II

*(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)*

# PARLEMENT EUROPÉEN

## ARRÊT DÉFINITIF du budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1985

(85/363/CECA, CEE, Euratom)

LE PRÉSIDENT DU PARLEMENT EUROPÉEN,

— vu le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 78 paragraphe 7,

— vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 203 paragraphe 7,

— vu le traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 177 paragraphe 7,

— vu le traité portant modification de certaines dispositions financières des traités instituant les Communautés européennes et du traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes, signé le 22 juillet 1975,

— vu le règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes ([1]), et notamment son article 13,

— vu l'avant-projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1985 et ses lettres rectificatives n[os] 1 et 2, présentés par la Commission,

— vu le projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1985 et sa lettre rectificative n° 1, établis par le Conseil,

— le Parlement européen ayant rejeté le 13 décembre 1984, en application des articles 78 paragraphe 8 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, 177 paragraphe 8 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique et 203 paragraphe 8 du traité instituant la Communauté économique européenne, le projet de budget établi par le Conseil le 2 octobre 1984,

([1]) JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1.

— vu la lettre rectificative n° 3 à l'avant-projet de budget des Communautés européennes pour 1985, transmise par la Commission au Conseil le 1er avril 1985,

— vu le nouveau projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1985, établi par le Conseil le 24 avril 1985,

— vu les débats et délibérations du Parlement européen des 7 et 9 mai 1985,

— vu le résultat des délibérations du Conseil du 24 avril 1985 sur les propositions de modification et les amendements adoptés par le Parlement européen le 9 mai 1985,

— vu les débats et délibérations du Parlement européen des 11 et 13 juin 1985,

— vu la résolution adoptée par le Parlement européen le 13 juin 1985,

— la procédure prévue aux articles 78 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, 203 du traité instituant la Communauté économique européenne et 177 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique étant ainsi achevée,

CONSTATE :

*Article unique*

Le budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1985, tel que figurant en annexe, est définitivement arrêté.

Fait à Strasbourg, le 13 juin 1985.

*Le président*

Pierre PFLIMLIN

# BUDGET GÉNÉRAL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES POUR L'EXERCICE 1985

## SOMMAIRE

Page

**ÉTAT GÉNÉRAL DES RECETTES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

A. État des recettes ..... 5

B. Financement du budget ..... 68

C. Effectifs ..... 73

**ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES PAR SECTION**

— Section I : Parlement ..... 85

— État des recettes ..... 87

— État des dépenses ..... 92

— Section II : Conseil ..... 149

— État des recettes ..... 150

— État des dépenses ..... 154

Annexe : Comité économique et social ..... 199

— Section III : Commission ..... 241

— État des recettes ..... 243

— État des dépenses ..... 283

Partie A : Crédits de fonctionnement ..... 295

— Annexe I : Liste des comités fonctionnant dans le cadre de l'article 2 5 1 ..... 371

— Annexe II : Office des publications ..... 383

Partie B : Crédits opérationnels ..... 423

— Annexe I : Activités de recherches et d'investissement ..... 1015

— Annexe II : Opérations d'emprunts et de prêts ..... 1051

— Section IV : Cour de justice ..... 1163

— État des recettes ..... 1165

— État des dépenses ..... 1168

— Section V : Cour des comptes ..... 1209

— État des recettes ..... 1211

— État des dépenses ..... 1214

**Les montants du présent document budgétaire sont exprimés en Écus sauf indication contraire.**

## A. ÉTAT DES RECETTES

Les recettes des Communautés européennes sont évaluées aux montants suivants :

| Titre | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Ressources propres | 25 900 724 849 | 25 432 430 000 | 22 982 711 934,95 |
| 2 | Contributions financières | 263 472 911 | 224 156 962 | 217 727 744,44 |
| 3 | Excédents disponibles | | | |
| | — Solde de l'exercice précédent | p.m. | 307 104 849 | 1 486 732 677,65 |
| | — Excédent prévisible de l'exercice en cours | | 266 000 000 | |
| | — Ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée et des contributions financières correspondantes | p.m. | – 207 298 607 | – 186 877 776,48 |
| 4 | Taxes diverses, prélèvements et redevances communautaires | 153 095 308 | 136 409 600 | 124 786 900,02 |
| 5 | Recettes provenant du fonctionnement administratif des institutions | 94 594 700 | 44 539 200 | 57 762 583,10 |
| 6 | Contributions aux programmes communautaires, remboursements de dépenses et recettes de services fournis à titre onéreux | 34 824 922 | 38 514 000 | 71 112 904,73 |
| 7 | Intérêts de retard et amendes | p.m. | p.m. | 4 253 835,25 |
| 8 | Emprunts et prêts | 1 984 275 784 | 1 005 318 218 | 3 645 698,84 |
| 9 | Recettes diverses | 2 204 500 | 1 453 500 | 3 649 717,02 |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **28 433 192 974** | **27 248 627 722** | **24 765 506 219,52** |

# TITRE 1

## RESSOURCES PROPRES

### CHAPITRE 1 0 — PRÉLÈVEMENTS, PRIMES, MONTANTS SUPPLÉMENTAIRES OU COMPENSATOIRES, MONTANTS OU ÉLÉMENTS ADDITIONNELS ET AUTRES DROITS ÉTABLIS PAR LES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES SUR LES ÉCHANGES AVEC LES PAYS NON MEMBRES DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels et autres droits établis par les institutions des Communautés européennes sur les échanges avec les pays non membres dans le cadre de la politique agricole commune [article 2 sous a) de la décision du 21 avril 1970]*** | 1 081 550 000 | 1 946 650 000 | 1 347 063 546,95 |
| | **TOTAL DU CHAPITRE 1 0** | **1 081 550 000** | **1 946 650 000** | **1 347 063 546,95** |

# TITRE 1

## RESSOURCES PROPRES

### CHAPITRE 10 — PRÉLÈVEMENTS, PRIMES, MONTANTS SUPPLÉMENTAIRES OU COMPENSATOIRES, MONTANTS OU ÉLÉMENTS ADDITIONNELS ET AUTRES DROITS ÉTABLIS PAR LES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES SUR LES ÉCHANGES AVEC LES PAYS NON MEMBRES DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***100*** Les prélèvements sont des taxes variables perçues sur les importations de produits agricoles réglementés en provenance des pays tiers, en vue de compenser la différence entre les prix mondiaux et les niveaux de prix qu'il a été convenu d'atteindre à l'intérieur de la Communauté.

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 160 000 000 | 311 300 000 | 293 889 373 |
| Danemark | 7 000 000 | 10 000 000 | 6 870 540 |
| Allemagne | 130 000 000 | 281 000 000 | 142 970 758 |
| Grèce | 21 000 000 | 96 100 000 | 37 968 415 |
| France | 88 000 000 | 135 000 000 | 78 859 248 |
| Irlande | 5 500 000 | 6 000 000 | 7 014 228 |
| Italie | 276 100 000 | 450 000 000 | 323 182 358 |
| Luxembourg | 150 000 | 150 000 | 127 789 |
| Pays-Bas | 125 900 000 | 247 100 000 | 135 843 702 |
| Royaume-Uni | 267 900 000 | 410 000 000 | 320 337 136 |
| *Total de l'article 100* | 1 081 550 000 | 1 946 650 000 | 1 347 063 547 |

## CHAPITRE 1 1 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Cotisations à la production du sucre*** | 520 450 000 | 737 900 000 | 465 569 571,46 |
| *1 1 1* | ***Cotisations au stockage du sucre*** | 500 600 000 | 481 700 000 | 478 617 897,11 |

## CHAPITRE 11 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

*110* L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre prévoit que les entreprises sucrières versent des cotisations à la production visant à couvrir les dépenses de soutien du marché.

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 39 400 000 | 53 990 000 | 30 318 152 |
| Danemark | 24 800 000 | 28 530 000 | 20 363 874 |
| Allemagne | 159 700 000 | 225 430 000 | 146 466 647 |
| Grèce | 2 400 000 | 9 520 000 | 5 048 008 |
| France | 190 700 000 | 269 630 000 | 149 571 506 |
| Irlande | 5 900 000 | 8 540 000 | 3 472 430 |
| Italie | 14 180 000 | 32 040 000 | 41 693 289 |
| Luxembourg | — | — | 0 |
| Pays-Bas | 48 670 000 | 61 410 000 | 42 692 522 |
| Royaume-Uni | 34 700 000 | 48 810 000 | 25 943 144 |
| *Total de l'article 110* | 520 450 000 | 737 900 000 | 465 569 572 |

*111* Dans le but d'assurer un écoulement régulier du sucre tout au long de la campagne, il a été institué un système de péréquation des frais de stockage dont l'équilibre financier est assuré par des contributions professionnelles dites « cotisations au stockage ».

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 34 250 000 | 35 100 000 | 34 445 172 |
| Danemark | 18 200 000 | 18 100 000 | 18 568 267 |
| Allemagne | 139 510 000 | 118 500 000 | 123 298 522 |
| Grèce | 13 900 000 | 12 100 000 | 11 640 205 |
| France | 139 570 000 | 148 700 000 | 142 924 479 |
| Irlande | 9 000 000 | 8 500 000 | 8 098 825 |
| Italie | 55 600 000 | 53 400 000 | 52 949 842 |
| Luxembourg | — | — | 0 |
| Pays-Bas | 40 100 000 | 38 700 000 | 39 540 462 |
| Royaume-Uni | 50 470 000 | 48 600 000 | 47 152 123 |
| *Total de l'article 111* | 500 600 000 | 481 700 000 | 478 617 897 |

**CHAPITRE 11 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 2* | ***Cotisations à la production d'isoglucose*** | 3 950 000 | 5 680 000 | 2 757 234,12 |
| *1 1 3* | ***Montants perçus sur la production du sucre et de l'isoglucose C non exportée*** | p.m. | p.m. | 82 339,92 |

## CHAPITRE 1 1 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970] *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

*1 1 2* L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre prévoit que les entreprises d'isoglucose versent des cotisations à la production d'isoglucose visant à couvrir les dépenses de soutien du marché.

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 1 650 000 | 2 580 000 | 1 038 049 |
| Danemark | — | — | 0 |
| Allemagne | 790 000 | 900 000 | 637 858 |
| Grèce | p.m. | p.m. | 3 328 |
| France | 430 000 | 640 000 | 301 340 |
| Irlande | — | — | 0 |
| Italie | 420 000 | 550 000 | 290 854 |
| Luxembourg | — | — | 0 |
| Pays-Bas | 30 000 | 30 000 | 21 774 |
| Royaume-Uni | 630 000 | 980 000 | 464 031 |
| *Total de l'article 1 1 2* | 3 950 000 | 5 680 000 | 2 757 234 |

*1 1 3* Règlement (CEE) n° 2670/81 de la Commission, du 14 septembre 1981, établissant les modalités d'application pour la production hors quota dans le secteur du sucre (JO n° L 262 du 16. 9. 1981, p. 14).

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | p.m. | 0 |
| Danemark | p.m. | p.m. | 0 |
| Allemagne | p.m. | p.m. | 255 |
| Grèce | p.m. | p.m. | 0 |
| France | p.m. | p.m. | 0 |
| Irlande | p.m. | p.m. | 0 |
| Italie | p.m. | p.m. | 50 317 |
| Luxembourg | p.m. | p.m. | 0 |
| Pays-Bas | p.m. | p.m. | 0 |
| Royaume-Uni | p.m. | p.m. | 31 768 |
| *Total de l'article 1 1 3* | p.m. | p.m. | 82 340 |

**CHAPITRE 1 1 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970] *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 4* | ***Montants perçus au titre du sucre et de l'isoglucose C de substitution*** | p.m. | p.m. | 933 790,43 |
| | **TOTAL DU CHAPITRE 1 1** | **1 025 000 000** | **1 225 280 000** | **947 960 833,04** |

**CHAPITRE 1 1 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970] *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 1 4* | Règlement (CEE) n° 2670/81 de la Commission, du 14 septembre 1981, établissant les modalités d'application pour la production hors quota dans le secteur du sucre (JO n° L 262 du 16. 9. 1981, p. 14). |

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | p.m. | 0 |
| Danemark | p.m. | p.m. | 0 |
| Allemagne | p.m. | p.m. | 62 890 |
| Grèce | p.m. | p.m. | 0 |
| France | p.m. | p.m. | 870 900 |
| Irlande | p.m. | p.m. | 0 |
| Italie | p.m. | p.m. | 0 |
| Luxembourg | p.m. | p.m. | 0 |
| Pays-Bas | p.m. | p.m. | 0 |
| Royaume-Uni | p.m. | p.m. | 0 |
| *Total de l'article 1 1 4* | p.m. | p.m. | 933 790 |

**CHAPITRE 1 2 — DROITS DE DOUANE ET AUTRES DROITS VISÉS À L'ARTICLE 2 SOUS b) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Droits de douane et autres droits visés à l'article 2 sous b) de la décision du 21 avril 1970*** | 8 596 100 000 | 7 883 500 000 | 6 988 646 860,11 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 8 596 100 000 | 7 883 500 000 | 6 988 646 860,11 |

## CHAPITRE 12 — DROITS DE DOUANE ET AUTRES DROITS VISÉS À L'ARTICLE 2 SOUS b) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|

*120* L'affectation des droits de douane en tant que ressources propres au financement des dépenses communes découle logiquement du fait de la libre circulation des marchandises à l'intérieur de la Communauté.

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 493 500 000 | 467 000 000 | 423 760 989 |
| Danemark | 218 000 000 | 195 000 000 | 159 824 777 |
| Allemagne | 2 500 000 000 | 2 285 000 000 | 2 019 795 393 |
| Grèce | 118 900 000 | 96 000 000 | 107 345 950 |
| France | 1 206 000 000 | 1 083 000 000 | 1 051 827 532 |
| Irlande | 134 700 000 | 124 000 000 | 100 392 171 |
| Italie | 860 000 000 | 716 000 000 | 657 130 385 |
| Luxembourg | 5 000 000 | 6 500 000 | 4 545 541 |
| Pays-Bas | 790 000 000 | 737 000 000 | 633 196 304 |
| Royaume-Uni | 2 270 000 000 | 2 174 000 000 | 1 830 827 818 |
| *Total de l'article 120* | 8 596 100 000 | 7 883 500 000 | 6 988 646 860 |

## CHAPITRE 1 3 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970 ET DE L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION DU 7 MAI 1985

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée en application de l'article 4 de la décision du 21 avril 1970 et de l'article 3 paragraphe 4 de la décision du 7 mai 1985*** | 15 198 074 849 | 14 377 000 000 | 13 699 040 694,85 |
| *1 3 1* | ***Ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée en application de l'article 4 de la décision du 21 avril 1970*** | (15 221 600 000) | | |

## CHAPITRE 13 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970 ET DE L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION DU 7 MAI 1985

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***130***

Décision 85/257/CEE, Euratom du Conseil, du 7 mai 1985, relative au système des ressources propres des Communautés (JO n° L 128 du 14. 5. 1985, p. 15).

L'application de l'article 3 paragraphe 4 de la décision 85/257/CEE, Euratom conduit aux versements des États membres comme suit :

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 554 511 615 | 504 000 000 | 479 609 102 |
| Danemark | 342 589 354 | 291 000 000 | 278 711 479 |
| Allemagne | 4 693 938 249 | 4 200 000 000 | 4 003 484 648 |
| Grèce | — | — | 0 |
| France | 3 788 247 667 | 3 327 000 000 | 3 190 741 947 |
| Irlande | 148 894 604 | 126 000 000 | 133 998 275 |
| Italie | 2 501 890 525 | 2 238 000 000 | 1 915 757 389 |
| Luxembourg | 43 921 712 | 36 000 000 | 30 804 620 |
| Pays-Bas | 824 081 123 | 728 000 000 | 729 552 281 |
| Royaume-Uni | 2 300 000 000 | 2 927 000 000 | 2 936 380 954 |
| *Total de l'article 130* | 15 198 074 849 | 14 377 000 000 | 13 699 040 695 |

Toutefois, cet article ne sera d'application qu'à partir de l'entrée en vigueur de l'article 3 paragraphe 4 de la décision 85/257/CEE, Euratom conformément aux dispositions de son article 8 troisième alinéa. Pas plus tard que le premier jour ouvrable du mois suivant l'entrée en vigueur de l'article 3 paragraphe 4, les États membres inscriront dans les comptes de la Commission les différences cumulées entre les montants exigibles sur la base du taux de 1 % et ceux exigibles sur la base de l'application de l'article précité.

***131***

*Nouvel article*

Décision 85/257/CEE, Euratom du Conseil, du 7 mai 1985, relative au système des ressources propres des Communautés (JO n° L 128 du 14. 5. 1985, p. 15).

Le taux de ressources propres « TVA » pour l'exercice 1985 est fixé à 1 %.

**CHAPITRE 1 3 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970 ET DE L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION DU 7 MAI 1985 *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 3 1* | *(suite)* | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 3 | 15 198 074 849 | 14 377 000 000 | 13 699 040 694,85 |
| | **Total du titre 1** | **25 900 724 849** | **25 432 430 000** | **22 982 711 934,95** |

**CHAPITRE 1 3 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970 ET DE L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION DU 7 MAI 1985** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 3 1* | *(suite)* |

La ventilation des versements par État membre se présente comme suit :

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 505 000 000 | | |
| Danemark | 312 000 000 | | |
| Allemagne | 4 450 000 000 | | |
| Grèce | — | | |
| France | 3 450 000 000 | | |
| Irlande | 135 600 000 | | |
| Italie | 2 278 500 000 | | |
| Luxembourg | 40 000 000 | | |
| Pays-Bas | 750 500 000 | | |
| Royaume-Uni | 3 300 000 000 | | |
| *Total de l'article 1 3 1* | 15 221 600 000 | | |

Cet article est d'application jusqu'à l'entrée en vigueur de l'article 3 paragraphe 4 de la décision 85/257/CEE, Euratom.

# TITRE 2

## CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

### CHAPITRE 20 — CONTRIBUTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 4 PARAGRAPHE 2 DE LA DÉCISION, DU 21 AVRIL 1970, RELATIVE AU REMPLACEMENT DES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES DES ÉTATS MEMBRES PAR DES RESSOURCES PROPRES AUX COMMUNAUTÉS

### CHAPITRE 21 — CONTRIBUTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION, DU 7 MAI 1985, RELATIVE AU SYSTÈME DES RESSOURCES PROPRES DES COMMUNAUTÉS

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | |
| *200* | ***Contributions prévues à l'article 4 paragraphe 2 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés*** | | | |
| 2003 | Contribution financière de la Grèce prévue à l'article 4 paragraphe 2 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés | 239 947 760 | 224 156 962 | 217 727 744,44 |
| | *Total de l'article 200* | 239 947 760 | 224 156 962 | 217 727 744,44 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 239 947 760 | 224 156 962 | 217 727 744,44 |
| | CHAPITRE 21 | | | |
| *210* | ***Contributions prévues à l'article 3 paragraphe 4 de la décision, du 7 mai 1985, relative au système des ressources propres des Communautés*** | | | |
| 2103 | Contribution financière de la Grèce prévue à l'article 3 paragraphe 4 de la décision, du 7 mai 1985, relative au système des ressources propres des Communautés | 23 525 151 | | |
| | *Total de l'article 210* | 23 525 151 | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 21 | 23 525 151 | | |
| | **Total du titre 2** | **263 472 911** | **224 156 962** | **217 727 744,44** |

## TITRE 2

## CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

### CHAPITRE 20 — CONTRIBUTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 4 PARAGRAPHE 2 DE LA DÉCISION, DU 21 AVRIL 1970, RELATIVE AU REMPLACEMENT DES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES DES ÉTATS MEMBRES PAR DES RESSOURCES PROPRES AUX COMMUNAUTÉS

### CHAPITRE 21 — CONTRIBUTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 3 PARAGRAPHE 4 DE LA DÉCISION, DU 7 MAI 1985, RELATIVE AU SYSTÈME DES RESSOURCES PROPRES DES COMMUNAUTÉS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | Décision 70/243/CECA, CEE, Euratom du Conseil, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 19), et notamment son article 4 paragraphe 2.<br>Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 13.<br>Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités (JO n° L 291 du 19. 11. 1979, p. 17), et notamment son article 145.<br>Quinzième directive 83/648/CEE du Conseil, du 19 décembre 1983, en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Report du délai pour la mise en application du système commun de taxe sur la valeur ajoutée par la République hellénique (JO n° L 360 du 23. 12. 1983, p. 49). |
| *210* | *Nouvel article*<br>Décision 85/257/CEE, Euratom du Conseil, du 7 mai 1985, relative au système des ressources propres des Communautés (JO n° L 128 du 14. 5. 1985, p. 15), et notamment son article 3 paragraphe 4. |

# TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

### CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 30 | | | |
| *300* | ***Excédent disponible de l'exercice précédent*** | p.m. | 307 104 849 | 825 238 562,85 |
| *301* | ***Excédent disponible de l'exercice 1981*** | | | 661 494 114,80 |
| *302* | ***Excédent prévisible de l'exercice en cours*** | | 266 000 000 | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 30 | p.m. | 573 104 849 | 1 486 732 677,65 |
| | CHAPITRE 31 | | | |
| *310* | ***Résultat de l'application de l'article 10 paragraphes 4 et 5 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77*** | p.m. | – 198 449 646 | – 256 566 449,55 |

# TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

### CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *300* | L'article 27 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) prévoit que le solde de chaque exercice soit inscrit, selon qu'il s'agit d'un excédent ou d'un déficit, dans un budget rectificatif de l'exercice suivant.<br>Un déficit est inscrit à l'article 8 5 1 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *310* | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1). |

**CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 0* | *(suite)* | | | |
| | | | | |

**CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *310* | *(suite)*<br>L'article 16 paragraphe 2 de ce règlement prévoit que le résultat des opérations effectuées sur la base des relevés annuels relatifs à l'exercice précédent des ressources « TVA » et des ajustements correspondant aux contributions financières soit inscrit à un budget rectificatif de l'exercice en cours. |

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | – 30 243 963 | – 44 297 332 |
| Danemark | p.m. | – 1 161 711 | – 4 286 905 |
| Allemagne | p.m. | 11 017 138 | 29 592 522 |
| Grèce | p.m. | – 2 178 772 | – 2 130 697 |
| France | p.m. | – 130 908 243 | – 116 771 031 |
| Irlande | p.m. | 5 541 723 | 13 598 022 |
| Italie | p.m. | – 12 474 382 | – 32 584 454 |
| Luxembourg | p.m. | 9 230 471 | 8 336 350 |
| Pays-Bas | p.m. | 10 087 376 | – 11 559 637 |
| Royaume-Uni | p.m. | – 57 359 283 | – 96 463 289 |
| *Total de l'article 3 1 0* | p.m. | – 198 449 646 | – 256 566 449 |

**CHAPITRE 3 1 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | ***Résultat de l'application de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77*** | | | |
| 3 1 1 0 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1979 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | p.m. | 7 255 378,18 |
| 3 1 1 1 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1980 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | – 6 113 482 | 35 607 317,69 |

**CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *311* | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application, pour les ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée, de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 8). |

3110

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | p.m. | 0 |
| Danemark | p.m. | p.m. | 0 |
| Allemagne | p.m. | p.m. | 2 644 387 |
| Grèce | — | — | 0 |
| France | p.m. | p.m. | 6 478 670 |
| Irlande | p.m. | p.m. | 50 934 |
| Italie | p.m. | p.m. | 0 |
| Luxembourg | p.m. | p.m. | 18 274 |
| Pays-Bas | p.m. | p.m. | – 1 936 887 |
| Royaume-Uni | p.m. | p.m. | 0 |
| Total du poste 3110 | p.m. | p.m. | 7 255 378 |

3111

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | — | – 1 333 160 |
| Danemark | p.m. | – 35 670 | 0 |
| Allemagne | p.m. | 4 484 437 | 3 926 999 |
| Grèce | — | — | 0 |
| France | p.m. | p.m. | 464 557 |
| Irlande | p.m. | – 216 672 | 1 441 743 |
| Italie | p.m. | p.m. | 16 185 982 |
| Luxembourg | p.m. | 8 763 | 0 |
| Pays-Bas | p.m. | p.m. | – 275 042 |
| Royaume-Uni | p.m. | – 10 354 340 | 15 196 239 |
| Total du poste 3111 | p.m. | – 6 113 482 | 35 607 318 |

**CHAPITRE 3 1 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(suite)* | | | |
| 3 1 1 2 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1981 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | – 7 932 010 | 26 825 977,20 |
| 3 1 1 3 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1982 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | 5 196 531 | |
| 3 1 1 4 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1983 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | | |
| | *Total de l'article 3 1 1* | p.m. | – 8 848 961 | 69 688 673,07 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 3 1 | p.m. | – 207 298 607 | – 186 877 776,48 |
| | **Total du titre 3** | **p.m.** | **365 806 242** | **1 299 854 901,17** |

**CHAPITRE 3 1 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *3 1 1* | *(suite)* |
| 3 1 1 2 | |

| États membres | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | p.m. | – 1 099 761 | – 1 514 659 |
| Danemark | p.m. | 31 077 | – 190 325 |
| Allemagne | p.m. | 6 005 824 | – 782 579 |
| Grèce | p.m. | – 31 102 | 124 837 |
| France | p.m. | p.m. | 1 195 122 |
| Irlande | p.m. | – 189 370 | 1 547 332 |
| Italie | p.m. | p.m. | 23 987 119 |
| Luxembourg | p.m. | 9 361 | 51 374 |
| Pays-Bas | p.m. | p.m. | – 2 129 005 |
| Royaume-Uni | p.m. | – 12 658 039 | 4 536 761 |
| Total du poste 3 1 1 2 | p.m. | – 7 932 010 | 26 825 977 |

| | |
|---|---|
| 3 1 1 4 | *Nouveau poste* |

# TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 40 | | | |
| *400* | ***Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des membres des institutions, des fonctionnaires, des autres agents et des bénéficiaires d'une pension*** | 84 088 259 | 79 468 300 | 72 374 863,82 |
| *401* | ***Contribution du personnel au financement du régime des pensions*** | 42 529 974 | 38 401 500 | 37 776 506,29 |

## TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *400* | Parlement | | 9 856 993 |
| | Conseil | | 7 720 140 |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | 50 070 000 |
| | — recherches et investissement | | 11 465 000 |
| | — Office des publications | | 619 500 |
| | — Agence d'approvisionnement de l'Euratom | | 100 000 |
| | — Centre européen pour le développement de la formation professionnelle | | 189 000 |
| | — Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail | | 138 500 |
| | Cour de justice | | 2 460 400 |
| | Cour des comptes | | 1 468 726 |
| | | Total | 84 088 259 |
| *401* | Parlement | | 5 965 268 |
| | Conseil | | 4 531 000 |
| | Commission[*]: | | |
| | — fonctionnement | | 22 530 500 |
| | — recherches et investissement | | 7 100 000 |
| | — Office des publications | | 500 850 |
| | — Agence d'approvisionnement de l'Euratom | | 56 000 |
| | — Centre européen pour le développement de la formation professionnelle | | 105 000 |
| | — Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail | | 75 400 |
| | Cour de justice | | 978 626 |
| | Cour des comptes | | 687 330 |
| | | Total | 42 529 974 |

**CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 41 — TAXES DIVERSES**

**CHAPITRE 42 — REDEVANCES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *402* | ***Produit du prélèvement exceptionnel affectant les rémunérations, pensions et indemnités de cessation de fonctions nettes des membres des institutions, des fonctionnaires, des autres agents et des bénéficiaires d'une pension*** | 26 452 075 | 18 519 800 | 14 617 539,40 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 40 | 153 070 308 | 136 389 600 | 124 768 909,51 |
| | CHAPITRE 41 | | | |
| *410* | ***Taxe prélevée sur les captures de saumons en mer Baltique*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 41 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 42 | | | |
| *420* | ***Recettes de licences concédées par la Commission sur des inventions, brevetables ou non, issues de la recherche communautaire*** | 25 000 | 20 000 | 17 990,51 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 42 | 25 000 | 20 000 | 17 990,51 |
| | **Total du titre 4** | **153 095 308** | **136 409 600** | **124 786 900,02** |

**CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 41 — TAXES DIVERSES**

**CHAPITRE 42 — REDEVANCES**

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *402* | Parlement | 3 035 922 |
| | Conseil | 2 486 000 |
| | Commission : | |
| | — fonctionnement | 14 522 750 |
| | — recherches et investissement | 4 770 000 |
| | — Office des publications | 208 000 |
| | — Agence d'approvisionnement de l'Euratom | 35 000 |
| | — Centre européen pour le développement de la formation professionnelle | 50 000 |
| | — Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail | 53 500 |
| | Cour de justice | 788 480 |
| | Cour des comptes | 502 423 |
| | Total | 26 452 075 |
| *410* | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 13 octobre 1980, instaurant une taxe sur les captures de saumons en mer Baltique par des navires de la Communauté (JO n° C 280 du 30. 10. 1980, p. 4), modifiée le 21 décembre 1982 (JO n° C 18 du 22. 1. 1983, p. 4). | |
| *420* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 12.<br>Règlement (CEE) n° 2380/74 du Conseil, du 17 septembre 1974, arrêtant le régime de diffusion des connaissances applicable aux programmes de recherches pour la Communauté économique européenne (JO n° L 255 du 20. 9. 1974, p. 1). | |

# TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DES INSTITUTIONS

### CHAPITRE 50 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 51 — PRODUIT DE LOCATIONS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 50 | | | |
| *500* | ***Produit de la vente de biens meubles*** | 51 000 | 46 000 | 75 125,15 |
| *501* | ***Produit de la vente de biens immeubles*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *502* | ***Produit de la vente de publications, imprimés et films*** | 283 000 | 259 000 | 163 542,10 |
| *503* | ***Produit de la vente du matériel de transport*** | 41 500 | 100 000 | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 50 | 375 500 | 405 000 | 238 667,25 |
| | CHAPITRE 51 | | | |
| *510* | ***Produit de locations de mobilier et de matériel*** | p.m. | p.m. | 0,— |

# TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DES INSTITUTIONS

### CHAPITRE 50 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 51 — PRODUIT DE LOCATIONS

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *500* | Parlement | | 35 000 |
| | Conseil | | 15 000 |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | p.m. |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | Cour de justice | | p.m. |
| | Cour des comptes | | 1 000 |
| | | Total | 51 000 |
| *502* | Parlement | | 266 000 |
| | Conseil | | 1 000 |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | p.m. |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | — Office des publications | | p.m. |
| | Cour de justice | | 16 000 |
| | Cour des comptes | | p.m. |
| | | Total | 283 000 |
| *503* | Parlement | | 41 500 |

**CHAPITRE 5 1 — PRODUIT DE LOCATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 5 2 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *5 1 1* | ***Produit de locations et de sous-locations de biens immeubles et frais locatifs*** | | | |
| 5 1 1 0 | Produit de locations et de sous-locations de biens immeubles | 9 200 | 9 200 | 7 571,88 |
| 5 1 1 1 | Frais locatifs | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 5 1 1* | 9 200 | 9 200 | 7 571,88 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 1 | 9 200 | 9 200 | 7 571,88 |
| | CHAPITRE 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes des institutions*** | | | |
| 5 2 0 0 | Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes des institutions, autres que ceux ouverts en application de l'article 9 paragraphe 1 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 | 62 850 000 | 42 775 000 | 47 803 407,10 |
| 5 2 0 1 | Intérêts perçus sur les comptes des institutions ouverts en application de l'article 9 paragraphe 1 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 modifié | 30 000 000 | p.m. | |

**CHAPITRE 51 — PRODUIT DE LOCATIONS *(suite)***

**CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES**

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *511* | | | |
| 5110 | Parlement | | — |
| | Conseil | | 9 200 |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | p.m. |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | Cour de justice | | — |
| | Cour des comptes | | — |
| | | Total | 9 200 |
| 5111 | Parlement | | — |
| | Conseil | | — |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | p.m. |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | Cour de justice | | — |
| | Cour des comptes | | — |
| | | Total | p.m. |
| *520* | | | |
| 5200 | Parlement | | 1 500 000 |
| | Conseil | | 900 000 |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | 60 000 000 |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | — Office des publications | | p.m. |
| | Cour de justice | | 350 000 |
| | Cour des comptes | | 100 000 |
| | | Total | 62 850 000 |
| 5201 | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1). | | |

**CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES *(suite)***

**CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *520* | *(suite)* | | | |
| 5201 | *(suite)* | | | |
| | *Total de l'article 520* | 92 850 000 | 42 775 000 | 47 803 407,10 |
| *521* | ***Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes des organismes subventionnés et virés à la Commission*** | 510 000 | 500 000 | 386 551,26 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 52 | 93 360 000 | 43 275 000 | 48 189 958,36 |
| | CHAPITRE 53 | | | |
| *530* | ***Bénéfices de change*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 53 | p.m. | p.m. | 0,— |

## CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES *(suite)*

## CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *520* | *(suite)* | |
| 5201 | *(suite)*<br>Proposition de règlement (CECA, CEE, Euratom) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 23 juillet 1982, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° C 231 du 4. 9. 1982, p. 15).<br>Résolution, du 17 décembre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil relative à un règlement (CEE, Euratom, CECA) modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° C 13 du 17. 1. 1983, p. 222).<br>Modification de la proposition de règlement (CECA, CEE, Euratom) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 mai 1983, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés [COM (83) 254 final].<br>Deuxième modification de la proposition de règlement (CEE, Euratom, CECA) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 21 octobre 1983, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés [COM (83) 621 final]. | |
| *521* | Intérêts perçus sur les comptes bancaires de l'Agence européenne de coopération (AEC) et virés à la Commission en application de l'article 17 de la convention du 13 juillet 1965 entre la Commission et l'AEC. | |
| *530* | Parlement | p.m. |

**CHAPITRE 54 — RECETTES DIVERSES DONNANT LIEU À RÉEMPLOI (ARTICLE 22 DU RÈGLEMENT FINANCIER) NON UTILISÉES**

**CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL**

**CHAPITRE 56 — CONTRIBUTIONS PATRONALES AU RÉGIME DES PENSIONS**

**CHAPITRE 58 — INDEMNISATIONS DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 54 | | | |
| *540* | ***Recettes diverses donnant lieu à réemploi (article 22 du règlement financier) non utilisées*** | p.m. | p.m. | 6 335 747,81 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 54 | p.m. | p.m. | 6 335 747,81 |
| | CHAPITRE 55 | | | |
| *550* | ***Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel*** | p.m. | p.m. | 2 181 821,98 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 55 | p.m. | p.m. | 2 181 821,98 |
| | CHAPITRE 56 | | | |
| *560* | ***Contribution patronale de l'entreprise commune* Joint European Torus (JET), Joint Undertaking, *au régime des pensions*** | 850 000 | 850 000 | 703 680,03 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 56 | 850 000 | 850 000 | 703 680,03 |
| | CHAPITRE 58 | | | |
| *580* | ***Indemnisations diverses*** | p.m. | p.m. | 46 127,59 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 58 | p.m. | p.m. | 46 127,59 |

**CHAPITRE 54 — RECETTES DIVERSES DONNANT LIEU À RÉEMPLOI (ARTICLE 22 DU RÈGLEMENT FINANCIER) NON UTILISÉES**

**CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL**

**CHAPITRE 56 — CONTRIBUTIONS PATRONALES AU RÉGIME DES PENSIONS**

**CHAPITRE 58 — INDEMNISATIONS DIVERSES**

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *540* | Aux termes de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), les opérations de réemploi doivent intervenir avant la fin de l'exercice qui suit celui au cours duquel la recette a été encaissée. Les recettes pouvant donner lieu à réemploi et qui n'ont pas été utilisées dans le délai prévu sont inscrites au présent article. | |
| *550* | Parlement | p.m. |
| *560* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 83 paragraphe 2.<br>Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment ses articles 41 et 43.<br>Décision 78/471/Euratom du Conseil, du 30 mai 1978, relative à la constitution de l'entreprise commune Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (JO n° L 151 du 7. 6. 1978, p. 10), et notamment l'article 8 points 5 et 7 des statuts y annexés. | |

## CHAPITRE 59 — AUTRES RECETTES PROVENANT DE LA GESTION ADMINISTRATIVE

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 59 | | | |
| *590* | ***Autres recettes provenant de la gestion administrative*** | p.m. | p.m. | 59 008,20 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 59 | p.m. | p.m. | 59 008,20 |
| | **Total du titre 5** | **94 594 700** | **44 539 200** | **57 762 583,10** |

## CHAPITRE 59 — AUTRES RECETTES PROVENANT DE LA GESTION ADMINISTRATIVE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

# TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 60 | | | |
| *600* | ***Contributions prévues à l'article 4 paragraphe 6 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés*** | | | |
| 6002 | Contribution de la république fédérale d'Allemagne au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 7 744 000 | 8 776 000 | 7 247 250,— |
| 6008 | Contribution des Pays-Bas au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 7 744 000 | 8 776 000 | 7 247 250,— |
| | *Total de l'article 600* | 15 488 000 | 17 552 000 | 14 494 500,— |
| *601* | ***Accords de coopération dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas*** | | | |
| 6010 | Accord de coopération Suède-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 5 173 000 | 6 595 000 | 4 495 031,— |

# TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *600* | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21) (poste 7 3 8 9 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général), pour un montant global de 15 488 000 Écus. |
| *601* | |
| 6010 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre la Suède et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 10 mai 1976.<br>Cette contribution est destinée à couvrir :<br>— à raison d'un montant de 2 388 000 Écus, la part de la Suède à la contribution communautaire au financement de l'entreprise commune *JET* (poste 7 3 1 1 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général),<br>— à raison d'un montant de 2 785 000 Écus :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec des organismes de recherche communautaire (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***601*** | *(suite)* | | | |
| 6011 | Accord de coopération Suisse-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 4 675 000 | 5 960 000 | 7 154 060,— |
| 6012 | Accord de coopération Espagne-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 36 000 | 20 000 | 1 645,47 |
| | *Total de l'article 601* | 9 884 000 | 12 575 000 | 11 650 736,47 |
| ***602*** | ***Accords de coopération avec des États tiers européens dans le cadre des programmes communautaires de recherche*** | 500 000 | 80 000 | 425 282,13 |
| ***603*** | ***Accords de coopération avec des États tiers européens dans le cadre des programmes communautaires dans le domaine industriel*** | p.m. | p.m. | 0,— |

## CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *601* | *(suite)* |
| 6011 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre la Suisse et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 14 septembre 1978.<br>Cette contribution est destinée à couvrir :<br>— à raison d'un montant de 2 158 000 Écus, la part de la Suisse à la contribution communautaire au financement de l'entreprise commune *JET* (poste 7311 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général),<br>— à raison d'un montant de 2 517 000 Écus :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec les organismes de recherche communautaires (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |
| 6012 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre l'Espagne et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.<br>Cette contribution est destinée à couvrir :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec des organismes de recherche communautaire (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7310 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |
| *602* | Recettes résultant des accords de coopération conclus entre la Communauté et des États tiers européens, en particulier avec ceux qui participent à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) en vue de les associer à des programmes communautaires de recherche.<br>Cette contribution est destinée à couvrir des frais de réunion, des contrats d'experts et des contrats de recherche dans le cadre des programmes considérés.<br>Conformément aux dispositions de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures aux prévisions peuvent être utilisées pour couvrir des dépenses supplémentaires aux postes 7306, 7308, 7323, 7324, 7325, 7328, 7351, 7352, 7353, 7354, 7355 et 7356 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *603* | Recettes résultant des accords de coopération conclus entre la Communauté et des États tiers européens, en particulier tous ceux qui participent à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) en vue de les associer à des programmes communautaires de recherche. |

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES *(suite)***

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *603* | *(suite)* | | | |
| *608* | ***Accords de coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost)*** | 150 000 | 135 000 | 120 000,— |
| *609* | ***Contributions nationales hors programme à des activités communautaires*** | | | |
| 6090 | Contribution du gouvernement italien au projet Super-Sara | p.m. | — | 343 230,89 |
| 6091 | Contribution des pays tiers au projet Super-Sara | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 609* | p.m. | — | 343 230,89 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 60 | 26 022 000 | 30 342 000 | 27 033 749,49 |
| | CHAPITRE 61 | | | |
| *610* | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution*** | | | |
| 6100 | Part du produit des prélèvements « CECA » versée en application de l'article 20 du traité du 8 avril 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES *(suite)***

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *603* | *(suite)*<br>Cette contribution est destinée à couvrir des frais de réunion, des contrats d'experts et des contrats de recherche dans le cadre des programmes considérés.<br>Conformément aux dispositions de l'article 22 paragraphe 2 sous f) du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures aux prévisions peuvent être utilisées pour couvrir des dépenses supplémentaires au poste 7 7 0 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *608* | Recettes fournies par les États participant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost), et destinées à couvrir les dépenses inscrites au poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau de l'article 7 2 3 et du poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *609* | |
| 6090 | Cette recette correspondait, d'une part, aux contributions du gouvernement italien destinées à l'achèvement de la réalisation du circuit Super-Sara dans le réacteur Essor d'Ispra et, d'autre part, à la tranche 1983 de la contribution extraordinaire destinée au développement du projet Super-Sara (poste 7 3 8 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |
| *610* | |
| 6100 | Décision 77/729/CECA du Conseil, du 21 novembre 1977, portant adaptation de la part des dépenses administratives de la Communauté européenne du charbon et de l'acier à couvrir par les prélèvements sur la production de charbon et d'acier (JO n° L 306 du 30. 11. 1977, p. 28).<br>Cette décision a fixé à 5 millions d'Écus la part des dépenses administratives de la Communauté européenne du charbon et de l'acier à couvrir par les prélèvements. |

**CHAPITRE 6 1 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***6 1 0*** | *(suite)* | | | |
| 6 1 0 1 | Remboursement d'autres dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | 387 300 | 1 000 | 419,— |
| 6 1 0 2 | Remboursement de dépenses sociales exposées pour le compte d'une autre institution | 141 622 | | |
| | *Total de l'article 6 1 0* | 5 528 922 | 5 001 000 | 5 000 419,— |
| ***6 1 1*** | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'un ou de plusieurs États*** | | | |
| 6 1 1 0 | Contributions à recouvrer auprès des États ayant participé aux conférences intergouvernementales | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 6 1 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***6 1 2*** | ***Remboursement des dépenses supportées spécifiquement dans l'exécution de travaux sur demande et contre rémunération*** | p.m. | p.m. | 2 534,36 |
| ***6 1 3*** | ***Sommes récupérées en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 729/70*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***6 1 4*** | ***Remboursement de subventions accordées dans le cadre du règlement (CEE) n° 3056/73*** | 1 500 000 | 1 700 000 | 4 579 125,08 |

## CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *610* | *(suite)* | | |
| 6101 | Parlement | | 387 300 |
| | Conseil | | p.m. |
| | Commission : | | |
| | — fonctionnement | | p.m. |
| | — recherches et investissement | | p.m. |
| | Cour de justice | | — |
| | Cour des comptes | | — |
| | | Total | 387 300 |
| 6102 | *Nouveau poste* | | |
| | Parlement | | 141 622 |
| *611* | | | |
| 6110 | Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'États membres ayant participé à des conférences ou manifestations intergouvernementales dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). | | |
| *612* | Remboursement de dépenses supportées spécifiquement dans l'exécution des travaux sur demande et contre rémunération dans la mesure où ils ne peuvent pas faire l'objet de réemploi en application des dispositions de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). | | |
| *613* | Règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13).<br>Les récupérations des sommes perdues lors du financement de la politique agricole commune à la suite d'irrégularités ou de négligences donnent lieu à des versements aux services ou organismes payeurs. Ces sommes sont portées par ceux-ci en diminution des dépenses financées par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole. Une imputation en recettes s'effectuera donc uniquement au cas où les sommes récupérées seraient supérieures aux dépenses. | | |
| *614* | Règlement (CEE) n° 3056/73 du Conseil, du 9 novembre 1973, concernant le soutien de projets communautaires dans le secteur des hydrocarbures (JO n° L 312 du 13. 11. 1973, p. 1).<br>Remboursement des subventions octroyées par la Commission (voir poste 7000 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général) en cas d'une exploitation commerciale d'un projet qui a bénéficié d'un soutien communautaire. | | |

**CHAPITRE 6 1 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 5* | ***Remboursement de concours communautaires non utilisés*** | | | |
| 6 1 5 0 | Remboursement de concours non utilisés du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional, du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique | p.m. | p.m. | 22 278 357,— |
| 6 1 5 1 | Remboursement de subventions d'équilibre budgétaire non utilisées | p.m. | p.m. | 4 214 849,39 |
| 6 1 5 2 | Remboursement de bonifications d'intérêts non utilisées | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 3 | Remboursement de montants non utilisés dans le cadre de contrats passés par l'institution | p.m. | p.m. | 1 539 339,14 |
| 6 1 5 9 | Remboursement de concours communautaires divers non utilisés | p.m. | p.m. | 43 015,89 |
| | *Total de l'article 6 1 5* | p.m. | p.m. | 28 075 561,42 |
| *6 1 6* | ***Remboursement des dépenses exposées pour le compte de l'Agence internationale de l'énergie atomique*** | 60 000 | 50 000 | 42 752,57 |
| *6 1 7* | ***Remboursement de l'excédent des montants provisoires accordés à un État membre dans le cadre des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni ou dans le cadre des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique à la suite de la détermination des montants exacts à accorder*** | p.m. | p.m. | |
| *6 1 8* | ***Remboursement par des adjudicataires ou des bénéficiaires des sommes perçues en trop au titre de l'aide alimentaire*** | p.m. | | 58 047,65 |
| *6 1 9* | ***Autres remboursements de dépenses exposées pour le compte de tiers*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 6 1 | 7 088 922 | 6 751 000 | 37 758 440,08 |

**CHAPITRE 6 1 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *6 1 5* | |
| 6 1 5 0 | Remboursement de concours du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional et du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique dont la réutilisation n'est pas prévue par la réglementation relative au Fonds concerné ou dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 1 | Remboursement de subventions d'équilibre budgétaire dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 2 | Remboursement de bonifications d'intérêts qui ne donnent pas lieu à réemploi en application de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 3 | Remboursement de montants non utilisés dans le cadre de contrats passés par l'institution dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 9 | Remboursement de concours communautaires divers non utilisés et non réemployés en application de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *6 1 6* | Remboursement de la part de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) des montants avancés par la Commission pour les contrôles effectués par l'AIEA dans le cadre des accords de vérification (voir article 7 1 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |
| *6 1 7* | Règlement (CEE) n° 2744/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, instituant des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 4), modifié par le règlement (CEE) n° 624/83 (JO n° L 73 du 19. 3. 1983, p. 6), et notamment son article 1er et son article 5 paragraphe 1.<br>Règlement (CEE) n° 625/83 du Conseil, du 15 mars 1983, instituant des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique (JO n° L 73 du 19. 3. 1983, p. 8), et notamment son article 1er. |
| *6 1 8* | *Nouvel article*<br>Dispositions prévues aux avis d'adjudication ou aux conditions financières annexées aux lettres de la Commission, définissant les conditions d'octroi de l'aide alimentaire aux bénéficiaires. |
| *6 1 9* | Autres remboursements de dépenses exposées pour le compte de tiers dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |

## CHAPITRE 6 2 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 6 2 | | | |
| *6 2 0* | ***Fourniture à titre onéreux de matières brutes ou fissiles spéciales [article 6 sous b) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 2 1* | ***Recettes de services fournis à titre onéreux à des États membres, personnes ou entreprises [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | | | |
| 6 2 1 0 | Remboursements de certains organismes nationaux pour la mise à leur disposition de personnel | 750 000 | 700 000 | 547 238,74 |
| | *Total de l'article 6 2 1* | 750 000 | 700 000 | 547 238,74 |
| *6 2 2* | ***Recettes de services et prestations fournis par le Centre commun de recherches à des tiers sur demande et contre rémunération*** | 964 000 | 721 000 | 5 682 210,72 |
| *6 2 3* | ***Recettes de services et prestations fournis par la direction générale de la recherche à des tiers sur demande et contre rémunération*** | p.m. | p.m. | 91 265,70 |
| *6 2 4* | ***Recettes provenant de travaux effectués par l'Office des publications*** | (20 810 300) | (18 754 700) | (16 142 628,—) |
| | TOTAL DU CHAPITRE 6 2 | 1 714 000 | 1 421 000 | 6 320 715,16 |
| | **Total du titre 6** | **34 824 922** | **38 514 000** | **71 112 904,73** |

## CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *621* | |
| 6210 | Recettes résultant de la mise à la disposition d'organismes nationaux, en vertu de l'article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, de personnel scientifique sur la base de conventions :<br>— Euratom-KfK du 22 novembre 1982 pour une durée de quatre/onze ans et demi,<br>— Euratom-CEA du 19 octobre 1982 pour une durée de six ans.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires, au niveau du poste 7 3 6 0 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *622* | Recettes provenant des contrats de prestations pour le compte de tiers sur demande et contre rémunération.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau des postes 7 3 8 2 et 7 3 8 9 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *623* | Recettes provenant des contrats de prestations pour le compte de tiers sur demande et contre rémunération.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau du poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *624* | Ce montant est une recette *pro forma* qui représente la contre-valeur des crédits *pro forma* inscrits au poste 2 3 9 0 dans les diverses sections du présent budget. Il correspond au total des crédits prévus pour l'Office des publications (voir annexe II de la partie A de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général). |

# TITRE 7

## INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES

### CHAPITRE 70 — INTÉRÊTS DE RETARD

### CHAPITRE 71 — AMENDES, ASTREINTES ET SANCTIONS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 70 | | | |
| *700* | ***Intérêts de retard*** | p.m. | p.m. | 2 100,16 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 70 | p.m. | p.m. | 2 100,16 |
| | CHAPITRE 71 | | | |
| *710* | ***Amendes, astreintes et sanctions*** | p.m. | p.m. | 4 251 735,09 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 71 | p.m. | p.m. | 4 251 735,09 |
| | **Total du titre 7** | **p.m.** | **p.m.** | **4 253 835,25** |

# TITRE 7

# INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES

## CHAPITRE 7 0 — INTÉRÊTS DE RETARD

## CHAPITRE 7 1 — AMENDES, ASTREINTES ET SANCTIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 0* | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 11.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 28 paragraphe 3. |
| *7 1 0* | Règlement n° 11 du Conseil, du 27 juin 1960, concernant la suppression de discriminations en matière de prix et conditions de transport, pris en exécution de l'article 79 paragraphe 3 du traité instituant la Communauté économique européenne (JO n° 52 du 16. 8. 1960, p. 1121/60), et notamment ses articles 17 et 18.<br>Règlement n° 17 du Conseil, du 6 février 1962, premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité (JO n° 13 du 21. 2. 1962, p. 204/62), modifié et complété par les règlements :<br>— n° 59 (JO n° 58 du 10. 7. 1962, p. 1655/62),<br>— n° 118/63/CEE (JO n° 162 du 7. 11. 1963, p. 2696/63),<br>— (CEE) n° 2822/71 (JO n° L 285 du 29. 12. 1971, p. 49),<br>et notamment ses articles 15 et 16.<br>Règlement (CEE) n° 1017/68 du Conseil, du 19 juillet 1968, portant application de règles de concurrence aux secteurs des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (JO n° L 175 du 23. 7. 1968, p. 1), et notamment ses articles 22 et 23. |

# TITRE 8

## EMPRUNTS ET PRÊTS

### CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 80 | | | |
| *801* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 8010 | Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | p.m. | 0,— |
| 8011 | Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 801* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *802* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts Euratom*** | p.m. | p.m. | 0,— |

# TITRE 8

# EMPRUNTS ET PRÊTS

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *801* | |
| 8010 | Règlement (CEE) n° 397/75 du Conseil, du 17 février 1975, relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 398/75 du Conseil, du 17 février 1975, portant application du règlement (CEE) n° 397/75 relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 3).<br>L'encours maximal des emprunts autorisés est fixé à 3 milliards de $ US en capital et en intérêts.<br>Ce poste était destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts communautaires.<br>Les opérations d'emprunts et de prêts concernant cet instrument financier viennent d'être clôturées le 1er juin 1984.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| 8011 | Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>Décision 83/298/CEE du Conseil, du 16 mai 1983, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République française (JO n° L 153 du 11. 6. 1983, p. 44).<br>Règlement (CEE) n° 1131/85 du Conseil, du 30 avril 1985, modifiant le règlement (CEE) n° 682/81 aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements des États membres (JO n° L 118 du 1. 5. 1985, p. 59).<br>L'encours maximal des emprunts autorisés est fixé à 6 milliards d'Écus.<br>Ce poste est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts communautaires.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *802* | Décision 77/270/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 9).<br>Décision 77/271/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 11).<br>Décision 80/29/Euratom du Conseil, du 20 décembre 1979, modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 12 du 17. 1. 1980, p. 28).<br>Décision 82/170/Euratom du Conseil, du 15 mars 1982, modifiant la décision 77/271/Euratom en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 21), qui porte de 1 milliard à 2 milliards d'Écus le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter. |

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| *802* | *(suite)* | | | |
| *803* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts destinés à la promotion d'investissements dans la Communauté (nouvel instrument communautaire)*** | p.m. | p.m. | 0,— |

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *802* | *(suite)*<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., portant le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter de 2 milliards à 3 500 millions d'Écus [COM (...) ...].<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté européenne de l'énergie atomique vis-à-vis des bénéficiaires des prêts qu'elle a accordés.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *803* | Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9).<br>Décision 79/486/CEE du Conseil, du 14 mai 1979, portant application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 125 du 22. 5. 1979, p. 16).<br>Décision 80/739/CEE du Conseil, du 22 juillet 1980, portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 205 du 7. 8. 1980, p. 19).<br>Décision 80/1103/CEE du Conseil, du 25 novembre 1980, complétant, en ce qui concerne l'affectation d'une partie de la deuxième tranche d'emprunt, la décision 80/739/CEE portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 326 du 2. 12. 1980, p. 19).<br>Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21).<br>Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27).<br>Décision 82/169/CEE du Conseil, du 15 mars 1982, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 19).<br>Décision 82/268/CEE du Conseil, du 26 avril 1982, portant application de la décision 82/169/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 116 du 30. 4. 1982, p. 16).<br>Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26).<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3).<br>Décision 83/308/CEE du Conseil, du 13 juin 1983, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 164 du 23. 6. 1983, p. 31).<br>Décision 84/383/CEE, du Conseil, du 23 juillet 1984, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 53).<br>Le montant maximal des emprunts autorisés est fixé à 6 080 millions d'Écus dont 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 78/870/CEE, 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 82/169/CEE et 1 080 millions d'Écus d'emprunts autorisés par les décisions 81/19/CEE et 81/1013/CEE duquel il faudra déduire les montants des prêts effectués par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités.<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts de la Communauté.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

## CHAPITRE 81 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *806* | ***Remboursements de la Banque européenne d'investissement liés à la garantie prévue à l'article 969 de l'état des dépenses (garantie de la Communauté économique européenne aux prêts ouverts par la Banque européenne d'investissement à des pays tiers)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *807* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts et prêts communautaires au titre des projets d'infrastructure des transports*** | p.m. | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 80 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 81 | | | |
| *810* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts spéciaux consentis dans le cadre de protocoles financiers*** | 2 493 000 | 1 735 000 | 3 467 944,50 |
| *811* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts accordés par la Commission pour l'amélioration des conditions de logement des travailleurs migrants*** | 78 500 | 74 600 | 103 398,20 |

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

## CHAPITRE 81 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *806* | Actions basées sur les décisions du Conseil du 7 octobre 1975 (aide d'urgence au Portugal), du 19 octobre 1976 (accord avec la Yougoslavie), du 8 mars 1977 (protocoles « Méditerranée »), du 20 décembre 1977 (aide exceptionnelle au Liban), du 23 mai 1980 (protocole intérimaire avec la Yougoslavie), du 25 novembre 1980 (aide « pré-adhésion » en faveur du Portugal), du 4 juin 1981 (coopération financière avec l'Espagne), du 19 juillet 1982 (aide exceptionnelle supplémentaire pour la reconstruction du Liban), du 22 novembre 1982 (protocoles « Méditerranée »), du 17 octobre 1983 (prêts « pré-adhésion » Espagne et Portugal), du 22 novembre 1983 (protocole avec Israël) et du 26 mars 1984 (protocole avec Chypre).<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes correspondant aux remboursements de la Banque européenne d'investissement dans le cas où elle aurait bénéficié de la garantie prévue à l'article 9 6 9 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *807* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° 3600/82 du Conseil, du 30 décembre 1982, concernant une action limitée dans le domaine des infrastructures de transport (JO n° L 376 du 31. 12. 1982, p. 10).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 9), modifiée le 18 février 1980 (JO n° C 89 du 14. 4. 1980, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 août 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier dans le cadre d'un programme pluriannuel d'infrastructure de transport [COM (83) 474 final].<br>Le règlement (CEE) n° 3600/82 et le programme expérimental [COM (82) 828 final] transmis le 10 décembre 1982 au Conseil constituent des étapes importantes dans la voie vers l'adoption des propositions concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire.<br>La proposition de règlement concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport prévoit les garanties pour favoriser le financement d'importants projets communautaires contribuant au développement de la Communauté.<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des crédits sous forme de prêts inscrits à l'article 5 8 2 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. |
| *810* | Cet article est destiné à enregistrer les remboursements et le produit des intérêts de prêts spéciaux consentis au moyen des crédits prévus au chapitre 9 6 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général en faveur des pays pour lesquels les protocoles financiers annexés aux accords conclus prévoient l'octroi de tels prêts par la Communauté.<br>Les réalisations en recettes dépassent normalement les montants prévisionnels inscrits au budget en raison des décaissements de prêts spéciaux pouvant intervenir déjà durant l'exercice en cours (1984) ainsi que pendant l'exercice de référence budgétaire (1985). En effet, les intérêts concernant ces prêts spéciaux courent à partir du moment du décaissement et sont payés par semestrialités.<br>Tant qu'il n'y aura pas d'amortissements du principal, étant donné la période très longue de la franchise — les premiers remboursements sont prévus en 1990 —, le montant inscrit enregistre uniquement le versement des intérêts. |
| *811* | Les prêts accordés aux travailleurs migrants à l'aide d'une partie des crédits du poste 6 4 7 1 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général sont productifs d'intérêts et donnent lieu à des remboursements de capital. |

**CHAPITRE 8 1 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION *(suite)***

**CHAPITRE 82 — AVANCES NON REMBOURSABLES ACCORDÉES PAR LES ÉTATS MEMBRES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *8 1 2* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts à la construction accordés par la Commission à des fonctionnaires des institutions*** | 90 000 | 90 000 | 74 356,14 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 1 | 2 661 500 | 1 899 600 | 3 645 698,84 |
| | CHAPITRE 82 | | | |
| *8 2 1* | ***Avances non remboursables accordées par les États membres en 1985*** | 1 981 614 284 | 1 003 418 618 (1) | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 2 | 1 981 614 284 | 1 003 418 618 | |
| | **Total du titre 8** | **1 984 275 784** | **1 005 318 218** | **3 645 698,84** |

(1) Ce montant est à financer par des avances remboursables accordées par les États membres en 1984.

**CHAPITRE 81 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION *(suite)***

**CHAPITRE 82 — AVANCES NON REMBOURSABLES ACCORDÉES PAR LES ÉTATS MEMBRES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *812* | Les prêts à la construction accordés aux fonctionnaires sont productifs d'intérêts et donnent lieu à des remboursements de capital. |
| *821* | Le montant exact des avances résulte de la procédure budgétaire. |

# TITRE 9

# RECETTES DIVERSES

## CHAPITRE 9 0 — RECETTES DIVERSES

## CHAPITRE 9 1 — CONTRIBUTION (VOLONTAIRE) DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE À UN RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Recettes diverses*** | 1 839 000 | 1 293 500 | 2 798 501,02 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 9 0 | 1 839 000 | 1 293 500 | 2 798 501,02 |
| | CHAPITRE 9 1 | | | |
| *9 1 0* | ***Contribution (volontaire) des membres du Parlement à un régime de pension de retraite*** | 365 500 | 160 000 | 851 216,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 9 1 | 365 500 | 160 000 | 851 216,— |
| | **Total du titre 9** | **2 204 500** | **1 453 500** | **3 649 717,02** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **28 433 192 974** | **27 248 627 722** | **24 765 506 219,52** |

# TITRE 9

## RECETTES DIVERSES

### CHAPITRE 90 — RECETTES DIVERSES

### CHAPITRE 91 — CONTRIBUTION (VOLONTAIRE) DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE À UN RÉGIME DE PENSION DE RETRAITE

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *900* | Parlement | 1 340 000 |
| | Conseil | 479 000 |
| | Commission : | |
| | — fonctionnement | p.m. |
| | — recherches et investissement | p.m. |
| | Cour de justice | 20 000 |
| | Cour des comptes | p.m. |
| | Total | 1 839 000 |
| *910* | Parlement | 365 500 |

## B. FINANCEMENT DU BUDGET

**Crédits à couvrir, pendant l'exercice 1985, au titre de l'article 4 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés européennes, et de l'article 10 du traité, du 22 avril 1970, portant modification de certaines dispositions budgétaires des traités instituant les Communautés européennes et du traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes**

| Dépenses | Montants |
|---|---|
| A. *Section III « Commission » (partie B)* | |
| 1. Garantie des marchés agricoles (chapitres 1 0 à 2 9) | 19 955 000 000 |
| 2. Structures agricoles (chapitres 3 0 à 3 3 et 3 8) | 687 742 000 |
| 3. Pêche (chapitres 4 0 à 4 6) | 111 731 400 |
| 4. Politique régionale et des transports (chapitres 5 0 à 5 8) | 1 697 750 000 |
| 5. Politique sociale (chapitres 6 0 à 6 9) | 1 626 232 000 |
| 6. Recherche, énergie et industrie (chapitres 7 0 à 7 3, 7 5 et 7 7) | 706 791 900 |
| 7. Coopération au développement et pays tiers (chapitres 9 0 à 9 9) | 1 043 679 600 |
| 8. Remboursements et réserves (chapitres 7 9, 8 0 à 8 6 et 10 1) | 1 271 762 776 |
| Sous-total de la partie B de la section III | 27 100 689 676 |
| B. *Section III « Commission » (partie A)* | 884 550 600 |
| Sous-total de la Commission | 27 985 240 276 |
| C. *Sections I, II, IV et V (autres institutions)* | 447 952 698 |
| *Total des dépenses* | 28 433 192 974 |
| **Recettes** | |
| Recettes diverses (titres 4, 5, 6, 7, 8 et 9) | 2 268 995 214 |
| Excédent disponible de l'exercice précédent | p.m. |
| *Total des recettes* | 2 268 995 214 |
| Crédits à couvrir conformément à la décision du 21 avril 1970 | 26 164 197 760 |

## FINANCEMENT DU BUDGET

### Exercice 1985

| | |
|---|---|
| Montant des dépenses à couvrir conformément à la décision du 21 avril 1970 | 26 164 197 760 |
| Montant des droits de douane, des prélèvements agricoles et des cotisations dans le secteur du sucre et de l'isoglucose (voir tableau 4) | 10 702 650 000 |
| Montant des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée et des contributions financières relatif aux exercices antérieurs résultant de la différence entre les bases prévisionnelles et les bases réelles de la taxe sur la valeur ajoutée (voir tableau 4) | p.m. |
| Reste à financer | 15 461 547 760 |

TABLEAU 1

**Contributions financières basées sur le produit national brut (PNB) en application uniquement de l'article 4 de la décision du 21 avril 1970**

| État membre n'appliquant pas l'assiette uniforme « TVA » en 1985 | Clefs PNB (1) | Contributions financières à verser |
|---|---|---|
| Grèce | 1,5519 | 239 947 760 |
| Total | 1,5519 | 239 947 760 |

(1) Voir annexes.

Reste à financer par les ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée :

15 461 547 760 Écus – 239 947 760 Écus = 15 221 600 000 Écus

TABLEAU 2

**Versements au titre des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) en application uniquement de l'article 4 de la décision du 21 avril 1970**

| États membres | 1 % de l'assiette « TVA » | Taux de ressources propres « TVA » | Ressources propres « TVA » à verser |
|---|---|---|---|
| Belgique | 505 000 000 | 1 | 505 000 000 |
| Danemark | 312 000 000 | | 312 000 000 |
| Allemagne | 4 450 000 000 | | 4 450 000 000 |
| France | 3 450 000 000 | | 3 450 000 000 |
| Irlande | 135 600 000 | | 135 600 000 |
| Italie | 2 278 500 000 | | 2 278 500 000 |
| Luxembourg | 40 000 000 | | 40 000 000 |
| Pays-Bas | 750 500 000 | | 750 500 000 |
| Royaume-Uni | 3 300 000 000 | | 3 300 000 000 |
| Total | 15 221 600 000 | | 15 221 600 000 |

TABLEAU 3

**Versements au titre des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) en application de l'article 3 paragraphe 4 de la décision du 7 mai 1985**

| États membres | Ressources propres « TVA » et contributions financières à verser selon les tableaux 1 et 2 | Correction à faire en application de l'article 3 paragraphe 4 | Ressources propres et contributions financières à verser après correction |
|---|---|---|---|
| Belgique | 505 000 000 | 49 511 615 | 554 511 615 |
| Danemark | 312 000 000 | 30 589 354 | 342 589 354 |
| Allemagne | 4 450 000 000 | 243 938 249 | 4 693 938 249 |
| Grèce | 239 947 760 | 23 525 151 | 263 472 911 |
| France | 3 450 000 000 | 338 247 667 | 3 788 247 667 |
| Irlande | 135 600 000 | 13 294 604 | 148 894 604 |
| Italie | 2 278 500 000 | 223 390 525 | 2 501 890 525 |
| Luxembourg | 40 000 000 | 3 921 712 | 43 921 712 |
| Pays-Bas | 750 500 000 | 73 581 123 | 824 081 123 |
| Royaume-Uni | 3 300 000 000 | – 1 000 000 000 | 2 300 000 000 |
| Total | 15 461 547 760 | 0 | 15 461 547 760 |

TABLEAU 4

**Récapitulation du financement des dépenses**

**Exercice 1985**

| États membres | Cotisations dans le secteur du sucre et de l'isoglucose | Prélèvements agricoles | Droits de douane du tarif douanier commun | Contributions financières | | Ressources propres « TVA » | | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Exercices antérieurs | Exercice courant | Exercices antérieurs | Exercice courant | |
| Belgique | 75 300 000 | 160 000 000 | 493 500 000 | | | | 554 511 615 | 1 283 311 615 |
| Danemark | 43 000 000 | 7 000 000 | 218 000 000 | | | | 342 589 354 | 610 589 354 |
| Allemagne | 300 000 000 | 130 000 000 | 2 500 000 000 | | | | 4 693 938 249 | 7 623 938 249 |
| Grèce | 16 300 000 | 21 000 000 | 118 900 000 | | 263 472 911 | | — | 419 672 911 |
| France | 330 700 000 | 88 000 000 | 1 206 000 000 | | | | 3 788 247 667 | 5 412 947 667 |
| Irlande | 14 900 000 | 5 500 000 | 134 700 000 | | | | 148 894 604 | 303 994 604 |
| Italie | 70 200 000 | 276 100 000 | 860 000 000 | | | | 2 501 890 525 | 3 708 190 525 |
| Luxembourg | — | 150 000 | 5 000 000 | | | | 43 921 712 | 49 071 712 |
| Pays-Bas | 88 800 000 | 125 900 000 | 790 000 000 | | | | 824 081 123 | 1 828 781 123 |
| Royaume-Uni | 85 800 000 | 267 900 000 | 2 270 000 000 | | | | 2 300 000 000 | 4 923 700 000 |
| Total | 1 025 000 000 | 1 081 550 000 | 8 596 100 000 | | 263 472 911 | | 15 198 074 849 | 26 164 197 760 |

## C. **EFFECTIFS**

Le nombre d'agents qui peuvent être rémunérés au cours de l'exercice 1985 est limité aux chiffres suivants :

| Institutions | Emplois permanents | | Emplois temporaires |
|---|---|---|---|
| | | Adhésion de l'Espagne et du Portugal (1) | |
| Parlement | 2 594 | | 347 |
| Conseil | 1 790 | 96 | 2 |
| Comité économique et social | 401 | 4 | — |
| Commission | | | |
| Fonctionnement | 9 894 | 60 | 475 |
| Recherches et investissement | 2 640 | | 282 |
| Office des publications | 317 | 14 | — |
| Centre européen pour le développement de la formation professionnelle | 43 | | — |
| Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail | 38 | | — |
| Cour de justice | 469 | | 11 |
| Cour des comptes | 268 | | 39 |

(1) Ces emplois seront occupés par des agents temporaires en 1985.

La répartition par catégorie et par grade de ces agents devra être maintenue dans les limites des tableaux d'effectifs ci-après.

## Section I — Parlement

| Catégories et grades | Emplois permanents | | Emplois temporaires | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Groupes politiques |
| HC | 1 | — | — | — |
| A 1 | 8 | — | 1 | — |
| A 2 | 17 | — | 1 | 8 |
| A 3 | 60 | 1 | 1 | 10 |
| A 4 | 48 | 1 | 2 | 32 |
| A 5 | 37 | 2 | 2 | 21 |
| A 6 | 57 | 10 | — | 48 |
| A 7 | 57 | — | — | 18 |
| A 8 | — | — | — | — |
| Total | 284 | 14 | 7 | 137 |
| B 1 | 85 | 2 | 1 | 16 |
| B 2 | 84 | 2 | — | 15 |
| B 3 | 62 | 7 | 1 | 17 |
| B 4 | 106 | 1 | 1 | — |
| B 5 | 58 | — | — | — |
| Total | 395 | 12 | 3 | 48 |
| C 1 | 308 (1) | 9 | 2 | 36 |
| C 2 | 343 | 21 | 11 | 52 |
| C 3 | 337 | — | 3 | 41 |
| C 4 | 117 | — | — | 5 |
| C 5 | — | — | — | — |
| Total | 1 105 | 30 | 16 | 134 |
| D 1 | 118 | — | 2 | — |
| D 2 | 103 | — | — | — |
| D 3 | 96 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Total | 317 | — | 2 | — |
| LA 3 | 26 | 1 | — | — |
| LA 4 | 154 | — | — | — |
| LA 5 | 154 | — | — | — |
| LA 6 | 90 | — | — | — |
| LA 7 | 68 | — | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Total | 492 (2) | 1 | — | — |
| **Total général** | **2 594** (3) | **57** (4) | **28** (5) | **319** |
| | **2 941** (6) | | | |

(1) Dont 12 B 3-2 à titre personnel.
(2) Dont 375 pour la traduction et 117 pour l'interprétation.
(3) Dont 50 pour la cantine et 31 pour le centre de la petite enfance.
(4) Réserve autorisée pour les détachements auprès des groupes politiques.
(5) Dont 14 pour le cabinet du président, 12 pour le secrétariat des vice-présidents, 2 pour la direction générale IV.
(6) Non compris la réserve, sans incidence financière (procès-verbal du bureau n° 119/75).

## Section II — Conseil

| Catégories et grades | Conseil | | | | Comité économique et social | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Emplois permanents | | | Emplois temporaires | Emplois permanents | | |
| | | Adhésion de l'Espagne et du Portugal | Total | | | Adhésion de l'Espagne et du Portugal | Total |
| HC | 1 | — | 1 | — | 1 | — | 1 |
| A 1 | 7 | — | 7 | — | 1 | — | 1 |
| A 2 | 18 (1) | — | 18 | 1 | 4 | — | 4 |
| A 3 | 31 (2) | — | 31 | 1 | 10 (5) | — | 10 |
| A 4 | 41 (3) | — | 41 | — | 9 (6) | — | 9 |
| A 5 | 34 | — | 34 | — | 6 (1) | — | 6 |
| A 6 | 33 | — | 33 | — | 8 (7) | — | 8 |
| A 7 | 24 | — | 24 | — | 6 (5) | — | 6 |
| A 8 | — | — | — | — | — | — | — |
| Total | 188 | — | 188 | 2 | 44 | — | 44 |
| | B / BS / BT | | | | | | |
| B 1 | 25 / — / — | — | 25 | — | 10 | — | 10 |
| B 2 | 27 / 10 / 7 | — | 44 | — | 10 (5) | — | 10 |
| B 3 | 35 / 5 / 5 | — | 45 | — | 13 | — | 13 |
| B 4 | 15 / 7 / 3 | — | 25 | — | 20 (5) | — | 20 |
| B 5 | 10 / — / — | — | 10 | — | 7 (7) | — | 7 |
| Total | 112 / 22 / 15 | — | 149 | — | 60 (8) | — | 60 |
| C 1 | 199 | 8 | 207 | — | 26 | — | 26 |
| C 2 | 256 | 14 | 270 | — | 41 | 2 | 43 |
| C 3 | 240 | 16 | 256 | — | 67 | — | 67 |
| C 4 | 103 | 6 | 109 | — | 28 | — | 28 |
| C 5 | 86 | 4 | 90 | — | 13 | — | 13 |
| Total | 884 | 48 | 932 | — | 175 | 2 | 177 |
| D 1 | 56 | — | 56 | — | 9 | — | 9 |
| D 2 | 87 | — | 87 | — | 13 | — | 13 |
| D 3 | 73 | — | 73 | — | 17 | — | 17 |
| D 4 | — | — | — | — | — | — | — |
| Total | 216 | — | 216 | — | 39 | — | 39 |
| LA 3 | 10 | 2 | 12 | — | 8 | — | 8 |
| LA 4 | 77 | 6 | 83 | — | 11 | 2 | 13 |
| LA 5 | 138 | 20 | 158 | — | 23 | — | 23 |
| LA 6 | 72 | 10 | 82 | — | 23 | — | 23 |
| LA 7 | 55 | 10 | 65 | — | 17 | — | 17 |
| LA 8 | — | — | — | — | — | — | — |
| Total | 352 | 48 | 400 | — | 82 | 2 | 84 |
| **Total général** | **1 790** | **96 (4)** | **1 886** | **2** | **401** | **4 (4)** | **405** |

(1) Dont 4 A 1 à titre personnel.
(2) Dont 7 A 2 à titre personnel.
(3) Dont 5 A 3 à titre personnel.
(4) Ces emplois seront occupés par des agents temporaires en 1985.
(5) Dont 1 emploi affecté à la présidence.
(6) Dont 1 A 3 à titre personnel.
(7) Dont 2 emplois affectés à la présidence.
(8) Dont :
- 4 emplois d'assistant de secrétariat,
- 2 emplois d'assistant technique,
- 14 emplois d'assistant de secrétariat adjoint,
- 1 emploi d'assistant technique adjoint.

## Section III — Commission

### Fonctionnement

| Catégories et grades | Emplois permanents | Dont « adhésion de l'Espagne et du Portugal » | Dont emplois permanents relevant de l'Agence d'approvisionnement | Dont emplois permanents relevant de l'Agence européenne de coopération | Emplois temporaires |
|---|---|---|---|---|---|
| A 1 | 25 | — | — | — | — |
| A 2 | 126 (1) | — | — | — | 14 |
| A 3 | 336 (2) (3) | — | 2 (10) | 1 | 22 |
| A 4 | 684 (4) (5) (6) | — | 2 | 2 | 54 |
| A 5 | 577 (4) (5) (6) | — | 2 | 2 | 40 |
| A 6 | 414 | — | 1 | 1 | 27 |
| A 7 | 354 | — | — | 3 | 20 |
| A 8 | 5 | — | — | — | — |
| Total | 2 521 | — | 7 | 9 | 177 |
| B 1 | 490 | — | 2 | 2 | 18 |
| B 2 | 500 (7) | — | 2 | 2 | 22 |
| B 3 | 506 | — | — | 3 | 33 |
| B 4 | 289 | — | 2 | 4 | 21 |
| B 5 | 210 | — | 1 | 1 | 19 |
| Total | 1 995 (8) | — | 7 (11) | 12 | 113 (9) |
| C 1 | 626 | — | 5 | 1 | 15 |
| C 2 | 995 | 3 | 2 | 10 | 46 |
| C 3 | 1 069 | 4 | 1 | 11 | 24 |
| C 4 | 418 | 8 | — | 2 | 21 |
| C 5 | 268 | 5 | — | 1 | 19 |
| Total | 3 376 | 20 | 8 | 25 | 125 |
| D 1 | 233 | — | — | — | — |
| D 2 | 227 | — | — | — | — |
| D 3 | 168 | — | — | 1 | — |
| D 4 | — | — | — — | | — |
| Total | 628 | — | — | 1 | — |
| LA 3 | 26 | — | — | — | — |
| LA 4 | 237 | 4 | — | — | 2 |
| LA 5 | 460 | 8 | — | — | 9 |
| LA 6 | 305 | 13 | — | — | 11 |
| LA 7 | 345 | 15 | — | — | 38 |
| LA 8 | 1 | — | — | — | — |
| Total | 1 374 | 40 | — | — | 60 |
| **Total général** | **9 894** (12) (13) (14) | **60** (14) | **22** | **47** (15) | **475** (16) |

(1) Dont 20 A 1 à titre personnel.

(2) Dont 22 A 2 à titre personnel.

(3) Dont 2 A 2 à titre personnel en application de l'article 8 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 du Conseil.

(4) Dont 2 A 3 à titre personnel, ce classement s'appliquant à ceux des fonctionnaires qui, en vertu de la jurisprudence de la Cour de justice dans les affaires 20-63 et 21-63 ainsi que 79-63 et 82-63, ont droit à un classement en A 3.

(5) Dont 3 A 3 à titre personnel en application de l'article 8 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 du Conseil.

(6) Dont 11 A 3 à titre personnel.

(7) Dont 1 B 1 à titre personnel en application de l'article 8 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 du Conseil.

(8) Dont 203 emplois d'assistant de secrétariat et d'assistant de secrétariat adjoint, d'assistant technique et d'assistant technique adjoint.

(9) Dont 14 emplois d'assistant de secrétariat et d'assistant technique.

(10) Les fonctions de directeur général de l'Agence sont exercées par un fonctionnaire de grade A 2 à titre personnel, nommé directeur général, au sens de l'article 53 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique.

(11) Dont 2 emplois d'assistant de secrétariat et d'assistant de secrétariat adjoint.

(12) En outre, à ce total s'ajoutent 34 emplois de catégorie A 7/A 6 créés pour ordre sans dotation de crédits afin de permettre le détachement de fonctionnaires dans les pays ACP.

(13) Dont 2 A 2, 1 A 7, 5 B 1, 2 B 2, 5 B 3 (2 B 3*), 5 B 4 (3 B 4*), 3 B 5, 10 C 1, 21 C 2, 15 C 3, 9 C 4, 7 C 5, 1 D 1, 7 LA 3, 42 LA 4, 87 LA 5, 120 LA 6 et 128 LA 7 pour le service commun « interprétation-conférences ».

(14) Les 60 emplois suivants accordés en vue de l'élargissement seront occupés par des agents temporaires en 1985 : 4 LA 4, 8 LA 5, 13 LA 6, 15 LA 7, 3 C 2, 4 C 3, 8 C 4 et 5 C 5.

(15) Ces postes sont destinés uniquement au personnel existant de l'Agence européenne de coopération. En cas de départ de membres du personnel existant, leur remplacement sera régi par le nouveau régime conformément aux dispositions de l'article 14 du règlement (CEE) n° 3245/81 du Conseil, du 26 octobre 1981, portant création d'une Agence européenne de coopération, et leurs postes ne seront pas renouvelés dans les tableaux des effectifs ultérieurs.

(16) Dont 1 LA 5, 1 LA 6 et 18 LA 7 pour le service commun « interprétation-conférences ».

## Activités de recherches et d'investissement

### I. Centre commun de recherches

| Catégories et grades | Emplois autorisés pour 1985 | | |
|---|---|---|---|
| | Cadre scientifique et technique (1) | Cadre administratif (2) | Total |
| A 1 | 1 (3) | — | 1 |
| A 2 | 10 (4) | 1 | 11 |
| A 3 | 33 | 5 | 38 |
| A 4 | 155 | 12 | 167 |
| A 5 | 202 | 13 | 215 |
| A 6 | 89 | 1 | 90 |
| A 7 | 29 | 1 | 30 |
| A 8 | — | — | — |
| Total | 519 | 33 | 552 |
| B 1 | 112 | 28 | 140 |
| B 2 | 200 | 30 | 230 |
| B 3 | 174 | 28 | 202 |
| B 4 | 149 | 19 | 168 |
| B 5 | 33 | 18 | 51 |
| Total | 668 | 123 (5) | 791 |
| C 1 | 272 | 120 | 392 |
| C 2 | 255 | 121 | 376 |
| C 3 | 34 | 50 | 84 |
| C 4 | 2 | 10 | 12 |
| C 5 | — | — | — |
| Total | 563 | 301 | 864 |
| D 1 | 19 | 29 | 48 |
| D 2 | 1 | 4 | 5 |
| D 3 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Total | 20 | 33 | 53 |
| **Total général** | **1 770** | **490** | **2 260** |

(1) Sont considérés comme occupant un emploi scientifique et technique les agents relevant des services de cette nature, scientifique et technique ou généraux, y compris le personnel de direction.

(2) Sont considérés comme occupant des emplois administratifs, en principe, tous les agents affectés aux services administratifs, financiers et d'approvisionnement des établissements, toutes les secrétaires, quel que soit leur service d'affectation, et les quelques agents affectés aux services scientifiques et techniques mis à la disposition des services d'approvisionnement des établissements.

(3) Dont 1 fonctionnaire bénéficiant des avantages prévus à l'article 93 du statut.

(4) Dont 1 A 1 à titre personnel.

(5) Dont 11 emplois d'assistant de secrétariat et d'assistant de secrétariat adjoint.

## II. Actions indirectes

| Catégories et grades | Emplois autorisés pour 1985 | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Emplois permanents (6) | | | Emplois temporaires « *JET* » | | | Emplois temporaires « *ESPRIT* » | | | Emplois temporaires « *RACE* » | | |
| | scientifiques et techniques (1) | administratifs (2) | Total | scientifiques et techniques (1) | administratifs (2) | Total | scientifiques et techniques (1) | administratifs (2) | Total | scientifiques et techniques (1) | administratifs (2) | Total |
| A 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| A 2 | 4 (3) | — | 4 | 2 (3) | — | 2 | 1 | — | 1 | — | — | — |
| A 3 | 23 | 1 | 24 | 7 | 1 | 8 | 4 | 1 | 5 | — | — | — |
| A 4 | 86 | 2 | 88 | 30 | 6 | 36 | 9 | 1 | 10 | 3 | — | 3 |
| A 5 | 76 | 1 | 77 | 39 | 3 | 42 | 10 | 2 | 12 | 2 | 1 | 3 |
| A 6 | 28 | 1 | 29 | 11 | 1 | 12 | 21 | 1 | 22 | 1 | — | 1 |
| A 7 | 9 | 1 | 10 | — | — | — | 10 | — | 10 | — | — | — |
| A 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Total | 226 | 6 | 232 | 89 | 11 | 100 | 55 | 5 | 60 | 6 | 1 | 7 |
| B 1 | 18 | 4 | 22 | 19 | — | 19 | — | — | — | — | — | — |
| B 2 | 23 | 6 | 29 | 20 | — | 20 | 1 | 1 | 2 | — | — | — |
| B 3 | 6 | 10 | 16 | 15 | — | 15 | 1 | 1 | 2 | — | 1 | 1 |
| B 4 | — | 8 | 8 | 5 | — | 5 | 1 | 2 | 3 | — | — | — |
| B 5 | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | 4 | — | — | — |
| Total | 47 | 28 (4) | 75 | 59 | — | 59 | 5 | 6 | 11 | — | 1 | 1 |
| C 1 | 2 | 15 | 17 | — | 4 | 4 | — | 4 | 4 | — | — | — |
| C 2 | 1 | 19 | 20 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — |
| C 3 | — | 24 | 24 | — | 1 | 1 | — | 8 | 8 | — | 2 | 2 |
| C 4 | — | 10 | 10 | — | — | — | — | 14 | 14 | — | 2 | 2 |
| C 5 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 8 | 8 | — | — | — |
| Total | 3 | 69 | 72 | — | 6 | 6 | — | 34 | 34 | — | 4 | 4 |
| D 1 | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| D 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| D 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Total | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **Total général** | **277 (5)** | **103** | **380 (6)** | **148** | **17** | **165** | **60** | **45** | **105** | **6** | **6** | **12 (7)** |

(1) Sont considérés comme occupant un emploi scientifique et technique les agents relevant des services de cette nature, y compris le personnel de direction.

(2) Sont considérés comme occupant des emplois administratifs tous les agents affectés aux services administratifs et financiers, toutes les secrétaires, quel que soit leur service d'affectation, et les quelques agents affectés aux services scientifiques pour des tâches d'assistance administrative.

(3) Dont 1 fonctionnaire bénéficiant des avantages prévus à l'article 93 du statut.

(4) Dont 1 emploi d'assistant de secrétariat adjoint.

(5) Dont 8 emplois occupés par des agents mis à la disposition d'organismes nationaux en vertu de l'article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique (voir détails au poste 7 3 6 0).

(6) Dont 1 emploi A accordé sous réserve de l'adoption du programme « développement des capacités endogènes de recherche dans les pays en voie de développement » (poste 7 3 3 1).

(7) Emplois accordés sous réserve de l'adoption du programme *RACE*.

**Annexe I — Office des publications**

| Catégories et grades | Emplois permanents | | |
|---|---|---|---|
| | | Adhésion de l'Espagne et du Portugal | Total |
| A 1 | — | — | — |
| A 2 | 1 (1) | — | 1 |
| A 3 | 2 (2) | — | 2 |
| A 4 | 1 (3) | — | 1 |
| A 5 | 2 | — | 2 |
| A 6 | 6 | — | 6 |
| A 7 | 3 | — | 3 |
| A 8 | — | — | — |
| Total | 15 | — | 15 |
| B 1 | 20 | 1 | 21 |
| B 2 | 43 (4) | 4 | 47 |
| B 3 | 49 (4) | 5 | 54 |
| B 4 | 23 | 3 | 26 |
| B 5 | 19 | 1 | 20 |
| Total | 154 | 14 | 168 |
| C 1 | 14 | — | 14 |
| C 2 | 33 | — | 33 |
| C 3 | 32 | — | 32 |
| C 4 | 25 | — | 25 |
| C 5 | 7 | — | 7 |
| Total | 111 | — | 111 |
| D 1 | 6 | — | 6 |
| D 2 | 14 | — | 14 |
| D 3 | 17 | — | 17 |
| D 4 | — | — | — |
| Total | 37 | — | 37 |
| **Total général** | **317** | **14 (5)** | **331** |

(1) Les fonctions de directeur de l'Office des publications officielles des Communautés européennes sont exercées par un fonctionnaire de grade A I à titre personnel.

(2) Dont 1 à titre personnel.

(3) Emploi mis temporairement à la disposition de la Commission.

(4) Dont 5 emplois d'assistant technique et d'assistant de secrétariat.

(5) Ces emplois seront occupés par des agents temporaires en 1985.

**Centre européen pour le développement de la formation professionnelle**

| Catégories et grades | Emplois autorisés pour 1985 |
|---|---|
| Directeur | 1 |
| Directeur adjoint | 2 |
| A 5 | 10 (1) |
| A 6 | 5 (2) |
| A 7 | 3 |
| A 8 | — |
| Total | 21 |
| B 1 | 2 |
| B 3 | 2 |
| B 5 | 3 |
| Total | 7 |
| C 1 | 1 |
| C 2 | 1 |
| C 3 | 11 |
| C 5 | 2 |
| Total | 15 |
| D 2 | — |
| D 4 | — |
| Total | — |
| **Total général** | **43** |

(1) Dont 4 traducteurs.
(2) Dont 3 traducteurs.

**Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail**

| Catégories et grades | Emplois autorisés pour 1985 |
|---|---|
| Directeur | 1 |
| Directeur adjoint | 1 |
| A 5 | 7 (1) |
| A 6 | 3 (2) |
| A 7 | 5 (3) |
| A 8 | — |
| Total | 17 |
| B 1 | 2 |
| B 3 | 4 |
| B 5 | 1 |
| Total | 7 |
| C 1 | — |
| C 2 | 1 |
| C 3 | 6 |
| C 5 | 4 |
| Total | 11 |
| D 2 | 2 |
| D 4 | 1 |
| Total | 3 |
| **Total général** | **38** |

(1) Dont 4 traducteurs.
(2) Dont 2 traducteurs.
(3) Dont 1 traducteur.

## Section IV — Cour de justice

| Catégories et grades | Emplois permanents | Emplois | | Emplois temporaires |
|---|---|---|---|---|
| | | permanents | temporaires | |
| A 1 | — | — | — | — |
| A 2 | 2 | 2 | — | — |
| A 3 | 13 | 6 (1) | 7 (2) | — |
| A 4 | 15 | 5 (3) | 10 | — |
| A 5 | 21 | 6 | 15 | — |
| A 6 | 9 | 9 | — | — |
| A 7 | 13 | 13 | — | — |
| A 8 | — | — | — | — |
| Total | 73 | 41 | 32 | — |
| B 1 | 17 | 17 | — | — |
| B 2 | 14 | 14 (4) | — | — |
| B 3 | 17 | 17 | — | — |
| B 4 | 25 | 25 (5) | — | — |
| B 5 | 15 | 15 (6) | — | — |
| Total | 88 | 88 | — | — |
| C 1 | 21 | 21 | — | — |
| C 2 | 40 | 40 | — | 1 (7) |
| C 3 | 55 | 55 | — | 4 (8) |
| C 4 | 29 | 29 | — | — |
| C 5 | 7 | 7 | — | — |
| Total | 152 | 152 | — | 5 |
| D 1 | 21 | 21 | — | — |
| D 2 | 7 | 7 | — | — |
| D 3 | 9 | 9 | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Total | 37 | 37 | — | — |
| LA 3 | 10 | 10 (9) | — | — |
| LA 4 | 16 | 16 | — | 1 (10) |
| LA 5 | 41 | 41 | — | 1 (10) |
| LA 6 | 47 | 47 | — | 4 (10) |
| LA 7 | 5 | 5 | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Total | 119 | 119 | — | 6 |
| **Total général** | **469** | **437** | **32** | **11** |

(1) Dont 1 A 2 à titre personnel (greffier adjoint pour la durée de ses fonctions).

(2) Dont 2 fonctionnaires titulaires classés au grade A 2 à titre personnel et 5 fonctionnaires titulaires, classés au grade A 2 à titre personnel et pour la durée de leurs fonctions de référendaires, étant entendu que, au fur et à mesure des vacances d'emplois de référendaires, ceux-ci seront occupés par des agents temporaires.

(3) Dont 1 A 3 à titre personnel.

(4) Dont 2 emplois d'assistant de secrétariat ou d'assistant technique.

(5) Dont 10 emplois d'assistant de secrétariat adjoint ou d'assistant technique adjoint.

(6) Dont 8 emplois d'assistant de secrétariat adjoint ou d'assistant technique adjoint.

(7) Emploi limité au seul exercice 1985.

(8) 1 emploi C 3 renouvelé pour l'exercice 1985; 3 emplois C 3 créés pour une durée de trois ou quatre ans au maximum.

(9) Dont 1 A 2 à titre personnel.

(10) Ces emplois ne sont créés que pour une durée de trois ou quatre ans au maximum.

## Section V — Cour des comptes

| Catégories et grades | Emplois permanents | Emplois temporaires |
|---|---|---|
| A 1 | — | — |
| A 2 | 5 | — |
| A 3 | 14 | — |
| A 4 | 14 | 21 (3) |
| A 5 | 12 | 1 (4) |
| A 6 | 16 | 10 |
| A 7 | 16 | — |
| A 8 | — | — |
| Total | 77 | 32 |
| B 1 | 8 | — |
| B 2 | 14 (1) | — |
| B 3 | 30 (2) | 5 (5) |
| B 4 | 5 | — |
| B 5 | 2 | — |
| Total | 59 | 5 |
| C 1 | 9 | — |
| C 2 | 20 | — |
| C 3 | 31 | 2 |
| C 4 | 15 | — |
| C 5 | — | — |
| Total | 75 | 2 |
| D 1 | 4 | — |
| D 2 | 7 | — |
| D 3 | 8 | — |
| D 4 | 2 | — |
| Total | 21 | — |
| LA 3 | 1 | — |
| LA 4 | 7 | — |
| LA 5 | 7 | — |
| LA 6 | 11 | — |
| LA 7 | 10 | |
| LA 8 | — | — |
| Total | 36 | — |
| **Total général** | **268** | **39** |

(1) Dont 1 emploi d'assistant de secrétariat.
(2) Dont 5 emplois d'assistant de secrétariat.
(3) Dont 11 emplois relevant de l'article 2 sous a) du régime applicable aux autres agents.
(4) Emplois relevant de l'article 2 sous a) du régime applicable aux autres agents.
(5) Emplois d'assistant de secrétariat.

*SECTION I*

**PARLEMENT EUROPÉEN**

# RECETTES

## Contribution des Communautés européennes au financement des dépenses du Parlement pour l'exercice 1985

| Intitulé | Montant |
|---|---|
| Dépenses | 237 777 492 |
| Recettes propres | 22 935 105 |
| **Contribution à percevoir** | **215 092 387** |

PARLEMENT

## Recettes propres

| Titre<br>Chapitre | Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 4 | | TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES | | | |
| Chap. 4 0 | | *Retenues effectuées sur les rémunérations du personnel* | | | |
| | 4 0 0 | Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des fonctionnaires et autres agents | 9 856 993 | 9 700 000 | 7 546 955 |
| | 4 0 1 | Contributions du personnel au financement du régime des pensions | 5 965 268 | 5 100 000 | 5 335 435 |
| | 4 0 2 | Prélèvement sur les rémunérations | 3 035 922 | 2 100 000 | 1 394 404 |
| | | *Total du chapitre 4 0* | 18 858 183 | 16 900 000 | 14 276 794 |
| | | TOTAL DU TITRE 4 | 18 858 183 | 16 900 000 | 14 276 794 |
| TITRE 5 | | RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION | | | |
| Chap. 5 0 | | *Produit de la vente de biens meubles et immeubles* | | | |
| | 5 0 0 | Produit de la vente de biens meubles | 35 000 | 30 000 | 63 726 |
| | 5 0 2 | Produit de la vente de publications, imprimés et films | 266 000 | 242 000 | 148 512 |
| | 5 0 3 | Produit de la vente du matériel de transport | 41 500 | 100 000 | |
| | | *Total du chapitre 5 0* | 342 500 | 372 000 | 212 238 |
| Chap. 5 2 | | *Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution* | | | |
| | 5 2 0 | Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres | 1 500 000 | 1 000 000 | 1 907 108 |
| | | *Total du chapitre 5 2* | 1 500 000 | 1 000 000 | 1 907 108 |
| Chap. 5 3 | | *Bénéfices de change* | | | |
| | 5 3 0 | Bénéfices de change | p.m. | — | 0 |
| | | *Total du chapitre 5 3* | p.m. | — | 0 |

PARLEMENT

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre Chapitre | Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 5 5 | | *Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel* | | | |
| | 5 5 0 | Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel | p.m. | p.m. | |
| | | *Total du chapitre 5 5* | p.m. | p.m. | |
| | | TOTAL DU TITRE 5 | 1 842 500 | 1 372 000 | 2 119 346 |
| TITRE 6 | | CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX | | | |
| Chap. 6 1 | | *Remboursement de dépenses diverses* | | | |
| | 6 1 0 | Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | | | |
| | 6 1 0 1 | Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | 387 300 | 1 000 | 419 |
| | 6 1 0 2 | Remboursement de dépenses sociales exposées pour le compte d'une autre institution (1) | 141 622 | | |
| | | *Total du chapitre 6 1* | 528 922 | 1 000 | 419 |
| | | TOTAL DU TITRE 6 | 528 922 | 1 000 | 419 |
| TITRE 9 | | RECETTES DIVERSES | | | |
| Chap. 9 0 | | *Recettes diverses* | | | |
| | 9 0 0 | Remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée | 800 000 | 800 000 | 1 880 785 |
| | 9 0 2 | Forfait des taxes téléphoniques et postales des groupes politiques | 200 000 | | |

(1) Il s'agit du total des quotes-parts représentant les contributions (personnel et loyer) des institutions européennes à Luxembourg aux prestations de l'institution pour le centre de la petite enfance. Les crédits sont inscrits sous forme de recettes *pro forma*. La contre-valeur de ces recettes est inscrite sous forme de crédits *pro forma* à l'article 1 6 3 de l'état des dépenses des autres sections du budget général (sauf la Banque européenne d'investissement).

PARLEMENT

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre<br>Chapitre | Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 9 0<br>*(suite)* | 9 0 4 | Salaires | 200 000 | | |
| | 9 0 5 | Solde créditeur des cantines et restaurants et de la centrale d'achats | 90 000 | | |
| | 9 0 6 | Autres recettes | 50 000 | | |
| | | *Total du chapitre 9 0* | 1 340 000 | 800 000 | 1 880 785 |
| Chap. 9 1 | | *Contribution (volontaire) des membres à un régime de pension de retraite* | 365 500 | 160 000 | 851 216 |
| | | *Total du chapitre 9 1* | 365 500 | 160 000 | 851 216 |
| | | TOTAL DU TITRE 9 | 1 705 500 | 960 000 | 2 732 001 |
| | | **TOTAL GÉNÉRAL** | **22 935 105** | **19 233 000** | **19 128 560** |

PARLEMENT

## DÉPENSES

### Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1) (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 10 | MEMBRES DE L'INSTITUTION | 44 751 000 | 43 427 000 | 36 598 316,32 |
| 11 | PERSONNEL | 114 877 879 | 102 633 770 | 98 582 922,52 |
| 12 | INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS | 2 005 956 | 2 602 832 | 2 438 435,27 |
| 13 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 8 600 000 | 6 500 000 | 8 024 237,05 |
| 14 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 549 500 | 437 800 | 405 167,45 |
| 15 | ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL | 629 110 | 619 292 | 379 147,07 |
| 16 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 263 494 | 293 600 | 307 665,76 |
| | **Total du titre 1** | **171 676 939** | **156 514 294** | **146 735 891,44** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 20 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 24 500 000 | 23 470 000 | 22 048 053,— |
| 22 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 7 577 075 | 8 769 610 | 6 324 797,42 |
| 23 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 5 905 000 | 6 598 400 | 5 525 685,73 |
| 24 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 182 000 | 352 000 | 177 534,38 |
| 25 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 400 000 | 398 000 | 573 441,85 |
| 26 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | 150 000 | 270 000 | 38 999,36 |
| 27 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 7 960 000 | 10 553 000 | 13 447 712,52 |
| 29 | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS | 3 628 500 | 3 543 000 | 2 645 749,56 |
| | **Total du titre 2** | **50 302 575** | **53 954 010** | **50 781 973,82** |

(1) Les chiffres indiqués comprennent l'exécution liquidée au 31 décembre 1983 augmentée des crédits reportés.

## Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983) *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **3** | **DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES** | | | |
| 3 7 | DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES | 7 449 000 | 27 234 500 | 14 400 351,78 |
| | **Total du titre 3** | **7 449 000** | **27 234 500** | **14 400 351,78** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | 6 348 978 | 1 425 000 | 0,— |
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | 2 000 000 | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **8 348 978** | **1 425 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **237 777 492** | **239 127 804** | **211 918 217,04** |

PARLEMENT

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 | | | |
| *100* | ***Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements*** | | | |
| 1000 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1001 | Indemnités de résidence<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1002 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1003 | Indemnités de représentation<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1004 | Frais de voyage et de séjour pour réunions, convocations et frais annexes<br>Crédits non dissociés | 17 500 000 | 13 870 000 | 14 494 811,58 |
| 1005 | Frais de voyages spéciaux dans l'exercice du mandat<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 272 000 | 148 986,72 |
| 1006 | Indemnité destinée à couvrir les dépenses résultant des activités des membres du Parlement européen autres que celles relevant du poste 1005<br>Crédits non dissociés | 9 942 000 | 9 454 000 | 8 317 077,02 |
| | *Total de l'article 100* | 27 642 000 | 23 596 000 | 22 960 875,32 |

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Ce poste est destiné à couvrir le financement des traitements des membres du Parlement européen qui devrait être assuré par le budget propre de cette institution plutôt que par les budgets nationaux, conformément aux pratiques en vigueur dans d'autres institutions communautaires. |
| 1001 | La prévision de ces indemnités et allocations est faite en vue des délibérations prochaines relatives au traitement communautaire des membres. |
| 1002 | Voir commentaire du poste 1001. |
| 1003 | Voir commentaire du poste 1001. |
| 1004 | Ce crédit est calculé sur la base de la réglementation actuelle concernant le remboursement des frais de voyage et de séjour. Il couvre 13 périodes de session et est fondé sur une augmentation des taux d'environ 6,7 % (et prévoit approximativement 500 000 Écus pour permettre aux députés espagnols et portugais de participer aux réunions lors du dernier trimestre).<br>Il se décompose comme suit :<br>— sessions 6 500 000<br>— réunions à Bruxelles 7 600 000<br>— réunions en d'autres lieux 2 500 000<br>— délégations 900 000<br>Total 17 500 000 |
| 1005 | Un montant annuel maximal de 2 500 Écus doit être rendu disponible pour les déplacements en dehors des endroits de réunion au sein de la Communauté entre les États membres dans le but de permettre aux députés d'accomplir leur mandat.<br>Les missions en Espagne et au Portugal, États candidats à l'adhésion, peuvent, avec l'accord du président, être couverts par ce crédit. |
| 1006 | La présente indemnité remplace l'indemnité précédemment prévue pour l'activité auprès des électeurs (partie du poste 1005) et l'indemnité prévue pour couvrir les frais de secrétariat ainsi que les frais généraux (partie de l'article 106) (décision du bureau des 18 et 19 octobre 1982). |

PARLEMENT

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *101* | ***Couverture des risques d'accident et de maladie et autres charges sociales*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 567 000 | 569 000 | 392 765,66 |
| *102* | ***Indemnités transitoires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| *103* | ***Pensions*** | | | |
| 1030 | Pensions d'ancienneté | | | |
| | Crédits non dissociés | 450 000 | 250 000 | 0,— |
| 1031 | Pensions d'invalidité | | | |
| | Crédits non dissociés | 35 000 | p.m. | 0,— |
| 1032 | Pensions de survie | | | |
| | Crédits non dissociés | 470 000 | 260 000 | 245 167,25 |
| | *Total de l'article 103* | 955 000 | 510 000 | 245 167,25 |
| *105* | ***Cours de langues pour les membres de l'institution*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 310 000 | 400 000 | 213 305,34 |
| *106* | ***Indemnités de secrétariat des membres de l'institution*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 14 952 000 | 15 373 000 | 12 786 202,75 |
| *109* | ***Crédit provisionnel destiné au régime pécuniaire des membres de l'institution*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 325 000 | 2 979 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 44 751 000 | 43 427 000 | 36 598 316,32 |

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *101* | Ce crédit est destiné à couvrir les risques d'accident et de maladie ainsi que les autres charges sociales des membres. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — couverture des risques d'accident (décision du bureau du 20 octobre 1958) | 110 000 |
| | — couverture des risques de maladie (article 20 de la réglementation des frais et indemnités des membres) | 70 000 |
| | — assurance vie (décision du bureau élargi du 18 juin 1975) | 350 000 |
| | — assurance pertes et vols (décision du bureau du 19 janvier 1978) | 12 000 |
| | — assurance rapatriement | 25 000 |
| | Total | 567 000 |
| | L'administration fournira les informations nécessaires pour éviter le double versement d'indemnités. | |
| *103* | | |
| 1030 | Décision du bureau des 24 et 25 mai 1982. | |
| 1031 | Décision du bureau des 24 et 25 mai 1982. | |
| 1032 | Décision du bureau élargi du 29 avril 1980. | |
| *106* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'engagement d'assistants de secrétariat, de recherche et autres. | |

PARLEMENT

## CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 79 657 319 | 70 622 870 | 66 459 532,37 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 6 749 377 | 5 932 330 | 5 854 123,56 |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 10 345 618 | 10 593 430 | 9 630 859,58 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 863 568 | 877 000 | 802 069,57 |
| | *Total de l'article 110* | 97 615 882 | 88 025 630 | 82 746 585,08 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 558 593,87 |
| 1111 | Interprètes auxiliaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1113 | Conseillers spéciaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 14 187,61 |
| | *Total de l'article 111* | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 572 781,48 |

## CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *110* | |
| 1100 | Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base des fonctionnaires et, aux postes suivants, les allocations et indemnités qui s'y rattachent. Il est calculé sur base de l'organigramme 1985 annexé compte tenu des postes dont la procédure de recrutement n'est pas encore terminée.<br>Il se décompose comme suit :<br>— 2 751 emplois occupés 77 053 760<br>— 158 emplois vacants (64 à pourvoir) 1 718 559<br>— 32 emplois prévus pour 1985 885 000<br>Total 79 657 319 |
| 1101 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales qui comprennent (article 67 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes) l'allocation de foyer, l'allocation pour enfant et autre personne à charge et l'allocation scolaire des fonctionnaires permanents et temporaires. |
| 1102 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité due aux fonctionnaires remplissant les conditions prévues à l'article 4 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1103 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité accordée aux fonctionnaires de la catégorie C titulaires des emplois de sténodactylographe et de dactylographe. |
| *111* | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération des agents recrutés :<br>a) pour remplacer les fonctionnaires provisoirement hors d'état d'exercer leurs fonctions 1 450 000<br>b) pour renforcer l'effectif spécialement à l'occasion des sessions, notamment pour compléter les équipes techniques (imprimerie, reproduction, distribution, messagers) 1 050 000<br>Total 2 500 000<br>Il est calculé en fonction de l'expérience et des données statistiques moyennes des dernières années, en tenant compte, en particulier, des besoins de personnel pendant les sessions et de l'augmentation des traitements des agents auxiliaires engagés à l'occasion des sessions. |
| 1113 | Le crédit de ce poste est inscrit à l'article 260. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 2* | ***Pensions, allocations de départ et couverture du risque de chômage*** | | | |
| 1 1 2 3 | Allocations de départ<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 1 1 2* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 1 3* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | | | |
| 1 1 3 0 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 2 143 858 | 2 162 200 | 1 966 129,35 |
| 1 1 3 1 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 668 730 | 600 640 | 430 740,68 |
| | *Total de l'article 1 1 3* | 2 812 588 | 2 762 840 | 2 396 870,03 |
| *1 1 4* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1 1 4 0 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 28 500 | 28 500 | 18 980,24 |
| 1 1 4 1 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 1 038 500 | 1 061 600 | 1 084 770,27 |
| 1 1 4 2 | Indemnités de logement et de transport<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1 1 4 3 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | 76 000 | 76 000 | 65 680,88 |
| 1 1 4 4 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 37 000 | 37 000 | 29 331,90 |
| 1 1 4 5 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 28 000 | 27 695,71 |
| 1 1 4 6 | Constitution ou maintien de droits à pension pour les agents temporaires<br>Crédits non dissociés | 19 200 | 19 200 | 18 391,80 |
| 1 1 4 9 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 1 1 4* | 1 229 200 | 1 250 300 | 1 244 850,80 |

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *113* | |
| 1130 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de la contribution de l'institution au régime commun d'assurance-maladie. |
| 1131 | Ce crédit est destiné à couvrir les risques d'accident et de maladie professionnelle du personnel ainsi que les dépenses en cas de non-intervention de l'assurance. |
| *114* | |
| 1140 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des allocations prévues respectivement aux articles 70, 74 et 75 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1141 | Les fonctionnaires ont droit, pour eux-mêmes et pour leur famille, au remboursement (forfaitaire) des frais de voyage du lieu d'affectation au lieu d'origine à l'occasion du congé annuel (article 8 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). |
| 1143 | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités forfaitaires de fonctions prévues à l'article 14 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1144 | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités forfaitaires de déplacement prévues à l'article 15 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1145 | Selon les dispositions de l'article 70 paragraphe 3 troisième alinéa du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) et de l'article 85 des modalités d'exécution, une indemnité spéciale indexée est accordée aux fonctionnaires ayant la qualité de comptable, de comptable subordonné ou de régisseur d'avances. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *115* | ***Heures supplémentaires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 525 000 | 500 000 | 816 868,93 |
| *116* | ***Coefficients correcteurs*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 2 514 854,25 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1170 | Interprètes et opérateurs de conférence | | | |
| | Crédits non dissociés | 5 800 000 | 3 305 000 | 5 595 208,80 |
| 1171 | Correcteurs *freelance* | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1172 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur | | | |
| | Crédits non dissociés | 750 000 | 700 000 | 694 903,15 |
| | *Total de l'article 117* | 6 550 000 | 4 005 000 | 6 290 111,95 |
| *119* | ***Crédit provisionnel*** | | | |
| 1190 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents | | | |
| | Crédits non dissociés | 3 645 209 | 3 590 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 3 645 209 | 3 590 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 114 877 879 | 102 633 770 | 98 582 922,52 |

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *11 5* | Les heures supplémentaires sont payées d'après le statut uniquement aux fonctionnaires des catégories C et D, et en fonction de leur traitement de base. | |
| | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — indemnité forfaitaire pour chauffeurs et téléphonistes | 285 000 |
| | — indemnités au taux horaire pour les heures supplémentaires des autres agents des catégories C et D qui n'ont pu être compensées, comme prévu, par des congés | 240 000 |
| | Total | 525 000 |
| *11 6* | Cet article est destiné à couvrir le paiement des coefficients correcteurs conformément aux décisions prises par le Conseil en la matière. | |
| *11 7* | | |
| 1170 | Réglementation concernant les interprètes conformément à la décision du bureau du 16 février 1983. | |
| 1172 | Autre personnel rémunéré à la prestation pour des travaux de traduction, de frappe, d'estampillage, de micromation, d'encodage et d'assistance technique à confier à l'extérieur. | |
| | L'augmentation s'explique par l'accroissement du nombre de pages du compte rendu *in extenso* des séances du Parlement européen, traduites en grande partie à l'extérieur. | |
| *11 9* | | |
| 1190 | Ce crédit a un caractère provisionnel. Il ne peut être utilisé qu'après virement sur des articles et postes opérationnels. Il est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations que le Conseil décidera en 1984 et 1985. | |

PARLEMENT

## CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *120* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 135 000 | 337 000 | 352 487,87 |
| *121* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | | | |
| 1211 | Frais de voyage du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 33 000 | 46 000 | 19 913,42 |
| | *Total de l'article 121* | 33 000 | 46 000 | 19 913,42 |
| *122* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | | | |
| 1221 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 900 000 | 750 000 | 783 992,21 |
| | *Total de l'article 122* | 900 000 | 750 000 | 783 992,21 |
| *123* | ***Frais de déménagement*** | | | |
| 1231 | Frais de déménagement du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 350 000 | 400 000 | 246 225,58 |
| | *Total de l'article 123* | 350 000 | 400 000 | 246 225,58 |
| *124* | ***Indemnités journalières temporaires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 250 000 | 522 832 | 549 960,64 |

PARLEMENT

## CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *120* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de publication, de convocation des candidats, de location de salles et de machines, etc., ainsi que les frais médicaux d'embauche. |
| *121* | |
| 1211 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux agents à l'occasion de leur entrée en fonction, de leur départ ou de leur mutation. |
| *122* | |
| 1221 | Ce crédit est destiné à couvrir ces indemnités, qui s'élèvent à deux traitements de base mensuels pour les fonctionnaires ayant droit à l'allocation de foyer et à un traitement de base mensuel pour les autres. Elles sont dues aux agents tenus de changer de résidence lors de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions ou de l'affectation à un nouveau lieu de service.<br>L'augmentation constatée est due :<br>— d'une part à la croissance du personnel,<br>— d'autre part à l'évolution des barèmes de rémunération. |
| *123* | |
| 1231 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement des agents dont question au poste 1221.<br>L'augmentation constatée est due :<br>— d'une part à la croissance des effectifs,<br>— d'autre part à l'augmentation des prix pratiqués par les firmes de déménagement. |
| *124* | Pendant une période limitée, le personnel nouvellement recruté a droit à des indemnités journalières (article 10 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). Le crédit tient compte des recrutements à effectuer au cours de l'exercice. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *125* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement*** | | | |
| 1250 | Indemnités en cas de retrait d'emploi dans l'intérêt du service en application des articles 41 et 50 du statut<br>Crédits non dissociés | p.m. | 72 000 | 485 855,55 (1) |
| 1252 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions [règlement (Euratom, CECA, CEE) nº 2530/72]<br>Crédits non dissociés | 155 000 | 185 000 | |
| 1254 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions [règlement (CECA, CEE, Euratom) nº 2150/82]<br>Crédits non dissociés | 136 000 | 173 000 | |
| 1255 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| | *Total de l'article 125* | 291 000 | 430 000 | 485 855,55 |
| *129* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents***<br>Crédits non dissociés | 46 956 | 117 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 12 | 2 005 956 | 2 602 832 | 2 438 435,27 |

(1) Montant commun aux postes 1250, 1252 et 1254.

PARLEMENT

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *125* | |
| 1255 | *Nouveau poste*<br>Décision du bureau élargi, du 4 juillet 1984, concernant les indemnités du personnel des groupes politiques dont les fonctions prennent fin après cette date.<br>Ce poste est destiné à assurer une protection sociale minimale normalement due pour toute fonction exercée à titre permanent par des agents temporaires sous contrat à durée indéterminée. |
| *129* | Les indemnités visées à ce chapitre peuvent être modifiées en fonction des décisions relatives aux adaptations des rémunérations. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1301 | Frais de missions du personnel<br>Crédits non dissociés | 8 600 000 | 6 500 000 | 8 024 237,05 |
| 1302 | Équipements spéciaux pour missions<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 130* | 8 600 000 | 6 500 000 | 8 024 237,05 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 8 600 000 | 6 500 000 | 8 024 237,05 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | | | |
| 1401 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 274 500 | 361 500 | 339 887,34 |

PARLEMENT

## CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS

## CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | |
| 1301 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de mission et de déplacement du personnel. Son importance résulte notamment des missions nombreuses entre les trois lieux de travail, de l'accroissement des activités du Parlement et de l'augmentation des frais de voyage et de séjour.<br>Il se décompose comme suit :<br>— 13 sessions 5 184 000<br>— réunions à Bruxelles 1 422 000<br>— réunions en d'autres lieux 1 282 000<br>— Luxembourg 112 000<br>— délégations 600 000<br>Total 8 600 000 |
| *140* | |
| 1401 | *Ancien article 140*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le fonctionnement des cafétérias et cantines à Luxembourg, Bruxelles et Strasbourg.<br>Il se décompose comme suit :<br>— participation du Parlement au coût des restaurants :<br>— de la Banque européenne d'investissement et du bar du nouvel hémicycle 30 800<br>— de Strasbourg 18 300<br>— de Bruxelles 168 600<br>— renouvellement du matériel et frais courants 56 800<br>Total 274 500<br>Les coûts de personnel au titre des autres restaurants de Luxembourg (bâtiments *Schuman*, *Wagner*), d'un montant de 818 259 Écus, sont couverts par les postes 1100, 1101, 1102, 1130 et 1131.<br>Les recettes réutilisables provenant de ces restaurants, d'un montant prévisible de 90 000 Écus, apparaîtront à l'état des recettes. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *140* | *(suite)* | | | |
| 1401 | *(suite)* | | | |
| 1402 | Association parlementaire<br>Crédits non dissociés | 200 000 | | |
| | *Total de l'article 140* | 474 500 | 361 500 | 339 887,34 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 75 000 | 76 300 | 65 280,11 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 549 500 | 437 800 | 405 167,45 |

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL *(suite)***

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *140* | *(suite)* | | |
| 1401 | *(suite)* | | |
| | Plan d'exploitation : | | |
| | — dépenses : | | |
| | — dépenses de personnel (uniquement statutaire) | | 818 260 |
| | — coûts de fonctionnement | | 700 492 |
| | — subventions (montants payés aux sociétés de gestion) | | 217 700 |
| | — dépenses d'investissement | | 21 650 |
| | | Total | 1 758 102 |
| | — recettes : | | |
| | — subventions directes et indirectes du Parlement | | 1 660 536 |
| | — résultat net des ventes | | 97 566 |
| | | Total | 1 758 102 |
| 1402 | *Nouveau poste* | | |
| | Ce crédit est destiné à couvrir la participation financière à l'association parlementaire. | | |
| | Plan d'exploitation : | | |
| | — dépenses : | | |
| | — dépenses de personnel | | ... |
| | — dépenses d'administration et de fonctionnement | | ... |
| | — dotations et subventions (sans les investissements) | | ... |
| | — dépenses d'investissement | | ... |
| | | Total | ... |
| | — recettes : | | |
| | — donations du Parlement | | 200 000 |
| | | Total | 200 000 |
| *141* | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de petit matériel non inventoriable et de produits pharmaceutiques pour le cabinet médical aux trois lieux de travail, ainsi que les frais de mise en invalidité et des visites médicales annuelles. | | |

PARLEMENT

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais d'organisation de stages dans les services de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 200 000 | 104 558,30 |
| *151* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel*** | | | |
| 1510 | Formation professionnelle en général<br>Crédits non dissociés | 221 110 | 419 292 (1) | 274 588,77 (1) |
| 1511 | Cours de langues<br>Crédits non dissociés | 250 000 | | |
| 1512 | Perfectionnement professionnel dans le cadre de la mobilité<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| 1513 | Matériel éducatif et technique pour la formation professionnelle<br>Crédits non dissociés | 8 000 | | |
| | *Total de l'article 151* | 479 110 | 419 292 | 274 588,77 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 629 110 | 619 292 | 379 147,07 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires***<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 22 500 | 8 706,62 |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel***<br>Crédits non dissociés | 47 742 | 51 100 | 39 911,50 |

(1) Montant commun aux postes 1510 à 1513.

PARLEMENT

## CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL

## CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *150* | Ce crédit est destiné à couvrir une indemnité aux stagiaires et d'assurer les risques d'accident et de maladie pendant les stages, y compris les frais de voyage et les indemnités éventuelles. |
| *151* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les dépenses de cours de langues et cours techniques au sein de l'institution et des cours à l'étranger, de matériel pédagogique, de cours de gestion, de cours pour autodidactes, de bibliothèque et des cours de préparation à de nouvelles fonctions, mais surtout de cours de formation des collaborateurs dans la perspective de l'acquisition de matériel de bureautique et d'informatique. |
| 1510 | *Nouveau poste* |
| 1511 | *Nouveau poste* |
| 1512 | *Nouveau poste* |
| 1513 | *Nouveau poste* |
| *160* | Ce crédit est destiné à couvrir les interventions en faveur des fonctionnaires et agents se trouvant dans une situation particulièrement difficile (article 76 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). |
| *161* | Ce crédit est destiné à encourager et soutenir financièrement toute initiative destinée à promouvoir les relations sociales entre les agents des diverses nationalités, telles que subventions aux clubs, cercles sportifs et culturels du personnel. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 6 2* | ***Autres interventions sociales*** | | | |
| 1 6 2 0 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | 205 752 | 220 000 | 259 047,64 |
| 1 6 2 1 | Aménagement d'un complexe sportif interinstitutionnel<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | |
| | *Total de l'article 1 6 2* | 205 752 | 220 000 | 259 047,64 |
| *1 6 3* | ***Centre de la petite enfance*** | | | |
| 1 6 3 0 | Loyers et gestion technique de l'immeuble<br>Crédits non dissociés | (p.m.) | | |
| 1 6 3 1 | Frais de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| 1 6 3 2 | Frais de personnel statutaire<br>Crédits non dissociés | (p.m.) | | |
| | *Total de l'article 1 6 3* | p.m. | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 6 | 263 494 | 293 600 | 307 665,76 |
| | **Total du titre 1** | **171 676 939** | **156 514 294** | **146 735 891,44** |

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *162* | |
| 1620 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres interventions et subventions en faveur des agents et de leurs familles pour des activités telles que crèche, garderie, centres de vacances, aides familiales, assistance juridique, etc., ainsi qu'une subvention en faveur du comité du personnel.<br>Participation financière aux activités sociales interinstitutionnelles à Luxembourg et à Bruxelles. |
| 1621 | Ce poste est destiné à couvrir la location et les frais d'aménagement de terrains et de *halls* pour la pratique de sports pour les clubs des fonctionnaires. Pour le moment, il n'existe pas de complexe sportif interinstitutionnel. |
| *163* | *Nouvel article*<br>Les crédits de cet article, inscrits au chapitre 100, seront virés dès que le bureau aura pris une décision définitive au sujet du centre de la petite enfance. |

PARLEMENT

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | |
| *200* | ***Loyers*** | | | |
| 2000 | Loyers | | | |
| | Crédits non dissociés | 16 559 025 | 15 300 000 | 14 384 509,11 |

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *200* | | | |
| 2000 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — Luxembourg : | | |
| | — bâtiment *Tour* | 1 387 356 | |
| | — bâtiment *Schuman* | 2 836 598 | |
| | — bâtiment *Wagner* | 955 014 | |
| | — bâtiment *BEI* (ou autre immeuble) | 390 521 | |
| | — nouvel hémicycle | 504 284 | |
| | — annexe NE | 47 750 | |
| | — bâtiment *Senningerberg* | 192 300 | |
| | — bâtiment *Plaetis* | 3 125 | |
| | — jardin d'enfants | 329 277 | |
| | | | 6 646 225 |
| | — Strasbourg : | | |
| | — palais de l'Europe | 450 608 | |
| | — bâtiment *IPE* | 4 436 646 | |
| | | | 4 887 254 |
| | — Bruxelles : | | |
| | — bâtiment *Belliard* | 3 532 670 | |
| | — bâtiment *Empereur* | 54 882 | |
| | — bâtiment *Saint-Jean* | 61 235 | |
| | — bâtiment *Remorqueur* | 188 583 | |
| | — *parking Albertine* | 4 828 | |
| | — bâtiment *Ardenne* | 500 835 | |
| | | | 4 343 033 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***200*** | ***(suite)*** | | | | |
| 2000 | ***(suite)*** | | | | |
| 2001 | Garanties | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | ***Total de l'article 200*** | 16 559 025 | 15 300 000 | 14 384 509,11 |
| ***201*** | ***Assurances*** | Crédits non dissociés | 61 900 | 80 000 | 61 366,51 |
| ***202*** | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | Crédits non dissociés | 2 002 725 | 2 050 000 | 1 960 161,10 |
| ***203*** | ***Nettoyage et entretien*** | Crédits non dissociés | 3 176 650 | 3 600 000 | 3 312 162,33 |
| ***204*** | ***Aménagement des locaux*** | Crédits non dissociés | 1 108 650 | 750 000 | 900 213,51 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *200* | *(suite)* | | |
| 2000 | *(suite)* | | |
| | — bureaux extérieurs : | | |
| | — Athènes | 23 265 | |
| | — Bonn | 35 548 | |
| | — Copenhague | 16 583 | |
| | — Dublin | 47 490 | |
| | — La Haye | 33 945 | |
| | — Londres | 268 888 | |
| | — Paris | 216 012 | |
| | — Rome | 20 782 | |
| | — autres salles | 20 000 | |
| | | | 682 513 |
| | | Total | 16 559 025 |
| | Les locations sont calculées sur douze mois et sur la base des contrats existants ou en préparation, qui prévoient normalement l'indexation au coût de la vie ou au coût de la construction. | | |
| *202* | Ce crédit tient compte de l'augmentation des tarifs d'électricité et de chauffage. | | |
| | Il se décompose comme suit : | | |
| | — Luxembourg | | 1 270 360 |
| | — Strasbourg | | 256 500 |
| | — Bruxelles | | 358 830 |
| | — bureaux extérieurs et autres lieux | | 117 035 |
| | | Total | 2 002 725 |
| *203* | Ce crédit tient compte de l'augmentation des frais annexes. | | |
| | Il se décompose comme suit : | | |
| | — Luxembourg | | 1 389 200 |
| | — Strasbourg | | 1 063 250 |
| | — Bruxelles | | 639 600 |
| | — bureaux extérieurs et autres lieux | | 84 600 |
| | | Total | 3 176 650 |
| *204* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses courantes prévisibles. | | |

PARLEMENT

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** Crédits non dissociés | 1 412 050 | 1 570 000 | 1 291 200,98 |
| *206* | ***Acquisition de biens immobiliers*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** Crédits non dissociés | 179 000 | 120 000 | 138 439,46 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 24 500 000 | 23 470 000 | 22 048 053,— |
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Machines de bureau*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en machines de bureau Crédits non dissociés | p.m. | 50 000 | 146 299,17 |
| 2201 | Renouvellement de machines de bureau Crédits non dissociés | p.m. | 167 000 | 152 289,66 |
| 2202 | Location de machines de bureau Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau Crédits non dissociés | 150 000 | 195 000 | 131 471,85 |
| | *Total de l'article 220* | 150 000 | 412 000 | 430 060,68 |
| *221* | ***Mobilier*** | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier Crédits non dissociés | 200 000 | 218 000 | 185 234,77 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *205* | Ce crédit est destiné à couvrir essentiellement les frais de gardiennage et de surveillance des bâtiments occupés par le Parlement dans les trois lieux habituels de travail et des bureaux extérieurs.<br>Il se décompose comme suit :<br>— Luxembourg 500 100<br>— Strasbourg 416 800<br>— Bruxelles 443 450<br>— bureaux extérieurs 51 700<br>Total 1 412 050 |
| *209* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses courantes en matière d'immeubles non spécialement prévues aux autres articles du chapitre 20. |
| *220* | |
| 2200 | Ce poste est destiné à couvrir l'achat de compléments d'équipement en machines de bureau pour le secrétariat général et les groupes politiques à Luxembourg, Strasbourg et Bruxelles. |
| 2203 | L'équipement en machines de bureau électroniques explique le montant important du crédit. |
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir notamment l'achat de mobilier spécialisé. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | | | |
| 2211 | Renouvellement de mobilier<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 77 000 | 108 640,03 |
| 2212 | Location de mobilier<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 10 000 | 5 920,39 |
| | *Total de l'article 221* | 260 000 | 305 000 | 299 795,19 |
| *222* | ***Matériel et installations techniques*** | | | |
| 2220 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 477 500 | 625 000 | 1 283 559,94 |
| 2221 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 250 400 | 280 000 | 426 833,85 |

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie du mobilier âgé d'au moins quinze ans et non réparable. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — bureaux | 20 600 |
| | — tables de dactylo | 10 300 |
| | — chaises de dactylo | 6 700 |
| | — fauteuils pour visiteur | 8 200 |
| | — divers | 4 200 |
| | Total | 50 000 |
| *222* | | |
| 2220 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de divers matériels et installations techniques supplémentaires. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — DG I : archives | 30 000 |
| | — DG IV : | |
| | — conférences | 248 000 |
| | — bâtiments | 43 000 |
| | — téléphone | 58 000 |
| | — équipement | 98 500 |
| | Total | 477 500 |
| 2221 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'un certain nombre d'équipements de l'atelier d'imprimerie, des archives, du service téléphonique et des cantines et centrales d'achats. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — DG I : imprimerie, archives | 129 200 |
| | — DG III : audio-visuel | 44 000 |
| | — DG IV : | |
| | — téléphone | 30 500 |
| | — bâtiments | 9 900 |
| | — équipement | 36 800 |
| | Total | 250 400 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *222* | *(suite)* | | | |
| 2222 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 823 125 | 864 500 | 1 260 169,10 |
| 2223 | Entretien, utilisation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 671 500 | 547 000 | 458 809,37 |
| | *Total de l'article 222* | 2 222 525 | 2 316 500 | 3 429 372,26 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | p.m. | 25 000 | 14 258,98 |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 130 000 | 177 000 | 151 092,— |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 367 000 | 270 000 | 349 438,69 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 384 000 | 345 000 | 382 605,50 |
| | *Total de l'article 223* | 881 000 | 817 000 | 897 395,17 |
| *224* | ***Matériel, frais d'exploitation et prestations afférentes à l'informatique*** | | | |
| 2240 | Premier équipement<br>Crédits non dissociés | 1 539 000 | 1 356 000 | 115 763,64 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *222* | *(suite)* | | |
| 2222 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — équipement téléphonique | | 503 125 |
| | — équipement de reprographie | | 200 000 |
| | — 38 télécopieurs | | 99 000 |
| | — matériel technique spécifique | | 21 000 |
| | | Total | 823 125 |
| 2223 | Ce crédit est destiné à couvrir l'entretien du matériel, y compris audio-visuel. | | |
| *223* | | | |
| 2231 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement de 8 berlines, 1 petit camion et 1 camion de grande capacité. | | |
| 2232 | Ce crédit est destiné à couvrir la location de voitures, taxis et autocars sur les lieux de réunions. | | |
| 2233 | Ce crédit est en rapport avec l'augmentation des coûts d'entretien. | | |
| *224* | | | |
| 2240 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — achat de matériel informatique et de logiciel de base pour permettre l'exploitation des applications dont le développement ou l'extension est proposée pour 1985 dans le plan informatique [le matériel comprend principalement des terminaux, des micro-ordinateurs, des mini-ordinateurs et des appareils de communication (modems)] | | 291 000 |
| | — achat de matériel bureautique, c'est-à-dire principalement des systèmes autonomes de traitement de textes avec le matériel de télécommunication (modems) permettant leur interconnexion (ces systèmes sont répartis dans les services et complètent l'équipement multipostes installé aux *pools* dactylographiques; ils sont multifonctionnels) | | 648 000 |
| | — achat de matériel informatique et bureautique pour les groupes politiques (ce matériel comprend essentiellement des systèmes monopostes de traitement de textes, leur équipement de télécommunication et quelques terminaux informatiques) | | 600 000 |
| | | Total | 1 539 000 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *224* | *(suite)* | | | | |
| 2241 | Renouvellement | Crédits non dissociés | 150 000 | p.m. | |
| 2242 | Location et entretien du matériel | Crédits non dissociés | 1 252 000 | 520 310 | 283 184,69 |
| 2243 | Réalisation et maintenance d'applications | Crédits non dissociés | 452 000 | 2 416 800 | 232 492,37 |
| 2244 | Interrogation de bases de données | Crédits non dissociés | 35 000 | 28 000 | 13 390,26 |
| | | *Total de l'article 224* | 3 428 000 | 4 321 110 | 644 830,96 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres | Crédits non dissociés | 161 300 | 145 000 | 139 374,33 |

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *224* | *(suite)* | | |
| 2241 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — renouvellement de terminaux et unités de contrôle achetés en 1979 et 1980 | | 50 000 |
| | — remplacement par de nouveaux systèmes monopostes, identiques à ceux prévus au poste 2240, des anciens matériels de traitement de textes qui ont été acquis en 1979, 1980 et 1981 sur les crédits de l'article 222 | | 100 000 |
| | | Total | 150 000 |
| 2242 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — location et entretien de matériel informatique et de logiciel de base pour l'exploitation prévue en 1985 (location de l'ordinateur central et de son logiciel, augmentation de sa capacité, entretien des terminaux et postes de travail achetés, location d'équipements complémentaires, etc.) | | 604 000 |
| | — location et entretien des systèmes de production (photocomposition) et de traitement de textes : | | |
| | — location d'un système multipostes de traitement de textes aux *pools* dactylographiques | | |
| | — entretien des systèmes autonomes de traitement de textes (voir poste 2240) et du système de photocomposition | | 648 000 |
| | — location et entretien de matériel pour les groupes politiques | | p.m. |
| | | Total | 1 252 000 |
| 2243 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — assistance de sociétés de services et conseils en informatique pour la maintenance d'applications déjà existantes (analyse des modifications, programmation, mise au point; concerne des travaux en complément de ce qui est effectué par le personnel interne) | | 62 000 |
| | — assistance de sociétés de services et conseils en informatique pour la réalisation de nouvelles applications et l'extension des projets en cours (étude de faisabilité, analyse, programmation, mise au point, etc.; concerne des travaux en complément de ceux effectués par le personnel interne) | | 215 000 |
| | — assistance de sociétés de services et conseils en informatique pour l'analyse de documents et la saisie sur support magnétique pour la constitution et la mise à jour de bases de données (ce crédit concerne principalement le système de documentation interne dont le développement a commencé en 1984, y compris les documents du Parlement européen introduits dans le système Celex) | | 175 000 |
| | — assistance de sociétés de services et conseils en informatique pour l'exploitation d'applications sur des ordinateurs situés en dehors des locaux du Parlement européen avec du matériel et du personnel appartenant à ces sociétés de services | | p.m. |
| | | Total | 452 000 |
| 2244 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'utilisation des bases de données bibliographiques et de banques de données. | | |
| *225* | | | |
| 2250 | Ce crédit est indispensable pour élargir et renouveler le secteur des ouvrages de référence générale et pour tenir à jour le fonds de bibliothèque, en particulier les publications officielles, en tenant compte de l'approvisionnement en ouvrages de langue grecque. | | |
| | Il se décompose comme suit : | | |
| | — bibliothèque | | 110 000 |
| | — traduction | | 51 300 |
| | | Total | 161 300 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | | | |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction<br>Crédits non dissociés | 12 000 | 10 500 | 11 219,01 |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 179 250 | 161 000 | 180 833,95 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 270 000 | 270 000 | 276 915,87 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 13 000 | 11 500 | 15 000,— |
| | *Total de l'article 225* | 635 550 | 598 000 | 623 343,16 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 7 577 075 | 8 769 610 | 6 324 797,42 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 1 500 000 | 1 750 000 | 1 484 559,96 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | |
| 2251 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de microformes et de microfilms. | |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements aux journaux et périodiques les plus importants. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — abonnements aux journaux | 28 500 |
| | — journaux et périodiques, bibliothèque | 118 000 |
| | — abonnements services techniques et traduction | 17 750 |
| | — abonnements pour sélection de presse | 15 000 |
| | Total | 179 250 |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir notamment les abonnements aux agences de presse (AEP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association) et les frais pour les dépêches par téléscripteur et bulletins d'information. | |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de papier, enveloppes, fournitures de bureau, produits pour l'imprimerie et les ateliers de reproduction, etc. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | — papier *offset* | 683 000 |
| | — fournitures de bureau | 507 000 |
| | — matériel destiné à l'imprimerie | 185 000 |
| | — papier pour photocopieurs | 85 000 |
| | — matériel audio-visuel | 40 000 |
| | Total | 1 500 000 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *231* | ***Affranchissement et télécommunications*** | | | |
| 2310 | Affranchissement de correspondance et frais de port<br>Crédits non dissociés | 685 000 | 1 117 000 | 525 169,94 |
| 2311 | Téléphone, télégraphe, télex, télévision<br>Crédits non dissociés | 2 300 000 | 3 052 900 | 1 980 261,24 |
| | *Total de l'article 231* | 2 985 000 | 4 169 900 | 2 505 431,18 |
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 15 000 | 10 144,32 |
| 2321 | Différences de change<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | p.m. | 904 929,61 |
| 2329 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 25 000,— |
| | *Total de l'article 232* | 1 010 000 | 15 000 | 940 073,93 |
| *233* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | 69 000 | 69 000 | 53 572,65 |
| *234* | ***Dommages et intérêts***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 13 430,43 |

PARLEMENT

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *231* | | | |
| 2310 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — Luxembourg | | 269 000 |
| | — Strasbourg | | 134 000 |
| | — Bruxelles et autres lieux de réunion | | 90 000 |
| | — bureaux de presse | | 179 000 |
| | — colis, dédouanement | | 13 000 |
| | | Total | 685 000 |
| 2311 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements et le prix des communications ainsi que les liaisons télégraphiques et par télex. Il se décompose comme suit : | | |
| | — Luxembourg | 531 300 | |
| | — Strasbourg | 635 300 | |
| | — Bruxelles | 832 100 | |
| | — bureaux extérieurs | 124 700 | |
| | | | 2 123 400 |
| | — location des lignes téléphoniques, des raccordements entre les bâtiments et des interconnexions des terminaux | | p.m. |
| | — frais de télex | | 176 600 |
| | | Total | 2 300 000 |
| *232* | | | |
| 2321 | Ce crédit est destiné à couvrir toutes les différences de change, exception faite des différences provenant de la revalorisation de l'Écu, soit : transferts de fonds de comptes bancaires à comptes bancaires, paiements effectués à l'étranger, notamment aux fonctionnaires ou membres du Parlement européen, y compris les pertes de change relatives aux paiements *status quo* sur les postes 1004 et 1006 et l'article 106. | | |
| *233* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses diverses et les frais de procédure entraînés par des recours en justice. | | |

PARLEMENT

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 5* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2 3 5 0 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 75 500 | 45 583,90 |
| 2 3 5 1 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 80 000 | 130 000 | 140 525,53 |
| 2 3 5 2 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | p.m. | 173 000 | 137 097,72 |
| 2 3 5 3 | Travaux de manutention et déménagement de services<br>Crédits non dissociés | 145 000 | 115 000 | 124 252,39 |
| 2 3 5 4 | Menues dépenses<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 85 000 | 65 158,04 |
| 2 3 5 9 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 16 000 | 16 000 | 16 000,— |
| | *Total de l'article 2 3 5* | 341 000 | 594 500 | 528 617,58 |
| *2 3 9* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2 3 9 0 | Prestations de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | (2 500 000) | (2 447 390) | |
| 2 3 9 1 | Service commun d'interprétation<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 9 3 | Service informatique juridique<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 2 3 9* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 2 3 | 5 905 000 | 6 598 400 | 5 525 685,73 |

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *235* | | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux assurances non spécifiquement prévues à un autre poste.<br>Il se décompose comme suit :<br>— primes d'assurance-transport de matériel (interprétation, matériel de télévision, etc.) ainsi que les primes de l'assurance contre les pertes et vols pour les parlementaires et les fonctionnaires 43 000<br>— assurance trésorerie 7 000<br>Total 50 000 | |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'achat d'uniformes pour huissiers et chauffeurs,<br>— l'achat de vêtements de travail,<br>— l'entretien et le nettoyage des vêtements. | |
| 2354 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de diverses dépenses de moindre importance. | |
| 2359 | Ce crédit est destiné à couvrir la participation aux frais de secrétariat du cabinet du président. | |
| *239* | | |
| 2390 | Ce crédit est inscrit *pro forma* pour couvrir les prestations fournies par l'Office des publications (frais d'intervention). Le crédit réel pour le paiement des activités de l'Office figure à l'annexe II de la partie A de l'état des dépenses de la section III « Commission » du budget général. | |
| 2393 | Ce poste est destiné à couvrir une demande éventuelle de participation aux frais que la Commission pourra adresser aux autres institutions en ce qui concerne le service informatique juridique. | |

PARLEMENT

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | |
| 2400 | Frais de réception et de représentation des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 320 000 | 145 570,43 |
| 2401 | Frais de réception et de représentation du personnel<br>Crédits non dissociés | 12 000 | 12 000 | 11 963,95 |
| 2402 | Fonds pour dépenses conformément à l'article 18 du règlement interne de l'institution<br>Crédits non dissociés | 20 000 | 20 000 | 20 000,— |
| | *Total de l'article 240* | 182 000 | 352 000 | 177 534,38 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 182 000 | 352 000 | 177 534,38 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général***<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 48 000 | 82 858,37 |
| *251* | ***Frais de réunions de comités***<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions***<br>Crédits non dissociés | 350 000 | 350 000 | 490 583,48 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 400 000 | 398 000 | 573 441,85 |

PARLEMENT

## CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION

## CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *240* | |
| 2400 | Ce crédit est destiné à couvrir l'ensemble des frais de réceptions organisées par l'institution et l'achat de médailles et d'articles de représentation. |
| 2401 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de réceptions offertes par le secrétariat général. |
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage, de séjour et accessoires des experts et autres personnalités convoqués pour participer aux commissions et groupes d'études et de travail. |
| *255* | Ce crédit est destiné à couvrir notamment les frais liés à l'organisation des réunions en dehors des lieux de travail, de plus en plus nombreuses.<br>Il comprend :<br>— la location de salles et de matériel,<br>— les rafraîchissements,<br>— les frais de téléphone et d'affranchissement,<br>— le transport sur place,<br>— des frais divers. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** Crédits non dissociés | 150 000 | 270 000 | 38 999,36 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | 150 000 | 270 000 | 38 999,36 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel*** Crédits non dissociés | 4 300 000 | 4 193 000 | 3 811 700,— |
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général Crédits non dissociés | 2 500 000 | 3 400 000 | 2 446 968,84 |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications Crédits non dissociés | 400 000 | 700 000 | 344 755,66 |
| | *Total de l'article 271* | 2 900 000 | 4 100 000 | 2 791 724,50 |
| *272* | ***Dépenses d'information et de participation aux manifestations publiques*** | | | |
| 2720 | Dépenses d'information, de vulgarisation et de participation aux manifestations publiques Crédits non dissociés | 420 000 | 690 000 | 6 844 288,02 |
| 2721 | Dépenses d'information audio-visuelle Crédits non dissociés | 340 000 | 1 570 000 | 0,— |

PARLEMENT

## CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS

## CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *260* | Ce crédit est destiné à permettre de mener des études pour les organes politiques et pour l'administration confiées par contrat à des experts qualifiés et à couvrir les dépenses pour les honoraires et les frais annexes concernant les recours institutionnels. |
| *270* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression des textes que le Parlement est tenu de publier au *Journal officiel des Communautés européennes*, notamment en application de son règlement (articles 17, 36 et 45) et du règlement de l'Assemblée consultative ACP-CEE (budgets, questions écrites, procès-verbaux, communications). |
| *271* | |
| 2710 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression du compte rendu des débats (édition provisoire « arc-en-ciel » et édition définitive en sept langues), des tables annuelles des débats et du compte rendu l'Assemblée consultative ACP-CEE. |
| 2719 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les publications d'information autres que celles imprimées par les services propres du secrétariat. Le crédit est destiné à l'édition du mensuel *Le Parlement européen*, de la brochure de base, des brochures spécialisées et des publications diverses.<br>Il comprend :<br>— l'édition et l'adaptation de la brochure de base,<br>— l'impression et la diffusion dans les dix pays membres du mensuel,<br>— la réalisation de brochures spécialisées, de dépliants, d'autocollants, d'affichettes, de publications diverses, etc. |
| *272* | |
| 2720 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'organisation matérielle des conférences de presse, à l'invitation de journalistes aux sessions du Parlement européen, à la participation aux dépenses de fonctionnement du Centre international de presse à Bruxelles et des associations de journalistes européens et d'autres dépenses d'information des bureaux extérieurs. |
| 2721 | Ce crédit est destiné à couvrir le budget de fonctionnement (prestations techniques aux stations de radio-télévision, diffusion de films, de vidéo-cassettes et de diapositives, dépenses concernant la photographie, le cinéma, le secteur « audio » et la vidéographie). |

PARLEMENT

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION *(suite)***

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *272* | *(suite)* | | | |
| 2722 | Participation des Communautés aux expositions internationales<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 272* | 760 000 | 2 260 000 | 6 844 288,02 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 7 960 000 | 10 553 000 | 13 447 712,52 |
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *290* | ***Subventions à des institutions d'enseignement supérieur***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *294* | ***Bourses d'études*** | | | |
| 2940 | Bourses de recherches et bourses d'études<br>Crédits non dissociés | 128 500 | 110 000 | 104 190,54 |
| 2941 | Bourses d'études accordées pour le perfectionnement d'interprètes de conférence<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 58 000 | 43 221,56 |
| 2942 | Autres bourses<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 200 000 | 126 153,73 |
| | *Total de l'article 294* | 328 500 | 368 000 | 273 565,83 |
| *299* | ***Autres subventions*** | | | |
| 2990 | Subventions et participation aux frais de groupes de visiteurs<br>Crédits non dissociés | 2 600 000 | 2 600 000 | 1 922 151,47 |
| 2991 | Subventions pour les dépenses liées à la visite de « multiplicateurs d'opinions » provenant des États membres<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 575 000 | 450 032,26 |

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *294* | |
| 2940 | Bourses d'études Robert Schuman attribuées à de jeunes universitaires pour effectuer des travaux de recherche à l'intérieur de la direction générale de la recherche et de la documentation, compte tenu des frais de voyage imputés précédemment sur le poste 1211. |
| 2942 | Ce crédit est destiné à permettre :<br>— à des ressortissants de pays tiers d'effectuer un séjour d'études dans la Communauté,<br>— le financement d'initiatives culturelles d'intérêt européen. |
| *299* | |
| 2990 | Ce crédit est destiné à couvrir les subsides accordés aux groupes de visiteurs pendant et en dehors des sessions ainsi que l'indemnisation des visites d'études, compte tenu de l'augmentation des prix de transport et du coût plus élevés des groupes de visiteurs grecs. |
| 2991 | Ce crédit est destiné à couvrir les subventions liées à la visite de « multiplicateurs d'opinions » provenant des États membres, tels que professeurs, journalistes, responsables des milieux socio-professionnels, opérateurs politiques, syndicaux et économiques, etc. |

PARLEMENT

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *299* | *(suite)* | | | |
| 2992 | Subventions et participations aux activités d'information des collectivités locales et régionales<br>Crédits non dissociés | 200 000 | | |
| | *Total de l'article 299* | 3 300 000 | 3 175 000 | 2 372 183,73 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | 3 628 500 | 3 543 000 | 2 645 749,56 |
| | **Total du titre 2** | **50 302 575** | **53 954 010** | **50 781 973,82** |

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *299* | *(suite)* |
| 2992 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à utiliser le concours des collectivités locales et régionales, multiplicateur direct d'opinion auprès des populations, pour développer sur une large échelle l'information sur le rôle et les activités du Parlement européen. |

PARLEMENT

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 37 | | | |
| *370* | ***Dépenses particulières du Parlement européen*** | | | |
| 3700 | Dépenses pour les institutions interparlementaires prévues dans le cadre de la convention ACP-CEE de Lomé<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 1 000 000 | 748 644,93 |
| 3701 | Dépenses pour les contacts entre membres du Parlement européen et parlementaires des pays tiers<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 700 000 | 114 530,53 |
| 3702 | Dépenses pour la commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Turquie<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3703 | Dépenses pour les contacts entre parlementaires prévus dans le cadre de l'association avec Malte<br>Crédits non dissociés | p.m. | 28 000 | 0,— |
| 3705 | Participation aux frais de secrétariat des groupes politiques et aux frais des membres non-inscrits<br>Crédits non dissociés | 4 859 000 | 4 623 000 | 4 352 170,32 |
| 3706 | Activités politiques supplémentaires<br>Crédits non dissociés | 2 390 000 | 2 274 000 | 2 142 006,— |
| 3708 | Contribution destinée à la préparation de la prochaine élection directe des membres du Parlement européen<br>Crédits non dissociés | p.m. | 18 609 500 | 7 043 000,— |
| | *Total de l'article 370* | 7 449 000 | 27 234 500 | 14 400 351,78 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 37 | 7 449 000 | 27 234 500 | 14 400 351,78 |
| | **Total du titre 3** | **7 449 000** | **27 234 500** | **14 400 351,78** |

PARLEMENT

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *370* | |
| 3700 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses à prévoir pour la session annuelle de l'Assemblée consultative ACP-CEE et les réunions du comité paritaire et de ses groupes de travail à Bujumbura au Burundi du 28 janvier au 2 février 1985. |
| 3701 | Ce crédit est destiné à couvrir des dépenses occasionnées par les contacts avec les parlementaires des pays tiers. |
| 3705 | Ce crédit est destiné à couvrir une participation composée d'un « montant plancher » par groupe politique, qui est fixe, et d'un montant qui est fonction du nombre des membres et des langues utilisées. |
| 3706 | Ce crédit est destiné à couvrir des activités autres que celles financées par le poste 3705 ainsi que les activités politiques des membres non-inscrits. |

PARLEMENT

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | | | |
| *10 0 0* | Crédits non dissociés | 6 348 978 | 1 425 000 | 0,— |
| *10 0 1* | Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | 6 348 978 | 1 425 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | | | |
| *10 1 0* | Crédits non dissociés | 2 000 000 | — | 0,— |

PARLEMENT

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Commentaires | | | |
|---|---|---|---|---|
| *10 0 0* | Il y a lieu de prévoir une réserve pour d'éventuels besoins relatifs aux dépenses des chapitres, articles et postes suivants : | | | |
| | Poste | 1 0 0 4 | Frais de voyage et de séjour pour réunions, convocations et frais annexes | 441 000 |
| | Chapitre | 1 1 | Personnel | 2 659 131 |
| | Poste | 1 2 5 5 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions | 105 000 |
| | Poste | 1 3 0 1 | Frais de missions du personnel | 484 000 |
| | Poste | 1 5 1 2 | Perfectionnement professionnel dans le cadre de la mobilité | 250 000 |
| | Poste | 1 6 3 1 | Frais de fonctionnement | 148 847 |
| | Article | 2 0 4 | Aménagement des locaux | 2 000 000 |
| | Poste | 3 7 0 1 | Dépenses pour les contacts entre membres du Parlement européen et parlementaires des pays tiers | 55 000 |
| | Poste | 3 7 0 5 | Participation aux frais de secrétariat des groupes politiques et aux frais des membres non-inscrits | 138 000 |
| | Poste | 3 7 0 6 | Activités politiques supplémentaires | 68 000 |
| | | | Total | 6 348 978 |
| *10 1 0* | Il s'agit d'une réserve générale destinée à couvrir les décisions budgétaires du deuxième Parlement élu au suffrage universel direct, dépenses non prévisibles pour le moment. | | | |

PARLEMENT

**CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *10 1 1* | Crédits non dissociés | — | | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | 2 000 000 | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **8 348 978** | **1 425 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **237 777 492** | **239 127 804** | **211 918 217,04** |

**CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

*SECTION II*

**CONSEIL**

CONSEIL

## RECETTES

### Recettes propres

| Titre Chapitre | Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 4 | | TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES | | | |
| Chap. 4 0 | | *Retenues effectuées sur les rémunérations du personnel* | | | |
| | 4 0 0 | Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des fonctionnaires et autres agents | | | |
| | | — Conseil | 6 150 000 | 6 074 000 | 4 991 054,71 |
| | | — adhésion | 152 000 | | |
| | | — Comité économique et social | 1 418 140 | 1 350 000 | 1 104 999,75 |
| | | Total de l'article 4 0 0 | 7 720 140 | 7 424 000 | 6 096 054,46 |
| | 4 0 1 | Contribution du personnel au financement du régime des pensions | | | |
| | | — Conseil | 3 610 000 | 3 565 000 | 3 123 591,77 |
| | | — adhésion | 90 000 | | |
| | | — Comité économique et social | 831 000 | 729 500 | 700 525,16 |
| | | Total de l'article 4 0 1 | 4 531 000 | 4 294 500 | 3 824 116,93 |
| | 4 0 2 | Prélèvement sur les rémunérations | | | |
| | | — Conseil | 1 940 000 | 1 490 000 | 1 139 776,31 |
| | | — adhésion | 52 000 | | |
| | | — Comité économique et social | 494 000 | 335 500 | 239 300,70 |
| | | Total de l'article 4 0 2 | 2 486 000 | 1 825 500 | 1 379 077,01 |
| | | *Total du chapitre 4 0* | 14 737 140 | 13 544 000 | 11 299 248,40 |
| | | TOTAL DU TITRE 4 | 14 737 140 | 13 544 000 | 11 299 248,40 |
| TITRE 5 | | RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION | | | |
| Chap. 5 0 | | *Produit de la vente de biens meubles et immeubles* | | | |
| | 5 0 0 | Produit de la vente de biens meubles | | | |
| | | — Conseil | 15 000 | 15 000 | 11 399,15 |
| | | — Comité économique et social | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | Total de l'article 5 0 0 | 15 000 | 15 000 | 11 399,15 |

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre Chapitre | Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 50 *(suite)* | 502 | Produit de la vente de publications, imprimés et films | | | |
| | | — Conseil | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | — Comité économique et social | 1 000 | 1 000 | 74,84 |
| | | Total de l'article 502 | 1 000 | 1 000 | 74,84 |
| | | *Total du chapitre 50* | 16 000 | 16 000 | 11 473,99 |
| Chap. 51 | | *Produit de locations* | | | |
| | 510 | Produit de locations de mobilier et de matériel | | | |
| | | — Conseil | — | — | 0,— |
| | | — Comité économique et social | p.m. | — | 0,— |
| | | Total de l'article 510 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | 511 | Produit de locations de biens immeubles et frais locatifs | | | |
| | 5110 | Produit de locations de biens immeubles | | | |
| | | — Conseil | 7 700 | 7 700 | 7 175,62 |
| | | — Comité économique et social | 1 500 | 1 500 | 396,26 |
| | | Total de l'article 511 | 9 200 | 9 200 | 7 571,88 |
| | | *Total du chapitre 51* | 9 200 | 9 200 | 7 571,88 |
| Chap. 52 | | *Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres* | | | |
| | 520 | Revenus des fonds placés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution | | | |
| | | — Conseil | 700 000 | 1 100 000 | 555 501,78 |
| | | — Comité économique et social | 200 000 | 225 000 | 134 630,07 |
| | | Total de l'article 520 | 900 000 | 1 325 000 | 690 131,85 |
| | | *Total du chapitre 52* | 900 000 | 1 325 000 | 690 131,85 |

CONSEIL

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre Chapitre | Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 5 3 | | *Bénéfices de change* | | | |
| | 5 3 0 | Bénéfices de change | | | |
| | | — Conseil | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | — Comité économique et social | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | Total de l'article 5 3 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Total du chapitre 5 3* | p.m. | p.m. | 0,— |
| Chap. 5 5 | | *Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel* | | | |
| | 5 5 0 | Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel | | | |
| | | — Conseil | p.m. | p.m. | |
| | | — Comité économique et social | p.m. | p.m. | |
| | | Total de l'article 5 5 0 | p.m. | p.m. | |
| | | *Total du chapitre 5 5* | p.m. | p.m. | |
| | | TOTAL DU TITRE 5 | 925 200 | 1 350 200 | 709 177,72 |
| TITRE 6 | | CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES | | | |
| Chap. 6 1 | | *Remboursement de dépenses diverses* | | | |
| | 6 1 0 | Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | | | |
| | 6 1 0 1 | Remboursement d'autres dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | | | |
| | | — Conseil | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | — Comité économique et social | — | — | 0,— |
| | | Total de l'article 6 1 0 | p.m. | p.m. | 0,— |

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre Chapitre | Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 6 1 *(suite)* | 6 1 1 | Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'un ou de plusieurs États | | | |
| | 6 1 1 0 | Contributions à recouvrer auprès des États ayant participé aux conférences intergouvernementales | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | Total de l'article 6 1 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Total du chapitre 6 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | TOTAL DU TITRE 6 | p.m. | p.m. | 0,— |
| TITRE 7 | | INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES | | | |
| Chap. 7 0 | | *Intérêts de retard* | | | |
| | 7 0 0 | Intérêts de retard | | | |
| | | — Conseil | — | — | 0,— |
| | | — Comité économique et social | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | Total de l'article 7 0 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Total du chapitre 7 0* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | TOTAL DU TITRE 7 | p.m. | p.m. | 0,— |
| TITRE 9 | | RECETTES DIVERSES | | | |
| Chap. 9 0 | | *Recettes diverses* | | | |
| | 9 0 0 | Recettes diverses | | | |
| | | — Conseil | 444 000 | 451 500 | 417 073,20 |
| | | — Comité économique et social | 35 000 | 32 000 | 239 850,73 |
| | | Total de l'article 9 0 0 | 479 000 | 483 500 | 656 923,93 |
| | | *Total du chapitre 9 0* | 479 000 | 483 500 | 656 923,93 |
| | | TOTAL DU TITRE 9 | 479 000 | 483 500 | 656 923,93 |
| | | **TOTAL GÉNÉRAL** | **16 141 340** | **15 377 700** | **12 665 350,05** |
| | | dont pour les recettes propres au Conseil | { 12 866 700<br>294 000 | 12 703 200 | 10 245 572,54 |

CONSEIL

## DÉPENSES

### Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 1 | PERSONNEL | 73 364 000 | 71 393 400 | 61 051 461,46 |
| 1 2 | INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS | 1 015 000 | 1 172 300 | 1 014 302,46 |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 1 130 000 | 930 000 | 1 059 356,90 |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 171 100 | 151 900 | 149 429,87 |
| 1 5 | ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL | 182 300 | 166 850 | 163 693,17 |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 270 100 | 246 700 | 241 827,51 |
| | **Total du titre 1** | **76 132 500** | **74 061 150** | **63 680 071,37** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 12 066 500 | 12 148 660 | 10 660 261,88 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 2 352 700 | 1 522 760 | 1 999 171,68 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 12 388 400 | 12 205 450 | 10 954 328,13 |
| 2 4 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 375 000 | 330 000 | 321 697,22 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 7 185 000 | 6 020 000 | 7 521 864,69 |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | 54 000 | 70 000 | 105 807,02 |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 3 170 000 | 3 347 800 | 4 300 130,78 |
| 2 9 | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS | 5 034 200 | 32 600 | 26 644,43 |
| | **Total du titre 2** | **42 625 800** | **35 677 270** | **35 889 905,83** |
| **3** | **DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES** | | | |
| 3 7 | DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES | 38 235 122 | 24 910 300 | 22 224 507,93 |
| | **Total du titre 3** | **38 235 122** | **24 910 300** | **22 224 507,93** |

CONSEIL

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | 275 000 | 1 200 000 | 0,— |
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **1 475 000** | **2 400 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **158 468 422** | **137 048 720** | **121 794 485,13** |
| | **dont pour les dépenses propres au Conseil** | **132 611 900** | **112 138 420** | **99 569 977,20** |

CONSEIL

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 52 395 000 | 51 230 000 | 45 613 712,62 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 6 290 000 | 6 150 000 | 4 752 711,72 |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 7 075 000 | 6 920 000 | 5 805 602,75 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 634 000 | 623 000 | 548 170,10 |
| | *Total de l'article 110* | 66 394 000 | 64 923 000 | 56 720 197,19 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 160 000 | 147 500 | 376 324,30 |
| 1111 | Interprètes auxiliaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1113 | Conseillers spéciaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 111* | 160 000 | 147 500 | 376 324,30 |
| *113* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 1 415 000 | 1 662 000 | 1 313 445,47 |

CONSEIL

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Les crédits de ce chapitre sont évalués sur la base du tableau des effectifs du Conseil pour 1985. Un abattement forfaitaire de 2 % a été appliqué à toutes les lignes de ce chapitre. |
| *110* | |
| 1100 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 66.<br>Ce crédit a été calculé sur la base du tableau des effectifs. |
| 1101 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62, 67 et 68 *bis* ainsi que la section I de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales qui comprennent :<br>a) l'allocation de foyer;<br>b) l'allocation pour enfants à charge;<br>c) l'allocation scolaire. |
| 1102 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 69 ainsi que l'article 4 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités dues aux fonctionnaires remplissant les conditions prévues aux articles précités. |
| 1103 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 4 *bis* de son annexe VII. |
| *111* | |
| 1110 | Régime applicable aux autres agents, et notamment son article 3 et son titre III.<br>Agents recrutés en vue notamment de faire face au surcroît de travail et de remplacer les fonctionnaires provisoirement hors d'état d'exercer leurs fonctions (maladie, maternité, etc.). |
| *113* | |
| 1130 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 72. |

CONSEIL

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | *(suite)* | | | |
| 1131 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 410 000 | 400 000 | 301 901,64 |
| | *Total de l'article 113* | 1 825 000 | 2 062 000 | 1 615 347,11 |
| *114* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1140 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 49 000 | 36 800 | 42 252,84 |
| 1141 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 1 075 000 | 902 000 | 909 978,73 |
| 1142 | Indemnités de logement et de transport<br>Crédits non dissociés | 15 000 | 15 000 | 8 758,52 |
| 1144 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 31 000 | 31 000 | 25 501,98 |
| 1145 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 13 000 | 10 600 | 11 379,53 |
| 1147 | Indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site et à domicile<br>Crédits non dissociés | 175 000 | 164 700 | 151 315,99 |
| 1149 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | 38 000 | 27 100 | 32 890,22 |
| | *Total de l'article 114* | 1 396 000 | 1 187 200 | 1 182 077,81 |
| *115* | ***Heures supplémentaires***<br>Crédits non dissociés | 800 000 | 582 000 (1) | 786 433,23 |

(1) Un crédit de 50 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

CONSEIL

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *113* | *(suite)* |
| 1131 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 73 et l'article 15 de son annexe VIII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir également les dépenses (évaluées à 60 000 Écus) en cas de non-intervention de l'assurance (article 73). |
| *114* | |
| 1140 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 70, 74 et 75.<br>Ce crédit est estimatif. |
| 1141 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 8 de son annexe VII.<br>Les fonctionnaires ont droit, pour eux-mêmes et pour leur famille, au remboursement des frais de voyage du lieu d'affectation au lieu d'origine à l'occasion du congé annuel. |
| 1142 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 14 *bis* de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de l'indemnité de logement, conformément aux dispositions de l'article précité, selon lesquelles le fonctionnaire affecté dans un lieu où les conditions de logement sont reconnues particulièrement difficiles peut bénéficier d'une indemnité de logement. |
| 1144 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 15 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités forfaitaires de déplacement allouées en vertu de l'article précité. |
| 1145 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité spéciale accordée aux fonctionnaires ayant la qualité de comptable, de comptable subordonné ou de régisseur d'avances visée à l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 1147 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 56 *bis* et 56 *ter*.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement aux fonctionnaires du service de la sécurité des indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site ou à domicile. |
| 1149 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement d'autres indemnités à verser en application notamment des dispositions suivantes du statut des fonctionnaires des Communautés européennes :<br>— article 34 paragraphe 2 du statut (indemnité de licenciement de fonctionnaires stagiaires),<br>— article 70 *bis* du statut (indemnité pour des cours donnés dans le cadre du perfectionnement professionnel),<br>— article 47 paragraphe 1 du régime applicable aux autres agents (indemnité en cas de résiliation de contrat d'agents temporaires),<br>— article 14 de l'annexe VII du statut (prise en charge par l'institution d'une partie des frais de logement des fonctionnaires affectés à Genève). |
| *115* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 56 et son annexe VI.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la rétribution des heures supplémentaires effectuées par le personnel des catégories C et D qui n'ont pas pu être compensées par du temps libre. |

CONSEIL

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL *(suite)***

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *116* | ***Coefficients correcteurs*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 200 000 | p.m. | 86 568,61 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1172 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur | | | |
| | Crédits non dissociés | 280 000 | 355 700 | 284 513,21 |
| | *Total de l'article 117* | 280 000 | 355 700 | 284 513,21 |
| *119* | ***Crédit provisionnel*** | | | |
| 1190 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 309 000 | 2 136 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 2 309 000 | 2 136 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 73 364 000 | 71 393 400 | 61 051 461,46 |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *120* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 160 000 | 245 000 | 119 276,76 |

CONSEIL

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *116* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 64 et 65. |
| *117* | |
| 1172 | Ce crédit est destiné à couvrir le recrutement notamment du personnel intérimaire (gardiens pour l'immeuble *Nerviens*, standardistes et télexistes lors des sessions du Conseil) et l'exécution à l'extérieur des travaux de traduction pour autant que ces travaux ne puissent pas être exécutés par les services du Conseil. |
| *119* | |
| 1190 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 65.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice.<br>Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| | Un abattement forfaitaire de 4 % a été appliqué à toutes les lignes de ce chapitre. |
| *120* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 27 à 31 et 33 et son annexe III.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation de tests et de concours pour le recrutement du personnel (annonces, frais de publication, frais de convocation des candidats, locations de salles, de mobilier, de machines, examens médicaux d'embauche effectués à l'extérieur, etc.). |

CONSEIL

**CHAPITRE 1 2 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | | | |
| 1 2 1 1 | Frais de voyage du personnel<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 29 600 | 20 613,22 |
| | *Total de l'article 1 2 1* | 30 000 | 29 600 | 20 613,22 |
| *1 2 2* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | | | |
| 1 2 2 1 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel<br>Crédits non dissociés | 310 000 | 305 000 | 265 911,20 |
| | *Total de l'article 1 2 2* | 310 000 | 305 000 | 265 911,20 |
| *1 2 3* | ***Frais de déménagement*** | | | |
| 1 2 3 1 | Frais de déménagement du personnel<br>Crédits non dissociés | 140 000 | 136 700 | 113 175,45 |
| | *Total de l'article 1 2 3* | 140 000 | 136 700 | 113 175,45 |
| *1 2 4* | ***Indemnités journalières temporaires***<br>Crédits non dissociés | 145 000 | 162 000 | 160 273,41 |
| *1 2 5* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement***<br>Crédits non dissociés | 230 000 | 294 000 | 335 052,42 |
| *1 2 9* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 1 015 000 | 1 172 300 | 1 014 302,46 |

CONSEIL

## CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *121* | |
| 1211 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 7 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des frais de voyage dus aux agents à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur cessation de fonctions. Il couvre également les frais de voyage des membres de leur famille. |
| *122* | |
| 1221 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 5 et 6 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités d'installation et de réinstallation, qui s'élèvent à deux traitements de base mensuels pour les fonctionnaires qui ont droit à l'allocation de foyer et à un traitement de base mensuel pour les autres. |
| *123* | |
| 1231 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 9 de son annexe VII. |
| *124* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 10 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de l'indemnité journalière prévue à l'article précité. |
| *125* | Règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 2530/72 du Conseil, du 4 décembre 1972, instituant des mesures particulières et temporaires concernant le recrutement de fonctionnaires des Communautés européennes en raison de l'adhésion de nouveaux États membres ainsi que la cessation définitive des fonctions de fonctionnaires de ces Communautés (JO n° L 272 du 5. 12. 1972, p. 1).<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 2150/82 du Conseil, du 28 juillet 1982, instituant des mesures particulières et temporaires concernant la cessation définitive des fonctions de fonctionnaires des Communautés européennes en raison de l'adhésion de la République hellénique (JO n° L 228 du 4. 8. 1982, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir notamment les incidences financières des dispositions prises à l'égard de certaines catégories du personnel suite à l'élargissement des Communautés. |

CONSEIL

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1301 | Frais de missions du personnel<br>Crédits non dissociés | 1 130 000 | 930 000 | 1 059 356,90 |
| | *Total de l'article 130* | 1 130 000 | 930 000 | 1 059 356,90 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 1 130 000 | 930 000 | 1 059 356,90 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | | | |
| 1400 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 60 100 | 42 900 | 61 188,60 |
| 1401 | Frais de transformation et de renouvellement des installations des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 30 000 | 18 831,46 |
| | *Total de l'article 140* | 90 100 | 72 900 | 80 020,06 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 81 000 | 79 000 | 69 409,81 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 171 100 | 151 900 | 149 429,87 |
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais d'organisation de stages dans les services de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 7 100 | 6 850 | 4 435,73 |

CONSEIL

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | |
| 1301 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 11, 12 et 13 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de missions et de déplacements du personnel. |
| *140* | |
| 1401 | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 500 Écus. |
| *141* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de fonctionnement du dispensaire, les frais relatifs aux examens médicaux et ceux à prévoir au titre des commissions d'invalidité. |
| *150* | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation de stages dans les services du Conseil. |

CONSEIL

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *151* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel***<br>Crédits non dissociés | 175 200 | 160 000 | 159 257,44 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 182 300 | 166 850 | 163 693,17 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires***<br>Crédits non dissociés | 6 100 | 5 900 | 5 237,74 |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel***<br>Crédits non dissociés | 60 000 | 45 000 | 40 799,99 |
| *162* | ***Autres interventions sociales***<br>Crédits non dissociés | 204 000 | 195 800 | 195 789,78 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 16 | 270 100 | 246 700 | 241 827,51 |
| | **Total du titre 1** | **76 132 500** | **74 061 150** | **63 680 071,37** |

CONSEIL

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *151* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 24 troisième alinéa.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation de cours de langues, de perfectionnement et de recyclage. Il couvre également l'achat de matériel didactique et technique destiné à la formation du personnel. |
| *160* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 76.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les interventions en faveur de fonctionnaires et agents se trouvant dans une situation particulièrement difficile. |
| *161* | Ce crédit est destiné à couvrir la dotation annuelle destinée au comité du personnel :<br>— activités culturelles, éducatives, sportives et sociales 39 500<br>— colonies de vacances 20 500<br>Total 60 000 |
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— la quote-part du Conseil (26 000 Écus) dans les dépenses de l'Association internationale Europa Club,<br>— la quote-part du Conseil (172 000 Écus) dans les dépenses du centre de la petite enfance (à payer à la Commission),<br>— les autres interventions sociales, notamment la garderie aérée (6 000 Écus). |

CONSEIL

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | | |
| *200* | ***Loyers*** | | | | |
| 2000 | Loyers | Crédits non dissociés | 7 900 900 | 7 600 000 | 7 035 255,13 |
| | | *Total de l'article 200* | 7 900 900 | 7 600 000 | 7 035 255,13 |
| *201* | ***Assurances*** | Crédits non dissociés | 29 300 | 37 300 | 23 238,43 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | Crédits non dissociés | 950 000 | 920 000 | 768 765,01 |

CONSEIL

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *200* | | |
| 2000 | Ce crédit est destiné à couvrir les loyers et impôts relatifs aux immeubles occupés par le Conseil, ainsi que la location de salles, d'un entrepôt et de *parkings*. | |
| | 1. Locaux occupés à Bruxelles : | |
| | a) *Charlemagne* : | |
| | — loyer | 4 832 100 |
| | — précompte | 418 600 |
| | b) *Avenue des Nerviens* : | |
| | — loyer | 1 101 200 |
| | — précompte | 116 500 |
| | c) *Rue Joseph II* : | |
| | — loyer | 566 500 |
| | — précompte | 49 700 |
| | d) entrepôt extérieur à Overijse : | |
| | — loyer | 75 300 |
| | — précompte | 1 900 |
| | e) location de 90 emplacements de *parking* au *Residence Palace* | 51 400 |
| | f) location de 20 emplacements de *parking* au *Parking Loi* | 12 200 |
| | 2. Locaux occupés à Luxembourg (Kirchberg) | 304 300 |
| | 3. Locaux occupés à Genève | 296 200 |
| | 4. Salles de réunion louées à l'occasion de sessions et de missions extérieures | 75 000 |
| | Total | 7 900 900 |
| *201* | Ce crédit est destiné à couvrir les primes des contrats passés avec les compagnies d'assurances pour les immeubles occupés par le Conseil. | |
| *202* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage. | |

CONSEIL

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** Crédits non dissociés | 2 305 300 | 2 298 960 | 2 069 196,84 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** Crédits non dissociés | 511 000 | 900 000 (1) | 544 265,24 |
| *207* | ***Construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | 370 000 | 364 000 | 193 951,67 |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | 28 400 | 25 589,56 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 12 066 500 | 12 148 660 | 10 660 261,88 |

(1) Un crédit de 400 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

CONSEIL

## CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *203* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de nettoyage et d'entretien ci-après. | | |
| | 1. Nettoyage des bureaux, ateliers et magasins (y compris rideaux, tentures, tapis, persiennes, etc.) | | 1 403 000 |
| | 2. Renouvellement des rideaux, tentures et tapis usagés | | 40 300 |
| | 3. Travaux de peinture et de signalisation | | 66 000 |
| | 4. Travaux d'entretien divers, tels que remise en état des plafonds et des cloisons | | 124 200 |
| | 5. Travaux de réparations aux installations techniques | | 136 900 |
| | 6. Fournitures techniques | | 115 500 |
| | 7. Contrats d'entretien pour les divers équipements techniques (conditionnement d'air, chauffage, protection contre l'incendie) | | 419 400 |
| | | Total | 2 305 300 |
| *204* | Ce crédit est destiné à couvrir l'exécution des travaux d'aménagement ci-après. | | |
| | 1. Aménagement des bureaux selon les besoins fonctionnels | | 100 000 |
| | 2. Réaménagement de certains locaux permettant la création d'un vestiaire pour dames destiné au personnel du restaurant | | 85 000 |
| | 3. Transformation de l'atelier et entretien des équipements de bureau | | 45 000 |
| | 4. Isolation acoustique des stations « télétube » | | 66 000 |
| | 5. Automatisation de la régulation des pompes de chauffage en vue d'économiser l'énergie | | 20 000 |
| | 6. Amélioration du fonctionnement des ascenseurs | | 70 000 |
| | 7. Travaux pour le service de sécurité au bâtiment *Charlemagne* et à Genève | | 125 000 |
| | | Total | 511 000 |
| *208* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'assistance d'experts dans le cadre des études du nouvel immeuble du Conseil. | | |
| *209* | Le crédit à prévoir au titre de cet article est inscrit à l'article 203 à partir de 1985. | | |

CONSEIL

## CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Machines de bureau*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en machines de bureau<br>Crédits non dissociés | 20 000 | 10 640 | 32 929,80 |
| 2201 | Renouvellement de machines de bureau<br>Crédits non dissociés | 64 400 | 60 000 | 44 871,16 |
| 2202 | Location de machines de bureau<br>Crédits non dissociés | 2 500 | 2 500 | 152,73 |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau<br>Crédits non dissociés | 40 000 | 40 000 | 24 306,77 |
| | *Total de l'article 220* | 126 900 | 113 140 | 102 260,46 |
| *221* | ***Mobilier*** | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier<br>Crédits non dissociés | 83 900 | 70 100 | 121 544,73 |
| 2211 | Renouvellement de mobilier<br>Crédits non dissociés | 151 000 | 100 000 | 58 324,97 |
| 2212 | Location de mobilier<br>Crédits non dissociés | 3 800 | 3 800 | 3 164,02 |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 16 000 | 15 000 | 15 554,48 |
| | *Total de l'article 221* | 254 700 | 188 900 | 198 588,20 |
| *222* | ***Matériel et installations techniques*** | | | |
| 2220 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 177 900 | 230 000 (1) | 280 155,17 |
| 2221 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 320 200 | 266 000 | 244 660,92 |

(1) Un crédit de 100 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

CONSEIL

## CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *220* | |
| 2200 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de 20 machines à écrire pour faire face, d'une part, aux demandes des délégations aussi bien au siège du secrétariat que lors des missions à l'étranger et, d'autre part, aux demandes de machines à clavier spécial (claviers grec et danois lors des missions à l'étranger). |
| 2201 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie :<br>— des machines à écrire ayant au moins dix ans,<br>— des machines à calculer ayant au moins dix ans,<br>— des ensembles à dicter ayant au moins neuf ans.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 3 900 Écus. |
| 2202 | Ce crédit est destiné à couvrir la location de diverses machines à calculer et à écrire lors de missions à l'étranger ou de manifestations particulières à Bruxelles. |
| 2203 | Ce crédit est destiné à couvrir l'entretien des machines à écrire, à calculer et à dicter. |
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de mobilier spécialisé, notamment du mobilier ergonomique pour agents travaillant sur des équipements informatiques et bureautiques, du mobilier pour la bibliothèque pour la diffusion et pour le magasin de fournitures diverses. |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie du mobilier acquis il y a au moins quinze ans ou irrécupérable et de mobilier spécialisé pour archives. |
| 2212 | Ce crédit est destiné à couvrir la location de mobilier lors de missions et de réunions en dehors des locaux du Conseil. |
| 2213 | Ce crédit est destiné à couvrir la réparation, le regarnissage et la remise en état de mobilier. |
| *222* | |
| 2220 | Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition de matériel et installations techniques destinés aux services de reprographie, des conférences, de sécurité, d'archives et aux services internes. |
| 2221 | Ce crédit est destiné à couvrir le programme de renouvellement envisagé pour 1985, qui prévoit le remplacement des équipements dans les services de reprographie, d'entretien et de sécurité et tient compte des valeurs de récupération des équipements renouvelés.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 1 500 Écus. |

CONSEIL

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *222* | *(suite)* | | | |
| 2222 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 881 600 | 158 720 (1) | 679 915,17 |
| 2223 | Entretien, exploitation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 320 000 | 320 000 | 247 063,56 |
| | *Total de l'article 222* | 1 699 700 | 974 720 | 1 451 794,82 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 6 500 | p.m. | 0,— |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | p.m. | 11 000 | 19 951,03 |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 37 400 | 23 000 | 29 693,87 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 37 500 | 35 000 | 29 729,97 |
| | *Total de l'article 223* | 81 400 | 69 000 | 79 374,87 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres<br>Crédits non dissociés | 65 000 | 60 000 | 66 920,24 |

(1) Un crédit de 150 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0. Il est rappelé que le crédit initial de 1984 a été renforcé par un crédit de 350 000 Écus de 1983 [report non automatique (voir commentaire du poste 2 2 2 2 du budget 1984)].

CONSEIL

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *222* | *(suite)* | |
| 2222 | Ce crédit est destiné à couvrir la location des équipements suivants. | |
| | 1. Ensemble informatique, administration | 313 000 |
| | 2. Terminaux pour les systèmes Celex-Eurodicautom et Euronet-Diane | 20 900 |
| | 3. Machine à traitement de textes dans les services | 156 500 |
| | 4. Suivi de production | p.m. |
| | 5. Télétransmission (Bruxelles-Genève et autres) | 124 200 |
| | 6. Matériel loué lors des missions à l'étranger | p.m. |
| | 7. Machine à traitement de textes dans les services de dactylographie | 233 500 |
| | 8. Micro-ordinateur dans les services | 33 500 |
| | Total | 881 600 |
| | Un crédit de 250 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0. | |
| 2223 | Ce crédit est destiné à couvrir l'entretien des matériels et installations techniques utilisés :<br>1. service de sécurité;<br>2. contrats d'entretien et de dépannage des équipements en service dans différents départements tels que :<br>— services techniques,<br>— services de repro-diffusion,<br>— *pools* dactylographiques,<br>— service des conférences;<br>3. central téléphonique. | |
| *223* | | |
| 2230 | Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition d'un véhicule utilitaire pour le service du matériel. | |
| 2232 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location de voitures en cas d'impossibilité de faire appel aux moyens de transport dont dispose le Conseil, notamment à l'occasion de missions. | |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de réparation. | |
| *225* | | |
| 2250 | Ce crédit est destiné à couvrir les acquisitions d'ouvrages nécessaires aux services du Conseil. | |

CONSEIL

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | | | |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 85 000 | 80 000 | 69 927,08 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 39 000 | 36 000 | 29 434,89 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 1 000 | 871,12 |
| | *Total de l'article 225* | 190 000 | 177 000 | 167 153,33 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 2 352 700 | 1 522 760 | 1 999 171,68 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| ***230*** | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 1 118 000 | 1 000 000 | 1 017 597,52 |
| ***231*** | ***Affranchissement et télécommunications*** | | | |
| 2310 | Affranchissement de correspondance et frais de port<br>Crédits non dissociés | 365 000 | 365 000 | 310 520,95 |
| 2311 | Téléphone, télégraphe, télex<br>Crédits non dissociés | 945 000 | 943 650 | 851 590,20 |
| | *Total de l'article 231* | 1 310 000 | 1 308 650 | 1 162 111,15 |

CONSEIL

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *225* | *(suite)* |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'abonnement aux journaux et périodiques spécialisés. |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux agences de presse par téléscripteur. |
| 2254 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de reliure et autres, indispensables à la conservation des ouvrages et périodiques. |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de papeterie et de fournitures suivants :<br>— papier *offset*,<br>— papeterie et fournitures à l'usage des bureaux (fournitures courantes),<br>— fournitures pour l'expédition du courrier (enveloppes, papier d'emballage, plaquettes pour la machine à affranchir),<br>— imprimés,<br>— fournitures pour l'atelier de reproduction des documents (encres, plaques *offset*, films et produits chimiques pour la préparation de plaques),<br>— fournitures pour l'enregistrement des séances et supports magnétiques pour machines à écrire automatiques et ordinateurs,<br>— fournitures pour la diffusion et les services des archives,<br>— fournitures Polaroid (laissez-passer, cartes de service, etc.),<br>— frais de photocopies (papier plus redevances),<br>— frais de copies Diazo. |
| *231* | |
| 2311 | Pour l'établissement de ces prévisions, il a été tenu compte des valeurs de réemploi lors de la récupération des frais de communications téléphoniques et télégraphiques.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 175 000 Écus. |

CONSEIL

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | 4 000 | 4 000 | 6 192,69 |
| 2321 | Différences de change<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2329 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 232* | 4 000 | 4 000 | 6 192,69 |
| *233* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 110 000 | 31 023,23 |
| *234* | ***Dommages et intérêts***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *235* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2350 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 25 000 | 22 571,57 |
| 2351 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 69 400 | 63 500 | 57 699,62 |
| 2352 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | 101 100 | 95 000 | 89 374,02 |
| 2353 | Déménagement de services et transport de matériel à l'occasion de conférences<br>Crédits non dissociés | 46 000 | 40 000 | 39 152,67 |
| 2359 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 9 900 | 9 300 | 7 139,45 |
| | *Total de l'article 235* | 256 400 | 232 800 | 215 937,33 |
| *239* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2390 | Prestations de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | (1 261 104) | (1 858 500) | |

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *232* | |
| 2320 | Ce crédit est destiné à couvrir des frais bancaires (commission, agios, frais divers). |
| *233* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais qui pourraient résulter du recours à l'assistance d'avocats ou d'autres experts en qualité de conseils. Le crédit doit également permettre de couvrir les dépenses qui peuvent être mises à la charge du Conseil par la Cour de justice. |
| *235* | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'assurances autres que celles relatives aux immeubles, imputées à l'article 201. |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs :<br>— aux tenues de service pour le service des conférences,<br>— aux tenues pour le service de sécurité,<br>— à l'équipement de travail pour le personnel des ateliers,<br>— à la réparation et à l'entretien des tenues. |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de boissons, occasionnellement de collations, servies lors de réunions. |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement et de transport de matériel à l'occasion des sessions du Conseil et des Conseils d'association, ainsi que les manutentions internes. |
| *239* | |
| 2390 | Ce crédit, inscrit *pro forma*, est destiné à couvrir les frais d'intervention de l'Office des publications conformément aux dispositions de la décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19). |

CONSEIL

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *239* | *(suite)* | | | |
| 2391 | Service commun d'interprétation<br>Crédits non dissociés | 9 550 000 | 9 550 000 | 8 521 466,21 |
| | *Total de l'article 239* | 9 550 000 | 9 550 000 | 8 521 466,21 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 12 388 400 | 12 205 450 | 10 954 328,13 |
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Frais de réception et de représentation***<br>Crédits non dissociés | 375 000 | 330 000 | 321 697,22 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 375 000 | 330 000 | 321 697,22 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général*** | | | |
| 2501 | Réunions et convocations en général<br>Crédits non dissociés | 7 155 000 | 6 000 000 (1) | 7 498 000,— |
| 2502 | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations du comité permanent de l'emploi<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 20 000 | 23 864,69 |
| | *Total de l'article 250* | 7 185 000 | 6 020 000 | 7 521 864,69 |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 7 185 000 | 6 020 000 | 7 521 864,69 |

(1) Un crédit de 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *239* | *(suite)* |
| 2391 | Ce crédit est destiné à couvrir des prestations fournies au Conseil par les interprètes de la Commission. |
| *250* | |
| 2501 | Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des frais de voyage exposés par la présidence et par les délégations à l'occasion notamment des sessions du Conseil et de réunions qui se tiennent dans le cadre de celui-ci. |

CONSEIL

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** Crédits non dissociés | 54 000 | 70 000 | 105 807,02 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | 54 000 | 70 000 | 105 807,02 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel*** Crédits non dissociés | 2 900 000 | 2 927 800 | 4 156 179,79 |
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général Crédits non dissociés | 270 000 | 420 000 | 143 950,99 |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 271* | 270 000 | 420 000 | 143 950,99 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 3 170 000 | 3 347 800 | 4 300 130,78 |

CONSEIL

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *260* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes. | | |
| | 1. Modification et/ou acquisition de progiciels extérieurs pour le système informatique de l'administration | | 22 200 |
| | 2. Assistance pour la mise en place du plan informatique | | p.m. |
| | 3. Honoraires d'architectes et d'experts appelés à conseiller le secrétariat général du Conseil lors de travaux complexes dans les bâtiments | | 30 000 |
| | 4. Divers | | 1 800 |
| | | Total | 54 000 |
| | Un crédit de 25 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0. | | |
| *270* | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 220 000 Écus. | | |
| *271* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les frais d'édition en sept langues de publications conformément aux dispositions de la décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO nº L 13 du 18. 1. 1969, p. 19).<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 12 900 Écus. | | |

CONSEIL

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *297* | ***Convention entre le Conseil et l'État belge portant sur la construction d'un immeuble destiné au Conseil et à ses services à Bruxelles*** Crédits non dissociés | 5 000 000 | | |
| *299* | ***Subventions et participations*** Crédits non dissociés | 34 200 | 32 600 | 26 644,43 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | 5 034 200 | 32 600 | 26 644,43 |
| | **Total du titre 2** | **42 625 800** | **35 677 270** | **35 889 905,83** |

CONSEIL

## CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *297* | *Nouvel article* |
| *299* | Ce crédit est destiné à couvrir la participation du Conseil aux dépenses des associations de l'International Press Center et du Château Sainte-Anne à Bruxelles. |

CONSEIL

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 37 | | | |
| *372* | ***Dépenses particulières du Conseil*** | | | |
| 3721 | Conférence entre les États membres des Communautés européennes et les États tiers ayant demandé l'adhésion à ces Communautés (Espagne) | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3722 | Conférence entre les États membres des Communautés européennes et les États tiers ayant demandé l'adhésion à ces Communautés (Portugal) | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 372* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *373* | ***Comité économique et social*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 25 856 522 | 24 910 300 | 22 224 507,93 |
| *374* | ***Dépenses à prévoir au titre de l'adhésion aux Communautés de l'Espagne et du Portugal*** | | | |
| 3741 | Dépenses concernant le personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 378 600 | | |
| 3742 | Dépenses de fonctionnement | | | |
| | Crédits non dissociés | 10 000 000 | | |
| | *Total de l'article 374* | 12 378 600 | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 37 | 38 235 122 | 24 910 300 | 22 224 507,93 |
| | **Total du titre 3** | **38 235 122** | **24 910 300** | **22 224 507,93** |

CONSEIL

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *373* | Voir état séparé en annexe. |
| *374* | *Nouvel article*<br>Voir détails à l'appendice de la partie « Conseil ». |

CONSEIL

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | 275 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | 275 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **1 475 000** | **2 400 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **158 468 422** | **137 048 720** | **121 794 485,13** |
| | dont pour les dépenses propres au Conseil | **132 611 900** | **112 138 420** | **99 569 977,20** |

CONSEIL

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | Poste 2 2 2 2 Location de matériel et installations techniques | 250 000 |
| | Article 2 6 0 Consultations, études et enquêtes de caractère limité | 25 000 |
| | Total | 275 000 |

CONSEIL

*APPENDICE*

*de la partie « Conseil »*

**DÉPENSES À PRÉVOIR AU TITRE DE L'ADHÉSION AUX COMMUNAUTÉS DE L'ESPAGNE ET DU PORTUGAL**

CONSEIL

## A. **Recettes** [1]

| Article | Intitulé | Montant |
|---|---|---|
| *4 0 0* | ***Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des fonctionnaires et autres agents*** | 152 000 |
| *4 0 1* | ***Contribution du personnel au financement du régime des pensions*** | 90 000 |
| *4 0 2* | ***Prélèvement sur les rémunérations*** | 52 000 |
| | **Total** | **294 000** |

[1] Les montants de ces recettes sont repris dans les recettes propres du Conseil (p. 150).

CONSEIL

## B. Dépenses concernant le personnel

**(poste 3 7 4 1)**

| Article Poste | Intitulé | Crédit |
|---|---|---|
| *1 1 0* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | |
| 1 1 0 0 | Traitements de base | 1 296 000 |
| 1 1 0 1 | Allocations familiales | 156 000 |
| 1 1 0 2 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation | 169 000 |
| 1 1 0 3 | Indemnités de secrétariat | 23 000 |
| | *Total de l'article 1 1 0* | 1 644 000 |
| *1 1 3* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | |
| 1 1 3 0 | Couverture des risques de maladie | 35 000 |
| 1 1 3 1 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle | 9 000 |
| | *Total de l'article 1 1 3* | 44 000 |
| *1 1 4* | ***Allocations et indemnités diverses*** | |
| 1 1 4 0 | Allocations à la naissance et en cas de décès | p.m. |
| 1 1 4 1 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel | 83 000 |
| | *Total de l'article 1 1 4* | 83 000 |
| *1 1 5* | ***Heures supplémentaires*** | 65 000 |
| *1 1 6* | ***Coefficients correcteurs*** | p.m. |
| *1 1 7* | ***Prestations d'appoint*** | |
| 1 1 7 2 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur | 110 000 |
| *1 1 9* | ***Crédit provisionnel*** | |
| 1 1 9 0 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents | 61 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 1 | 2 007 000 |
| *1 2 0* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** | 75 000 |
| *1 2 1* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | |
| 1 2 1 1 | Frais de voyage du personnel | 4 000 |

CONSEIL

## B. **Dépenses concernant le personnel** *(suite)*

**(poste 3 7 4 1)**

| Article Poste | Intitulé | Crédit |
|---|---|---|
| *1 2 2* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | |
| 1 2 2 1 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel | 20 000 |
| *1 2 3* | ***Frais de déménagement*** | |
| 1 2 3 1 | Frais de déménagement du personnel | 120 000 |
| *1 2 4* | ***Indemnités journalières temporaires*** | 121 000 |
| *1 2 5* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement*** | p.m. |
| *1 2 9* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents*** | p.m. |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 340 000 |
| *1 3 0* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | |
| 1 3 0 1 | Frais de missions du personnel | p.m. |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 3 | p.m. |
| *1 4 0* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | 8 000 |
| 1 4 0 0 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines | p.m. |
| 1 4 0 1 | Frais de transformation et de renouvellement des installations des restaurants, *mess* et cantines | p.m. |
| | *Total de l'article 1 4 0* | 8 000 |
| *1 4 1* | ***Service médical*** | 3 600 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 4 | 11 600 |
| *1 5 1* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel*** | 8 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 5 | 8 000 |

CONSEIL

B. **Dépenses concernant le personnel** *(suite)*

**(poste 3 7 4 1)**

| Article Poste | Intitulé | Crédit |
|---|---|---|
| *1 6 0* | ***Secours extraordinaires*** | p.m. |
| *1 6 1* | ***Relations sociales entre le personnel*** | 3 000 |
| *1 6 2* | ***Autres interventions sociales*** | 9 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 6 | 12 000 |
| | **Total du titre 1** | **2 378 600** |

CONSEIL

## C. **Dépenses de fonctionnement**

**(poste 3 7 4 2)**

| Article Poste | Intitulé | Crédit |
|---|---|---|
| *2 0 0* | ***Loyers*** | 850 000 |
| *2 0 1* | ***Assurances*** | 4 000 |
| *2 0 2* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | 90 000 |
| *2 0 3* | ***Nettoyage et entretien*** | 239 200 |
| *2 0 4* | ***Aménagement des locaux*** | 2 870 000 |
| *2 2 0* | ***Machines de bureau*** | |
| 2 2 0 0 | Premier équipement en machines de bureau | 120 000 |
| 2 2 0 3 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau | 6 000 |
| | *Total de l'article 2 2 0* | 126 000 |
| *2 2 1* | ***Mobilier*** | |
| 2 2 1 0 | Premier équipement en mobilier | 220 000 |
| 2 2 1 3 | Entretien, utilisation et réparation du mobilier | 5 000 |
| | *Total de l'article 2 2 1* | 225 000 |
| *2 2 2* | ***Matériel et installations techniques*** | |
| 2 2 2 0 | Premier équipement en matériel et installations techniques | 284 500 |
| 2 2 2 2 | Location de matériel et installations techniques | 63 300 |
| 2 2 2 3 | Entretien, exploitation et réparation de matériel et installations techniques | 1 500 |
| | *Total de l'article 2 2 2* | 349 300 |
| *2 2 3* | ***Matériel de transport*** | |
| 2 2 3 0 | Premier équipement en matériel de transport | 17 400 |
| 2 2 3 2 | Location de matériel de transport | 4 800 |
| 2 2 3 3 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport | 3 000 |
| | *Total de l'article 2 2 3* | 25 200 |

CONSEIL

## C. **Dépenses de fonctionnement** *(suite)*

**(poste 3 7 4 2)**

| Article Poste | Intitulé | Crédit |
|---|---|---|
| *2 2 5* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | |
| 2 2 5 0 | Fonds de bibliothèque, achats de livres | 10 000 |
| 2 2 5 2 | Abonnements aux journaux et périodiques | 10 000 |
| | *Total de l'article 2 2 5* | 20 000 |
| *2 3 0* | ***Papeterie et fournitures de bureau*** | 220 000 |
| *2 3 1* | ***Affranchissement et télécommunications*** | |
| 2 3 1 0 | Affranchissement de correspondance et frais de port | 26 300 |
| 2 3 1 1 | Téléphone, télégraphe, télex | 159 000 |
| | *Total de l'article 2 3 1* | 185 300 |
| *2 3 5* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | |
| 2 3 5 0 | Assurances diverses | 4 000 |
| 2 3 5 1 | Tenues de service et vêtements de travail | 3 000 |
| 2 3 5 3 | Déménagement de services et transport de matériel à l'occasion de conférences | 14 000 |
| | *Total de l'article 2 3 5* | 21 000 |
| *2 4 0* | ***Frais de réception et de représentation*** | 75 000 |
| *2 6 0* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** | 200 000 |
| *2 7 0* | ***Journal officiel*** | 4 500 000 |
| | **Total du titre 2** | **10 000 000** |

CONSEIL

*ANNEXE*

**COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

## RECETTES

### Recettes propres

| Titre Chapitre | Article | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 4 | | TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES | | | |
| Chap. 4 0 | | *Retenues effectuées sur les rémunérations du personnel* | | | |
| | 4 0 0 | Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des fonctionnaires et autres agents | 1 418 140 | 1 350 000 | 1 104 999,75 |
| | 4 0 1 | Contribution du personnel au financement du régime des pensions | 831 000 | 729 500 | 700 525,16 |
| | 4 0 2 | Prélèvement sur les rémunérations | 494 000 | 335 500 | 239 300,70 |
| | | *Total du chapitre 4 0* | 2 743 140 | 2 415 000 | 2 044 825,61 |
| | | TOTAL DU TITRE 4 | 2 743 140 | 2 415 000 | 2 044 825,61 |
| TITRE 5 | | RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION | | | |
| Chap. 5 0 | | *Produit de la vente de biens meubles et immeubles* | | | |
| | 5 0 0 | Produit de la vente de biens meubles | p.m. | p.m. | 0,— |
| | 5 0 1 | Produit de la vente de biens immeubles | — | — | 0,— |
| | 5 0 2 | Produit de la vente de publications, imprimés et films | 1 000 | 1 000 | 74,84 |
| | | *Total du chapitre 5 0* | 1 000 | 1 000 | 74,84 |
| Chap. 5 1 | | *Produit de locations* | | | |
| | 5 1 0 | Produit de locations de mobilier et de matériel | p.m. | p.m. | 0,— |
| | 5 1 1 | Produit de locations de biens immeubles et frais locatifs | 1 500 | 1 500 | 396,26 |
| | | *Total du chapitre 5 1* | 1 500 | 1 500 | 396,26 |
| Chap. 5 2 | | *Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres* | 200 000 | 225 000 | 134 630,07 |
| Chap. 5 3 | | *Bénéfices de change* | p.m. | p.m. | 0,— |
| Chap. 5 5 | | *Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | TOTAL DU TITRE 5 | 202 500 | 227 500 | 135 101,17 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre<br>Chapitre | Article | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 7 | | INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES | | | |
| Chap. 7 0 | | *Intérêts de retard* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | TOTAL DU TITRE 7 | p.m. | p.m. | 0,— |
| TITRE 9 | | RECETTES DIVERSES | | | |
| Chap. 9 0 | | *Recettes diverses* | 35 000 | 32 000 | 239 850,73 |
| | | TOTAL DU TITRE 9 | 35 000 | 32 000 | 239 850,73 |
| | | • | | | |
| | | **TOTAL GÉNÉRAL** | **2 980 640** | **2 674 500** | **2 419 777,51** |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

## DÉPENSES

### Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 0 | MEMBRES DE L'INSTITUTION | 20 000 | 20 000 | 11 405,23 |
| 1 1 | PERSONNEL | 16 182 122 | 15 114 800 | 14 246 574,68 |
| 1 2 | INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS | 249 900 | 268 000 | 201 762,82 |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 178 000 | 175 000 | 122 232,13 |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 73 000 | 71 000 | 61 089,69 |
| 1 5 | ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL | 100 000 | 98 500 | 82 042,78 |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 78 000 | 79 000 | 77 348,86 |
| | **Total du titre 1** | **16 881 022** | **15 826 300** | **14 802 456,19** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 2 375 000 | 2 375 000 | 2 110 490,84 |
| 2 1 | DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE | 15 000 | 15 000 | 8 519,31 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 880 500 | 907 500 | 761 909,96 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 2 069 000 | 2 027 500 | 1 339 806,92 |
| 2 4 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 25 000 | 25 000 | 22 011,84 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 3 133 000 | 3 115 000 | 2 805 222,70 |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | 35 000 | 40 000 | 24 415,68 |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 436 000 | 532 000 | 349 674,49 |
| 2 9 | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS | 2 000 | 2 000 | 0,— |
| | **Total du titre 2** | **8 970 500** | **9 039 000** | **7 422 051,74** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | — | 45 000 | 0,— |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | 5 000 | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **5 000** | **45 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **25 856 522** | **24 910 300** | **22 224 507,93** |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 | | | |
| *100* | ***Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements*** | | | |
| 1003 | Indemnités de représentation<br>Crédits non dissociés | 10 500 | 10 500 | 10 000,— |
| | *Total de l'article 100* | 10 500 | 10 500 | 10 000,— |
| *101* | ***Couverture des risques d'accident et de maladie et autres charges sociales***<br>Crédits non dissociés | 9 500 | 9 500 | 1 405,23 |
| *105* | ***Cours de langues pour les membres de l'institution***<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 20 000 | 20 000 | 11 405,23 |
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 11 407 122 | 10 804 500 | 10 128 066,60 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 1 213 000 | 1 102 500 | 1 041 185,40 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *100* | |
| 1003 | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités allouées au président du Comité économique et social. |
| *101* | Ce crédit est destiné à couvrir les primes d'assurance contre les risques d'accidents des membres du Comité économique et social. |
| *105* | *Nouvel article*<br><br>Un abattement forfaitaire de 3 % a été appliqué à toutes les lignes de ce chapitre. |
| *110* | Le calcul pour l'établissement des crédits de cet article a été établi sur la base des dispositions du statut des fonctionnaires des Communautés européennes et du régime applicable aux autres agents. |
| 1100 | Ce crédit se décompose comme suit (situation au 1er mars 1984) :<br>— 395 emplois occupés (y compris les temporaires) 11 226 122<br>— 5 emplois vacants (exercice en cours) 105 000<br>— 1 emploi prévu pour 1985 11 000<br>— 4 emplois prévus pour 1985 (préélargissement) 65 000<br>Total 11 407 122 |
| 1101 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 67.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales, qui comprennent :<br>a) l'allocation de foyer;<br>b) l'allocation pour enfant à charge;<br>c) l'allocation scolaire. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *110* | *(suite)* | | | |
| 1101 | *(suite)* | | | |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 1 645 000 | 1 431 000 | 1 396 853,76 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 127 000 | 117 500 | 105 378,55 |
| | *Total de l'article 110* | 14 392 122 | 13 455 500 | 12 671 484,31 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 397 000 | 395 000 | 372 066,62 |
| 1111 | Interprètes auxiliaires<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | — | p.m. | 185 275,83 |
| | *Total de l'article 111* | 397 000 | 395 000 | 557 342,45 |
| *113* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 311 000 | 334 500 | 296 711,31 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| ***110*** | *(suite)* | |
| 1101 | *(suite)* | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | a) emplois autorisés pour 1984 | 1 205 000 |
| | b) emplois prévus pour 1985 | 1 000 |
| | c) emplois prévus pour 1985 (préélargissement) | 7 000 |
| | Total | 1 213 000 |
| 1102 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 4 de son annexe VII. | |
| | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité due aux fonctionnaires remplissant les conditions prévues à l'article précité. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | a) emplois autorisés pour 1984 | 1 634 000 |
| | b) emplois prévus pour 1985 | 1 000 |
| | c) emplois prévus pour 1985 (préélargissement) | 10 000 |
| | Total | 1 645 000 |
| 1103 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité accordée aux fonctionnaires de la catégorie C titulaires des emplois de sténodactylographes et de dactylographes. | |
| ***111*** | | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération ainsi que la quote-part patronale au régime de sécurité sociale des agents auxiliaires. Ces agents sont recrutés en vue de faire face au surcroît de travail et de remplacer des fonctionnaires qui ne sont pas en mesure d'exercer normalement leurs fonctions (congé de maladie, congé de maternité, congé de convenance personnelle et travail à mi-temps). | |
| ***113*** | | |
| 1130 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de la contribution de l'institution au régime commun d'assurance maladie. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | a) emplois autorisés pour 1984 | 309 000 |
| | b) emplois prévus pour 1985 | — |
| | c) emplois prévus pour 1985 (préélargissement) | 2 000 |
| | Total | 311 000 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 3* | *(suite)* | | | |
| 1 1 3 1 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 92 000 | 86 600 | 68 938,63 |
| | *Total de l'article 1 1 3* | 403 000 | 421 100 | 365 649,94 |
| *1 1 4* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1 1 4 0 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 7 500 | 10 600 | 1 057,95 |
| 1 1 4 1 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 264 000 | 232 500 | 220 275,07 |
| 1 1 4 2 | Indemnités de logement et de transport<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1 1 4 3 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1 1 4 4 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 5 500 | 5 500 | 3 171,26 |
| 1 1 4 5 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 7 000 | 4 500 | 6 760,79 |
| 1 1 4 9 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 1 1 4* | 284 000 | 253 100 | 231 265,07 |
| *1 1 5* | ***Heures supplémentaires***<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 38 600 | 50 996,09 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *113* | *(suite)* | |
| 1131 | Ce crédit est destiné à couvrir les risques d'accident et de maladie professionnelle du personnel. | |
| | Il se décompose comme suit : | |
| | a) emplois autorisés pour 1984 | 91 500 |
| | b) emplois prévus pour 1985 | — |
| | c) emplois prévus pour 1985 (préélargissement) | 500 |
| | Total | 92 000 |
| *114* | | |
| 1140 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 70, 74 et 75. | |
| | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des allocations prévu respectivement aux articles précités. | |
| 1141 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 8 de son annexe VII. | |
| | Les fonctionnaires ont droit, pour eux-mêmes et pour leur famille, au remboursement des frais de voyage du lieu d'affectation au lieu d'origine. | |
| 1144 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 15 de son annexe VII. | |
| | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité forfaitaire de déplacement allouée en vertu de l'article précité. | |
| 1145 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité spéciale accordée aux fonctionnaires ayant la qualité de comptable, de comptable subordonné ou de régisseur d'avances visée à l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). | |
| *115* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — indemnité forfaitaire statutaire pour 4 chauffeurs et 4 téléphonistes | 28 000 |
| | — indemnité, au taux horaire, pour les heures supplémentaires des fonctionnaires des catégories C et D n'ayant pu, contrairement à ce qui est prévu, faire l'objet d'une compensation | 22 000 |
| | Total | 50 000 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *116* | ***Coefficients correcteurs*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 259 407,64 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1170 | Interprètes *freelance* et opérateurs de conférence Crédits non dissociés | 7 000 | 6 800 | 3 975,26 |
| 1171 | Correcteurs *freelance* Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1172 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur Crédits non dissociés | 111 000 | 104 700 | 106 453,92 |
| | *Total de l'article 117* | 118 000 | 111 500 | 110 429,18 |
| *119* | ***Crédit provisionnel*** | | | |
| 1190 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents Crédits non dissociés | 538 000 | 440 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 538 000 | 440 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 16 182 122 | 15 114 800 | 14 246 574,68 |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *120* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** Crédits non dissociés | 62 000 | 68 800 | 57 766,51 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL *(suite)***

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *117* | |
| 1170 | Ce crédit est destiné à couvrir les prestations d'opérateurs de conférence, à la demande du Comité économique et social, en cas de surcroît de travail. |
| 1172 | Ce crédit est destiné à couvrir d'autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie, à la demande du Comité économique et social, en cas de surcroît de travail. |
| *119* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 65.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice.<br>Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| *120* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de convocation et de publicité ainsi que les frais médicaux d'embauche impliqués par l'organisation de concours pour le recrutement du personnel. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 1 2 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | | | |
| 1 2 1 1 | Frais de voyage du personnel<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 8 700 | 2 284,36 |
| | *Total de l'article 1 2 1* | 5 000 | 8 700 | 2 284,36 |
| *1 2 2* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | | | |
| 1 2 2 1 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel<br>Crédits non dissociés | 55 700 | 55 700 | 54 640,95 |
| | *Total de l'article 1 2 2* | 55 700 | 55 700 | 54 640,95 |
| *1 2 3* | ***Frais de déménagement*** | | | |
| 1 2 3 1 | Frais de déménagement du personnel<br>Crédits non dissociés | 43 200 | 43 200 | 25 216,84 |
| | *Total de l'article 1 2 3* | 43 200 | 43 200 | 25 216,84 |
| *1 2 4* | ***Indemnités journalières temporaires***<br>Crédits non dissociés | 70 000 | 77 200 | 55 527,96 |
| *1 2 5* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement***<br>Crédits non dissociés | 4 000 | 4 800 | 6 326,20 |
| *1 2 9* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents***<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 9 600 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 249 900 | 268 000 | 201 762,82 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *121* | |
| 1211 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 7 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des frais de voyage dus aux agents à l'occasion de leur entrée en fonctions, de leur départ de l'institution ou de leur mutation. Il couvre aussi les frais de voyage des membres de la famille. |
| *122* | |
| 1221 | Ce crédit est destiné à couvrir la régularisation de la situation du personnel engagé pendant les exercices antérieurs et au remplacement du personnel démissionnaire. |
| *123* | |
| 1231 | Voir commentaire du poste 1221. |
| *124* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 10 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de l'indemnité journalière dont il est question à l'article précité. |
| *129* | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1300 | Frais de missions des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1301 | Frais de missions du personnel<br>Crédits non dissociés | 178 000 | 175 000 | 122 232,13 |
| | *Total de l'article 130* | 178 000 | 175 000 | 122 232,13 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 178 000 | 175 000 | 122 232,13 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants, mess et cantines*** | | | |
| 1400 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 25 000 | 23 000 | 21 999,79 |
| 1401 | Frais de transformation et de renouvellement des installations des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 140* | 25 000 | 23 000 | 21 999,79 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 48 000 | 48 000 | 39 089,90 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 73 000 | 71 000 | 61 089,69 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | |
| 1301 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 11, 12 et 13 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les frais de transport, le paiement des indemnités journalières de mission ainsi que les frais accessoires ou exceptionnels exposés pour l'exécution d'une mission. |
| *140* | |
| 1400 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de la cantine du Comité économique et social.<br>Il se décompose comme suit :<br>— frais d'entretien 20 000<br>— achat de matériel supplémentaire 5 000<br>Total 25 000 |
| 1401 | Ce poste est destiné à couvrir les frais de transformations indispensables au bon fonctionnement de la cuisine et du restaurant (revêtements du sol, tunnel de lavage). |
| *141* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs au contrôle médical et aux visites médicales annuelles de tous les agents ainsi que les frais de fonctionnement d'une antenne médicale. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais d'organisation de stages dans les services de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 45 000 | 45 000 | 41 439,42 |
| *151* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel***<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 48 500 | 40 603,36 |
| *152* | ***Mobilité de personnel entre les Communautés et les secteurs publics et privés des États membres*** | | | |
| 1520 | Fonctionnaires nationaux et agents du secteur privé affectés temporairement dans les services de l'institution<br>Crédits non dissociés | 2 500 | 2 500 | 0,— |
| 1521 | Fonctionnaires de l'institution affectés temporairement dans les services nationaux<br>Crédits non dissociés | 2 500 | 2 500 | 0,— |
| | *Total de l'article 152* | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 100 000 | 98 500 | 82 042,78 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires***<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 2 000 | 350,17 |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel***<br>Crédits non dissociés | 11 000 | 11 000 | 11 000,— |
| *162* | ***Autres interventions sociales***<br>Crédits non dissociés | 23 000 | 66 000 | 65 998,69 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *150* | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation de stages dans les services du Comité économique et social. |
| *151* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 24 troisième alinéa.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation de cours de langues, de perfectionnement et de recyclage. Il couvre également l'achat du matériel didactique et technique destiné à la formation du personnel. |
| *152* | |
| 1520 | Ce crédit est destiné à couvrir la participation, le cas échéant, aux frais exposés par des fonctionnaires des administrations nationales et des agents du secteur privé appelés à participer aux échanges, notamment, leurs frais de voyage aller et retour. |
| 1521 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 38.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des charges supplémentaires que l'échange entraîne pour les fonctionnaires de la Communauté. |
| *160* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 76.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les interventions en faveur de fonctionnaires et agents se trouvant dans une situation particulièrement difficile. |
| *161* | Ce crédit est destiné à encourager et à soutenir financièrement toute initiative de nature à promouvoir les relations sociales entre les membres du personnel. |
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— la quote-part de 12 000 Écus destinée à subvenir à la promotion des activités d'ordre social, sportif, pédagogique et culturel de l'association internationale des fonctionnaires Europa-Club,<br>— les interventions en faveur des membres du personnel autres que celles à imputer sur les autres articles de ce chapitre (colonies de vacances, garderie aérée, aides familiales, etc.). |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 6 3* | ***Crèches, garderies*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 43 000 | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 6 | 78 000 | 79 000 | 77 348,86 |
| | **Total du titre 1** | **16 881 022** | **15 826 300** | **14 802 456,19** |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 6 3* | *Nouvel article*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part du Comité économique et social dans les dépenses relatives aux crèches et garderies qui était précédemment inscrite à l'article 1 6 2. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | |
| *200* | ***Loyers*** Crédits non dissociés | 1 400 000 | 1 475 000 | 1 242 363,44 |
| *201* | ***Assurances*** Crédits non dissociés | 19 000 | 20 000 | 16 467,47 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** Crédits non dissociés | 170 000 | 145 000 | 145 855,45 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location des immeubles occupés par le Comité économique et social.<br>Il se décompose comme suit :<br>— bâtiment *Mont-des-Arts* 465 000<br>— bâtiment *Ravenstein* 440 000<br>— palais des Congrès 275 000<br>— bâtiment *Albertine* 120 000<br>— versement anticipé sur impôts et divers 100 000<br>Total 1 400 000 |
| *201* | Ce crédit est destiné à couvrir les assurances (incendie, responsabilité civile, vol, bris de glace). |
| *202* | |

| | Locaux du Comité économique et social | Palais des Congrès | Total |
|---|---|---|---|
| Eau | 9 000 | 3 000 | 12 000 |
| Électricité | 63 000 | 18 000 | 81 000 |
| Chauffage | 60 000 | 17 000 | 77 000 |
| Total | 132 000 | 38 000 | 170 000 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** Crédits non dissociés | 510 000 | 470 000 | 459 587,74 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** Crédits non dissociés | 66 000 | 75 000 | 85 000,— |
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** Crédits non dissociés | 210 000 | 190 000 | 161 216,74 |
| *206* | ***Acquisition de biens immobiliers*** Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| *207* | ***Construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 2 375 000 | 2 375 000 | 2 110 490,84 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | | |
|---|---|---|---|---|
| *203* | | | | |
| | | Locaux du Comité économique et social | Palais des Congrès | Total |
| | Nettoyage des bureaux | 329 000 | 46 000 | 375 000 |
| | Matériel technique | 27 000 | — | 27 000 |
| | Entretien des ascenseurs | 14 000 | — | 14 000 |
| | Entretien de la climatisation | 68 000 | — | 68 000 |
| | Peintures | 26 000 | — | 26 000 |
| | Total | 464 000 | 46 000 | 510 000 |
| *204* | Ce crédit se décompose comme suit : | | | |
| | — aménagement de locaux et travaux de cloisonnement | | | 35 000 |
| | — aménagement de salles de réunion | | | 10 000 |
| | — divers travaux de menuiserie | | | 11 000 |
| | — divers | | | 10 000 |
| | | | Total | 66 000 |
| *205* | Ce crédit se décompose comme suit : | | | |
| | — gardiennage des locaux | | | 167 000 |
| | — location des extincteurs | | | 11 000 |
| | — dépenses courantes | | | 22 000 |
| | — mesures contre l'incendie | | | 10 000 |
| | | | Total | 210 000 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 2 1 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

**CHAPITRE 2 2 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 2 1 | | | |
| *2 1 1* | ***Réseaux informatiques*** | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| *2 1 4* | ***Travaux d'analyse et de programmation, préanalyses et projets spéciaux confiés à des tiers*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 15 000 | 15 000 | 8 519,31 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 2 1 | 15 000 | 15 000 | 8 519,31 |
| | CHAPITRE 2 2 | | | |
| *2 2 0* | ***Machines de bureau*** | | | |
| 2 2 0 0 | Premier équipement en machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 500 | 5 200 | 4 949,01 |
| 2 2 0 1 | Renouvellement de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 7 000 | 4 500 | 13 773,58 |
| 2 2 0 2 | Location de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 000 | 2 300 | 0,— |
| 2 2 0 3 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 49 500 | 48 000 | 41 989,02 |
| | *Total de l'article 2 2 0* | 60 000 | 60 000 | 60 711,61 |
| *2 2 1* | ***Mobilier*** | | | |
| 2 2 1 0 | Premier équipement en mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 10 000 | 46 000 | 86 751,81 |
| 2 2 1 1 | Renouvellement de mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 17 000 | 17 000 | 22 950,73 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 21 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *214* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de programmation. |
| *220* | |
| 2200 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de machines à écrire et divers. |
| 2201 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement de certaines machines à calculer et diverses machines de bureau.<br>Il se décompose comme suit :<br>— machines à calculer ayant au moins huit ans d'âge 5 500<br>— enregistreurs ayant au moins huit ans d'âge 1 500<br>Total 7 000<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 200 Écus. |
| 2202 | Ce crédit est destiné à couvrir la location de machines à écrire pour concours. |
| 2203 | Ce crédit est destiné à couvrir les contrats d'entretien de l'ensemble des machines de bureau (machines à écrire, à dicter, à calculer, à photocopier). |
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir le complément d'équipement pour certains bureaux et services techniques. |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie du mobilier âgé d'au moins quinze ans et du mobilier non réparable.<br>Il se décompose comme suit :<br>— mobilier non réparable 15 000<br>— chaises pour la dactylographie 2 000<br>Total 17 000 |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | | | |
| 2212 | Location de mobilier<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 7 000 | 8 090,89 |
| | *Total de l'article 221* | 32 000 | 70 000 | 117 793,43 |
| *222* | ***Matériel et installations techniques*** | | | |
| 2220 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 14 000 | 197 000 | 137 995,58 |
| 2221 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 33 000 | 13 000 | 2 445,72 |
| 2222 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 458 000 | 430 000 | 214 459,18 |
| 2223 | Entretien, exploitation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 205 000 | 70 000 | 167 296,31 |
| | *Total de l'article 222* | 710 000 | 710 000 | 522 196,79 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 10 000 | p.m. | 9 952,86 |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 2 500 | 2 500 | 168,06 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 25 000 | 25 000 | 19 184,96 |
| | *Total de l'article 223* | 37 500 | 27 500 | 29 305,88 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *221* | *(suite)* |
| 2213 | Ce crédit est destiné à couvrir la peinture, l'entretien et la réparation du mobilier. |
| *222* | |
| 2220 | Ce crédit est destiné à couvrir notamment l'achat d'un concentrateur de télex. |
| 2221 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement du matériel.<br>Il se décompose comme suit :<br>— 1 photoclicheur électrostatique,<br>— 1 estampeuse.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 2 500 Écus. |
| 2222 | Ce crédit est destiné à couvrir notamment la location de :<br>— 1 central téléphonique,<br>— 1 système intégré de production de documents comportant l'unité centrale de mémoire, des claviers à écrans de consultation, de traitement de saisie et de gestion de textes ainsi que les imprimantes,<br>— 1 ordinateur. |
| 2223 | Ce crédit est destiné à couvrir la maintenance notamment des installations de bureautique, de reproduction et d'interprétation simultanée ainsi que les redevances pour l'installation téléphonique. |
| *223* | |
| 2232 | Ce crédit est destiné à couvrir la location de taxis et de voitures notamment en dehors du siège du secrétariat et dans le cas où il est impossible de disposer d'un moyen de transport du Comité économique et social. |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'assurance et d'entretien des voitures de service du Comité. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres<br>Crédits non dissociés | 15 500 | 15 000 | 12 925,97 |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction<br>Crédits non dissociés | 3 000 | 2 700 | 1 771,84 |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 16 000 | 16 100 | 11 260,16 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 3 500 | 3 500 | 3 452,45 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 3 000 | 2 700 | 2 491,83 |
| 2255 | Abonnements aux services d'information rapide sur écran<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 225* | 41 000 | 40 000 | 31 902,25 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 880 500 | 907 500 | 761 909,96 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 235 000 | 228 000 | 218 165,— |
| *231* | ***Affranchissement et télécommunications*** | | | |
| 2310 | Affranchissement de correspondance et frais de port<br>Crédits non dissociés | 154 000 | 150 000 | 153 802,33 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *225* | | |
| 2250 | Ce crédit est destiné à couvrir les achats courants de livres et dictionnaires destinés aux différentes sections linguistiques et à la bibliothèque des membres du Comité économique et social. | |
| 2251 | Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition de matériels spéciaux pour la bibliothèque. | |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements à différents quoditiens, périodiques et publications. | |
| 2254 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de reliure du *Journal officiel des Communautés européennes* et de diverses brochures. | |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de papeterie et de fournitures de bureau suivants : | |
| | — papier *offset* blanc | 80 000 |
| | — papier *offset* de couleur | 10 500 |
| | — cartons *offset* (blanc et couleur) | 21 500 |
| | — redevances photocopies | 37 500 |
| | — fournitures de bureau | 60 000 |
| | — travaux d'imprimerie | 3 500 |
| | — divers | 22 000 |
| | Total | 235 000 |
| *231* | | |
| 2310 | Ce crédit est destiné à couvrir le relevé de la machine à affranchir et les frais d'expédition de colis postaux. | |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *231* | *(suite)* | | | |
| 2311 | Téléphone, télégraphe, télex<br>Crédits non dissociés | 110 000 | 130 000 | 81 969,27 |
| | *Total de l'article 231* | 264 000 | 280 000 | 235 771,60 |
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 1 000 | 1 440,19 |
| 2321 | Différences de changes<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2329 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 232* | 2 000 | 1 000 | 1 440,19 |
| *233* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 5 000 | 1 958,81 |
| *234* | ***Dommages et intérêts***<br>Crédits non dissociés | p.m. | 500 | 0,— |
| *235* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2350 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 3 000 | 1 105,76 |
| 2351 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 13 000 | 14 000 | 11 201,88 |
| 2352 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | 13 000 | 10 400 | 11 965,78 |
| 2353 | Travaux de manutention et déménagement de services<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 15 100 | 8 993,27 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *231* | *(suite)* | | |
| 2311 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement et les frais de communication | | 88 000 |
| | Il couvre en outre : | | |
| | — les frais de télex | | 19 000 |
| | — des frais divers | | 3 000 |
| | | Total | 110 000 |
| | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 11 000 Écus. | | |
| *232* | | | |
| 2320 | Ce crédit est destiné à couvrir les agios et frais divers. | | |
| 2321 | Ce poste est destiné à couvrir des différences de change. | | |
| *233* | Ce crédit est estimatif. | | |
| *235* | | | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les assurances diverses (responsabilité civile, assurance contre le vol) et les frais d'assurances visés à l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). | | |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les achats d'uniformes pour les huissiers et les chauffeurs,<br>— les achats et le nettoyage de vêtements de travail pour le personnel appelé à effectuer des travaux pour lesquels une protection contre les usures anormales et les souillures se révèle nécessaire. | | |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de rafraîchissements, occasionnellement de collations, servis lors de réunions internes. | | |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement des installations d'interprétation simultanée, les frais d'installation des salles de réunion à l'occasion des réunions hors siège et les frais de déménagements internes. | | |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *235* | *(suite)* | | | |
| 2354 | Menues dépenses<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 2359 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 7 000 | 5 500 | 5 730,82 |
| | *Total de l'article 235* | 45 000 | 48 000 | 38 997,51 |
| *239* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2390 | Prestations de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | (185 210) | (148 150) | |
| 2391 | Service commun d'interprétation<br>Crédits non dissociés | 1 518 000 | 1 465 000 | 843 473,81 |
| | *Total de l'article 239* | 1 518 000 | 1 465 000 | 843 473,81 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 2 069 000 | 2 027 500 | 1 339 806,92 |
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | |
| 2400 | Frais de réception et de représentation des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | 17 000 | 17 000 | 14 680,47 |
| 2401 | Frais de réception et de représentation du personnel<br>Crédits non dissociés | 8 000 | 8 000 | 7 331,37 |
| | *Total de l'article 240* | 25 000 | 25 000 | 22 011,84 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 25 000 | 25 000 | 22 011,84 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *235* | *(suite)* |
| 2359 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de diverses dépenses de moindre importance. |
| *239* | |
| 2390 | Ce crédit est inscrit *pro forma*. Il est évalué en fonction des prévisions de prestations que l'Office des publications fournira conformément à la décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19). |
| 2391 | Ce crédit est destiné à couvrir les prestations du service des interprètes de la Commission. |
| *240* | |
| 2400 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de réception et de représentation exposées par le président et certains membres de l'institution. |
| 2401 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de réception et de représentation exposées par certains fonctionnaires dans l'intérêt de l'institution. |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général*** Crédits non dissociés | 3 103 000 | 3 100 000 | 2 794 791,10 |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions*** Crédits non dissociés | 30 000 | 15 000 | 10 431,60 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 3 133 000 | 3 115 000 | 2 805 222,70 |
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** Crédits non dissociés | 15 000 | 23 000 | 80,27 |
| *262* | ***Études et enquêtes d'ensemble présentant un caractère communautaire*** Crédits non dissociés | 20 000 | 17 000 | 24 335,41 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | 35 000 | 40 000 | 24 415,68 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel*** Crédits non dissociés | 300 000 | 406 000 | 235 265,89 |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir le règlement des frais de voyage et de séjour des membres du Comité économique et social à l'occasion des sessions et d'autres réunions. Le calendrier des réunions de l'exercice 1985 entraînera les dépenses suivantes : | |
| | — sessions plénières; réunions du bureau | 780 000 |
| | — sections spécialisées et sous-comités | 1 092 000 |
| | — groupes d'études et de rédaction | 1 231 000 |
| | Total | 3 103 000 |
| *255* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais, y compris les frais de représentation, relatifs à l'organisation de : | |
| | — conférences de caractère général | 10 000 |
| | — rencontres annuelles entre les partenaires sociaux de la Communauté économique européenne et des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, dans le cadre de la mise en œuvre de la convention de Lomé | 20 000 |
| | Total | 30 000 |
| *260* | Ce crédit est destiné à couvrir les honoraires d'architecte pour l'aménagement de la nouvelle salle de réunions (achèvement des travaux). | |
| *262* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'études à confier à l'extérieur. | |
| *270* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression des publications au *Journal officiel des Communautés européennes.* | |

CONSEIL

*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général<br>Crédits non dissociés | 115 000 | 105 000 | 100 000,— |
| 2711 | Publications de caractère statistique<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 7 000 | 3 349,50 |
| | *Total de l'article 271* | 120 000 | 112 000 | 103 349,50 |
| *272* | ***Dépenses d'information et de participation aux manifestations publiques***<br>Crédits non dissociés | 16 000 | 14 000 | 11 059,10 |
| *273* | ***Information de la jeunesse***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 436 000 | 532 000 | 349 674,49 |
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *294* | ***Bourses d'études*** | | | |
| 2940 | Bourses de recherches et bourses d'études<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 2 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | 2 000 | 2 000 | 0,— |
| | **Total du titre 2** | **8 970 500** | **9 039 000** | **7 422 051,74** |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *271* | |
| 2710 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression dans les langues de la Communauté des différentes publications du Comité économique et social confiées à l'extérieur [voir les dispositions de la décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19)]. |
| 2719 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression de publications diverses. |
| *272* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais, y compris les frais de représentation, relatifs à des actions d'information du public sur les objectifs et les activités du Comité économique et social. |
| *294* | |
| 2940 | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation limitée de projets de recherche dans les domaines d'activité du Comité économique et social qui revêtent un intérêt particulier pour l'intégration européenne. |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | — | 45 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | — | 45 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | 5 000 | — | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | 5 000 | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **5 000** | **45 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **25 856 522** | **24 910 300** | **22 224 507,93** |

CONSEIL
*Annexe*
(Comité économique et social)

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

*SECTION III*

**COMMISSION**

COMMISSION

# ÉTAT DES RECETTES

COMMISSION

## Recettes propres

## TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 30 | | | |
| *300* | ***Excédent disponible de l'exercice précédent*** | p.m. | 307 104 849 | 825 238 562,85 |
| *301* | ***Excédent disponible de l'exercice 1981*** | | | 661 494 114,80 |
| *302* | ***Excédent prévisible de l'exercice en cours*** | | 266 000 000 | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 30 | p.m. | 573 104 849 | 1 486 732 677,65 |
| | **Total du titre 3** | **p.m.** | **573 104 849** | **1 486 732 677,65** |

COMMISSION

## Recettes propres

## TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *300* | L'article 27 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) prévoit que le solde de chaque exercice soit inscrit, selon qu'il s'agit d'un excédent ou d'un déficit, dans un budget rectificatif de l'exercice suivant.<br>Un déficit est inscrit à l'article 8 5 1 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

## TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 40 | | | |
| *400* | ***Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des membres de l'institution, des fonctionnaires, des autres agents et des bénéficiaires d'une pension*** | 62 582 000 | 58 700 100 | 55 462 795,06 |
| *401* | ***Contribution du personnel au financement du régime des pensions*** | 30 367 750 | 27 499 800 | 27 223 027,92 |
| *402* | ***Produit du prélèvement exceptionnel affectant les rémunérations, pensions et indemnités de cessation de fonctions nettes des membres de l'institution, des fonctionnaires, des autres agents et des bénéficiaires d'une pension*** | 19 639 250 | 13 622 700 | 11 188 963,75 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 40 | 112 589 000 | 99 822 600 | 93 874 786,73 |

COMMISSION

# TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *400* | Règlement n° 422/67/CEE, n° 5/67/Euratom du Conseil, du 25 juillet 1967, portant fixation du régime pécuniaire du président et des membres de la Commission, du président, des juges, des avocats généraux et du greffier de la Cour de justice (JO n° 187 du 8. 8. 1967, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1546/73 (JO n° L 155 du 11. 6. 1973, p. 8).<br>Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68 du Conseil, du 29 février 1968, portant fixation des conditions et de la procédure d'application de l'impôt établi au profit des Communautés européennes (JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 8), modifié en dernier lieu par le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1544/73 (JO n° L 155 du 11. 6. 1973, p. 6).<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1859/76 du Conseil, du 29 juin 1976, portant fixation du régime applicable au personnel du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (JO n° L 214 du 6. 8. 1976, p. 1).<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1860/76 du Conseil, du 29 juin 1976, portant fixation du régime applicable au personnel de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (JO n° L 214 du 6. 8. 1976, p. 24). |
| *401* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 83 paragraphe 2.<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 509/82 du Conseil, du 22 février 1982, modifiant le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1859/76 portant fixation du régime applicable au personnel du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (JO n° L 64 du 8. 3. 1982, p. 1).<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 510/82 du Conseil, du 22 février 1982, modifiant le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1860/76 portant fixation du régime applicable au personnel de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (JO n° L 64 du 8. 3. 1982, p. 15). |
| *402* | Règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 3821/81 du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes ainsi que le régime applicable aux autres agents de ces Communautés (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 3822/81 du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant le règlement n° 422/67/CEE, n° 5/67/Euratom portant fixation du régime pécuniaire du président et des membres de la Commission, du président, des juges, des avocats généraux et du greffier de la Cour de justice, le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1240/70 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Commission des Communautés européennes dont les fonctions viennent à expiration le 1er juillet 1970, le règlement n° 423/67/CEE, n° 6/67/Euratom portant fixation du régime pécuniaire des membres des Commissions de la CEE et de la CEEA ainsi que la Haute Autorité qui n'ont pas été nommés membres de la Commission unique des Communautés européennes, le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2290/77 portant fixation du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 4).<br>Décision 81/1062/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant la décision du Conseil du 4 juin 1973 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Commission des Communautés européennes dont les fonctions sont venues à expiration le 4 janvier 1973 et la décision du Conseil du 14 octobre 1958 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Cour de justice de la CECA (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 11). |

COMMISSION

**CHAPITRE 4 1 — TAXES DIVERSES**

**CHAPITRE 4 2 — REDEVANCES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 4 1 | | | |
| *4 1 0* | ***Taxe prélevée sur les captures de saumons en mer Baltique*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 4 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 4 2 | | | |
| *4 2 0* | ***Recettes de licences concédées par la Commission sur des inventions, brevetables ou non, issues de la recherche communautaire*** | 25 000 | 20 000 | 17 990,51 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 4 2 | 25 000 | 20 000 | 17 990,51 |
| | **Total du titre 4** | **112 614 000** | **99 842 600** | **93 892 777,24** |

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — TAXES DIVERSES**

**CHAPITRE 42 — REDEVANCES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *410* | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 13 octobre 1980, instaurant une taxe sur les captures de saumons en mer Baltique par des navires de la Communauté (JO n° C 280 du 30. 10. 1980, p. 4), modifiée le 21 décembre 1982 (JO n° C 18 du 22. 1. 1983, p. 4). |
| *420* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 12.<br>Règlement (CEE) n° 2380/74 du Conseil, du 17 septembre 1974, arrêtant le régime de diffusion des connaissances applicable aux programmes de recherches pour la Communauté économique européenne (JO n° L 255 du 20. 9. 1974, p. 1). |

COMMISSION

# TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 5 0 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 5 1 — PRODUIT DE LOCATIONS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Produit de la vente de biens meubles*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 1* | ***Produit de la vente de biens immeubles*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 2* | ***Produit de la vente de publications, imprimés et films*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 5 1 | | | |
| *5 1 0* | ***Produit de locations de mobilier et de matériel*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 1 1* | ***Produit de locations et de sous-locations de biens immeubles et frais locatifs*** | | | |
| 5 1 1 0 | Produit de locations et de sous-locations de biens immeubles | p.m. | p.m. | 0,— |
| 5 1 1 1 | Frais locatifs | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 5 1 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 1 | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

# TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 5 0 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 5 1 — PRODUIT DE LOCATIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

COMMISSION

**CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES**

**CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 52 | | | |
| *520* | ***Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution*** | | | |
| 5200 | Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution, autres que ceux ouverts en application de l'article 9 paragraphe 1 du règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 2891/77 | 60 000 000 | 40 000 000 | 44 767 354,19 |
| 5201 | Intérêts perçus sur les comptes de l'institution ouverts en application de l'article 9 paragraphe 1 du règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 2891/77 modifié | 30 000 000 | p.m. | |
| | *Total de l'article 520* | 90 000 000 | 40 000 000 | 44 767 354,19 |
| *521* | ***Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes des organismes subventionnés et virés à l'institution*** | 510 000 | 500 000 | 386 551,26 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 52 | 90 510 000 | 40 500 000 | 45 153 905,45 |
| | CHAPITRE 53 | | | |
| *530* | ***Bénéfices de change*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 53 | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES

## CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *520* | |
| 5200 | L'estimation des montants inscrits ne concerne pas les revenus de fonds placés ou prêtés. Elle se réfère uniquement aux intérêts bancaires payés aux comptes à vue de la Commission. |
| 5201 | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1).<br>Proposition de règlement (CECA, CEE, Euratom) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 23 juillet 1982, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° C 231 du 4. 9. 1982, p. 15).<br>Résolution, du 17 décembre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil relative à un règlement (CEE, Euratom, CECA) modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° C 13 du 17. 1. 1983, p. 222).<br>Modification de la proposition de règlement (CECA, CEE, Euratom) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 mai 1983, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés [COM (83) 254 final].<br>Deuxième modification de la proposition de règlement (CEE, Euratom, CECA) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 21 octobre 1983, modifiant le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés [COM (83) 621 final]. |
| *521* | Intérêts perçus sur les comptes de l'Agence européenne de coopération virés à la Commission en application de l'article 17 de la convention du 13 juillet 1965 entre la Commission et l'Agence européenne de coopération. |
| *530* | Selon les dispositions de l'article 22 paragraphe 4 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), peuvent être compensés les pertes et les bénéfices de change enregistrés à l'occasion de transferts de fonds. |

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — RECETTES DIVERSES DONNANT LIEU À RÉEMPLOI (ARTICLE 22 DU RÈGLEMENT FINANCIER) NON UTILISÉES**

**CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL**

**CHAPITRE 56 — CONTRIBUTIONS PATRONALES AU RÉGIME DES PENSIONS**

**CHAPITRE 58 — INDEMNISATIONS DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 54 | | | |
| *540* | ***Recettes diverses donnant lieu à réemploi (article 22 du règlement financier) non utilisées*** | p.m. | p.m. | 6 258 076,64 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 54 | p.m. | p.m. | 6 258 076,64 |
| | CHAPITRE 55 | | | |
| *550* | ***Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel*** | p.m. | p.m. | 2 181 821,98 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 55 | p.m. | p.m. | 2 181 821,98 |
| | CHAPITRE 56 | | | |
| *560* | ***Contribution patronale de l'entreprise commune* Joint European Torus (JET), Joint Undertaking, *au régime des pensions*** | 850 000 | 850 000 | 703 680,03 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 56 | 850 000 | 850 000 | 703 680,03 |
| | CHAPITRE 58 | | | |
| *580* | ***Indemnisations diverses*** | p.m. | p.m. | 46 127,59 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 58 | p.m. | p.m. | 46 127,59 |

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — RECETTES DIVERSES DONNANT LIEU À RÉEMPLOI (ARTICLE 22 DU RÈGLEMENT FINANCIER) NON UTILISÉES**

**CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL**

**CHAPITRE 56 — CONTRIBUTIONS PATRONALES AU RÉGIME DES PENSIONS**

**CHAPITRE 58 — INDEMNISATIONS DIVERSES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *540* | Aux termes de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), les opérations de réemploi doivent intervenir avant la fin de l'exercice qui suit celui au cours duquel la recette a été encaissée. Les recettes pouvant donner lieu à réemploi et qui n'ont pas été utilisées dans le délai prévu sont inscrites au présent article. |
| *550* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 107 et l'article 4, l'article 11 paragraphe 2 et l'article 48 de son annexe VIII. |
| *560* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 83 paragraphe 2.<br>Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment ses articles 41 et 43.<br>Décision 78/471/Euratom du Conseil, du 30 mai 1978, relative à la constitution de l'entreprise commune Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (JO n° L 151 du 7. 6. 1978, p. 10), et notamment l'article 8 points 5 et 7 des statuts y annexés. |

COMMISSION

**CHAPITRE 59 — AUTRES RECETTES PROVENANT DE LA GESTION ADMINISTRATIVE**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 59 | | | |
| *590* | ***Autres recettes provenant de la gestion administrative*** | p.m. | p.m. | 59 008,20 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 59 | p.m. | p.m. | 59 008,20 |
| | **Total du titre 5** | **91 360 000** | **41 350 000** | **54 402 619,89** |

COMMISSION

## CHAPITRE 59 — AUTRES RECETTES PROVENANT DE LA GESTION ADMINISTRATIVE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

COMMISSION

## TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 60 | | | |
| *600* | ***Contributions prévues à l'article 4 paragraphe 6 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés*** | | | |
| 6002 | Contribution de la république fédérale d'Allemagne au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 7 744 000 | 8 776 000 | 7 247 250,— |
| 6008 | Contribution des Pays-Bas au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 7 744 000 | 8 776 000 | 7 247 250,— |
| | *Total de l'article 600* | 15 488 000 | 17 552 000 | 14 494 500,— |
| *601* | ***Accords de coopération dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas*** | | | |
| 6010 | Accord de coopération Suède-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 5 173 000 | 6 595 000 | 4 495 031,— |

COMMISSION

# TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *600* | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21) (poste 7 3 8 9 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général), pour un montant global de 15 488 000 Écus. |
| *601* | |
| 6010 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre la Suède et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 10 mai 1976.<br>Cette contribution est destinée à couvrir :<br>— à raison d'un montant de 2 388 000 Écus, la part de la Suède à la contribution communautaire au financement de l'entreprise commune JET (poste 7 3 1 1 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général),<br>— à raison d'un montant de 2 785 000 Écus :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec les organismes de recherche communautaire (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *601* | *(suite)* | | | |
| 6011 | Accord de coopération Suisse-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 4 675 000 | 5 960 000 | 7 154 060,— |
| 6012 | Accord de coopération Espagne-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 36 000 | 20 000 | 1 645,47 |
| | *Total de l'article 601* | 9 884 000 | 12 575 000 | 11 650 736,47 |
| *602* | ***Accords de coopération avec des États tiers européens dans le cadre des programmes communautaires de recherche*** | 500 000 | 80 000 | 425 282,13 |
| *603* | ***Accords de coopération avec les États tiers européens dans le cadre des programmes communautaires dans le domaine industriel*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***601*** | ***(suite)*** |
| 6011 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre la Suisse et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 14 septembre 1978.<br>Cette contribution est destinée à couvrir :<br>— à raison d'un montant de 2 158 000 Écus, la part de la Suisse à la contribution communautaire au financement de l'entreprise commune JET (poste 7 3 1 1 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général),<br>— à raison d'un montant de 2 517 000 Écus :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec les organismes de recherche communautaires (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |
| 6012 | Recettes résultant de l'accord de coopération conclu entre l'Espagne et la Communauté européenne de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.<br>Cette contribution de 36 000 Écus est destinée à couvrir :<br>— des dépenses découlant de l'accord de coopération (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général),<br>— dans la mesure des crédits restants, des dépenses résultant des autres accords d'association conclus ou à conclure avec des organismes de recherche communautaire (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général).<br>Des recettes supérieures à ce montant peuvent être utilisées en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), à la couverture de dépenses supplémentaires résultant des contrats d'association communautaires (poste 7 3 1 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |
| ***602*** | Ces contributions résultent des accords de coopération conclus entre la Communauté et des États tiers européens, en particulier avec ceux qui participent à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) en vue de les associer à des programmes communautaires de recherche.<br>Ces fonds sont destinés à couvrir des frais de réunion, des contrats d'experts et des contrats de recherche dans le cadre des programmes considérés.<br>Conformément aux dispositions de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures aux prévisions peuvent être utilisées pour couvrir des dépenses supplémentaires aux postes 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 2 3, 7 3 2 4, 7 3 2 5, 7 3 2 8, 7 3 5 1, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 4, 7 3 5 5 et 7 3 5 6 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| ***603*** | Ces contributions résultent des accords de coopération conclus entre la Communauté et des États tiers européens, en particulier tous ceux qui participent à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost), en vue de les associer à des programmes communautaires de recherche.<br>Ces fonds sont destinés à couvrir des frais de réunion, des contrats d'experts et des contrats de recherche dans le cadre des programmes considérés.<br>Conformément aux dispositions de l'article 22 paragraphe 2 sous f) du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures aux prévisions peuvent être utilisées pour couvrir des dépenses supplémentaires au poste 7 7 0 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *608* | ***Accords de coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost)*** | 150 000 | 135 000 | 120 000,— |
| *609* | ***Contributions nationales hors programme à des activités communautaires*** | | | |
| 6090 | Contribution du gouvernement italien au projet Super-Sara | p.m. | — | 343 230,89 |
| 6091 | Contribution des pays tiers au projet Super-Sara | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 609* | p.m. | — | 343 230,89 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 60 | 26 022 000 | 30 342 000 | 27 033 749,49 |
| | CHAPITRE 61 | | | |
| *610* | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution*** | | | |
| 6100 | Part du produit des prélèvements « CECA » versée en application de l'article 20 du traité du 8 avril 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| 6101 | Remboursement d'autres dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 610* | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***608*** | Recettes fournies par les États participant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) et destinées à couvrir des dépenses inscrites au poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu aux dépenses supplémentaires au niveau de l'article 7 2 3 et du poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| ***609*** | |
| 6090 | Cette recette correspondait, d'une part, aux contributions du gouvernement italien destinées à l'achèvement de la réalisation du circuit Super-Sara dans le réacteur Essor d'Ispra et, d'autre part, à la tranche 1983 de la contribution extraordinaire destinée au développement du projet Super-Sara (poste 7 3 8 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |
| ***610*** | |
| 6100 | Décision 77/729/CECA du Conseil, du 21 novembre 1977, portant adaptation de la part des dépenses administratives de la Communauté européenne du charbon et de l'acier à couvrir par les prélèvements sur la production de charbon et d'acier (JO n° L 306 du 30. 11. 1977, p. 28).<br>Cette décision a fixé à 5 millions d'Écus la part des dépenses administratives de la Communauté européenne du charbon et de l'acier à couvrir par les prélèvements. |
| 6101 | Remboursements d'autres dépenses exposées pour le compte d'une autre institution dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 6 1 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 1* | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'un ou de plusieurs États*** | | | |
| 6 1 1 0 | Contributions à recouvrer auprès des États ayant participé aux conférences intergouvernementales | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 6 1 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 2* | ***Remboursement des dépenses supportées spécifiquement dans l'exécution de travaux sur demande et contre rémunération*** | p.m. | p.m. | 2 534,36 |
| *6 1 3* | ***Sommes récupérées en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 729/70*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 4* | ***Remboursement de subventions accordées dans le cadre du règlement (CEE) n° 3056/73*** | 1 500 000 | 1 700 000 | 4 579 125,08 |
| *6 1 5* | ***Remboursement de concours communautaires non utilisés*** | | | |
| 6 1 5 0 | Remboursement de concours non utilisés du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional, du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique | p.m. | p.m. | 22 278 357,— |
| 6 1 5 1 | Remboursement de subventions d'équilibre budgétaire non utilisées | p.m. | p.m. | 4 214 849,39 |
| 6 1 5 2 | Remboursement de bonifications d'intérêts non utilisées | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 3 | Remboursement de montants non utilisés dans le cadre de contrats passés par l'institution | p.m. | p.m. | 1 539 339,14 |

COMMISSION

**CHAPITRE 6 1 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *6 1 1* | |
| 6 1 1 0 | Remboursements de dépenses exposées pour le compte d'États membres ayant participé à des conférences ou manifestations intergouvernementales dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *6 1 2* | Remboursements de dépenses supportées spécifiquement dans l'exécution des travaux sur demande et contre rémunération dans la mesure où ils ne peuvent pas faire l'objet de réemploi en application des dispositions de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *6 1 3* | Règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13).<br>Les récupérations des sommes perdues lors du financement de la politique agricole commune à la suite d'irrégularités ou de négligences donnent lieu à des versements aux services ou organismes payeurs. Ces sommes sont portées par ceux-ci en diminution des dépenses financées par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole. Une imputation en recettes s'effectuera donc uniquement au cas où les sommes récupérées seraient supérieures aux dépenses. |
| *6 1 4* | Règlement (CEE) n° 3056/73 du Conseil du 9 novembre 1973, concernant le soutien de projets communautaires dans le secteur des hydrocarbures (JO n° L 312 du 13. 11. 1973, p. 1).<br>Remboursements de subventions octroyées par la Commission (voir poste 7 0 0 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général) en cas d'une exploitation commerciale d'un projet qui a bénéficié d'un soutien communautaire. |
| *6 1 5* | |
| 6 1 5 0 | Remboursements de concours du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional, du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique dont la réutilisation n'est pas prévue par la réglementation relative au Fonds concerné ou dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 1 | Remboursements de subventions d'équilibre budgétaire dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 2 | Remboursements de bonifications d'intérêts qui ne donnent pas lieu à réemploi en application de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 6 1 5 3 | Remboursements de montants non utilisés dans le cadre de contrats passés par l'institution dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES** *(suite)*

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX**

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *615* | *(suite)* | | | |
| 6159 | Remboursement de concours communautaires divers non utilisés | p.m. | p.m. | 43 015,89 |
| | *Total de l'article 615* | p.m. | p.m. | 28 075 561,42 |
| *616* | ***Remboursement des dépenses exposées pour le compte de l'Agence internationale de l'énergie atomique*** | 60 000 | 50 000 | 42 752,57 |
| *617* | ***Remboursement de l'excédent des montants provisoires accordés à un État membre dans le cadre des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni ou dans le cadre des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique à la suite de la détermination des montants exacts à accorder*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *618* | ***Remboursement par des adjudicataires ou des bénéficiaires des sommes perçues en trop au titre de l'aide alimentaire*** | p.m. | | 58 047,65 |
| *619* | ***Autres remboursements de dépenses exposées pour le compte de tiers*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 61 | 6 560 000 | 6 750 000 | 37 758 021,08 |
| | CHAPITRE 62 | | | |
| *620* | ***Fourniture à titre onéreux de matières brutes ou fissiles spéciales [article 6 sous b) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *615* | *(suite)* |
| 6159 | Remboursements de concours communautaires divers non utilisés et non réemployés en application de l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *616* | Remboursements de la part de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) des montants avancés par la Commission pour les contrôles effectués par l'Agence internationale de l'énergie atomique dans le cadre des accords de vérification (voir article 7 1 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |
| *617* | Règlement (CEE) n° 2744/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, instituant des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 4), modifié par le règlement (CEE) n° 624/83 (JO n° L 73 du 19. 3. 1983, p. 6), et notamment son article 1er et son article 5 paragraphe 1.<br>Règlement (CEE) n° 625/83 du Conseil, du 15 mars 1983, instituant des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique (JO n° L 73 du 19. 3. 1983, p. 8), et notamment son article 1er. |
| *618* | *Nouvel article*<br>Dispositions prévues aux avis d'adjudication ou aux conditions financières annexées aux lettres de la Commission, définissant les conditions d'octroi de l'aide alimentaire aux bénéficiaires. |
| *619* | Autres remboursements de dépenses exposées pour le compte de tiers dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 6 2 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 1* | ***Recettes de services fournis à titre onéreux à des États membres, personnes ou entreprises [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | | | |
| 6 2 1 0 | Remboursements de certains organismes nationaux pour la mise à leur disposition de personnel | 750 000 | 700 000 | 547 238,74 |
| | *Total de l'article 6 2 1* | 750 000 | 700 000 | 547 238,74 |
| *6 2 2* | ***Recettes de services et prestations fournis par le Centre commun de recherches à des tiers sur demande et contre rémunération*** | 964 000 | 721 000 | 5 682 210,72 |
| *6 2 3* | ***Recettes de services et prestations fournis par la direction générale de la recherche à des tiers sur demande et contre rémunération*** | p.m. | p.m. | 91 265,70 |
| *6 2 4* | ***Recettes provenant de travaux effectués par l'Office des publications*** | (20 810 300) | (18 754 700) | (16 142 628,—) |
| | TOTAL DU CHAPITRE 6 2 | 1 714 000 | 1 421 000 | 6 320 715,16 |
| | **Total du titre 6** | **34 296 000** | **38 513 000** | **71 112 485,73** |

COMMISSION

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *621* | |
| 6210 | Recettes résultant de la mise à la disposition d'organismes nationaux, en vertu de l'article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, de personnel scientifique sur la base de conventions :<br>— Euratom-KfK du 22 novembre 1982 pour une durée de quatre/onze ans et demi,<br>— Euratom-CEA du 19 octobre 1982 pour une durée de six ans.<br>Pour les agents dont les conventions se terminent le 31 décembre 1982, une procédure de prolongation est en cours.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau du poste 7 3 6 0 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| *622* | Recettes provenant des contrats de prestations pour le compte de tiers sur demande et contre rémunération.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau des postes 7 3 8 2 et 7 3 8 9 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| *623* | Recettes provenant des contrats de prestations pour le compte de tiers sur demande et contre rémunération.<br>En application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), des recettes supérieures à ce montant peuvent donner lieu à des dépenses supplémentaires au niveau du poste 7 3 6 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| *624* | Ce montant est une recette *pro forma* qui représente la contre-valeur des crédits *pro forma* inscrits au poste 2 3 9 0 dans les diverses sections du présent budget. Il correspond au total des crédits prévus pour l'Office des publications (voir annexe II de la partie A de l'état des dépenses de la présente section du budget général). |

COMMISSION

# TITRE 7

## INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES

### CHAPITRE 7 0 — INTÉRÊTS DE RETARD

### CHAPITRE 7 1 — AMENDES, ASTREINTES ET SANCTIONS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 7 0 | | | |
| *7 0 0* | ***Intérêts de retard*** | p.m. | p.m. | 2 100,16 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 0 | p.m. | p.m. | 2 100,16 |
| | CHAPITRE 7 1 | | | |
| *7 1 0* | ***Amendes, astreintes et sanctions*** | p.m. | p.m. | 4 251 735,09 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 1 | p.m. | p.m. | 4 251 735,09 |
| | **Total du titre 7** | **p.m.** | **p.m.** | **4 253 835,25** |

COMMISSION

# TITRE 7

# INTÉRÊTS DE RETARD ET AMENDES

## CHAPITRE 7 0 — INTÉRÊTS DE RETARD

## CHAPITRE 7 1 — AMENDES, ASTREINTES ET SANCTIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 0* | Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 11.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 28 paragraphe 3. |
| *7 1 0* | Règlement n° 11 du Conseil, du 27 juin 1960, concernant la suppression de discriminations en matière de prix et conditions de transport, pris en exécution de l'article 79 paragraphe 3 du traité instituant la Communauté économique européenne (JO n° 52 du 16. 8. 1960, p. 1121/60), et notamment ses articles 17 et 18.<br>Règlement n° 17 du Conseil, du 6 février 1962, premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité (JO n° 13 du 21. 2. 1962, p. 204/62), modifié et complété par les règlements :<br>— n° 59 (JO n° 58 du 10. 7. 1962, p. 1655/62),<br>— n° 118/63/CEE (JO n° 162 du 7. 11. 1963, p. 2696/63),<br>— (CEE) n° 2822/71 (JO n° L 285 du 29. 12. 1971, p. 49),<br>et notamment ses articles 15 et 16.<br>Règlement (CEE) n° 1017/68 du Conseil, du 19 juillet 1968, portant application de règles de concurrence aux secteurs de transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (JO n° L 175 du 23. 7. 1968, p. 1), et notamment ses articles 22 et 23. |

COMMISSION

# TITRE 8

# EMPRUNTS ET PRÊTS

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 80 | | | |
| *801* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 8010 | Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | p.m. | 0,— |
| 8011 | Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 801* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *802* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts Euratom*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

# TITRE 8

# EMPRUNTS ET PRÊTS

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *801* | |
| 8010 | Règlement (CEE) n° 397/75 du Conseil, du 17 février 1975, relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 398/75 du Conseil, du 17 février 1975, portant application du règlement (CEE) n° 397/75 relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 3).<br>L'encours maximal des emprunts autorisés est fixé à 3 milliards de $ US, en capital et en intérêts.<br>Ce poste est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts communautaires.<br>Les opérations d'emprunts et de prêts concernant cet instrument financier ont été clôturées le 1er juin 1984.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| 8011 | Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>Décision 83/298/CEE du Conseil, du 16 mai 1983, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République française (JO n° L 153 du 11. 6. 1983, p. 44).<br>Règlement (CEE) n° 1131/85 du Conseil, du 30 avril 1985, modifiant le règlement (CEE) n° 682/81 aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements des États membres (JO n° L 118 du 1. 5. 1985, p. 59).<br>L'encours maximal des emprunts autorisés est fixé à 6 milliards d'Écus.<br>Ce poste est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts communautaires.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *802* | Décision 77/270/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 9).<br>Décision 77/271/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 11).<br>Décision 80/29/Euratom du Conseil, du 20 décembre 1979, modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 12 du 17. 1. 1980, p. 28).<br>Décision 82/170/Euratom du Conseil, du 15 mars 1982, modifiant la décision 77/271/Euratom en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 21), qui porte de 1 milliard à 2 milliards d'Écus le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter. |

COMMISSION

**CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *802* | *(suite)* | | | |
| *803* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts destinés à la promotion d'investissements dans la Communauté (nouvel instrument communautaire)*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *802* | *(suite)*<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., portant le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter de 2 milliards à 3 500 millions d'Écus [COM (...) ...].<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté européenne de l'énergie atomique vis-à-vis des bénéficiaires des prêts qu'elle a accordés.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *803* | Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9).<br>Décision 79/486/CEE du Conseil, du 14 mai 1979, portant application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 125 du 22. 5. 1979, p. 16).<br>Décision 80/739/CEE du Conseil, du 22 juillet 1980, portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 205 du 7. 8. 1980, p. 19).<br>Décision 80/1103/CEE du Conseil, du 25 novembre 1980, complétant, en ce qui concerne l'affectation d'une partie de la deuxième tranche d'emprunt, la décision 80/739/CEE portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 326 du 2. 12. 1980, p. 19).<br>Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21).<br>Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27).<br>Décision 82/169/CEE du Conseil, du 15 mars 1982, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 19).<br>Décision 82/268/CEE du Conseil, du 26 avril 1982, portant application de la décision 82/169/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 116 du 30. 4. 1982, p. 16).<br>Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26).<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3).<br>Décision 83/308/CEE du Conseil, du 13 juin 1983, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 164 du 23. 6. 1983, p. 31).<br>Décision 84/383/CEE du Conseil, du 23 juillet 1984, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 53).<br>Le montant maximal des emprunts autorisés est fixé à 6 080 millions d'Écus, dont 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 78/870/CEE, 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 82/169/CEE et 1 080 millions d'Écus d'emprunts autorisés par les décisions 81/19/CEE et 81/1013/CEE duquel il faudra déduire les montants des prêts effectués par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités.<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des prêts de la Communauté.<br>L'annexe II de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |

COMMISSION

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

## CHAPITRE 81 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *806* | ***Remboursements de la Banque européenne d'investissement liés à la garantie prévue à l'article 969 de l'état des dépenses (garantie de la Communauté économique européenne aux prêts ouverts par la Banque européenne d'investissement à des pays tiers)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *807* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts et prêts communautaires au titre des projets d'infrastructure de transport*** | p.m. | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 80 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 81 | | | |
| *810* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts spéciaux consentis dans le cadre de protocoles financiers*** | 2 493 000 | 1 735 000 | 3 467 944,50 |
| *811* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts accordés par la Commission pour l'amélioration des conditions de logement des travailleurs migrants*** | 78 500 | 74 600 | 103 398,20 |

COMMISSION

## CHAPITRE 80 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS ET PRÊTS *(suite)*

## CHAPITRE 81 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *806* | Actions basées sur les décisions du Conseil du 7 octobre 1975 (aide d'urgence au Portugal), du 19 octobre 1976 (accord avec la Yougoslavie), du 8 mars 1977 (protocoles « Méditerranée »), du 20 décembre 1977 (aide exceptionnelle au Liban), du 23 mai 1980 (protocole intérimaire avec la Yougoslavie), du 25 novembre 1980 (aide « pré-adhésion » en faveur du Portugal), du 4 juin 1981 (coopération financière avec l'Espagne), du 19 juillet 1982 (aide exceptionnelle supplémentaire pour la reconstruction du Liban), du 22 novembre 1982 (protocoles « Méditerranée »), du 17 octobre 1983 (prêts « pré-adhésion » Espagne et Portugal), du 22 novembre 1983 (protocole avec Israël) et du 26 mars 1984 (protocole avec Chypre).<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes correspondant aux remboursements de la Banque européenne d'investissement dans le cas où elle aurait bénéficié de la garantie prévue à l'article 9 6 9 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| *807* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° 3600/82 du Conseil, du 30 décembre 1982, concernant une action limitée dans le domaine des infrastructures de transport (JO n° L 376 du 31. 12. 1982, p. 10).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 9), modifiée le 18 février 1980 (JO n° C 89 du 14. 4. 1980, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 août 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier dans le cadre d'un programme pluriannuel d'infrastructure de transport [COM (83) 474 final].<br>Le règlement (CEE) n° 3600/82 et le programme expérimental [COM (82) 828 final] transmis le 10 décembre 1982 au Conseil constituent des étapes importantes dans la voie vers l'adoption des propositions concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire.<br>La proposition de règlement concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport prévoit les garanties pour favoriser le financement d'importants projets communautaires contribuant au développement de la Communauté.<br>Cet article est destiné à enregistrer les recettes éventuelles provenant du droit de recours de la Communauté économique européenne vis-à-vis des bénéficiaires des crédits sous forme de prêts inscrits à l'article 5 8 2 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |
| *810* | Cet article est destiné à enregistrer les remboursements et le produit des intérêts de prêts spéciaux consentis au moyen des crédits prévus au chapitre 9 6 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général, en faveur des pays pour lesquels les protocoles financiers annexés aux accords conclus prévoient l'octroi de tels prêts par la Communauté.<br>Les réalisations en recettes dépassent normalement les montants prévisionnels inscrits au budget en raison des décaissements de prêts spéciaux pouvant intervenir déjà durant l'exercice en cours (1984) ainsi que pendant l'exercice de référence budgétaire (1985). En effet, les intérêts concernant ces prêts spéciaux courent à partir du moment du décaissement et sont payés par semestrialités.<br>Tant qu'il n'y aura pas d'amortissements du principal, étant donné la période très longue de la franchise — les premiers remboursements sont prévus en 1990 —, le montant inscrit enregistre uniquement le versement des intérêts. |
| *811* | Les prêts accordés au bénéfice des travailleurs migrants à l'aide d'une partie des crédits du poste 6 4 7 1 de la partie B de l'état des dépenses de la présente section du budget général sont productifs d'intérêts et donnent lieu à des remboursements de capital. |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 1 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *8 1 2* | ***Remboursement et produit des intérêts des prêts à la construction accordés par la Commission à des fonctionnaires des institutions*** | 90 000 | 90 000 | 74 356,14 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 1 | 2 661 500 | 1 899 600 | 3 645 698,84 |
| | **Total du titre 8** | **2 661 500** | **1 899 600** | **3 645 698,84** |

**CHAPITRE 8 1 — PRÊTS ACCORDÉS PAR LA COMMISSION** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *8 1 2* | Les prêts à la construction accordés aux fonctionnaires sont productifs d'intérêts et donnent lieu à des remboursements de capital. |

COMMISSION

## TITRE 9

## RECETTES DIVERSES

### CHAPITRE 9 0 — RECETTES DIVERSES

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Recettes diverses*** | p.m. | p.m. | 223 008,56 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 9 0 | p.m. | p.m. | 223 008,56 |
| | **Total du titre 9** | **p.m.** | **p.m.** | **223 008,56** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **240 931 500** | **754 710 049** | **1 714 263 103,16** |

COMMISSION

# TITRE 9

# RECETTES DIVERSES

## CHAPITRE 90 — RECETTES DIVERSES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *900* | Recettes éventuelles dans le cadre du fonctionnement des services. |

COMMISSION

# ÉTAT DES DÉPENSES

COMMISSION

## PARTIE A

## Récapitulation générale des crédits (1) (1985 et 1984) et de l'exécution (2) (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 0 | MEMBRES DE L'INSTITUTION | 5 742 500 | 4 049 500 | 4 232 649,32 |
| 1 1 | PERSONNEL EN ACTIVITÉ | 482 580 400 | 437 439 689 | 407 070 853,82 |
| 1 2 | PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES | 88 659 000 | 73 240 916 | 63 044 488,70 |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 11 798 200 | 11 454 500 | 11 421 491,54 |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 1 462 000 | 1 462 000 | 1 411 855,46 |
| 1 5 | ÉCHANGE DE FONCTIONNAIRES ET EXPERTS | 1 972 000 | 2 281 100 | 1 839 457,36 |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 1 246 000 | 1 091 000 | 816 650,23 |
| 1 7 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 669 500 | 650 000 | 644 204,24 |
| | **Total du titre 1** | **594 129 600** | **531 668 705** | **490 481 650,67** |
| 2 | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 90 038 000 | 84 536 000 | 73 851 082,93 |
| 2 1 | DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE | 34 063 000 | 30 500 000 | 27 998 424,61 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 9 669 350 | 9 542 000 | 12 483 266,96 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 5 961 000 | 6 250 000 | 6 311 121,72 |
| 2 4 | AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS | 14 500 000 | 14 165 000 | 14 479 700,40 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 15 450 000 | 15 480 000 | 12 317 394,71 |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | 11 040 000 | 12 000 000 | 12 783 821,70 |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 38 320 000 | 37 740 000 | 36 262 283,03 |
| 2 8 | SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE | 67 998 650 | 62 807 150 | 54 192 723,15 |

(1) Sont repris ici les crédits non dissociés et les crédits de paiement par rapport aux lignes budgétaires comportant la distinction entre crédits d'engagement et crédits de paiement.

(2) Les montants de l'exécution correspondent :
— pour les crédits non dissociés, aux paiements effectués au cours de l'exercice 1983 et aux crédits de l'exercice 1983 reportés à 1984,
— pour les crédits dissociés, aux paiements effectués au cours de l'exercice 1983 sur les crédits de l'exercice ainsi que sur les reports de l'exercice antérieur.

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 2 9 | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS | 3 381 000 | 3 473 200 | 2 794 992,33 |
| | **Total du titre 2** | **290 421 000** | **276 493 350** | **253 474 811,54** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | p.m. | 2 848 000 | 0,— |
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **p.m.** | **2 848 000** | **0,—** |
| | **Total de la partie A** | **884 550 600** | **811 010 055** | **743 956 462,21** |

COMMISSION

## PARTIE B

## Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution ([1]) (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE SECTION « GARANTIE »** | | | |
| 1 0 | CÉRÉALES ET RIZ | 2 415 000 000 | 2 480 000 000 | 2 534 113 659,63 |
| 1 1 | SUCRE | 1 689 000 000 | 1 572 000 000 | 1 316 162 195,04 |
| 1 2 | HUILE D'OLIVE | 897 000 000 | 863 000 000 | 675 332 537,45 |
| 1 3 | OLÉAGINEUX ET PROTÉAGINEUX | 1 210 000 000 | 927 000 000 | 1 087 878 350,13 |
| 1 4 | PLANTES TEXTILES ET VERS À SOIE | 213 000 000 | 141 000 000 | 160 034 286,17 |
| 1 5 | FRUITS ET LÉGUMES | 1 356 000 000 | 1 243 000 000 | 1 196 098 737,96 |
| 1 6 | PRODUITS DU SECTEUR VITI-VINICOLE | 998 000 000 | 767 000 000 | 659 205 700,81 |
| 1 7 | TABAC | 841 000 000 | 795 000 000 | 671 324 998,32 |
| 1 8 | AUTRES SECTEURS OU PRODUITS AGRICOLES | 54 000 000 | 55 000 000 | 55 585 823,85 |
| | **Total du titre 1** | **9 673 000 000** | **8 843 000 000** | **8 355 736 289,36** |
| **2** | **FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE SECTION « GARANTIE » (suite du titre 1)** | | | |
| 2 0 | LAIT ET PRODUITS LAITIERS | 6 602 000 000 | 5 761 000 000 | 4 396 078 408,93 |
| 2 1 | VIANDE BOVINE | 2 460 000 000 | 1 846 000 000 | 1 736 489 417,60 |
| 2 2 | VIANDES OVINE ET CAPRINE | 451 000 000 | 479 000 000 | 305 598 113,15 |
| 2 3 | VIANDE PORCINE | 163 000 000 | 207 000 000 | 144 993 331,14 |
| 2 4 | ŒUFS ET VOLAILLES | 124 000 000 | 126 000 000 | 123 276 019,92 |
| 2 5 | RESTITUTIONS POUR CERTAINES MARCHANDISES RÉSULTANT DE LA TRANSFORMATION DE PRODUITS AGRICOLES | 402 000 000 | 351 000 000 | 343 186 931,32 |
| 2 7 | MONTANTS COMPENSATOIRES « ADHÉSION » OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES | 1 000 000 | 1 000 000 | 268 697,64 |
| 2 8 | MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES PERÇUS OU OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES | 109 000 000 | 394 000 000 | 488 326 436,59 |

([1]) Les montants de l'exécution correspondent :
- — pour les crédits non dissociés, aux paiements effectués au cours de l'exercice 1983 et aux crédits de l'exercice 1983 reportés à 1984,
- — pour les crédits dissociés :
  - — en paiements, à ceux effectués au cours de l'exercice 1983 sur les crédits de l'exercice ainsi que sur les reports de l'exercice précédent,
  - — en engagements, à ceux contractés au cours de l'exercice 1983 sur les crédits de l'exercice et sur les crédits subsistants de l'exercice précédent.

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 2 9 | AUTRES DÉPENSES | – 30 000 000 | – 25 000 000 | – 108 118 472,08 |
| | **Total du titre 2 (1)** | **10 282 000 000** | **9 140 000 000** | **7 430 098 884,21** |

(1) Le total des crédits relatifs au Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie », s'élève à 19 955 millions d'Écus pour 1985 et à 18 333 millions d'Écus pour 1984 (dont 350 millions sont inscrits au chapitre 10 0) et l'exécution s'élève à 15 785 835 173,57 Écus en 1983.

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| **3** | **FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION », ET ACTIONS SPÉCIFIQUES AGRICOLES** | | | | | | |
| 3 0 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES | 242 500 000 | 174 600 000 | 164 000 000 | 120 000 000 | 246 867 352,29 | 154 744 015,49 |
| 3 1 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL | 90 949 400 | 90 949 400 | 93 000 000 | 93 000 000 | 156 311 555,92 | 156 311 555,92 |
| 3 2 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES | 251 517 300 | 306 914 300 | 338 600 000 | 312 910 000 | 375 893 150,21 | 257 676 257,83 |
| 3 3 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ | 71 001 000 | 60 001 000 | 78 900 000 | 60 700 000 | 106 894 548,96 | 92 318 573,57 |
| 3 8 | DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE | 56 727 300 | 55 277 300 | 76 560 000 | 73 520 000 | 33 369 221,97 | 32 446 335,54 |
| | **Total du titre 3** | **712 695 000** | **687 742 000** | **751 060 000** | **660 130 000** | **919 335 829,35** | **693 496 738,35** |
| **4** | **POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE ET DE LA MER** | | | | | | |
| 4 0 | ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DES PRODUITS DE LA PÊCHE | 24 085 400 | 24 085 400 | 42 875 000 | 42 875 000 | 25 750 199,17 | 25 750 199,17 |
| 4 1 | ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE | 1 453 000 | 1 703 000 | 3 123 000 | 1 373 000 | 18 110 057,50 | 18 110 057,50 |
| 4 2 | PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS | 34 631 400 | 34 631 400 | 13 060 000 | 13 060 000 | 5 214 315,71 | 5 214 315,71 |

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 4 3 | MESURES SOCIALES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE | 75 000 | 75 000 | 250 000 | 250 000 | 0,— | 0,— |
| 4 5 | ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ADAPTATION ET RÉORIENTATION DES CAPACITÉS | 19 696 100 | 19 696 100 | 30 500 000 | 30 500 000 | 0,— | 0,— |
| 4 6 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES | 70 224 700 | 25 224 700 | 69 300 000 | 24 300 000 | 38 643 346,17 | 8 355 771,72 |
| | **Total du titre 4** | **150 165 600** | **105 415 600** | **159 108 000** | **112 358 000** | **87 717 918,55** | **57 430 344,10** |
| **5** | **CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET DES TRANSPORTS** | | | | | | |
| 5 0 | FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — INTERVENTIONS | 2 174 900 000 | 1 540 000 000 | 2 025 000 000 | 1 312 500 000 | 2 121 610 936,14 | 1 246 596 712,62 |
| 5 1 | FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — ACTIONS COMMUNAUTAIRES SPÉCIFIQUES | 115 000 000 | 70 000 000 | 115 000 000 | 100 000 000 | 5 827 461,31 | 9 272 064,44 |
| 5 2 | MESURES D'ACCOMPAGNEMENT DESTINÉES À RÉDUIRE LES DISPARITÉS ÉCONOMIQUES AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 199 999 894,40 | 199 999 894,40 |
| 5 3 | MESURES SUPPLÉMENTAIRES EN FAVEUR DU ROYAUME-UNI | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 887 560 760,— | 887 560 760,— |
| 5 4 | AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL | 67 200 000 | 42 200 000 | 35 700 000 | 32 300 000 | 34 743 231,30 | 28 343 231,30 |
| 5 5 | PROGRAMMES MÉDITERRANÉENS | 140 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 5 790 781,— | 5 790 781,— |
| 5 6 | CONCENTRATIONS URBAINES | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 5 7 | PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU PROGRAMME QUINQUENNAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE LA GRÈCE DE 1984 À 1988 | p.m. | p.m. | | | | |

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 5 8 | POLITIQUE DES TRANSPORTS | 91 550 000 | 35 550 000 | 81 750 000 | 33 750 000 | 11 183 986,98 | 3 623 986,98 |
| | **Total du titre 5** | **2 588 650 000** | **1 697 750 000** | **2 267 450 000** | **1 488 550 000** | **3 266 717 051,13** | **2 381 187 430,74** |
| **6** | **CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE SOCIAL** | | | | | | |
| 6 0 | FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES | 1 919 000 000 | 1 374 300 000 | 1 761 000 000 | 1 194 500 000 | 1 877 647 788,73 (1) | 890 913 144,07 (1) |
| 6 1 | FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES | 91 000 000 | 35 700 000 | 85 000 000 | 25 500 000 | | |
| 6 3 | DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE | 17 716 000 | 17 716 000 | 16 816 000 | 16 816 000 | 14 262 235,63 | 14 262 235,63 |
| 6 4 | DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL | 20 959 000 | 20 459 000 | 20 752 000 | 19 952 000 | 14 571 358,31 | 14 878 046,88 |
| 6 5 | CONTRIBUTIONS À LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER AU TITRE DE MESURES SOCIALES EN LIAISON AVEC LA RESTRUCTURATION DES SECTEURS DU CHARBON ET DE L'ACIER | 122 500 000 | 122 500 000 | 62 500 000 | 62 500 000 | 50 000 000,— | 50 000 000,— |
| 6 6 | DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS | 18 665 000 | 15 165 000 | 19 964 000 | 16 214 000 | 10 767 633,77 | 11 261 754,98 |
| 6 7 | DÉPENSES DANS LE SECTEUR CULTUREL ET FONDATION EUROPÉENNE | 2 630 000 | 2 630 000 | 2 140 000 | 2 140 000 | 1 885 000,— | 1 885 000,— |
| 6 9 | AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 770 000 | 31 770 000 | 38 439 846,23 | 38 439 846,23 |
| | **Total du titre 6** | **2 229 290 000** | **1 625 290 000** | **1 999 942 000** | **1 369 392 000** | **2 007 573 862,67** | **1 021 640 027,79** |

(1) Montants relatifs au Fonds social européen en 1983.

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 7 | **CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE ET DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** | | | | | | |
| 7 0 | DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE | 141 300 000 | 83 300 000 | 64 735 000 | 75 250 000 | 934 016 879,03 | 827 283 368,38 |
| 7 1 | DÉPENSES RELATIVES AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE | 3 465 000 | 3 465 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 2 259 826,57 | 2 259 826,57 |
| 7 2 | ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE | 2 945 000 | 2 945 000 | 3 740 000 | 3 740 000 | 2 896 807,02 | 2 896 807,02 |
| 7 3 | DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT | 821 657 900 | 553 196 900 | 744 440 000 | 510 205 000 | 489 630 518,69 | 423 292 675,16 |
| 7 5 | DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION | 21 685 000 | 13 735 000 | 29 435 000 | 26 046 000 | 12 477 447,90 | 7 898 728,04 |
| 7 7 | DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR | 36 800 000 | 43 650 000 | 53 465 000 | 45 945 000 | 84 885 326,94 | 49 115 431,32 |
| 7 9 | GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS EURATOM | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | **Total du titre 7** | **1 027 852 900** | **700 291 900** | **899 115 000** | **664 486 000** | **1 526 166 806,15** | **1 312 746 836,49** |
| **8** | **REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS** | | | | | | |
| 8 0 | REMBOURSEMENT FORFAITAIRE AUX ÉTATS MEMBRES DES FRAIS ENCOURUS POUR LA PERCEPTION DES RESSOURCES PROPRES | 1 070 265 000 | 1 070 265 000 | 1 105 343 000 | 1 105 343 000 | 928 420 395,23 | 928 420 395,23 |
| 8 1 | APPLICATION DU « MÉCANISME FINANCIER » CONFORMÉMENT AUX DÉCISIONS DU CONSEIL DU 17 MAI 1976 ET DU 27 OCTOBRE 1980 | — | — | — | — | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 82 | COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 57 035 000,— | 57 035 000,— |
| 83 | GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DES PAIEMENTS | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 84 | GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS DESTINÉS À LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 85 | PERTES DE CHANGE ET DÉFICIT REPORTÉ DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT | 172 503 000 | 172 503 000 | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 86 | AUTRES PAIEMENTS | 23 994 776 | 23 994 776 | 44 831 392 | 44 831 392 | 64 595 300,63 | 64 595 300,63 |
| | **Total du titre 8** | **1 266 762 776** | **1 266 762 776** | **1 150 174 392** | **1 150 174 392** | **1 050 050 695,86** | **1 050 050 695,86** |
| 9 | **COOPÉRATION AVEC LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET LES PAYS TIERS** | | | | | | |
| 90 | FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES ÉTATS D'AFRIQUE, DES CARAÏBES ET DU PACIFIQUE | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 91 | FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER ASSOCIÉS À LA COMMUNAUTÉ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 92 | AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION | 635 594 800 | 507 861 900 | 502 100 000 | 502 100 000 | 541 150 000,— | 541 150 000,— |
| 93 | COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS | 285 850 000 | 142 750 000 | 237 050 000 | 131 305 000 | 241 360 481,87 | 137 271 608,21 |
| 94 | ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT | 36 700 000 | 31 700 000 | 41 670 000 | 39 670 000 | 28 903 904,88 | 23 795 880,82 |

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 9 5 | ACTIONS CIRCONSTANCIELLES EN FAVEUR DE PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PAYS TIERS | 64 500 000 | 49 500 000 | 71 500 000 | 55 500 000 | 105 320 500,32 | 105 320 500,32 |
| 9 6 | COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN | 198 400 000 | 244 134 200 | 108 000 000 | 106 073 000 | 92 354 562,92 | 143 245 049,47 |
| 9 7 | COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DES MARCHANDISES | p.m. | p.m. | | | | |
| 9 8 | FONCTIONNEMENT DES DÉLÉGATIONS DE LA COMMISSION DANS DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT | 58 240 000 | 58 240 000 | 56 000 000 | 56 000 000 | 49 046 900,— | 49 046 900,— |
| 9 9 | COOPÉRATION AVEC DES PAYS TIERS | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 414 299,45 | 2 414 299,45 |
| | **Total du titre 9** | **1 284 284 800** | **1 039 186 100** | **1 018 820 000** | **893 148 000** | **1 060 550 649,44** | **1 002 244 238,27** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | 63 815 800 | 18 251 300 | 1 794 213 000 | 1 685 817 000 | 0,— | 0,— |
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **68 815 800** | **23 251 300** | **1 799 213 000** | **1 690 817 000** | **0,—** | **0,—** |
| | **Total de la partie B** | **29 283 516 876** | **27 100 689 676** | **28 027 882 392** | **26 012 055 392** | **25 703 947 986,72** | **23 304 631 485,17** |
| | **Total de la partie A** | **884 550 600** | **884 550 600** | **811 010 055** | **811 010 055** | **743 956 462,21** | **743 956 462,21** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **30 168 067 476** | **27 985 240 276** | **28 838 892 447** | **26 823 065 447** | **26 447 904 448,93** | **24 048 587 947,38** |

COMMISSION

*PARTIE A*

# CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT

COMMISSION

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 | | | |
| *100* | ***Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements*** | | | |
| 1000 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 1 703 000 | 1 482 000 | 1 490 424,92 |
| 1001 | Indemnités de résidence<br>Crédits non dissociés | 256 000 | 220 000 | 223 563,07 |
| 1002 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 135 000 | 127 000,— |
| 1003 | Indemnités de représentation<br>Crédits non dissociés | 75 000 | 75 000 | 69 035,62 |
| | *Total de l'article 100* | 2 184 000 | 1 912 000 | 1 910 023,61 |
| *101* | ***Couverture des risques d'accident et de maladie et autres charges sociales***<br>Crédits non dissociés | 116 000 | 90 000 | 77 912,39 |
| *102* | ***Indemnités transitoires***<br>Crédits non dissociés | 725 000 | 86 000 | 360 485,87 |

COMMISSION

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 2.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base des membres de la Commission. |
| 1001 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 4.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités de résidence des membres de la Commission. |
| 1002 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 3.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales, à savoir :<br>— l'allocation de foyer,<br>— l'allocation pour enfants à charge,<br>— l'allocation scolaire<br>des membres de la Commission. |
| 1003 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 4.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de représentation des membres de la Commission. |
| *101* | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment ses articles 11 et 14.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— la quote-part patronale d'assurance contre les risques de maladie professionnelle et d'accident,<br>— la quote-part patronale d'assurance contre les risques de maladie,<br>— l'allocation de naissance,<br>— en cas de décès d'un membre de la Commission :<br>a) la rémunération globale du défunt jusqu'à la fin du troisième mois suivant celui du décès;<br>b) les frais de transport du corps jusqu'au lieu d'origine du défunt. |
| *102* | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 7.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'indemnité transitoire,<br>— l'allocation familiale<br>des membres de la Commission après cessation des fonctions. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 0 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 0 3* | ***Pensions*** | | | |
| 1 0 3 0 | Pensions d'ancienneté<br>Crédits non dissociés | 960 000 | 840 000 | 900 528,58 |
| 1 0 3 1 | Pensions d'invalidité<br>Crédits non dissociés | 40 000 | 36 000 | 37 711,37 |
| 1 0 3 2 | Pensions de survie<br>Crédits non dissociés | 297 000 | 230 000 | 266 047,38 |
| | *Total de l'article 1 0 3* | 1 297 000 | 1 106 000 | 1 204 287,33 |
| *1 0 4* | ***Frais de missions*** | | | |
| 1 0 4 0 | Frais de missions<br>Crédits non dissociés | 625 000 | 625 000 | 625 000,— |
| 1 0 4 1 | Frais de missions exposés pour les déplacements aux autres sièges des institutions, en particulier Luxembourg et Strasbourg<br>Crédits non dissociés | 120 500 | 120 500 | (1) |
| | *Total de l'article 1 0 4* | 745 500 | 745 500 | 625 000,— |
| *1 0 5* | ***Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions et à la cessation des fonctions*** | | | |
| 1 0 5 0 | Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)<br>Crédits non dissociés | 18 000 | p.m. | 205,03 |
| 1 0 5 1 | Indemnités d'installation et de réinstallation<br>Crédits non dissociés | 393 000 | p.m. | 8 534,27 |

(1) Montant compris dans le poste 1 3 0 2.

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *103* | |
| 1030 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment ses articles 8, 9 et 18.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions d'ancienneté des anciens membres de la Commission. |
| 1031 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment ses articles 10 et 18.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions d'invalidité des anciens membres de la Commission. |
| 1032 | Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment ses articles 15 et 18.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions de survie des veuves et/ou orphelins des anciens membres de la Commission. |
| *104* | *Ancien article 130 (pour partie)*<br>Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les dépenses pour les frais de transport, le paiement des indemnités journalières de mission ainsi que les frais accessoires ou exceptionnels exposés pour l'exécution d'une mission. |
| 1040 | *Ancien poste 1300*<br>Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 6.<br>Le remboursement des frais de missions exposés pour le compte d'autres institutions ou organes communautaires ainsi que pour le compte de tiers donne lieu à réemploi. |
| 1041 | *Ancien poste 1302*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le coût de missions résultant de la multiplicité des sièges des institutions des Communautés européennes.<br>Le remboursement des frais de missions exposés pour le compte d'autres institutions ou organes communautaires ainsi que pour le compte de tiers donne lieu à réemploi. |
| *105* | *Nouvel article*<br>Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les dépenses résultant de l'entrée en fonctions et de la cessation de fonctions des membres de la Commission. |
| 1050 | *Ancien poste 1210*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 7 de son annexe VII (application analogue).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage des membres de la Commission (les membres de la famille compris) à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ. |
| 1051 | *Ancien poste 1220*<br>Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 5.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités d'installation et de réinstallation dues aux membres de la Commission à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ. |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *105* | *(suite)* | | | |
| 1052 | Frais de déménagement<br>Crédits non dissociés | 72 000 | p.m. | 2 813,54 |
| | *Total de l'article 105* | 483 000 | p.m. | 11 552,84 |
| *109* | ***Crédit destiné aux adaptations du régime pécuniaire*** | | | |
| 1090 | Coefficient correcteur<br>Crédits non dissociés | 27 000 | p.m. | 43 387,28 |
| 1091 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles du régime pécuniaire<br>Crédits non dissociés | 165 000 | 110 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 109* | 192 000 | 110 000 | 43 387,28 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 5 742 500 | 4 049 500 | 4 232 649,32 |
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 332 693 500 | 300 815 950 | 283 942 242,95 |

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *105* | *(suite)* |
| 1052 | *Ancien poste 1230*<br>Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 5.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement dus aux membres de la Commission à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ. |
| *109* | |
| 1090 | *Ancien article 104*<br>Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment son article 4 *bis*.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des coefficients correcteurs dont sont affectés :<br>— les traitements de base,<br>— les indemnités de résidence,<br>— les allocations familiales,<br>— les indemnités transitoires,<br>— les pensions d'ancienneté,<br>— les pensions d'invalidité,<br>— les pensions de survie<br>des membres, des anciens membres de la Commission et de leurs ayants droit. |
| 1091 | *Ancien article 109*<br>Régime pécuniaire des membres de la Commission, et notamment ses articles 2, 3 et 4 *bis*.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Ce crédit a un caractère purement provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier.<br>Il est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil au cours de l'exercice. |
| *110* | |
| 1100 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 66.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base des fonctionnaires permanents et temporaires prévus au tableau des effectifs à l'exception des emplois relevant de l'Agence d'approvisionnement et du personnel affecté au siège de l'Agence européenne de coopération. |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *110* | *(suite)* | | | |
| 1100 | *(suite)* | | | |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 35 152 000 | 30 521 050 | 30 040 873,82 |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 42 826 000 | 38 477 960 | 36 600 470,91 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 2 581 000 | 2 384 260 | 2 234 621,74 |
| | *Total de l'article 110* | 413 252 500 | 372 199 220 | 352 818 209,42 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 1 200 000 | 1 649 000 | 2 263 551,50 |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***1 1 0*** | *(suite)* |
| 1 1 0 0 | *(suite)*<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 96 790 000 Écus.<br>Les postes créés par le budget 1984 doivent être ventilés conformément aux priorités définies par la Commission et le Parlement ([1]) lors de l'adoption du budget. |
| 1 1 0 1 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62, 67 et 68 *bis* ainsi que la section 1 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales, à savoir :<br>— l'allocation de foyer,<br>— l'allocation pour enfant à charge,<br>— l'allocation scolaire<br>des fonctionnaires permanents et temporaires.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 13 457 000 Écus. |
| 1 1 0 2 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 69 ainsi que l'article 4 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de dépaysement et d'expatriation des fonctionnaires permanents et temporaires.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 9 386 000 Écus. |
| 1 1 0 3 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 4 *bis* de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de secrétariat des fonctionnaires permanents et temporaires de catégorie C affectés à un emploi de dactylographe, de sténodactylographe, de télexiste, de typiste, de secrétaire de direction ou de secrétaire principal.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 306 000 Écus. |
| ***1 1 1*** | |
| 1 1 1 0 | Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 3 et son titre III.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération ainsi que la quote-part patronale dans le régime de sécurité sociale des agents auxiliaires, à l'exception toutefois des montants payés sous forme de coefficient correcteur, qui sont à charge du poste 1 1 9 0.<br>Il comprend, en outre, le montant nécessaire pour la rémunération des auxiliaires « guides » pour handicapés.<br>À noter que les dépenses correspondantes des agents auxiliaires rémunérés sur les crédits de recherches et d'investissement sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 1 390 000 Écus. |

([1]) Voir résolution du Parlement sur le projet de budget de 1984.
Les commissions parlementaires ont indiqué comme prioritaires, notamment, les secteurs de la politique régionale, de la politique de l'environnement, de l'information des femmes, du contrôle et de l'apurement des comptes, du contrôle des matières fissiles et du contrôle dans le domaine de la pêche et, pour ce qui concerne les postes temporaires, la préparation à l'élargissement.

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *111* | *(suite)* | | | |
| 1111 | Interprètes auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 9 000 | 8 730 | 368 395,80 |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | 12 564 000 | 12 367 500 | 11 844 508,39 |
| 1113 | Conseillers spéciaux<br>Crédits non dissociés | 122 000 | 194 000 | 122 662,14 |
| | *Total de l'article 111* | 13 895 000 | 14 219 230 | 14 599 117,83 |
| *112* | ***Perfectionnement professionnel du personnel, cours de langues, recyclage et information du personnel***<br>Crédits non dissociés | 978 500 | 950 000 | 906 468,20 |
| *113* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle et couverture de risque de chômage et maintien de droits à pensions*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 8 988 000 | 11 183 130 | 9 800 078,82 |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 1 1* | *(suite)* |
| 1 1 1 1 | Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 3 et son titre III.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération ainsi que la quote-part patronale dans le régime de sécurité sociale des interprètes auxiliaires, à l'exception toutefois des montants payés sous forme de coefficient correcteur, qui sont à charge du poste 1 1 9 0.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 41 000 Écus. |
| 1 1 1 2 | Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 4 et son titre IV.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération ainsi que la quote-part patronale dans le régime de sécurité sociale des agents locaux.<br>Il doit permettre de rémunérer le nombre moyen, donné à titre indicatif, de 376 agents locaux, dont l'affectation est la suivante :<br>— Bruxelles : 47,<br>— Luxembourg : 11,<br>— délégations et bureaux à l'étranger : 318. |
| 1 1 1 3 | Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment ses articles 5, 82 et 83.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération, les frais de mission ainsi que la quote-part patronale dans l'assurance contre les risques d'accident des conseillers spéciaux. |
| *1 1 2* | *Ancien article 1 5 1*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 24 troisième alinéa.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation des cours de langues, des séances d'information à l'entrée en fonctions, des cours pour l'amélioration des connaissances professionnelles, le recyclage professionnel, l'information sur l'utilisation des méthodes modernes (centre de calcul, Ecdoc, Celex, etc.), des séminaires, etc. Il couvre également les dépenses résultant de l'achat du matériel et de la documentation nécessaires, ainsi que du recours à des experts en méthodes d'organisation.<br>Le produit de la vente du matériel et du mobilier déclassé donne lieu à réemploi.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 365 000 Écus. |
| *1 1 3* | |
| 1 1 3 0 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 72.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part patronale de l'assurance contre les risques de maladie.<br>Il couvre également les versements (compléments de remboursement de frais de maladie) en faveur des anciens déportés ou internés de la Résistance.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 2 676 000 Écus. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 3* | *(suite)* | | | |
| 1 1 3 1 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 2 262 000 | 2 152 430 | 2 057 305,55 |
| 1 1 3 2 | Couverture du risque de chômage des agents temporaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 3 3 | Constitution ou maintien de droits à pension pour les agents temporaires<br>Crédits non dissociés | 1 600 000 | 873 000 | 618 999,99 |
| | *Total de l'article 1 1 3* | 12 850 000 | 14 208 560 | 12 476 384,36 |
| *1 1 4* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1 1 4 0 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 82 000 | 77 600 | 71 864,95 |
| 1 1 4 1 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 5 300 000 | 4 516 320 | 4 674 982,21 |
| 1 1 4 2 | Indemnités de logement et de transport<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 1 455 | 1 974,13 |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 1 3* | *(suite)* |
| 1 1 3 1 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 73 et l'article 15 de son annexe VIII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— la quote-part patronale de l'assurance contre les risques de maladie professionnelle et d'accident,<br>— les dépenses supplémentaires résultant de l'application des dispositions statutaires en la matière.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 645 000 Écus. |
| 1 1 3 2 | *Ancien poste 1 1 2 4*<br>La question d'une couverture du risque de chômage des agents temporaires fait l'objet d'un examen au Conseil. |
| 1 1 3 3 | *Ancien poste 1 1 4 6*<br>Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 42.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les versements à effectuer par l'institution en faveur des agents temporaires afin de constituer ou de maintenir leurs droits à pension dans leurs pays d'origine. |
| *1 1 4* | |
| 1 1 4 0 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 70, 74 et 75.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'allocation de naissance,<br>— en cas de décès d'un fonctionnaire :<br>a) la rémunération globale du défunt jusqu'à la fin du troisième mois suivant celui du décès;<br>b) les frais de transport du corps jusqu'au lieu d'origine du défunt.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 22 000 Écus. |
| 1 1 4 1 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 8 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage à l'occasion du congé annuel pour le fonctionnaire (permanent ou temporaire), pour son conjoint et pour les personnes à sa charge, du lieu d'affectation au lieu d'origine, dans les conditions suivantes :<br>— une fois par année civile si la distance en chemin de fer est supérieure à 50 km et inférieure à 725 km,<br>— deux fois par année civile si la distance en chemin de fer est d'au moins 725 km.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 1 320 000 Écus. |
| 1 1 4 2 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 14 *bis* et 14 *ter* de son annexe VII.<br>Règlement n° 6/66/Euratom, 121/66/CEE des Conseils, du 28 juillet 1966, portant fixation de la liste des lieux où une indemnité de logement peut être accordée, ainsi que du montant maximal et des modalités d'attribution de cette indemnité (JO n° 150 du 12. 8. 1966, p. 2749/66).<br>Règlement n° 7/66/Euratom, 122/66/CEE des Conseils, du 28 juillet 1966, portant fixation de la liste des lieux où une indemnité de transport peut être accordée, ainsi que du montant maximal et des modalités d'attribution de cette indemnité (JO n° 150 du 12. 8. 1966, p. 2751/66). |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(suite)* | | | |
| 1142 | *(suite)* | | | |
| 1143 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | 1 050 000 | 1 955 000 | 2 405 000,— |
| 1144 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 156 170 | 156 170 | 198 411,04 |
| 1145 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 55 290 | 55 290 | 50 121,52 |
| 1147 | Indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site et à domicile<br>Crédits non dissociés | 350 000 | 255 110 | 332 056,26 |
| 1149 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | 50 440 | 50 440 | 17 886,77 |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***114*** | ***(suite)*** |
| 1142 | ***(suite)***<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'indemnité de logement pour le fonctionnaire affecté dans un lieu où les conditions de logement sont reconnues particulièrement difficiles,<br>— l'indemnité de transport pour le fonctionnaire affecté dans un lieu où les conditions de transport sont reconnues particulièrement difficiles et onéreuses, en raison de l'éloignement des habitations du lieu de travail.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 180 000 Écus. |
| 1143 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 14 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité forfaitaire de fonctions pour le fonctionnaire appelé à engager régulièrement des frais de représentation en fonction de la nature des tâches qui lui sont confiées.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 5 000 Écus. |
| 1144 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 15 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'indemnité de déplacement de 3 000 FB par mois pour le fonctionnaire de grade A 1 ou A 2 qui ne dispose pas d'une voiture de service. Cette indemnité constitue le remboursement forfaitaire des frais de déplacement à l'intérieur du périmètre de la ville d'affectation,<br>— l'indemnité de déplacement ne pouvant pas excéder 3 000 FB pour le fonctionnaire d'un autre grade que A 1 ou A 2 auquel ses fonctions imposent de constants déplacements qu'il est autorisé à effectuer avec sa voiture personnelle.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 31 000 Écus. |
| 1145 | Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 70.<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité spéciale accordée aux fonctionnaires ayant la qualité de comptable, de comptable subordonné ou de régisseur d'avances.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par les crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 10 000 Écus. |
| 1147 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 56 *bis* et 56 *ter*.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site et à domicile.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 908 000 Écus. |
| 1149 | Statut de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 95.<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 34.<br>Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 47. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 4* | *(suite)* | | | |
| 1 1 4 9 | *(suite)* | | | |
| | *Total de l'article 1 1 4* | 7 045 900 | 7 067 385 | 7 752 296,88 |
| *1 1 5* | ***Heures supplémentaires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 649 000 | 1 649 000 | 1 665 660,48 |
| *1 1 7* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1 1 7 0 | Interprètes *freelance* du service commun « interprétation-conférences » | | | |
| | Crédits non dissociés | 214 600 | 207 340 | 1 821 558,34 (1) |
| 1 1 7 1 | Autres interprètes *freelance* | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 030 400 | 1 831 000 | |
| 1 1 7 2 | Opérateurs de conférence intérimaires du service commun « interprétation-conférences » | | | |
| | Crédits non dissociés | 119 300 | 200 000 | |
| 1 1 7 3 | Autres opérateurs de conférence intérimaires | | | |
| | Crédits non dissociés | 11 100 | 14 000 | |

(1) Montant commun aux postes 1 1 7 0 à 1 1 7 3.

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *114* | *(suite)* |
| 1149 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'indemnité compensatrice allouée au fonctionnaire de l'ancienne Haute Autorité qui, lors du calcul de sa rémunération en application des dispositions du statut de la Communauté européenne du charbon et de l'acier de 1962, a subi une diminution de sa rémunération nette,<br>— l'indemnité de licenciement pour un fonctionnaire stagiaire licencié en cas d'inaptitude manifeste,<br>— l'indemnité de résiliation du contrat d'un agent temporaire par l'institution,<br>— l'indemnité compensatrice allouée en cas d'une diminution de la rémunération nette lors d'une nomination d'un fonctionnaire C à un emploi BS,<br>— le remboursement des dépenses relatives à la sécurité des logements des fonctionnaires affectés dans les délégations ou bureaux de presse et d'information de la Commission.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 50 000 Écus. |
| *115* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 56 et son annexe VI.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités forfaitaires et les rétributions aux taux horaires concernant les heures supplémentaires prestées par les fonctionnaires et agents auxiliaires des catégories C et D ainsi que par les agents locaux et qui n'ont pas pu être compensées, selon les modalités prévues, par du temps libre.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 536 000 Écus. |
| *117* | |
| 1170 | Ce crédit est destiné à couvrir les services fournis par les interprètes *freelance* du service commun « interprétation-conférences » et autres dans des réunions organisées soit par la Commission soit par d'autres institutions et pour lesquelles les prestations nécessaires ne peuvent être assurées par les fonctionnaires de la Commission.<br>Il couvre également la prévoyance vieillesse-décès, l'assurance maladie-accidents ainsi que les frais de déplacement des interprètes *freelance*.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 5 586 000 Écus.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 100 000 Écus. |
| 1171 | *Nouveau poste*<br>Voir commentaire du poste 1 1 7 0. |
| 1172 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les services fournis par les opérateurs de conférence intérimaires du service commun « interprétation-conférences » et autres dans des réunions organisées soit par la Commission soit par d'autres institutions et pour lesquelles les prestations nécessaires ne peuvent être assurées par les fonctionnaires de la Commission. |
| 1173 | *Nouveau poste*<br>Voir commentaire du poste 1 1 7 2. |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *117* | *(suite)* | | | |
| 1174 | Correcteurs *freelance*<br>Crédits non dissociés | 69 400 | 67 900 | 84 000,— |
| 1175 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur<br>Crédits non dissociés | 4 055 200 | 4 074 000 | 4 036 400,83 |
| | *Total de l'article 117* | 6 500 000 | 6 394 240 | 5 941 959,17 |
| *118* | ***Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions, à la cessation de fonctions et aux mutations*** | | | |
| 1180 | Frais divers de recrutement<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 755 000 | 1 254 807,97 |
| 1181 | Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)<br>Crédits non dissociés | 477 000 | 477 000 | 268 000,— |

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 1 7* | *(suite)* |
| 1 1 7 4 | *Ancien poste 1 1 7 1*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les prestations des correcteurs *freelance* afin d'assurer l'exécution des travaux qui ne peuvent pas être assurés par les seuls fonctionnaires de la Commission.<br>Il couvre également les frais d'assurance et de déplacement des correcteurs *freelance*. |
| 1 1 7 5 | *Ancien poste 1 1 7 2*<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— le recours au personnel intérimaire, notamment des standardistes, des télexistes pour la direction générale de l'agriculture et des sténodactylos pour l'ensemble des services de la Commission,<br>— pour autant qu'ils ne peuvent pas être exécutés par les propres services de la Commission, les travaux de traduction, de reproduction et de dactylographie à confier à l'extérieur,<br>— le coût d'informatisation concernant l'établissement de documents explicatifs et justificatifs pour les besoins propres de la Commission et à soumettre à l'autorité budgétaire.<br>À noter que les dépenses correspondantes prévues pour la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 1 170 000 Écus. |
| *1 1 8* | *Nouvel article* |
| 1 1 8 0 | *Ancien article 1 2 0*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 27 à 31 et 33 et son annexe III.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par les procédures de recrutement, notamment :<br>— les frais de publicité,<br>— les frais de voyage et de séjour ainsi que l'assurance contre les risques d'accident des candidats convoqués,<br>— les frais résultant de l'organisation d'épreuves collectives de recrutement (location de salles, de mobilier, de machines, correction d'épreuves),<br>— les frais médicaux d'embauche.<br>Peuvent donner lieu à réemploi les remboursements partiels :<br>— des frais de publicité,<br>— des frais exposés par la Commission lors de l'organisation de concours en commun visant au recrutement de fonctionnaires pour plusieurs institutions des Communautés européennes,<br>— des frais de recrutement de fonctionnaires et autres agents du service commun « interprétation-conférences ».<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 242 000 Écus. |
| 1 1 8 1 | *Ancien poste 1 2 1 1*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 7 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux agents (les membres de la famille compris) à l'occasion de leur entrée en fonctions, de leur départ ou de leur mutation impliquant un changement de lieu d'affectation.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 37 000 Écus. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 8* | *(suite)* | | | |
| 1 1 8 2 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation<br>Crédits non dissociés | 2 352 000 | 2 352 000 | 2 480 000,— |
| 1 1 8 3 | Frais de déménagement<br>Crédits non dissociés | 1 960 000 | 1 960 000 | 1 446 457,54 |
| 1 1 8 4 | Indemnités journalières temporaires<br>Crédits non dissociés | 1 727 500 | 1 680 000 | 1 003 729,97 |
| | *Total de l'article 1 1 8* | 7 516 500 | 7 224 000 | 6 452 995,48 |
| *1 1 9* | ***Crédit destiné aux adaptations des rémunérations des fonctionnaires et autres agents*** | | | |
| 1 1 9 0 | Coefficients correcteurs<br>Crédits non dissociés | 3 176 000 | p.m. | 4 457 762,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *118* | *(suite)* |
| 1182 | *Ancien poste 1221*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 5 et 6 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités d'installation et de réinstallation dues aux agents tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou lors de leur affectation à un nouveau lieu de service ainsi que lors de la cessation définitive des fonctions suivie d'une réinstallation dans une autre localité.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 73 pour un montant de 520 000 Écus. |
| 1183 | *Ancien poste 1231*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 9 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement dus aux agents tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou de leur affectation à un nouveau lieu de service ainsi que lors de la cessation définitive des fonctions suivie d'une réinstallation dans une autre localité.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 73 pour un montant de 270 000 Écus. |
| 1184 | *Ancien article 124*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 10 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités journalières dues aux agents qui justifient être tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou lors de leur affectation à un nouveau lieu de service.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 73 pour un montant de 298 000 Écus. |
| *119* | |
| 1190 | *Ancien article 116*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 64 et 65.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et des agents auxiliaires et aux heures supplémentaires des fonctionnaires.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 73 pour un montant de 2 113 400 Écus. |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *119* | *(suite)* | | | | |
| 1191 | Crédit provisionnel | Crédits non dissociés | 15 717 000 | 13 528 054 | 0,— |
| | | *Total de l'article 119* | 18 893 000 | 13 528 054 | 4 457 762,— |
| | | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 482 580 400 | 437 439 689 | 407 070 853,82 |
| | CHAPITRE 12 | | | | |
| *120* | ***Pensions et allocations de départ*** | | | | |
| 1200 | Pensions d'ancienneté | Crédits non dissociés | 33 217 000 | 27 955 120 | 23 400 328,21 |
| 1201 | Pensions d'invalidité | Crédits non dissociés | 24 565 000 | 20 137 060 | 16 537 183,31 |

COMMISSION

## CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ *(suite)*

## CHAPITRE 12 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *119* | *(suite)* |
| 1191 | *Ancien article 119*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 65.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Décision 81/1061/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, portant modification de la méthode d'adaptation des rémunérations des fonctionnaires et autres agents des Communautés (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 6).<br>Ce crédit a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier.<br>Il est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 73 pour un montant de 9 040 800 Écus. |
| *120* | *Ancien article 112* |
| 1200 | *Ancien poste 1120*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 77 et son annexe VIII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions d'ancienneté des anciens fonctionnaires permanents et temporaires de l'ensemble des institutions des Communautés européennes, y compris ceux rémunérés par les crédits de recherches et d'investissement.<br>Il couvre également les versements (bonus « pension ») en faveur des bénéficiaires anciens déportés ou internés de la Résistance.<br>Les remboursements des montants payés en faveur d'anciens agents du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle et de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail donnent lieu à réemploi. |
| 1201 | *Ancien poste 1121*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 78 et son annexe VIII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions d'invalidité des anciens fonctionnaires permanents et temporaires de l'ensemble des institutions des Communautés européennes, y compris ceux rémunérés par les crédits de recherches et d'investissement.<br>Les remboursements des montants payés en faveur d'anciens agents du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle et de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail donnent lieu à réemploi. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 2 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 0* | *(suite)* | | | |
| 1 2 0 2 | Pensions de survie<br>Crédits non dissociés | 15 186 000 | 13 127 190 | 11 251 233,15 |
| 1 2 0 3 | Allocations de départ<br>Crédits non dissociés | 4 283 000 | 4 524 010 | 3 893 703,34 |
| | *Total de l'article 1 2 0* | 77 251 000 | 65 743 380 | 55 082 448,01 |
| *1 2 1* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement*** | | | |
| 1 2 1 0 | Indemnités en cas de retrait d'emploi dans l'intérêt du service en application des articles 41 et 50 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes<br>Crédits non dissociés | 3 100 000 | 2 720 000 | 2 764 956,29 |
| 1 2 1 1 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions [règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 2530/72]<br>Crédits non dissociés | 404 000 | 1 113 000 | 2 996 406,87 |
| 1 2 1 2 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions [règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1543/73]<br>Crédits non dissociés | 102 000 | 337 000 | 1 368 612,45 |

COMMISSION

**CHAPITRE 12 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *120* | *(suite)* |
| 1202 | *Ancien poste 1122*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 79 et 80 et son annexe VIII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les pensions de survie des ayants droit des anciens fonctionnaires permanents et temporaires de l'ensemble des institutions des Communautés européennes, y compris ceux rémunérés par les crédits de recherches et d'investissement.<br>Il couvre également les versements (bonus « pension ») en faveur des ayants-droit d'anciens déportés ou internés de la Résistance.<br>Les remboursements des montants payés en faveur d'anciens agents du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle et de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail donnent lieu à réemploi. |
| 1203 | *Ancien poste 1123*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 12 de son annexe VIII.<br>Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 39.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les allocations de départ des anciens fonctionnaires permanents et temporaires de l'ensemble des institutions des Communautés européennes, y compris ceux rémunérés par les crédits de recherches et d'investissement.<br>Les remboursements des montants payés en faveur d'anciens agents du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle et de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail donnent lieu à réemploi. |
| *121* | *Ancien article 125* |
| 1210 | *Ancien poste 1250*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 41 et 50 et son annexe IV.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités à verser aux fonctionnaires :<br>— mis en disponibilité à la suite d'une mesure de réduction du nombre des emplois dans l'institution,<br>— titulaires d'un emploi des grades A 1 ou A 2 et dont cet emploi est retiré dans l'intérêt du service. |
| 1211 | *Ancien poste 1252*<br>Règlement (Euratom, CECA, CEE) nº 2530/72 du Conseil, du 4 décembre 1972, instituant des mesures particulières et temporaires concernant le recrutement de fonctionnaires des Communautés européennes en raison de l'adhésion de nouveaux États membres ainsi que la cessation définitive des fonctions de fonctionnaires de ces Communautés (JO nº L 272 du 5. 12. 1972, p. 1), et notamment son article 3.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités à verser aux fonctionnaires ayant fait l'objet des mesures portant cessation définitive des fonctions dans l'intérêt du service et pour tenir compte des nécessités découlant de l'adhésion aux Communautés européennes de nouveaux États membres. |
| 1212 | *Ancien poste 1253*<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) nº 1543/73 du Conseil, du 4 juin 1973, instituant des mesures particulières temporairement applicables aux fonctionnaires des Communautés européennes rémunérés sur les crédits de recherches et d'investissement (JO nº L 155 du 11. 6. 1973, p. 1), et notamment son article 3.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités à verser aux fonctionnaires ayant fait l'objet de mesures de cessation définitive des fonctions pour tenir compte des nécessités exceptionnelles découlant de l'adoption de programmes de recherches qui entraînent une réduction du nombre des emplois compris dans les tableaux des effectifs rémunérés sur les crédits de recherches et d'investissement de la Communauté européenne de l'énergie atomique, ainsi que des nécessités découlant de l'adhésion de nouveaux États membres aux Communautés européennes. |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 2 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | *(suite)* | | | |
| 1 2 1 3 | Indemnités pour cessation définitive des fonctions [règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 2150/82]<br>Crédits non dissociés | 939 000 | 920 000 | 832 065,08 |
| | *Total de l'article 1 2 1* | 4 545 000 | 5 090 000 | 7 962 040,69 |
| *1 2 3* | ***Couverture des risques de maladie***<br>Crédits non dissociés | 2 228 000 | (1) | (1) |
| *1 2 9* | ***Crédit destiné aux adaptations des pensions ainsi que des diverses indemnités*** | | | |
| 1 2 9 0 | Coefficients correcteurs<br>Crédits non dissociés | 1 545 000 | (2) | (2) |
| 1 2 9 1 | Crédits provisionnels<br>Crédits non dissociés | 3 090 000 | 2 407 536 | 0,— |
| | *Total de l'article 1 2 9* | 4 635 000 | 2 407 536 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 88 659 000 | 73 240 916 | 63 044 488,70 |

(1) Montant compris dans le poste 1 1 3 0.
(2) Montant compris dans les postes 1 1 9 0, 1 2 1 0, 1 2 1 1, 1 2 1 2 et 1 2 1 3.

COMMISSION

**CHAPITRE 1 2 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 2 1* | *(suite)* |
| 1 2 1 3 | *Ancien poste 1 2 5 4*<br>Règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 2150/82 du Conseil, du 28 juillet 1982, instituant des mesures particulières et temporaires concernant la cessation définitive des fonctions de fonctionnaires des Communautés européennes en raison de l'adhésion de la République hellénique (JO n° L 228 du 4. 8. 1982, p. 1). |
| *1 2 3* | *Nouvel article*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 72.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part patronale de l'assurance contre les risques de maladie des pensionnés et bénéficiaires des indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement.<br>Il couvre également les versements (compléments de remboursements de frais de maladie) en faveur des anciens déportés ou internés de la Résistance. |
| *1 2 9* | |
| 1 2 9 0 | *Nouveau poste*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 64 et 65.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des coefficients correcteurs applicables aux pensions et aux indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement. |
| 1 2 9 1 | *Ancien article 1 2 9*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 65.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Décision 81/1061/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, portant modification de la méthode d'adaptation des rémunérations des fonctionnaires et autres agents des Communautés (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 6).<br>Ce crédit a un caractère purement provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier.<br>Il est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des pensions et indemnités à décider par le Conseil en cours d'exercice. |

COMMISSION

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1301 | Frais de missions<br>Crédits non dissociés | 9 883 900 | 9 596 000 | 9 991 450,— |
| 1302 | Frais de missions exposés pour la participation à des réunions dans les autres sièges des institutions communautaires, en particulier Luxembourg et Strasbourg<br>Crédits non dissociés | 1 914 300 | 1 858 500 | 1 430 041,54 |
| | *Total de l'article 130* | 11 798 200 | 11 454 500 | 11 421 491,54 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 11 798 200 | 11 454 500 | 11 421 491,54 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | | | |
| 1400 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 372 000 | 372 000 | 330 833,40 |
| 1401 | Frais de transformation et de renouvellement des installations des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 30 000 | 104 295,72 |
| | *Total de l'article 140* | 402 000 | 402 000 | 435 129,12 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 970 000 | 970 000 | 896 828,02 |

COMMISSION

## CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS

## CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les dépenses pour les frais de transport, le paiement des indemnités journalières de mission ainsi que les frais accessoires ou exceptionnels exposés pour l'exécution d'une mission. |
| 1301 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 11, 12 et 13 de l'annexe VII.<br>Le remboursement des frais de missions exposés pour le compte d'autres institutions ou organes communautaires ainsi que pour le compte de tiers donne lieu à réemploi.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 4 030 000 Écus. |
| 1302 | Le remboursement des frais de missions exposés pour le compte d'autres institutions ou organes communautaires ainsi que pour le compte de tiers donne lieu à réemploi. |
| *140* | |
| 1400 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses permettant d'assurer le fonctionnement des restaurants, *mess*, cafétérias et cantines, et notamment les frais d'entretien des installations, de renouvellement courant de matériel et d'achat de nouveaux équipements.<br>Le remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée sur les achats ainsi que le produit de la vente du matériel et du mobilier déclassé donnent lieu à réemploi.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 500 000 Écus. |
| 1401 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses exceptionnelles qui ne se prêtent pas à une incorporation dans les dépenses courantes.<br>Le remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée sur les achats ainsi que le produit de la vente du matériel et du mobilier déclassé donnent lieu à réemploi.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 50 000 Écus. |
| *141* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 59 (contrôle des absences pour maladie et visite médicale préventive) et l'article 8 de son annexe II (commission d'invalidité).<br>Ce crédit est destiné à couvrir, outre les honoraires des médecins, les frais de visites préventives (examens spéciaux, analyses, etc.), de matériel de consommation (médicaments, pansements, etc.), d'achat de matériel et de mobilier spécial, de fonctionnement de la commission d'invalidité. |

COMMISSION

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL *(suite)***

**CHAPITRE 15 — ÉCHANGE DE FONCTIONNAIRES ET EXPERTS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *141* | *(suite)* | | | |
| *142* | ***Contrôle médical dans le cadre de la protection sanitaire des agents exposés à des radiations*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 90 000 | 90 000 | 79 898,32 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 1 462 000 | 1 462 000 | 1 411 855,46 |
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais de voyage et de séjour d'experts nationaux détachés auprès des services de l'institution*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 300 000 | 1 581 100 | 1 175 200,— |
| *152* | ***Mobilité de personnel entre les Communautés et les secteurs public et privé*** | | | |
| 1520 | Fonctionnaires nationaux, internationaux et agents du secteur privé affectés temporairement dans les services de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 000 | 533 000 | 499 477,44 |
| 1521 | Fonctionnaires de l'institution affectés temporairement dans les services nationaux et internationaux | | | |
| | Crédits non dissociés | 172 000 | 167 000 | 164 779,92 |
| | *Total de l'article 152* | 672 000 | 700 000 | 664 257,36 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 1 972 000 | 2 281 100 | 1 839 457,36 |

COMMISSION

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL** *(suite)*

**CHAPITRE 15 — ÉCHANGE DE FONCTIONNAIRES ET EXPERTS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *141* | *(suite)*<br>Le remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée sur les achats ainsi que le produit de la vente du matériel et du mobilier déclassé donnent lieu à réemploi.<br>Il en est de même des recettes relatives à des prestations fournies par le service médical d'Ispra aux membres des familles des fonctionnaires et agents. |
| *142* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre III.<br>Lois nationales relatives aux « normes de base ».<br>Ce crédit est destiné à couvrir le coût du contrôle physique, dans le cadre de la protection sanitaire, des agents exposés à des radiations. |
| *150* | *Ancien poste 1173*<br>Régime et modalités décidés par la Commission le 9 janvier et le 23 décembre 1976.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage et de séjour d'experts nationaux, soit détachés auprès des services de la Commission, soit appelés pour des consultations de courte durée, afin d'assister les fonctionnaires de la Commission, notamment dans la préparation de propositions de directives du Conseil en matière d'harmonisation dans certains secteurs d'activité de la Commission.<br>Il couvre également les frais d'assurance contre les accidents ainsi que les frais de déplacement des experts nationaux. |
| *152* | |
| 1520 | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'une indemnité journalière forfaitaire aux fonctionnaires des administrations nationales et internationales et aux agents du secteur privé appelés à participer aux échanges et de couvrir, notamment, leurs frais de voyage aller et retour. |
| 1521 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 38.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des charges supplémentaires que l'échange entraîne pour les fonctionnaires de la Communauté. |

COMMISSION

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

**CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires*** Crédits non dissociés | 15 000 | 15 000 | 29 919,49 |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel*** Crédits non dissociés | 150 000 | 190 000 | 459 175,53 |
| *162* | ***Autres interventions sociales*** Crédits non dissociés | 331 000 | 375 000 | 327 555,21 |
| *163* | ***Services sociaux à caractère interinstitutionnel*** Crédits non dissociés | 750 000 | 511 000 | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 16 | 1 246 000 | 1 091 000 | 816 650,23 |
| | CHAPITRE 17 | | | |
| *170* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | |
| 1700 | Frais de réception et de représentation des membres de l'institution Crédits non dissociés | 304 400 | 295 500 | 317 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL

## CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *160* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 76.<br>Ce crédit est destiné à couvrir des secours en espèces qui peuvent être accordés à un fonctionnaire, à un ancien fonctionnaire ou à des ayants droit d'un fonctionnaire décédé, se trouvant dans une situation particulièrement difficile.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3. |
| *161* | Ce crédit est destiné à couvrir une partie des frais d'animation du foyer, les actions d'animation culturelle, les subventions aux cercles du personnel, ainsi que la gestion et l'équipement complémentaire des installations sportives et les initiatives de nature à promouvoir les relations sociales entre les agents des diverses nationalités.<br>Le montant des contributions d'autres institutions ainsi que la participation aux frais des fonctionnaires aux actions entreprises peut donner lieu à réemploi.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 160 000 Écus. |
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir essentiellement les subventions notamment aux colonies de vacances, aux mouvements de jeunes (guides, *scouts*) et aux cultes. Il couvre également les dépenses d'accueil et les frais d'assistance juridique et immobilière en faveur du personnel.<br>À noter que les dépenses correspondantes des fonctionnaires permanents et temporaires prévus aux tableaux des effectifs de la recherche sont couvertes par des crédits inscrits aux différents postes du chapitre 7 3 pour un montant de 290 000 Écus. |
| *163* | Ce crédit est destiné à couvrir la subvention de la Commission aux loyers (charges d'immeubles compris) des crèches et garderies à Bruxelles et à Luxembourg et aux frais de fonctionnement de ces crèches et garderies à Luxembourg, déduction faite des contributions des utilisateurs. |
| *170* | *Ancien article 240* |
| 1700 | *Ancien poste 2400*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux obligations incombant à la Commission en matière de réception et de représentation.<br>Ces dépenses peuvent être exposées, individuellement, par les membres de la Commission, agissant dans l'exercice de leurs fonctions et dans le cadre de l'activité de l'institution (décision de la Commission du 19 septembre 1979). |

COMMISSION

**CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *170* | *(suite)* | | | |
| 1701 | Frais de réception et de représentation du personnel<br>Crédits non dissociés | 365 100 | 354 500 | 327 204,24 |
| | *Total de l'article 170* | 669 500 | 650 000 | 644 204,24 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 17 | 669 500 | 650 000 | 644 204,24 |
| | **Total du titre 1** | **594 129 600** | **531 668 705** | **490 481 650,67** |

**CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *170* | *(suite)* |
| 1701 | *Ancien poste 2401*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 14 de son annexe VII.<br>Les frais engagés afin de s'acquitter d'obligations de représentation au nom de la Commission, dans l'intérêt du service, donnent lieu à remboursement. Il ne peut y avoir d'obligation de représentation envers des fonctionnaires ou agents de la Commission ou d'autres institutions des Communautés européennes. |

COMMISSION

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES[1]

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | | |
| *200* | ***Loyers*** | Crédits non dissociés | 56 301 000 | 52 074 000 | 44 503 400,23 |
| *201* | ***Assurances*** | Crédits non dissociés | 187 000 | 162 000 | 150 285,13 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | Crédits non dissociés | 7 200 000 | 6 500 000 | 6 298 156,46 |
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** | Crédits non dissociés | 11 000 000 | 10 500 000 | 9 466 614,05 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** | Crédits non dissociés | 2 000 000 | 3 000 000 | 4 640 610,46 |
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** | Crédits non dissociés | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 390 596,97 |
| *206* | ***Acquisition de biens immobiliers*** | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Construction d'immeubles*** | | | | |
| 2070 | Construction de l'immeuble *120 Loi* (Bruxelles) | Crédits non dissociés | 9 000 000 | 8 000 000 | 4 999 999,47 |
| 2071 | Construction de l'immeuble de la délégation de la Commission à Canberra (Australie) | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. (1) | |
| | | *Total de l'article 207* | 9 000 000 | 8 000 000 | 4 999 999,47 |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 100.

COMMISSION

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | Ce crédit est destiné à couvrir les loyers et impôts fonciers relatifs aux immeubles occupés ainsi que la location de salles de conférences, de magasins, de garages et de *parkings*. |
| *201* | Ce crédit est destiné à couvrir les primes prévues dans les polices d'assurance afférentes aux immeubles occupés par l'institution. |
| *202* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et d'énergie de chauffage. |
| *203* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien, calculés d'après les contrats en cours, des locaux, des ascenseurs, du chauffage central, des équipements de conditionnement d'air, etc.; les frais résultent de certains nettoyages périodiques, de l'achat de produits d'entretien, de lavage, de blanchissage, de nettoyage à sec, etc., ainsi que des remises en peinture, des réparations et des fournitures nécessaires aux ateliers d'entretien.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 50 000 Écus. |
| *204* | Ce crédit est destiné à couvrir l'exécution de travaux d'aménagement tels que modifications de cloisonnement dans les immeubles, économies d'énergie, câblages téléphoniques et informatiques, etc. |
| *205* | Ce crédit est destiné à couvrir les diverses dépenses relatives à la sécurité des immeubles, notamment les contrats de surveillance des bâtiments, la location et la recharge des extincteurs, l'achat et l'entretien du matériel de lutte contre l'incendie, le renouvellement de l'équipement des fonctionnaires pompiers volontaires, les frais de contrôles légaux. |
| *206* | Cet article est prévu en vue de l'inscription éventuelle d'un crédit destiné à l'achat de terrains à bâtir ou d'immeubles. |
| *207* | |
| 2070 | Ce crédit est destiné à couvrir, en fonction d'un calendrier d'exécution des différentes phases, les dépenses liées à la construction d'un immeuble à Bruxelles dont le coût total est estimé à 40 millions d'Écus. |
| 2071 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses supplémentaires éventuelles liées à la construction de l'immeuble de la délégation de la Commission à Canberra. |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 21 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 350 000 | 300 000 | 401 420,16 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 90 038 000 | 84 536 000 | 73 851 082,93 |
| | CHAPITRE 21 | | | |
| *210* | ***Exploitation au centre informatique*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 10 170 000 | 8 745 500 | 7 929 999,95 |
| *211* | ***Réseaux informatiques*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 10 160 000 | 7 323 600 | 6 769 972,23 |
| *212* | ***Prestations de personnel d'exploitation informatique*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 021 000 | 2 061 800 | 2 299 829,32 |
| *213* | ***Travaux d'exploitation informatique confiés à des tiers*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 778 000 | 2 839 200 | 4 220 000,— |
| *214* | ***Travaux d'analyse et de programmation, préanalyses et projets spéciaux confiés à des tiers*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 8 119 000 | 8 779 500 | 6 001 498,46 |
| *215* | ***Analyse documentaire confiée à des tiers*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 815 000 | 750 400 | 777 124,65 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 21 | 34 063 000 | 30 500 000 | 27 998 424,61 |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 21 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *209* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses courantes en matière d'immeubles non spécialement prévues aux autres articles du chapitre 20, notamment taxes de voiries, assainissement, enlèvement des ordures, matériel de signalisation. |
| *210* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'exploitation suivants :<br>— achat, location et maintenance des ordinateurs, des périphériques et des logiciels,<br>— achat de matériels, fournitures et documentation.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 530 000 Écus. |
| *211* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'exploitation suivantes :<br>— achat, location et maintenance afférents aux réseaux de terminaux et aux mini-ordinateurs et leurs logiciels,<br>— achat de matériels, fournitures et documentation.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 530 000 Écus. |
| *212* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel externe d'exploitation (opérateurs, pupitreurs, gestionnaires, ingénieurs-système, opérateurs de saisie de données, etc.).<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 100 000 Écus. |
| *213* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux travaux d'exploitation confiés à l'extérieur (services bureaux, saisie de données, etc.). |
| *214* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes au personnel externe et aux travaux confiés à l'extérieur.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 320 000 Écus. |
| *215* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel externe pour l'analyse documentaire. |

COMMISSION

## CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Installations techniques et matériel bureautique*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 590 000 | 730 000 | 922 513,34 |
| 2201 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 487 000 | 598 000 | 130 708,46 |
| 2202 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 400 000 | 384 000 | 306 500,— |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 353 000 | 304 000 | 209 932,36 |
| 2204 | Matériel bureautique<br>Crédits non dissociés | 5 012 850 | 3 864 000 | 7 037 280,02 |
| | *Total de l'article 220* | 6 842 850 | 5 880 000 | 8 606 934,18 |
| *221* | ***Mobilier*** | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier<br>Crédits non dissociés | p.m. | 750 000 | 524 956,67 |
| 2211 | Renouvellement de mobilier<br>Crédits non dissociés | p.m. | 220 000 | 197 692,60 |
| 2212 | Location de mobilier<br>Crédits non dissociés | p.m. | 2 000 | 967,79 |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 140 000 | 140 648,98 |
| | *Total de l'article 221* | 200 000 | 1 112 000 | 864 266,04 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 15 000 | 37 200 | 54 236,42 |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 241 800 | 241 800 | 303 644,13 |

COMMISSION

## CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *220* | |
| 2200 | *Ancien poste 2220*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'équipement, notamment de matériel audio-visuel, d'archivage, de bibliothèque et d'interprétation. |
| 2201 | *Ancien poste 2221*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement, notamment :<br>— de matériel audio-visuel, d'archivage, de bibliothèque et d'interprétation, tels que cabines, écouteurs et boîtiers d'écoute pour installations d'interprétation simultanée,<br>— d'outillage divers pour les ateliers d'entretien des bâtiments.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 10 000 Écus. |
| 2202 | *Ancien poste 2222*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location des matériels et équipements dont l'acquisition ne se révèle pas économique ou est rendue difficile par des disponibilités budgétaires réduites. |
| 2203 | *Ancien poste 2223*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de réparation des matériels et équipements repris aux postes 2200, 2201 et 2202. |
| 2204 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition, la location et l'entretien de tous les équipements liés à la bureautique, telles que machines à traitement de textes, photocopieurs électroniques, mini-ordinateurs, microcopieurs, lecteurs reproducteurs, télécopieurs, matériel de télécommunication, grosses unités de reproduction, etc.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 50 000 Écus. |
| *221* | |
| 2211 | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 5 500 Écus. |
| 2213 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de réparation du mobilier. |
| *223* | |
| 2230 | Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition de moyens de transport. |
| 2231 | La distance totale couverte par certains véhicules atteindra, en 1985, un nombre élevé de kilomètres justifiant leur remplacement.<br>Le montant des recettes pouvant être déduit est estimé à 28 000 Écus. |

COMMISSION

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *223* | *(suite)* | | | |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 63 200 | 63 200 | 52 685,27 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 607 000 | 557 800 | 735 738,57 |
| | *Total de l'article 223* | 927 000 | 900 000 | 1 146 304,39 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres<br>Crédits non dissociés | 345 800 | 317 200 | 413 492,17 |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction<br>Crédits non dissociés | 17 000 | 18 200 | 31 076,54 |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 602 000 | 560 700 | 626 000,— |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 300 100 | 294 200 | 327 000,— |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 115 600 | 99 100 | 134 000,— |
| 2255 | Abonnements aux services d'information rapide sur écran<br>Crédits non dissociés | 37 400 | 43 600 | 39 715,— |
| 2256 | Base multilingue de données terminologiques (Eurodicautom)<br>Crédits non dissociés | 281 600 | 317 000 | 294 478,64 |
| | *Total de l'article 225* | 1 699 500 | 1 650 000 | 1 865 762,35 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 9 669 350 | 9 542 000 | 12 483 266,96 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 3 900 000 | 3 900 000 | 3 750 835,94 |

COMMISSION

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *223* | *(suite)* |
| 2232 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location de voitures, tant à Bruxelles et à Luxembourg qu'en d'autres lieux, lorsqu'il est impossible de faire appel aux moyens de locomotion dont dispose la Commission. |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien, de réparation et d'assurances de véhicules de service (achat de carburants, lubrifiants, pneus, chambres à air, fournitures diverses, pièces de rechange, outillage, etc.).<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 1 000 Écus. |
| *225* | |
| 2250 | Ce crédit est destiné à couvrir les acquisitions d'ouvrages, documents et autres publications non périodiques ainsi que les mises à jour de volumes existants nécessaires aux services de la Commission. |
| 2251 | Ce crédit est destiné à couvrir l'équipement en matériels spéciaux pour bibliothèques (fichiers, rayonnages, meubles catalogues, etc.). |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'abonnement aux journaux, périodiques spécialisés, journaux officiels, documents parlementaires, statistiques du commerce extérieur, bulletins divers et autres publications spécialisées. |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux agences de presse, par téléscripteur et par bulletins de presse et d'information. |
| 2254 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de reliure et autres, indispensables à la conservation des ouvrages et périodiques. |
| 2255 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements d'information rapide sur écran. |
| 2256 | Ce crédit est destiné à couvrir l'acquisition de collections terminologiques existantes et à compléter les collections par l'adjonction de langues manquantes en recourant aux services d'experts. |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'achat de papier, enveloppes, fournitures de bureau, produits pour les ateliers de reproduction, ainsi que certaines impressions à l'extérieur.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 137 000 Écus. |

COMMISSION

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | 55 000 | 55 000 | 55 000,— |
| 2329 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 232* | 55 000 | 55 000 | 55 000,— |
| *233* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | 280 000 | 280 000 | 277 171,37 |
| *234* | ***Dommages et intérêts*** | | | |
| 2340 | Dommages et intérêts<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 215 000 | 45 299,05 |
| 2341 | Dédommagements<br>Crédits non dissociés | p.m. | 40 000 | |
| | *Total de l'article 234* | 100 000 | 255 000 | 45 299,05 |
| *235* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2350 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 75 000 | 50 500 | 60 000,— |
| 2351 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 163 000 | 192 000 | 198 270,25 |
| 2352 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | 46 000 | 44 700 | 71 325,25 |
| 2353 | Travaux de manutention et déménagement de services<br>Crédits non dissociés | 982 000 | 878 800 | 1 255 536,83 |

COMMISSION

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *232* | |
| 2320 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais bancaires (commissions, agios, frais divers). |
| 2329 | Ce poste est prévu pour l'inscription, le cas échéant, d'un crédit destiné à couvrir d'éventuelles différences de caisse, pertes ou détériorations des fonds ou valeurs, dans les limites de l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *233* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de précontentieux et du recours à l'assistance d'avocats ou autres experts en qualité de conseil de la Commission. Il doit également permettre de couvrir les dépenses qui peuvent être mises à la charge de la Commission par la Cour de justice ou par d'autres juridictions.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 25 000 Écus. |
| *234* | |
| 2340 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses à prendre en charge par la Commission au titre de dommages et intérêts ainsi que celles découlant de la mise en jeu de sa responsabilité civile. |
| 2341 | Pour des raisons d'équité, il convient dans certains cas de payer un dédommagement sans que l'on puisse en tirer un droit quelconque. |
| *235* | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les assurances diverses (notamment responsabilité civile, assurance contre le vol) et les frais d'assurance visés à l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les achats d'uniformes pour les huissiers, chauffeurs, veilleurs de nuit, gardiens de garage et messagers,<br>— les achats et le nettoyage de vêtements de travail pour le personnel des ateliers et le personnel appelé à effectuer des travaux pour lesquels une protection contre les intempéries et le froid, les usures anormales et les souillures se révèle nécessaire. |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de rafraîchissements, occasionnellement de collations, servis lors de réunions internes. |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement et de regroupement des services et les frais de manutention (réception, stockage, placement) du matériel, du mobilier et des fournitures de bureau. |

COMMISSION

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *235* | *(suite)* | | | |
| 2359 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 34 000 | 34 000 | 37 683,03 |
| | *Total de l'article 235* | 1 300 000 | 1 200 000 | 1 622 815,36 |
| *239* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2390 | Prestations de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | (14 696 230) | (12 490 190) | |
| 2391 | Service commun d'interprétation<br>Crédits non dissociés | 326 000 | 560 000 | 560 000,— |
| 2392 | Prestations de la Commission (service de traduction à moyen et à long terme) en faveur de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2393 | Prestations d'interprètes pour le Parlement<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| | *Total de l'article 239* | 326 000 | 560 000 | 560 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 5 961 000 | 6 250 000 | 6 311 121,72 |

COMMISSION

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *235* | *(suite)* |
| 2359 | Ce crédit est destiné à couvrir d'autres dépenses de fonctionnement non spécialement prévues aux autres postes de cet article, telles que :<br>— le remboursement de frais aux secrétaires sténotypistes,<br>— les droits d'inscription aux conférences,<br>— les droits de participation à des associations professionnelles et scientifiques. |
| *239* | |
| 2390 | L'inscription d'un crédit *pro forma* est prévue à l'article 103 paragraphe 4 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Il a été évalué en fonction des prestations de l'Office des publications prévues pour la Commission en 1984. Le calcul est basé sur le pourcentage réel des prestations de l'Office des publications en faveur de la Commission constaté en 1982. |
| 2391 | Ce crédit est destiné à couvrir des prestations fournies à la Commission par les interprètes du Parlement. |
| 2392 | Selon les termes de l'accord conclu le 8 décembre 1972, avec effet au 1er janvier 1973, entre la Commission des Communautés européennes et l'Office des publications officielles des Communautés européennes concernant le rattachement à l'Office du service de traduction à moyen et à long terme, la Commission s'est engagée à mettre à la disposition de l'Office la capacité de traduction propre à garantir l'exécution de tous travaux demandés par l'Office pour ses besoins propres ou ceux des institutions de la Communauté. Ces travaux seront assurés par les effectifs de traducteurs affectés à Luxembourg, figurant au tableau des effectifs de la Commission.<br>Il pourra également être recouru, en cas de besoin, au renfort temporaire de traducteurs *freelance*.<br>La capacité de traduction qui, dans le cadre du service de traduction à moyen et à long terme, est rattachée à l'Office des publications est, en 1984, de :<br>*LA* *C* *Total*<br>87 43 130<br>Les crédits correspondants sont incorporés dans les prévisions de la Commission au titre 1 de la présente partie de la présente section du budget général. |
| 2393 | *Nouveau poste*<br>Ce poste est destiné à couvrir les paiements de la Commission en faveur des interprètes *freelance* employés dans les réunions organisées par le Parlement. |

COMMISSION

**CHAPITRE 24 — AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Affranchissement de correspondance et frais de port*** Crédits non dissociés | 5 199 200 | 5 165 000 | 5 573 701,19 |
| *241* | ***Téléphone, télégraphe, télex, télévision*** Crédits non dissociés | 9 300 800 | 9 000 000 | 8 905 999,21 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 14 500 000 | 14 165 000 | 14 479 700,40 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général*** Crédits non dissociés | 6 300 000 | 6 300 000 | 4 468 493,92 |
| *251* | ***Frais de réunions de comités*** | | | |
| 2510 | Frais de réunions de comités dont la consultation s'insère obligatoirement dans la procédure de formation d'actes communautaires Crédits non dissociés | 5 186 700 | 2 500 000 | 5 023 294,43 (1) |

(1) Montant commun aux postes 2510 et 2511.

COMMISSION

## CHAPITRE 24 — AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

## CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *240* | *Ancien poste 2310*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'affranchissement et de port de la correspondance ordinaire, des rapports et publications de la direction générale de l'information et de l'Office statistique, ainsi que les frais d'envoi de colis postaux et autres effectués par air, mer et chemin de fer. |
| *241* | *Ancien poste 2311*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais fixes d'abonnement (téléphone, télégraphe, télex), les lignes téléphoniques, les frais de communications (téléphone, télégraphe, télex), les redevances d'entretien, la réparation et l'entretien du matériel, les achats d'annuaires, etc. Il couvre également les redevances d'abonnement pour les lignes interimmeubles.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 300 000 Écus. |
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage et de séjour et les frais accessoires des experts gouvernementaux et autres convoqués dans les groupes d'études et de travail ainsi que les frais annexes de la tenue de ces réunions dans la mesure où ils ne sont pas couverts par l'infrastructure existante (dans les sièges provisoires des institutions ou dans les bureaux à l'extérieur).<br>Il couvre également les dépenses relatives à la préparation des conférences tripartites et des réunions du comité permanent de l'emploi, ainsi qu'à l'assistance dans certaines négociations internationales (notamment les honoraires des experts). |
| *251* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les frais de voyage et de séjour et les frais accessoires des experts convoqués dans le cadre du fonctionnement des comités institués par le traité et les règlements (soit du Conseil, soit de la Commission) ainsi que les frais annexes de la tenue des réunions dans la mesure où ils ne sont pas couverts par l'infrastructure existante (dans les sièges provisoires des institutions ou dans les bureaux à l'extérieur).<br>Les remboursements aux experts sont effectués sur la base des décisions prises par la Commission.<br>La liste détaillée de ces comités figure à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>L'appartenance des comités aux postes 2510 ou 2511 est également indiquée. |

COMMISSION

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *251* | *(suite)* | | | |
| 2511 | Frais de réunions de comités dont la consultation n'est pas un élément obligatoire de la procédure de formation d'actes communautaires<br>Crédits non dissociés | 1 113 300 | 3 800 000 | |
| | *Total de l'article 251* | 6 300 000 | 6 300 000 | 5 023 294,43 |
| *252* | ***Comités et commissions de la Communauté européenne du charbon et de l'acier*** | | | |
| 2520 | Comité consultatif de la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 430 800 | 430 800 | 360 324,94 |
| 2521 | Autres commissions fonctionnant dans le cadre de la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 569 200 | 569 200 | 725 000,— |
| | *Total de l'article 252* | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 085 324,94 |
| *253* | ***Organes spécialisés dans la sécurité du travail*** | | | |
| 2530 | Organe permanent pour la sécurité et la salubrité dans les mines de houille et les autres industries extractives<br>Crédits non dissociés | 280 000 | 280 000 | 250 000,— |
| 2531 | Comité consultatif pour la sécurité, l'hygiène et la protection de la santé sur le lieu de travail<br>Crédits non dissociés | 120 000 | 120 000 | 105 000,— |
| | *Total de l'article 253* | 400 000 | 400 000 | 355 000,— |
| *254* | ***« Forum jeunesse » des Communautés européennes***<br>Crédits non dissociés | 555 000 | 535 000 | 500 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *252* | |
| 2520 | Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 18.<br>Traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes, et notamment son article 20.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'organisation des réunions du Comité consultatif de la Communauté européenne du charbon et de l'acier ainsi que les frais de réception et de représentation du président du Comité consultatif encourus dans l'exercice de ses fonctions. |
| 2521 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'organisation des réunions des commissions et groupes de travail créés dans le cadre des activités de la Communauté européenne du charbon et de l'acier visées, notamment, aux articles 46, 54 et 55 du traité. |
| *253* | |
| 2530 | Décision des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil spécial de ministres, des 9 et 10 mai 1957, portant création de l'organe permanent pour la sécurité dans les mines de houille (JO n° 28 du 31. 8. 1957, p. 487/57).<br>Décision 74/326/CEE du Conseil, du 27 juin 1974, portant extension de la compétence de l'organe permanent pour la sécurité et la salubrité dans les mines de houille à l'ensemble des mines extractives (JO n° L 185 du 9. 7. 1974, p. 18).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage et de séjour et les frais accessoires des membres et experts, les frais annexes et la tenue de réunions, les frais relatifs à des essais pratiques de matériel de sauvetage et des installations de sécurité, ainsi que les frais des campagnes de sécurité. |
| 2531 | Décision 74/325/CEE du Conseil, du 27 juin 1974, relative à la création d'un comité consultatif pour la sécurité, l'hygiène et la protection de la santé sur le lieu du travail (JO n° L 185 du 9. 7. 1974, p. 15).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais des réunions du comité consultatif et de ses sous-groupes, ainsi que les frais relatifs aux essais pratiques de matériel propres aux fonctions de ce comité. |
| *254* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses du « Forum jeunesse » des Communautés européennes :<br>— frais de fonctionnement du secrétariat permanent (personnel, location de bureaux et de salles de conférence, frais divers),<br>— frais de voyage et de séjour et frais accessoires des délégués aux réunions du Forum,<br>— frais annexes de la tenue de ces réunions dans la mesure où ils ne seraient pas couverts par l'infrastructure existante du secrétariat. |

COMMISSION

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS *(suite)***

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions*** | | | |
| 2550 | Conférences, congrès et réunions organisés par l'institution<br>Crédits non dissociés | 528 900 | 506 500 | 302 604,21 |
| 2551 | Dépenses de participation de l'institution à des conférences, congrès et réunions<br>Crédits non dissociés | 104 600 | 136 000 | 305 677,21 |
| 2552 | Conférences, congrès et réunions relatifs à la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 66 500 | 107 500 | 82 000,— |
| | *Total de l'article 255* | 700 000 | 750 000 | 690 281,42 |
| *256* | ***Frais de préconsultations syndicales***<br>Crédits non dissociés | 195 000 | 195 000 | 195 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 15 450 000 | 15 480 000 | 12 317 394,71 |
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité***<br>Crédits non dissociés | 840 000 | 840 000 | 944 656,12 |
| *261* | ***Études et enquêtes de conjoncture***<br>Crédits non dissociés | 1 950 000 | 1 910 000 | 2 042 959,04 |
| *262* | ***Études et enquêtes d'ensemble présentant un caractère communautaire***<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 322 804,54 |

COMMISSION

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS *(suite)***

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *255* | Les crédits de cet article couvrent la totalité des frais liés à l'organisation ou à la participation à des conférences, congrès, etc. (sauf en ce qui concerne certaines dépenses qui pourraient, lorsque ces conférences se tiennent dans un des sièges provisoires des Communautés ou auprès de bureaux à l'extérieur, être supportées par l'infrastructure existante). |
| 2550 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs aux conférences, congrès et réunions que la Commission est amenée à organiser en support de l'exécution des diverses politiques ainsi que les dépenses afférentes à l'organisation de conférences, séminaires, réunions, cours de formation et stages pour les fonctionnaires des États membres, qui contrôlent les opérations financées par les fonds communautaires ou qui collaborent au système des statistiques communautaires.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 59 000 Écus environ. |
| 2551 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais divers des conférences, congrès et réunions auxquels la Commission participe. |
| 2552 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs aux conférences, congrès et réunions organisés dans le cadre de la Communauté européenne du charbon et de l'acier. |
| *256* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à des réunions de préconsultations tenues entre les représentants syndicaux européens en vue de faciliter la formation de leurs avis et d'harmoniser leurs positions sur le développement des politiques de la Communauté. |
| *260* | Ce crédit est destiné à permettre de mener des études spécialisées confiées par contrat à des experts hautement qualifiés dans la mesure où le personnel dont dispose la Commission ne lui permet pas de les effectuer directement. |
| *261* | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation ou la poursuite des enquêtes suivantes :<br>— décisions prises par la Commission le 15 novembre 1961 :<br>a) enquête mensuelle de conjoncture auprès des chefs d'entreprises de la Communauté (1962);<br>b) enquête de conjoncture sur les investissements (1966);<br>c) enquête de conjoncture dans le secteur de la construction (poursuivie depuis 1963);<br>d) enquête de conjoncture dans le secteur des services;<br>— décision du Conseil du 15 septembre 1970 :<br>e) enquête de conjoncture de la Communauté économique européenne auprès des consommateurs (1972). |
| *262* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses du programme d'études et d'enquêtes d'ensemble que la Commission se propose de réaliser en 1985. Il peut servir, le cas échéant, à l'achat d'études ou à couvrir les frais d'abonnements spéciaux auprès d'institutions spécialisées. |

COMMISSION

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *263* | ***Études et enquêtes de caractère statistique***<br>Crédits non dissociés | 7 000 000 | 8 000 000 | 8 173 402,— |
| *264* | ***Études et enquêtes sectorielles dans le domaine de la concurrence***<br>Crédits non dissociés | 250 000 | 250 000 | 300 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | 11 040 000 | 12 000 000 | 12 783 821,70 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel***<br>Crédits non dissociés | 23 000 000 | 20 000 000 (1) | 18 030 000,— |

(1) Un crédit de 210 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS *(suite)***

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *263* | Ce crédit est destiné à permettre à l'Office statistique des Communautés européennes de mener des études et des enquêtes, à l'intérieur du programme ci-dessous :<br>a) études de l'Office statistique des Communautés européennes :<br>dans le cadre des besoins croissants de la demande d'information, l'efficacité du système statistique de la Communauté doit être développé et amélioré constamment par des travaux de recherches, qui requièrent l'intervention de spécialistes à l'extérieur de la Commission;<br>b) enquêtes de l'Office statistique des Communautés européennes :<br>l'exécution des enquêtes dans les pays membres est basée le plus souvent sur des décisions du Conseil :<br>1. enquête « indice commun » (article 65 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes);<br>2. enquête annuelle et quinquennale sur les prix des produits intervenant dans le produit intérieur brut;<br>3. enquête statistique sur les superficies viticoles en Italie [règlement (CEE) n° 357/79];<br>4. enquête 1985 sur les prix à la consommation des produits énergétiques;<br>5. élaboration des tableaux de base « entrées-sorties » en matière d'énergie;<br>6. projet de comparaisons internationales sur les équivalences de pouvoir d'achat dans les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique;<br>7. enquête sur le coût de la main-d'œuvre [règlement (CEE) n° 3149/83];<br>8. amélioration des statistiques relatives à l'emploi et au marché du travail;<br>9. enquête communautaire sur les forces de travail.<br>Un crédit de 2 500 000 Écus est prévu spécialement pour une étude sur les forces de travail dans la Communauté. |
| *264* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'études portant sur la structure des secteurs et des marchés dans les différents États membres, leurs tendances et leur évolution du point de vue de la concentration et de la concurrence. |
| *270* | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 191.<br>Règlement n° 1 du Conseil, du 15 avril 1958, portant fixation du régime linguistique de la Communauté économique européenne (JO n° 17 du 6. 10. 1958, p. 385/58), modifié par les actes d'adhésion.<br>Décision du Conseil, du 15 septembre 1958, portant création du *Journal officiel des Communautés européennes* (JO n° 17 du 6. 10. 1958, p. 390/58), modifiée en dernier lieu par l'acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités (JO n° L 291 du 19. 11. 1979, p. 13).<br>Décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de publication du *Journal officiel des Communautés européennes*.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 1 800 000 Écus environ. Un crédit *pro forma* correspondant aux prestations de l'Office des publications est inscrit au poste 2 3 9 0. |

COMMISSION

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général<br>Crédits non dissociés | 1 700 000 | 2 095 000 | 2 315 000,— |
| 2711 | Publications de caractère statistique<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 395 000 | 1 372 183,98 |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 250 000 | 260 000,— |
| | *Total de l'article 271* | 2 850 000 | 3 740 000 | 3 947 183,98 |
| *272* | ***Dépenses d'information et de participation aux manifestations publiques*** | | | |
| 2720 | Dépenses d'information, de vulgarisation et de participation aux manifestations publiques<br>Crédits non dissociés | 9 900 000 (1) | 12 000 000 | 12 123 100,85 |
| 2721 | Participation des Communautés européennes aux expositions internationales<br>Crédits non dissociés | 570 000 | p.m. | 290 792,57 |
| 2722 | Service d'actualités filmées pour les pays en voie de développement<br>Crédits non dissociés | 600 000 | 600 000 | 595 579,94 |
| 2723 | Organisation d'un concours international pour la création d'un sigle représentant l'Écu<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | |
| 2724 | Campagne d'intérêt public<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| 2729 | Action d'information relative à l'élection du Parlement européen au suffrage universel<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | |
| | *Total de l'article 272* | 11 070 000 | 12 600 000 | 13 009 473,36 |

(1) Dont 500 000 Écus pour les femmes.

COMMISSION

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *271* | |
| 2710 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'édition des :<br>— publications prévues par les traités ou par les règlements du Conseil,<br>— périodiques, ouvrages de collection et autres publications de la Commission.<br>Les frais d'édition comprennent toutes les dépenses concernant les travaux de préparation et d'élaboration (y compris les contrats d'auteur), l'exploitation de documentation, la reproduction de documents, la rédaction, la traduction, la révision (y compris la vérification de la concordance des textes), l'impression et la distribution.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 474 000 Écus environ. Un crédit *pro forma* correspondant aux prestations de l'Office des publications est inscrit au poste 2390. |
| 2711 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la préparation, à l'édition, à la promotion et à la diffusion des informations de l'Office statistique.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 180 000 Écus environ. Un crédit *pro forma* correspondant aux prestations de l'Office des publications est inscrit au poste 2390. |
| 2719 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'impression et de diffusion des brochures ainsi que les dépenses de diffusion des connaissances techniques et économiques. Il est également destiné aux dépenses de promotion de l'ensemble des publications de la Commission, à l'exception des publications de l'Office statistique. |
| *272* | |
| 2720 | Ce crédit est destiné à couvrir le financement de l'information du public, par tous les moyens techniques appropriés, sur les objectifs et les activités des Communautés européennes.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 125 000 Écus.<br>Dans la ventilation des crédits pour l'information, tant centralisée que décentralisée, doivent être prévus des montants spécifiques pour les activités d'information des mouvements de jeunesse aussi bien nationaux qu'internationaux et pour l'information des femmes. |
| 2721 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses partielles 1985 relatives à la participation de la Commission à des expositions internationales, notamment celles de Tsukuba (1985) et Vancouver (1986). |
| 2722 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de production, par la Commission, d'un magazine bi-mensuel d'actualités filmées, distribué aux cinémas et réseaux de télévision des pays en voie de développement. |
| 2724 | *Nouveau poste*<br>Ce poste est destiné à couvrir la contribution au financement de la campagne pour l'année européenne de la sécurité routière. |
| 2729 | Ce poste est destiné à couvrir éventuellement une action spécifique d'information à l'occasion des élections du Parlement européen. |

COMMISSION

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *273* | ***Formation des jeunes dans un esprit européen*** | | | |
| 2730 | Formation des jeunes dans un esprit européen<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | 145 625,69 |
| 2731 | Distribution de cartes géographiques de la Communauté européenne dans les établissements scolaires des États membres<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | |
| 2732 | Échange des jeunes<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | |
| 2733 | Frais d'organisation des stages dans les services de l'institution<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 130 000,— |
| | *Total de l'article 273* | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 275 625,69 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 38 320 000 | 37 740 000 | 36 262 283,03 |
| | CHAPITRE 28 | | | |
| *280* | ***Subvention de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour le fonctionnement de l'Agence d'approvisionnement*** | | | |
| 2800 | Subvention à l'Agence d'approvisionnement<br>Crédits non dissociés | 1 449 750 | 1 300 000 | 1 128 139,03 |

COMMISSION

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION** *(suite)*

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *273* | |
| 2730 | Ce crédit est destiné à couvrir le soutien d'actions dans les milieux pédagogiques en vue de promouvoir un esprit européen parmi la jeunesse, notamment par voie d'une meilleure information dans les écoles sur la réalité et la problématique de la dimension européenne. |
| 2732 | Ce crédit est destiné à couvrir le programme d'échange des jeunes, conformément à la résolution du Parlement européen du 7 juin 1983. |
| 2733 | *Ancien article 150*<br>Ce crédit est destiné à couvrir des stages administratifs accessibles à de jeunes universitaires. Des stages d'interprètes et de traducteurs, visant à faciliter le recrutement, sont également organisés. Enfin, des stages d'information de courte durée sont ouverts aux fonctionnaires des États membres. Les crédits destinés aux stagiaires couvrent les indemnités, frais de voyage en début et fin de stage ainsi que les frais de déplacements effectués dans le cadre des stages. |
| *280* | |
| 2800 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment ses articles 52 à 54.<br>Statuts de l'Agence d'approvisionnement de la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article VI.<br>Lors de sa 23e session des 1er et 2 février 1960, le Conseil de la Communauté européenne de l'énergie atomique a proposé à l'unanimité que la Commission diffère non seulement la perception de la redevance — destinée à couvrir les dépenses de fonctionnement de l'Agence d'approvisionnement de la Communauté européenne de l'énergie atomique — mais également l'introduction proprement dite de celle-ci. Depuis lors, une subvention, destinée à équilibrer l'état prévisionnel des recettes et des dépenses de l'Agence d'approvisionnement de la Communauté européenne de l'énergie atomique, figure dans le budget de la Commission. |

COMMISSION

**CHAPITRE 2 8 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***2 8 0*** | *(suite)* | | | |
| 2 8 0 0 | *(suite)* | | | |
| 2 8 0 9 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations versées par l'Agence d'approvisionnement<br>Crédits non dissociés | 37 700 | 33 250 | 0,— |
| | *Total de l'article 2 8 0* | 1 487 450 | 1 333 250 | 1 128 139,03 |
| ***2 8 1*** | ***Subvention pour le fonctionnement d'un bureau de rapprochement des entreprises de la Communauté***<br>Crédits non dissociés | 126 000 | 126 000 | 110 041,22 |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***280*** | *(suite)* |
| 2800 | *(suite)*<br>L'état spécial des recettes et des dépenses de l'Agence d'approvisionnement de la Communauté européenne de l'énergie atomique se présente de la façon suivante :<br>Recettes :<br>— subvention de la Communauté économique européenne 1 449 750<br>— autres recettes 25 000<br>Total 1 474 750<br>Dépenses :<br>— personnel 1 201 470<br>— frais de fonctionnement administratif 273 280<br>Total 1 474 750<br>Les effectifs autorisés sont les suivants :<br>— grade A 3 : 2<br>— grade A 4 : 2<br>— grade A 5 : 2<br>— grade A 6 : 1<br>— grade B 1 : 2<br>— grade B 2 : 2<br>— grade B 4 : 2<br>— grade B 5 : 1<br>— grade C 1 : 5<br>— grade C 2 : 2<br>— grade C 3 : 1<br>Total 22<br>(Les fonctions de directeur général de l'Agence sont exercées par un fonctionnaire de grade A 2 à titre personnel, nommé directeur général au sens de l'article 53 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique.) |
| 2809 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 65.<br>Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Décision 81/1061/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, portant modification de la méthode d'adaptation des rémunérations des fonctionnaires et autres agents des Communautés (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 6).<br>Ce crédit a un caractère purement provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier.<br>Il est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. |
| ***281*** | Décision de la Commission du 2 mai 1973.<br>Décision de la Commission du 20 juillet 1977.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la subvention estimée nécessaire pour assurer le fonctionnement du bureau de rapprochement des entreprises de la Communauté. |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *282* | ***Subventions pour la création et le fonctionnement d'un institut « Europe - Amérique latine »*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 350 000 | 400 000 (1) | |
| *287* | ***Office des publications*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 20 810 300 | 18 754 000 | 16 370 590,95 |
| *288* | ***Institut universitaire européen de Florence*** | | | |
| 2880 | Subvention de l'Institut universitaire européen de Florence | | | |
| | Crédits non dissociés | 750 000 | 750 000 | 710 000,— |
| 2881 | Contribution financière aux projets de recherche de l'Institut universitaire européen de Florence | | | |
| | Crédits non dissociés | 680 000 | 530 000 | 390 000,— |
| 2882 | Archives historiques des Communautés | | | |
| | Crédits non dissociés | 180 000 | 180 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 288* | 1 610 000 | 1 460 000 | 1 100 000,— |
| *289* | ***Écoles européennes et autres*** | | | |
| 2890 | Bruxelles I et II | | | |
| | Crédits non dissociés | 14 336 500 | 13 290 100 | 12 664 051,95 |

(1) Un crédit de 550 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *282* | Résolution du Parlement européen du 14 novembre 1983.<br>Résolution du Parlement européen du 13 avril 1984.<br>Ce crédit est destiné à couvrir une subvention nécessaire au fonctionnement d'un institut « Europe-Amérique latine ». |
| *287* | Décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19), et notamment ses articles 5 et 7.<br>Le montant inscrit correspond aux crédits de l'Office qui figurent en détail à l'annexe II de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général [article 103 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1)].<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 400 000 Écus.<br>Sur la base des prévisions de la comptabilité analytique de l'Office, le coût des prestations de l'Office en faveur de chacune des institutions est estimé comme suit :<br>— Parlement 2 882 220<br>— Conseil 1 261 104<br>— Comité économique et social 185 210<br>— Commission 14 696 230<br>— Cour de justice 1 614 880<br>— Cour des comptes 170 656<br>Total 20 810 300 |
| *288* | |
| 2880 | Convention portant création d'un institut universitaire européen (JO n° C 29 du 9. 2. 1976, p. 1), et notamment son article 19 paragraphe 2.<br>Résolution du Parlement européen, du 5 mai 1981, sur l'Institut universitaire européen de Florence.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la prise en charge, par le budget des Communautés européennes, des dépenses de matériel et de fonctionnement académique de l'Institut universitaire européen de Florence. |
| 2881 | Ce crédit est destiné à couvrir une contribution financière à un certain nombre de projets de recherches mis en œuvre à l'Institut universitaire européen de Florence. |
| 2882 | Décision n° 359/83/CECA de la Commission, du 8 février 1983, concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (JO n° L 43 du 15. 2. 1983, p. 14). |
| *289* | |
| 2890 | Lors de sa session des 24 et 25 mai 1984, le conseil supérieur des écoles européennes a approuvé les budgets des écoles européennes pour l'exercice 1985 fixant les contributions de la Commission aux budgets des écoles européennes. |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***289*** | *(suite)* | | | |
| 2890 | *(suite)* | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *289* | *(suite)* |
| 2890 | *(suite)* |

Les crédits des postes 2890 à 2897 sont destinés à couvrir :

— les contributions proprement dites,

— les incidences des décisions à prendre par le Conseil des Communautés européennes au cours de l'année 1985 en matière d'adaptation des rémunérations, nécessitant une adaptation des contributions en faveur des écoles européennes.

Le sommaire du budget 1985 des écoles européennes se présente de la façon suivante :

| Écoles | Recettes | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Contribution de la Communauté | Contributions des États | Contributions des organismes | Recettes propres à l'école | Recettes diverses | Prélèvements sur les traitements de base | Total |
| Bruxelles I | 8 400 000 | 3 996 900 | — | 249 200 | 31 400 | 437 900 | 13 115 400 |
| Bruxelles II | 5 936 500 | 2 584 000 | — | 109 500 | 26 200 | 246 000 | 8 902 200 |
| Luxembourg | 7 553 000 | 3 282 700 | — | 148 300 | 40 800 | 335 700 | 11 360 500 |
| Mol | 3 399 100 | 1 767 800 | 213 200 | 127 200 | 26 100 | 165 900 | 5 699 300 |
| Varèse | 6 019 700 | 2 217 200 | — | 288 800 | 14 800 | 303 500 | 8 844 000 |
| Karlsruhe | 3 397 000 | 1 561 000 | — | 210 000 | 10 000 | 160 300 | 5 338 300 |
| Bergen | 3 024 400 | 1 224 300 | — | 94 300 | 7 200 | 132 800 | 4 483 000 |
| Munich | 280 000 | — | 3 411 100 | 76 000 | 900 | 112 300 | 3 880 300 |
| Culham | 2 640 800 | 1 213 000 | — | 97 400 | 5 800 | 119 900 | 4 076 900 |
| Secrétariat du conseil supérieur | 808 300 | 59 100 | 73 900 | 1 800 | — | 10 000 | 953 100 |
| Sous-total | 41 458 800 | 17 906 000 | 3 698 200 | 1 402 500 | 163 200 | 2 024 300 | 66 653 000 |
| Adaptation des rémunérations | 1 856 100 | — | — | — | — | — | 1 856 100 |
| Total | 43 314 900 | 17 906 000 | 3 698 200 | 1 402 500 | 163 200 | 2 024 300 | 68 509 100 |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***289*** | *(suite)* | | | | |
| 2890 | *(suite)* | | | | |
| 2891 | Luxembourg | Crédits non dissociés | 7 553 000 | 6 821 600 | 6 510 200,— |
| 2892 | Mol | Crédits non dissociés | 3 399 100 | 3 574 800 | 3 102 300,— |
| 2893 | Varèse | Crédits non dissociés | 6 019 700 | 5 425 500 | 4 530 400,— |
| 2894 | Karlsruhe et Munich | Crédits non dissociés | 3 677 000 | 3 392 300 | 3 538 400,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***289*** | ***(suite)*** |
| 2890 | ***(suite)*** |

| Écoles | Dépenses | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Traitements, allocations, idemnités du personnel enseignant | Heures supplémentaires, chargés de cours, remplacements, cours spéciaux | Personnel administratif et de service | Dépenses de fonctionnement | Premier équipement | Dépenses exceptionnelles | Total |
| Bruxelles I | 9 405 600 | 1 886 600 | 1 030 600 | 902 900 | 58 800 | 505 000 | 13 789 500 |
| Bruxelles II | 6 184 600 | 1 397 400 | 633 300 | 672 700 | 67 300 | 447 300 | 9 402 600 |
| Luxembourg | 8 016 800 | 1 185 600 | 1 060 000 | 622 700 | 264 300 | 658 700 | 11 808 100 |
| Mol | 3 754 700 | 450 600 | 597 400 | 582 500 | 32 400 | 316 400 | 5 734 000 |
| Varèse | 6 521 600 | 557 600 | 1 487 300 | 520 700 | 26 700 | 289 600 | 9 403 500 |
| Karlsruhe | 3 883 000 | 466 600 | 356 600 | 341 700 | 20 200 | 188 800 | 5 256 900 |
| Bergen | 3 049 300 | 780 000 | 275 900 | 210 900 | 17 600 | 220 500 | 4 554 200 |
| Munich | 2 594 000 | 476 100 | 182 600 | 266 800 | 13 600 | 121 900 | 3 655 000 |
| Culham | 2 927 300 | 365 400 | 255 100 | 249 200 | 29 100 | 176 500 | 4 002 600 |
| Sous-total | 46 336 900 | 7 565 900 | 5 878 800 | 4 370 100 | 530 000 | 2 924 700 | 67 606 400 |
| Secrétariat du conseil supérieur | | | | | | | 902 700 |
| Total | | | | | | | 68 509 100 |

Le budget provisoire arrêté par le conseil supérieur des écoles européennes s'élève à 73 148 000 Écus sur la base d'une contribution de la Communauté de 47 953 800 Écus.

| | |
|---|---|
| 2891 | Voir commentaire du poste 2890. |
| 2892 | Voir commentaire du poste 2890. |
| 2893 | Voir commentaire du poste 2890. |
| 2894 | Voir commentaire du poste 2890.<br>Dont 3 442 000 Écus pour Karlsruhe et 235 000 Écus pour Munich. |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *289* | *(suite)* | | | |
| 2895 | Bergen<br>Crédits non dissociés | 3 024 400 | 3 041 200 | 2 900 000,— |
| 2896 | Culham<br>Crédits non dissociés | 2 640 800 | 2 193 600 | 2 238 600,— |
| 2897 | Fonctionnement du conseil supérieur des écoles européennes<br>Crédits non dissociés | 808 300 | | |
| 2898 | Autres instituts scolaires<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 1 500 000 | |
| 2899 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations<br>Crédits non dissociés | 1 856 100 | 1 494 800 | 0,— |
| | *Total de l'article 289* | 43 614 900 | 40 733 900 | 35 483 951,95 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 28 | 67 998 650 | 62 807 150 | 54 192 723,15 |
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *290* | ***Subventions à des institutions d'enseignement supérieur***<br>Crédits non dissociés | 400 000 | 520 000 | 446 750,— |
| *291* | ***Subventions à des organisations d'intérêt européen***<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 400 000 | 328 975,— |
| *292* | ***Participation à l'organisation de congrès et manifestations occasionnelles***<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 77 000 | 90 910,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *289* | *(suite)* |
| 2895 | Voir commentaire du poste 2890. |
| 2896 | *Ancien poste 2897*<br>Voir commentaire du poste 2890. |
| 2897 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses liées au fonctionnement du secrétariat du conseil supérieur (inspections et autres dépenses). |
| 2898 | Ce crédit est destiné à couvrir, dans l'ordre des priorités suivantes, les dépenses relatives à :<br>— la scolarisation d'enfants qui, pour des motifs pédagogiques impérieux, ne peuvent pas ou plus être admis dans les écoles européennes ou qui, par le lieu d'affectation du père ou de la mère fonctionnaire (bureaux extérieurs), ne peuvent recevoir un enseignement scolaire dans une école européenne,<br>— l'école professionnelle de l'établissement d'Ispra (crédit destiné à l'acquisition de matériel technique),<br>— l'école européenne de Munich [compensation financière à lui verser pour l'admission d'enfants des chercheurs appelés à travailler à la définition du programme de fusion *Next European Torus (NET)* à Garching]. |
| 2899 | Ce crédit s'applique aux seules écoles européennes (postes 2890 à 2897). Il a un caractère purement provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). Il est destiné à couvrir les incidences qui résultent pour les budgets des écoles européennes des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. |
| *290* | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les contributions financières au Collège d'Europe et à l'Institut européen d'administration publique,<br>— les aides financières à des institutions d'enseignement supérieur mettant sur pied un programme intéressant l'intégration européenne. |
| *291* | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'aides à des organisations, mouvements, cercles ou activités de caractère européen. |
| *292* | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi des subventions couvrant la participation de la Commission aux frais relatifs à l'organisation de congrès, de manifestations occasionnelles, d'actions de caractère européen ou de caractère scientifique présentant un intérêt pour la Communauté. |

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *293* | ***Subventions en faveur de certaines activités d'organismes non gouvernementaux poursuivant des objectifs humanitaires et s'occupant de la défense des droits de l'homme*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 300 000 | 350 000 | 225 000,— |
| *294* | ***Bourses d'études*** | | | |
| 2940 | Bourses de recherches et bourses d'études | | | |
| | Crédits non dissociés | 88 900 | 99 000 | 90 087,— |
| 2941 | Bourses d'études accordées pour le perfectionnement d'interprètes de conférence | | | |
| | Crédits non dissociés | 21 300 | 24 800 | 2 915,12 |
| 2942 | Bourses d'études accordées à des ressortissants de pays tiers | | | |
| | Crédits non dissociés | 139 800 | 162 800 | 118 241,81 |
| | *Total de l'article 294* | 250 000 | 286 600 | 211 243,93 |
| *295* | ***Prix européens et aides à la publication d'ouvrages de caractère scientifique*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 20 000 | 20 000 | 19 570,— |
| *296* | ***Contribution à un programme spécifique de formation accélérée d'interprètes*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 253 000 | 253 000 | 63 025,51 |
| *297* | ***Soutien aux organisations internationales non gouvernementales de jeunesse et à l'Année internationale de la jeunesse*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | | |
| *298* | ***Participation de la Communauté économique européenne aux dépenses administratives d'accords internationaux*** | | | |
| 2980 | Application de l'accord international sur le blé de 1971 | | | |
| | Crédits non dissociés | 340 000 | 300 000 | 239 500,— |
| 2981 | Application de l'accord international sur l'huile d'olive | | | |
| | Crédits non dissociés | 700 000 | 650 000 | 653 500,— |
| 2982 | Application de l'accord international sur le sucre | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *293* | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'aides à des organismes non gouvernementaux poursuivant des objectifs humanitaires et s'occupant de la défense des droits de l'homme, ainsi qu'à des organisations de réfugiés politiques. |
| *294* | |
| 2940 | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi de bourses et de dotations de recherches pour des travaux concernant les différents aspects de l'intégration européenne. |
| 2941 | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi de bourses d'études à des interprètes de conférence, en vue de leur permettre d'acquérir des langues de travail supplémentaires. |
| 2942 | Ce crédit est destiné à permettre à des ressortissants de pays tiers d'effectuer un séjour d'études dans la Communauté. |
| *295* | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi de prix européens et la participation à la publication, à la traduction ou à la vulgarisation d'ouvrages de caractère scientifique présentant pour la Communauté un intérêt dans l'étude des problèmes de l'Europe. |
| *296* | Ce crédit est destiné à permettre de contribuer financièrement au programme organisé, dans le cadre de la Conférence permanente des directeurs des instituts universitaires de traduction et d'interprétation (CIUTI), ou dans un établissement qualifié d'enseignement supérieur ou post-universitaire, pour la formation d'interprètes de conférence. |
| *297* | *Nouvel article*<br>Résolution du Parlement européen, du 28 février 1982, sur la politique de la jeunesse et de l'éducation dans le cadre des Communautés européennes.<br>Cet article est destiné à couvrir une contribution financière aux organisations internationales non gouvernementales de la jeunesse. Ce soutien tient compte du fait que 1985 est l'Année internationale de la jeunesse. |
| *298* | |
| 2980 | Décision 81/407/CEE du Conseil, du 12 mai 1981, concernant la signature des protocoles de 1981 portant sixième prorogation de la convention sur le commerce du blé de 1971 et portant première prorogation de la convention relative à l'aide alimentaire de 1980, constituant l'accord international sur le blé de 1971, ainsi que le dépôt d'une déclaration d'application provisoire desdits protocoles (JO n° L 155 du 13. 6. 1981, p. 24).<br>Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de la Communauté dans les frais de fonctionnement du Conseil international du blé. |
| 2981 | Décision 79/1065/CEE du Conseil, du 12 novembre 1979, concernant la conclusion de l'accord international sur l'huile d'olive de 1979 (JO n° L 327 du 24. 12. 1979, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir la participation de la Communauté à l'accord international sur l'huile d'olive. |
| 2982 | Ce poste est destiné à couvrir la participation de la Communauté à l'accord international sur le sucre. |

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***298*** | *(suite)* | | | |
| 2983 | Application de l'accord international sur le café<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2984 | Application de l'accord international sur l'étain<br>Crédits non dissociés | 7 000 | p.m. | 6 002,44 |
| 2985 | Application de l'accord international sur le cacao<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2986 | Participation de la Communauté aux conventions internationales en matière d'environnement<br>Crédits non dissociés | 100 100 | 77 600 | 24 829,14 |
| 2987 | Accords internationaux en matière de pêche<br>Crédits non dissociés | 329 000 | 239 000 (1) | 105 686,31 |
| 2988 | Avances dans l'attente des procédures de ratification d'accords internationaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2989 | Application de l'accord international sur le jute<br>Crédits non dissociés | 31 900 | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 298* | 1 508 000 | 1 266 600 | 1 029 517,89 |
| ***299*** | ***Autres subventions***<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 380 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | 3 381 000 | 3 473 200 | 2 794 992,33 |
| | **Total du titre 2** | **290 421 000** | **276 493 350** | **253 474 811,54** |

(1) Un crédit de 88 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *298* | *(suite)* |
| 2983 | Ce poste, assorti de la mention « p.m. », est prévu pour l'inscription d'un crédit destiné à couvrir, éventuellement, la participation de la Communauté aux dépenses du budget administratif de l'organisation. |
| 2984 | Ce crédit est destiné à couvrir la participation de la Communauté au financement du sixième accord international sur l'étain. |
| 2985 | Ce poste, assorti de la mention « p.m. », est prévu pour l'inscription d'un crédit destiné à couvrir, éventuellement, la contribution de la Communauté au budget administratif de l'organisation. |
| 2986 | Ce crédit est destiné à couvrir la participation de la Communauté au financement des conventions internationales en matière d'environnement, notamment à celui du plan d'action pour la Méditerranée. |
| 2987 | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution de la Communauté au budget des organismes internationaux concernant la pêche ainsi que le remboursement de dépenses spécifiques du Conseil international pour l'exploration de la mer. |
| 2988 | Ce poste est prévu pour l'inscription éventuelle d'un crédit destiné à couvrir la part communautaire aux frais de fonctionnement d'accords internationaux, correspondant aux quotes-parts d'États membres dont le versement est en suspens jusqu'à l'aboutissement des procédures de ratification. |
| 2989 | Décision 83/328/CEE du Conseil, du 26 mai 1983, concernant la signature et la notification de l'application provisoire de l'accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute (JO n° L 185 du 8. 7. 1983, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir la contribution de la Communauté au budget administratif de l'organisation. |
| *299* | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi de subventions spécifiques diverses ne relevant pas, par leur nature, des articles 290, 291 et 292. |

COMMISSION

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | p.m. | 2 848 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | p.m. | 2 848 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **p.m.** | **2 848 000** | **0,—** |
| | **Total de la partie A** | **884 550 600** | **811 010 055** | **743 956 462,21** |

COMMISSION

# TITRE 10

# AUTRES DÉPENSES

## CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

## CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Les crédits éventuels de ce chapitre ont un caractère purement provisionnel et ne peuvent être utilisés qu'après avoir été virés vers d'autres chapitres du budget selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br><br>L'article 15 paragraphe 4 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) dispose que chaque section du budget peut comporter un chapitre « réserve pour imprévus ». Les crédits de ce chapitre ne peuvent être utilisés que par virement, selon la procédure prévue à l'article 21 du règlement financier. |

COMMISSION

*ANNEXE I*

## LISTE DES COMITÉS
## FONCTIONNANT DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 2 5 1

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

**Liste des comités**

Poste 2 5 1 0 : Frais de réunions de comités dont la consultation s'insère obligatoirement dans la procédure de formation d'actes communautaires.

Poste 2 5 1 1 : Frais de réunions de comités dont la consultation n'est pas un élément obligatoire de la procédure de formation d'actes communautaires.

Groupe 1 : Experts gouvernementaux et autres bénéficiant du remboursement des frais de voyage et de séjour.

Groupe 2 : Experts non gouvernementaux bénéficiant du remboursement des frais de voyage et de séjour.

Groupe 3 : Experts gouvernementaux bénéficiant uniquement du remboursement des frais de voyage.

Groupe 4 : Experts gouvernementaux et autres, les premiers ne bénéficiant que du remboursement des frais de voyage, les autres bénéficiant du remboursement des frais de voyage et de séjour.

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| **Relations extérieures** | | |
| Comité consultatif du régime commun applicable aux importations | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité textile | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif relatif à la défense contre les importations qui font l'objet de *dumping* ou de subventions | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité des régimes autonomes d'importation à l'égard des pays à commerce d'État | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif relatif au régime commun applicable aux importations en provenance de pays à commerce d'État | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif relatif au régime commun applicable aux importations de la république populaire de Chine | 2 5 1 0 | 3 |
| Comités mixtes avec les pays de l'Association européenne de libre-échange | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de liaison « acier » | 2 5 1 0 | 3 |
| Commission mixte de l'accord horloger « CEE-Suisse » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Canada » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Inde » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Bangladesh » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Pakistan » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Sri Lanka » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Brésil » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Uruguay » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-Mexique » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité mixte « CEE-ANASE » | 2 5 1 0 | 3 |
| Commission mixte « CEE-Espagne » | 2 5 1 0 | 3 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comité mixte « CEE-CECA-Portugal » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité restreint pour les accords de coopération des États membres avec des pays tiers | 2 5 1 0 | 3 |
| **Affaires économiques et financières** | | |
| Comité monétaire | 2 5 1 0 | 1 |
| Suppléants du comité monétaire | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité de politique économique | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité de politique économique — formation réduite « conjoncture » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de politique économique — formation réduite « moyen terme » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de politique économique — formation réduite « budget » | 2 5 1 0 | 3 |
| Groupe de travail « finances publiques » du comité de politique économique | 2 5 1 0 | 3 |
| **Marché intérieur et affaires industrielles** | | |
| Comité scientifique de l'alimentation humaine | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité consultatif des denrées alimentaires | 2 5 1 1 | 2 |
| Comité du commerce et de la distribution | 2 5 1 1 | 2 |
| Comités pour l'adaptation au progrès technique : | 2 5 1 0 | 3 |
| — matériel électrique utilisable en atmosphère explosible | | |
| — appareils produisant des perturbations radio-électriques | | |
| — appareils et moyens de levage et de manutention | | |
| — appareils à pression et méthodes de contrôle de ces appareils | | |
| — engrais | | |
| — détergents | | |
| — générateurs d'aérosols | | |
| — instruments de mesurage et méthodes de contrôle métrologique | | |
| — substances et préparations dangereuses | | |
| — tracteurs agricoles et forestiers | | |
| — véhicules à moteur | | |
| — colorants pour médicaments | | |
| — appareils à gaz de chauffage, de cuisson (1) et de production d'eau chaude | | |

(1) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comité permanent des denrées alimentaires | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité pharmaceutique | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité des spécialités pharmaceutiques | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité des médicaments vétérinaires | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif pour les marchés publics | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de hauts fonctionnaires de la santé publique | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de l'arrangement « acier "Communauté européenne-États-Unis" » | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de contact dans le cadre de la quatrième directive « droits des sociétés » concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés | 2 5 1 1 | 3 |
| Sous-comité Crest « informatique et technologie de l'information » | 2 5 1 1 | 4 |
| Sous-comité Crest « formation en informatique » | 2 5 1 1 | 4 |
| Comité permanent des normes et réglementations techniques | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif de la politique communautaire de la filière « bois » | 2 5 1 1 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation des médecins | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation dans le domaine des soins infirmiers | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation des praticiens de l'art dentaire | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation des sages-femmes | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation des vétérinaires | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif pour la formation des pharmaciens ([1]) | 2 5 1 0 | 4 |
| **Concurrence** | | |
| Comité consultatif en matière d'ententes et de positions dominantes | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif en matière d'ententes et de positions dominantes dans le domaine des transports | 2 5 1 0 | 3 |
| **Emploi, affaires sociales et éducation** | | |
| Comité du Fonds social européen | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité consultatif pour la libre circulation des travailleurs | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité technique pour la libre circulation des travailleurs | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité consultatif pour la formation professionnelle | 2 5 1 0 | 4 |

([1]) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comité relatif à un soutien financier exceptionnel en faveur de la Grèce dans le domaine social | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité paritaire de la navigation intérieure | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité paritaire pour les problèmes sociaux dans la pêche maritime | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité paritaire pour les problèmes sociaux des travailleurs salariés agricoles | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité consultatif de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité paritaire de l'industrie de la chaussure | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité consultatif paritaire pour les problèmes sociaux dans les transports par route | 2 5 1 1 | 2 |
| Comité consultatif paritaire pour les problèmes sociaux dans les chemins de fer | 2 5 1 1 | 2 |
| **Agriculture** | | |
| Comité scientifique de l'alimentation animale | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité scientifique des pesticides | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité scientifique vétérinaire | 2 5 1 0 | 4 |
| Comités consultatifs professionnels concernant l'organisation commune de marchés agricoles : | | |
| — céréales | 2 5 1 1 | 2 |
| — riz (section spécialisée du comité consultatif des céréales) | 2 5 1 1 | 2 |
| — viande de porc | 2 5 1 1 | 2 |
| — viande de volaille | 2 5 1 1 | 2 |
| — œufs | 2 5 1 1 | 2 |
| — lait et produits laitiers | 2 5 1 1 | 2 |
| — viande de bœuf | 2 5 1 1 | 2 |
| — fruits et légumes frais et transformés | 2 5 1 1 | 2 |
| — vin | 2 5 1 1 | 2 |
| — matières grasses | | |
| [deux sections spécialisées : | | |
| a) olives et produits dérivés | 2 5 1 1 | 2 |
| b) graines et fruits oléagineux et produits dérivés] | 2 5 1 1 | 2 |
| — sucre (et groupe paritaire) | 2 5 1 1 | 2 |
| — plantes vivantes et produits de la floriculture | 2 5 1 1 | 2 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| — tabac brut (et groupe paritaire) | 2511 | 2 |
| — lin et chanvre (et groupe paritaire) | 2511 | 2 |
| — houblon (et groupe paritaire) | 2511 | 2 |
| — vers à soie (section spécialisée du comité consultatif du lin et du chanvre) | 2511 | 2 |
| — semences (et section « harmonisation des législations ») | 2511 | 2 |
| — aliments des animaux (et section « rapprochement des législations ») | 2511 | 2 |
| — coton (section spécialisée du comité consultatif du lin et du chanvre) | 2511 | 2 |
| — pommes de terre (1) | 2511 | 2 |
| — alcool (1) | 2511 | 2 |
| — viande ovine et caprine | 2511 | 2 |
| — vinaigre (1) | 2511 | 2 |
| Comité consultatif pour les problèmes sociaux concernant les exploitants agricoles et les membres de leur famille | 2511 | 2 |
| Comité consultatif pour les problèmes de la politique de structure agricole | 2511 | 2 |
| Comité consultatif vétérinaire | 2511 | 2 |
| Comité zootechnique permanent | 2510 | 3 |
| Comités de gestion des organisations communes de marchés agricoles : | | |
| — céréales et riz | 2510 | 3 |
| — viande porcine | 2510 | 3 |
| — œufs et volailles | 2510 | 3 |
| — lait et produits laitiers | 2510 | 3 |
| — fruits et légumes | 2510 | 3 |
| — vin | 2510 | 3 |
| — sucre | 2510 | 3 |
| — matières grasses | 2510 | 3 |
| — viande bovine | 2510 | 3 |
| — produits transformés à base de fruits et de légumes | 2510 | 3 |
| — isoglucose (1) | 2510 | 3 |
| — coton (1) | 2510 | 3 |
| — plantes vivantes et floriculture | 2510 | 3 |
| — tabac | 2510 | 3 |
| — houblon | 2510 | 3 |

(1) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| — semences | 2 5 1 0 | 3 |
| — lin et chanvre | 2 5 1 0 | 3 |
| — fourrages séchés | 2 5 1 0 | 3 |
| — viande ovine et caprine | 2 5 1 0 | 3 |
| — pommes de terre (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| — vinaigre (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| Réunion conjointe des comités de gestion agricole (2) | 2 5 1 0 | 3 |
| Réunions conjointes des comités de gestion : | | |
| — agri-monétaires (2) | 2 5 1 0 | 3 |
| — mécanismes des échanges (2) | 2 5 1 0 | 3 |
| — conditions de concurrence en agriculture (2) | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent des structures agricoles | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent de la recherche agricole | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent des aliments des animaux | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité phytosanitaire permanent | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité forestier permanent (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité vétérinaire permanent | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité communautaire du réseau d'information comptable agricole | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (et groupe des irrégularités) | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité d'application des boissons spiritueuses et des vins aromatisés (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Transports** | | |
| Comité consultatif des transports | 2 5 1 1 | 1 |
| Comité spécialisé des tarifs routiers internationaux | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité pour l'adaptation au progrès technique des tachygraphes | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité de la tarification de l'usage des infrastructures de transport | 2 5 1 1 | 3 |
| Comité consultatif en matière d'aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable | 2 5 1 1 | 4 |

(1) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

(2) Comités qui, traitant d'affaires communes à tous les produits, secteurs ou domaines, sont, lorsqu'ils se réunissent, la réunion conjointe de différents comités de gestion.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comité consultatif en matière de comptabilité des entreprises de chemin de fer | 2 5 1 1 | 3 |
| Comité consultatif en matière de calcul des coûts des entreprises de chemin de fer | 2 5 1 1 | 3 |
| Comité des infrastructures de transport | 2 5 1 0 | 3 |
| **Développement** | | |
| Comité du Fonds européen de développement | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité pour l'aide aux pays en voie de développement non associés | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de l'aide alimentaire | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de gestion du programme spécial de lutte contre la faim dans le monde | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité unique de l'Association européenne de coopération | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de programmation | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité « Méditerranée du Sud et de l'Est » (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Environnement, protection des consommateurs et sécurité nucléaire** | | |
| Comité scientifique de cosmétologie | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité consultatif des consommateurs | 2 5 1 1 | 1 |
| Comité consultatif sur les actions en matière d'environnement dans la région méditerranéenne | 2 5 1 1 | 2 |
| Comité consultatif en matière de contrôle et de réduction de la pollution causée par le déversement d'hydrocarbures en mer | 2 5 1 1 | 2 |
| Comités pour l'adaptation au progrès technique : | | |
| — élimination des entraves techniques aux échanges dans le secteur des substances et préparations dangereuses | 2 5 1 0 | 4 |
| — conservation des oiseaux sauvages | 2 5 1 0 | 3 |
| — méthodes d'analyses chimiques ou biologiques dans le secteur des cosmétiques | 2 5 1 0 | 3 |
| — sécurité des jouets | 2 5 1 0 | 3 |
| — procédure commune d'échange d'informations relatives à la qualité des eaux douces superficielles dans la Communauté | 2 5 1 1 | 3 |
| — émission sonore des engins et matériels de chantier | 2 5 1 0 | 3 |
| — méthodes d'analyse dans le secteur des textiles | 2 5 1 0 | 4 |
| — déchets toxiques et dangereux (1) (2) | 2 5 1 0 | 4 |
| — risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles (2) | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité consultatif « actions communautaires pour l'environnement » | 2 5 1 1 | 3 |

(1) Création envisagée en 1985.

(2) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comité consultatif sur les valeurs limites et valeurs guides de qualité atmosphérique pour l'anhydride sulfureux et les particules en suspension | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de la convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction | 2 5 1 1 | 3 |
| Comité des produits issus des cétacés | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif « bruit » | 2 5 1 1 | 4 |
| Comité en matière de gestion des déchets | 2 5 1 1 | 4 |
| Comité consultatif pour la gestion du système communautaire d'échange rapide d'informations sur les dangers découlant de l'utilisation des produits de consommation | 2 5 1 1 | 4 |
| Comité de gestion de la directive sur les substances dangereuses (1) | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité scientifique consultatif pour l'examen de la toxicité et l'écotoxicité des composés chimiques | 2 5 1 1 | 2 |
| **Science, recherche et développement** | | |
| Comité scientifique et technique de l'Euratom | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité consultatif pour la recherche et le développement industriels (IRDAC) | 2 5 1 0 | 2 |
| Comité de la recherche scientifique et technique (Crest) | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité de coordination des réacteurs rapides | 2 5 1 1 | 1 |
| Groupe de travail « sécurité » et ses sous-groupes | 2 5 1 1 | 3 |
| Groupe de travail « codes et normes » et ses sous-groupes | 2 5 1 1 | 3 |
| **Marché de l'information et innovation** | | |
| Comité de l'information et de la documentation scientifiques et techniques (CIDST) | 2 5 1 0 | 3 |
| Groupes de travail du CIDST : | | |
| — information sur l'agriculture (AWG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — information sur la biomédecine et la santé (BWG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — aspects techniques et économiques du développement d'Euronet (Etag) | 2 5 1 0 | 4 |
| — information sur l'environnement (Enig) | 2 5 1 0 | 4 |

(1) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| — information sur l'énergie (Ener) | 2 5 1 0 | 4 |
| — aspects juridiques | 2 5 1 0 | 4 |
| Euronet User Forum | 2 5 1 0 | 2 |
| Eurotra [comités et groupes de travail (système européen de traduction automatique de conception avancée)] | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité consultatif « innovation » | 2 5 1 0 | 1 |
| Groupe *ad hoc* « politique du marché de l'information » | 2 5 1 1 | 1 |
| Comité consultatif « Multi-Cetil » (comité d'experts pour le transfert de l'information entre les langues européennes) | 2 5 1 1 | 2 |
| Industrie de l'information | 2 5 1 1 | 2 |
| Divers groupes *ad hoc* | 2 5 1 1 | 2 |
| **Pêche** | | |
| Comité scientifique et technique de la pêche | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité consultatif de la pêche | 2 5 1 1 | 2 |
| Comité de gestion des marchés des produits de la pêche | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent des structures de la pêche | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de gestion des ressources de la pêche | 2 5 1 0 | 3 |
| **Institutions financières et fiscalité** | | |
| Comité consultatif du secteur bancaire et sous-groupes qui en relèvent | 2 5 1 1 | 3 |
| Comité consultatif de la taxe sur la valeur ajoutée | 2 5 1 1 | 3 |
| **Politique régionale** | | |
| Comités et groupes de travail des comités | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité du Fonds européen de développement régional (y compris comité *ad hoc* « Belfast ») | 2 5 1 0 | 1 |
| Comité de politique régionale | 2 5 1 0 | 1 |
| Réunions au titre de l'article 5 de la décision 75/185/CEE du Conseil relative au comité de politique régionale | 2 5 1 0 | 1 |
| Groupes de travail du comité de politique régionale | 2 5 1 0 | 1 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| **Énergie** | | |
| Comité consultatif de gestion des projets de démonstration regroupant :<br>— liquéfaction et gazéification de combustibles solides<br>— exploitation des sources énergétiques alternatives<br>— économie d'énergie<br>— substitution des hydrocarbures | 2 5 1 0 | 4 |
| Comité de gestion des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité consultatif pour le programme de recherche et développement dans le domaine de l'énergie non nucléaire (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Budgets** | | |
| Comité consultatif des ressources propres | 2 5 1 0 | 3 |
| **Statistiques** | | |
| Comité de la statistique du commerce extérieur (Nimexe, méthodes, groupes de travail) | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité permanent de la statistique agricole | 2 5 1 0 | 3 |
| Sous-comité « statistique » du comité de la recherche scientifique et technique (Crest) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Union douanière** | | |
| Comité consultatif en matière douanière | 2 5 1 1 | 2 |
| Comité de la nomenclature du tarif douanier commun | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité du transit communautaire | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité des régimes douaniers de perfectionnement | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de la valeur en douane | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité des franchises douanières | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de l'origine des marchandises | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité du recouvrement | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de la réglementation douanière générale | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de coopération douanière « CEE-Turquie » | 2 5 1 0 | 3 |

(1) La création de ce comité était déjà envisagée antérieurement à 1985 mais aucune décision n'avait encore été prise à la date du 15 avril 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Liste des comités)

| Secteur d'activité et intitulé | Poste | Groupe |
|---|---|---|
| Comités de coopération douanière (autres qu'avec la Turquie) | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité du régime de perfectionnement passif économique textile | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité d'assistance mutuelle | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité du régime de circulation intracommunautaire temporaire | 2 5 1 0 | 3 |
| Comité de la libre circulation intracommunautaire des marchandises | 2 5 1 0 | 3 |

COMMISSION

*ANNEXE II*

## OFFICE DES PUBLICATIONS

### ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR L'EXERCICE 1985 (1)

(1) Voir article 103 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

# RECETTES

## TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 40 | | | |
| *400* | ***Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des fonctionnaires et autres agents*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 619 500 | 569 200 | 467 336,31 |
| *401* | ***Contribution du personnel au financement du régime des pensions*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 850 | 445 500 | 376 304,82 |
| *402* | ***Produit du prélèvement exceptionnel affectant les rémunérations, pensions et indemnités de cessation de fonction nettes des membres de l'institution, des fonctionnaires, des autres agents et des bénéficiaires d'une pension*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 208 000 | 180 200 | 128 739,02 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 40 | 1 328 350 | 1 194 900 | 972 380,15 |
| | **Total du titre 4** | **1 328 350** | **1 194 900** | **972 380,15** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

# RECETTES

## TITRE 4

## TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES

### CHAPITRE 40 — RETENUES EFFECTUÉES SUR LES RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *400* | Ces recettes constituent l'ensemble de l'impôt à recouvrer sur les traitements, salaires et émoluments de toute nature à verser par la Commission aux fonctionnaires et agents de l'Office des publications en application des dispositions du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68 du Conseil, du 29 février 1968, portant fixation des conditions et de la procédure d'application de l'impôt établi au profit des Communautés européennes (JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 8), modifié en dernier lieu par le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1544/73 (JO n° L 155 du 11. 6. 1973, p. 6). |
| *401* | Ces recettes constituent l'ensemble des contributions du personnel de l'Office des publications, déduites mensuellement des traitements en application de l'article 83 paragraphe 2 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes, au financement du régime de pensions. |
| *402* | Règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 3821/81 du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes ainsi que le régime applicable aux autres agents de ces Communautés (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 3822/81 du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant le règlement n° 422/67/CEE, n° 5/67/Euratom portant fixation du régime pécuniaire du président et des membres de la Commission, du président, des juges, des avocats généraux et du greffier de la Cour de justice, le règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1240/70 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Commission des Communautés européennes dont les fonctions viennent à expiration le 1er juillet 1970, le règlement n° 423/67/CEE, n° 6/67/Euratom portant fixation du régime pécuniaire des membres des Commissions de la CEE et de la CEEA ainsi que la Haute Autorité qui n'ont pas été nommés membres de la Commission unique des Communautés européennes, le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2290/77 portant fixation du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 4).<br>Décision 81/1062/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, modifiant la décision du Conseil du 4 juin 1973 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Commission des Communautés européennes dont les fonctions sont venues à expiration le 4 janvier 1973 et la décision du Conseil du 14 octobre 1958 portant fixation du régime pécuniaire des anciens membres de la Cour de justice de la CECA (JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 11). |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 50 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES

### CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 50 | | | |
| *502* | ***Produit de la vente de publications, imprimés et films*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 50 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 52 | | | |
| *520* | ***Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 52 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | CHAPITRE 53 | | | |
| *530* | ***Bénéfices de change*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 53 | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION
*Annexe II*
(Office des publications)

# TITRE 5

## RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION

### CHAPITRE 50 — PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES

### CHAPITRE 52 — REVENUS DES FONDS PLACÉS OU PRÊTÉS, INTÉRÊTS BANCAIRES ET AUTRES

### CHAPITRE 53 — BÉNÉFICES DE CHANGE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL

| Article<br>Poste | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 55 | | | |
| *550* | ***Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 55 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 5** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## CHAPITRE 55 — TRANSFERTS OU RACHATS DE DROITS À PENSION PAR LE PERSONNEL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *550* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 107 et les articles 4, 11 paragraphe 2 et 48 de son annexe VIII. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 6 2 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

| Article Poste | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 6 2 | | | |
| *6 2 4* | ***Recettes provenant de travaux effectués par l'Office des publications***<br>Crédits non dissociés | (20 810 300) | (18 754 000) | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 6 2 | (20 810 300) | (18 754 000) | |
| | **Total du titre 6** | **(20 810 300)** | **(18 754 000)** | |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **1 328 350** | **1 194 900** | **972 380,15** |

COMMISSION
*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *624* | Les montants représentent le total des prestations que l'office est susceptible de fournir en faveur des institutions des Communautés européennes.<br>Ils sont inscrits sous forme de recettes *pro forma*.<br>La contre-valeur de ces recettes est inscrite par les institutions sous forme de crédits *pro forma* au poste 2 3 9 0 de leur budget respectif.<br>Ventilation des recettes :<br>— Parlement 2 882 220<br>— Conseil 1 261 104<br>— Comité économique et social 185 210<br>— Commission 14 696 230<br>— Cour de justice 1 614 880<br>— Cour des comptes 170 656<br>Total 20 810 300<br>Les recettes réelles provenant du produit de la vente ne sont pas comprises dans ce montant étant donné que l'Office des publications verse la totalité de ces recettes aux institutions auteur. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## DÉPENSES

### Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 1 | PERSONNEL EN ACTIVITÉ | 11 678 900 | 10 714 900 | 9 558 848,72 |
| 1 2 | PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES | 700 | 600 | 0,— |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 140 000 | 210 000 | 150 000,— |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 5 000 | 7 500 | 3 604,89 |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 71 200 | 41 000 | 31 617,94 |
| 1 7 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 1 500 | 1 500 | 1 481,89 |
| | **Total du titre 1** | **11 897 300** | **10 975 500** | **9 745 553,44** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 1 961 000 | 1 854 500 | 1 457 484,59 |
| 2 1 | DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE | 869 600 | 900 000 | 515 474,45 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 354 000 | 469 900 | 475 146,25 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 820 000 | 824 500 | 718 761,53 |
| 2 4 | AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS | 3 472 400 | 3 400 000 | 3 187 109,20 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 15 000 | 15 000 | 11 213,14 |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 45 000 | 50 000 | 34 388,87 |
| | **Total du titre 2** | **7 537 000** | **7 513 900** | **6 399 578,03** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | 1 376 000 | 264 600 | 0,— |

COMMISSION
*Annexe II*
(Office des publications)

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **1 376 000** | **264 600** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **20 810 300** | **18 754 000** | **16 145 131,47** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 7 420 000 | 6 599 200 | 5 593 530,75 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 842 000 | 741 500 | 599 466,65 |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 888 000 | 784 300 | 681 142,97 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 76 250 | 57 400 | 57 646,08 |
| | *Total de l'article 110* | 9 226 250 | 8 182 400 | 6 931 786,45 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 35 500 | 47 100 | 36 677,85 |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | 720 400 | 719 400 | 929 175,63 |
| | *Total de l'article 111* | 755 900 | 766 500 | 965 853,48 |
| *112* | ***Perfectionnement professionnel du personnel, cours de langues, recyclage et information du personnel***<br>Crédits non dissociés | 25 000 | 71 000 | 34 659,03 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *110* | |
| 1100 | Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base des fonctionnaires permanents et temporaires prévus au tableau des effectifs. |
| 1101 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales, à savoir :<br>— l'allocation de foyer,<br>— l'allocation pour enfant à charge,<br>— l'allocation scolaire<br>des fonctionnaires permanents et temporaires. |
| 1102 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité due aux fonctionnaires remplissant les conditions prévues à l'article 4 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1103 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de secrétariat des fonctionnaires permanents et temporaires de catégorie C affectés à un emploi de dactylographe, de sténodactylographe, de télexiste, de typiste, de secrétaire de direction ou de secrétaire principal. |
| *111* | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir les rétributions des agents auxiliaires des différentes catégories appelés à pallier le surcroît de travail, les absences pour maladie ou les vacances momentanées d'emploi dans le cadre de l'Office. |
| 1112 | Ce crédit est destiné à couvrir les salaires ainsi que les cotisations patronales pour la sécurité sociale des agents locaux.<br>Il doit permettre de rémunérer, en 1985, le nombre moyen donné à titre indicatif de 40 agents. |
| *112* | *Ancien article 151*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs aux cours pour l'amélioration des connaissances professionnelles, le recyclage professionnel, l'information sur l'utilisation des méthodes modernes, etc., conformément aux dispositions prévues à l'article 24 troisième alinéa du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| ***113*** | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle et maintien de droits à pensions*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 205 950 | 195 300 | 160 560,57 |
| 1131 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 80 000 | 52 700 | 37 379,10 |
| 1133 | Constitution ou maintien de droits à pension pour les agents temporaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 113* | 285 950 | 248 000 | 197 939,67 |
| ***114*** | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1140 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 3 200 | 2 900 | 1 588,84 |
| 1141 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 83 000 | 81 600 | 75 806,84 |
| 1142 | Indemnités de logement et de transport<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1143 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 900 | 900 | 792,45 |
| 1145 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1147 | Indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site et à domicile<br>Crédits non dissociés | 5 000 | p.m. | 2 964,09 |

COMMISSION
*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *113* | |
| 1130 | Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part patronale de l'assurance contre les risques de maladie. |
| 1131 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— la quote-part patronale de l'assurance contre les risques de maladie professionnelle et d'accident,<br>— les dépenses supplémentaires de l'application des dispositions statutaires en la matière. |
| 1133 | *Ancien poste 1146* |
| *114* | |
| 1140 | En cas de décès d'un fonctionnaire, l'époux survivant ou les enfants à charge bénéficient de la rémunération globale du défunt jusqu'à la fin du troisième mois suivant celui du décès (article 70 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes).<br>Dans les conditions prévues aux articles 74 et 75 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes :<br>a) il est accordé une allocation en cas de naissance d'un enfant;<br>b) en cas de décès d'un fonctionnaire, l'institution prend à sa charge les frais nécessités par le transport du corps jusqu'au lieu d'origine du fonctionnaire. |
| 1141 | Dans les conditions prévues au statut des fonctionnaires des Communautés européennes (article 8 de l'annexe VII et article 26 du régime applicable aux autres agents), le fonctionnaire ou agent temporaire a droit pour lui-même, son conjoint et les personnes à sa charge au paiement forfaitaire des frais de voyage du lieu d'affectation au lieu d'origine, dans les conditions suivantes :<br>— une fois par année civile si la distance en chemin de fer entre le lieu d'affectation et le lieu d'origine est supérieure à 50 km et inférieure à 725 km,<br>— deux fois par année civile si la distance en chemin de fer entre le lieu d'origine est d'au moins 725 km. |
| 1144 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité prévue en application de l'article 15 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1147 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 56 *bis* et 56 *ter*.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités pour service continu ou par tours ou pour astreinte sur le site et à domicile. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(suite)* | | | |
| 1149 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 114* | 92 100 | 85 400 | 81 152,22 |
| *115* | ***Heures supplémentaires***<br>Crédits non dissociés | 70 000 | 79 000 | 55 352,72 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1174 | Correcteurs *freelance*<br>Crédits non dissociés | 790 000 | 875 000 | 1 260 000,— |
| 1175 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur<br>Crédits non dissociés | 24 000 | 24 000 | 22 000,— |
| | *Total de l'article 117* | 814 000 | 899 000 | 1 282 000,— |
| *118* | ***Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions, à la cessation des fonctions et aux mutations*** | | | |
| 1181 | Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)<br>Crédits non dissociés | 6 500 | 6 100 | 21,04 |
| 1182 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation<br>Crédits non dissociés | 35 700 | 34 000 | 17 676,87 |
| 1183 | Frais de déménagement<br>Crédits non dissociés | 26 300 | 25 000 | 3 982,03 |
| 1184 | Indemnités journalières temporaires<br>Crédits non dissociés | 41 200 | 39 200 | 9 572,49 |

COMMISSION

*Annexe II*

(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *115* | Ce crédit est destiné à couvrir, sous forme de rétribution aux taux horaires, les prestations supplémentaires effectuées par le personnel des catégories C et D ainsi que par les agents locaux, qui n'ont pu être compensées selon les modalités prévues à l'annexe VI du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| *117* | |
| 1174 | *Ancien poste 1171*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les honoraires, assurances, frais de déplacement, de séjour et de mission des correcteurs *freelance*.<br>Le recours aux correcteurs *freelance* se situe au niveau le plus bas compatible avec les charges de l'Office. |
| 1175 | *Ancien poste 1172*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de personnel intérimaire appelé en cas d'absences prolongées de personnel, notamment chauffeurs et téléphonistes. |
| *118* | |
| 1181 | *Ancien poste 1211*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 7 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux agents (les membres de la famille compris) à l'occasion de leur entrée en fonctions, de leur départ ou de leur mutation impliquant un changement de lieu d'affectation. |
| 1182 | *Ancien poste 1221*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 5 et 6 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités d'installation et de réinstallation dues aux agents tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou lors de leur affectation à un nouveau lieu de service ainsi que lors de la cessation définitive des fonctions suivie d'une réinstallation dans une autre localité. |
| 1183 | *Ancien poste 1231*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 20 et 71 et l'article 9 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement dus aux agents tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou lors de leur affectation à un nouveau lieu de service ainsi que lors de la cessation définitive des fonctions suivie d'une réinstallation dans une autre localité. |
| 1184 | *Ancien article 124*<br>Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 10 de son annexe VII. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *118* | *(suite)* | | | |
| 1184 | *(suite)* | | | |
| | *Total de l'article 118* | 109 700 | 104 300 | 31 252,43 |
| *119* | ***Crédit destiné aux adaptations des rémunérations des fonctionnaires et autres agents*** | | | |
| 1190 | Coefficients correcteurs | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | – 21 147,28 |
| 1191 | Crédit provisionnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 300 000 | 279 300 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 300 000 | 279 300 | – 21 147,28 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 11 678 900 | 10 714 900 | 9 558 848,72 |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *129* | ***Crédit destiné aux adaptations des pensions ainsi que des diverses indemnités*** | | | |
| 1291 | Crédit provisionnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 700 | 600 | 0,— |
| | *Total de l'article 129* | 700 | 600 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 12 | 700 | 600 | 0,— |

COMMISSION
*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — PENSIONS, INDEMNITÉS ET CONTRIBUTIONS DIVERSES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***118*** | *(suite)* |
| 1184 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités journalières dues aux agents qui justifient être tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions ou lors de leur affectation à un nouveau lieu de service. |
| ***119*** | |
| 1191 | *Ancien article 119*<br>Ce crédit a un caractère purement provisionnel. Il fera l'objet, le cas échéant, de virements de crédit en faveur d'autres articles à l'intérieur de ce chapitre.<br>Il est destiné à couvrir les adaptations éventuelles des rémunérations découlant de décisions à prendre par le Conseil au cours de l'exercice. |
| ***129*** | |
| 1291 | *Ancien article 129*<br>Ce crédit a un caractère purement provisionnel. Il fera l'objet, le cas échéant, de virements de crédit en faveur d'autres articles à l'intérieur de ce chapitre.<br>Il est destiné à couvrir les adaptations éventuelles des rémunérations découlant de décisions à prendre par le Conseil au cours de l'exercice. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1301 | Frais de missions<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 88 200 | 150 000,— (1) |
| 1302 | Frais de missions exposés pour la participation à des réunions dans les autres sièges des institutions communautaires, en particulier Bruxelles et Strasbourg<br>Crédits non dissociés | 90 000 | 121 800 | |
| | *Total de l'article 130* | 140 000 | 210 000 | 150 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 140 000 | 210 000 | 150 000,— |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | | | |
| 1400 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 7 500 | 3 604,89 |
| 1401 | Frais de transformation et de renouvellement des installations des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 140* | 5 000 | 7 500 | 3 604,89 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 5 000 | 7 500 | 3 604,89 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel***<br>Crédits non dissociés | 5 000 | 5 000 | 3 858,02 |

(1) Montant commun aux postes 1301 et 1302.

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les frais de mission et de déplacement des fonctionnaires de l'Office. |
| *140* | |
| 1400 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la cantine de l'Office ainsi que les frais d'entretien et de réparation des installations existantes. |
| *161* | Ce crédit est destiné à couvrir la participation de l'Office aux frais d'animation du foyer et à d'autres actions culturelles et sportives à Luxembourg. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

**CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *162* | ***Autres interventions sociales*** | Crédits non dissociés | 10 700 | 36 000 | 27 759,92 |
| *163* | ***Services sociaux à caractère interinstitutionnel*** | | | | |
| 1630 | Loyers et charges du centre de la petite enfance | Crédits non dissociés | 46 000 | | |
| 1631 | Frais de fonctionnement | Crédits non dissociés | 9 500 | | |
| 1632 | Frais de personnel statutaire | Crédits non dissociés | (55 000) | | |
| | | *Total de l'article 163* | 55 500 | | |
| | | TOTAL DU CHAPITRE 16 | 71 200 | 41 000 | 31 617,94 |
| | CHAPITRE 17 | | | | |
| *170* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | | |
| 1701 | Frais de réception et de représentation du personnel | Crédits non dissociés | 1 500 | 1 500 | 1 481,89 |
| | | *Total de l'article 170* | 1 500 | 1 500 | 1 481,89 |
| | | TOTAL DU CHAPITRE 17 | 1 500 | 1 500 | 1 481,89 |
| | | **Total du titre 1** | **11 897 300** | **10 975 500** | **9 745 553,44** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

**CHAPITRE 17 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir la participation de l'Office aux subventions octroyées notamment aux colonies de vacances.<br>Il couvre également les dépenses d'accueil et les frais d'assistance juridique en faveur du personnel. |
| *163* | *Nouvel article*<br>Cet article rassemble, dans un but de transparence, toutes les contributions de l'Office au coût du centre de la petite enfance à Luxembourg (loyers et charges, fonctionnement et personnel). L'ensemble des articles 163 de toutes les institutions et de la contribution correspondante de la Banque européenne d'investissement couvre 80 % du coût total, les 20 % restants étant à la charge des parents. |
| 1630 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la participation de l'Office aux loyers et charges. |
| 1631 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la participation de l'Office aux frais de fonctionnement pris en charge par le comité des activités sociales à Luxembourg. |
| 1632 | *Nouveau poste*<br>Comme ce crédit est inscrit dans sa totalité à la section II « Parlement » et à la présente partie de l'état des dépenses de la section III « Commission », le présent poste figure *pro forma* au budget de l'Office des publications. |
| *170* | *Ancien article 240* |
| 1701 | *Ancien poste 2401*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de réception et de représentation. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | |
| *200* | ***Loyers*** Crédits non dissociés | 1 306 000 | 1 260 000 | 958 444,91 |
| *201* | ***Assurances*** Crédits non dissociés | 12 000 | 10 500 | 4 677,63 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** Crédits non dissociés | 304 000 | 252 000 | 249 692,95 |
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** Crédits non dissociés | 235 500 | 205 000 | 140 466,23 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** Crédits non dissociés | 10 000 | 20 000 | 1 344,48 |
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** Crédits non dissociés | 86 000 | 82 000 | 78 932,54 |
| *206* | ***Acquisition de biens immobiliers*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** Crédits non dissociés | p.m. | 15 000 | 18 000,— |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** Crédits non dissociés | 7 500 | 10 000 | 5 925,85 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 1 961 000 | 1 854 500 | 1 457 484,59 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

# TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | Ce crédit est destiné à couvrir le loyer des bâtiments occupés par l'Office. |
| *201* | Ce crédit est destiné à honorer les contrats passés par la Commission avec les compagnies d'assurances pour les bâtiments occupés par l'Office. |
| *202* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation d'eau, d'électricité et d'énergie de chauffage. Le montant du crédit a été calculé en partant des dépenses enregistrées pendant l'année 1983.<br>L'augmentation tient compte des hausses éventuelles des tarifs. |
| *203* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de nettoyage des bâtiments calculés d'après les contrats d'entretien existants (y compris les équipements de conditionnement d'air, les ascenseurs). Sont également inclus dans ce crédit l'achat de produits d'entretien, le nettoyage et le blanchissage, les réparations nécessaires, ainsi que des remises en peinture. |
| *204* | Ce crédit est destiné à couvrir l'exécution de travaux d'aménagement et de modifications de cloisonnement dans les immeubles. |
| *205* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la sécurité des immeubles, notamment les contrats de surveillance du bâtiment, à l'achat, la location et l'entretien du matériel de lutte contre l'incendie, ainsi que les frais résultant de contrôles légaux des installations. |
| *209* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses courantes en matière d'immeubles, notamment taxes de voirie, assainissement, enlèvement d'ordures et de vieux papiers. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 21 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 21 | | | |
| *210* | ***Exploitation au centre informatique***<br>Crédits non dissociés | 549 600 | 558 000 | 252 180,75 |
| *213* | ***Travaux d'exploitation informatique confiés à des tiers***<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 20 000 | 10 500,— |
| *214* | ***Travaux d'analyse et de programmation, préanalyses et projets spéciaux confiés à des tiers***<br>Crédits non dissociés | 310 000 | 322 000 | 252 793,70 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 21 | 869 600 | 900 000 | 515 474,45 |
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Installations techniques et matériel bureautique*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 20 000 | 90 000 | 233 075,42 |
| 2201 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 25 000 | 45 000 | 38 617,40 |
| 2202 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 114 000 | 108 000 | 49 215,88 |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 83 000 | 95 000 | 68 328,50 |
| 2204 | Matériel bureautique<br>Crédits non dissociés | 30 000 | 42 000 | 27 959,37 |
| | *Total de l'article 220* | 272 000 | 380 000 | 417 196,57 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 21 — DÉPENSES RELATIVES À L'INFORMATIQUE**

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *210* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'exploitation suivants :<br>— achat, location et maintenance des ordinateurs, des progiciels et des logiciels, ainsi que location d'un système de composition,<br>— achat de matériel, fourniture et documentation. |
| *213* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux travaux d'exploitation confiés à l'extérieur. |
| *214* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais :<br>— de maintenance, d'entretien et de développement de logiciels existants,<br>— d'étude et d'analyse fonctionnelle pour des projets de publication à caractère informatique. |
| *220* | |
| 2200 | *Ancien poste 2220*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le complément d'équipement des ateliers de l'Office. |
| 2201 | *Ancien poste 2221*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement de matériel et d'installations techniques.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 2 000 Écus. |
| 2202 | *Ancien poste 2222*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de :<br>— location des téléscripteurs,<br>— location des télécopieurs,<br>— location des machines à photocopier, y compris le tirage des copies,<br>— location des horloges pointeuses. |
| 2203 | *Ancien poste 2223*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de réparation de l'équipement des ateliers et de la section « expédition », ainsi que l'achat de pièces de rechange y relatives. |
| 2204 | *Ancien article 220*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives au matériel bureautique. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *221* | ***Mobilier*** | | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier | Crédits non dissociés | 54 000 | 50 600 | 22 590,— |
| 2211 | Renouvellement de mobilier | Crédits non dissociés | 4 000 | 4 000 | 2 376,92 |
| 2212 | Location de mobilier | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier | Crédits non dissociés | 2 000 | 2 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 221* | | 60 000 | 56 600 | 24 966,92 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport | Crédits non dissociés | p.m. | 9 500 | 15 788,75 |
| 2232 | Location de matériel de transport | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport | Crédits non dissociés | 16 800 | 16 000 | 12 995,21 |
| | *Total de l'article 223* | | 16 800 | 25 500 | 28 783,96 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres | Crédits non dissociés | 1 000 | 2 500 | 1 300,— |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques | Crédits non dissociés | 2 000 | 2 000 | 1 602,26 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse | Crédits non dissociés | 500 | 300 | 235,72 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque | Crédits non dissociés | 1 200 | 1 000 | 910,40 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de rayonnages, de matériel de classement, ainsi que de complément de mobilier. |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement du matériel vétuste ou accidentellement détérioré.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 500 Écus. |
| 2213 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien et de réparation du mobilier. |
| *223* | |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien, de réparation et d'assurances des véhicules de l'Office. |
| *225* | |
| 2250 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de dictionnaires, lexiques, etc. pour les correcteurs notamment, ainsi que d'ouvrages techniques en imprimerie et en informatique. |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements aux journaux et périodiques. |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnements aux agences de presse. |
| 2254 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de reliure du *Journal officiel des Communautés européennes* indispensable à la conservation des collections de référence. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | | | |
| 2255 | Abonnements aux services d'information rapide sur écran<br>Crédits non dissociés | 500 | 2 000 | 150,42 |
| | *Total de l'article 225* | 5 200 | 7 800 | 4 198,80 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 354 000 | 469 900 | 475 146,25 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 800 000 | 800 000 | 698 831,44 |
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2329 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 232* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *233* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *234* | ***Dommages et intérêts***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *235* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2350 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 200 | 800 | 0,— |
| 2351 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 5 500 | 5 500 | 6 232,84 |
| 2352 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | 1 100 | 2 000 | 997,25 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *225* | *(suite)* |
| 2255 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements d'information rapide sur écran. |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir plus particulièrement les achats de matières et de papier d'imprimerie ainsi que d'enveloppes, d'emballages et de fournitures pour l'expédition. |
| *235* | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les assurances diverses (responsabilité civile, assurance contre le vol, etc.). |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'achat de tenues de service pour les chauffeurs et les huissiers ainsi que de vêtements de travail pour le personnel des ateliers et du service d'expédition. |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de rafraîchissements, occasionnellement de collations, servis lors de réunions internes. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

**CHAPITRE 24 — AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *235* | *(suite)* | | | |
| 2353 | Travaux de manutention et déménagement de services<br>Crédits non dissociés | 13 000 | 15 000 | 12 700,— |
| 2359 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 200 | 1 200 | 0,— |
| | *Total de l'article 235* | 20 000 | 24 500 | 19 930,09 |
| *239* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2392 | Prestations de la Commission (service de traduction à moyen et à long terme) en faveur de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 239* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 820 000 | 824 500 | 718 761,53 |
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Affranchissement de correspondance et frais de port***<br>Crédits non dissociés | 3 342 400 | 3 250 000 | 3 098 833,08 |
| *241* | ***Téléphone, télégraphe, télex, télévision***<br>Crédits non dissociés | 130 000 | 150 000 | 88 276,12 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 3 472 400 | 3 400 000 | 3 187 109,20 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

**CHAPITRE 24 — AFFRANCHISSEMENT ET TÉLÉCOMMUNICATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *235* | *(suite)* |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement et de manutention. |
| *239* | |
| 2392 | Selon les termes de l'accord conclu le 8 décembre 1972, avec effet au 1er janvier 1973, entre la Commission des Communautés européennes et l'Office des publications officielles des Communautés européennes concernant le rattachement à l'Office du service de traduction à moyen et à long terme, la Commission s'est engagée à mettre à la disposition de l'Office la capacité de traduction propre à garantir l'exécution de tous travaux demandés par l'Office pour ses besoins propres ou ceux des institutions de la Communauté. Ces travaux seront assurés par les traducteurs affectés à Luxembourg, figurant au tableau des effectifs de la Commission. |
| *240* | *Ancien poste 2310*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'affranchissement pour l'expédition, soit par poste, soit par chemin de fer ou par avion, du *Journal officiel des Communautés européennes* et des autres publications.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 440 000 Écus. |
| *241* | *Ancien poste 2311*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais fixes d'abonnements (téléphone, télégraphe, télex, Euronet, base de données), les frais de communications (téléphone, télégraphe, télex), les dépenses d'installation, d'entretien et de réparation du matériel et des lignes.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 4 500 Écus. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 15 000 | 15 000 | 11 213,14 |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions*** | | | |
| 2550 | Conférences, congrès et réunions organisés par l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 255* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 15 000 | 15 000 | 11 213,14 |
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir notamment les frais pour la réunion annuelle entre l'Office, les bureaux d'information dans les capitales et les représentants des bureaux de vente nationaux. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications<br>Crédits non dissociés | 45 000 | 50 000 | 34 388,87 |
| | *Total de l'article 271* | 45 000 | 50 000 | 34 388,87 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 45 000 | 50 000 | 34 388,87 |
| | **Total du titre 2** | **7 537 000** | **7 513 900** | **6 399 578,03** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *271* | |
| 2719 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses inhérentes aux actions entreprises par l'Office dans le cadre des opérations de promotion intensifiée des ventes des publications à toutes les institutions. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | 1 376 000 | 264 600 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | 1 376 000 | 264 600 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **1 376 000** | **264 600** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **20 810 300** | **18 754 000** | **16 145 131,47** |

COMMISSION

*Annexe II*
(Office des publications)

# TITRE 10

# AUTRES DÉPENSES

## CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

## CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses relatives à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal.

Pour ce qui est du personnel, il est destiné à couvrir les dépenses d'intervention de l'Office des publications relatives à la publication du droit dérivé en espagnol et en portugais en cas d'adhésion de l'Espagne et du Portugal aux Communautés.

Il se fonde sur l'engagement pour onze mois de 14 agents temporaires espagnols et portugais de catégorie B, sur l'engagement pour 1 mois de 14 correcteurs *freelance* et, en fonction de la charge de travail, sur l'engagement de correcteurs *freelance* supplémentaires pour l'exercice 1985.

Ce crédit est également fondé sur l'hypothèse que la production des ouvrages soit réalisée à l'intérieur du dispositif contractuel de l'Office des publications en matière d'impression.

Quant au crédit prévu pour les chapitres 2 0 et 2 2, il est destiné à couvrir les dépenses relatives à la location de l'extension du bâtiment de l'Office des publications.

| | |
|---|---|
| 1. Chapitre 1 1 : Personnel en activité | 562 000 |
| 2. Chapitre 1 3 : Dépenses relatives aux missions et aux déplacements | 38 000 |
| 3. Chapitre 2 0 : Investissement immobilier, location d'immeubles et frais accessoires | 750 000 |
| 4. Chapitre 2 2 : Biens meubles et frais accessoires | 26 000 |
| Total | 1 376 000 |

Ils sont purement provisionnels et ne seront utilisés qu'après virements vers d'autres chapitres du budget par l'intervention des autorités budgétaires.

COMMISSION

*PARTIE B*

CRÉDITS OPÉRATIONNELS

COMMISSION

## TITRE 1

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE
## SECTION « GARANTIE »

### CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 | | | |
| *100* | ***Restitutions pour les céréales*** | | | |
| 1000 | Restitutions pour le blé tendre en grains et la farine de blé tendre<br>Crédits non dissociés | 506 000 000 | 829 000 000 (1) | 809 096 793,32 |
| 1001 | Restitutions pour l'orge en grains et le malt<br>Crédits non dissociés | 313 000 000 | 247 000 000 | 405 542 781,81 |
| 1002 | Restitutions pour les autres céréales<br>Crédits non dissociés | 185 000 000 | 178 000 000 | 294 263 992,60 |
| 1003 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires (céréales)<br>Crédits non dissociés | 30 000 000 | 77 000 000 | 16 056 985,58 |
| | *Total de l'article 100* | 1 034 000 000 | 1 331 000 000 | 1 524 960 553,31 |
| *101* | ***Interventions sous forme de stockage de céréales*** | | | |
| 1010 | Indemnités de fin de campagne<br>Crédits non dissociés | 253 000 000 | 160 000 000 | 88 947 316,63 |

(1) Un crédit de 48 676 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

# TITRE 1

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE SECTION « GARANTIE »

### CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Les dépenses de la politique agricole commune relevant de la section « garantie » du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole sont, d'une part, des restitutions dont le financement est effectué en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3509/80 (JO n° L 367 du 31. 12. 1980, p. 87), et, d'autre part, des dépenses d'intervention dont le financement est effectué en application de l'article 3 du même règlement, les conditions de financement étant définies par le règlement (CEE) n° 1883/78 du Conseil, du 2 août 1978, relatif aux règles générales sur le financement des interventions par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » (JO n° L 216 du 5. 8. 1978, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1716/84 (JO n° L 163 du 21. 6. 1984, p. 1).<br>Les crédits inscrits au titre du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie », sont établis :<br>— d'une part, en fonction de la réglementation en vigueur pour les marchés agricoles,<br>— d'autre part, sur base d'hypothèses d'évolution des marchés agricoles. |
| *100* | |
| 1000 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions octroyées en application de l'article 16 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1018/84 (JO n° L 107 du 19. 4. 1984, p. 1). |
| 1001 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions octroyées en application de l'article 16 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1018/84 (JO n° L 107 du 19. 4. 1984, p. 1). |
| 1002 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions octroyées en application de l'article 16 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1018/84 (JO n° L 107 du 19. 4. 1984, p. 1). |
| 1003 | *Anciens postes 1003 et 1004*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil, du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |
| *101* | |
| 1010 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour indemnités de fin de campagne, en application de l'article 9 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *101* | *(suite)* | | | | |
| 1011 | Frais techniques relatifs au stockage public | Crédits non dissociés | 369 000 000 | 222 000 000 | 211 883 713,40 |
| 1012 | Frais financiers relatifs au stockage public | Crédits non dissociés | 146 000 000 | 75 000 000 | 140 282 763,— |
| 1013 | Autres frais de stockage public | Crédits non dissociés | 106 000 000 | 187 000 000 | 124 517 569,74 |
| 1019 | Autres interventions sous forme de stockage | Crédits non dissociés | 10 000 000 | 10 000 000 | 69,67 |
| | | *Total de l'article 101* | 884 000 000 | 654 000 000 | 565 631 432,44 |
| *102* | ***Interventions autres que sous forme de stockage de céréales*** | | | | |
| 1020 | Aide à la production de blé dur | Crédits non dissociés | 237 000 000 | 220 000 000 | 218 549 663,38 |
| 1021 | Restitutions à la production pour la fécule de pommes de terre | Crédits non dissociés | 45 000 000 | 47 000 000 | 29 724 947,85 |
| 1022 | Autres restitutions à la production | Crédits non dissociés | 125 000 000 | 132 000 000 | 99 936 170,71 |
| 1029 | Autres interventions | Crédits non dissociés | p.m. | 1 000 000 | 2 417 166,65 |
| | | *Total de l'article 102* | 407 000 000 | 400 000 000 | 350 627 948,59 |
| *103* | ***Riz*** | | | | |
| 1030 | Restitutions pour le riz | Crédits non dissociés | 49 000 000 | 52 000 000 | 67 895 075,78 |
| 1031 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires (riz) | Crédits non dissociés | 18 000 000 | 19 000 000 | 43 082,67 |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *101* | *(suite)* |
| 1011 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques découlant des achats de stockage public, en application des articles 7 et 8 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| 1012 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers découlant des achats de stockage public, en application des articles 7 et 8 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| 1013 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres frais de stockage public, en application des articles 7 et 8 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1); il s'agit de l'écart entre la valeur d'achat et la valeur de vente, de l'adaptation de la valeur des stocks résultant de l'application du règlement (CEE) n° 1883/78 du Conseil, du 2 août 1978, relatif aux règles générales sur le financement des interventions par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » (JO n° L 216 du 5. 8. 1978, p. 1). |
| 1019 | Ce crédit est destiné à couvrir les mesures particulières d'intervention et les mesures spéciales d'intervention effectuées en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1), pour autant qu'il ne s'agisse pas d'achats et d'opérations consécutives. |
| *102* | |
| 1020 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la production de blé dur en application de l'article 10 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| 1021 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions à la production pour la fécule de pomme de terre en application de l'article 11 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| 1022 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres restitutions à la production prévues à l'article 11 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| 1029 | Ce poste est destiné à couvrir notamment les dépenses de subventions qui sont accordées pour les importations en Italie, par voie maritime, de céréales fourragères en provenance des autres États membres en corollaire avec l'abattement de prélèvements dont bénéficient les mêmes importations en provenance des pays tiers [article 23 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1)]. |
| *103* | |
| 1030 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions octroyées en application de l'article 17 du règlement (CEE) n° 1418/76 du Conseil, du 21 juin 1976, portant organisation commune du marché du riz (JO n° L 166 du 25. 6. 1976, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1025/84 (JO n° L 107 du 19. 4. 1984, p. 13). |
| 1031 | *Anciens postes 1031 et 1032*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil, du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — SUCRE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(suite)* | | | |
| 1033 | Interventions pour le riz<br>Crédits non dissociés | 23 000 000 | 24 000 000 | 24 955 566,84 |
| | *Total de l'article 103* | 90 000 000 | 95 000 000 | 92 893 725,29 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 2 415 000 000 | 2 480 000 000 | 2 534 113 659,63 |
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Restitutions pour le sucre et l'isoglucose*** | | | |
| 1100 | Restitutions<br>Crédits non dissociés | 1 235 000 000 | 1 106 000 000 (1) | 758 089 398,21 |
| 1101 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires (sucre)<br>Crédits non dissociés | 4 000 000 | 4 000 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 110* | 1 239 000 000 | 1 110 000 000 | 758 089 398,21 |
| *111* | ***Interventions pour le sucre*** | | | |
| 1110 | Remboursement des frais de stockage<br>Crédits non dissociés | 430 000 000 | 446 000 000 | 550 502 873,50 |
| 1111 | Stockage public<br>Crédits non dissociés | 4 000 000 | p.m. | 0,— |

(1) Un crédit de 30 109 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 10 — CÉRÉALES ET RIZ** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — SUCRE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *103* | *(suite)* |
| 1033 | Ce crédit est destiné à couvrir, au stade actuel de la réglementation, les interventions suivantes :<br>— restitutions à la production en application de l'article 9 du règlement (CEE) n° 1418/76 du Conseil, du 21 juin 1976, portant organisation commune du marché du riz (JO n° L 166 du 25. 6. 1976, p. 1),<br>— interventions de stockages prévues par les articles 5, 6 et 8 du règlement (CEE) n° 1418/76,<br>— subvention pour livraison, vers le département d'outre-mer français de la Réunion, de riz communautaire en application de l'article 11 *bis* du règlement (CEE) n° 1418/76. |
| | En contrepartie des dépenses du chapitre 11, les professionnels versent des cotisations : d'une part, des cotisations de stockage, en principe équivalentes aux crédits du poste 1110 « remboursement des frais de stockage », et, d'autre part, des cotisations à la production couvrant une partie importante des dépenses de restitution.<br>Les cotisations à la production et au stockage du sucre sont évaluées à 1 021 100 000 Écus et les cotisations à la production d'isoglucose à 3 900 000 Écus. |
| *110* | |
| 1100 | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions octroyées en application de l'article 19 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1482/85 (JO n° L 151 du 10. 6. 1985, p. 1).<br>Le crédit inclut le montant des restitutions à l'exportation pour les quantités correspondant à celles qui découlent de l'application du protocole « sucre » annexé à la convention de Lomé et de l'accord spécifique avec l'Inde; le montant prévu pour 1985 s'établit à environ 520 millions d'Écus.<br>En 1984, il était de 445 millions d'Écus. En 1983, les dépenses s'établissaient à environ 390 millions d'Écus. |
| 1101 | *Anciens postes 1101 et 1102*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil, du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |
| *111* | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir les remboursements de frais de stockage en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |
| 1111 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses de stockage public en application de l'article 9 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — SUCRE** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — HUILE D'OLIVE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *111* | *(suite)* | | | |
| 1112 | Restitutions pour utilisation dans l'industrie chimique<br>Crédits non dissociés | 4 000 000 | 4 000 000 | 2 338 423,33 |
| 1113 | Mesures prises pour le sucre des départements d'outre-mer<br>Crédits non dissociés | 12 000 000 | 12 000 000 | 5 231 500,— |
| 1114 | Subventions à l'importation de sucre<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1119 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 111* | 450 000 000 | 462 000 000 | 558 072 796,83 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 1 689 000 000 | 1 572 000 000 | 1 316 162 195,04 |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| ***120*** | ***Restitutions pour l'huile d'olive*** | | | |
| 1200 | Restitutions<br>Crédits non dissociés | 27 000 000 | 24 000 000 | 9 715 330,24 |
| 1201 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | | |
| | *Total de l'article 120* | 27 000 000 | 24 000 000 | 9 715 330,24 |
| ***121*** | ***Aides à la production et à la consommation d'huile d'olive*** | | | |
| 1210 | Aides à la production<br>Crédits non dissociés | 587 000 000 | 513 000 000 | 393 837 148,11 |

COMMISSION

**CHAPITRE 11 — SUCRE** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — HUILE D'OLIVE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *111* | *(suite)* |
| 1112 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de restitutions pour l'utilisation dans l'industrie chimique en application de l'article 9 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |
| 1113 | Ce crédit est destiné, en l'état actuel de la réglementation, à couvrir les dépenses de mesures prises pour le sucre produit dans les départements d'outre-mer, en application de l'article 9 paragraphe 4 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |
| 1114 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses de subventions à l'importation de sucre, en application de l'article 18 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |
| 1119 | Ce poste est destiné à couvrir, dans l'état actuel de la réglementation, d'autres dépenses, notamment à celles résultant de l'application de l'article 9 paragraphe 2 (primes de dénaturation) du règlement (CEE) n° 1785/81 du Conseil, du 30 juin 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre (JO n° L 177 du 1. 7. 1981, p. 4). |
| *120* | |
| 1200 | *Ancien article 120*<br>Règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 231/85 (JO n° L 26 du 31. 1. 1985, p. 12), et notamment son article 20.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des restitutions pour l'huile d'olive en application de cet article. |
| 1201 | *Nouveau poste*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil, du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |
| *121* | |
| 1210 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la production, en application de l'article 5 paragraphe 1 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66), diminuées des retenues effectuées en application de l'article 5 paragraphes 2 et 4 dudit règlement (établissement du casier oléicole et actions spécifiques agronomiques). |

COMMISSION

**CHAPITRE 1 2 — HUILE D'OLIVE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | *(suite)* | | | |
| 1 2 1 1 | Aides à la consommation<br>Crédits non dissociés | 217 000 000 | 250 000 000 | 221 639 830,81 |
| | *Total de l'article 1 2 1* | 804 000 000 | 763 000 000 (1) | 615 476 978,92 |
| *1 2 2* | ***Actions spécifiques en rapport avec la production ou la consommation d'huile d'olive*** | | | |
| 1 2 2 0 | Actions en rapport avec la production<br>Crédits non dissociés | 15 500 000 | 11 000 000 | 13 801 024,93 |
| 1 2 2 1 | Actions en rapport avec la consommation<br>Crédits non dissociés | 5 500 000 | 6 000 000 | 199 244,27 |
| | *Total de l'article 1 2 2* | 21 000 000 | 17 000 000 | 14 000 269,20 |
| *1 2 3* | ***Interventions sous forme de stockage d'huile d'olive*** | | | |
| 1 2 3 0 | Frais techniques de stockage public<br>Crédits non dissociés | 22 000 000 | 28 000 000 | 24 147 911,56 |
| 1 2 3 1 | Frais financiers de stockage public<br>Crédits non dissociés | 16 000 000 | 22 000 000 | 20 583 873,06 |
| 1 2 3 2 | Autres frais de stockage public<br>Crédits non dissociés | – 16 000 000 | – 13 000 000 | – 32 516 147,11 |
| 1 2 3 3 | Autres interventions sous forme de stockage<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 1 2 3* | 22 000 000 | 37 000 000 | 12 215 637,51 |

(1) Un crédit de 17 826 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 12 — HUILE D'OLIVE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *121* | *(suite)* |
| 1211 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la consommation d'huile d'olive dans la Communauté, en application de l'article 11 paragraphe 1 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66), diminuées des retenues effectuées en application de l'article 11 paragraphe 6 dudit règlement (actions d'information ou autres actions visant à promouvoir la consommation d'huile d'olive dans la Communauté). |
| *122* | |
| 1220 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses découlant de l'article 1er du règlement (CEE) n° 154/75 du Conseil, du 21 janvier 1975, portant établissement d'un casier oléicole dans les États membres producteurs d'huile d'olive (JO n° L 19 du 24. 1. 1975, p. 1). |
| 1221 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses prévues à l'article 11 paragraphe 6 (actions d'information ou autres) du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| *123* | |
| 1230 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques de stockage public effectué en application des articles 12 et 13 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1231 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers de stockage public effectué en application des articles 12 et 13 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1232 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres frais de stockage public effectué en application des articles 12 et 13 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1233 | Ce poste est destiné à couvrir d'autres dépenses, notamment, en l'état actuel de la réglementation, celles effectuées en application des articles 13 et 20 *quinquies* (stock régulateur et contrats de stockage) du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |

COMMISSION

**CHAPITRE 12 — HUILE D'OLIVE** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — OLÉAGINEUX ET PROTÉAGINEUX**

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *124* | ***Autres interventions pour l'huile d'olive*** | Crédits non dissociés | 23 000 000 | 22 000 000 | 23 924 321,58 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 12 | | 897 000 000 | 863 000 000 | 675 332 537,45 |
| | CHAPITRE 13 | | | | |
| *130* | ***Oléagineux*** | | | | |
| 1300 | Restitutions | Crédits non dissociés | 5 000 000 | 5 000 000 | 3 747 017,72 |
| 1301 | Aides à la production de colza et de navette | Crédits non dissociés | 552 000 000 | 458 000 000 (1) | 631 400 520,25 |
| 1302 | Aides à la production de tournesol | Crédits non dissociés | 308 000 000 | 256 000 000 | 293 382 530,42 |
| 1303 | Aides à la production de soja | Crédits non dissociés | 47 000 000 | 21 000 000 | 6 185 453,62 |
| 1304 | Aides à la production de graines de lin | Crédits non dissociés | 16 000 000 | 7 000 000 | 14 489 254,99 |
| 1305 | Autres aides | Crédits non dissociés | p.m. | 50 000 | 18 686,47 |
| 1306 | Intervention sous forme de stockage | Crédits non dissociés | 10 000 000 | 950 000 | – 3 670 326,69 |
| 1309 | Autres interventions | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 130* | | 938 000 000 | 748 000 000 | 945 553 136,78 |

(1) Un crédit de 25 217 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 12 — HUILE D'OLIVE** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — OLÉAGINEUX ET PROTÉAGINEUX**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *124* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'octroi d'une restitution à la production d'huile d'olive utilisée pour la fabrication de conserves de poissons et de légumes en application de l'article 20 *bis* du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| *130* | |
| 1300 | Règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 231/85 (JO n° L 26 du 31. 1. 1985, p. 12), et notamment son article 28. |
| 1301 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la production de colza et de navette en application de l'article 27 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1302 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la production de tournesol en application de l'article 27 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1303 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'aide pour les graines de soja en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 1614/79 du Conseil, du 24 juillet 1979, prévoyant des mesures spéciales pour les graines de soja (JO n° L 190 du 28. 7. 1979, p. 8), abrogé et remplacé par le règlement (CEE) n° 1491/85 (JO n° L 151 du 10. 5. 1985, p. 15). |
| 1304 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'aide pour les graines de lin en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 569/76 du Conseil, du 15 mars 1976, prévoyant des mesures spéciales pour les graines de lin (JO n° L 67 du 15. 3. 1976, p. 29). |
| 1305 | Ce poste est destiné à couvrir d'autres dépenses, notamment, en l'état actuel de la réglementation, pour les dépenses d'aide pour les graines de ricin [règlement (CEE) n° 2874/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, prévoyant des mesures spéciales pour les graines de ricin (JO n° L 332 du 24. 12. 1977, p. 1)]. |
| 1306 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'achats, de stockage et des opérations consécutives en application de l'article 26 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66). |
| 1309 | Ce poste est destiné à couvrir, en l'état actuel de la réglementation, les dépenses éventuelles suivantes, notamment :<br>— indemnité de prompte commercialisation, en application de l'article 27 paragraphe 2 du règlement n° 136/66/CEE du Conseil, du 22 septembre 1966, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses (JO n° 172 du 30. 9. 1966, p. 3025/66),<br>— octroi d'une aide supplémentaire aux graines de colza et de navette transformées en Italie, en application de l'article 36 du règlement n° 136/66/CEE et de l'article 1er du règlement n° 876/67/CEE du Conseil, du 20 novembre 1967, instituant, pour la campagne de commercialisation 1967/1968, une aide supplémentaire pour les graines de colza et de navette transformées en Italie (JO n° 281 du 21. 11. 1967, p. 7). |

COMMISSION

**CHAPITRE 13 — OLÉAGINEUX ET PROTÉAGINEUX *(suite)***

**CHAPITRE 14 — PLANTES TEXTILES ET VERS À SOIE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *131* | ***Protéagineux*** | | | |
| 1310 | Aides à la production pour les pois, fèves et féveroles<br>Crédits non dissociés | 207 000 000 | 133 000 000 | 84 589 276,82 |
| 1311 | Aides à la production pour les fourrages séchés<br>Crédits non dissociés | 62 000 000 | 45 000 000 | 57 735 936,53 |
| 1312 | Aides à la production de lupins<br>Crédits non dissociés | 3 000 000 | 1 000 000 | |
| 1319 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 131* | 272 000 000 | 179 000 000 | 142 325 213,35 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 1 210 000 000 | 927 000 000 | 1 087 878 350,13 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Lin textile et chanvre*** | | | |
| 1400 | Aides à la production de lin textile<br>Crédits non dissociés | 23 000 000 | 19 000 000 | 17 587 961,80 |
| 1401 | Actions spécifiques<br>Crédits non dissociés | 1 500 000 | 1 200 000 | 253 273,— |
| 1402 | Aides à la production de chanvre<br>Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 503 893,06 |
| 1409 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 140* | 28 500 000 | 24 200 000 | 19 345 127,86 |

COMMISSION

**CHAPITRE 13 — OLÉAGINEUX ET PROTÉAGINEUX** *(suite)*

**CHAPITRE 14 — PLANTES TEXTILES ET VERS À SOIE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *131* | |
| 1310 | Règlement (CEE) n° 1431/82 du Conseil, du 18 mai 1982, prévoyant des mesures spéciales pour les pois, fèves et féveroles (JO n° L 162 du 12. 6. 1982, p. 28), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1485/85 (JO n° L 151 du 10. 6. 1985, p. 7). |
| 1311 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides accordées aux fourrages séchés en application du règlement (CEE) n° 1117/78 du Conseil, du 22 mai 1978, portant organisation commune des marchés dans le secteur des fourrages séchés (JO n° L 142 du 30. 5. 1978, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1314/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 27). |
| 1312 | *Nouveau poste*<br>Règlement (CEE) n° 1431/82 du Conseil, du 18 mai 1982, prévoyant des mesures spéciales pour les pois, fèves et féveroles (JO n° L 162 du 12. 6. 1982, p. 28), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1032/84 (JO n° L 107 du 19. 4. 1984, p. 39). |
| *140* | |
| 1400 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des aides à la production pour le lin textile en application de l'article 4 du règlement (CEE) n° 1308/70 du Conseil, du 29 juin 1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre (JO n° L 146 du 4. 7. 1970, p. 1), diminuées des retenues effectuées en vertu de l'article 2 dudit règlement. |
| 1401 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les actions d'information en vue d'encourager l'utilisation de lin textile en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 1308/70 du Conseil, du 29 juin 1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre (JO n° L 146 du 4. 7. 1970, p. 1). |
| 1402 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides à la production pour le chanvre en application de l'article 4 du règlement (CEE) n° 1308/70 du Conseil, du 29 juin 1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre (JO n° L 146 du 4. 7. 1970, p. 1). |
| 1409 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres interventions sur le lin textile et le chanvre, actuellement des aides au stockage privé en application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 1308/70 du Conseil, du 29 juin 1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre (JO n° L 146 du 4. 7. 1970, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 14 — PLANTES TEXTILES ET VERS À SOIE** *(suite)*

**CHAPITRE 15 — FRUITS ET LÉGUMES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *141* | ***Coton*** Crédits non dissociés | 183 500 000 | 116 000 000 (1) | 140 071 114,30 |
| *142* | ***Vers à soie*** Crédits non dissociés | 1 000 000 | 800 000 | 618 044,01 |
| *149* | ***Autres*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 213 000 000 | 141 000 000 | 160 034 286,17 |
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Fruits et légumes frais*** | | | |
| 1500 | Restitutions à l'exportation Crédits non dissociés | 68 000 000 | 57 000 000 | 51 918 717,31 |
| 1501 | Compensations financières pour opérations de retrait et dépenses d'achat et pour opérations de distribution gratuite Crédits non dissociés | 298 000 000 | 300 000 000 | 303 457 367,28 |
| 1502 | Compensations financières pour la promotion des agrumes communautaires Crédits non dissociés | 17 000 000 | 16 000 000 | 15 152 444,91 |
| 1503 | Compensations financières pour favoriser la transformation d'agrumes Crédits non dissociés | 105 000 000 | 98 000 000 | 79 269 884,85 |

(1) Un crédit de 4 439 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 14 — PLANTES TEXTILES ET VERS À SOIE** *(suite)*

**CHAPITRE 15 — FRUITS ET LÉGUMES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *141* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'aide à la production du coton en masse en application du règlement (CEE) n° 2169/81 du Conseil, du 27 juillet 1981, fixant les règles générales du régime d'aide au coton (JO n° L 211 du 31. 7. 1981, p. 2) arrêté en vertu du protocole n° 4 de l'acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1462/84 (JO n° L 142 du 29. 5. 1984, p. 1). |
| *142* | Le règlement (CEE) n° 827/68 du Conseil, du 28 juin 1968, portant organisation commune des marchés pour certains produits énumérés à l'annexe II du traité (JO n° L 151 du 30. 6. 1968, p. 16), a mis sous organisation commune de marchés les vers à soie et les œufs de vers à soie.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les aides accordées en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 845/72 du Conseil, du 24 avril 1972, prévoyant des mesures spéciales en vue de favoriser l'élevage des vers à soie (JO n° L 100 du 27. 4. 1972, p. 1). |
| *150* | |
| 1500 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des restitutions pour les fruits et légumes frais en application de l'article 30 du règlement (CEE) n° 1035/72 du Conseil, du 18 mai 1972, portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes (JO n° L 118 du 20. 5. 1972, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1332/84 (JO n° L 130 du 16. 5. 1984, p. 1). |
| 1501 | Ce crédit est destiné :<br>— à couvrir les dépenses au titre des compensations financières accordées aux organisations de producteurs, en application de l'article 18 du règlement (CEE) n° 1035/72 du Conseil, du 18 mai 1972, portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes (JO n° L 118 du 20. 5. 1972, p. 1) et pour les achats dans les cas de crise grave, en application de l'article 19 du même règlement,<br>— à couvrir les dépenses pour opérations de transformation et de distribution de produits ayant fait l'objet de retrait ou d'achat, en application de l'article 21 du règlement (CEE) n° 1035/72. |
| 1502 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des compensations financières pour la promotion des oranges et mandarines communautaires en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 2511/69 du Conseil, du 9 décembre 1969, prévoyant des mesures spéciales en vue de l'amélioration de la production et de la commercialisation dans le secteur des agrumes communautaires (JO n° L 318 du 18. 12. 1969, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1204/82 (JO n° L 140 du 20. 5. 1982, p. 38). |
| 1503 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour la transformation de certaines variétés d'oranges en application de l'article 3 du règlement (CEE) n° 2601/69 du Conseil, du 18 décembre 1969, prévoyant des mesures spéciales en vue de favoriser le recours à la transformation pour certaines variétés d'oranges (JO n° L 324 du 27. 12. 1969, p. 21), et les dépenses dues à l'application de mesures particulières visant à favoriser la commercialisation de produits transformés à base de citrons en application du règlement (CEE) n° 1035/77 du Conseil, du 17 mai 1977, prévoyant des mesures particulières visant à favoriser la commercialisation des produits transformés à base de citrons (JO n° L 125 du 19. 5. 1977, p. 3). |

COMMISSION

**CHAPITRE 15 — FRUITS ET LÉGUMES** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — PRODUITS DU SECTEUR VITI-VINICOLE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *150* | *(suite)* | | | |
| 1509 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 150* | 488 000 000 | 471 000 000 | 449 798 414,35 |
| *151* | ***Fruits et légumes transformés*** | | | |
| 1510 | Restitutions à l'exportation<br>Crédits non dissociés | 9 000 000 | 7 000 000 | 6 155 145,65 |
| 1511 | Aides à la production de produits transformés à base de tomates<br>Crédits non dissociés | 568 000 000 | 506 000 000 (1) | 469 225 059,16 |
| 1512 | Aides à la production pour des produits transformés à base de fruits<br>Crédits non dissociés | 285 000 000 | 253 000 000 | 265 737 936,82 |
| 1513 | Aides aux conserves d'ananas<br>Crédits non dissociés | 6 000 000 | 6 000 000 | 5 182 181,98 |
| 1519 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 151* | 868 000 000 | 772 000 000 | 746 300 323,61 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 1 356 000 000 | 1 243 000 000 | 1 196 098 737,96 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Restitutions pour les produits du secteur viti-vinicole***<br>Crédits non dissociés | 35 000 000 | 25 000 000 | 20 171 987,04 |

(1) Un crédit de 19 702 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 15 — FRUITS ET LÉGUMES** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — PRODUITS DU SECTEUR VITI-VINICOLE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***150*** | *(suite)* |
| 1509 | Ce poste est destiné à couvrir d'autres dépenses, notamment pour les indemnités éventuelles accordées en application de l'article 21 du règlement (CEE) n° 1035/72 du Conseil, du 18 mai 1972, portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes (JO n° L 118 du 20. 5. 1972, p. 1). |
| ***151*** | |
| 1510 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des restitutions pour les produits transformés à base de fruits et légumes en application des articles 5 et 6 du règlement (CEE) n° 516/77 du Conseil, du 14 mars 1977, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits transformés à base de fruits et légumes (JO n° L 73 du 21. 3. 1977, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 988/84 (JO n° L 103 du 16. 4. 1984, p. 11). |
| 1511 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de primes à la transformation de tomates en application de l'article 3 *bis* du règlement (CEE) n° 516/77 du Conseil, du 14 mars 1977, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits transformés à base de fruits et légumes (JO n° L 73 du 21. 3. 1977, p. 1). |
| 1512 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de primes à la transformation de fruits et légumes autres que les tomates, en application de l'article 3 *bis* du règlement (CEE) n° 516/77 du Conseil, du 14 mars 1977, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits transformés à base de fruits et légumes (JO n° L 73 du 21. 3. 1977, p. 1), ainsi que les dépenses particulières prévues au règlement (CEE) n° 2194/81 du Conseil du 27 juillet 1981, fixant les règles générales du régime d'aide à la production pour les raisins secs et les figues sèches (JO n° L 214 du 1. 8. 1981, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2674/82 (JO n° L 284 du 7. 10. 1982, p. 3). |
| 1513 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'aides aux conserves d'ananas en application de l'article 1er du règlement (CEE) n° 525/77 du Conseil, du 14 mars 1977, instituant un régime d'aide à la production pour les conserves d'ananas (JO n° L 73 du 21. 3. 1977, p. 46). |
| ***160*** | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des restitutions pour les produits du secteur viti-vinicole en application de l'article 20 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 798/85 (JO n° L 89 du 29. 3. 1985, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 16 — PRODUITS DU SECTEUR VITI-VINICOLE** *(suite)*

**CHAPITRE 17 — TABAC**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *161* | ***Interventions pour les produits du secteur viti-vinicole*** | | | |
| 1610 | Interventions sous forme de stockage de vins et moûts de raisins<br>Crédits non dissociés | 100 000 000 | 143 000 000 | 142 466 521,69 |
| 1611 | Distillation du vin<br>Crédits non dissociés | 613 000 000 | 425 000 000 (1) | 391 413 991,59 |
| 1612 | Distillation obligatoire des sous-produits de la vinification<br>Crédits non dissociés | 88 000 000 | 55 000 000 | 63 071 891,82 |
| 1613 | Aides à l'utilisation des moûts<br>Crédits non dissociés | 134 000 000 | 98 000 000 | 42 081 308,67 |
| 1614 | Prise en charge de l'alcool des distillations obligatoires<br>Crédits non dissociés | 22 000 000 | 14 000 000 | 0,— |
| 1619 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | 6 000 000 | 7 000 000 | 0,— |
| | *Total de l'article 161* | 963 000 000 | 742 000 000 | 639 033 713,77 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 16 | 998 000 000 | 767 000 000 | 659 205 700,81 |
| | CHAPITRE 17 | | | |
| *170* | ***Restitutions pour le tabac***<br>Crédits non dissociés | 42 000 000 | 31 000 000 | 27 944 246,83 |

(1) Un crédit de 11 563 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 16 — PRODUITS DU SECTEUR VITI-VINICOLE** *(suite)*

**CHAPITRE 17 — TABAC**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *161* | |
| 1610 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides :<br>— au stockage privé du vin et moûts de raisins, en application des articles 7 et 8 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1), ainsi que l'aide au stockage complémentaire (articles 12 et 12 *bis*),<br>— au relogement des vins de table prévu à l'article 10 du règlement (CEE) n° 337/79. |
| 1611 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de distillation du vin en application des articles 11, 12 *bis*, 15, 40 et 41 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1). |
| 1612 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par la distillation des sous-produits de la vinification, en application de l'article 39 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1). |
| 1613 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'aides pour l'utilisation de moûts :<br>— à transformer en jus de raisins destiné à être consommé en l'état,<br>— concentrés pour l'enrichissement de certains vins,<br>— concentrés ou non, destinés à la fabrication de *british*, *irish* et *home made wines*<br>[articles 14 et 14 *bis* du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1)]. |
| 1614 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de prise en charge par les organismes d'intervention, conformément aux articles 40 *bis* et 41 *bis*, de l'alcool provenant des distillations obligatoires prévues aux articles 39, 40 et 41 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1). |
| 1619 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les mesures d'intervention prises en application de l'article 57 du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1), pour les produits autres que les vins de table,<br>— les mesures dérogatoires consécutives à des calamités, prises en application de l'article 62 du règlement (CEE) n° 337/79,<br>— les mesures autres que la distillation, prévues aux articles 15 et 41 *quater* du règlement (CEE) n° 337/79. |
| *170* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des restitutions pour le tabac en application de l'article 9 du règlement (CEE) n° 727/70 du Conseil, du 21 avril 1970, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des tabacs bruts (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1482/85 (JO n° L 151 du 10. 6. 1985, p. 47). |

COMMISSION

**CHAPITRE 17 — TABAC** *(suite)*

**CHAPITRE 18 — AUTRES SECTEURS OU PRODUITS AGRICOLES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *171* | ***Primes pour le tabac*** Crédits non dissociés | 765 000 000 | 725 000 000 (1) | 614 790 385,05 |
| *172* | ***Interventions sous forme de stockage du tabac*** | | | |
| 1720 | Frais techniques de stockage public Crédits non dissociés | 16 000 000 | 12 000 000 | 10 932 673,08 |
| 1721 | Frais financiers de stockage public Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 700 000 | 3 134 881,10 |
| 1722 | Autres frais de stockage public Crédits non dissociés | 16 000 000 | 24 200 000 | 14 522 890,— |
| | *Total de l'article 172* | 34 000 000 | 38 900 000 | 28 590 444,18 |
| *173* | ***Autres interventions pour le tabac*** Crédits non dissociés | p.m. | 100 000 | – 77,74 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 17 | 841 000 000 | 795 000 000 | 671 324 998,32 |
| | CHAPITRE 18 | | | |
| *180* | ***Semences*** Crédits non dissociés | 44 900 000 | 44 000 000 (2) | 42 976 572,63 |
| *181* | ***Houblon*** Crédits non dissociés | 9 000 000 | 10 000 000 | 8 169 870,84 |
| *182* | ***Pommes de terre*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

(1) Un crédit de 17 326 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 1 226 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 17 — TABAC** *(suite)*

**CHAPITRE 18 — AUTRES SECTEURS OU PRODUITS AGRICOLES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *171* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les primes octroyées en application de l'article 3 du règlement (CEE) n° 727/70 du Conseil, du 21 avril 1970, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des tabacs bruts (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 1). |
| *172* | |
| 1720 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques de stockage public, en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 727/70 du Conseil, du 21 avril 1970, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des tabacs bruts (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 1). |
| 1721 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers de stockage public, en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 727/70 du Conseil, du 21 avril 1970, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des tabacs bruts (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 1). |
| 1722 | Ce crédit est destiné à couvrir d'autres dépenses liées au stockage public, en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 727/70 du Conseil, du 21 avril 1970, portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des tabacs bruts (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 1). |
| *173* | Ce poste est destiné à couvrir les primes pour non-replantation de tabac de variété Beneventano, en application du règlement (CEE) n° 339/77 du Conseil, du 14 février 1977, prévoyant des mesures spéciales, dans le secteur du tabac, pour les tabacs de la variété Beneventano (JO n° L 48 du 19. 2. 1977, p. 4). |
| *180* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour des aides à la production en application de l'article 3 du règlement (CEE) n° 2358/71 du Conseil, du 26 octobre 1971, portant organisation commune des marchés dans le secteur des semences (JO n° L 246 du 5. 11. 1971, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1581/83 (JO n° L 163 du 22. 6. 1983, p. 23). |
| *181* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour des aides à l'hectare octroyées aux producteurs en application de l'article 12 du règlement (CEE) n° 1696/71 du Conseil, du 26 juillet 1971, portant organisation commune des marchés dans le secteur du houblon (JO n° L 175 du 4. 8. 1971, p. 1). |
| *182* | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 23 janvier 1976, portant organisation commune de marché dans le secteur des pommes de terre [COM (75) 690 final], modifiée le 28 mars 1977. |

COMMISSION

**CHAPITRE 18 — AUTRES SECTEURS OU PRODUITS AGRICOLES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *183* | ***Alcool éthylique d'origine agricole*** Crédits non dissociés | p.m. | | |
| *184* | ***Apiculture*** Crédits non dissociés | 100 000 | 1 000 000 | 4 439 380,38 |
| *189* | ***Autres*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 18 | 54 000 000 | 55 000 000 | 55 585 823,85 |
| | **Total du titre 1** | **9 673 000 000** | **8 843 000 000** | **8355 736 289,36** |

COMMISSION

**CHAPITRE 18 — AUTRES SECTEURS OU PRODUITS AGRICOLES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *183* | *Nouvel article*<br>Proposition modifiée de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 14 juillet 1983, portant organisation commune des marchés dans le secteur de l'alcool éthylique d'origine agricole [COM (83) 470 final]. |
| *184* | Règlement (CEE) n° 1196/81 du Conseil, du 28 avril 1981, portant établissement d'un régime d'aide à l'apiculture pour les campagnes 1981/1982, 1982/1983 et 1983/1984 (JO n° L 122 du 6. 5. 1981, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1994/83 (JO n° L 196 du 20. 7. 1983, p. 8). |

COMMISSION

## TITRE 2

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE
## SECTION « GARANTIE »
## (suite du titre 1)

### CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | | |
| *200* | ***Restitutions pour le lait et les produits laitiers*** | | | | |
| 2000 | Restitutions pour le beurre et le *butter oil* | Crédits non dissociés | 747 000 000 | 619 000 000 | 436 378 776,71 |
| 2001 | Restitutions pour le lait écrémé en poudre | Crédits non dissociés | 264 000 000 | 225 000 000 | 102 850 217,99 |
| 2002 | Restitutions pour les fromages | Crédits non dissociés | 464 000 000 | 424 000 000 | 242 056 052,34 |
| 2003 | Restitutions pour les autres produits laitiers | Crédits non dissociés | 688 000 000 | 664 000 000 | 434 610 303,70 |
| 2006 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires pour le lait écrémé en poudre | Crédits non dissociés | 136 000 000 | 114 000 000 | 48 396 267,09 |
| 2007 | Restitutions pour les actions communautaires de dons alimentaires pour le *butter oil* | Crédits non dissociés | 76 000 000 | 83 000 000 | 62 458 733,80 |
| | *Total de l'article 200* | | 2 375 000 000 | 2 129 000 000 (1) | 1 326 750 351,63 |
| *201* | ***Interventions sous forme de stockage du lait écrémé en poudre*** | | | | |
| 2010 | Stockage privé | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2011 | Frais techniques de stockage public | Crédits non dissociés | 18 000 000 | 30 000 000 | 29 164 233,31 |
| 2012 | Frais financiers de stockage public | Crédits non dissociés | 68 000 000 | 102 000 000 | 90 325 379,29 |

(1) Un crédit de 59 001 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

# TITRE 2

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE
## SECTION « GARANTIE »
## (suite du titre 1)

### CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | |
| 2000 | Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1298/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 5), et notamment son article 17. |
| 2001 | Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1298/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 5), et notamment son article 17. |
| 2002 | Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1298/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 5), et notamment son article 17. |
| 2003 | Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1298/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 5), et notamment son article 17. |
| 2006 | *Anciens postes 2006 et 2007*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |
| 2007 | *Anciens postes 2008 et 2009*<br>Règlement (CEE) n° 2681/74 du Conseil, du 21 octobre 1974, relatif au financement communautaire des dépenses résultant de la fourniture de produits agricoles au titre de l'aide alimentaire (JO n° L 288 du 25. 10. 1974, p. 1), et notamment son article 2 paragraphe 1. |
| *201* | |
| 2010 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses d'aide au stockage privé, effectuées en application de l'article 7 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2011 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques de stockage public, en application de l'article 7 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2012 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers de stockage public, en application de l'article 7 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *201* | *(suite)* | | | |
| 2013 | Autres frais de stockage public<br>Crédits non dissociés | 566 000 000 | 646 000 000 | 514 964 795,57 |
| | *Total de l'article 201* | 652 000 000 | 778 000 000 | 634 454 408,17 |
| *202* | ***Interventions sous forme d'aides à l'utilisation de lait écrémé*** | | | |
| 2020 | Aides au lait écrémé en poudre destiné à l'alimentation des veaux<br>Crédits non dissociés | 649 000 000 | 649 000 000 | 831 641 580,30 |
| 2021 | Aides au lait écrémé liquide destiné à l'alimentation des veaux<br>Crédits non dissociés | 143 000 000 | 135 000 000 | 119 766 572,75 |
| 2022 | Aides au lait écrémé en poudre destiné à l'alimentation des animaux autres que les veaux<br>Crédits non dissociés | 190 000 000 | 225 000 000 | 61 352 959,69 |
| 2023 | Aides au lait écrémé liquide destiné à l'alimentation des animaux autres que les veaux<br>Crédits non dissociés | 318 000 000 | 247 000 000 | 315 067 151,36 |
| 2024 | Aides au lait écrémé utilisé dans la fabrication de caséine<br>Crédits non dissociés | 438 000 000 | 376 000 000 | 302 915 101,68 |
| 2025 | Aides au lait en poudre à 10 % de matières grasses destiné à l'alimentation des veaux<br>Crédits non dissociés | 406 000 000 | 256 000 000 | |
| 2029 | Autres aides<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 202* | 2 144 000 000 | 1 888 000 000 (1) | 1 630 743 365,78 |
| *203* | ***Interventions sous forme de stockage du beurre et de la crème*** | | | |
| 2030 | Stockage privé<br>Crédits non dissociés | 98 000 000 | 96 000 000 | 100 654 728,94 |

(1) Un crédit de 52 868 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***201*** | *(suite)* |
| 2013 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres frais de stockage public, en application de l'article 7 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13).<br>Il s'agit notamment :<br>— des dépenses de subvention à des utilisations spécifiques,<br>— de l'adaptation de la valeur des stocks résultant de l'application du règlement (CEE) n° 1883/78 du Conseil, du 2 août 1978, relatif aux règles générales sur le financement des interventions par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » (JO n° L 216 du 5. 8. 1978, p. 1),<br>— des dépenses de transport effectuées en application de l'article 8 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 563/76 du Conseil, du 15 mars 1976, relatif à l'achat obligatoire de lait écrémé en poudre détenu par les organismes d'intervention et destiné à être utilisé dans les aliments pour animaux (JO n° L 67 du 15. 3. 1976, p. 18). |
| ***202*** | |
| 2020 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides à l'alimentation des veaux, octroyées en application de l'article 10 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2021 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides à l'alimentation des veaux, octroyées en application de l'article 10 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2022 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides à l'alimentation des animaux autres que les veaux, octroyées en application de l'article 10 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2023 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides à l'alimentation des animaux autres que les veaux, octroyées en application de l'article 10 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2024 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides octroyées en application de l'article 11 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2025 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides au lait en poudre partiellement écrémé pour les veaux. |
| 2029 | Ce poste est prévu pour couvrir les aides pour des utilisations spécifiques en application de l'article 12 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| ***203*** | |
| 2030 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les aides octroyées conformément à l'article 6 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *203* | *(suite)* | | | |
| 2031 | Frais techniques de stockage public<br>Crédits non dissociés | 138 000 000 | 114 000 000 | 66 408 469,12 |
| 2032 | Frais financiers de stockage public<br>Crédits non dissociés | 256 000 000 | 209 000 000 | 109 258 226,— |
| 2033 | Autres frais liés au stockage<br>Crédits non dissociés | 968 000 000 | 418 000 000 | 134 464 152,66 |
| | *Total de l'article 203* | 1 460 000 000 | 837 000 000 | 410 785 576,72 |
| *204* | ***Autres mesures relatives aux matières grasses butyriques*** | | | |
| 2040 | Aides à la consommation de beurre et à des bénéficiaires d'une assistance sociale<br>Crédits non dissociés | 27 000 000 | 109 000 000 | 134 527 969,42 |
| 2049 | Autres mesures<br>Crédits non dissociés | 255 000 000 | 520 000 000 | 361 907 660,68 |
| | *Total de l'article 204* | 282 000 000 | 629 000 000 | 496 435 630,10 |
| *205* | ***Interventions pour d'autres produits laitiers*** | | | |
| 2050 | Stockage de fromages<br>Crédits non dissociés | 66 000 000 | 64 000 000 | 53 713 157,56 |
| 2059 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 205* | 66 000 000 | 64 000 000 | 53 713 157,56 |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *203* | *(suite)* |
| 2031 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques découlant des achats de stockage public, en application de l'article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2032 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers découlant des achats de stockage public, en application de l'article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2033 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres frais de stockage public, en application de l'article 6 paragraphes 1 et 3 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), ainsi que les autres dépenses faites en application de l'article 6 paragraphe 3.<br>Il s'agit notamment :<br>— des dépenses de subvention pour des utilisations spécifiques,<br>— de l'adaptation de la valeur des stocks résultant de l'application du règlement (CEE) n° 1883/78 du Conseil, du 2 août 1978, relatif aux règles générales sur le financement des interventions par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » (JO n° L 216 du 5. 8. 1978, p. 1). |
| *204* | |
| 2040 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les mesures spéciales de réduction des excédents de matières grasses butyriques, prises en application de l'article 12 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| 2049 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides pour des utilisations spécifiques en application de l'article 12 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13). |
| *205* | |
| 2050 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par les interventions de stockage de fromages, d'une part stockage public ou privé de grana padano, parmigiano-reggiano et provolone réalisé en application de l'article 8 du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13), d'autre part stockage privé des fromages de garde effectué en application de l'article 9 du même règlement. |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *206* | ***Autres mesures intéressant le secteur du lait et des produits laitiers*** | | | |
| 2060 | Participation de la « garantie » aux primes de non-commercialisation du lait et de reconversion<br>Crédits non dissociés | 39 000 000 | 49 000 000 | 92 009 231,71 |
| 2061 | Lait aux écoliers<br>Crédits non dissociés | 146 000 000 | 146 000 000 | 83 681 138,24 |
| 2062 | Action de développement du marché<br>Crédits non dissociés | 72 000 000 | 73 000 000 | 59 961 944,79 |
| 2063 | Amélioration de la qualité du lait<br>Crédits non dissociés | 21 000 000 | 20 000 000 | 10 578 536,39 |
| 2064 | Autres mesures dans le cadre du programme d'élargissement du marché des produits laitiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2069 | Autres mesures<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 206* | 278 000 000 | 288 000 000 | 246 230 851,13 |
| *207* | ***Participation financière des producteurs de lait*** | | | |
| 2070 | Prélèvement linéaire<br>Crédits non dissociés | – 632 000 000 | – 725 000 000 | – 527 360 571,48 |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *206* | |
| 2060 | Ce crédit est destiné à couvrir la part relevant de la section « garantie » des dépenses relatives aux primes de non-commercialisation du lait et de reconversion de troupeaux bovins à orientation laitière, suivant le règlement (CEE) n° 1078/77 du Conseil, du 17 mai 1977, instituant un régime de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers et de reconversion de troupeaux bovins à orientation laitière (JO n° L 131 du 26. 5. 1977, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1300/84 (JO n° L 125 du 12. 5. 1984, p. 3). La section « garantie » assure le financement de 60 % des dépenses, les 40 % restants relevant de la section « orientation ». |
| 2061 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la distribution du lait aux écoliers en application du règlement (CEE) n° 1080/77 du Conseil, du 17 mai 1977, relatif à la cession à prix réduit de lait et de certains produits laitiers aux élèves des établissements scolaires (JO n° L 131 du 26. 5. 1977, p. 8), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1211/83 (JO n° L 132 du 21. 5. 1983, p. 10). |
| 2062 | Ce crédit est destiné à couvrir des actions de promotion, de publicité, d'expansion du marché et de recherche de marché. |
| 2063 | Ce crédit est destiné à couvrir les actions relatives à l'amélioration de la qualité du lait. |
| 2064 | Ce poste est destiné à couvrir des dépenses spécifiques liées au prélèvement de coresponsabilité. |
| *207* | |
| 2070 | *Ancien article 207*<br>Règlement (CEE) n° 1079/77 du Conseil, du 17 mai 1977, relatif à un prélèvement de coresponsabilité et à des mesures destinées à élargir les marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 131 du 26. 5. 1977, p. 6), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1206/84 (JO n° L 115 du 1. 5. 1984, p. 73).<br>La participation financière des producteurs de lait pour 1985 est calculée sur la base du prélèvement de 3 % du prix indicatif du lait, fixé pour la campagne 1984/1985 par le règlement précité.<br>Les fonds provenant de cette participation financière sont destinés :<br>a) à financer des mesures spécifiques, conformément aux programmes annuels établis par campagne, soit, pour 1984/1985 :<br>— deux tiers des dépenses pour un montant correspondant à 100 % du prix indicatif et 100 % des dépenses pour les 25 % du prix indicatif supplémentaire pour le lait aux écoliers (poste 2061),<br>— deux tiers des dépenses pour les graisses butyriques pour pâtisserie, crème glacée et beurre concentré (poste 2033),<br>— 100 % des dépenses pour l'amélioration de la qualité du lait (poste 2063),<br>— 100 % des dépenses pour les actions de développement du marché (poste 2062);<br>b) à contribuer aux dépenses du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie », dans le secteur du lait et des produits laitiers, y compris le financement des mesures suivantes déjà existantes et considérées comme prioritaires :<br>— amélioration des conditions d'exportation des produits laitiers,<br>— mesures d'écoulement du beurre,<br>— aides pour le lait écrémé en poudre,<br>— ventes spéciales de lait écrémé en poudre dans des secteurs autres que celui des aliments pour veaux. |

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

**CHAPITRE 21 — VIANDE BOVINE**

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *207* | *(suite)* | | | | |
| 2071 | Prélèvement supplémentaire | Crédits non dissociés | – 148 000 000 | – 247 000 000 | |
| | *Total de l'article 207* | | – 780 000 000 | – 972 000 000 | – 527 360 571,48 |
| *208* | ***Mesures en faveur des petits producteurs*** | Crédits non dissociés | 125 000 000 | 120 000 000 | 124 325 639,32 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | | 6 602 000 000 | 5 761 000 000 | 4 396 078 408,93 |
| | CHAPITRE 21 | | | | |
| *210* | ***Restitutions pour la viande bovine*** | Crédits non dissociés | 1 148 000 000 | 896 000 000 (1) | 828 170 796,28 |
| *211* | ***Interventions sous forme de stockage de viande bovine*** | | | | |
| 2110 | Stockage privé | Crédits non dissociés | 136 000 000 | 17 000 000 | 14 041 410,87 |
| 2111 | Frais techniques relatifs au stockage public | Crédits non dissociés | 180 000 000 | 140 000 000 | 93 946 813,54 |
| 2112 | Frais financiers relatifs au stockage public | Crédits non dissociés | 111 000 000 | 63 000 000 | 55 797 978,85 |

(1) Un crédit de 27 565 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 20 — LAIT ET PRODUITS LAITIERS** *(suite)*

**CHAPITRE 21 — VIANDE BOVINE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *207* | *(suite)* |
| 2071 | *Nouveau poste*<br>Règlement (CEE) n° 856/84 du Conseil, du 31 mars 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 804/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 90 du 1. 4. 1984, p. 10).<br>Ce prélèvement, à charge des producteurs ou acheteurs de lait de vache, est mis en œuvre dans chaque région du territoire des États membres pendant cinq périodes consécutives de douze mois débutant le 2 avril 1984 selon deux formules différentes définies à l'article 1er du règlement (CEE) n° 856/84. Il est fixé à 75 ou 100 % du prix indicatif du lait, selon qu'il est fait usage de l'une ou l'autre formule, pour toutes les quantités de lait et/ou d'équivalent lait livrées et qui, pendant la période de douze mois en cause, dépassent une quantité de référence. En cas de vente directe à la consommation, le prélèvement dû est fixé à 75 % du prix indicatif du lait sur toutes les quantités de lait et/ou de produits laitiers qui, pendant la période de douze mois en cause, dépassent une quantité de référence. |
| *208* | Règlement (CEE) n° 1079/77 du Conseil, du 17 mai 1977, relatif à un prélèvement de coresponsabilité et à des mesures destinées à élargir les marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (JO n° L 131 du 26. 5. 1977, p. 6), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1206/84 (JO n° L 115 du 1. 5. 1984, p. 73), et notamment son article 2 *bis*. |
| *210* | Règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24), modifié en dernier lieu par l'acte d'adhésion de la Grèce (JO n° L 291 du 19. 11. 1979, p. 17), et notamment son article 18. |
| *211* | |
| 2110 | Ce crédit est destiné à couvrir les aides au stockage privé résultant de l'application de l'article 5 paragraphe 1 sous a) du règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24). |
| 2111 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais techniques découlant des achats de stockage public en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24). |
| 2112 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais financiers découlant des achats de stockage public en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24). |

COMMISSION

**CHAPITRE 21 — VIANDE BOVINE** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — VIANDES OVINE ET CAPRINE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *211* | *(suite)* | | | |
| 2113 | Autres frais de stockage public<br>Crédits non dissociés | 652 000 000 | 472 000 000 | 468 597 289,85 |
| | *Total de l'article 211* | 1 079 000 000 | 692 000 000 | 632 383 493,11 |
| *212* | ***Interventions autres que sous forme de stockage de viande bovine*** | | | |
| 2120 | Primes à la vache allaitante<br>Crédits non dissociés | 95 000 000 | 94 000 000 | 91 064 994,77 |
| 2121 | Primes à la naissance des veaux<br>Crédits non dissociés | 106 000 000 | 124 000 000 | 102 979 161,48 |
| 2122 | Primes à l'abattage de gros bovins autres que les vaches<br>Crédits non dissociés | 32 000 000 | 40 000 000 | 81 890 971,96 |
| 2129 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 212* | 233 000 000 | 258 000 000 | 275 935 128,21 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 21 | 2 460 000 000 | 1 846 000 000 | 1 736 489 417,60 |
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Restitutions pour les viandes ovine et caprine***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 21 — VIANDE BOVINE** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — VIANDES OVINE ET CAPRINE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *211* | *(suite)* |
| 2113 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres frais de stockage public et notamment l'écart entre la valeur d'achat et la valeur de vente en application des articles 5, 6 et 7 du règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24). |
| *212* | |
| 2120 | Ce crédit est destiné à couvrir les primes à la vache allaitante en application du règlement (CEE) n° 1357/80 du Conseil, du 5 juin 1980, instaurant un régime de prime au maintien du troupeau de vaches allaitantes (JO n° L 140 du 5. 6. 1980, p. 1), modifié par le règlement (CEE) n° 1417/81 (JO n° L 142 du 28. 5. 1981, p. 4). |
| 2121 | Ce crédit est destiné à couvrir, dans l'état actuel de la réglementation, les primes à la naissance de veaux, définies par l'article 4 du règlement (CEE) n° 464/75 du Conseil, du 27 février 1975, instituant des régimes de primes en faveur des producteurs de bovins (JO n° L 52 du 28. 2. 1975, p. 5), et par le règlement (CEE) n° 1064/84 du Conseil, du 16 avril 1984, concernant l'octroi, pendant la campagne de commercialisation 1984/1985, d'une prime à la naissance des veaux en Grèce, en Irlande, en Italie et en Irlande du Nord et l'octroi d'une prime nationale complémentaire en Italie (JO n° L 105 du 18. 4. 1984, p. 3). |
| 2122 | Ce crédit est destiné à couvrir, dans l'état actuel de la réglementation, les primes à l'abattage de gros bovins autres que les vaches, définies par l'article 1er du règlement (CEE) n° 464/75 du Conseil, du 27 février 1975, instituant des régimes de primes en faveur des producteurs de bovins (JO n° L 52 du 28. 2. 1975, p. 5), par l'article 3 du règlement (CEE) n° 870/77 du Conseil, du 26 avril 1977, autorisant les États membres à accorder une prime à l'abattage de certains gros bovins de boucherie pendant la campagne 1977/1978 (JO n° L 106 du 29. 4. 1977, p. 14), et par le règlement (CEE) n° 1063/84 du Conseil, du 16 avril 1984, concernant l'octroi d'une prime à l'abattage de certains gros bovins de boucherie au Royaume-Uni pendant la campagne de commercialisation 1984/1985 (JO n° L 105 du 18. 4. 1984, p. 1). |
| 2129 | Ce poste est destiné à couvrir d'autres interventions, notamment celles qui résulteraient de l'application de l'article 22 *bis* du règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24). |
| *220* | Règlement (CEE) n° 1837/80 du Conseil, du 27 juin 1980, portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes ovine et caprine (JO n° L 183 du 16. 7. 1980, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1312/85 (JO n° L 137 du 27. 5. 1985, p. 22), et notamment son article 17. |

COMMISSION

**CHAPITRE 22 — VIANDES OVINE ET CAPRINE** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — VIANDE PORCINE**

**CHAPITRE 24 — ŒUFS ET VOLAILLES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | ***Interventions pour les viandes ovine et caprine*** | | | |
| 2210 | Primes<br>Crédits non dissociés | 451 000 000 | 479 000 000 (1) | 305 598 113,15 |
| 2211 | Stockage<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2219 | Autres interventions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 221* | 451 000 000 | 479 000 000 | 305 598 113,15 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 451 000 000 | 479 000 000 | 305 598 113,15 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Restitutions pour la viande porcine***<br>Crédits non dissociés | 136 000 000 | 166 000 000 (2) | 120 210 541,62 |
| *231* | ***Interventions pour la viande porcine***<br>Crédits non dissociés | 27 000 000 | 41 000 000 | 24 782 789,52 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 163 000 000 | 207 000 000 | 144 993 331,14 |
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Restitutions pour les œufs***<br>Crédits non dissociés | 35 000 000 | 33 000 000 | 30 408 965,89 |

(1) Un crédit de 8 320 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 4 424 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 22 — VIANDES OVINE ET CAPRINE** *(suite)*

**CHAPITRE 23 — VIANDE PORCINE**

**CHAPITRE 24 — ŒUFS ET VOLAILLES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir les primes au revenu et/ou les primes à l'abattage en application des articles 5 et 8 du règlement (CEE) n° 1837/80 du Conseil, du 27 juin 1980, portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes ovine et caprine (JO n° L 183 du 16. 7. 1980, p. 1). |
| 2211 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses de stockage en application de l'article 6 du règlement (CEE) n° 1837/80 du Conseil, du 27 juin 1980, portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes ovine et caprine (JO n° L 183 du 16. 7. 1980, p. 1). |
| *230* | Règlement (CEE) n° 2759/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc (JO n° L 282 du 1. 11. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2966/80 (JO n° L 307 du 18. 11. 1980, p. 5), et notamment son article 15. |
| *231* | Ce crédit est destiné, en l'état actuel de la réglementation, à couvrir les dépenses pour les actions de stockage privé, public et autres mesures prévues par le règlement (CEE) n° 2759/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc (JO n° L 282 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| *240* | Règlement (CEE) n° 2771/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (JO n° L 282 du 1. 11. 1975, p. 49), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3643/81 (JO n° L 346 du 19. 12. 1981, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 24 — ŒUFS ET VOLAILLES *(suite)***

**CHAPITRE 25 — RESTITUTIONS POUR CERTAINES MARCHANDISES RÉSULTANT DE LA TRANSFORMATION DE PRODUITS AGRICOLES**

**CHAPITRE 27 — MONTANTS COMPENSATOIRES « ADHÉSION » OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES INTRA-COMMUNAUTAIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *241* | ***Restitutions pour les volailles*** Crédits non dissociés | 89 000 000 | 93 000 000 (1) | 92 867 054,03 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 124 000 000 | 126 000 000 | 123 276 019,92 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Restitutions pour les céréales exportées sous forme de certaines boissons spiritueuses*** Crédits non dissociés | 27 000 000 | 17 000 000 | 29 618 841,67 |
| *251* | ***Restitutions pour certaines marchandises résultant de la transformation de produits agricoles*** Crédits non dissociés | 375 000 000 | 334 000 000 (2) | 313 568 089,65 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 402 000 000 | 351 000 000 | 343 186 931,32 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Montants compensatoires « adhésion » octroyés au titre des échanges intracommunautaires*** Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 (3) | 268 697,64 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 1 000 000 | 1 000 000 | 268 697,64 |

(1) Un crédit de 2 757 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 7 648 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(3) Un crédit de 24 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 24 — ŒUFS ET VOLAILLES *(suite)***

**CHAPITRE 25 — RESTITUTIONS POUR CERTAINES MARCHANDISES RÉSULTANT DE LA TRANSFORMATION DE PRODUITS AGRICOLES**

**CHAPITRE 27 — MONTANTS COMPENSATOIRES « ADHÉSION » OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES INTRA-COMMUNAUTAIRES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *241* | Règlement (CEE) n° 2777/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (JO n° L 282 du 1. 11. 1975, p. 77), modifié en dernier lieu par l'acte d'adhésion de la Grèce (JO n° L 291 du 19. 11. 1979, p. 17). |
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions pour les céréales exportées sous forme de boissons spiritueuses, en application de l'article 16 du règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1). |
| *251* | Ce crédit est destiné à couvrir des restitutions aux marchandises résultant de la transformation de produits agricoles visés par le règlement (CEE) n° 3035/80 du Conseil, du 11 novembre 1980, établissant, pour certains produits agricoles exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe II du traité, les règles générales relatives à l'octroi des restitutions à l'exportation et les critères de fixation de leur montant (JO n° L 323 du 29. 11. 1980, p. 27). |
| *270* | Ce crédit est destiné à couvrir les montants compensatoires « adhésion » prévus à l'article 55 de l'acte d'adhésion de 1972 et à l'article 61 de l'acte d'adhésion de 1979. |

COMMISSION

## CHAPITRE 28 — MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES PERÇUS OU OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 28 | | | |
| *280* | ***Montants compensatoires monétaires au titre des échanges intracommunautaires*** | | | |
| 2800 | Montants compensatoires monétaires pour l'importation payés par les États membres importateurs (à monnaie dépréciée)<br>Crédits non dissociés | 15 000 000 | 71 000 000 | 174 822 688,43 |
| 2801 | Montants compensatoires monétaires pour l'importation payés par les États membres exportateurs pour le compte des États membres importateurs (à monnaie dépréciée)<br>Crédits non dissociés | 12 000 000 | 14 000 000 | 72 391 620,83 |
| 2802 | Montants compensatoires monétaires pour l'importation perçus par les États membres importateurs (à monnaie appréciée)<br>Crédits non dissociés | – 158 000 000 | – 571 000 000 | – 635 283 196,24 |
| 2803 | Montants compensatoires monétaires pour l'exportation payés par les États membres exportateurs (à monnaie appréciée)<br>Crédits non dissociés | 170 000 000 | 642 000 000 (1) | 750 934 508,71 |
| 2804 | Montants compensatoires monétaires pour l'exportation perçus par les États membres exportateurs (à monnaie dépréciée)<br>Crédits non dissociés | – 52 000 000 | – 117 000 000 | – 213 789 384,61 |
| | *Total de l'article 280* | – 13 000 000 | 39 000 000 | 149 076 237,12 |
| *281* | ***Montants compensatoires monétaires au titre des échanges extracommunautaires*** | | | |
| 2810 | Fraction des montants compensatoires monétaires octroyés pour l'importation (dans les États membres à monnaie dépréciée), dépassant la charge à l'importation<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | p.m. | 547 498,42 |

(1) Un crédit de 11 309 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 28 — MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES PERÇUS OU OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil, du 12 mai 1971, relatif à certaines mesures de politique de conjoncture à prendre dans le secteur agricole à la suite de l'élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies de certains États membres (JO n° L 106 du 12. 5. 1971, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 855/84 (JO n° L 90 du 1. 4. 1984, p. 1).<br>Les crédits de ce chapitre sont destinés à couvrir les montants compensatoires monétaires perçus ou octroyés dans les échanges intra- et extracommunautaires en application du règlement précité. |
| ***280*** | |
| 2800 | Des montants compensatoires monétaires au titre des importations sont octroyés pour l'importation dans les États membres à monnaie dépréciée. |
| 2801 | Des montants compensatoires monétaires au titre des importations dans les États membres à monnaie dépréciée peuvent être octroyés par les États membres exportateurs. Il s'agit en l'occurrence des importations en Italie en provenance des autres États membres [article 2 *bis* du règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil, du 12 mai 1971, relatif à certaines mesures de politique de conjoncture à prendre dans le secteur agricole à la suite de l'élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies de certains États membres (JO n° L 106 du 12. 5. 1971, p. 1)]. |
| 2802 | Des montants compensatoires monétaires au titre des importations sont perçus pour l'importation dans les États membres à monnaie appréciée. |
| 2803 | Des montants compensatoires monétaires à l'exportation sont octroyés pour l'exportation par les États membres à monnaie appréciée. |
| 2804 | Des montants compensatoires monétaires à l'exportation sont perçus pour l'exportation par les États membres à monnaie dépréciée. |
| ***281*** | |
| 2810 | Règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil, du 12 mai 1971, relatif à certaines mesures de politique de conjoncture à prendre dans le secteur agricole à la suite de l'élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies de certains États membres (JO n° L 106 du 12. 5. 1971, p. 1).<br>La partie de montants compensatoires qui dépassent le prélèvement à l'importation est actuellement, en raison de la suspension du paragraphe 2 de l'article 4 *bis* du règlement (CEE) n° 974/71, une dépense à charge du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole. |

COMMISSION

**CHAPITRE 28 — MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES PERÇUS OU OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES** *(suite)*

**CHAPITRE 29 — AUTRES DÉPENSES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *2 8 1* | *(suite)* | | | |
| 2 8 1 1 | Montants compensatoires monétaires payés pour l'exportation par les États membres exportateurs (à monnaie appréciée)<br>Crédits non dissociés | 121 000 000 | 355 000 000 | 338 702 701,05 |
| | *Total de l'article 2 8 1* | 122 000 000 | 355 000 000 | 339 250 199,47 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 2 8 | 109 000 000 | 394 000 000 | 488 326 436,59 |
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *2 9 0* | ***Apurement des exercices antérieurs***<br>Crédits non dissociés | – 150 000 000 | – 25 000 000 | – 108 118 472,08 |
| *2 9 1* | ***Mesures de compensations communautaires***<br>Crédits non dissociés | 120 000 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 28 — MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES PERÇUS OU OCTROYÉS AU TITRE DES ÉCHANGES DE PRODUITS AGRICOLES *(suite)*

## CHAPITRE 29 — AUTRES DÉPENSES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *281* | *(suite)* |
| 2811 | Règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil, du 12 mai 1971, relatif à certaines mesures de politique de conjoncture à prendre dans le secteur agricole à la suite de l'élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies de certains États membres (JO n° L 106 du 12. 5. 1971, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les montants compensatoires monétaires payés pour des exportations vers les pays tiers.<br>Les montants compensatoires monétaires que les États membres à monnaie dépréciée déduisent des restitutions vers les pays tiers en application du règlement (CEE) n° 974/71 continuent d'être pris en compte par déduction des restitutions dans les secteurs concernés, étant donné que la comptabilisation séparée se heurte à de grandes difficultés d'application. |
| *290* | Cet article est destiné à couvrir l'application de l'article 99 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) pour comptabiliser la différence entre les dépenses imputées aux comptes d'un exercice et celles reconnues par la Commission lors de l'apurement des comptes prévus à l'article 5 paragraphe 2 sous b) du règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13). |
| *291* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° 855/84 du Conseil, du 31 mars 1984, relatif au calcul et au démantèlement des montants compensatoires monétaires applicables à certains produits agricoles (JO n° L 90 du 1. 4. 1984, p. 1), et notamment son article 4. |

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — AUTRES DÉPENSES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *292* | ***Mesures spéciales de déstockage*** | | | |
| | Crédits non dissociés | — | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | – 30 000 000 | – 25 000 000 | – 108 118 472,08 |

COMMISSION

**CHAPITRE 29 — AUTRES DÉPENSES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *292* | *Nouvel article*<br>Cet article est destiné à couvrir les dépenses consécutives à l'introduction de mesures spéciales visant à réduire les stocks de certains produits agricoles, en particulier dans les domaines de la viande bovine et des produits laitiers. |

**Rappel pour information**

a) Total des crédits de la section « garantie », y compris les crédits du chapitre 4 0 (pêche) :

| | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|
| Total des titres 1 et 2 | 19 955 000 000 | 18 333 000 000 | 15 785 835 173,57 |
| Organisation commune des marchés des produits de la pêche (chapitre 4 0) | 24 085 400 | 42 875 000 | 25 750 199,17 |
| Total de la section « garantie » | 19 979 085 400 | 18 375 875 000 | 15 811 585 372,74 |

b) Recettes découlant de la politique agricole :

La politique commune des marchés est également à l'origine de recettes figurant dans les ressources propres de la Communauté, à savoir :

| | |
|---|---|
| — les prélèvements agricoles | 1 081 550 000 |
| — les cotisations dans le secteur du sucre | 1 021 100 000 |
| — les cotisations dans le secteur de l'isoglucose | 3 900 000 |
| Total | 2 106 550 000 |

c) Le total des crédits de la section « garantie » sous a) comprend les crédits relatifs aux restitutions pour les actions communautaires des dons alimentaires. Ces crédits sont détaillés par poste dans le tableau ci-après :

| Postes | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|
| 1003 | 30 000 000 | 77 000 000 | 16 056 985,58 |
| 1031 | 18 000 000 | 19 000 000 | 43 082,67 |
| 1101 | 4 000 000 | 4 000 000 | 0,— |
| 1201 | p.m. | — | 0,— |
| 2006 | 136 000 000 | 114 000 000 | 48 396 267,09 |
| 2007 | 76 000 000 | 83 000 000 | 62 458 733,80 |
| Total | 264 000 000 | 297 000 000 | 126 955 069,14 |

d) Les concessions ponctuelles que la Communauté a octroyées à certains pays tiers ainsi que les concessions commerciales générales comportent des conséquences budgétaires qu'il est nécessaire de faire ressortir.

COMMISSION

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | **Total du titre 2 (1)** | **10 282 000 000** | **9 140 000 000** | **7 430 098 884,21** |

(1) Le total des crédits pour les titres 1 et 2 s'élève à 19 955 millions d'Écus pour 1985 et à 18 333 millions d'Écus pour 1984 (dont 350 millions sont inscrits au chapitre 10 0) et l'exécution s'élève à 15 785 835 173,57 Écus en 1983.

COMMISSION

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *2 9 2* | *(suite)*<br><br>Pour certaines de ces concessions, leur coût approximatif pour le Fonds européen de garantie et d'orientation agricole, section « garantie », figure ci-après avec une indication des éléments qui sont susceptibles de comporter une réduction des dépenses budgétaires.<br><br>— *Sucre*<br><br>La Communauté en importe chaque année environ 1 300 000 t, en application du protocole « sucre » annexé à la convention de Lomé et de l'accord spécifique avec l'Inde; étant excédentaire en sucre, elle doit en exporter une quantité équivalente dont le coût au titre des restitutions à l'exportation (inclus dans l'article 1 1 0) peut être estimé à 520 millions d'Écus pour 1985.<br><br>— *Beurre*<br><br>La Communauté en importera, à prélèvement réduit, 81 000 t de Nouvelle-Zélande en 1985. Le coût de l'exportation d'une quantité équivalente est estimé à environ 138 millions d'Écus (inclus dans l'article 2 0 0), le coût net étant de 75 millions d'Écus compte tenu des prélèvement perçus.<br><br>Ce coût doit cependant être mis en relation avec la coopération commerciale entre la Nouvelle-Zélande et la Communauté qui comporte en principe des effets budgétaires positifs pour cette dernière, du fait d'une meilleure stabilisation du marché mondial.<br><br>— *Viande bovine*<br><br>Les importations à droit réduit ou nul s'élèvent à environ 400 000 t; étant autosuffisante, la Communauté devra en exporter une quantité équivalente dont le coût pour 1985 peut être évalué à environ 550 millions d'Écus (inclus dans l'article 2 1 0), le coût net étant d'environ 450 millions d'Écus compte tenu des prélèvements perçus.<br><br>— *Céréales*<br><br>Les importations à droit réduit ou nul de produits de substitution des céréales (en particulier de manioc et de *corn gluten-feed*) constituent, pour ce secteur excédentaire, une source de dépenses au titre des restitutions de l'ordre de 750 millions d'Écus pour 1985 (inclus dans l'article 1 0 0).<br><br>Il y a lieu de remarquer que l'application de droits réduits ou nuls à l'importation de ces produits résulte des négociations dans le cadre de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. La Communauté a accepté ces droits en contrepartie de la déconsolidation des charges à l'importation des céréales. Cette déconsolidation permet à la Communauté de soutenir le secteur des céréales à un coût budgétaire moindre qu'en l'absence d'une telle déconsolidation. |

COMMISSION

# TITRE 3

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION », ET ACTIONS SPÉCIFIQUES AGRICOLES

### CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 30 | | | | | | |
| *300* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Projets d'amélioration des structures visées à l'article 13 du règlement n° 17/64/CEE*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 10 000 000 | p.m. | 10 000 000 | 0,— | 33 540 598,59 |

COMMISSION

# TITRE 3

## FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION », ET ACTIONS SPÉCIFIQUES AGRICOLES

### CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *300* | Règlement n° 17/64/CEE du Conseil, du 5 février 1964, relatif aux conditions du concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (JO n° 34 du 27. 2. 1964, p. 586/64).<br>Règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13), et notamment son article 6 paragraphe 4.<br>Règlement (CEE) n° 2992/78 du Conseil, du 19 décembre 1978, relatif à l'octroi du concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », dans le cadre du règlement n° 17/64/CEE, au titre des années 1978 et 1979 (JO n° L 357 du 21. 12. 1978, p. 3).<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 58 892 853 (1) | 10 000 000 | 10 000 000 | 13 900 000 | 13 900 000 | 11 092 853 |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Crédits 1985 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Total | 58 892 853 | 10 000 000 | 10 000 000 | 13 900 000 | 13 900 000 | 11 092 853 |

(1) Engagements contractés et non payés au 31 décembre 1983 (64 409 379 Écus) moins reports (5 516 526 Écus).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *301* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Commercialisation et transformation des produits agricoles***<br>Crédits dissociés | 242 500 000 | 164 600 000 | 164 000 000 | 110 000 000 | 246 867 352,29 | 121 203 416,90 |

COMMISSION

**CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *301* | Règlement (CEE) n° 355/77 du Conseil, du 15 février 1977, concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles (JO n° L 51 du 23. 2. 1977, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1820/80 du Conseil, du 24 juin 1980, concernant l'accélération du développement agricole dans les régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 180 du 14. 7. 1980, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 3073/82 du Conseil, du 16 novembre 1982, modifiant le règlement (CEE) n° 355/77 concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles et le règlement (CEE) n° 1820/80 concernant l'accélération du développement agricole dans les régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 325 du 20. 11. 1982, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 3164/82 du Conseil, du 22 novembre 1982, modifiant le règlement (CEE) n° 355/77 concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles (JO n° L 332 du 27. 11. 1982, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1932/84 du Conseil, du 19 juin 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 355/77 concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles et le règlement (CEE) n° 1820/80 concernant l'accélération du développement agricole dans les régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 180 du 7. 7. 1984, p. 1).<br>Cette action, prorogée pour une période supplémentaire de dix ans et qui doit durer jusqu'au 31 décembre 1994, prévoit des aides à des projets d'investissements publics, semi-publics ou privés qui s'insèrent dans des programmes spécifiques élaborés par les États membres selon un cadre communautaire et approuvés par la Commission.<br>Elle a pour objectif d'améliorer les conditions de transformation et de vente des produits agricoles, de sorte que les secteurs de la transformation et de la vente soient en mesure de proposer des prix raisonnables aux producteurs de produits agricoles de base, de créer une demande plus forte et plus régulière de produits agricoles et de permettre une meilleure orientation vers l'exportation.<br>Il s'agit de subventions en capital destinées à couvrir au maximum 25 % de la valeur de l'investissement. La Commission peut porter ce taux à 30 % dans des régions éprouvant des difficultés exceptionnelles. En outre, dans certaines régions de la Communauté, le concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », peut être porté à :<br>— 50 % pour les projets dans le Mezzogiorno, l'ouest de l'Irlande et la Grèce (sauf la région du Grand Athènes),<br>— 35 % pour les projets dans le Languedoc-Roussillon et pour les projets du secteur du vin dans les départements du Vaucluse, des Bouches-du-Rhône, du Var, de l'Ardèche et de la Drôme.<br>En effet, dans ces régions, les activités de commercialisation et de transformation des produits agricoles sont en général insuffisamment développées et peu rationnelles; les mesures d'encouragement prévues par le règlement (CEE) n° 355/77 doivent être renforcées. |

COMMISSION

**CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *301* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 242 500 000 | 174 600 000 | 164 000 000 | 120 000 000 | 246 867 352,29 | 154 744 015,49 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 30 | 242 500 000 | 174 600 000 | 164 000 000 | 120 000 000 | 246 867 352,29 | 154 744 015,49 |

COMMISSION

**CHAPITRE 30 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — PROJETS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES AGRICOLES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *301* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 242 500 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 568 577 184 (1) | 109 000 000 | 127 800 000 | 88 700 000 | 65 400 000 | 177 677 184 |
| Crédits subsistants de 1983 | 18 588 369 | 1 000 000 | 35 100 000 | 38 900 000 | 26 100 000 | 81 488 369 |
| Crédits 1984 | 164 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | 242 500 000 | | 1 700 000 | 48 600 000 | 53 900 000 | 137 300 000 |
| Total | 993 665 553 | 110 000 000 | 164 600 000 | 176 200 000 | 145 400 000 | 397 465 553 |

(1) Engagements contractés restant à payer au 31 décembre 1983 (588 373 525 Écus) moins reports (19 796 341 Écus).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 31 | | | | | | |
| *310* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Modernisation des exploitations agricoles***<br>Crédits dissociés | 85 377 400 | 85 377 400 | 87 500 000 | 87 500 000 | 149 829 598,39 | 149 829 598,39 |

COMMISSION

## CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *31 0* | Directive 72/159/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant la modernisation des exploitations agricoles (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 1).<br>Directive 73/440/CEE du Conseil, du 11 décembre 1973, portant dispositions générales relatives à la différenciation régionale de certaines mesures prévues par les directives du 17 avril 1972 sur la réforme de l'agriculture (JO n° L 356 du 27. 12. 1973, p. 85).<br>Directive 75/268/CEE du Conseil, du 28 avril 1975, sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 128 du 19. 5. 1975, p. 1).<br>Décision 76/402/CEE du Conseil, du 6 avril 1976, relative au niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles, à appliquer en Italie (JO n° L 108 du 26. 4. 1976, p. 39).<br>Décision 81/598/CEE du Conseil, du 27 juillet 1981, concernant le montant de la bonification du taux d'intérêt, prévue par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles, applicable en Irlande (JO n° L 220 du 6. 8. 1981, p. 27).<br>Décision 82/437/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, modifiant la décision 76/402/CEE relative au niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles, à appliquer en Italie (JO n° L 193 du 3. 7. 1982, p. 38).<br>Décision 82/438/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, autorisant certains États membres à relever le niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles (JO n° L 193 du 3. 7. 1982, p. 39).<br>Directive 82/786/CEE du Conseil, du 15 novembre 1982, modifiant la directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 327 du 24. 11. 1982, p. 19).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 octobre 1983, concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture [COM (83) 559 final].<br>Directive 84/140/CEE du Conseil, du 5 mars 1984, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles (JO n° L 72 du 15. 3. 1984, p. 24).<br>Proposition de directive du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles [COM (84) 368 final].<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant la décision 76/402/CEE relative au niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles à appliquer en Italie [COM (84) 368 final].<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant la décision 81/598/CEE concernant le montant de la bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles, applicable en Irlande [COM (84) 368 final].<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant la décision 82/438/CEE autorisant certains États membres à relever le niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles [COM (84) 368 final].<br>La directive 72/159/CEE institue un régime sélectif d'encouragement aux exploitations agricoles en mesure de se développer en vue d'atteindre, par un plan de développement approprié, un revenu par personne active équivalant à au moins 95 % du salaire brut moyen des travailleurs non agricoles de la région concernée.<br>Le champ d'application de la décision 82/438/CEE est limité par le règlement (CEE) n° 564/84 du Conseil, du 1er mars 1984, visant la suspension des aides aux investissements dans le secteur de la production laitière (JO n° L 61 du 2. 3. 1984, p. 34). |

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *310* | *(suite)* | | | | | | |
| *311* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Cessation d'activité agricole et affectation de terres pour l'amélioration des structures*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 629 100 | 629 100 | 500 000 | 500 000 | 996 474,69 | 996 474,69 |

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *310* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 85 377 400 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 2 625 653 | | | | | |
| Crédits 1984 | 87 500 000 | 87 500 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 85 377 400 | | 85 377 400 | | | |
| Total | 175 503 053 | 87 500 000 | 85 377 400 | | | |

*311*

Directive 72/159/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant la modernisation des exploitations agricoles (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 1).

Directive 72/160/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant l'encouragement à la cessation de l'activité agricole et à l'affectation de la superficie agricole utilisée à des fins d'amélioration des structures (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 9), complétée par les décisions 74/517/CEE (JO n° L 290 du 29. 10. 1974, p. 7) et 74/518/CEE (JO n° L 290 du 29. 10. 1974, p. 8).

Proposition de directive du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 9 mars 1979, modifiant la directive 72/160/CEE [COM (79) 122 final].

Directive 84/140/CEE du Conseil, du 5 mars 1984, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles (JO n° L 72 du 15. 3. 1984, p. 24).

Proposition de directive du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles [COM (84) 368 final].

Cette action a pour objectif de faciliter le départ, principalement, des agriculteurs âgés et, d'une manière générale, de ceux qui renoncent à leur activité agricole. Pour atteindre cet objectif, il est instauré un régime d'encouragement qui comporte, moyennant des conditions strictes garantissant l'affectation de la superficie agricole utilisée, les mesures suivantes :

a) octroi d'une indemnité annuelle aux exploitants de cinquante-cinq à soixante-cinq ans. L'éligibilité de la dépense nationale à l'intervention communautaire est limitée à 1 088 Écus/an par exploitant marié et à 725,4 Écus/an par bénéficiaire seul;

b) octroi d'une prime forfaitaire de cessation d'activité à tout exploitant, calculée en fonction de la superficie agricole utilisée. Cette prime n'est pas éligible au concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole;

c) octroi, sous certaines conditions, de l'indemnité prévue sous a) aux aides familiaux permanents et salariés agricoles qui renoncent à l'activité agricole.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *311* | *(suite)* | | | | | | |
| *312* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Information et qualification professionnelles dans l'agriculture*** | | | | | | |
| 3120 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Formation professionnelle dans l'agriculture | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 4 942 900 | 4 942 900 | 5 000 000 (1) | 5 000 000 (1) | 5 485 482,84 | 5 485 482,84 |

(1) Montant commun aux postes 3120 et 3121.

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *311* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 629 100 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 514 159 | 303 525 | | | | |
| Crédits 1984 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 629 100 | | 629 100 | | | |
| Total | 1 643 259 | 803 525 | 629 100 | | | |

| | |
|---|---|
| *312* | |
| 3120 | *Nouveau poste*<br>Directive 72/161/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant l'information socio-économique et la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 15).<br>Directive 82/436/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles (JO n° L 193 du 3. 7. 1982, p. 37), en ce qui concerne l'information socio-économique et la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture.<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 octobre 1983, concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture [COM (83) 559 final].<br>Proposition de directive du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, modifiant les directives 72/159/CEE, 72/160/CEE et 72/161/CEE en matière de structures agricoles [COM (84) 368 final].<br>Cette action actuelle a pour objectif :<br>a) de développer l'information socio-économique des exploitants, des salariés et des aides familiaux agricoles (titre 1er);<br>b) de permettre à ceux-ci d'acquérir une nouvelle qualification à l'intérieur de la profession agricole et de favoriser la formation des dirigeants et gérants des coopératives (titre 2).<br>La nouvelle proposition vise, dans son article 21, à un renforcement de l'action en faveur de la formation professionnelle, notamment à l'égard des jeunes agriculteurs. En revanche, le développement de l'information socio-économique n'est pas repris. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *312* | *(suite)* | | | | | | |
| 3120 | *(suite)* | | | | | | |
| 3121 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Information dans le domaine des structures agricoles<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 312* | 4 942 900 | 4 942 900 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 485 482,84 | 5 485 482,84 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 90 949 400 | 90 949 400 | 93 000 000 | 93 000 000 | 156 311 555,92 | 156 311 555,92 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 31 | 90 949 400 | 90 949 400 | 93 000 000 | 93 000 000 | 156 311 555,92 | 156 311 555,92 |

COMMISSION

**CHAPITRE 31 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS SOCIO-STRUCTURELLES DE CARACTÈRE GÉNÉRAL *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *312* | *(suite)* |
| 3120 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 942 900 Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 127 018 | 114 517 | | | | |
| Crédits 1984 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 4 942 900 | | 4 942 900 | | | |
| Total | 10 069 918 | 5 114 517 | 4 942 900 | | | |

| | |
|---|---|
| 3121 | *Nouveau poste*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 octobre 1983, concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture [COM (83) 559 final], et notamment son article 22.<br>Cette action actuelle a pour objectif :<br>— la réalisation de projets pilotes destinés à démontrer aux agriculteurs les possibilités réelles de systèmes, méthodes et techniques de production,<br>— la diffusion, au niveau communautaire, des résultats des travaux et expériences en matière d'amélioration des structures agricoles,<br>— la réalisation d'études d'évaluation de l'efficacité économique des mesures prévues dans la proposition.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. [1]. |

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 32 | | | | | | |
| *320* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 148 287 000 | 148 287 000 | 173 700 000 | 173 700 000 | 135 832 186,93 | 135 832 186,93 |

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *320* | Directive 75/268/CEE du Conseil, du 28 avril 1975, sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 128 du 19. 5. 1975, p. 1).<br>Directive 76/400/CEE du Conseil, du 6 avril 1976, modifiant l'article 15 de la directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 108 du 26. 4. 1976, p. 21).<br>Directive 80/666/CEE du Conseil, du 24 juin 1980, modifiant la directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 180 du 14. 7. 1980, p. 34).<br>Directive 82/786/CEE du Conseil, du 15 novembre 1982, modifiant la directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 327 du 24. 11. 1982, p. 19).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 octobre 1983, concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture [COM (83) 559 final], et notamment ses articles 13 à 17.<br>Cette action entre dans le cadre des actions communes ayant une portée générale dans le domaine de la politique des structures. Elle instaure un régime particulier d'aides destinées à favoriser les activités agricoles et à améliorer le revenu des agriculteurs des régions défavorisées, afin de permettre la poursuite de ces activités et, par conséquent, le maintien d'un minimum de peuplement et d'entretien de l'espace naturel de ces zones.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 148 287 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 31 589 022 | 35 767 813 | | | | |
| Crédits 1984 | 173 700 000 | 173 700 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 148 287 000 | | 148 287 000 | | | |
| Total | 353 576 022 | 209 467 813 | 148 287 000 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *321* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — Méditerranée*** | | | | | | |
| 3210 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions forestières dans certaines zones sèches méditerranéennes<br>Crédits dissociés | p.m. | 26 961 300 | 10 000 000 (1) | 39 100 000 (2) | 52 155 471,71 | 9 400 238,36 |
| 3211 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration de l'infrastructure dans certaines régions défavorisées<br>Crédits dissociés | p.m. | 10 000 000 | 11 000 000 | 8 000 000 | 31 325 865,17 | 15 014 901,85 |

(1) Un crédit de 46 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 6 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *321* | |
| 3210 | Règlement (CEE) n° 269/79 du Conseil, du 6 février 1979, instaurant une action commune forestière dans certaines zones méditerranéennes de la Communauté (JO n° L 38 du 14. 2. 1979, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2119/83 du Conseil, du 25 juillet 1983, portant augmentation de 25 % des limites de travaux fixées à l'article 11 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 269/79, instaurant une action commune forestière dans certaines zones méditerranéennes de la Communauté (JO n° L 205 du 29. 7. 1983, p. 4).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les conditions géophysiques et culturales de l'agriculture des régions méditerranéennes par le financement des mesures forestières dans le cadre de programmes spéciaux relatifs :<br>— au boisement,<br>— aux travaux préparatoires tels que terrassement ou protection contre le feu,<br>— à l'amélioration de forêts dégradées,<br>— à la construction de chemins forestiers.<br>De plus, elle contribuera aux travaux et recherches préparatoires pour le programme-cadre.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 82 051 642 | 42 500 000 | 17 561 300 | 14 600 000 | 7 390 342 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 3 051 280 | 2 600 000 | 9 400 000 | 17 200 000 | 8 800 000 | 21 051 280 |
| Crédits 1984 | 56 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 141 102 922 | 45 100 000 | 26 961 300 | 31 800 000 | 16 190 342 | 21 051 280 |

(1) Engagements contractés restant à payer au 31 décembre 1983 (108 734 892 Écus) moins reports (26 683 250 Écus).

| | |
|---|---|
| 3211 | Règlement (CEE) n° 1760/78 du Conseil, du 25 juillet 1978, concernant une action commune pour l'amélioration de l'infrastructure dans certaines zones rurales (JO n° L 204 du 28. 7. 1978, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2003/83 du Conseil, du 18 juillet 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 1760/78 relatif à l'action commune pour l'amélioration de l'infrastructure dans certaines zones rurales (JO n° L 198 du 21. 7. 1983, p. 1).<br>Cette action a pour objectif d'encourager l'électrification et l'adduction d'eau potable ainsi que la création d'une voirie rurale efficace par une aide communautaire.<br>Cette aide pourra être donnée aux régions au sens de la directive concernant l'agriculture de montagne ainsi qu'à certaines autres zones défavorisées en Italie, dans le Mezzogiorno notamment, et dans le sud de la France. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 1 1 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 3 2 1* | p.m. | 36 961 300 | 21 000 000 | 47 100 000 | 83 481 336,88 | 24 415 140,21 |
| *3 2 2* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — Italie*** | | | | | | |
| 3 2 2 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Service de conseillers techniques agricoles en Italie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 629 100 | 629 100 | 1 000 000 | 1 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *321* | *(suite)* |
| 3211 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 79 693 058 | 5 900 000 | 6 700 000 | 23 000 000 | 18 100 000 | 25 993 058 |
| Crédits subsistants de 1983 | 2 288 894 | 2 100 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 1 288 894 |
| Crédits 1984 | 11 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 92 981 952 | 8 000 000 | 10 000 000 | 26 300 000 | 21 400 000 | 27 281 952 |

| | |
|---|---|
| *322* | |
| 3220 | Règlement (CEE) n° 270/79 du Conseil, du 6 février 1979, concernant le développement de la vulgarisation agricole en Italie (JO n° L 38 du 14. 2. 1979, p. 6).<br>Cette action a pour objectif d'établir un service de conseillers agricoles qui fournira aux agriculteurs des informations et des conseils et les aidera à les utiliser à leur avantage.<br>Pour réaliser cet objectif, plusieurs types d'aides sont prévus :<br>— une aide communautaire dégressive pour les salaires des vulgarisateurs et assistants techniques,<br>— une aide aux coûts d'entraînement de base,<br>— une prime de fréquentation des cours pour les étudiants,<br>— une prime unique pour l'entraînement d'officiels régionaux qui seront chargés de l'enseignement et de l'administration des centres d'entraînement,<br>— une aide aux coûts opérationnels des centres d'entraînement. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 2 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 2 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations collectives d'irrigation dans le Mezzogiorno | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 22 467 700 | 49 200 000 | 15 000 000 | 62 590 351,24 | 16 204 829,12 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *322* | *(suite)* |
| 3220 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 629 100 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 629 100 | | 629 100 | | | |
| Total | 1 629 100 | 1 000 000 | 629 100 | | | |

| | |
|---|---|
| 3221 | Règlement (CEE) n° 1362/78 du Conseil, du 19 juin 1978, relatif au programme d'accélération et d'orientation des opérations collectives d'irrigation dans le Mezzogiorno (JO n° L 166 du 23. 6. 1978, p. 11).<br>Règlement (CEE) n° 1820/83 du Conseil, du 28 juin 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 1362/78 relatif au programme d'accélération et d'orientation des opérations collectives d'irrigation dans le Mezzogiorno (JO n° L 180 du 5. 7. 1983, p. 3).<br>Cette action a pour objectif d'accroître les revenus agricoles dans le Mezzogiorno en améliorant les structures agricoles de base pour permettre une modernisation des exploitations agricoles, moyennant un programme-cadre et des programmes spéciaux portant sur des opérations collectives d'irrigation à partir de bassins de retenue et de canaux principaux ainsi que par la mise en place de plans de développement dans le périmètre irrigué, et en favorisant une meilleure orientation des productions en fonction des besoins du marché.<br>Le concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole consiste en une contribution en capital de 50 % des coûts de la réalisation des travaux publics hydrauliques dans la limite d'un maximum de 200 000 ha irrigables et des coûts par hectare irrigué de 3 627 Écus au maximum.<br>Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole participe également, à concurrence de 50 %, à la rétribution des animateurs et vulgarisateurs chargés de conseiller les exploitants pour la transition des cultures sèches aux cultures irriguées, dans la limite de 14 507 Écus par conseiller. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 2 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 2 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'élevage bovin, ovin et caprin à viande dans les zones de collines et de montagnes d'Italie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 8 987 100 | 8 987 100 | 5 000 000 | 2 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *322* | *(suite)* |
| 3221 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 123 678 972 (1) | 15 000 000 | 19 767 700 | 34 000 000 | 21 100 000 | 33 811 272 |
| Crédits subsistants de 1983 | 2 666 422 | | | | | |
| Crédits 1984 | 49 200 000 | | 2 700 000 | 13 000 000 | 13 000 000 | 23 166 422 |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 175 545 394 | 15 000 000 | 22 467 700 | 47 000 000 | 34 100 000 | 56 977 694 |

(1) Engagements contractés restant à liquider au 31 décembre 1983 (147 678 972 Écus) moins reports de droit (24 millions d'Écus).

| | |
|---|---|
| 3222 | Règlement (CEE) n° 1944/81 du Conseil, du 30 juin 1981, instituant une action commune pour l'adaptation et la modernisation de la structure de production de la viande bovine, ovine et caprine en Italie (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 27).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les situations structurelle et économique des exploitations agricoles dans les zones de montagne, des collines du nord, du centre et du Mezzogiorno de l'Italie.<br>Des aides financières sont accordées dans le cadre de programmes visant à :<br>— l'amélioration des étables,<br>— l'accroissement de la production fourragère,<br>— le maintien de veaux à viande dans les exploitations. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 2 2 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 3 2 2* | 9 616 200 | 32 083 900 | 55 200 000 | 18 000 000 | 62 590 351,24 | 16 204 829,12 |
| *3 2 3* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — France*** | | | | | | |
| 3 2 3 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Restructuration et reconversion de la viticulture au Languedoc-Roussillon et dans certaines autres régions | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 594 800 | 3 594 800 | 4 000 000 | 4 000 000 | 9 453 641,37 | 9 453 641,37 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *322* | *(suite)* |
| 3222 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 8 987 100 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 5 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 8 987 100 | | 8 987 100 | | | |
| Total | 13 987 100 | 2 000 000 | 8 987 100 | | | |

| | |
|---|---|
| *323* | |
| 3230 | Directive 78/627/CEE du Conseil, du 19 juin 1978, relative au programme d'accélération de la restructuration et reconversion de la viticulture dans certaines régions méditerranéennes de la France (JO n° L 206 du 29. 7. 1978, p. 1).<br>Directive 82/17/CEE du Conseil, du 21 décembre 1981, modifiant, en ce qui concerne la prime spéciale de reconversion et l'unité monétaire utilisée, la directive 78/627/CEE relative au programme d'accélération de la restructuration et de reconversion de la viticulture dans certaines régions méditerranéennes de la France (JO n° L 9 du 14. 1. 1982, p. 28).<br>Directive 83/362/CEE du Conseil, du 18 juillet 1983, modifiant la directive 78/627/CEE relative au programme d'accélération de la restructuration et de la reconversion de la viticulture dans certaines régions méditerranéennes de la France (JO n° L 202 du 26. 7. 1983, p. 41).<br>Cette action a pour objectif, en vue de relever le revenu agricole dans ces régions, d'améliorer de façon collective les structures de base, d'une part, du vignoble et, d'autre part, des zones viticoles à reconvertir, permettant ainsi une modernisation des exploitations agricoles. Elle vise à encourager une meilleure orientation qualitative du vignoble qui restera et la reconversion à d'autres cultures des surfaces dont la vocation viticole n'est pas affirmée.<br>À cette fin, des aides financières sont prévues avec participation du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation ». L'action de restructuration comporte une aide de 3 143 Écus/ha, dont 35 % pris en charge par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, et concerne 66 000 ha dont 44 000 dans le Languedoc-Roussillon. L'action de reconversion concerne 33 000 ha dont 22 000 dans le Languedoc-Roussillon. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole remboursera 35 % du coût des opérations collectives d'irrigation nécessaires. En outre est prévu le paiement d'une prime de reconversion dégressive pour laquelle la participation du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole peut atteindre 50 %. Pour les deux opérations, le montant des dépenses éligibles ne pourra dépasser 2 418 Écus/ha irrigué. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 3 0 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *323* | *(suite)* |
| 3230 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 594 800 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 400 000 | | | | | |
| Crédits 1984 | 4 000 000 | 4 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 3 594 800 | | 3 594 800 | | | |
| Total | 7 994 800 | 4 000 000 | 3 594 800 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *323* | *(suite)* | | | | | | |
| 3231 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations collectives d'irrigation en Corse<br>Crédits dissociés | 179 700 | 179 700 | 1 500 000 | 1 910 000 | 774 203,21 | 774 203,21 |
| 3232 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Protection contre les inondations dans l'Hérault<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 3233 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme d'accélération de la reconversion de certaines superficies viticoles dans la région des Charentes<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 304 585,91 | 2 304 585,91 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *323* | *(suite)* |
| 3231 | Directive 79/173/CEE du Conseil, du 6 février 1979, relative au programme d'accélération et d'orientation des opérations collectives d'irrigation en Corse (JO n° L 38 du 14. 2. 1979, p. 15).<br>Cette action a pour objectif de remédier à une situation hydraulique particulièrement déséquilibrée en Corse par l'accélération de la création de réseaux agricoles à l'intérieur des périmètres irrigués de ces régions. Dans le cadre du programme proposé, la Communauté accorde des aides d'un montant maximal de 1 813,5 Écus/ha à des opérations collectives d'irrigation dans la limite d'un maximum de 12 000 ha.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 179 700 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 | 225 797 | | | | |
| Crédits 1984 | 1 500 000 | 1 910 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 179 700 | | 179 700 | | | |
| Total | 2 679 700 | 2 135 797 | 179 700 | | | |

| | |
|---|---|
| 3232 | Directive 79/174/CEE du Conseil, du 6 février 1979, relative au programme de protection contre les inondations dans la vallée de l'Hérault (JO n° L 38 du 14. 2. 1979, p. 18).<br>Cette action a pour objectif d'accroître les revenus agricoles dans cette région par des mesures de protection contre les inondations grâce à la construction de bassins de retenue et de digues. En même temps, elle doit faciliter la reconversion des vignobles et la mise en place de plans de développement. L'aide communautaire est accordée sur la base d'un programme et limitée au remboursement de 35 % des dépenses effectuées par la République française jusqu'à concurrence d'un montant total d'environ 9 millions d'Écus.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 3233 | Directive 79/359/CEE du Conseil, du 26 mars 1979, relative au programme d'accélération de la reconversion de certaines superficies viticoles dans la région des Charentes (JO n° L 85 du 5. 4. 1979, p. 34).<br>Cette action a pour objectif de permettre le rétablissement de l'équilibre entre la production viticole excédentaire de vins blancs aptes à la fabrication d'eaux-de-vie d'appellation et les débouchés normaux du cognac, afin d'éviter que les excédents en question ne viennent perturber le marché régulier des vins blancs.<br>Pour ce faire, il est demandé à la République française d'établir un programme d'arrachage et de reconversion des vignes excédentaires, par des mesures d'incitation n'excédant pas le coût de 4 836 Écus/ha. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », remboursera 50 % des dépenses éligibles dans la limite de 7 500 ha. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *323* | *(suite)* | | | | | | |
| 3233 | *(suite)* | | | | | | |
| 3234 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré pour la Lozère | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 898 700 | 898 700 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 463 632,57 | 1 463 632,57 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *3 2 3* | *(suite)* |
| 3 2 3 3 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 979 761 | 895 414 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 979 761 | 895 414 | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| 3 2 3 4 | Règlement (CEE) n° 1940/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant un programme de développement intégré pour le département de la Lozère (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 9).<br>Cette action a pour objectif de développer à la fois l'industrie (surtout celle du bois) et l'agriculture. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », contribuera au financement, notamment, de l'aménagement et de l'amélioration de pâturages collectifs en vue de l'élevage bovin et ovin, de leur équipement hivernal et de la rénovation de la châtaigneraie.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 898 700 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 46 367 | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 898 700 | | 898 700 | | | |
| Total | 1 945 067 | 1 000 000 | 898 700 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *323* | *(suite)* | | | | | | |
| 3235 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions en faveur des départements d'outre-mer<br>Crédits dissociés | 9 885 800 | 9 885 800 | 11 000 000 | 11 000 000 | 10 905 357,88 | 10 905 357,88 |
| | *Total de l'article 323* | 14 559 000 | 14 559 000 | 17 500 000 | 17 910 000 | 24 901 420,94 | 24 901 420,94 |
| *324* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — Irlande*** | | | | | | |
| 3240 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations de drainage en Irlande<br>Crédits dissociés | 7 818 800 | 7 818 800 | 10 500 000 | 10 500 000 | 13 209 240,53 | 13 209 240,53 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *323* | *(suite)* |
| 3235 | Directive 81/527/CEE du Conseil, du 30 juin 1981, concernant le développement de l'agriculture dans les départements français d'outre-mer (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 38).<br>Cette action a pour objectif de remédier, grâce à la mise en œuvre d'un programme-cadre, au retard très accentué qui caractérise le développement agricole des départements français d'outre-mer par rapport aux autres régions communautaires. La Communauté rembourse 40 % des dépenses éligibles concernant notamment des opérations collectives d'irrigation, des améliorations de l'infrastructure agricole, des opérations de reboisement et des mesures favorisant l'orientation de la production vers l'élevage et la diversification des cultures.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 9 885 800 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 498 633 | 494 642 | | | | |
| Crédits 1984 | 11 000 000 | 11 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 9 885 800 | | 9 885 800 | | | |
| Total | 21 384 433 | 11 494 642 | 9 885 800 | | | |

| | |
|---|---|
| *324* | |
| 3240 | Directive 78/628/CEE du Conseil, du 19 juin 1978, relative au programme d'accélération des opérations de drainage dans les régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 206 du 29. 7. 1978, p. 5).<br>Règlement (CEE) n° 2195/81 du Conseil, du 27 juillet 1981, concernant un programme spécial de drainage dans les zones défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 214 du 1. 8. 1981, p. 5).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les structures de base des régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande se caractérisant par une situation hydraulique particulièrement déséquilibrée. Elle doit ainsi permettre une réalisation efficace d'autres actions communes. L'objectif doit être obtenu par la réalisation d'un programme spécial d'accélération des travaux publics de drainage principal et des travaux de drainage des parcelles, y compris l'acquisition, au cours des deux premières années du programme, des machines nécessaires au drainage par des coopératives agricoles. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *324* | *(suite)* | | | | | | |
| 3240 | *(suite)* | | | | | | |
| 3241 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme d'encouragement du drainage de bassins-versants communs à l'Irlande et à l'Irlande du Nord | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 2 696 100 | 2 696 100 | 1 300 000 | 1 300 000 | 485 401,54 | 485 401,54 |

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

*3 2 4* *(suite)*

3 2 4 0 *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 818 800 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 329 679 | | | | | |
| Crédits 1984 | 10 500 000 | 10 500 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 7 818 800 | | 7 818 800 | | | |
| Total | 19 648 479 | 10 500 000 | 7 818 800 | | | |

3 2 4 1 Directive 79/197/CEE du Conseil, du 6 février 1979, relative au programme d'encouragement du drainage de bassins-versants communs à l'Irlande et à l'Irlande du Nord (JO n° L 43 du 20. 2. 1979, p. 23).

Cette action a pour objectif d'améliorer la situation hydraulique particulièrement déséquilibrée de cette région grâce à la réalisation d'un programme conjoint de travaux publics de drainage principal et de faciliter ainsi l'application d'autres actions communes.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 696 100 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 14 598 | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 300 000 | 1 300 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 2 696 100 | | 2 696 100 | | | |
| Total | 4 010 698 | 1 300 000 | 2 696 100 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *324* | *(suite)* | | | | | | |
| 3242 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'agriculture dans les régions de l'ouest de l'Irlande<br>Crédits dissociés | 7 639 000 | 7 639 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 11 359 722,94 | 11 359 722,94 |
| 3243 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Développement de la production de bovins à viande en Irlande et en Irlande du Nord<br>Crédits dissociés | 4 044 200 | 4 044 200 | 11 700 000 | 11 700 000 | 10 896 999,60 | 10 896 999,60 |

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *324* | *(suite)* |
| 3242 | Règlement (CEE) n° 1820/80 du Conseil, du 24 juin 1980, concernant l'accélération du développement agricole dans les régions défavorisées de l'ouest de l'Irlande (JO n° L 180 du 14. 7. 1980, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3073/82 (JO n° L 325 du 20. 11. 1982, p. 1).<br>Cette action a pour objectif de promouvoir et d'accélérer le développement agricole dans ces régions grâce à des aides financières s'insérant dans un programme-cadre qui comprend les actions suivantes :<br>— l'amélioration de l'infrastructure rurale,<br>— l'amélioration de l'infrastructure foncière,<br>— le démarrage de programmes spéciaux de développement visant à l'orientation de la production agricole,<br>— l'amélioration des équipements de transformation et de commercialisation,<br>— le développement forestier,<br>— la création d'équipements en matière de formation et de structures spécialisées de soutien aux conseillers, ainsi qu'à la coordination des programmes spéciaux de développement visant à l'orientation de la production agricole.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 639 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 7 354 109 | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 200 000 | 1 200 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 7 639 000 | | 7 639 000 | | | |
| Total | 16 193 109 | 1 200 000 | 7 639 000 | | | |

| | |
|---|---|
| 3243 | Règlement (CEE) n° 1054/81 du Conseil, du 21 avril 1981, établissant une action commune en faveur du développement de la production de bovins à viande en Irlande et en Irlande du Nord (JO n° L 111 du 23. 4. 1981, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2967/83 du Conseil, du 19 octobre 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 1054/81 établissant une action commune en faveur du développement de la production de bovins à viande en Irlande et en Irlande du Nord (JO n° L 293 du 25. 10. 1983, p. 7).<br>La Communauté rembourse aux États membres une partie des dépenses effectuées dans le cadre de cette action commune appliquée jusqu'au 30 avril 1984 qui comprenait notamment les mesures suivantes :<br>— l'amélioration du cheptel par la sélection sur base de contrôles et par l'insémination artificielle,<br>— l'amélioration des pâturages et des prairies par l'utilisation accrue de chaux,<br>— l'encouragement à la pratique de l'ensilage. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *324* | *(suite)* | | | | | | |
| 3243 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 324* | 22 198 100 | 22 198 100 | 24 700 000 | 24 700 000 | 35 951 364,61 | 35 951 364,61 |
| *325* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'élevage ovin au Groenland*** Crédits dissociés | 269 600 | 269 600 | p.m. | p.m. | 98 894,74 | 98 894,74 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *324* | *(suite)* |
| 3243 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 044 200 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements s'établit comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 292 710 | | | | | |
| Crédits 1984 | 11 700 000 | 11 700 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 4 044 200 | | 4 044 200 | | | |
| Total | 16 036 910 | 11 700 000 | 4 044 200 | | | |

*325* Règlement (CEE) nº 1821/80 du Conseil, du 24 juin 1980, concernant le développement de l'élevage ovin au Groenland (JO nº L 180 du 14. 7. 1980, p. 9).

Cette action a pour objectif, pour une durée de dix ans et sous certaines conditions, d'encourager le développement de l'exploitation et de la production ovine dans le cadre d'un programme, par :

— la mise en valeur et le développement de surfaces fourragères supplémentaires,

— la création d'une infrastructure agricole permettant d'accéder aux superficies fourragères mises en valeur par le traçage de chemins ruraux et de chemins d'exploitation,

— la création d'installations portuaires dans les zones où l'accès aux superficies mises en valeur est impossible par la terre,

— la construction d'abris d'hiver sur les surfaces fourragères,

— l'amélioration de bâtiments d'exploitation et, en cas de nouvelles exploitations, la construction de bâtiments d'habitation et de bâtiments d'exploitation,

— l'acquisition d'équipements destinés à la fenaison, au transport du foin et au séchage en grange du foin,

— l'achat d'un effectif de reproduction supplémentaire,

— la mise en place d'un service de vulgarisation,

— l'extension des facilités d'abattage déjà existantes.

Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », participe au financement du programme élaboré par le royaume du Danemark à concurrence d'un montant maximal.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *325* | *(suite)* | | | | | | |
| *326* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — Royaume-Uni*** | | | | | | |
| 3260 | Fonds européen d'orientation ét de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré pour les îles occidentales de l'Écosse | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 797 400 | 1 797 400 | p.m. | p.m. | 111 215,93 | 111 215,93 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *325* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 269 600 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 500 000 | 401 105 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | 269 600 | | 269 600 | | | |
| Total | 769 600 | 401 105 | 269 600 | | | |

| | |
|---|---|
| *326* | |
| 3260 | Règlement (CEE) n° 1939/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant un programme de développement intégré pour les Western Isles d'Écosse (Outer Hebrides) (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 6).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les conditions de travail et de vie dans ces îles par la contribution à la réalisation d'un programme de développement intégré.<br>Ce programme de développement intégré concerne non seulement les mesures d'amélioration de l'agriculture, y compris le boisement de terres marginales, les opérations d'amélioration de la commercialisation et transformation des produits agricoles et les actions de développement de la pêche, mais également les mesures en faveur de l'infrastructure du tourisme, de l'artisanat et de l'industrie et d'autres activités complémentaires indispensables à l'amélioration de la situation socio-économique générale de ces îles.<br>Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », contribuera, pour une durée de cinq ans, au financement des mesures agricoles dans le cadre du programme de développement intégré. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 6* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 6 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 6 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement accéléré dans les zones défavorisées d'Irlande du Nord | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 7 189 700 | 7 189 700 | 8 000 000 | 8 000 000 | 11 225 552,37 | 11 225 552,37 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *326* | *(suite)* |
| 3260 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 797 400 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 488 784 | 1 488 784 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | 1 797 400 | | 1 797 400 | | | |
| Total | 3 286 184 | 1 488 784 | 1 797 400 | | | |

| | |
|---|---|
| 3261 | Règlement (CEE) n° 1942/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant l'accélération du développement agricole dans les zones défavorisées d'Irlande du Nord (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 17).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les conditions économiques et sociales dans ces zones défavorisées, en stimulant le développement agricole par l'amélioration de la voirie agricole et locale, la revalorisation des terres (notamment par le drainage des parcelles et l'amélioration des pâturages) et le développement et l'orientation de la production agricole, notamment vers la production de viandes bovine et ovine.<br>Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », contribuera, pour une durée de dix années, au financement des mesures décrites ci-dessus, à condition qu'elles s'inscrivent dans le cadre d'un programme approuvé par la Commission. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *326* | *(suite)* | | | | | | |
| 3261 | *(suite)* | | | | | | |
| 3262 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Transformation et commercialisation dans certains secteurs agricoles en Irlande du Nord | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 700 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 571 673,74 | 587 334,95 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***326*** | ***(suite)*** |
| 3261 | ***(suite)*** |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 189 700 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 724 448 | | | | | |
| Crédits 1984 | 8 000 000 | 8 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 7 189 700 | | 7 189 700 | | | |
| Total | 15 914 148 | 8 000 000 | 7 189 700 | | | |

3262 Règlement (CEE) n° 1943/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation dans le secteur des aliments de bétail en Irlande du Nord (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 23).

Cette action a pour objectif d'améliorer la situation structurelle des exploitations agricoles dépendant des aliments de bétail en Irlande du Nord.

Dans ce but, le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », participe sous certaines conditions, pour une durée de quatre années, au financement de projets d'investissements destinés notamment :

— à la rationalisation ou au développement des installations du stockage, du traitement ou de la transformation des produits de ce secteur,

— à l'amélioration des circuits de commercialisation,

— à une meilleure connaissance des données relatives à leur prix.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 6* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 2 6 2 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 3 2 6* | 8 987 100 | 9 687 100 | 9 500 000 | 9 500 000 | 12 908 442,04 | 11 924 103,25 |
| *3 2 7* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré concernant le sud-est de la Belgique*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 000 000 | 179 700 | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *326* | *(suite)* |
| 3262 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 025 675 (1) | 1 500 000 | 300 000 | 225 675 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 42 688 | } | 400 000 | 800 000 | 342 688 | |
| Crédits 1984 | 1 500 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 3 568 363 | 1 500 000 | 700 000 | 1 025 675 | 342 688 | |

(1) Engagements contractés restant à liquider au 31 décembre 1983 (2 871 513 Écus) moins reports de droit (845 838 Écus).

| | |
|---|---|
| *327* | Règlement (CEE) n° 1941/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant un programme de développement intégré pour les zones défavorisées de la Belgique (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 13).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer la situation socio-économique de ces zones qui se caractérise par un taux d'activité particulièrement bas, grâce à un programme de développement intégré qui englobe non seulement le secteur agricole mais également d'autres activités. En ce qui concerne l'agriculture, le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », remboursera une partie des dépenses effectuées en faveur des projets qui s'inscrivent dans le programme de développement et qui concernent :<br>— l'identification et l'analyse des problèmes au niveau des exploitations et la mise en œuvre des solutions,<br>— le remembrement, les travaux connexes inclus,<br>— l'aménagement de la voirie agricole,<br>— la création de centres d'expérimentation de nouvelles productions agricoles, techniques de production et méthodes de gestion agricoles.<br>Le programme aura une durée de cinq ans et coûtera environ 15 millions d'Écus dont le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », remboursera 35 %. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 2 7* | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *327* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 million d'Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 | | 179 700 | 200 000 | 200 000 | 420 300 |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | 1 000 000 | | p.m. | 200 000 | 200 000 | 600 000 |
| Total | 2 000 000 | p.m. | 179 700 | 400 000 | 400 000 | 1 020 300 |

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *328* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration de l'infrastructure dans certaines zones agricoles défavorisées de la république fédérale d'Allemagne*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 5 000 000 | 4 493 500 | 9 000 000 | p.m. | 12 883 888,15 | 1 103 053,35 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *32 8* | Règlement (CEE) n° 1938/81 du Conseil, du 30 juin 1981, concernant une action commune pour l'accélération de l'amélioration de l'infrastructure dans certaines zones agricoles défavorisées de la république fédérale d'Allemagne (JO n° L 197 du 20. 7. 1981, p. 1).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les infrastructures agricoles déficientes notamment par la création et l'amélioration de la voirie agricole ainsi que par la réalisation de travaux hydrauliques concernant la régularisation de l'écoulement des eaux et la protection du sol. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », contribue, pour une durée de cinq années, pour 30 % au financement des projets d'infrastructure à condition qu'ils s'inscrivent dans un programme-cadre approuvé par la Commission.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 14 811 605 (1) | | 1 443 500 | 6 400 000 | 6 400 000 | 568 105 |
| Crédits subsistants de 1983 | | p.m. | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 1 500 000 |
| Crédits 1984 | 9 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 | | 550 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 650 000 |
| Total | 28 811 605 | p.m. | 4 493 500 | 10 300 000 | 10 300 000 | 3 718 105 |

(1) Engagements contractés restant à liquider au 31 décembre 1983 (21 008 552 Écus) moins reports de droit (6 196 947 Écus).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *329* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Régions spécifiques — Grèce*** | | | | | | |
| 3290 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Accélération du développement agricole dans certaines régions de Grèce | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 31 454 800 | 31 454 800 | 20 000 000 | 20 000 000 | 7 245 264,68 | 7 245 264,68 |

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *329* | |
| 3290 | Règlement (CEE) n° 1975/82 du Conseil, du 19 juillet 1982, concernant l'accélération du développement agricole dans certaines régions de la Grèce (JO n° L 214 du 22. 7. 1982, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 619/84 du Conseil, du 5 mars 1984, portant extension de l'action commune prévue par le règlement (CEE) n° 1975/82 concernant l'accélération du développement agricole dans certaines régions de la Grèce (JO n° L 68 du 10. 3. 1984, p. 1).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer les conditions de vie et de travail dans les régions les plus défavorisées de Grèce.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 31 454 800 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 20 000 000 | 20 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 31 454 800 | | 31 454 800 | | | |
| Total | 51 454 800 | 20 000 000 | 31 454 800 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *329* | *(suite)* | | | | | | |
| 3291 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Service de conseillers techniques agricoles en Grèce | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 145 500 | 3 145 500 | p.m. (1) | p.m. (1) | 0,— | 0,— |

(1) Un crédit de 3 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *329* | *(suite)* |
| 3291 | Règlement (CEE) n° 2966/83 du Conseil, du 19 octobre 1983, relatif au développement de la vulgarisation agricole en Grèce (JO n° L 293 du 25. 10. 1983, p. 1).<br>Cette action a pour objectif de réaliser plusieurs types d'aides pour développer l'emploi des vulgarisateurs, la formation de base, la formation des cadres, le recyclage et l'équipement des centres de formation.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 145 500 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 (1) | 3 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 3 145 500 | | 3 145 500 | | | |
| Total | 6 145 500 | 3 000 000 | 3 145 500 | | | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *329* | *(suite)* | | | | | | |
| 3292 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Lancement d'un programme d'irrigation en Grèce<br>Crédits dissociés | 7 000 000 | 3 594 800 | 8 000 000 | 2 000 000 | 0,— | 0,— |
| 3293 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Transport de moyens de production vers certaines îles helléniques<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 329* | 41 600 300 | 38 195 100 | 28 000 000 | 22 000 000 | 7 245 264,68 | 7 245 264,68 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 251 517 300 | 306 914 300 | 338 600 000 | 312 910 000 | 375 893 150,21 | 257 676 257,83 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 32 | 251 517 300 | 306 914 300 | 338 600 000 | 312 910 000 | 375 893 150,21 | 257 676 257,83 |

COMMISSION

## CHAPITRE 32 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS EN FAVEUR DES RÉGIONS DÉFAVORISÉES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *329* | *(suite)* |
| 3292 | Règlement (CEE) n° 2968/83 du Conseil, du 19 octobre 1983, instituant une action commune en faveur de l'accélération des opérations collectives d'irrigation en Grèce (JO n° L 293 du 25. 10. 1983, p. 5).<br>Cette action a pour objectif d'apporter une contribution communautaire au coût d'un ou de plusieurs programmes spéciaux concernant les opérations collectives d'irrigation, y compris les travaux de drainage annexes nécessaires.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 millions d'Écus (1).<br>L'échancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 8 000 000 | 2 000 000 | 3 094 800 | 2 000 000 | 905 200 | |
| Crédits 1985 | 7 000 000 | | 500 000 | 2 500 000 | 3 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 15 000 000 | 2 000 000 | 3 594 800 | 4 500 000 | 3 905 200 | 1 000 000 |

| | |
|---|---|
| 3293 | *Nouveau poste*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 10 mai 1984, autorisant la Grèce à octroyer une aide pour le transport de moyens de production vers certaines îles (JO n° C 135 du 23. 5. 1984, p. 7). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 33 | | | | | | |
| *330* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Organisations de producteurs*** | | | | | | |
| 3300 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs et leurs unions | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 3301 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de houblon | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | p.m. | — | — | 769 111,03 | 769 111,03 |

COMMISSION

## CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *330* | |
| 3300 | Règlement (CEE) n° 1360/78 du Conseil, du 19 juin 1978, concernant les groupements de producteurs et leurs unions (JO n° L 166 du 23. 6. 1978, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 3086/81 du Conseil, du 27 octobre 1981, modifiant le règlement (CEE) n° 1360/78 concernant les groupements de producteurs et leurs unions, en raison de l'adhésion de la Grèce aux Communautés (JO n° L 310 du 30. 10. 1981, p. 3).<br>Cette action a pour objectif d'accorder des aides, proportionnelles à la valeur des produits mis sur le marché, à des groupements reconnus de producteurs et leurs unions, dans le but d'encourager la constitution et le fonctionnement de tels groupements dans les régions de la Communauté à faibles structures agricoles en vue de stabiliser les marchés agricoles par la concentration de l'offre et l'adaptation en commun aux exigences du marché.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 3301 | Règlement (CEE) n° 1696/71 du Conseil, du 26 juillet 1971, portant organisation commune des marchés dans le secteur du houblon (JO n° L 175 du 4. 8. 1971, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2253/77 du Conseil, du 11 octobre 1977, relatif à des mesures structurelles dans le secteur du houblon (JO n° L 261 du 14. 10. 1977, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 235/79 du Conseil, du 5 février 1979, modifiant, en ce qui concerne la constatation d'équivalence des attestations accompagnant le houblon importé des pays tiers, le règlement (CEE) n° 1696/71 portant organisation commune des marchés dans le secteur du houblon (JO n° L 34 du 9. 2. 1979, p. 4).<br>Cette action est terminée depuis 1981; les derniers paiements ont été effectués en 1983 suite à un arrêt de la Cour de justice.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 20 889 | 20 889 | | | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 20 889 | 20 889 | p.m. | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *330* | *(suite)* | | | | | | |
| 3302 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de fruits et légumes | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 258 200 | 1 258 200 | 1 600 000 | 1 600 000 | 482 384,33 | 482 384,33 |
| 3303 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de pommes de terre | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *330* | *(suite)* |
| 3302 | Règlement (CEE) n° 1035/72 du Conseil, du 18 mai 1972, portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes (JO n° L 118 du 20. 5. 1972, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1738/82 du Conseil, du 28 juin 1982, modifiant le règlement (CEE) n° 1035/72 en ce qui concerne les retraits préventifs des pommes et des poires (JO n° L 190 du 1. 7. 1982, p. 7).<br>Cette action a pour objectif de promouvoir la constitution et le fonctionnement de groupements de producteurs de fruits et légumes par un régime d'aides.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 258 200 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 378 516 | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 600 000 | 1 600 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 1 258 200 | | 1 258 200 | | | |
| Total | 3 236 716 | 1 600 000 | 1 258 200 | | | |

| | |
|---|---|
| 3303 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 23 janvier 1976, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la pomme de terre [COM (75) 690 final], modifiée le 28 mars 1977.<br>Cette action a pour objectif de promouvoir la constitution et le fonctionnement de groupements de producteurs de pommes de terre par des aides dégressives pendant les trois premières années suivant la date de leur reconnaissance. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *330* | *(suite)* | | | | | | |
| 3304 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de coton<br>Crédits dissociés | 2 696 100 | 2 696 100 | 2 300 000 | 2 300 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 330* | 3 954 300 | 3 954 300 | 3 900 000 | 3 900 000 | 1 251 495,36 | 1 251 495,36 |
| *331* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Secteurs du lait et de la viande*** | | | | | | |
| 3312 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers<br>Crédits dissociés | 22 737 300 | 22 737 300 | 30 300 000 | 30 300 000 | 61 339 487,74 | 61 339 487,74 |

COMMISSION

## CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *330* | *(suite)* |
| 3304 | Règlement (CEE) n° 389/82 du Conseil, du 15 février 1982, concernant les groupements de producteurs et leurs unions dans le secteur du coton (JO n° L 51 du 23. 2. 1982, p. 1).<br>Cette action a pour objectif de promouvoir la constitution et le fonctionnement de groupements de producteurs par des aides dégressives octroyées à ces groupements et destinées à favoriser les investissements pour la récolte, l'égrenage, le stockage et le conditionnement du coton.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 696 100 Écus (1).<br>L'échancier prévisible des paiements par rapport aux engagements s'établit comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 650 000 | 650 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 2 300 000 | 2 300 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 2 696 100 | | 2 696 100 | | | |
| Total | 5 646 100 | 2 950 000 | 2 696 100 | | | |

| | |
|---|---|
| *331* | |
| 3312 | Règlement (CEE) n° 1078/77 du Conseil, du 17 mai 1977, instituant un régime de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers et de reconversion de troupeaux bovins à orientation laitière (JO n° L 131 du 26. 5. 1977, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1391/78 de la Commission, du 23 juin 1978, portant modalités d'application modifiées du régime de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers et de reconversion de troupeaux bovins à orientation laitière (JO n° L 167 du 24. 6. 1978, p. 45).<br>Règlement (CEE) n° 1365/80 du Conseil, du 5 juin 1980, modifiant le règlement (CEE) n° 1078/77 instituant un régime de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers et de reconversion de troupeaux bovins à orientation laitière (JO n° L 140 du 5. 6. 1980, p. 18).<br>La participation du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », est de 40 % des dépenses encourues [60 % sont financées par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » (poste 2 0 6 0)]. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 3 1 2 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 3 3 1* | 22 737 300 | 22 737 300 | 30 300 000 | 30 300 000 | 61 339 487,74 | 61 339 487,74 |
| *3 3 2* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Secteur viti-vinicole*** | | | | | | |
| 3 3 2 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes à la reconversion | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 4 942 900 | 4 942 900 | — | — | 5 364 977,27 | 5 364 977,27 |

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *331* | *(suite)* |
| 3312 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 22 737 300 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 6 167 111 | 6 167 111 | | | | |
| Crédits 1984 | 30 300 000 | 30 300 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 22 737 300 | | 22 737 300 | | | |
| Total | 59 204 411 | 36 467 111 | 22 737 300 | | | |

| | |
|---|---|
| *332* | |
| 3320 | Règlement (CEE) n° 1163/76 du Conseil, du 17 mai 1976, relatif à l'octroi d'une prime de reconversion dans le domaine de la viticulture (JO n° L 135 du 24. 5. 1976, p. 34).<br>Règlement (CEE) n° 361/79 du Conseil, du 20 février 1979, portant sixième modification du règlement (CEE) n° 1163/76 relatif à l'octroi d'une prime de reconversion dans le domaine de la viticulture (JO n° L 46 du 23. 2. 1979, p. 2).<br>La Communauté a instauré un schéma différencié de primes pour l'arrachage de vignes pendant trois ans. L'action a pour objectif la réduction de l'excédent structurel de vin et la régularisation du marché par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 3 2 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 3 3 2 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes d'abandon viticole et de renonciation des droits | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 17 974 200 | 17 974 200 | 15 000 000 | 15 000 000 | 22 070 194,01 | 22 070 194,01 |

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *3 3 2* | *(suite)* |
| 3 3 2 0 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 942 900 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 4 942 900 | | 4 942 900 | | | |
| Total | 4 942 900 | | 4 942 900 | | | |

| | |
|---|---|
| 3 3 2 1 | Règlement (CEE) n° 456/80 du Conseil, du 18 février 1980, relatif à l'octroi de primes d'abandon temporaire et d'abandon définitif de certaines superficies plantées en vigne ainsi que de primes de renonciation à la replantation (JO n° L 57 du 29. 2. 1980, p. 16).<br>Règlement (CEE) n° 607/82 du Conseil, du 16 mars 1982, dérogeant au règlement (CEE) n° 456/80 en ce qui concerne la date avant laquelle doit être réalisé l'arrachage des vignes par le demandeur d'une prime d'abandon (JO n° L 74 du 18. 3. 1982, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 1597/83 du Conseil, du 14 juin 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 456/80 relatif à l'octroi de primes d'abandon temporaire et d'abandon définitif de certaines superficies plantées en vigne ainsi que de primes de renonciation à la replantation (JO n° L 163 du 22. 6. 1983, p. 52).<br>Cette action a pour objectif de contribuer à une diminution sur le marché des quantités de vin de qualité inférieure. Pour atteindre cet objectif, un schéma différencié de primes (1 813, 2 418 et 3 022 Écus/ha pour l'abandon temporaire, 2 418 Écus/ha pour l'abandon définitif) est accordé pour inciter à l'abandon de certaines vignes plantées sur des superficies en catégorie 2 et de toutes les vignes plantées sur des superficies en catégorie 3 [voir articles 29 et 29 *bis* du règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant organisation commune du marché viti-vinicole (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 1)] ainsi que de vignes mères de porte-greffe. En outre, une prime de 800 Écus/ha est octroyée sous certaines conditions aux exploitants qui renoncent définitivement à leur droit de replantation de superficies plantées en vigne, pour lesquelles l'exercice du droit de replantation avait été suspendu en vertu de l'article 4 du règlement (CEE) n° 348/79 du Conseil, du 5 février 1979, portant des mesures visant à adapter le potentiel viticole aux besoins du marché (JO n° L 54 du 5. 3. 1979, p. 81). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *332* | *(suite)* | | | | | | |
| 3321 | *(suite)* | | | | | | |
| 3322 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes de cessation des exploitations viticoles<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 3323 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Restructuration des vignobles dans le cadre d'opérations collectives<br>Crédits dissociés | 16 000 000 | 5 000 000 | 25 000 000 | 6 800 000 | 14 817 700,43 | 241 725,04 |

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *3 3 2* | *(suite)* |
| 3 3 2 1 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 17 974 200 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 15 000 000 | 15 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 17 974 200 | | 17 974 200 | | | |
| Total | 32 974 200 | 15 000 000 | 17 974 200 | | | |

| | |
|---|---|
| 3 3 2 2 | Directive 78/627/CEE du Conseil, du 19 juin 1978, relative au programme d'accélération de la restructuration et de reconversion de la viticulture dans certaines régions méditerranéennes de la France (JO n° L 206 du 29. 7. 1978, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 456/80 du Conseil, du 18 février 1980, relatif à l'octroi de primes d'abandon temporaire et d'abandon définitif de certaines superficies plantées en vigne ainsi que de primes de renonciation à la replantation (JO n° L 57 du 29. 2. 1980, p. 16).<br>Règlement (CEE) n° 457/80 du Conseil, du 18 février 1980, instituant un régime de primes de cessation des exploitations viticoles en France et en Italie (JO n° L 57 du 29. 2. 1980, p. 23).<br>Cette action a pour objectif de renforcer les mesures décrites aux postes 3 3 2 1 et 3 2 3 0 en offrant aux producteurs viticoles âgés de plus de cinquante-cinq ans, ayant bénéficié de ces mesures, la possibilité de se retirer définitivement de l'exploitation viticole grâce à l'octroi, sous certaines conditions, soit d'une prime annuelle, soit d'une prime unique, calculées en fonction de la superficie ayant bénéficié de la prime d'abandon définitif du règlement (CEE) n° 456/80 (poste 3 3 2 1) et de la prime spéciale de reconversion visée à la directive 78/627/CEE (poste 3 2 3 0).<br>Ce régime de prime annuelle ou unique est également accordé, sous certaines conditions, à un seul aide familial permanent agricole par exploitation viticole supprimée.<br>La prime annuelle s'élève à 363 Écus/ha et est payée jusqu'à la fin de la soixante-cinquième année du bénéficiaire. La prime unique s'élève à 604 Écus/ha et peut être accordée jusqu'à la soixante-dixième année du bénéficiaire. Elles sont additionnelles à la prime octroyée au bénéficiaire en vertu de la directive 72/160/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant l'encouragement à la cessation de l'activité agricole et à l'affectation de la superficie agricole utilisée à des fins d'amélioration des structures (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 9).<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 3 3 2 3 | Règlement (CEE) n° 458/80 du Conseil, du 18 février 1980, relatif à la restructuration du vignoble dans le cadre d'opérations collectives (JO n° L 57 du 29. 2. 1980, p. 27).<br>Règlement (CEE) n° 2991/81 du Conseil, du 19 octobre 1981, modifiant le règlement (CEE) n° 458/80 relatif à la restructuration du vignoble dans le cadre d'opérations collectives (JO n° L 299 du 20. 10. 1981, p. 21).<br>Règlement (CEE) n° 1598/83 du Conseil, du 14 juin 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 458/80 relatif à la restructuration des vignobles dans le cadre d'opérations collectives (JO n° L 163 du 22. 6. 1983, p. 53). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 3 2 3 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 3 3 2* | 38 917 100 | 27 917 100 | 40 000 000 | 21 800 000 | 42 252 871,71 | 27 676 896,32 |
| *3 3 3* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Secteur des fruits*** | | | | | | |
| 3 3 3 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration du secteur des agrumes<br>Crédits dissociés | 5 392 300 | 5 392 300 | 4 700 000 | 4 700 000 | 2 050 694,15 | 2 050 694,15 |

COMMISSION

## CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *332* | *(suite)* |
| 3323 | *(suite)* |

Cette action a pour objectif d'établir progressivement l'équilibre sur le marché viti-vinicole en améliorant les structures de base des vignobles à vin de table v.q.p.r.d. grâce au financement de projets d'opérations collectives de restructuration. Ces projets visent à la plantation de vignes (replantation et plantation nouvelle) sous certaines conditions lorsqu'elle est réalisée par des exploitants agricoles dans un cadre de conventions collectives obligatoires, assurant notamment une rationalisation du travail et de l'emploi des machines. Pour atteindre cet objectif, une prime est octroyée dont le montant se situe entre 2 418 et 3 022 Écus/ha avec, toutefois, un montant maximal de 2 418 Écus/ha pour les plantations nouvelles. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », contribue pour 30 % au financement de cette prime dans la limite d'un maximum de 223 000 ha de vignobles restructurés.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 16 millions d'Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 28 781 915 | | 2 200 000 | 3 100 000 | 3 100 000 | 20 381 915 |
| Crédits subsistants de 1983 | 13 194 208 | 6 800 000 | 2 800 000 | 2 800 000 | 2 800 000 | 22 994 208 |
| Crédits 1984 | 25 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | 16 000 000 | | | 1 600 000 | 1 600 000 | 12 800 000 |
| Total | 82 976 123 | 6 800 000 | 5 000 000 | 7 500 000 | 7 500 000 | 56 176 123 |

| | |
|---|---|
| *333* | |
| 3330 | Règlement (CEE) n° 2511/69 du Conseil, du 9 décembre 1969, prévoyant des mesures spéciales en vue de l'amélioration de la production et de la commercialisation dans le secteur des agrumes communautaires (JO n° L 318 du 18. 12. 1969, p. 1). |

Règlement (CEE) n° 1204/82 du Conseil, du 18 mai 1982, modifiant le règlement (CEE) n° 2511/69 prévoyant des mesures spéciales en vue de l'amélioration de la production de la commercialisation dans le secteur des agrumes communautaires (JO n° L 140 du 20. 5. 1982, p. 38).

Règlement (CEE) n° 2004/83 du Conseil, du 18 juillet 1983, modifiant les règlements (CEE) n° 2511/69 et (CEE) n° 1035/72, en ce qui concerne les citrons (JO n° L 198 du 21. 7. 1983, p. 2).

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *3 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 3 3 3 0 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *333* | *(suite)* |
| 3330 | *(suite)* |

Cette action prévoit notamment des mesures de reconversion visant à une meilleure adaptation variétale de la production, à adapter la présentation des produits aux conditions de commercialisation sur les marchés communautaires d'importation et à améliorer les moyens techniques de transformation. À cet effet, la Communauté prend en charge 50 % des aides octroyées par les États membres à la reconversion des plantations d'orangers et de mandariniers ainsi qu'aux investissements en centres de conditionnement, de stockage et de transformation.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 392 300 Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 740 000 | | | | | |
| Crédits 1984 | 4 700 000 | 4 700 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 5 392 300 | | 5 392 300 | | | |
| Total | 10 832 300 | 4 700 000 | 5 392 300 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *333* | *(suite)* | | | | | | |
| 3332 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Assainissement de la production fruitière<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 333* | 5 392 300 | 5 392 300 | 4 700 000 | 4 700 000 | 2 050 694,15 | 2 050 694,15 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 71 001 000 | 60 001 000 | 78 900 000 | 60 700 000 | 106 894 548,96 | 92 318 573,57 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 33 | 71 001 000 | 60 001 000 | 78 900 000 | 60 700 000 | 106 894 548,96 | 92 318 573,57 |
| | CHAPITRE 38 | | | | | | |
| *380* | ***Interventions communautaires dans la lutte contre les épidémies menaçant le cheptel des États membres*** | | | | | | |
| 3801 | Participation de la Communauté économique européenne à la lutte contre la peste porcine africaine — Lutte sur le terrain<br>Crédits non dissociés | 1 500 000 | 1 500 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000,— | 2 000 000,— |
| 3802 | Interventions de la Communauté en cas d'épizooties<br>Crédits non dissociés | 1 500 000 | 1 500 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 356 926,36 | 356 926,36 |

COMMISSION

## CHAPITRE 33 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS STRUCTURELLES LIÉES AUX ORGANISATIONS COMMUNES DE MARCHÉ *(suite)*

## CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *333* | *(suite)* |
| 3332 | Règlement (CEE) n° 794/76 du Conseil, du 6 avril 1976, définissant de nouvelles mesures en vue de l'assainissement de la production fruitière de la Communauté (JO n° L 93 du 8. 4. 1976, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 1090/76 de la Commission, du 11 mai 1976, fixant le montant et les conditions d'octroi de la prime pour l'arrachage de pommiers et de poiriers de certaines variétés (JO n° L 124 du 12. 5. 1976, p. 8).<br>Aux termes de ce règlement, les producteurs de fruits pouvaient bénéficier d'une prime de 1 000 UC/ha au maximum pour l'arrachage, avant le 1er avril 1977, de pommiers des variétés Golden Delicious, Starking Delicious, Imperatore et de poiriers de la variété Passe Crassane, ainsi que des arbres d'autres variétés nécessaires pour la fécondation des variétés à arracher. Après 1979, de nouvelles dépenses ne sont plus prévues.<br>Les derniers remboursements ont été effectués en 1981. |
| *380* | |
| 3801 | Décision 79/509/CEE du Conseil, du 24 mai 1979, instituant une aide financière de la Communauté pour l'éradication de la peste porcine africaine en Espagne (JO n° L 133 du 31. 5. 1979, p. 27).<br>Décision 80/652/CEE de la Commission, du 23 juin 1980, portant approbation du plan relatif à l'éradication de la peste porcine africaine communiqué par le royaume d'Espagne (JO n° L 177 du 11. 7. 1980, p. 55).<br>Décision 80/877/CEE du Conseil, du 15 septembre 1980, instituant une aide financière de la Communauté pour l'éradication de la peste porcine africaine au Portugal (JO n° L 250 du 23. 9. 1980, p. 12).<br>Décision 81/633/CEE de la Commission, du 17 juillet 1981, portant approbation du plan relatif à l'éradication de la peste porcine africaine communiqué par la République portugaise (JO n° L 231 du 15. 8. 1981, p. 31).<br>Ce crédit est destiné à permettre à la Communauté de participer financièrement aux actions tendant à faire disparaître la peste porcine de l'ensemble de la Péninsule ibérique. |
| 3802 | Décision 77/97/CEE du Conseil, du 21 décembre 1976, relative au financement par la Communauté de certaines actions vétérinaires présentant un caractère d'urgence (JO n° L 26 du 31. 1. 1977, p. 78).<br>Selon l'article 6 de cette décision, la somme de 2 500 000 Écus doit permettre à la Communauté, dans les cas d'apparition d'épizooties sur le territoire d'un État membre, de participer financièrement d'urgence aux mesures de prophylaxie et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux menaçant directement le cheptel des États membres. |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *380* | *(suite)* | | | | | | |
| 3803 | Contribution communautaire à la lutte contre la fièvre aphteuse à l'extérieur de la Communauté<br>Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 400 000,— | 1 400 000,— |
| | *Total de l'article 380* | 5 000 000 | 5 000 000 | 7 400 000 | 7 400 000 | 3 756 926,36 | 3 756 926,36 |
| *381* | ***Application et contrôle des directives en matière vétérinaire et certaines interventions vétérinaires et de certaines mesures destinées à améliorer le bien-être des animaux de rente à l'intérieur de la Communauté*** | | | | | | |
| 3810 | Application et contrôle des directives en matière vétérinaire<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 500 000 | 500 000 | 295 795,— | 295 795,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***380*** | ***(suite)*** |
| 3803 | Résolution du Conseil, du 12 mars 1968, sur les mesures communautaires à prendre dans le domaine vétérinaire (JO n° C 22 du 18. 3. 1968, p. 18).<br>Décision 83/650/CEE du Conseil, du 19 décembre 1983, relative à une contribution financière en faveur de l'Institut de la fièvre aphteuse d'Ankara (JO n° L 370 du 31. 12. 1983, p. 60).<br>Cette action a pour objectif d'assurer, d'une part, le lancement d'un laboratoire à Ankara pour la production de vaccins et, d'autre part, la protection de la Communauté contre les virus aphteux exotiques par le maintien d'une zone tampon vaccinale dans le sud-est de l'Europe.<br>La poursuite de l'action est à l'étude. |
| ***381*** | |
| 3810 | Directive 65/277/CEE de la Commission, du 13 mai 1965, concernant la procédure à suivre lors de l'élaboration des avis en matière d'échanges intracommunautaires d'animaux des espèces bovine et porcine et de viandes fraîches (JO n° 93 du 29. 5. 1965, p. 1610/65).<br>Directive 71/118/CEE du Conseil, du 15 février 1971, relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille (JO n° L 55 du 8. 3. 1971, p. 23).<br>Directive 72/462/CEE du Conseil, du 12 décembre 1972, concernant des problèmes sanitaires et de police sanitaire lors de l'importation d'animaux des espèces bovine et porcine et des viandes fraîches en provenance des pays tiers (JO n° L 302 du 31. 12. 1972, p. 28).<br>Directive 75/379/CEE du Conseil, du 24 juin 1975, modifiant les directives 64/432/CEE, 64/433/CEE, 71/118/CEE, 72/461/CEE et 72/462/CEE en ce qui concerne la durée de validité des procédures du comité vétérinaire permanent (JO n° L 172 du 3. 7. 1975, p. 17).<br>Directive 75/431/CEE du Conseil, du 10 juillet 1975, modifiant la directive 71/118/CEE, relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille (JO n° L 192 du 24. 7. 1975, p. 6).<br>Directive 77/98/CEE du Conseil, du 21 décembre 1976, modifiant les directives 64/432/CEE, 72/461/CEE et 72/462/CEE dans le domaine vétérinaire (JO n° L 26 du 31. 1. 1977, p. 81).<br>Directive 77/99/CEE du Conseil, du 21 décembre 1976, relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges intracommunautaires de produits à base de viande (JO n° L 26 du 31. 1. 1977, p. 85).<br>Décision 80/15/CEE de la Commission, du 21 décembre 1979, relative aux contrôles sur place effectués dans le cadre du régime applicable aux importations d'animaux des espèces bovine et porcine ainsi que de viandes fraîches en provenance des pays tiers (JO n° L 8 du 12. 1. 1980, p. 26).<br>Décision 81/859/CEE du Conseil, du 19 octobre 1981, relative à la désignation et au fonctionnement d'un laboratoire de liaison pour la peste porcine classique (JO n° L 319 du 7. 11. 1981, p. 20).<br>Décision 83/254/CEE du Conseil, du 25 mai 1983, modifiant la décision 80/1096/CEE instaurant une action financière de la Communauté en vue de l'éradication de la peste porcine classique (JO n° L 143 du 2. 6. 1983, p. 37).<br>Ce crédit est destiné à faciliter la réalisation, par les inspecteurs communautaires et nationaux, de contrôles techniques ou d'expertises de viandes fraîches comestibles et d'animaux vivants faisant l'objet d'échanges intracommunautaires ou en provenance des pays tiers. |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *381* | *(suite)* | | | | | | |
| 3811 | Lutte contre la brucellose, la tuberculose et la leucose des bovins<br>Crédits non dissociés | 1 348 100 | 1 348 100 | 12 615 000 | 12 615 000 | 12 377 964,17 | 12 377 964,17 |
| 3812 | Testage vétérinaire des bovins avant leur déplacement en Irlande<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 3813 | Éradication de la peste porcine classique et africaine<br>Crédits non dissociés | 9 500 000 | 9 500 000 | 7 500 000 | 7 500 000 | 4 583 603,53 | 4 583 603,53 |
| 3814 | Application et contrôle de certaines mesures destinées à améliorer le bien-être des animaux de rente<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 381* | 11 148 100 | 11 148 100 | 20 615 000 | 20 615 000 | 17 257 362,70 | 17 257 362,70 |
| *382* | ***Mesures en matière de contrôle phytosanitaire et de certification des semences et plants***<br>Crédits non dissociés | 230 000 | 230 000 | 230 000 | 230 000 | 201 000,— | 201 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***381*** | *(suite)* |
| 3811 | Directive 77/391/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, instaurant une action de la Communauté en vue de l'éradication de la brucellose, de la tuberculose et de la leucose des bovins (JO n° L 145 du 13. 6. 1977, p. 44).<br>Directive 82/400/CEE du Conseil, du 14 juin 1982, modifiant la directive 77/391/CEE et instaurant une action complémentaire de la Communauté en vue de l'éradication de la brucellose, de la tuberculose et de la leucose des bovins (JO n° L 173 du 19. 6. 1982, p. 18).<br>La durée de l'action initiale est étendue à cinq ans. |
| 3812 | Règlement (CEE) n° 1055/81 du Conseil, du 21 avril 1981, instituant une aide financière temporaire de la Communauté à l'Irlande en ce qui concerne la tuberculination et la recherche de la brucellose avant le déplacement des animaux de l'espèce bovine (JO n° L 111 du 23. 4. 1981, p. 4).<br>Pendant la durée de l'action, qui est échue, la Communauté remboursait 50 % des dépenses nationales effectuées pour des tests tuberculiniques et des prélèvements d'échantillons de sang pratiqués sur des animaux de l'espèce bovine. |
| 3813 | Décision 80/1096/CEE du Conseil, du 11 novembre 1980, instaurant une action financière de la Communauté en vue de l'éradication de la peste porcine classique (JO n° L 325 du 1. 12. 1980, p. 5).<br>Décision 80/1097/CEE du Conseil, du 11 novembre 1980, instaurant une action financière de la Communauté pour l'éradication de la peste porcine africaine en Sardaigne (JO n° L 325 du 1. 12. 1980, p. 8).<br>Décision 83/254/CEE du Conseil, du 25 mai 1983, modifiant la décision 80/1096/CEE instaurant une action financière de la Communauté en vue de l'éradication de la peste porcine classique (JO n° L 143 du 2. 6. 1983, p. 37).<br>Décision 83/255/CEE du Conseil, du 25 mai 1983, modifiant la décision 80/1097/CEE instaurant une action financière de la Communauté pour l'éradication de la peste porcine africaine en Sardaigne (JO n° L 143 du 2. 6. 1983, p. 39).<br>Cette action a pour objectif d'instaurer, pour une durée de cinq ans, des programmes d'éradication obligatoire de la peste porcine classique et africaine auquel le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole participe financièrement en remboursant aux États membres 50 % des frais engagés au titre de ces programmes. |
| 3814 | *Nouveau poste*<br>Ce poste est destiné, d'une part, à permettre à l'actuel groupe d'experts « bien-être des animaux de rente » de mieux remplir ses tâches de coordination et de conseil et, d'autre part, à permettre l'organisation d'une campagne d'information auprès des consommateurs. |
| ***382*** | Directive 66/400/CEE du Conseil, du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des semences de betteraves (JO n° 125 du 11. 7. 1966, p. 2289/66).<br>Directive 66/401/CEE du Conseil, du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des semences de plantes fourragères (JO n° 125 du 11. 7. 1966, p. 2298/66).<br>Directive 66/402/CEE du Conseil, du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des semences de céréales (JO n° 125 du 11. 7. 1966, p. 2309/66).<br>Directive 66/403/CEE du Conseil, du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des plants de pommes de terre (JO n° 125 du 11. 7. 1966, p. 2320/66).<br>Directive 66/404/CEE du Conseil, du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des matériels forestiers de reproduction (JO n° 125 du 11. 7. 1966, p. 2326/66). |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *382* | *(suite)* | | | | | | |
| *383* | ***Réseau communautaire d'information comptable*** Crédits dissociés | 4 000 000 | 3 500 000 | 3 540 000 | 4 000 000 | 3 285 000,— | 4 382 227,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *382* | *(suite)*<br>Directive 69/208/CEE du Conseil, du 30 juin 1969, concernant la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres (JO n° L 169 du 10. 7. 1969, p. 3).<br>Directive 70/457/CEE du Conseil, du 29 septembre 1970, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles (JO n° L 225 du 12. 10. 1970, p. 1).<br>Directive 70/458/CEE du Conseil, du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes (JO n° L 225 du 12. 10. 1970, p. 7).<br>Directive 74/649/CEE du Conseil, du 9 décembre 1974, concernant la commercialisation des matériels de multiplication végétative de la vigne produits dans les pays tiers (JO n° L 352 du 28. 12. 1974, p. 45).<br>Directive 77/93/CEE du Conseil, du 21 décembre 1976, concernant les mesures de protection contre l'introduction dans les États membres d'organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux (JO n° L 26 du 31. 1. 1977, p. 20), modifiée par la directive 80/392/CEE (JO n° L 100 du 17. 4. 1980, p. 32).<br>En application de ces directives, la Communauté finance des actions qui ont pour objet les mesures phytosanitaires suivantes :<br>— essais comparatifs communautaires en vue de rapprocher les méthodes nationales de contrôle et de vérifier les normes de qualité,<br>— constatation de l'équivalence des systèmes d'admission des variétés, du contrôle des sélections conservatrices des variétés, des systèmes de certification ou de contrôle des semences appliqués dans les pays tiers, en l'absence desquelles aucune importation n'est autorisée,<br>— mesures à prendre au regard de certains organismes nuisibles,<br>— appréciation de la situation phytosanitaire particulière de certains pays tiers au regard du régime communautaire établissant les règles d'importation des végétaux et produits végétaux dans la Communauté et interdisant les importations à partir de certains pays contaminés par les maladies. |
| *383* | Règlement n° 79/65/CEE du Conseil, du 15 juin 1965, portant création d'un réseau d'information comptable agricole sur les revenus et l'économie des exploitations agricoles dans la Communauté économique européenne (JO n° 109 du 23. 6. 1965, p. 1859/65).<br>Règlement (CEE) n° 2143/81 du Conseil, du 27 juillet 1981, modifiant le règlement n° 79/65/CEE portant création d'un réseau d'information comptable agricole sur le revenu et l'économie des exploitations agricoles dans la Communauté économique européenne (JO n° L 210 du 30. 7. 1981, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1859/82 de la Commission, du 12 juillet 1982, relatif à la sélection des exploitations comptables en vue de la constatation des revenus dans les exploitations agricoles (JO n° L 205 du 13. 7. 1982, p. 5).<br>Règlement (CEE) n° 25/84 de la Commission, du 5 janvier 1984, fixant la rétribution forfaitaire par fiche d'exploitation agricole pour l'exercice comptable 1984 dans le cadre du réseau d'information comptable agricole (JO n° L 4 du 6. 1. 1984, p. 10).<br>Ce réseau d'information comptable vise, en vue de répondre aux besoins d'information de la politique agricole commune et d'en éclairer les décisions à prendre, à rassembler des données comptables provenant d'exploitations agricoles types, caractéristiques des différentes régions agricoles de la Communauté, et à analyser ces données.<br>Depuis 1982, une augmentation du nombre de ces exploitations comptables est prévue, afin d'améliorer la représentativité du réseau d'information comptable et d'y intégrer l'ensemble des réseaux d'information nationaux. |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *383* | *(suite)* | | | | | | |
| *384* | ***Recherches en agriculture*** | | | | | | |
| 3840 | Consultations et tenue de l'inventaire permanent et système Eur-Agris<br>Crédits non dissociés | 325 000 | 325 000 | 325 000 | 325 000 | 293 303,20 | 293 303,20 |
| 3841 | Programmes de recherches<br>Crédits dissociés | 6 500 000 | 4 000 000 | p.m. (1) | 1 500 000 (2) | 5 539 950,— | 5 539 950,— |

(1) Un crédit de 10 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 6 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *383* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 4 401 270 (1) | 2 464 000 | 1 800 000 | 137 270 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 540 000 | 1 536 000 | p.m. | 2 004 000 | | |
| Crédits 1985 | 4 000 000 | | 1 700 000 | p.m. | 2 300 000 | |
| Total | 11 941 270 | 4 000 000 | 3 500 000 | 2 141 270 | 2 300 000 | |

(1) En tenant compte des annulations relatives à des engagements de 1980 et des crédits de paiement reportés de 1983 à 1984.

| | |
|---|---|
| *384* | |
| 3840 | Règlement (CEE) n° 1728/74 du Conseil, du 27 juin 1974, concernant la coordination de la recherche agricole (JO n° L 182 du 5. 7. 1974, p. 1).<br>En application des articles 2 et 3 de ce règlement, la Commission procède à l'étude permanente des axes d'orientation et des tendances de la recherche agronomique dans les États membres par voie de consultation et à partir d'un inventaire permanent qui fait l'objet d'une gestion automatisée (Agrep). En outre, la Communauté participe au système international d'information Eur-Agris. |
| 3841 | Règlement (CEE) n° 1728/74 du Conseil, du 27 juin 1974, concernant la coordination de la recherche agricole (JO n° L 182 du 5. 7. 1974, p. 1).<br>Décision 83/641/CEE du Conseil, du 12 décembre 1983, arrêtant des programmes de recherche communs et des programmes de coordination de la recherche agricole (JO n° L 358 du 22. 12. 1983, p. 36).<br>Ce crédit est destiné à couvrir des subventions pour un ensemble de programmes communs de recherche destinés à compléter les efforts entrepris dans les États membres dans les domaines qui revêtent une importance communautaire particulière. Ces programmes portent sur les domaines socio-structurels, sur l'efficacité de la production, sur l'élimination des entraves au fonctionnement des marchés intracommunautaires agricoles, sur la valorisation des produits alternatifs et sur l'utilisation rationnelle des ressources naturelles.<br>Le crédit est dissocié à partir de 1984. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *384* | *(suite)* | | | | | | |
| 3841 | *(suite)* | | | | | | |
| 3842 | Recherches agronomiques pour le développement des protéines végétales<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *384* | *(suite)* |
| 3841 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 500 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 10 000 000 | 7 500 000 (1) | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 |
| Crédits 1985 | 6 500 000 | | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 500 000 |
| Total | 16 500 000 | 7 500 000 (1) | 4 000 000 | 2 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 |

(1) Dont 1 500 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

3842 Règlement (CEE) n° 1728/74 du Conseil, du 27 juin 1974, concernant la coordination de la recherche agricole (JO n° L 182 du 5. 7. 1974, p. 1).

Selon l'article 5 de ce règlement, la Commission doit assurer la coordination de certaines actions nationales de recherche en vue d'obtenir une orientation conforme aux objectifs de la politique agricole commune, une organisation rationnelle des moyens mis en œuvre et une utilisation efficace des résultats.

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *384* | *(suite)* | | | | | | |
| 3843 | Actions scientifiques et technologiques visant spécifiquement à la réduction des excédents agricoles<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 1 000 000 | 1 000 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 384* | 6 825 000 | 4 325 000 | 1 325 000 | 2 825 000 | 5 833 253,20 | 5 833 253,20 |
| *386* | ***Action communautaire dans le domaine de la formation professionnelle des agriculteurs***<br>Crédits non dissociés | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 165 000,— | 165 000,— |
| *387* | ***Contrôle communautaire de l'application de réglementations agricoles***<br>Crédits non dissociés | 8 350 000 | 8 350 000 | 100 000 | 100 000 | 50 566,28 | 50 566,28 |

COMMISSION

## CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *384* | *(suite)* |
| 3843 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 41.<br>Ce poste est destiné à couvrir des frais d'études de faisabilité en vue d'actions ayant pour but la réduction des excédents agricoles.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 1 000 000 | 1 000 000 | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *386* | Directive 72/159/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant la modernisation des exploitations agricoles (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 1).<br>Directive 72/160/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant l'encouragement à la cessation de l'activité agricole et à l'affectation de la superficie agricole utilisée à des fins d'amélioration des structures (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 9).<br>Directive 72/161/CEE du Conseil, du 17 avril 1972, concernant l'information socio-économique et la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture (JO n° L 96 du 23. 4. 1972, p. 15).<br>Directive 75/268/CEE du Conseil, du 28 avril 1975, sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées (JO n° L 128 du 19. 5. 1975, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'une subvention pour le Centre européen pour la formation agricole et rurale. |
| *387* | Règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 26), et notamment son article 9.<br>Règlement (CEE) n° 283/72 du Conseil, du 7 février 1972, concernant les irrégularités et la récupération des sommes indûment versées dans le cadre du financement de la politique agricole commune ainsi que l'organisation d'un système d'information dans ce domaine (JO n° L 36 du 10. 2. 1972, p. 1), et notamment son article 6.<br>Règlement (CEE) n° 1208/81 du Conseil, du 28 avril 1981, établissant la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins (JO n° L 123 du 7. 5. 1981, p. 3).<br>Décision 83/471/CEE de la Commission, du 7 septembre 1983, relative au comité de contrôle communautaire pour l'application de la grille de classement des carcasses de gros bovins (JO n° L 259 du 20. 9. 1983, p. 30). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *387* | *(suite)* | | | | | | |
| *388* | ***Actions communautaires dans le domaine de la sylviculture*** | | | | | | |
| 3880 | Action communautaire pour la protection de la forêt contre les incendies et les dépôts acides<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | | |
| 3882 | Politique forestière commune<br>Crédits non dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 388* | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *387* | *(suite)*<br>En application des actes agricoles, la Communauté est amenée à procéder à des contrôles de conformité et de régularité des opérations du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole. Pour ce faire, la Commission peut avoir recours à des experts et à des sociétés de contrôle et de surveillance.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de frais d'analyse, de paiements d'honoraires, de frais de voyage et de séjour de fonctionnaires et/ou d'agents mandatés. |
| *388* | |
| 3880 | *Ancien article 388*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 27 juin 1983, instaurant une action communautaire destinée à accroître la protection des forêts dans la Communauté contre les incendies et les pluies acides [COM (83) 375 final].<br>Programme quinquennal en vue de l'acquisition de matériel et d'installations, de la mise en place de structures de surveillance et de la sensibilisation de la population aux risques d'incendies forestiers.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements s'établit comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 5 000 000 | 5 000 000 | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| 3882 | *Ancien article 190* |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *389* | ***Actions spécifiques en faveur des régions*** | | | | | | |
| 3890 | Enquêtes agricoles en Italie<br>Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 100 000 | 1 100 000 | 800 000,— | 800 000,— |
| 3891 | Action exceptionnelle d'urgence en faveur de l'élevage en Italie<br>Crédits non dissociés | 17 974 200 | 17 974 200 | 30 000 000 | 30 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *389* | |
| 3890 | Décision 81/518/CEE du Conseil, du 6 juillet 1981, concernant la restructuration du système d'enquêtes agricoles en Italie (JO n° L 195 du 18. 7. 1981, p. 48).<br>Cette action a pour objectif d'améliorer le système d'enquêtes en Italie. Cette amélioration de la fiabilité des statistiques agricoles permettra également de mieux apprécier la situation de l'agriculture méditerranéenne. |
| 3891 | Règlement (CEE) n° 2969/83 du Conseil, du 19 octobre 1983, instituant une action exceptionnelle d'urgence en faveur de l'élevage en Italie (JO n° L 293 du 25. 10. 1983, p. 7).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les aides tendant à favoriser la transformation de prêts à court terme, contractés avant le 30 novembre 1983 par certains éleveurs en Italie, en prêts à moyen terme. |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *389* | *(suite)* | | | | | | |
| 3892 | Abattage de porcs et transformation de viande porcine au Royaume-Uni<br>Crédits dissociés | 950 000 | 2 500 000 | 7 000 000 | 2 000 000 | 2 020 113,43 | 0,— |
| | *Total de l'article 389* | 20 924 200 | 22 474 200 | 38 100 000 | 33 100 000 | 2 820 113,43 | 800 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 45 277 300 | 45 277 300 | 60 020 000 | 60 020 000 | 22 524 158,54 | 22 524 158,54 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 11 450 000 | 10 000 000 | 16 540 000 | 13 500 000 | 10 845 063,43 | 9 922 177,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 38 | 56 727 300 | 55 277 300 | 76 560 000 | 73 520 000 | 33 369 221,97 | 32 446 335,54 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 45 277 300 | 45 277 300 | 60 020 000 | 60 020 000 | 22 524 158,54 | 22 524 158,54 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 667 417 700 | 642 464 700 | 691 040 000 | 600 110 000 | 896 811 670,81 | 670 972 579,81 |
| | **Total du titre 3** | **712 695 000** | **687 742 000** | **751 060 000** | **660 130 000** | **919 335 829,35** | **693 496 738,35** |

COMMISSION

**CHAPITRE 38 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE AGRICOLE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *389* | *(suite)* |
| 3892 | Ce crédit est destiné à couvrir le financement d'une action particulière en faveur de l'abattage des porcs et de la transformation de viande porcine au Royaume-Uni.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 950 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiements nouveaux | 2 020 113 | 1 970 113 | 50 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 29 887 | 29 887 | | | | |
| Crédits 1984 | 7 000 000 | | 2 450 000 | 4 550 000 | | |
| Crédits 1985 | 950 000 | | | 950 000 | p.m. | |
| Total | 10 000 000 | 2 000 000 | 2 500 000 | 5 500 000 | p.m. | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## TITRE 4

## POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE ET DE LA MER

### CHAPITRE 40 — ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DES PRODUITS DE LA PÊCHE

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 40 | | | | | | |
| *400* | ***Restitutions pour les produits de la pêche*** Crédits non dissociés | 449 400 | 449 400 | 13 500 000 | 13 500 000 | 8 233 208,51 | 8 233 208,51 |
| *401* | ***Interventions pour les produits de la pêche*** | | | | | | |
| 4010 | Retrait et primes de report pour les produits de la pêche Crédits non dissociés | 22 917 100 | 22 917 100 | 25 375 000 | 25 375 000 | 17 516 990,66 | 17 516 990,66 |
| 4011 | Aides au stockage privé des produits de la pêche Crédits non dissociés | 179 700 | 179 700 | 2 000 000 | 2 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

# TITRE 4

# POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE ET DE LA MER

## CHAPITRE 40 — ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DES PRODUITS DE LA PÊCHE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *400* | Règlement (CEE) n° 3796/81 du Conseil, du 29 décembre 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les restitutions à l'exportation de produits de la pêche en application de l'article 25 du règlement (CEE) n° 3796/81. |
| *401* | |
| 4010 | Règlement (CEE) n° 3796/81 du Conseil, du 29 décembre 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2202/82 du Conseil, du 28 juillet 1982, établissant les règles générales relatives à l'octroi d'une compensation financière pour certains produits de la pêche (JO n° L 235 du 10. 8. 1982, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2203/82 du Conseil, du 28 juillet 1982, établissant les règles générales relatives à l'octroi d'une prime de report pour certains produits de la pêche (JO n° L 235 du 10. 8. 1982, p. 4).<br>Règlement (CEE) n° 2204/82 du Conseil, du 28 juillet 1982, établissant les règles générales relatives à l'octroi d'une prime de report spéciale pour les sardines et les anchois méditerranéens (JO n° L 235 du 10. 8. 1982, p. 7).<br>Règlement (CEE) n° 3137/82 de la Commission, du 19 novembre 1982, établissant les modalités d'application relatives à l'octroi de la compensation financière pour certains produits de la pêche (JO n° L 335 du 29. 11. 1982, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 3138/82 de la Commission, du 19 novembre 1982, établissant les modalités d'application relatives à l'octroi d'une prime de report spéciale pour les sardines et les anchois méditerranéens (JO n° L 335 du 29. 11. 1982, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 3321/82 de la Commission, du 9 décembre 1982, établissant les modalités d'application relatives à l'octroi d'une prime de report pour certains produits de la pêche (JO n° L 351 du 11. 12. 1982, p. 20).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses au titre des compensations financières accordées aux organisations de producteurs en application de l'article 13 du règlement (CEE) n° 3796/81 (retrait et primes de report concernant la surgélation, le séchage, le salage et la transformation de la sardine et de l'anchois). |
| 4011 | Règlement (CEE) n° 3796/81 du Conseil, du 29 décembre 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des aides au stockage privé en application de l'article 16 du règlement (CEE) n° 3796/81. |

COMMISSION

**CHAPITRE 40 — ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DES PRODUITS DE LA PÊCHE *(suite)***

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *401* | *(suite)* | | | | | | |
| 4019 | Autres interventions pour les produits de la pêche<br>Crédits non dissociés | 539 200 | 539 200 | 2 000 000 | 2 000 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 401* | 23 636 000 | 23 636 000 | 29 375 000 | 29 375 000 | 17 516 990,66 | 17 516 990,66 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 24 085 400 | 24 085 400 | 42 875 000 | 42 875 000 | 25 750 199,17 | 25 750 199,17 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 40 | 24 085 400 | 24 085 400 | 42 875 000 | 42 875 000 | 25 750 199,17 | 25 750 199,17 |
| | CHAPITRE 41 | | | | | | |
| *410* | ***Participation financière aux opérations d'inspection et de surveillance dans les eaux maritimes du Danemark et de l'Irlande***<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 800 000 | 300 000 | 17 450 490,09 | 17 450 490,09 |

COMMISSION

## CHAPITRE 40 — ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DES PRODUITS DE LA PÊCHE *(suite)*

## CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***401*** | *(suite)* |
| 4019 | Règlement (CEE) n° 3796/81 du Conseil, du 29 décembre 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour indemnités compensatoires pour les thons destinés aux industries de la conserve en application de l'article 17 du règlement (CEE) n° 3796/81. |
| ***410*** | Décision 78/640/CEE du Conseil, du 25 juillet 1978, relative à la participation financière de la Communauté aux opérations d'inspection et de surveillance des eaux maritimes du Danemark et de l'Irlande (JO n° L 211 du 1. 8. 1978, p. 34).<br>Décision 82/892/CEE du Conseil, du 21 décembre 1982, modifiant la décision 78/640/CEE relative à la participation financière de la Communauté aux opérations d'inspection et de surveillance des eaux maritimes du Danemark et de l'Irlande (JO n° L 378 du 31. 12. 1982, p. 55).<br>Cette action a pour objectif d'assurer la couverture des zones de pêche intéressées par des structures spécifiques appropriées à l'inspection et à la surveillance de ces zones, à savoir garde-côtes, aéronefs, infrastructures à terre.<br>La décision 78/640/CEE, telle que modifiée par la décision 82/892/CEE, prévoit la participation financière de la Communauté pour :<br>— la réalisation d'investissements destinés à être mis en œuvre jusqu'au 31 décembre 1982, pour ce qui concerne le Danemark, et jusqu'au 31 décembre 1984, pour ce qui concerne l'Irlande,<br>— le « crédit-bail » des moyens de contrôle destinés à être mis en œuvre dans l'immédiat pour une période de deux ans au maximum, à savoir jusqu'au 31 décembre 1979.<br>Jusqu'à la fin de 1983, la Commission a exécuté des dépenses pour un montant global de 43 950 000 Écus sur les 46 millions d'Écus prévus pour l'Irlande et l'intégralité des 10 millions d'Écus prévus pour le Danemark. |

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *41 0* | *(suite)* | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| |

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *410* | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 249 509 | 1 249 509 (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 800 000 | 800 000 (2) | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 2 049 509 | 2 049 509 | p.m. | | | |

(1) Montant tombé en annulation à la suite de la décision de la Commission du 23 novembre 1983.

(2) Montant de 500 000 Écus tombé en annulation à la suite de la décision de la Commission du 23 novembre 1983.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *411* | ***Programmes communs de recherche dans le secteur de la pêche*** | | | | | | |
| 4110 | Programmes de recherche dans le domaine de l'aquaculture et de la mariculture<br>Crédits dissociés | 200 000 | 100 000 | 200 000 | 100 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 4 1 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *4 1 1* | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 18 juillet 1980, concernant la coordination et la promotion de la recherche dans le secteur de la pêche [COM (80) 420 final].<br>Résolution du Conseil, du 25 janvier 1983, concernant l'adaptation des capacités et l'amélioration de la productivité du secteur de la pêche (JO n° C 28 du 3. 2. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 25 juillet 1983, relative à des programmes-cadres pour des activités communautaires de recherche, de développement et de démonstration, et au premier programme-cadre 1984-1987 (JO n° C 208 du 4. 8. 1983, p. 1).<br>La proposition de règlement prévoit une contribution financière de la Communauté à la mise en œuvre de certains programmes communs de recherche dans les domaines suivants :<br>— aquaculture,<br>— méthodes de pêche,<br>— transformation et conservation des produits de la pêche. |
| 4 1 1 0 | Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 200 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 150 000 (1) | 150 000 (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 200 000 | 100 000 | 100 000 | | | |
| Crédits 1985 | 200 000 | | | 100 000 | 100 000 | |
| Total | 550 000 | 250 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | |

(1) Montant commun aux postes 4 1 1 0, 4 1 1 1 et 4 1 1 2.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *411* | *(suite)* | | | | | | |
| 4111 | Programmes de recherche sur les méthodes de pêche<br>Crédits dissociés | 100 000 | 50 000 | 100 000 | 50 000 | | |
| 4112 | Programmes de recherche sur la transformation et la conservation des produits de la pêche<br>Crédits dissociés | 200 000 | 100 000 | 200 000 | 100 000 | | |
| | *Total de l'article 411* | 500 000 | 250 000 | 500 000 | 250 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 4 1 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***4 1 1*** *(suite)*

4 1 1 1 Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 100 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | (1) | (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 100 000 | 50 000 | 50 000 | | | |
| Crédits 1985 | 100 000 | | | 50 000 | 50 000 | |
| Total | 200 000 | 50 000 | 50 000 | 50 000 | 50 000 | |

(1) Voir échéancier du poste 4 1 1 0.

4 1 1 2 Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 200 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | (1) | (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 200 000 | 100 000 | 60 000 | 40 000 | | |
| Crédits 1985 | 200 000 | | 40 000 | 80 000 | 80 000 | |
| Total | 400 000 | 100 000 | 100 000 | 120 000 | 80 000 | |

(1) Voir échéancier du poste 4 1 1 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *412* | ***Études à caractère biologique dans le secteur de la pêche et de la mer*** | | | | | | |
| 4120 | Études à caractère biologique dans le secteur de la pêche et de la mer<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 100 000,— | 100 000,— |
| 4121 | Études à caractère biologique dans la région de l'Atlantique du Nord<br>Crédits non dissociés | 450 000 | 450 000 | 340 000 | 340 000 | 181 000,— | 181 000,— |
| 4122 | Études à caractère biologique en Méditerranée<br>Crédits non dissociés | 320 000 | 320 000 | 300 000 | 300 000 | 297 620,— | 297 620,— |
| | *Total de l'article 412* | 770 000 | 770 000 | 640 000 | 640 000 | 578 620,— | 578 620,— |
| *413* | ***Contrôle et coordination des opérations de surveillance effectuées par les États membres*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 183 000 | 183 000 | 183 000 | 183 000 | 80 947,41 | 80 947,41 |
| *414* | ***Renforcement des mesures de contrôle en vue de l'exploitation rationnelle des stocks ichtyologiques dans les eaux grecques*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| *416* | ***Programme spécifique d'intervention pour la pêche en Méditerranée*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 500 000 | 1 000 000 | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***412*** | |
| 4120 | Règlement (CEE) n° 170/83 du Conseil, du 25 janvier 1983, instituant un régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche (JO n° L 24 du 27. 1. 1983, p. 1).<br>Afin de recueillir l'information nécessaire à la mise en œuvre d'une politique de conservation et de gestion des ressources de pêche, la Commission devra recourir à l'assistance d'experts halieutistes pour des études spécialisées, aussi bien dans la région de l'Atlantique du Nord (poste 4121) qu'en Méditerranée (poste 4122). |
| 4121 | Voir commentaire du poste 4120. |
| 4122 | Voir commentaire du poste 4120. |
| ***413*** | Règlement (CEE) n° 2057/82 du Conseil, du 29 juin 1982, établissant certaines mesures de contrôle à l'égard des activités de pêche exercées par les bateaux des États membres (JO n° L 220 du 29. 7. 1982, p. 1).<br>Cette action a pour objectif de permettre le développement progressif d'un système d'information, de contrôle et de communication rapide entre les États membres et la Commission afin de rationaliser les contrôles effectués par les inspecteurs communautaires et nationaux. |
| ***416*** | Préparation des programmes intégrés méditerranéens, présentés par la Commission au Conseil les 17 mars, 16 août et 3 novembre 1983 [COM (83) 24 final].<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 23 août 1983, instituant les programmes méditerranéens intégrés (JO n° C 251 du 19. 9. 1983, p. 1), modifiée le 3 novembre 1983.<br>Ce programme est destiné à mettre en place les conditions essentielles pour favoriser la mise en œuvre de nouvelles politiques de développement pour les activités de pêche et l'aquaculture en Méditerranée. Il constitue une action préparatoire. |

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

**CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *416* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 953 000 | 953 000 | 823 000 | 823 000 | 659 567,41 | 659 567,41 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 500 000 | 750 000 | 2 300 000 | 550 000 | 17 450 490,09 | 17 450 490,09 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 41 | 1 453 000 | 1 703 000 | 3 123 000 | 1 373 000 | 18 110 057,50 | 18 110 057,50 |
| | CHAPITRE 42 | | | | | | |
| *420* | ***Dépenses liées à la pêche dans les eaux de la Méditerranée hors de la juridiction de la Communauté*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. (1) | p.m. (1) | 500 000 | 500 000 | 475 893,04 | 475 893,04 |

(1) Un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2.

COMMISSION

**CHAPITRE 41 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

**CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***416*** *(suite)*

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 000 000 | p.m. | 500 000 | 500 000 | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | p.m. | | |
| Total | 1 000 000 | p.m. | 500 000 | 500 000 | | |

***420*** Décision du Conseil, du 5 février 1979, autorisant la Commission à ouvrir des négociations en vue de la conclusion d'un accord de pêche avec la Tunisie (Cons. 4000/79-Pêche 9 du 2. 2. 1979).

Résolution du Parlement européen, du 10 février 1983, sur la politique communautaire de la pêche en Méditerranée (JO n° C 68 du 14. 3. 1983, p. 74), et notamment ses points 41 et suivants.

Après avoir obtenu l'accord sur la politique de la pêche le 25 janvier 1983, la Communauté est tenue de développer une politique commune de la pêche en Méditerranée [voir compte rendu succinct du Conseil SI (83) 54 du 26. 1. 1983, p. 4].

Cet article est destiné à couvrir des obligations liées à un régime futur de la pêche en Méditerranée pour permettre aux pêcheurs communautaires de développer leurs activités dans les eaux qui ne sont pas soumises à la juridiction communautaire.

En outre, un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *4 2 1* | ***Paiement de certaines compensations pour la pêche au saumon en mer Baltique***<br>Crédits non dissociés | 44 900 (1) | 44 900 (1) | p.m. | p.m. | 76 646,51 | 76 646,51 |
| *4 2 2* | ***Dépenses liées à des accords en matière de droits de pêche***<br>Crédits non dissociés | 8 055 000 (1) | 8 055 000 (1) | 12 500 000 | 12 500 000 | 4 661 776,16 | 4 661 776,16 |

(1) Un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2.

COMMISSION

## CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *421* | Règlement (CEE) n° 2210/80 du Conseil, du 27 juin 1980, concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la Suède relatif à certaines mesures destinées à promouvoir la reproduction du saumon dans la mer Baltique (JO n° L 226 du 29. 8. 1980, p. 7).<br>Décisions *ad hoc* annuelles relatives aux volumes et aux montants.<br>Ce crédit est destiné à couvrir la contribution financière de la Communauté au programme d'élevage de jeunes saumons mis en œuvre par la Suède en vue de permettre un volume élevé de captures de cette espèce dans la mer Baltique. Cette contribution sera effectuée dans le cadre de l'accord de pêche qui a été conclu entre la Communauté et la Suède.<br>En outre, un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2. |
| *422* | Décision 82/531/CEE du Conseil, du 19 juillet 1982, concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république du Sénégal modifiant l'accord concernant la pêche au large de la côte sénégalaise, signé le 15 juin 1979, ainsi que du protocole qui l'accompagne (JO n° L 234 du 9. 8. 1982, p. 8).<br>Règlement (CEE) n° 707/83 du Conseil, du 28 mars 1983, concernant la conclusion de l'accord modifiant l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république de Guinée-Bissau concernant la pêche au large de la côte de Guinée-Bissau (JO n° L 84 du 30. 3. 1983, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 971/83 du Conseil, du 28 mars 1983, concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république populaire révolutionnaire de Guinée concernant la pêche au large de la côte guinéenne (JO n° L 111 du 27. 4. 1983, p. 1).<br>Décision 83/415/CEE du Conseil, du 26 juillet 1983, concernant l'application provisoire de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république de Guinée équatoriale concernant la pêche au large de la côte de Guinée équatoriale (JO n° L 237 du 26. 8. 1983, p. 13).<br>Décision 83/503/CEE du Conseil, du 4 octobre 1983, concernant l'application provisoire de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république démocratique de São Tomé et Príncipe concernant la pêche au large de São Tomé et Príncipe (JO n° L 282 du 14. 10. 1983, p. 52).<br>Décision 84/84/CEE du Conseil, du 31 janvier 1984, concernant la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république du Sénégal portant deuxième modification de l'accord concernant la pêche au large de la côte sénégalaise ainsi que du nouveau protocole qui l'accompagne (JO n° L 37 du 8. 2. 1984, p. 49).<br>Règlement (CEE) n° 477/84 du Conseil, du 21 février 1984, concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république démocratique de São Tomé e Príncipe concernant la pêche au large de São Tomé e Príncipe (JO n° L 54 du 25. 2. 1984, p. 1).<br>Décision 84/170/CEE du Conseil, du 16 mars 1984, concernant l'application provisoire de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république des Seychelles concernant la pêche au large des Seychelles (JO n° L 79 du 23. 3. 1984, p. 29).<br>Règlement (CEE) n° 1966/84 du Conseil, du 28 juin 1984, relatif à la conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la république de Guinée équatoriale concernant la pêche au large de la côte de Guinée équatoriale (JO n° L 188 du 16. 7. 1984, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses découlant des accords de pêche que la Communauté a négocié ou entend négocier avec certains pays africains (notamment Guinée-Bissau, Sénégal, Guinée équatoriale, Guinée, São Tomé et Príncipe, Mauritanie, îles du Cap-Vert, Tunisie, Seychelles, île Maurice).<br>Il est prévu que les compensations à verser par la Communauté en contrepartie des droits de pêche accordés à ses pêcheurs dans les eaux de ces pays consisteront notamment en des redevances, des prêts bonifiés, des actions de formation de pêcheurs et des contributions à des projets liés au développement de l'industrie de la pêche aux pays africains concernés.<br>En outre, un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2. |

COMMISSION

**CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS *(suite)***

**CHAPITRE 43 — MESURES SOCIALES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *423* | ***Dépenses liées à l'accord de pêche de la Communauté et du Canada*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 31 500 (1) | 31 500 (1) | 60 000 | 60 000 | 0,— | 0,— |
| *424* | ***Dépenses liées à l'accord concernant le Groenland en matière de droits de pêche*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 26 500 000 (1) | 26 500 000 (1) | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 34 631 400 | 34 631 400 | 13 060 000 | 13 060 000 | 5 214 315,71 | 5 214 315,71 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 42 | 34 631 400 | 34 631 400 | 13 060 000 | 13 060 000 | 5 214 315,71 | 5 214 315,71 |
| | CHAPITRE 43 | | | | | | |
| *430* | ***Éducation et formation dans le secteur de la pêche*** | | | | | | |
| 4300 | Actions visant à développer une politique communautaire en matière d'éducation et de formation professionnelle dans le secteur de la pêche | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 75 000 | 75 000 | 150 000 | 150 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 430* | 75 000 | 75 000 | 150 000 | 150 000 | 0,— | 0,— |

(1) Un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2.

COMMISSION

**CHAPITRE 42 — PRISES EN CHARGE PAR LA COMMUNAUTÉ DE CERTAINES OBLIGATIONS FINANCIÈRES LIÉES À DES ACCORDS EN MATIÈRE DE DROITS DE PÊCHE DANS LES EAUX D'AUTRES ÉTATS *(suite)***

**CHAPITRE 43 — MESURES SOCIALES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *423* | Décision 81/1053/CEE du Conseil, du 29 décembre 1981, concernant la conclusion de l'accord en matière de pêche entre la Communauté économique européenne et le gouvernement du Canada (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 53).<br>Règlement (CEE) n° 1988/84 du Conseil, du 9 juillet 1984, portant application provisoire de l'arrangement sous forme d'échange de lettres entre la Communauté économique européenne et le gouvernement du Canada concernant l'établissement d'un programme d'observation scientifique dans la zone de réglementation de la convention NAFO (Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest) (JO n° L 186 du 13. 7. 1984, p. 1).<br>Établissement d'une coopération dans les pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest, création d'un régime d'observation scientifique pris en charge par les parties contractantes.<br>En outre, un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2. |
| *424* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° ... du Conseil, du ..., concernant la conclusion de l'accord en matière de pêche entre la Communauté économique européenne, d'une part, et le gouvernement du Danemark et le gouvernement local du Groenland, d'autre part (JO n° L ... du ..., p. ...).<br>Règlement (CEE) n° ... du Conseil, du ..., concernant la conclusion du protocole sur les conditions en matière de pêche entre la Communauté économique européenne, d'une part, et le gouvernement du Danemark et le gouvernement local du Groenland, d'autre part (JO n° L ... du ..., p. ...).<br>En outre, un crédit de 4 315 800 Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre du chapitre 4 2. |
| *430* | |
| 4300 | Décision 63/266/CEE du Conseil, du 2 avril 1963, portant établissement des principes généraux pour la mise en œuvre d'une politique commune de formation professionnelle (JO n° 63 du 20. 4. 1963, p. 1338/63).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 17 novembre 1980, relative aux aspects sociaux dans le secteur de la pêche maritime de la Communauté européenne [COM (80) 725 final].<br>Résolution, du 18 décembre 1981, portant avis du Parlement européen sur la communication de la Commission des Communautés européennes au Conseil relative aux aspects sociaux dans le secteur de la pêche maritime de la Communauté européenne (JO n° C 11 du 18. 1. 1982, p. 208). |

COMMISSION

**CHAPITRE 43 — MESURES SOCIALES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

**CHAPITRE 45 — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ADAPTATION ET RÉORIENTATION DES CAPACITÉS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *431* | ***Subventions en faveur de certaines activités d'assistance médicale et de sécurité en mer***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 100 000 | 100 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 75 000 | 75 000 | 250 000 | 250 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 43 | 75 000 | 75 000 | 250 000 | 250 000 | 0,— | 0,— |
| | CHAPITRE 45 | | | | | | |
| *450* | ***Adaptation des capacités de pêche***<br>Crédits dissociés | 17 000 000 | 17 000 000 | 26 000 000 | 26 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 43 — MESURES SOCIALES DANS LE SECTEUR DE LA PÊCHE *(suite)***

**CHAPITRE 45 — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ADAPTATION ET RÉORIENTATION DES CAPACITÉS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *431* | Communication de la Commission au Conseil, du 17 novembre 1980, relative aux aspects sociaux dans le secteur de la pêche maritime de la Communauté européenne [COM (80) 725 final]. |
| *450* | Directive 83/515/CEE du Conseil, du 4 octobre 1983, concernant certaines actions d'adaptation des capacités dans le secteur de la pêche (JO n° L 290 du 22. 10. 1983, p. 15).<br>Cette directive a pour objectif de permettre l'adaptation des capacités de production et de transformation aux nouvelles possibilités de capture disponibles à la suite de l'extension à 200 milles des zones de pêche.<br>À cette fin, il est proposé que les États membres puissent instituer un régime d'aides financières pour les deux types d'actions prévues dans la directive :<br>— diminution temporaire de l'activité de pêche dans l'attente de la reconstitution des stocks,<br>— arrêt définitif des navires de pêche vétustes ou non adaptés aux nouvelles conditions de production.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 17 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements s'établit comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 26 000 000 | 26 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 17 000 000 | | 17 000 000 | | | |
| Total | 44 000 000 | 27 000 000 | 17 000 000 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 45 — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ADAPTATION ET RÉORIENTATION DES CAPACITÉS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *451* | ***Réorientation des capacités de pêche*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 2 696 100 | 2 696 100 | 4 500 000 | 4 500 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 19 696 100 | 19 696 100 | 30 500 000 | 30 500 000 | 0,— | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 45 | 19 696 100 | 19 696 100 | 30 500 000 | 30 500 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 45 — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ADAPTATION ET RÉORIENTATION DES CAPACITÉS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *451* | Règlement (CEE) n° 2909/83 du Conseil, du 4 octobre 1983, relatif à un régime d'encouragement à la pêche expérimentale et à la coopération en matière de pêche dans le cadre d'entreprises communes (JO n° L 290 du 22. 10. 1983, p. 9).<br>La Communauté rembourse aux États membres une partie de leurs dépenses de mise en œuvre d'un régime spécifique d'aides approuvé par la Commission. Les aides prévues sont de deux types :<br>— aides aux campagnes expérimentales destinées à encourager la capture et la commercialisation d'espèces de poissons jusqu'ici peu exploitées par des navires communautaires,<br>— aides à la coopération dans des entreprises de pêche communes destinées à encourager le transfert de capacités de production à des activités de pêche hors de la zone de pêche de la Communauté.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 696 100 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 4 500 000 (1) | 4 500 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 2 696 100 | | 2 696 100 | | | |
| Total | 7 696 100 | 5 000 000 | 2 696 100 | | | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 46 | | | | | | |
| *460* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions communes de restructuration, de modernisation et de développement du secteur de la pêche et de développement du secteur de l'aquaculture*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 70 000 000 | 25 000 000 (1) | 69 000 000 | 24 000 000 | 38 622 506,01 | 8 334 931,56 |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *460* | Règlement (CEE) n° 1852/78 du Conseil, du 25 juillet 1978, relatif à une action commune intérimaire de restructuration du secteur de la pêche côtière (JO n° L 211 du 1. 8. 1978, p. 30).<br>Règlement (CEE) n° 592/79 du Conseil, du 26 mars 1979, modifiant le règlement (CEE) n° 1852/78 relatif à une action commune intérimaire de restructuration du secteur de la pêche côtière (JO n° L 78 du 30. 3. 1979, p. 5).<br>Règlement (CEE) n° 1713/80 du Conseil, du 27 juin 1980, modifiant le règlement (CEE) n° 1852/78 relatif à une action commune intérimaire de restructuration du secteur de la pêche côtière (JO n° L 167 du 1. 7. 1980, p. 50).<br>Règlement (CEE) n° 2992/81 du Conseil, du 19 octobre 1981, modifiant le règlement (CEE) n° 1852/78 relatif à une action commune intérimaire de restructuration du secteur de la pêche côtière (JO n° L 299 du 20. 10. 1981, p. 24).<br>Règlement (CEE) n° 31/83 du Conseil, du 21 décembre 1982, relatif à une action commune intérimaire de restructuration de la pêche côtière et de l'aquaculture (JO n° L 5 du 7. 1. 1983, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2908/83 du Conseil, du 4 octobre 1983, concernant une action commune de restructuration, de modernisation et de développement du secteur de la pêche et de développement du secteur de l'aquaculture (JO n° L 290 du 22. 10. 1983, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation », de projets d'investissement concernant le renouvellement et la modernisation des flottes, l'élevage de poissons, crustacés et mollusques, la création de centres régionaux d'assistance de formation et de recherche et la construction de structures artificielles.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 70 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 52 658 565 (1) | 8 000 000 | 8 000 000 | 15 000 000 | 15 000 000 | 6 658 565 |
| Crédits subsistants de 1983 | 13 315 880 (2) | 13 315 880 | | | | |
| Crédits 1984 | 69 000 000 | 2 684 120 | 12 000 000 | 18 000 000 | 18 000 000 | 18 315 880 |
| Crédits 1985 | 70 000 000 | | 7 000 000 | 17 000 000 | 22 000 000 | 24 000 000 |
| Total | 204 974 445 | 24 000 000 | 27 000 000 (3) | 50 000 000 | 55 000 000 | 48 974 445 |

(1) Engagements contractés restant à liquider au 1er janvier 1983 (60 458 565 Écus) moins report de droit (7 400 000 Écus).

(2) Dont 1 315 880 Écus de crédits réutilisables.

(3) Dont 2 millions d'Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12.1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *461* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs dans le secteur de la pêche***<br>Crédits dissociés | 224 700 | 224 700 | 300 000 | 300 000 | 20 840,16 | 20 840,16 |

COMMISSION

**CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *461* | Règlement (CEE) n° 3796/81 du Conseil, du 29 décembre 1981, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 379 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1772/82 du Conseil, du 29 juin 1982, établissant les règles générales relatives à l'extension de certaines règles édictées par les organisations de producteurs dans le secteur des produits de la pêche (JO n° L 197 du 6. 7. 1982, p. 1).<br>Cette action a pour objectif d'encourager la constitution et de faciliter le fonctionnement des organisations de producteurs dans le secteur de la pêche par un régime d'aides.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 224 700 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 250 000 | 250 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 300 000 | 300 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 224 700 | | 224 700 | | | |
| Total | 774 700 | 550 000 | 224 700 | | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 70 224 700 | 25 224 700 | 69 300 000 | 24 300 000 | 38 643 346,17 | 8 355 771,72 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 46 | 70 224 700 | 25 224 700 | 69 300 000 | 24 300 000 | 38 643 346,17 | 8 355 771,72 |

COMMISSION

**CHAPITRE 46 — FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION » — ACTIONS D'AMÉLIORATION DES STRUCTURES DE LA PÊCHE — ACTIONS COMMUNES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|

**Récapitulation de l'ensemble des crédits du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » (chapitres 30 à 33 et 46)**

| Chapitre | Crédits pour engagement | Crédits pour paiement |
|---|---|---|
| 30 | 242 500 000 | 174 600 000 |
| 31 | 90 949 400 | 90 949 400 |
| 32 | 251 517 300 | 306 914 300 |
| 33 | 71 001 000 | 60 001 000 |
| Sous-total | 655 967 700 | 632 464 700 |
| 46 | 70 224 700 | 27 224 700 (1) |
| Total | 726 192 400 | 659 689 400 (1) |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

**Remarques concernant l'incidence financière globale de la section « orientation »**

1. Selon le règlement (CEE) n° 929/79 du Conseil, du 8 mai 1979, modifiant le règlement (CEE) n° 729/70 en ce qui concerne le montant attribué au Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA), section « orientation » (JO n° L 117 du 12. 5. 1979, p. 4), et notamment son article 1er :

   « À partir du 1er janvier 1980, le montant total des concours financiers qui peuvent être mis à la charge du Fonds, section "orientation", est fixé pour des périodes quinquennales par le Conseil, statuant sur proposition de la Commission selon la procédure prévue à l'article 43 paragraphe 2 troisième alinéa du traité. Le montant exact des crédits à inscrire est arrêté annuellement par la voie de la procédure budgétaire, en fonction du volume des dépenses à financer au titre des actions communes et des mesures particulières au cours de l'année considérée.

   Le montant des enveloppes quinquennales ne peut être augmenté par le Conseil, statuant selon la procédure prévue à l'article 43 paragraphe 2 troisième alinéa du traité, que pour les actions communes visées à l'article 6 paragraphe 2 du présent règlement... »

2. Engagements du conseil européen des 29 et 30 mars 1985 concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens.

COMMISSION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 59 744 800 | 59 744 800 | 57 008 000 | 57 008 000 | 31 624 082,29 | 31 624 082,29 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 90 420 800 | 45 670 800 | 102 100 000 | 55 350 000 | 56 093 836,26 | 25 806 261,81 |
| | **Total du titre 4** | **150 165 600** | **105 415 600** | **159 108 000** | **112 358 000** | **87 717 918,55** | **57 430 344,10** |

COMMISSION

| Article<br>Poste | Commentaires |
| --- | --- |
| | |

COMMISSION

# TITRE 5

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET DES TRANSPORTS

### CHAPITRE 50 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — INTERVENTIONS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 50 | | | | | | |
| *500* | ***Fonds européen de développement régional — Interventions du Fonds européen de développement régional (révision de 1979)*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | 1 259 000 000 | 2 025 000 000 | 1 312 500 000 | 2 121 610 936,14 | 1 246 596 712,62 |
| *505* | ***Fonds européen de développement régional — Interventions du Fonds européen de développement régional (révision de 1984)*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 2 174 900 000 | 281 000 000 | | | | |

COMMISSION

# TITRE 5

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET DES TRANSPORTS

### CHAPITRE 50 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — INTERVENTIONS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *500* | Règlement (CEE) n° 724/75 du Conseil, du 18 mars 1975, portant création d'un Fonds européen de développement régional (JO n° L 73 du 21. 3. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3325/80 (JO n° L 349 du 23. 12. 1980, p. 10).<br>Décision 75/186/CEE du Conseil, du 18 mars 1975, portant application aux départements français d'outre-mer du règlement (CEE) n° 724/75 portant création d'un Fonds européen de développement régional (JO n° L 73 du 21. 3. 1975, p. 49).<br>Les crédits pour paiement sont destinés à couvrir les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des engagements pris au titre du Fonds européen de développement régional avant 1985.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 686 518 000 | 1 143 500 000 | 585 000 000 | 400 000 000 | 185 000 000 | 1 373 018 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 42 676 000 | 169 000 000 | 674 000 000 | 340 000 000 | 245 000 000 | 639 676 000 |
| Crédits 1984 | 2 025 000 000 | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 5 754 194 000 | 1 312 500 000 | 1 259 000 000 | 740 000 000 | 430 000 000 | 2 012 694 000 |

| | |
|---|---|
| *505* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° 1787/84 du Conseil, du 19 juin 1984, relatif au Fonds européen de développement régional (JO n° L 169 du 28. 6. 1984, p. 1).<br>Engagements du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985, concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens.<br>Cette action a pour objectif de contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans la Communauté par une participation au développement et à l'ajustement structurel des régions en retard de développement et à la reconversion des régions industrielles en déclin. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 50 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — INTERVENTIONS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *505* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 2 174 900 000 | 1 540 000 000 | 2 025 000 000 | 1 312 500 000 | 2 121 610 936,14 | 1 246 596 712,62 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 50 | 2 174 900 000 | 1 540 000 000 | 2 025 000 000 | 1 312 500 000 | 2 121 610 936,14 | 1 246 596 712,62 |

COMMISSION

**CHAPITRE 50 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — INTERVENTIONS *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *505* | *(suite)*<br>Il s'agit de participer au financement :<br>— de programmes communautaires,<br>— de programmes nationaux d'intérêt communautaire,<br>— de projets,<br>— d'études.<br>Le Fonds pourra en outre participer au financement d'actions de mise en valeur du potentiel de développement endogène des régions ainsi que d'actions communautaires de développement.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 174 900 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 2 174 900 000 | | 281 000 000 | 745 000 000 | 325 000 000 | 823 900 000 |
| Total | 2 174 900 000 | | 281 000 000 | 745 000 000 | 325 000 000 | 823 900 000 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 51 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — ACTIONS COMMUNAUTAIRES SPÉCIFIQUES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 51 | | | | | | |
| *510* | ***Fonds européen de développement régional — Actions communautaires spécifiques*** Crédits dissociés | 115 000 000 | 70 000 000 | 115 000 000 | 100 000 000 | 5 827 461,31 | 9 272 064,44 |

COMMISSION

## CHAPITRE 51 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — ACTIONS COMMUNAUTAIRES SPÉCIFIQUES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *510* | Règlement (CEE) n° 724/75 du Conseil, du 18 mars 1975, portant création d'un Fonds européen de développement régional (JO n° L 73 du 21. 3. 1975, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 214/79 (JO n° L 35 du 9. 2. 1979, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2615/80 du Conseil, du 7 octobre 1980, instituant une action communautaire spécifique contribuant au développement de certaines régions françaises et italiennes dans le contexte de l'élargissement de la Communauté (JO n° L 271 du 15. 10. 1980, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 2616/80 du Conseil, du 7 octobre 1980, instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'élimination des obstacles au développement de nouvelles activités économiques dans certaines zones affectées par la restructuration de l'industrie sidérurgique (JO n° L 271 du 15. 10. 1980, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 2617/80 du Conseil, du 7 octobre 1980, instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'élimination des obstacles au développement de nouvelles activités économiques dans certaines zones affectées par la restructuration de la construction navale (JO n° L 271 du 15. 10. 1980, p. 16).<br>Règlement (CEE) n° 2618/80 du Conseil, du 7 octobre 1980, instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à améliorer la sécurité des approvisionnements en énergie de certaines régions de la Communauté par une meilleure utilisation des technologies nouvelles en matière d'hydro-électricité et d'énergies alternatives (JO n° L 271 du 15. 10. 1980, p. 23).<br>Règlement (CEE) n° 2619/80 du Conseil, du 7 octobre 1980, instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'amélioration de la situation économique et sociale des zones frontalières de l'Irlande et de l'Irlande du Nord (JO n° L 271 du 15. 10. 1980, p. 28).<br>Règlement (CEE) n° 214/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 2615/80 instituant une action communautaire spécifique contribuant au développement de certaines régions françaises et italiennes dans le contexte de l'élargissement de la Communauté (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 215/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, instituant une action communautaire spécifique contribuant au développement de certaines régions grecques dans le contexte de l'élargissement de la Communauté (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 5).<br>Règlement (CEE) n° 216/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 2616/80 instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'élimination des obstacles au développement de nouvelles activités économiques dans certaines zones affectées par la restructuration de l'industrie sidérurgique (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 217/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 2617/80 instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'élimination des obstacles au développement de nouvelles activités économiques dans certaines zones affectées par la restructuration de la construction navale (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 15).<br>Règlement (CEE) n° 218/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 2618/80 instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à améliorer la sécurité des approvisionnements en énergie de certaines régions de la Communauté par une meilleure utilisation des technologies nouvelles en matière d'hydro-électricité et d'énergies alternatives (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 19).<br>Règlement (CEE) n° 219/84 du Conseil, du 18 janvier 1984, instituant une action communautaire spécifique de développement régional contribuant à l'élimination des obstacles au développement de nouvelles activités économiques dans certaines zones affectées par la restructuration de l'industrie du textile et de l'habillement (JO n° L 27 du 31. 1. 1984, p. 22). |

COMMISSION

**CHAPITRE 5 1 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — ACTIONS COMMUNAUTAIRES SPÉCIFIQUES** *(suite)*

**CHAPITRE 5 2 — MESURES D'ACCOMPAGNEMENT DESTINÉES À RÉDUIRE LES DISPARITÉS ÉCONOMIQUES AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *5 1 0* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 115 000 000 | 70 000 000 | 115 000 000 | 100 000 000 | 5 827 461,31 | 9 272 064,44 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 1 | 115 000 000 | 70 000 000 | 115 000 000 | 100 000 000 | 5 827 461,31 | 9 272 064,44 |
| | CHAPITRE 5 2 | | | | | | |
| *5 2 0* | ***Bonifications d'intérêts liées aux prêts communautaires dans les États membres moins prospères qui participent au système monétaire européen*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 199 999 894,40 | 199 999 894,40 |

COMMISSION

**CHAPITRE 51 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL — ACTIONS COMMUNAUTAIRES SPÉCIFIQUES *(suite)***

**CHAPITRE 52 — MESURES D'ACCOMPAGNEMENT DESTINÉES À RÉDUIRE LES DISPARITÉS ÉCONOMIQUES AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *510* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 115 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 100 500 000 | 65 000 000 | 35 500 000 | | | |
| Crédits 1984 | 115 000 000 | 35 000 000 | 34 500 000 | 45 000 000 | | |
| Crédits 1985 | 115 000 000 | | | 70 000 000 | 45 000 000 | |
| Total | 330 500 000 | 100 000 000 | 70 000 000 | 115 500 000 | 45 000 000 | |

| | |
|---|---|
| *520* | Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 3181/78 du Conseil, du 18 décembre 1978, relatif au système monétaire européen (JO n° L 379 du 30. 12. 1978, p. 2).<br>Règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordés dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 7). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 52 — MESURES D'ACCOMPAGNEMENT DESTINÉES À RÉDUIRE LES DISPARITÉS ÉCONOMIQUES AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 53 — MESURES SUPPLÉMENTAIRES EN FAVEUR DU ROYAUME-UNI**

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *520* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 199 999 894,40 | 199 999 894,40 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 52 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 199 999 894,40 | 199 999 894,40 |
| | CHAPITRE 53 | | | | | | |
| *530* | ***Mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 887 560 760,— | 887 560 760,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 887 560 760,— | 887 560 760,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 53 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 887 560 760,— | 887 560 760,— |
| | CHAPITRE 54 | | | | | | |
| *540* | ***Études à caractère régional*** | | | | | | |
| 5400 | Études à caractère régional entreprises à la demande des États membres Crédits non dissociés | 275 000 | 275 000 | 275 000 | 275 000 | 312 968,— | 312 968,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 52 — MESURES D'ACCOMPAGNEMENT DESTINÉES À RÉDUIRE LES DISPARITÉS ÉCONOMIQUES AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 53 — MESURES SUPPLÉMENTAIRES EN FAVEUR DU ROYAUME-UNI**

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *520* | *(suite)*<br>Cet article est destiné à financer la bonification d'intérêt des prêts octroyés en faveur des projets et des programmes d'investissements essentiellement en infrastructures réalisés dans les États membres moins prospères qui participent effectivement et entièrement au système monétaire européen. Les prêts à bonifier sont accordés, d'une part, dans le cadre de la décision 78/870/CEE et, d'autre part, par la Banque européenne d'investissement.<br>Il s'agit d'interventions à fonds perdus sous la forme de bonifications d'intérêts dont la valeur actualisée est versée à la Banque européenne d'investissement. |
| *530* | Règlement (CEE) n° 2744/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, instituant des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 4), modifié par le règlement (CEE) n° 624/83 (JO n° L 73 du 19. 3. 1983, p. 6). |
| *540* | |
| 5400 | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation des études de caractère régional demandées par les États membres, ceux-ci intervenant dans les dépenses. |

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *540* | *(suite)* | | | | | | |
| 5401 | Études régionales à l'initiative de la Commission sur la situation et l'évolution socio-économique des régions<br>Crédits non dissociés | 425 000 | 425 000 | 425 000 | 425 000 | 421 818,— | 421 818,— |
| | *Total de l'article 540* | 700 000 | 700 000 | 700 000 | 700 000 | 734 786,— | 734 786,— |
| *541* | ***Mesures destinées à favoriser les opérations intégrées*** | | | | | | |
| 5410 | Études préparatoires aux actions intégrées<br>Crédits non dissociés | 1 500 000 | 1 500 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 008 445,30 | 2 008 445,30 |
| 5411 | Actions communautaires dans le cadre des opérations intégrées<br>Crédits dissociés | 35 000 000 | 25 000 000 | 33 000 000 | 29 600 000 | 32 000 000,— | 25 600 000,— |
| 5412 | Nouvelle action de développement intégrée pour Dublin<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 541* | 36 500 000 | 26 500 000 | 35 000 000 | 31 600 000 | 34 008 445,30 | 27 608 445,30 |

COMMISSION

## CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *540* | *(suite)* |
| 5401 | Ce crédit est destiné à couvrir les études nécessaires pour approfondir les problèmes régionaux au niveau de la Communauté et les solutions qu'il convient d'y apporter dans le cadre de la politique régionale communautaire. Il doit notamment contribuer à l'élaboration du rapport périodique que la Commission est chargée de présenter au Conseil sur la situation et l'évolution socio-économique des régions de la Communauté et qui doit tenir compte également de l'impact régional des politiques communautaires. |
| *541* | |
| 5410 | Ce crédit est destiné à permettre à la Commission de participer au financement des études et des travaux d'experts nécessaires à la préparation des opérations intégrées, en accord avec les États membres concernés. |
| 5411 | Règlement (CEE) n° 1739/83 du Conseil, du 21 juin 1983, instituant une action communautaire exceptionnelle en faveur de la rénovation urbaine en Irlande du Nord (Belfast) (JO n° L 171 du 29. 6. 1983, p. 1).<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 35 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 6 400 000 | 3 200 000 | 3 200 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 33 000 000 | 26 400 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | | |
| Crédits 1985 | 35 000 000 | | 18 500 000 | 13 000 000 | 3 500 000 | |
| Total | 74 400 000 | 29 600 000 | 25 000 000 | 16 300 000 | 3 500 000 | |

| | |
|---|---|
| 5412 | Ce poste est destiné à fournir éventuellement des fonds spéciaux pour le financement d'une opération de développement intégrée à Dublin pour lutter contre le chômage élevé et pallier les difficultés d'infrastructure qui affectent la ville. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *542* | ***Soutien financier spécial en faveur de la Grèce au secteur social*** | | | | | | |
| 5420 | Construction, aménagement et équipement de centres pour la formation professionnelle<br>Crédits dissociés | 15 000 000 | 7 500 000 | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *542* | Règlement (CEE) nº 815/84 du Conseil, du 26 mars 1984, relatif à un soutien financier exceptionnel en faveur de la Grèce dans le domaine social (JO nº L 88 du 31. 3. 1984, p. 1). |
| 5420 | Ce crédit est destiné à couvrir le cofinancement de dépenses publiques de construction, d'extension et d'aménagement des bâtiments et d'équipement de centres de formation professionnelle.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 15 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 6 750 000 (1) | 4 050 000 (1) | 1 000 000 | 1 000 000 | 700 000 | |
| Crédits 1985 | 15 000 000 | | 6 500 000 | 3 500 000 | 3 500 000 | 1 500 000 |
| Total | 21 750 000 | 4 050 000 | 7 500 000 | 4 500 000 | 4 200 000 | 1 500 000 |

(1) Résultant d'un virement de crédit à partir du poste 6 0 1 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *542* | *(suite)* | | | | | | |
| 5421 | Construction, aménagement et équipement de centres de soins médicaux et de la restitution médicale, professionnelle et sociale des handicapés mentaux | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 15 000 000 | 7 500 000 | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 542* | 30 000 000 | 15 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 2 200 000 | 2 200 000 | 2 700 000 | 2 700 000 | 2 743 231,30 | 2 743 231,30 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 65 000 000 | 40 000 000 | 33 000 000 | 29 600 000 | 32 000 000,— | 25 600 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 54 | 67 200 000 | 42 200 000 | 35 700 000 | 32 300 000 | 34 743 231,30 | 28 343 231,30 |

COMMISSION

**CHAPITRE 54 — AUTRES INTERVENTIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *542* | *(suite)* |
| 5421 | Ce crédit est destiné à couvrir le cofinancement de dépenses publiques de construction, d'aménagement et d'extension des bâtiments et d'équipement de centres de réhabilitation ainsi que de stages pratiques d'adaptation et de qualification du personnel soignant.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 15 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 6 750 000 (1) | 4 050 000 (1) | 1 000 000 | 1 000 000 | 700 000 | |
| Crédits 1985 | 15 000 000 | | 6 500 000 | 3 500 000 | 3 500 000 | 1 500 000 |
| Total | 21 750 000 | 4 050 000 | 7 500 000 | 4 500 000 | 4 200 000 | 1 500 000 |

(1) Résultant d'un virement de crédit à partir du poste 6 0 1 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 55 — PROGRAMMES MÉDITERRANÉENS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 55 | | | | | | |
| *550* | ***Programmes méditerranéens — Préparation des programmes intégrés*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 20 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 5 790 781,— | 5 790 781,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 55 — PROGRAMMES MÉDITERRANÉENS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *550* | Décision 84/70/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution sur le territoire de l'Ogliastra, Nuoro, région de Sardaigne, Italie, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 1).<br>Décision 84/71/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans les zones internes de la région de Corse, France, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 8).<br>Décision 84/72/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans le département de l'Hérault, France, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 13).<br>Décision 84/73/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans l'île de Lesbos, nome de Lesbos, Grèce, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 18).<br>Décision 84/74/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture en Grèce d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 23).<br>Décision 84/75/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution pour le secteur de la pêche et de l'aquaculture dans les régions du Languedoc-Roussillon, de la Provence-Côte d'Azur, de la Corse et de l'Aquitaine, France, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 28).<br>Décision 84/76/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution en Italie, pour le secteur de la pêche et de l'aquaculture, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 33).<br>Décision 84/77/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans les zones intérieures de la province de Viterbe, région du Latium, Italie, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 38).<br>Décision 84/78/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans le nome d'Ioannina, Grèce, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 42).<br>Décision 84/79/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans la zone d'Evritania, Grèce, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 47).<br>Décision 84/80/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans la région de Prespes, nome de Florina, Grèce, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 51).<br>Décision 84/81/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans l'île de Lemnos, nome de Lesbos, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 56).<br>Décision 84/82/CEE de la Commission, du 21 décembre 1983, relative à l'exécution dans plusieurs zones rurales de la région des Abruzzes, Italie, d'une action pilote préparatoire à la mise en œuvre des programmes méditerranéens intégrés (JO n° L 44 du 15. 2. 1984, p. 61).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement d'interventions (notamment études, évaluation des conditions de faisabilité des actions à entreprendre, actions pilotes d'expérimentation et de démonstration, actions d'information) préparatoires à la mise en œuvre des actions communautaires visées à l'article 5 5 1. |

COMMISSION

## CHAPITRE 55 — PROGRAMMES MÉDITERRANÉENS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *550* | *(suite)* | | | | | | |
| *551* | ***Programmes méditerranéens intégrés — Actions communautaires*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 120 000 000 | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *552* | ***Fonds de roulement, mesures dans le cadre d'un programme en vue d'un plus grand développement et d'une restructuration de l'économie des pays méditerranéens faisant partie de la Communauté européenne*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | 140 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 5 790 781,— | 5 790 781,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 55 | 140 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 5 790 781,— | 5 790 781,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 55 — PROGRAMMES MÉDITERRANÉENS *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *550* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 20 millions d'Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 10 000 000 | 10 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 20 000 000 | | 10 000 000 | 8 000 000 | 2 000 000 | |
| Total | 30 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 8 000 000 | 2 000 000 | |

| | |
|---|---|
| *551* | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 18 avril 1985, relatif aux programmes intégrés méditerranéens [COM (85) 180 final].<br>Engagements du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985, concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens. |
| *552* | Cet article est destiné à couvrir la création, sur la base d'un règlement du Conseil, d'un « fonds de roulement » pour les pays méditerranéens membres de la Communauté et pour les pays candidats à l'adhésion (Espagne et Portugal). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 56 — CONCENTRATIONS URBAINES**

**CHAPITRE 57 — PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU PROGRAMME QUINQUENNAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE LA GRÈCE DE 1984 À 1988**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 56 | | | | | | |
| *560* | ***Programme intégré pour le Royaume-Uni — Concentrations urbaines*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 56 | p.m. | p.m. | p.m. (1) | p.m. (1) | | |
| | CHAPITRE 57 | | | | | | |
| *570* | ***Participation de la Communauté économique européenne au programme quinquennal de développement économique et social de la Grèce de 1984 à 1988*** Crédits dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 57 | p.m. | p.m. | | | | |

(1) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre de l'article 5 6 0, des chapitres 5 8, 6 0 et 6 1, de l'article 6 4 9 et du chapitre 7 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 56 — CONCENTRATIONS URBAINES**

**CHAPITRE 57 — PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU PROGRAMME QUINQUENNAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE LA GRÈCE DE 1984 À 1988**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *570* | *Nouvel article*<br>Cet article représente la structure d'accueil d'une participation communautaire au programme quinquennal de développement économique et social de la Grèce de 1984 à 1988. |

COMMISSION

## CHAPITRE 58 — POLITIQUE DES TRANSPORTS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 58 | | | | | | |
| *580* | ***Études préparatoires aux interventions financières en matière d'infrastructure des transports***<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 500 000 | 500 000 | 584 592,— | 584 592,— |
| *581* | ***Soutien financier des projets en matière d'infrastructure des transports à l'intérieur de la Communauté***<br>Crédits dissociés | 90 000 000 | 34 000 000 | 80 000 000 | 32 000 000 | 9 900 000,— | 2 340 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 58 — POLITIQUE DES TRANSPORTS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *580* | *Ancien article 780*<br>Communication de la Commission au Conseil, du 30 juin 1976, concernant l'action en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses permettant à la Commission d'obtenir des informations pour l'évaluation de l'intérêt communautaire des projets d'infrastructure des transports ou de projets d'aménagement d'ensemble de réseaux d'infrastructure en vue d'apprécier les besoins de la Communauté ainsi que l'ampleur et les modalités d'un soutien financier éventuel. |
| *581* | *Ancien article 781*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 juillet 1976, concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 9), modifiée le 18 février 1980 (JO n° C 89 du 10. 4. 1980, p. 4).<br>Règlement (CEE) n° 3600/82 du Conseil, du 30 décembre 1982, concernant une action limitée dans le domaine des infrastructures de transport (JO n° L 376 du 31. 12. 1982, p. 10).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 10 décembre 1982, concernant un programme expérimental en matière d'infrastructure de transport [COM (82) 828 final].<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 août 1983, concernant l'octroi de mesures de soutien dans le cadre d'un programme pluriannuel d'infrastructure de transport [COM (83) 474 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi de subventions ou de bonifications d'intérêts en faveur de projets d'infrastructure d'intérêt communautaire visant à la suppression de goulets d'étranglement sur le réseau communautaire et à une meilleure intégration du réseau grec dans celui-ci.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 90 millions d'Écus ([1]) dont environ 24 500 000 seront affectés de façon spécifique à des projets d'amélioration des réseaux routier et ferroviaire en Grèce.<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 500 000 | | 2 500 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 15 000 000 | 8 000 000 | 2 500 000 | 4 500 000 | | |
| Crédits 1984 | 80 000 000 | 24 000 000 | 12 000 000 | 24 000 000 | 20 000 000 | |
| Crédits 1985 | 90 000 000 | | 17 000 000 | 26 000 000 | 26 000 000 | 21 000 000 |
| Total | 187 500 000 | 32 000 000 | 34 000 000 | 54 500 000 | 46 000 000 | 21 000 000 |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 58 — POLITIQUE DES TRANSPORTS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *582* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts et prêts communautaires au titre des projets d'infrastructure des transports***<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| *583* | ***Projets spéciaux en matière d'infrastructure des transports***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *584* | ***Soutien financier des projets en matière d'infrastructure des transports à l'extérieur de la Communauté***<br>Crédits non dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| *585* | ***Observation des marchés des transports des marchandises***<br>Crédits non dissociés | 800 000 | 800 000 | 800 000 | 800 000 | 699 394,98 | 699 394,98 |

COMMISSION

## CHAPITRE 58 — POLITIQUE DES TRANSPORTS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *582* | *Ancien article 782*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 juillet 1976, concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 9), modifiée le 18 février 1980 (JO n° C 89 du 14. 4. 1980, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 août 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier dans le cadre d'un programme pluriannuel d'infrastructure de transport [COM (83) 474 final].<br>Ce soutien financier peut prendre la forme d'une garantie par la Communauté du remboursement d'emprunts contractés par des entreprises privées pour la réalisation de projets d'infrastructure de transport d'intérêt communautaire. |
| *583* | *Ancien article 783*<br>Règlement (CEE) n° 1889/84 du Conseil, du 26 juin 1984, instituant des mesures particulières d'intérêt communautaire en matière d'infrastructures de transport (JO n° L 177 du 4. 7. 1984, p. 4). |
| *584* | *Ancien article 784*<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 juillet 1976, concernant le soutien des projets d'intérêt communautaire en matière d'infrastructure de transport (JO n° C 207 du 2. 9. 1976, p. 9), modifiée le 18 février 1980 (JO n° C 89 du 10. 4. 1980, p. 4).<br>Négociations entre la Communauté économique européenne et la république d'Autriche sur des problèmes de transport. |
| *585* | *Ancien article 785*<br>Communication de la Commission au Conseil, du 25 octobre 1973, relative au développement de la politique commune des transports [COM (73) 1725 final], et notamment ses points 49 et 87.<br>Communication de la Commission au Conseil, du ..., concernant le fonctionnement des marchés des transports terrestres de marchandises à l'intérieur de la Communauté [COM (75) 490 final].<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 1er octobre 1975, concernant un système d'observation des marchés des transports de marchandises par chemin de fer, par route et par voie navigable entre les États membres (JO n° C 1 du 5. 1. 1976, p. 44).<br>Déclaration du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'observation des marchés.<br>Déclaration du Conseil, du 6 décembre 1979, concernant les négociations sur les contingents bilatéraux routiers.<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 décembre 1980, concernant un système d'observation des marchés des transports de marchandises par chemin de fer, par route et par voie navigable entre les États membres (JO n° C 351 du 31. 12. 1980, p. 32).<br>Résolution du Conseil, du 23 juillet 1981, concernant la prorogation de la période expérimentale d'observation des marchés des transports de marchandises par chemin de fer, par route et par voie navigable entre les États membres.<br>Proposition de modification de la décision du Conseil relative à la collecte d'informations concernant les activités des transporteurs routiers participant au trafic des marchandises avec certains pays tiers (JO n° C 36 du 12. 2. 1982, p. 8).<br>Conclusions du Conseil, du 10 juin 1982, relatives à la collecte d'informations concernant les activités des transporteurs routiers participant au trafic de marchandises avec certains pays tiers.<br>Communication de la Commission au Conseil, du 9 février 1983, concernant le progrès vers une politique commune des transports (transports terrestres) [COM (83) 58 final].<br>Ce crédit est destiné à la mise en place d'un mécanisme d'observation et de prévisions du marché des transports de marchandises par route, par chemin de fer et par voie navigable entre les États membres en vue d'améliorer son fonctionnement et de mieux l'adapter aux exigences économiques actuelles. Sont également imputés à cet article les frais accessoires d'enquêtes, de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes. |

COMMISSION

**CHAPITRE 5 8 — POLITIQUE DES TRANSPORTS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *5 8 6* | ***Fonctionnement des marchés des transports des marchandises*** Crédits non dissociés | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 550 000 | 1 550 000 | 1 750 000 | 1 750 000 | 1 283 986,98 | 1 283 986,98 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 90 000 000 | 34 000 000 | 80 000 000 | 32 000 000 | 9 900 000,— | 2 340 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 8 | 91 550 000 | 35 550 000 | 81 750 000 (1) (2) | 33 750 000 (1) (2) | 11 183 986,98 | 3 623 986,98 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 3 750 000 | 3 750 000 | 4 450 000 | 4 450 000 | 1 091 587 872,68 | 1 091 587 872,68 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 2 584 900 000 | 1 694 000 000 | 2 263 000 000 | 1 484 100 000 | 2 175 129 178,45 | 1 289 599 558,06 |
| | **Total du titre 5** | **2 588 650 000** | **1 697 750 000** | **2 267 450 000** | **1 488 550 000** | **3 266 717 051,13** | **2 381 187 430,74** |

(1) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 5 8, 7 0, 7 3, 7 5 et 7 7, est inscrite au chapitre 10 0, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

(2) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre de l'article 5 6 0, des chapitres 5 8, 6 0 et 6 1, de l'article 6 4 9 et du chapitre 7 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 58 — POLITIQUE DES TRANSPORTS *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *586* | *Ancien article 786*<br>Communication de la Commission au Conseil, du 25 octobre 1973, relative au développement de la politique commune des transports [COM (73) 1725 final], et notamment ses points 72 à 74.<br>Règlement (CEE) n° 3164/76 du Conseil, du 16 décembre 1976, relatif au contingent communautaire pour les transports de marchandises par route effectués entre États membres (JO n° L 357 du 29. 12. 1976, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 663/82 (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 2).<br>Décision 80/48/CEE du Conseil, du 20 décembre 1979, relative à l'adaptation de la capacité pour les transports de marchandises par route pour compte d'autrui entre États membres (JO n° L 18 du 24. 1. 1980, p. 21).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 15 juin 1983, modifiant le règlement (CEE) n° 3164/76 relatif au contingent communautaire pour les transports de marchandises par route effectués entre États membres (JO n° C 179 du 6. 7. 1983, p. 6).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives au financement d'actions spécifiques menées par le Conseil dans le cadre de la politique des prix et de capacité pour les marchés des transports terrestres de marchandises. |

COMMISSION

# TITRE 6

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE SOCIAL

### CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 60 | | | | | | |
| *600* | ***Fonds social européen — Actions en faveur des jeunes de moins de vingt-cinq ans*** | | | | | | |
| 6000 | Régions défavorisées<br>Crédits dissociés | 603 000 000 | 289 500 000 | 554 000 000 | 293 000 000 | | |

COMMISSION

# TITRE 6

# CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE SOCIAL

## CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | En vue de promouvoir l'égalité des chances pour les femmes, le Parlement estime qu'il y a lieu de veiller à une répartition équilibrée des interventions du Fonds social européen entre les hommes et les femmes, tant pour ce qui est du nombre de personnes qui en bénéficient que des sommes engagées, et cela aussi bien pour les projets en faveur des jeunes chômeurs que pour les projets en faveur d'autres catégories de personnes (personnes au chômage depuis longtemps, migrants, handicapés, etc.) (paragraphe 52 de la résolution du Parlement du 17 janvier 1984) (résolution du Parlement du 30 mars 1984). |
| *600* | Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Engagements du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985, concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens.<br>Conformément aux dispositions de la décision 83/516/CEE, le concours du Fonds social européen peut être octroyé, en premier lieu, pour favoriser l'emploi des jeunes de moins de vingt-cinq ans, en particulier ceux dont les possibilités de trouver un emploi sont particulièrement réduites, notamment par suite de l'absence de formation professionnelle ou de l'inadéquation de la formation, ainsi que ceux qui sont chômeurs de longue durée. |
| 6000 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 123.<br>Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Règlement (CEE) n° 2950/83 du Conseil, du 17 octobre 1983, portant application de la décision 83/516/CEE concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à financer des actions en faveur de l'emploi au Groenland, en Grèce, dans les départements français d'outre-mer, en Irlande, dans le Mezzogiorno et en Irlande du Nord.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 603 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 70 300 000 (1) | 35 700 000 | 6 700 000 | 13 900 000 | 7 100 000 | 6 900 000 |
| Crédits 1984 | 554 000 000 | 257 300 000 | 55 400 000 | 130 500 000 | 55 400 000 | 55 400 000 |
| Crédits 1985 | 603 000 000 | | 227 400 000 | 134 400 000 | 120 600 000 | 120 600 000 |
| Total | 1 227 300 000 | 293 000 000 | 289 500 000 | 278 800 000 | 183 100 000 | 182 900 000 |

(1) Ces crédits étaient inscrits aux articles 6 0 7 et 6 0 8 en 1984.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *600* | *(suite)* | | | | | | |
| 6001 | Autres régions<br>Crédits dissociés | 904 500 000 | 434 200 000 | 830 500 000 | 439 500 000 | | |
| | *Total de l'article 600* | 1 507 500 000 | 723 700 000 | 1 384 500 000 | 732 500 000 | | |
| *601* | ***Fonds social européen — Actions en faveur des personnes à partir de vingt-cinq ans*** | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***600*** | *(suite)* |
| 6001 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 123.<br>Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Règlement (CEE) n° 2950/83 du Conseil, du 17 octobre 1983, portant application de la décision 83/516/CEE concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à financer des actions en faveur du développement de l'emploi dans les autres zones de chômage élevé et de longue durée et/ou en restructuration industrielle et sectorielle.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 904 500 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 830 500 000 | 439 500 000 | 83 000 000 | 141 850 000 | 83 000 000 | 83 150 000 |
| Crédits 1985 | 904 500 000 | | 351 200 000 | 191 500 000 | 180 900 000 | 180 900 000 |
| Total | 1 735 000 000 | 439 500 000 | 434 200 000 | 333 350 000 | 263 900 000 | 264 050 000 |

| | |
|---|---|
| ***601*** | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 123.<br>Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Règlement (CEE) n° 2950/83 du Conseil, du 17 octobre 1983, portant application de la décision 83/516/CEE concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 1).<br>Engagements du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985, concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***601*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6010 | Régions défavorisées<br>Crédits dissociés | 165 200 000 | 79 700 000 | 151 000 000 | 78 000 000 | | |
| 6011 | Autres régions<br>Crédits dissociés | 246 300 000 | 118 900 000 | 225 500 000 | 117 000 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *601* | *(suite)*<br>Les crédits de cet article sont destinés à financer des actions en faveur des personnes âgées de plus de vingt-cinq ans appartenant à une des catégories suivantes :<br>— personnes en chômage, menacées de chômage ou sous-employées, et notamment les chômeurs de longue durée,<br>— femmes souhaitant reprendre une activité professionnelle,<br>— personnes handicapées susceptibles de s'insérer dans le marché de l'emploi,<br>— travailleurs migrants qui changent ou ont changé leur lieu de résidence à l'intérieur de la Communauté ou ont transféré leur lieu de résidence dans la Communauté pour exercer une activité professionnelle, ainsi que les membres de leur famille,<br>— personnes occupées notamment dans de petites et moyennes entreprises, dont la requalification est rendue nécessaire en vue de l'introduction de nouvelles technologies ou de l'amélioration des techniques de gestion de ces entreprises,<br>— personnes appelées à exercer l'activité de formation, d'expert en orientation professionnelle ou en placement ou d'agents de développement. |
| 6010 | Ce crédit est destiné à financer des actions en faveur de l'emploi au Groenland, en Grèce, dans les départements français d'outre-mer, en Irlande, dans le Mezzogiorno et en Irlande du Nord.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 165 200 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 151 000 000 | 78 000 000 | 12 600 000 | 30 200 000 | 15 100 000 | 15 100 000 |
| Crédits 1985 | 165 200 000 | | 67 100 000 | 32 000 000 | 33 100 000 | 33 000 000 |
| Total | 316 200 000 | 78 000 000 | 79 700 000 | 62 200 000 | 48 200 000 | 48 100 000 |

| | |
|---|---|
| 6011 | Ce crédit est destiné à financer des actions en faveur du développement de l'emploi dans les autres zones de chômage élevé et de longue durée et/ou en restructuration industrielle et sectorielle. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***601*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6011 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 601* | 411 500 000 | 198 600 000 | 376 500 000 | 195 000 000 | | |
| ***604*** | ***Fonds social européen — Actions en faveur des travailleurs migrants retournant au pays*** | | | | | | |
| 6040 | Fonds social européen — Programme spécial de création d'emplois pour les travailleurs migrants retournant au pays<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 604* | — | — | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***601*** | *(suite)* |
| 6011 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 246 300 000 Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 225 500 000 | 117 000 000 | 18 300 000 | 45 100 000 | 22 600 000 | 22 500 000 |
| Crédits 1985 | 246 300 000 | | 100 600 000 | 47 150 000 | 49 300 000 | 49 250 000 |
| Total | 471 800 000 | 117 000 000 | 118 900 000 | 92 250 000 | 71 900 000 | 71 750 000 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *607* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 60 « dépenses au titre de l'article 4 de la décision du Conseil du 1er février 1971 »)*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 250 000 000 | p.m. | 130 000 000 | 1 018 901 899,25 | 437 668 355,43 |

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *607* | Décision 71/66/CEE du Conseil, du 1er février 1971, concernant la réforme du Fonds social européen (JO nº L 28 du 4. 2. 1971, p. 15).<br>Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO nº L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Conformément à la décision 83/516/CEE, la décision 71/66/CEE est abrogée. Toutefois, cette décision ainsi que les décisions prises en vertu de son article 4 restent applicables aux actions pour lesquelles la demande a été présentée avant l'entrée en vigueur de la décision 83/516/CEE.<br>Les paiements restant à effectuer sur engagements contractés avant 1984 s'élèvent à 981 500 000 Écus.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 981 500 000 | 130 000 000 | 250 000 000 | 200 000 000 | 200 000 000 | 201 500 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 981 500 000 | 130 000 000 | 250 000 000 | 200 000 000 | 200 000 000 | 201 500 000 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *608* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 61 « dépenses au titre de l'article 5 de la décision du Conseil du 1er février 1971 »)***<br>Crédits dissociés | p.m. | 200 000 000 | p.m. | 137 000 000 | 854 665 547,82 | 450 390 851,38 |
| *609* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 62 « expériences pilotes et études préparatoires »)***<br>Crédits dissociés | p.m. | 2 000 000 | p.m. | p.m. | 4 080 341,66 | 2 853 937,26 |

COMMISSION

## CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***608***

Décision 71/66/CEE du Conseil, du 1er février 1971, concernant la réforme du Fonds social européen (JO nº L 28 du 4. 2. 1971, p. 15).

Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO nº L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).

Conformément à la décision 83/516/CEE, la décision 71/66/CEE est abrogée. Toutefois, cette décision ainsi que les décisions prises en vertu de son article 5 restent applicables aux actions pour lesquelles la demande a été présentée avant l'entrée en vigueur de la décision 83/516/CEE.

Les paiements restant à effectuer sur engagements contractés avant 1984 s'élèvent à 932 600 000 Écus.

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 932 600 000 | 137 000 000 | 200 000 000 | 198 000 000 | 199 500 000 | 198 100 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 932 600 000 | 137 000 000 | 200 000 000 | 198 000 000 | 199 500 000 | 198 100 000 |

***609***

Décision 71/66/CEE du Conseil, du 1er février 1971, concernant la réforme du Fonds social européen (JO nº L 28 du 4. 2. 1971, p. 15).

Règlement (CEE) nº 2396/71 du Conseil, du 8 novembre 1971, portant application de la décision du Conseil, du 1er février 1971, concernant la réforme du Fonds social européen (JO nº L 249 du 10. 11. 1971, p. 54).

Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO nº L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).

Conformément à la décision 83/516/CEE, la décision 71/66/CEE et le règlement (CEE) nº 2396/71 sont abrogés. Toutefois, cette décision ainsi que les décisions prises en vertu de l'article 7 dudit règlement restent applicables aux actions pour lesquelles la demande a été présentée avant l'entrée en vigueur de la décision 83/516/CEE.

Les paiements restant à effectuer sur engagements déjà contractés avant 1984 s'élèvent à 4 800 000 Écus.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES** *(suite)*

**CHAPITRE 61 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *609* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 1 919 000 000 | 1 374 300 000 | 1 761 000 000 | 1 194 500 000 | 1 877 647 788,73 (1) | 890 913 144,07 (1) |
| | TOTAL DU CHAPITRE 60 | 1 919 000 000 | 1 374 300 000 | 1 761 000 000 (2) | 1 194 500 000 (2) | 1 877 647 788,73 (1) | 890 913 144,07 (1) |
| | CHAPITRE 61 | | | | | | |
| *610* | ***Fonds social européen — Actions spécifiques*** Crédits dissociés | 91 000 000 | 35 700 000 | 85 000 000 | 25 500 000 | | |

(1) Ce montant est relatif au Fonds social européen en 1983 (anciens chapitres 60 à 62).

(2) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 100 au titre de l'article 560, des chapitres 58, 60 et 61, de l'article 649 et du chapitre 70.

COMMISSION

**CHAPITRE 60 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS GÉNÉRALES *(suite)***

**CHAPITRE 61 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *609* | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 600 000 | | 1 500 000 | 1 500 000 | 400 000 | 200 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 200 000 | | 500 000 | 500 000 | 100 000 | 100 000 |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 4 800 000 | | 2 000 000 | 2 000 000 | 500 000 | 300 000 |

| | |
|---|---|
| *610* | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 123.<br>Décision 83/516/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 38).<br>Règlement (CEE) n° 2950/83 du Conseil, du 17 octobre 1983, portant application de la décision 83/516/CEE concernant les missions du Fonds social européen (JO n° L 289 du 22. 10. 1983, p. 1).<br>Engagements du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985, concernant la mise à disposition de la Grèce de 2 milliards d'Écus pour une durée de sept ans dans le cadre des programmes intégrés méditerranéens. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 61 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***610*** | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 61 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *610* | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à financer des actions spécifiques réalisées dans le but :<br>— de favoriser la mise en œuvre de projets ayant un caractère novateur, en règle générale dans le cadre d'un programme communautaire décidé par le Conseil,<br>— d'examiner l'efficacité des projets pour lesquels le concours du Fonds social européen est octroyé et de faciliter un échange d'expériences.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 91 millions d'Écus ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 85 000 000 | 25 500 000 | 8 500 000 | 17 000 000 | 17 000 000 | 17 000 000 |
| Crédits 1985 | 91 000 000 | | 27 200 000 | 9 200 000 | 18 200 000 | 36 400 000 |
| Total | 176 000 000 | 25 500 000 | 35 700 000 | 26 200 000 | 35 200 000 | 53 400 000 |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 61 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES *(suite)***

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 91 000 000 | 35 700 000 | 85 000 000 | 25 500 000 | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 61 | 91 000 000 | 35 700 000 | 85 000 000 (1) | 25 500 000 (1) | | |
| | | | | | | | |
| | CHAPITRE 63 | | | | | | |
| *630* | ***Actions en matière d'éducation*** | | | | | | |

(1) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 100 au titre de l'article 560, des chapitres 58, 60 et 61, de l'article 649 et du chapitre 70.

COMMISSION

**CHAPITRE 6 1 — FONDS SOCIAL EUROPÉEN — ACTIONS SPÉCIFIQUES *(suite)***

**CHAPITRE 6 3 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|

**Fonds social européen**

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements des chapitres 6 0 et 6 1 se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 1 917 700 000 | 267 000 000 | 451 500 000 | 399 500 000 | 399 900 000 | 399 800 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 71 500 000 | 35 700 000 | 7 200 000 | 14 400 000 | 7 200 000 | 7 000 000 |
| Crédits 1984 | 1 846 000 000 | 917 300 000 | 177 800 000 | 364 650 000 | 193 100 000 | 193 150 000 |
| Crédits 1985 | 2 010 000 000 | | 773 500 000 | 414 250 000 | 402 100 000 | 420 150 000 |
| Total | 5 845 200 000 | 1 220 000 000 | 1 410 000 000 | 1 192 800 000 | 1 002 300 000 | 1 020 100 000 |

***6 3 0***

Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 49.

Règlement (CEE) n° 1612/68 du Conseil, du 15 octobre 1968, relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté (JO n° L 257 du 19. 10. 1968, p. 2), et notamment son article 12.

Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 9 février 1976, concernant un programme d'action en matière d'éducation (JO n° C 38 du 19. 2. 1976, p. 1).

Résolution du Conseil, du 9 février 1976, concernant un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille (JO n° C 34 du 14. 2. 1976, p. 2).

Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 13 décembre 1976, concernant les mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 308 du 30. 12. 1976, p. 1).

Directive 77/486/CEE du Conseil, du 25 juillet 1977, visant à la scolarisation des enfants des travailleurs migrants (JO n° L 199 du 6. 8. 1977, p. 32).

Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 15 janvier 1980, concernant des mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 23 du 30. 1. 1980, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***630*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6300 | Exécution du programme « éducation »<br>Crédits non dissociés | 4 736 000 | 4 736 000 | 4 736 000 | 4 736 000 | 4 104 410,47 (1) | 4 104 410,47 (1) |
| 6301 | Éducation et nouvelles technologies de l'information<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | | |
| 6302 | Coopération entre les universités européennes<br>Crédits non dissociés | 400 000 | 400 000 | 400 000 | 400 000 | | |
| | *Total de l'article 630* | 5 236 000 | 5 236 000 | 5 236 000 | 5 236 000 | 4 104 410,47 | 4 104 410,47 |
| ***631*** | ***Préparation des jeunes à la vie de travail***<br>Crédits non dissociés | 6 100 000 | 6 100 000 | 5 700 000 | 5 700 000 | 5 352 401,55 | 5 352 401,55 |

(1) Montant commun aux postes 6300 à 6302.

COMMISSION

## CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***630*** | *(suite)*<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant des mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 193 du 28. 7. 1982, p. 1).<br>Sont également imputés à cet article les frais relatifs aux projets permettant la mise en œuvre des programmes et leur valorisation (diffusion, publication, etc.) ainsi que les travaux de secrétariat, frais d'experts et prestations diverses y afférents. |
| 6300 | Résolution du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant la promotion de l'égalité des chances pour les femmes (JO n° C 186 du 21. 7. 1982, p. 3).<br>Résolution du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant les politiques de formation professionnelle dans la Communauté européenne pour les années 1980 (JO n° C 193 du 20. 7. 1983, p. 2). |
| 6301 | Résolution du Conseil, du 2 juin 1983, concernant les mesures relatives à la formation professionnelle aux nouvelles technologies de l'information (JO n° C 166 du 25. 6. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 19 septembre 1983, sur les mesures relatives à l'introduction des nouvelles technologies de l'information dans l'éducation (JO n° C 256 du 24. 9. 1983, p. 1). |
| 6302 | Ce crédit est destiné à couvrir la mise en œuvre de programmes communs d'études, en complément des actions développées au poste 6300. |
| ***631*** | Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 9 février 1976, concernant un programme d'action en matière d'éducation (JO n° C 38 du 19. 2. 1976, p. 1), et notamment ses points II, III et IV et ses paragraphes 21 et 22.<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 13 décembre 1976, concernant les mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 308 du 30. 12. 1976, p. 1).<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 15 janvier 1980, concernant des mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 23 du 30. 1. 1980, p. 1).<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant des mesures à prendre en vue d'améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et de faciliter leur passage de l'éducation à la vie active (JO n° C 193 du 28. 7. 1982, p. 1).<br>Les résolutions du 13 décembre 1976, du 15 janvier 1980 et du 12 juillet 1982 prévoient, au niveau communautaire, la mise en œuvre de projets pilotes accompagnant les initiatives prises sur le plan national, au cours de la période allant jusqu'au 31 décembre 1986, pour améliorer la préparation des jeunes à l'activité professionnelle et faciliter leur passage de l'éducation à la vie active.<br>À cette fin, la Commission met en œuvre une nouvelle série d'au moins 30 projets pilotes destinés à seconder l'élaboration des politiques nationales et spécialement conçus pour développer un processus actif d'interaction entre les écoles et le monde extrascolaire et élargir ainsi, aux plans social et professionnel, le mode de préparation à la vie adulte.<br>Ce crédit est également destiné à couvrir le financement :<br>— des projets pilotes et de l'organisation de l'interaction entre les projets et l'évaluation de ces projets, colloques, publications et diffusion,<br>— des frais d'experts et des travaux de secrétariat et prestations diverses y afférents. |

COMMISSION

**CHAPITRE 6 3 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *6 3 2* | ***Centre européen pour le développement de la formation professionnelle***<br>Crédits non dissociés | 4 900 000 | 4 900 000 | 4 550 000 | 4 550 000 | 4 000 000,— | 4 000 000,— |
| *6 3 3* | ***Actions en matière de formation et d'orientation professionnelles*** | | | | | | |
| 6 3 3 0 | Actions ponctuelles en matière de formation<br>Crédits non dissociés | 350 000 | 350 000 | 350 000 | 350 000 | 180 636,55 | 180 636,55 |

COMMISSION

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *632* | Règlement (CEE) n° 337/75 du Conseil, du 10 février 1975, portant création d'un centre européen pour le développement de la formation professionnelle (JO n° L 39 du 13. 2. 1975, p. 1).<br>Le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle figure au nombre des actions prioritaires retenues dans le programme d'action sociale.<br>Aux termes de ce règlement, une subvention destinée au Centre est inscrite chaque année au budget général sous une ligne spécifique.<br>Ce crédit est destiné à couvrir cette subvention.<br>Les recettes et les dépenses prévisionnelles pour 1985 se présentent de la façon suivante.<br>Recettes :<br>— chapitre 1 « Subvention de la Communauté économique européenne » 4 900 000<br>— chapitre 2 « Recettes diverses » 10 000<br>Total 4 910 000<br>Dépenses :<br>— chapitre 1 « Personnel » 2 382 000<br>— chapitre 2 « Frais de fonctionnement administratif » 418 000<br>— chapitre 3 « Dépenses opérationnelles » 2 110 000<br>Total 4 910 000<br>Les effectifs autorisés du Centre sont les suivants :<br>— catégorie A : 14<br>— catégorie LA : 7<br>— catégorie B : 8<br>— catégorie C : 15<br>— catégorie D : —<br>(agents locaux : 2) |
| *633* | |
| 6330 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 118 et 128.<br>Décision 63/266/CEE du Conseil, du 2 avril 1963, portant établissement des principes généraux pour la mise en œuvre d'une politique commune de formation professionnelle (JO n° 63 du 20. 4. 1963, p. 1338/63).<br>Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), et notamment sa priorité n° 3 : « mettre en œuvre une politique commune de formation professionnelle... ».<br>Résolution du Conseil, du 18 décembre 1979, concernant la formation en alternance des jeunes (JO n° C 1 du 3. 1. 1980, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 27 juin 1980, concernant des orientations pour une politique communautaire du marché du travail (JO n° C 168 du 8. 7. 1980, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 2 juin 1983, concernant les mesures relatives à la formation professionnelle aux nouvelles technologies de l'information (JO n° C 166 du 25. 6. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant les politiques de formation professionnelle dans la Communauté européenne pour les années 1980 (JO n° C 193 du 20. 7. 1983, p. 2).<br>Ce crédit est également destiné à couvrir le financement :<br>— de la coordination et de l'animation de projets de démonstration, colloques, études et rapports, échanges d'experts, subventions,<br>— des travaux de secrétariat et des prestations diverses y afférents. |

COMMISSION

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *6 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 6 3 3 1 | Actions en matière de formation aux nouvelles technologies de l'information<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 450 000 | 450 000 | 225 537,06 | 225 537,06 |
| | *Total de l'article 6 3 3* | 850 000 | 850 000 | 800 000 | 800 000 | 406 173,61 | 406 173,61 |
| *6 3 4* | ***Formation continue, y compris la coopération entre les centres résidentiels pour adultes***<br>Crédits non dissociés | 330 000 | 330 000 | 330 000 | 330 000 | 299 250,— | 299 250,— |
| *6 3 6* | ***Mesures communautaires en faveur des langues et cultures de minorités***<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 200 000 | 200 000 | 100 000,— | 100 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *633* | *(suite)* |
| 6331 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 128.<br>Décision 63/266/CEE du Conseil, du 2 avril 1963, portant établissement des principes généraux pour la mise en œuvre d'une politique commune de formation professionnelle (JO n° 63 du 20. 4. 1963, p. 1338/63).<br>Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), et notamment sa priorité n° 3 : « mettre en œuvre une politique commune de formation professionnelle... ».<br>Résolution du Conseil, du 11 septembre 1979, concernant une action communautaire de promotion de la technologie micro-électronique (JO n° C 231 du 13. 9. 1979, p. 1), qui invite la Commission à proposer des projets concrets ayant trait à la politique industrielle et à la formation continue des techniciens et ingénieurs.<br>Résolution du Conseil, du 2 juin 1983, concernant les mesures relatives à la formation professionnelle aux nouvelles technologies de l'information (JO n° C 166 du 25. 6. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant les politiques de formation professionnelle dans la Communauté européenne pour les années 1980 (JO n° C 193 du 20. 7. 1983, p. 2).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement :<br>— des réunions et échanges d'experts, frais de collecte et de diffusion de l'information, séminaires, colloques et rapports,<br>— des travaux de secrétariat et des prestations diverses y afférents. |
| *634* | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 118.<br>Décision 63/266/CEE du Conseil, du 2 avril 1963, portant établissement des principes généraux pour la mise en œuvre d'une politique commune de formation professionnelle (JO n° 63 du 20. 4. 1963, p. 1338/63).<br>Résolution du Parlement européen, du 16 juin 1978, sur la formation des adultes en internat, élément de la politique de la Communauté européenne en matière d'éducation (JO n° C 163 du 10. 7. 1978, p. 72).<br>Résolution du Conseil, du 2 juin 1983, concernant les mesures relatives à la formation professionnelle aux nouvelles technologies de l'information (JO n° C 166 du 25. 6. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant les politiques de formation professionnelle dans la Communauté européenne pour les années 1980 (JO n° C 193 du 20. 7. 1983, p. 2).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des centres d'éducation résidentiels pour adultes qui contribuent à la formation européenne des adultes, conformément à l'article 118 du traité.<br>Sont également imputés à cet article les frais de gestion des projets, les prestations diverses et les travaux de secrétariat y afférents, frais de colloques, séminaires et rapports. |
| *636* | Résolution du Parlement européen, du 16 octobre 1981, sur une charte communautaire des langues et cultures régionales et sur une charte des droits des minorités ethniques (JO n° C 287 du 9. 11. 1981, p. 106).<br>Résolution du Parlement européen, du 11 février 1983, sur les mesures en faveur des langues et des cultures minoritaires (JO n° C 68 du 14. 3. 1983, p. 103).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement de mesures en faveur des langues et cultures minoritaires. |

COMMISSION

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE *(suite)***

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *6 3 6* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 17 716 000 | 17 716 000 | 16 816 000 | 16 816 000 | 14 262 235,63 | 14 262 235,63 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 63 | 17 716 000 | 17 716 000 | 16 816 000 | 16 816 000 | 14 262 235,63 | 14 262 235,63 |
| | CHAPITRE 64 | | | | | | |
| *6 4 0* | ***Actions communautaires dans le cadre de la politique de l'emploi*** | | | | | | |
| 6400 | Recherche et actions sur l'évolution du marché du travail<br>Crédits non dissociés | 900 000 | 900 000 | 900 000 | 900 000 | 769 787,16 | 769 787,16 |

COMMISSION

**CHAPITRE 63 — DÉPENSES RELATIVES À L'ÉDUCATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE** *(suite)*

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *636* | *(suite)*<br>Sont également imputées à cet article les dépenses relatives aux colloques et échanges d'expériences et d'information, subventions, actions de soutien, bourses d'études. |
| *640* | |
| 6400 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 48, 49 et 118.<br>Programme approuvé par le Conseil le 17 juin 1975 [COM (75) 125 final].<br>Directive 76/207/CEE du Conseil, du 9 février 1976, relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail (JO n° L 39 du 14. 2. 1976, p. 40).<br>Résolution du Conseil, du 27 juin 1980, concernant des orientations pour une politique communautaire du marché du travail (JO n° C 168 du 8. 7. 1980, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant une action communautaire pour combattre le chômage (JO n° C 186 du 21. 7. 1982, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 23 janvier 1984, concernant la promotion de l'emploi des jeunes (JO n° C 29 du 4. 2. 1984, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 7 juin 1984, concernant la contribution des initiatives locales de création d'emplois à la lutte contre le chômage (JO n° C 161 du 21. 6. 1984, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 7 juin 1984, relative aux actions visant à combattre le chômage des femmes (JO n° C 161 du 21. 6. 1984, p. 4).<br>Résolution du Conseil, du 19 décembre 1984, concernant la lutte contre le chômage de longue durée (JO n° C 2 du 4. 1. 1985, p. 3).<br>Cette action comporte cinq volets :<br>— politiques générales d'expansion des possibilités d'emplois,<br>— problèmes d'emplois de groupes spécifiques (jeunes, femmes, chômeurs de longue durée) ou de secteurs spécifiques,<br>— identification et analyse de nouveaux domaines de croissance de l'emploi (notamment dans les entreprises de petite taille, y compris les coopératives et d'autres formes d'initiatives locales de création d'emplois),<br>— amélioration de la connaissance du fonctionnement du marché du travail en liaison, notamment, avec les changements structurels en cours et meilleure utilisation des instruments d'intervention avec le développement d'une gestion orientée vers le futur; supports spécifiques à certains États membres,<br>— exploitation des sources statistiques communautaires avec pour objectif d'éclaircir les changements structurels en cours sur le marché du travail; tendance et prévisions de l'emploi à moyen et à long terme.<br>Sont également imputés à ce poste les frais de traduction, de secrétariat et de publication à grande diffusion du programme de recherches en matière d'emploi, ainsi que des frais de séminaires et d'échanges d'experts. |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***640*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6401 | Coopération dans le domaine de l'emploi<br>Crédits non dissociés | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 800 000 | 1 800 000 | 514 530,13 | 514 530,13 |
| 6402 | Organisation du travail et humanisation des tâches<br>Crédits non dissociés | 45 000 | 45 000 | 80 000 | 80 000 | 78 809,42 | 78 809,42 |
| | *Total de l'article 640* | 2 245 000 | 2 245 000 | 2 780 000 | 2 780 000 | 1 363 126,71 | 1 363 126,71 |
| ***641*** | ***Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail***<br>Crédits non dissociés | 4 429 000 | 4 429 000 | 4 300 000 (1) | 4 300 000 (1) | 3 685 543,— | 3 685 543,— |

(1) Un crédit de 100 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***640*** | *(suite)* |
| 6401 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 49 sous a) et d).<br>Règlement (CEE) n° 1612/68 du Conseil, du 15 octobre 1968, relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté (JO n° L 257 du 19. 10. 1968, p. 2), et notamment son article 23.<br>Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), et notamment sa priorité n° 9.<br>Résolution du Conseil, du 9 février 1976, concernant un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille (JO n° C 34 du 14. 2. 1976, p. 2), et notamment son point 1 sous a).<br>Résolution du Conseil, du 27 juin 1980, concernant des orientations pour une politique communautaire du marché du travail (JO n° C 168 du 8. 7. 1980, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant une action communautaire pour combattre le chômage (JO n° C 186 du 21. 7. 1982, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 23 janvier 1984, concernant la promotion de l'emploi des jeunes (JO n° C 29 du 4. 2. 1984, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 7 juin 1984, concernant la contribution des initiatives locales de création d'emplois à la lutte contre le chômage (JO n° C 161 du 21. 6. 1984, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 7 juin 1984, relative aux actions visant à combattre le chômage des femmes (JO n° C 161 du 21. 6. 1984, p. 4).<br>Résolution du Conseil, du 19 décembre 1984, concernant la lutte contre le chômage de longue durée (JO n° C 2 du 4. 1. 1985, p. 3).<br>Sont imputés à ce poste des frais d'évaluation et de *monitoring*, frais de séminaires, stages, système d'échange d'informations et de gestion de la coordination des diverses bases de données locales (y compris traduction, travaux de secrétariat et prestations diverses). |
| 6402 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 18 décembre 1979, concernant l'aménagement du temps de travail (JO n° C 2 du 4. 1. 1980, p. 1).<br>Cette action a pour objectif de :<br>— démontrer la faisabilité de la réduction et la réorganisation du temps de travail sous des conditions spécifiques,<br>— examiner, dans le cadre de l'organisation du travail, de nouvelles formes de répartition des heures de travail,<br>— examiner les contributions potentielles de l'introduction de nouvelles technologies à une plus grande flexibilité du temps de travail,<br>— dans un sens plus large, mettre en relief la contribution potentielle de la réduction de la durée du travail à une politique active de l'emploi. |
| ***641*** | *Anciens postes 6410, 6411, 6412 et 6413*<br>Règlement (CEE) n° 1365/75 du Conseil, du 26 mai 1975, concernant la création d'une Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (JO n° L 139 du 30. 5. 1975, p. 1).<br>La Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail s'inscrit dans le cadre du programme d'action en matière d'environnement, qui la prévoit expressément, et du programme d'action sociale. |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *641* | *(suite)* | | | | | | |
| *642* | ***Actions communautaires en vue de la participation des partenaires sociaux aux décisions économiques et sociales de la Communauté*** | | | | | | |
| 6420 | Institut syndical européen<br>Crédits non dissociés | 1 015 000 | 1 015 000 | 985 000 | 985 000 | 858 679,— | 858 679,— |
| 6421 | Aide aux organisations européennes de petites et moyennes entreprises pour la formation et l'information de leurs représentants sur les affaires européennes<br>Crédits non dissociés | 310 000 | 310 000 | 300 000 | 300 000 | 249 800,— | 249 800,— |
| | *Total de l'article 642* | 1 325 000 | 1 325 000 | 1 285 000 | 1 285 000 | 1 108 479,— | 1 108 479,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *641* | *(suite)* | | |
| | Les recettes et les dépenses prévisionnelles pour 1985 se présentent de la façon suivante. | | |
| | Recettes : | | |
| | — chapitre 1 « Subvention de la Communauté économique européenne » | | 4 429 000 |
| | — chapitre 2 « Recettes diverses » | | 76 700 |
| | | Total | 4 505 700 |
| | Dépenses : | | |
| | — chapitre 1 « Personnel » | | 1 758 000 |
| | — chapitre 2 « Frais de fonctionnement administratif » | | 408 000 |
| | — chapitre 3 « Dépenses opérationnelles — Amélioration des conditions de vie » | | 939 700 |
| | — chapitre 4 « Dépenses opérationnelles — Amélioration des conditions de travail » | | 1 400 000 |
| | | Total | 4 505 700 |
| | Les effectifs autorisés de la Fondation sont les suivants : | | |
| | — catégorie A : 10 | | |
| | — catégorie LA : 7 | | |
| | — catégorie B : 7 | | |
| | — catégorie C : 11 | | |
| | — catégorie D : 3 | | |
| | (agents locaux : 5) | | |
| | Ce crédit doit être affecté à concurrence de 40 % aux activités visant à l'amélioration des conditions de vie et à concurrence de 60 % aux projets visant à l'amélioration des conditions de travail. | | |
| *642* | | | |
| 6420 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1). | | |
| | Un des objectifs définis par ce programme est d'« aider les organisations syndicales participant aux travaux de la Communauté à créer un Institut syndical européen ». | | |
| | Cet Institut est destiné à aider les organisations syndicales à former et informer leurs membres sur les réalités communautaires. | | |
| 6421 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), et notamment sa priorité n° 9 qui consiste à « développer la participation des partenaires sociaux aux décisions économiques et sociales de la Communauté ». | | |
| | Ce programme s'adresse principalement aux petites et moyennes entreprises de la Communauté. | | |
| | Ce crédit, qui constitue le pendant du poste 6420, est destiné à couvrir une contribution aux organisations des employeurs permettant à leurs représentants d'obtenir une formation et une information appropriée dans le domaine des affaires européennes. | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *643* | ***Mesures en faveur de certaines catégories de travailleurs*** | | | | | | |
| 6430 | Tâches conférées à l'institution pour favoriser les échanges de jeunes travailleurs<br>Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 250 000 | 2 250 000 | 1 998 944,95 | 1 998 944,95 |
| 6431 | Mesures en faveur des travailleurs frontaliers<br>Crédits non dissociés | — | — | — | — | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 643* | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 250 000 | 2 250 000 | 1 998 944,95 | 1 998 944,95 |
| *644* | ***Actions susceptibles de développer l'impact de la politique sociale de la Communauté*** | | | | | | |
| 6440 | Actions pour la mise en œuvre du principe de l'égalité entre hommes et femmes<br>Crédits non dissociés | 760 000 | 760 000 | 680 000 | 680 000 | 714 425,— | 714 425,— |
| 6441 | Actions en faveur de l'intégration sociale des handicapés<br>Crédits non dissociés | 1 700 000 | 1 700 000 | 1 700 000 | 1 700 000 | 890 466,75 | 890 466,75 |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *643* | |
| 6430 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 50.<br>Décision 79/642/CEE du Conseil, du 16 juillet 1979, établissant un deuxième programme commun visant à favoriser l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté (JO n° L 185 du 22. 7. 1979, p. 24).<br>Décision 84/636/CEE du Conseil, du 13 décembre 1984, établissant un troisième programme commun visant à favoriser l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté (JO n° L 331 du 19. 12. 1984, p. 36).<br>Cette action a pour objectif d'offrir aux jeunes travailleurs la possibilité d'améliorer leurs connaissances pratiques et professionnelles dans un pays de la Communauté autre que le leur.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement notamment :<br>— des échanges de courte et de longue durée et des actions visant à les développer,<br>— des travaux de secrétariat et des prestations diverses y afférents,<br>— des colloques, des rapports et de la diffusion des informations. |
| *644* | |
| 6440 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), qui donne priorité aux travailleurs migrants, aux handicapés et aux femmes.<br>Directive 75/117/CEE du Conseil, du 10 février 1975, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins (JO n° L 45 du 19. 2. 1975, p. 19).<br>Directive 76/207/CEE du Conseil, du 9 février 1976, relative à la mise en œuvre du principe de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail (JO n° L 39 du 14. 2. 1976, p. 40).<br>Résolution du Conseil, du 12 juillet 1982, concernant la promotion de l'égalité des chances pour les femmes (JO n° C 186 du 21. 7. 1982, p. 3).<br>Dans la double perspective tracée par les directives 75/117/CEE et 76/207/CEE, la Commission participe à des actions d'étude ou d'information menées dans ce domaine par des mouvements indépendants et par des comités nationaux et met en œuvre des actions pour l'application du principe de l'égalité entre hommes et femmes dans le cadre du nouveau programme d'action, comme annoncé dans la communication de la Commission au Conseil du 9 décembre 1981 [COM (81) 75 final]. |
| 6441 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), qui donne priorité aux travailleurs migrants, aux handicapés et aux femmes.<br>Résolution du Conseil, du 27 juin 1974, portant établissement du premier programme d'action communautaire pour la réadaptation professionnelle des handicapés (JO n° C 80 du 9. 7. 1974, p. 30).<br>Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 21 décembre 1981, concernant l'intégration sociale des handicapés (JO n° C 347 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>La mise en œuvre de ce programme comprend notamment le financement d'un réseau de projets locaux, le développement d'un nouveau programme d'information et l'activité élargie du réseau des centres de réadaptation ainsi qu'un programme d'échange pour jeunes handicapés.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts et de prestations diverses ainsi que des travaux de secrétariat y afférents. |

COMMISSION

## CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *644* | *(suite)* | | | | | | |
| 6442 | Actions en faveur des travailleurs migrants<br>Crédits non dissociés | 250 000 | 250 000 | 140 000 | 140 000 | 140 000,— | 140 000,— |
| 6443 | Actions en faveur des personnes âgées, y compris la préparation à la retraite<br>Crédits non dissociés | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 0,— | 0,— |
| 6444 | Actions en faveur de la famille, y compris les aides à des organismes représentatifs des familles<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | 100 000 | 100 000 | | |
| 6445 | Recherche commune dans le domaine de la réhabilitation des handicapés et des malades chroniques en Europe<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 644* | 3 170 000 | 3 170 000 | 2 680 000 | 2 680 000 | 1 744 891,75 | 1 744 891,75 |
| *645* | ***Actions communautaires en matière de protection sociale*** | | | | | | |
| 6450 | Commission administrative pour la sécurité sociale des travailleurs migrants<br>Crédits non dissociés | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 815 755,30 | 815 755,30 |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *644* | *(suite)* |
| 6442 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1), qui donne priorité aux travailleurs migrants, aux handicapés et aux femmes.<br>Résolution du Conseil, du 9 février 1976, arrêtant un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille (JO n° C 34 du 14. 2. 1976, p. 2).<br>Conformément à une des orientations du programme d'action sociale, la Commission apporte une aide financière à des organismes qui représentent les travailleurs migrants ou agissent à leur profit (accueil, information, assistance).<br>Actions préparatoires des mesures communautaires de migration.<br>Sont imputés à ce poste des subventions, frais de séminaires, d'experts et d'études, d'information et de diffusion. |
| 6443 | Recommandation 82/857/CEE du Conseil, du 10 décembre 1982, relative aux principes d'une politique communautaire de l'âge de la retraite (JO n° L 357 du 18. 12. 1982, p. 27).<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'une assistance financière aux organisations en faveur des personnes âgées et celles qui s'occupent de la préparation à la retraite. |
| 6444 | La Commission apporte une assistance financière aux organismes représentatifs des familles ainsi qu'aux organisations qui s'occupent des familles.<br>Sont également imputés à ce poste des frais de séminaires, d'experts et d'études, d'information et de diffusion. |
| 6445 | Résolution du Conseil, du 27 juin 1974, portant établissement du premier programme d'action communautaire pour la réadaptation professionnelle des handicapés (JO n° C 80 du 9. 7. 1974, p. 30).<br>Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 21 décembre 1981, concernant l'intégration sociale des handicapés (JO n° C 347 du 31. 12. 1981, p. 1). |
| *645* | |
| 6450 | Règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté (JO n° L 149 du 5. 7. 1971, p. 2), et notamment ses articles 80 à 83.<br>Règlement (CEE) n° 574/72 du Conseil, du 21 mars 1972, fixant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 1408/71 relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté (JO n° L 74 du 27. 3. 1972, p. 1).<br>Conformément à ce règlement, la commission administrative, composée d'un représentant par État membre et d'un représentant de la Commission (avec voix consultative), a pour tâches principales :<br>— de traiter toutes questions administratives ou d'interprétation et notamment de faire effectuer toutes traductions de documents en rapport avec l'application dudit règlement,<br>— de promouvoir la collaboration entre États membres, notamment en vue d'accélérer la liquidation des prestations,<br>— de réunir les éléments à retenir pour le calcul des charges incombant aux institutions des États membres en vertu du même règlement,<br>— de présenter des propositions à la Commission en vue de compléter et d'améliorer la réglementation existante. |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *645* | *(suite)* | | | | | | |
| 6451 | Études et actions en matière de sécurité sociale<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 50 000 | 100 000 | 100 000 | 50 000,— | 50 000,— |
| | *Total de l'article 645* | 1 450 000 | 1 450 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 865 755,30 | 865 755,30 |
| *646* | ***Actions spécifiques de lutte contre la pauvreté***<br>Crédits dissociés | 2 000 000 (1) | 1 500 000 (2) | 1 000 000 | 500 000 | 204 330,44 | 129 456,03 |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 942 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***645*** | *(suite)* |
| 6451 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 117 et 118.<br>Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1).<br>Directive 79/7/CEE du Conseil, du 19 décembre 1978, relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale (JO n° L 6 du 10. 1. 1979, p. 24).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses liées aux études et nouvelles recherches effectuées par la Commission dans ce domaine, ainsi qu'aux frais d'experts et des travaux de secrétariat y afférents. |
| ***646*** | Décision 85/8/CEE du Conseil, du 19 décembre 1984, concernant une action communautaire spécifique de lutte contre la pauvreté (JO n° L 2 du 3. 1. 1985, p. 24).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les contributions communautaires à des projets d'action et de recherche menés dans les États membres sur le terrain dans le cadre du nouveau programme.<br>Sont également imputés à ce poste les frais de séminaires, d'experts et d'études, financement de projets, d'information et de diffusion, prestations diverses et travaux de secrétariat y afférents.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 341 143 | — (2) | 58 537 | | | |
| Crédits 1984 | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | | | |
| Crédits 1985 | 4 000 000 (1) | | 1 883 463 | 2 000 000 | 116 537 | |
| Total | 5 341 143 | 500 000 (2) | 2 442 000 (3) | 2 000 000 | 116 537 | |

(1) Dont 2 millions d'Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

(2) Plus 282 606 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

(3) Dont 942 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *647* | ***Actions communautaires en matière d'amélioration des conditions de logement des travailleurs*** | | | | | | |
| 6470 | Contribution à la réalisation d'expériences pilotes en matière d'amélioration des conditions de logement des travailleurs handicapés<br>Crédits dissociés | 950 000 | 750 000 | 950 000 | 750 000 | 390 713,21 | 1 036 440,30 |
| 6471 | Contribution à la réalisation d'expériences pilotes en matière d'amélioration des conditions de logement des travailleurs migrants<br>Crédits dissociés | 700 000 | 900 000 | 700 000 | 600 000 | 517 000,— | 252 835,89 |

COMMISSION

## CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *647* | |
| 6470 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 27 juin 1974, portant établissement du premier programme d'action communautaire pour la réadaptation professionnelle des handicapés (JO n° C 80 du 9. 7. 1974, p. 30).<br>Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 21 décembre 1981, concernant l'intégration sociale des handicapés (JO n° C 347 du 31. 12. 1981, p. 1).<br>La Communauté se propose d'obtenir une augmentation de l'offre de logements répondant aux besoins des handicapés (facilités d'accès, d'utilisation, de liaison avec les services publics et les centres d'activité); à cette fin, elle appuie les actions expérimentales menées dans les États membres.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures suivantes :<br>— construction et adaptation de logements spécialement conçus pour les travailleurs handicapés ainsi que d'infrastructures complétant les logements,<br>— préparation de ces opérations, estimation de leurs résultats et diffusion de ces derniers au moyen d'études, de séminaires, de cours et de documents *ad hoc* (y compris les frais d'experts de les travaux de secrétariat y afférents),<br>— assistance aux services susceptibles d'attirer l'attention sur les problèmes de logement des travailleurs handicapés sur le plan national et communautaire.<br>Ces mesures seront prises pour mettre en œuvre l'objectif défini par l'article 117 du traité instituant la Communauté économique européenne.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 950 000 Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 855 906 | 400 000 | 305 906 | 150 000 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 744 518 | 150 000 | 94 518 | 500 000 | | |
| Crédits 1984 | 950 000 | 200 000 | 250 000 | 400 000 | 100 000 | |
| Crédits 1985 | 950 000 | | 99 576 | 500 424 | 350 000 | |
| Total | 3 500 424 | 750 000 | 750 000 | 1 550 424 | 450 000 | |

| | |
|---|---|
| 6471 | Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 9 février 1976, arrêtant un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille (JO n° C 34 du 14. 2. 1976, p. 2).<br>La Commission contribue au financement des travaux de modernisation de logements collectifs ou familiaux destinés aux travailleurs migrants, d'aider les services d'accueil s'occupant du logement des travailleurs migrants et de contribuer à l'organisation de séminaires et journées d'étude sur les problèmes des logements pour travailleurs migrants. |

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *647* | *(suite)* | | | | | | |
| 6471 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 647* | 1 650 000 | 1 650 000 | 1 650 000 | 1 350 000 | 907 713,21 | 1 289 276,19 |
| *648* | ***Actions communautaires dans le domaine de la santé*** | | | | | | |
| 6480 | Radioprotection<br>Crédits non dissociés | 550 000 | 550 000 | 600 000 | 600 000 | 560 552,83 | 560 552,83 |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *647* | *(suite)* |
| 6471 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 700 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 649 476 | 300 000 | 349 476 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 285 774 | 200 000 | 85 774 | | | |
| Crédits 1984 | 700 000 | 100 000 | 250 000 | 350 000 | | |
| Crédits 1985 | 700 000 | | 214 750 | 430 000 | 55 250 | |
| Total | 2 335 250 | 600 000 | 900 000 | 780 000 | 55 250 | |

(Voir article 8 1 1 de l'état des recettes.)

| | |
|---|---|
| *648* | |
| 6480 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment ses articles 2 sous b) et 30 à 39.<br>Cette action a pour objectif de remplir les missions spécifiques confiées à la Commission en matière de protection sanitaire contre la radioactivité par ces articles.<br>Ce crédit est destiné à couvrir notamment la réalisation des actions suivantes :<br>— travaux liés à l'application des directives fixant les normes de base et de l'actualisation de ces normes, compte tenu de l'évolution des connaissances scientifiques (articles 30 à 33),<br>— consultation communautaire sur les projets de rejets radioactifs (article 37),<br>— contrôle de la radioactivité ambiante et autres missions (articles 35 et 36),<br>— acquisition d'ouvrages et de périodiques scientifiques.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts, de consultants et de secrétariat y afférents, les publications, la participation à des conférences, ainsi que le financement des moyens de contrôle d'application des articles du traité et des directives. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***6 4 8*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6 4 8 1 | Études et actions en santé publique<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | 400 000 | 400 000 | 406 453,— | 406 453,— |
| 6 4 8 2 | Protection de la santé, hygiène et sécurité sur les lieux de travail<br>Crédits non dissociés | 1 900 000 | 1 900 000 | 2 267 000 | 2 267 000 | 1 685 568,12 | 1 685 568,12 |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***648*** | *(suite)* |
| 6481 | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 117 et 118.<br>Cette action a pour objectif de prendre un certain nombre d'initiatives dans le domaine de la santé publique, suite aux résolutions adoptées par le Conseil des ministres de la santé (sessions du 13 décembre 1977 et du 16 novembre 1978).<br>Elles concernent notamment :<br>— l'éducation sanitaire (tabagisme, nutrition, alcoolisme, drogues, abus de médicaments, etc.),<br>— l'assistance sanitaire réciproque en cas d'accidents majeurs et de maladies exceptionnellement graves,<br>— la carte de santé,<br>— les aspects économiques de la santé,<br>— l'auto-assistance dans le secteur médical,<br>— l'information du public dans le secteur médical,<br>— des actions concernant des groupes cibles (handicapés, personnes âgées, migrants, etc.),<br>— le carnet de santé,<br>— la transplantation d'organes,<br>— la protection sanitaire de la population et des patients contre les dangers des rayonnements non ionisants.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant des frais de voyage et de séjour pour réunions, conférences, séminaires, missions, honoraires d'experts, études, consultants, frais de gestion informatisée, frais de secrétariat, prestation de service, publications, acquisition d'ouvrages scientifiques. |
| 6482 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 17 décembre 1973, concernant la politique industrielle (JO n° C 117 du 31. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 21 janvier 1974, concernant un programme d'action sociale (JO n° C 13 du 12. 2. 1974, p. 1).<br>Directive 77/312/CEE du Conseil, du 29 mars 1977, concernant la surveillance biologique de la population vis-à-vis du risque saturnin (JO n° L 105 du 28. 4. 1977, p. 10).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Directive 77/576/CEE du Conseil, du 25 juillet 1977, concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la signalisation de sécurité sur le lieu de travail (JO n° L 229 du 7. 9. 1977, p. 12).<br>Directive 78/610/CEE du Conseil, du 29 juin 1978, concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la protection sanitaire des travailleurs exposés au chlorure de vinyle monomère (JO n° L 197 du 22. 7. 1978, p. 12).<br>Résolution du Conseil, du 29 juin 1978, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail (JO n° C 165 du 11. 7. 1978, p. 1).<br>Directive 80/1107/CEE du Conseil, du 27 novembre 1980, concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition à des agents chimiques, physiques et biologiques pendant le travail (JO n° L 327 du 3. 12. 1980, p. 8).<br>Directive 82/130/CEE du Conseil, du 15 février 1982, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses (JO n° L 59 du 2. 3. 1982, p. 10).<br>Directive 82/501/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles (JO n° L 230 du 5. 8. 1982, p. 1).<br>Directive 82/605/CEE du Conseil, du 28 juillet 1982, concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition au plomb métallique et à ses composés ioniques pendant le travail (première directive particulière au sens de l'article 8 de la directive 80/1107/CEE) (JO n° L 247 du 23. 8. 1982, p. 12). |

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***648*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6482 | *(suite)* | | | | | | |
| 6483 | Subvention à des organismes internationaux pour des actions dans le domaine de la protection de la santé, de l'hygiène et de la sécurité sur les lieux de travail<br>Crédits non dissociés | 40 000 | 40 000 | 40 000 | 40 000 | 40 000,— | 40 000,— |
| | *Total de l'article 648* | 2 690 000 | 2 690 000 | 3 307 000 | 3 307 000 | 2 692 573,95 | 2 692 573,95 |
| ***649*** | ***Mesures spéciales en faveur de l'emploi***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. (1) | p.m. (1) | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 17 309 000 | 17 309 000 | 18 102 000 | 18 102 000 | 13 459 314,66 | 13 459 314,66 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 3 650 000 | 3 150 000 | 2 650 000 | 1 850 000 | 1 112 043,65 | 1 418 732,22 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 64 | 20 959 000 | 20 459 000 | 20 752 000 | 19 952 000 | 14 571 358,31 | 14 878 046,88 |

(1) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre de l'article 5 6 0, des chapitres 5 8, 6 0 et 6 1, de l'article 6 4 9 et du chapitre 7 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 64 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***648*** | *(suite)* |
| 6482 | *(suite)*<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Directive 83/477/CEE du Conseil, du 19 septembre 1983, concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition à l'amiante pendant le travail (deuxième directive particulière au sens de l'article 8 de la directive 80/1107/CEE) (JO n° L 263 du 24. 9. 1983, p. 25).<br>Résolution du Conseil, du 27 février 1984, concernant un deuxième programme d'action des Communautés européennes en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail (JO n° C 67 du 8. 3. 1984, p. 2).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant des frais de voyage et de séjour pour réunions, conférences, séminaires, missions, honoraires d'experts, études, consultants, stages, frais de traitement informatisé, frais de secrétariat, frais résultant de l'application des directives, prestations de service, publications, acquisition d'ouvrages et périodiques scientifiques, frais découlant de l'établissement des notices d'information pour les travailleurs exposés aux agents nocifs. |
| 6483 | Conformément à la convention conclue en 1959 entre la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et le Centre international d'information, de sécurité et d'hygiène du travail (CIS) du Bureau international du travail, la subvention couverte par ce crédit est versée en échange de prestations de documentation fournies par le CIS. |

COMMISSION

**CHAPITRE 65 — CONTRIBUTIONS À LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER AU TITRE DE MESURES SOCIALES EN LIAISON AVEC LA RESTRUCTURATION DES SECTEURS DU CHARBON ET DE L'ACIER**

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 65 | | | | | | |
| *650* | ***Contribution à la Communauté européenne du charbon et de l'acier au titre de mesures sociales en liaison avec la restructuration sidérurgique*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 62 500 000 | 62 500 000 | 62 500 000 | 62 500 000 | 50 000 000,— | 50 000 000,— |
| *651* | ***Restructuration de l'industrie charbonnière dans la Communauté*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 60 000 000 | 60 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 122 500 000 | 122 500 000 | 62 500 000 | 62 500 000 | 50 000 000,— | 50 000 000,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 65 | 122 500 000 | 122 500 000 | 62 500 000 | 62 500 000 | 50 000 000,— | 50 000 000,— |
| | CHAPITRE 66 | | | | | | |
| *660* | ***Protection et amélioration de l'environnement*** | | | | | | |
| 6600 | Études de base relatives à la protection de l'environnement | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 280 000 | 2 280 000 | 2 550 000 | 2 550 000 | 2 384 602,— | 2 384 602,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 65 — CONTRIBUTIONS À LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER AU TITRE DE MESURES SOCIALES EN LIAISON AVEC LA RESTRUCTURATION DES SECTEURS DU CHARBON ET DE L'ACIER

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *650* | Décision 84/541/CECA, CEE du Conseil, du 23 octobre 1984, concernant une contribution à la Communauté européenne du charbon et de l'acier à charge du budget général des Communautés européennes (JO n° L 291 du 8. 11. 1984, p. 38).<br>Décision complémentaire à prendre par le Conseil.<br>Contribution à la Communauté européenne du charbon et de l'acier en vue de poursuivre le régime d'aides extraordinaires en faveur des mesures sociales d'accompagnement de la restructuration dans les bassins sidérurgiques de la Communauté comme précisé dans la décision 84/541/CECA, CEE.<br>Ce crédit correspond à une estimation des besoins, pour la période 1984-1986, de 330 millions d'Écus. |
| *651* | *Ancien poste 7027*<br>Décision 84/384/CEE du Conseil, du 23 juillet 1984, concernant une contribution à la Communauté européenne du charbon et de l'acier à charge du budget général des Communautés européennes (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 55).<br>Décision complémentaire à prendre par le Conseil.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la mise en œuvre de mesures sociales d'accompagnement pour la réadaptation en faveur des mineurs licenciés. |
| *660* | |
| 6600 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***660*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6600 | *(suite)* | | | | | | |
| 6601 | Mesures de la pollution, intercalibration et réseaux de surveillance | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 200 000 | 200 000 | 77 381,— | 77 381,— |
| 6602 | Évaluation des dangers des substances chimiques pour l'homme et pour l'environnement | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 450 000 | 450 000 | 600 000 | 600 000 | 260 633,08 | 260 633,08 |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***660*** | *(suite)* |
| 6600 | *(suite)*<br>Toutes ces études se rapportent aux actions prévues dans ces programmes, notamment aux suivantes :<br>— gestion des eaux,<br>— prévention et réduction de la pollution de l'air, des déchets, des nuisances sonores, ou provenant de substances chimiques nouvelles ou de certaines branches industrielles,<br>— protection de l'environnement naturel (flore, faune, zone côtière, montagne, espaces urbains, agriculture),<br>— amélioration de l'environnement : instruments économiques et juridiques (cartographie écologique),<br>— diffusion des connaissances relatives à la protection de l'environnement. |
| 6601 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Décision 77/795/CEE du Conseil, du 12 décembre 1977, instituant une procédure commune d'échange d'informations relative à la qualité des eaux douces superficielles dans la Communauté (JO n° L 334 du 24. 12. 1977, p. 29).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Ce crédit est principalement destiné à couvrir :<br>— la réalisation d'exercices d'intercomparaison et l'échange d'informations sur les résultats de mesures entre les réseaux de surveillance et de contrôle et un exercice d'intercalibration en matière de la pollution de l'eau,<br>— la préparation et l'élaboration de directives nouvelles, notamment sur les oxydants photochimiques.<br>Il doit permettre notamment des dépenses pour réunions d'experts, colloques, séminaires, études, visites d'information et coordination, publication de rapports. |
| 6602 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Décision 77/795/CEE du Conseil, du 12 décembre 1977, instituant une procédure commune d'échange d'informations relative à la qualité des eaux douces superficielles dans la Communauté (JO n° L 334 du 24. 12. 1977, p. 29).<br>Décision du Conseil, du 30 mai 1978, autorisant la Commission à entamer des négociations avec les États-Unis en vue de rechercher les voies d'un accord sur les modalités d'application, d'une part, du *Toxic Substances Control Act* aux produits en provenance de la Communauté et, d'autre part, de la législation communautaire concernée aux produits en provenance des États-Unis.<br>Décision 78/618/CEE de la Commission, du 28 juin 1978, relative à l'institution d'un comité scientifique consultatif pour l'examen de la toxicité et de l'écotoxicité des composés chimiques (JO n° L 198 du 22. 7. 1978, p. 17).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Cette action poursuit l'évaluation objective des risques quant à l'impact des substances chimiques dans tous les milieux sur l'homme et sur l'environnement liés aux polluants en vue d'établir des critères d'écotoxicité et se traduit par l'exécution des études et la mise en œuvre des travaux nécessaires au comité scientifique consultatif et à la négociation avec les États-Unis en cette matière *(Tosca)*. |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***660*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6603 | Inventaire permanent des sources d'information en matière d'environnement dans la Communauté<br>Crédits non dissociés | 250 000 | 250 000 | 480 000 | 480 000 | 150 000,— | 150 000,— |
| | *Total de l'article 660* | 3 080 000 | 3 080 000 | 3 830 000 | 3 830 000 | 2 872 616,08 | 2 872 616,08 |
| ***661*** | ***Interventions communautaires dans le domaine de l'environnement*** | | | | | | |
| 6610 | Aides en faveur du développement de technologies dites « propres », peu ou pas polluantes et plus économes en ressources naturelles<br>Crédits dissociés | 1 625 000 | 750 000 | 3 000 000 | 1 500 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***660*** | *(suite)* |
| 6603 | Décision 76/161/CEE du Conseil, du 8 décembre 1975, instaurant une procédure commune pour la constitution et la tenue à jour d'un inventaire des sources d'information en matière d'environnement dans la Communauté (JO n° L 31 du 5. 2. 1976, p. 8).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Cette action a pour objectif :<br>— la constitution et la gestion d'un inventaire permanent des sources d'information en matière d'environnement dans la Communauté,<br>— le développement des moyens techniques nécessaires,<br>— la préparation d'un système d'information sur les législations en matière d'environnement et d'un système d'information portant sur la récupération des déchets. |
| ***661*** | |
| 6610 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 11 janvier 1983, portant sur des actions communautaires pour l'environnement (ACE) (JO n° C 30 du 4. 2. 1983, p. 8).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Résolution du Parlement européen, du 15 avril 1983, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil concernant un règlement relatif à des actions communautaires pour l'environnement (ACE) (JO n° C 128 du 16. 5. 1983, p. 88).<br>Règlement (CEE) n° 1872/84 du Conseil, du 28 juin 1984, portant sur des actions communautaires pour l'environnement (JO n° L 176 du 3. 7. 1984, p. 1).<br>Conformément à ces programmes en matière d'environnement, la Commission favorise le développement de nouvelles technologies « propres » et plus économes en élaborant et soutenant financièrement certains projets pilotes dans ce domaine. |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *661* | *(suite)* | | | | | | |
| 6610 | *(suite)* | | | | | | |
| 6611 | Protection de l'environnement naturel dans certaines zones sensibles d'intérêt communautaire | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 625 000 | 1 000 000 | 3 500 000 | 1 800 000 | 441 387,— | 583 995,75 |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *661* | *(suite)* |
| 6610 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 625 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 900 000 | — (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 | 1 500 000 | | 750 000 | | |
| Crédits 1985 | 1 625 000 | | 750 000 | 1 000 000 | 625 000 | |
| Total | 5 525 000 | 1 500 000 (1) | 750 000 | 1 750 000 | 625 000 | |

(1) Plus 900 000 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

6611

Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO nº C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO nº C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO nº C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).

Règlement (CEE) nº 1872/84 du Conseil, du 28 juin 1984, portant sur des actions communautaires pour l'environnement (JO nº L 176 du 3. 7. 1984, p. 1).

Sur la base de ces programmes en matière d'environnement, cette action a pour objectif de préserver des biotopes et la structure et l'équilibre physique de certaines zones communautaires.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***661*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6611 | *(suite)* | | | | | | |
| 6612 | Mise en œuvre des réglementations communautaires relatives à certaines formes de pollution | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 1 100 000 | 750 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *661* | *(suite)* |
| 6611 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 625 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 490 103 | 490 103 | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 3 500 000 | 809 897 | 1 000 000 | 1 690 103 | | |
| Crédits 1985 | 1 625 000 | | | 1 625 000 | | |
| Total | 6 115 103 | 1 800 000 | 1 000 000 | 3 315 103 | | |

6612

Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).

Sur la base de ces programmes en matière d'environnement, la Commission examinera par une analyse descriptive la possibilité de participer aux investissements nécessités par la mise en œuvre de certaines réglementations communautaires, notamment celles relatives à la qualité des eaux et de l'air et à la gestion des déchets toxiques. En outre, le soutien financier de certains projets pilotes dans ce domaine est envisagé.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *661* | *(suite)* | | | | | | |
| 6612 | *(suite)* | | | | | | |
| 6613 | Mesures dans le domaine de l'environnement susceptibles de favoriser la création d'emplois nouveaux | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 248 977,— | 600 489,46 |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *661* | *(suite)* |
| 6612 | *(suite)* |

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 500 000 | — (1) | | | | |
| Crédits 1984 | 1 100 000 | 750 000 | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | 350 000 | | |
| Total | 1 600 000 | 750 000 (1) | p.m. | 350 000 | | |

(1) Plus 500 000 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

6613 Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).

Cette action a pour objectif d'examiner, par une analyse descriptive, la possibilité d'une formation, notamment professionnelle, de spécialistes de l'environnement nécessaires à la préservation et à l'amélioration de l'environnement. En outre, la Commission participera financièrement aux actions de formation.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *661* | *(suite)* | | | | | | |
| 6613 | *(suite)* | | | | | | |
| 6614 | Harmonisation des statistiques dans le domaine de l'environnement et mise en œuvre d'un système d'information sur l'état de l'environnement dans la Communauté | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 2 800 000 | 800 000 | 500 000 | 300 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *661* | *(suite)* |
| 6613 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 500 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 928 777 | 500 000 | 428 777 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 71 223 | | 71 223 | | | |
| Crédits 1984 | 500 000 | | | 500 000 | | |
| Crédits 1985 | 500 000 | | | 500 000 | | |
| Total | 2 000 000 | 500 000 | 500 000 | 1 000 000 | | |

6614

Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 235.

Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).

Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).

Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 14 octobre 1983, relative à l'adoption d'un programme de travail pour une première phase d'application d'un système d'information sur l'état de l'environnement et des ressources naturelles dans la Communauté (1984-1987) (JO n° C 291 du 27. 10. 1983, p. 8).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***661*** | *(suite)* | | | | | | |
| 6614 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 661* | 6 550 000 | 3 050 000 | 8 600 000 | 4 850 000 | 690 364,— | 1 184 485,21 |
| ***662*** | ***Actions spécifiques relatives à la protection du milieu marin*** | | | | | | |
| 6620 | Participation de la Communauté au plan d'action pour la Méditerranée<br>Crédits non dissociés | 640 000 | 640 000 | 570 000 | 570 000 | 570 000,— | 570 000,— |
| 6621 | Protection du milieu marin<br>Crédits non dissociés | 900 000 | 900 000 | 900 000 | 900 000 | 797 200,— | 797 200,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *661* | *(suite)* |
| 6614 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 800 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 500 000 | 300 000 | 200 000 | | | |
| Crédits 1985 | 2 800 000 | | 600 000 | 1 500 000 | 700 000 | |
| Total | 3 300 000 | 300 000 | 800 000 | 1 500 000 | 700 000 | |

| | |
|---|---|
| *662* | |
| 6620 | Décision 77/585/CEE du Conseil, du 25 juillet 1977, portant conclusion de la convention pour la protection de la mer Méditerranée contre la pollution ainsi que du protocole relatif à la prévention de la pollution de la mer Méditerranée par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs (JO n° L 240 du 19. 9. 1977, p. 1).<br>Protocole relatif à la prévention de la pollution de la mer Méditerranée par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs (JO n° L 240 du 19. 9. 1977, p. 12).<br>Décision 81/420/CEE du Conseil, du 19 mai 1981, concernant la conclusion du protocole relatif à la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer Méditerranée par les hydrocarbures et autres substances nuisibles en cas de situation critique (JO n° L 162 du 19. 6. 1981, p. 4).<br>Décision 83/101/CEE du Conseil, du 28 février 1983, concernant la conclusion du protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique (JO n° L 67 du 12. 3. 1983, p. 1).<br>Sur la base de cette convention-cadre de Barcelone sur la protection de la Méditerranée du 16 février 1976 et des protocoles, le plan d'action vise à établir une planification intégrée du développement et de la gestion des ressources du bassin méditerranéen et un programme coordonné de surveillance et de recherche en matière de pollution dans la Méditerranée. La Commission contribue au budget de ce plan d'action. |
| 6621 | Résolution du Conseil, du 26 juin 1978, instituant un programme d'action des Communautés européennes en matière de contrôle et de réduction de la pollution causée par le déversement d'hydrocarbures en mer (JO n° C 162 du 8. 7. 1978, p. 1).<br>Décision 81/420/CEE du Conseil, du 19 mai 1981, concernant la conclusion du protocole relatif à la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer Méditerranée par les hydrocarbures et autres substances nuisibles en cas de situation critique (JO n° L 162 du 19. 6. 1981, p. 4). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *662* | *(suite)* | | | | | | |
| 6621 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 662* | 1 540 000 | 1 540 000 | 1 470 000 | 1 470 000 | 1 367 200,— | 1 367 200,— |
| *663* | ***Actions et opérations en matière d'environnement*** | | | | | | |
| 6630 | Actions en matière d'environnement<br>Crédits non dissociés | 400 000 | 400 000 | 400 000 | 400 000 | 348 768,80 | 348 768,80 |
| 6631 | Opérations de lutte contre la pollution du Rhin et d'autres rivières transfrontalières<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000,— | 100 000,— |
| 6632 | Lutte contre la pollution causée par les déchets et actions de recyclage<br>Crédits non dissociés | 350 000 | 350 000 | 200 000 | 200 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *662* | *(suite)* |
| 6621 | *(suite)*<br>Décision 81/971/CEE du Conseil, du 3 décembre 1981, instituant un système communautaire d'information pour le contrôle et la réduction de la pollution causée par le déversement d'hydrocarbures en mer (JO n° L 355 du 10. 12. 1981, p. 52).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Décision 84/358/CEE du Conseil, du 28 juin 1984, relative à la conclusion de l'accord concernant la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer du Nord par les hydrocarbures et autres substances dangereuses (JO n° L 188 du 16. 7. 1984, p. 7).<br>Ce crédit est destiné à couvrir l'application d'un programme visant à améliorer les capacités d'intervention des États membres et de la Communauté pour prévenir ou combattre la pollution due aux déversements d'hydrocarbures et de produits chimiques dangereux en mer, comme annoncé dans la communication de la Commission au Conseil du 26 juin 1980 [COM (80) 361], et à l'exécution des tâches assumées par la Commission dans le cadre de la participation communautaire à des accords internationaux relatifs à la pollution accidentelle de la mer par les hydrocarbures et autres substances dangereuses. |
| *663* | |
| 6630 | Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Ces actions ont pour objectif la sensibilisation et l'éducation du public aux problèmes d'environnement, notamment en matière de :<br>— politique préventive,<br>— récupération et recyclage,<br>— avifaune,<br>— gestion de zones sensibles,<br>— information des agriculteurs à l'égard de la réduction de l'usage des pesticides,<br>— gestion et conservation du territoire,<br>— bruit. |
| 6631 | Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1), et notamment le point f) de la résolution et les points 16, 19 et 20 du programme.<br>Cette action a pour objectif de permettre l'évaluation de la situation en matière de qualité des eaux du bassin de la Meuse, particulièrement en ce qui concerne la présence de composés organohalogénés, et des perspectives d'évolution de ces eaux en liaison notamment avec le développement escompté de leur utilisation à des fins industrielles. |
| 6632 | *Anciens postes 6643 et 6644*<br>Déclaration du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 1).<br>Directive 75/442/CEE du Conseil, du 15 juillet 1975, relative aux déchets (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 39). |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *663* | *(suite)* | | | | | | |
| 6632 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 663* | 850 000 | 850 000 | 700 000 | 700 000 | 448 768,80 | 448 768,80 |
| *664* | ***Actions nécessaires à la mise en œuvre des directives et décisions sur l'environnement*** | | | | | | |
| 6640 | Mise en œuvre de la législation relative à la pollution et aux nuisances | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | 214 000 | 214 000 | 200 811,— | 200 811,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***663*** | *(suite)* |
| 6632 | *(suite)*<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1).<br>Directive 78/319/CEE du Conseil, du 20 mars 1978, relative aux déchets toxiques et dangereux (JO n° L 84 du 31. 3. 1978, p. 43).<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1).<br>Les programmes d'action en matière d'environnement, la réglementation communautaire approuvée par le Conseil et les recommandations du Parlement européen, du Comité économique et social et du comité en matière de gestion des déchets décrivent déjà des actions et travaux à effectuer par la Commission. Ces programmes et recommandations exigent des travaux et des actions d'une grande envergure qui doivent s'étaler sur une période de plusieurs années. |
| ***664*** | Les actions de la Commission en matière d'environnement se sont concrétisées par un nombre important de directives du Conseil concernant la gestion des eaux, la prévention de la pollution de l'air et le traitement des déchets. Il convient de mettre ces actes en application en s'adressant à des organismes extérieurs ainsi qu'à des experts pour assurer l'application correcte et la bonne gestion des directives. |
| 6640 | Directive 75/440/CEE du Conseil, du 16 juin 1975, concernant la qualité requise des eaux superficielles destinées à la production d'eau alimentaire dans les États membres (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 26).<br>Directive 75/442/CEE du Conseil, du 15 juillet 1975, relative aux déchets (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 39).<br>Directive 76/160/CEE du Conseil, du 8 décembre 1975, concernant la qualité des eaux de baignade (JO n° L 31 du 5. 2. 1976, p. 1).<br>Directive 76/403/CEE du Conseil, du 6 avril 1976, concernant l'élimination des polychlorobiphényles et polychloroterphényles (JO n° L 108 du 26. 4. 1976, p. 41).<br>Décision 77/795/CEE du Conseil, du 12 décembre 1977, instituant une procédure commune d'échange d'informations relatives à la qualité des eaux douces superficielles dans la Communauté (JO n° L 334 du 24. 12. 1977, p. 29).<br>Directive 78/176/CEE du Conseil, du 20 février 1978, relative aux déchets provenant de l'industrie du dioxyde de titane (JO n° L 54 du 25. 2. 1978, p. 19).<br>Directive 78/611/CEE du Conseil, du 29 juin 1978, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la teneur en plomb de l'essence (JO n° L 197 du 22. 7. 1978, p. 19).<br>Directive 78/659/CEE du Conseil, du 18 juillet 1978, concernant la qualité des eaux douces ayant besoin d'être protégées ou améliorées pour être aptes à la vie des poissons (JO n° L 222 du 14. 8. 1978, p. 1).<br>Directive 79/113/CEE du Conseil, du 19 décembre 1978, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier (JO n° L 33 du 8. 2. 1979, p. 15).<br>Directive 79/409/CEE du Conseil, du 2 avril 1979, concernant la conservation des oiseaux sauvages (JO n° L 103 du 25. 4. 1979, p. 1).<br>Directive 79/869/CEE du Conseil, du 9 octobre 1979, relative aux méthodes de mesure et à la fréquence des échantillonnages et de l'analyse des eaux superficielles destinées à la production d'eau alimentaire dans les États membres (JO n° L 271 du 29. 10. 1979, p. 44).<br>Directive 79/923/CEE du Conseil, du 30 octobre 1979, relative à la qualité requise des eaux conchylicoles (JO n° L 281 du 10. 11. 1979, p. 47).<br>Directive 80/68/CEE du Conseil, du 17 décembre 1979, concernant la protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses (JO n° L 20 du 26. 1. 1980, p. 43). |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *664* | *(suite)* | | | | | | |
| 6640 | *(suite)* | | | | | | |
| 6641 | Mise en œuvre de la législation relative à la pollution par les produits chimiques toxiques et dangereux | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 960 000 | 1 960 000 | 2 200 000 | 2 200 000 | 2 864 864,21 | 2 864 864,21 |

COMMISSION

## CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *664* | *(suite)* |
| 6640 | *(suite)*<br>Directive 80/51/CEE du Conseil, du 20 décembre 1979, relative à la limitation des émissions sonores des aéronefs subsoniques (JO n° L 18 du 24. 1. 1980, p. 26).<br>Directive 80/778/CEE du Conseil, du 15 juillet 1980, relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine (JO n° L 229 du 30. 8. 1980, p. 11).<br>Directive 82/501/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles (JO n° L 230 du 5. 8. 1982, p. 1).<br>Directive 83/206/CEE du Conseil, du 21 avril 1983, modifiant la directive 80/51/CEE relative à la limitation des émissions sonores des aéronefs subsoniques (JO n° L 117 du 4. 5. 1983, p. 15).<br>Ces actions permettent de faire appel à des organismes extérieurs publics et privés ainsi qu'à des experts qualifiés pour aider la Commission à assurer la bonne gestion et l'application des directives. |
| 6641 | Directive 67/548/CEE du Conseil, du 27 juin 1967, concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses (JO n° 196 du 16. 8. 1967, p. 1).<br>Directive 79/831/CEE du Conseil, du 18 septembre 1979, portant sixième modification de la directive 67/548/CEE concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses (JO n° L 259 du 15. 10. 1979, p. 10).<br>Décision 80/372/CEE du Conseil, du 26 mars 1980, relatives aux chlorofluorocarbones dans l'environnement (JO n° L 90 du 3. 4. 1980, p. 45).<br>Décision 81/437/CEE de la Commission, du 11 mai 1981, définissant les critères selon lesquels les informations relatives à l'inventaire des substances chimiques sont fournies par les États membres à la Commission (JO n° L 167 du 24. 6. 1981, p. 31).<br>Directive 82/501/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles (JO n° L 230 du 5. 8. 1982, p. 1).<br>Décision 82/795/CEE de la Commission, du 15 novembre 1982, relative à la consolidation des mesures de précaution concernant les chlorofluorocarbones dans l'environnement (JO n° L 329 du 25. 11. 1982, p. 29).<br>Directive 83/467/CEE de la Commission, du 29 juillet 1983, portant cinquième adaptation au progrès technique de la directive 67/548/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses (JO n° L 257 du 16. 9. 1983, p. 1).<br>Les actions de la Commission en matière d'environnement se sont concrétisées par des directives du Conseil concernant les produits chimiques polluants, notamment la directive 67/548/CEE, qui comporte pour la Commission l'obligation de réaliser les travaux suivants :<br>— établir l'inventaire pour 1985 d'environ 60 000 substances chimiques existantes sur le marché communautaire,<br>— assurer, à partir de septembre 1981, la gestion administrative et technique de la notification des substances chimiques nouvelles mises sur le marché après le 18 septembre 1981,<br>— préparer un rapport portant sur le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à l'application de cette directive,<br>— poursuivre l'établissement et la publication de l'annexe V de la directive 67/548/CEE et assurer une bonne application du guide d'étiquetage adopté par la Commission le 29 juillet 1983.<br>La Commission est appelée à s'adresser à des organismes extérieurs publics et privés ainsi qu'à des experts pour l'aider à assurer l'application correcte et la bonne gestion des actes juridiques et assurer l'établissement pour 1985 de l'inventaire des substances chimiques existantes sur le marché.<br>La directive 82/501/CEE, qui est entrée en vigueur le 8 janvier 1984, implique pour la Commission l'obligation de réaliser les travaux suivants :<br>— établir et tenir à la disposition des États membres une banque de données sur les accidents majeurs survenus sur le territoire de la Communauté,<br>— publier des renseignements statistiques généraux et des informations concernant la sécurité,<br>— réviser les annexes concernant les installations industrielles et la liste des substances dangereuses,<br>— assurer l'échange des informations sur les expériences acquises en matière d'accidents majeurs. |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *664* | *(suite)* | | | | | | |
| 6642 | Mise en œuvre de la politique communautaire relative à la pollution atmosphérique<br>Crédits non dissociés | 700 000 | 700 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 008 947,33 | 1 008 947,33 |
| 6643 | Mise en œuvre des actes juridiques en matière de déchets<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | | |
| | *Total de l'article 664* | 2 960 000 | 2 960 000 | 3 814 000 | 3 814 000 | 4 074 622,54 | 4 074 622,54 |
| *665* | ***Action communautaire directe dans les régions où l'environnement est particulièrement menacé***<br>Crédits non dissociés | 900 000 | 900 000 | | | | |
| *667* | ***Protection et information des consommateurs*** | | | | | | |
| 6670 | Études portant sur la protection des consommateurs<br>Crédits non dissociés | 600 000 | 600 000 | 520 000 | 520 000 | 410 200,— | 410 200,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***664*** | *(suite)* |
| 6642 | Décision 75/441/CEE du Conseil, du 24 juin 1975, instituant une procédure commune d'échange d'informations entre les réseaux de surveillance et de contrôle en ce qui concerne les données relatives à la pollution atmosphérique causée par certains composés de soufre et aux particules en suspension (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 32).<br>Directive 80/779/CEE du Conseil, du 15 juillet 1980, concernant des valeurs limites et des valeurs guides de qualité atmosphérique pour l'anhydride sulfureux et les particules en suspension (JO n° L 229 du 30. 8. 1980, p. 30).<br>Décision 82/459/CEE du Conseil, du 24 juin 1982, établissant un échange réciproque d'informations et de données provenant des réseaux et des stations isolées mesurant la pollution atmosphérique dans les États membres (JO n° L 210 du 19. 7. 1982, p. 1).<br>Ces actes juridiques décrivent des actions précises à effectuer par la Commission et, notamment, la mise en œuvre de programmes d'interétalonnage et d'intercomparaison des polluants atmosphériques.<br>Ces actions permettent de faire appel à des organismes extérieurs, publics et privés, de procéder à des achats d'équipements et de matériel pour la mesure ainsi que de faire appel à des experts qualifiés pour assurer les tâches scientifiques et techniques qu'implique la mise en œuvre de ces législations. |
| 6643 | *Ancien poste 6645*<br>Directive 75/439/CEE du Conseil, du 16 juin 1975, concernant l'élimination des huiles usagées (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 23).<br>Directive 75/442/CEE du Conseil, du 15 juillet 1975, relative aux déchets (JO n° L 194 du 25. 7. 1975, p. 39).<br>Directive 76/403/CEE du Conseil, du 6 avril 1976, concernant l'élimination des polychlorobiphényles et des polychloroterphényles (JO n° L 108 du 26. 4. 1976, p. 41).<br>Directive 78/319/CEE du Conseil, du 20 mars 1978, relative aux déchets toxiques et dangereux (JO n° L 84 du 31. 3. 1978, p. 43).<br>Directive 84/631/CEE du Conseil, du 6 décembre 1984, relative à la surveillance et au contrôle dans la Communauté des transferts transfrontaliers des déchets dangereux (JO n° L 326 du 13. 12. 1984, p. 31).<br>Ces actes juridiques décrivent des actions et travaux à effectuer par la Commission.<br>Ces actions et travaux permettent de faire appel à des organismes extérieurs, publics et privés, ainsi que de faire appel à des experts qualifiés pour assurer les tâches scientifiques et techniques qu'implique la mise en œuvre de ces législations. |
| ***665*** | *Nouvel article*<br>Résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 7 février 1983, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982-1986) (JO n° C 46 du 17. 2. 1983, p. 1)<br>Cette action a pour objectif d'élaborer un ensemble d'interventions cohérentes dans le domaine de la protection de l'environnement du Bassin méditerranéen, capables de créer les conditions favorables pour un développement harmonieux des activités socio-économiques dans la région. |
| ***667*** | |
| 6670 | Résolution du Conseil, du 14 avril 1975, concernant un programme préliminaire de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 92 du 25. 4. 1975, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 19 mai 1981, concernant un deuxième programme de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 133 du 3. 6. 1981, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *667* | *(suite)* | | | | | | |
| 6670 | *(suite)* | | | | | | |
| 6671 | Subvention aux organisations européennes de consommateurs<br>Crédits non dissociés | 450 000 | 450 000 | 420 000 | 420 000 | 423 450,— | 423 450,— |
| 6672 | Actions portant sur la protection et l'information des consommateurs<br>Crédits non dissociés | 450 000 | 450 000 | 400 000 | 400 000 | 319 834,18 | 319 834,18 |
| 6673 | Actions nécessaires à l'application des directives concernant les consommateurs<br>Crédits non dissociés | 285 000 | 285 000 | 210 000 | 210 000 | 160 578,17 | 160 578,17 |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *667* | *(suite)* |
| 6670 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures suivantes :<br>— protection de la santé et de la sécurité des consommateurs à l'égard des produits,<br>— protection des intérêts économiques des consommateurs,<br>— amélioration de la situation juridique du consommateur,<br>— information et éducation des consommateurs,<br>— consultation et représentation des consommateurs. |
| 6671 | Résolution du Conseil, du 14 avril 1975, concernant un programme préliminaire de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 92 du 25. 4. 1975, p. 1), et notamment ses points 46, 47 et 48 premier alinéa.<br>Résolution du Conseil, du 19 mai 1981, concernant un deuxième programme de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 133 du 3. 6. 1981, p. 1).<br>Cette intervention communautaire a pour objectif d'aider les organisations de consommateurs à mieux se structurer au plan européen et de financer certaines actions entreprises par ces organisations. Elle doit notamment permettre à la Commission de consulter les organisations de consommateurs dans le domaine de la protection, de l'information et de l'éducation des consommateurs et d'obtenir leur expertise et leur avis circonstancié sur des problèmes complexes. Ces organisations sont également associées à l'élaboration de directives par l'intermédiaire du comité consultatif des consommateurs. |
| 6672 | Résolution du Conseil, du 14 avril 1975, concernant un programme préliminaire de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 92 du 25. 4. 1975, p. 1), et notamment ses points 39, 43 et 47.<br>Résolution du Conseil, du 19 mai 1981, concernant un deuxième programme de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 133 du 3. 6. 1981, p. 1), et notamment ses points 38, 40, 45 et 49.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures suivantes :<br>— encouragement d'actions spécifiques menées par des organisations de consommateurs en vue de développer leurs activités,<br>— expériences pilotes réalisées par les administrations locales ou nationales en vue du traitement des petites plaintes déposées par les consommateurs,<br>— aide à la préparation et/ou à la publication de brochures et ouvrages concernant la protection des consommateurs,<br>— expériences pilotes en collaboration avec les administrations des États membres en matière de formation à l'école,<br>— expériences avec le concours d'administrations régionales et d'organisations de consommateurs pour la sensibilisation et la formation des consommateurs adultes,<br>— réalisation d'expériences concernant l'accès des consommateurs à la justice et le traitement des litiges les plus courants des consommateurs; publication des résultats des études nécessaires à cet effet. |
| 6673 | Directive 71/307/CEE du Conseil, du 26 juillet 1971, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux dénominations textiles (JO n° L 185 du 16. 8. 1971, p. 16).<br>Directive 72/276/CEE du Conseil, du 17 juillet 1972, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à certaines méthodes d'analyse quantitative de mélanges binaires de fibres textiles (JO n° L 173 du 31. 7. 1972, p. 1).<br>Directive 73/44/CEE du Conseil, du 26 février 1973, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à l'analyse quantitative de mélanges ternaires de fibres textiles (JO n° L 83 du 30. 3. 1973, p. 1).<br>Directive 76/768/CEE du Conseil, du 27 juillet 1976, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 262 du 27. 9. 1976, p. 169). |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *667* | *(suite)* | | | | | | |
| 6673 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *667* | *(suite)* |
| 6673 | *(suite)*<br><br>Directive 79/112/CEE du Conseil, du 18 décembre 1978, relative au rapprochement des législations des États membres concernant l'étiquetage, et la présentation des denrées alimentaires destinées au consommateur final ainsi que la publicité faite à leur égard (JO n° L 33 du 8. 2. 1979, p. 1).<br><br>Directive 79/76/CEE de la Commission, du 21 décembre 1978, portant adaptation au progrès technique de la directive 72/276/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à certaines méthodes d'analyse quantitative de mélanges binaires de fibres textiles (JO n° L 17 du 24. 1. 1979, p. 17).<br><br>Directive 79/581/CEE du Conseil, du 19 juin 1979, relative à la protection des consommateurs en matière d'indication des prix des denrées alimentaires (JO n° L 158 du 26. 6. 1979, p. 19).<br><br>Directive 81/75/CEE du Conseil, du 17 février 1981, modifiant l'annexe II partie 2 de la directive 72/276/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à certaines méthodes d'analyse quantitative de mélanges binaires de fibres textiles (JO n° L 57 du 4. 3. 1981, p. 23).<br><br>Directive 82/147/CEE de la Commission, du 11 février 1982, portant adaptation au progrès technique de l'annexe II de la directive 76/768/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 63 du 6. 3. 1982, p. 26).<br><br>Deuxième directive 82/434/CEE de la Commission, du 14 mai 1982, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux méthodes d'analyse nécessaires au contrôle de la composition des produits cosmétiques (JO n° L 185 du 30. 6. 1982, p. 1).<br><br>Directive 82/368/CEE du Conseil, du 17 mai 1982, portant deuxième modification de la directive 76/768/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 167 du 15. 6. 1982, p. 1).<br><br>Troisième directive 83/341/CEE de la Commission, du 29 juin 1983, portant adaptation au progrès technique des annexes II, III et V de la directive 76/768/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 188 du 13. 7. 1983, p. 15).<br><br>Quatrième directive 83/496/CEE de la Commission, du 22 septembre 1983, portant adaptation au progrès technique de l'annexe VI de la directive 76/768/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 275 du 8. 10. 1983, p. 20).<br><br>Troisième directive 83/514/CEE de la Commission, du 27 septembre 1983, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux méthodes d'analyse nécessaires au contrôle de la composition des produits cosmétiques (JO n° L 291 du 24. 10. 1983, p. 9).<br><br>Directive 83/574/CEE du Conseil, du 26 octobre 1983, portant troisième modification de la directive 76/768/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux produits cosmétiques (JO n° L 332 du 28. 11. 1983, p. 38).<br><br>Directive 83/623/CEE du Conseil, du 25 novembre 1983, modifiant la directive 71/307/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux dénominations textiles (JO n° L 353 du 15. 12. 1983, p. 8).<br><br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures d'application des différentes directives dans le domaine de la protection des consommateurs, pour lesquelles la Commission pourra avoir recours à des organismes extérieurs, publics et privés, ainsi qu'à des experts qualifiés pour l'assister dans sa tâche de mise en œuvre et de surveillance de la bonne gestion de ces directives. |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS *(suite)***

**CHAPITRE 67 — DÉPENSES DANS LE SECTEUR CULTUREL ET FONDATION EUROPÉENNE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *667* | *(suite)* | | | | | | |
| 6674 | Actions de surveillance portant sur la sécurité des produits de consommation<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| | *Total de l'article 667* | 2 785 000 | 2 785 000 | 1 550 000 | 1 550 000 | 1 314 062,35 | 1 314 062,35 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 12 115 000 | 12 115 000 | 11 364 000 | 11 364 000 | 10 077 269,77 | 10 077 269,77 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 6 550 000 | 3 050 000 | 8 600 000 | 4 850 000 | 690 364,— | 1 184 485,21 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 66 | 18 665 000 | 15 165 000 | 19 964 000 | 16 214 000 | 10 767 633,77 | 11 261 754,98 |
| | CHAPITRE 67 | | | | | | |
| *670* | ***Actions et manifestations dans le secteur culturel*** | | | | | | |
| 6700 | Dépenses relatives à l'action culturelle<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 460 000 | 460 000 | 400 000,— | 400 000,— |
| 6701 | Contributions financières à des manifestations culturelles d'intérêt européen<br>Crédits non dissociés | 280 000 | 280 000 | 280 000 | 280 000 | 235 000,— | 235 000,— |
| 6702 | Contribution à la promotion des œuvres des jeunes compositeurs européens exécutées par l'Orchestre des jeunes des Communautés à l'occasion de l'Année européenne de la musique en 1985<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | | | | |
| 6703 | Contribution à la préparation et à l'organisation de l'Année européenne de la musique en 1985<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 60 000 | 60 000 | 30 000,— | 30 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 66 — DÉPENSES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES CONSOMMATEURS** *(suite)*

**CHAPITRE 67 — DÉPENSES DANS LE SECTEUR CULTUREL ET FONDATION EUROPÉENNE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *667* | *(suite)* |
| 6674 | *Nouveau poste*<br>Résolution du Conseil, du 19 mai 1981, concernant un deuxième programme de la Communauté économique européenne pour une politique de protection et d'information des consommateurs (JO n° C 133 du 3. 6. 1981, p. 1).<br>Décision 81/623/CEE du Conseil, du 23 juillet 1981, concernant la réalisation d'une expérience pilote relative à un système communautaire d'information sur les accidents dans lesquels sont impliqués des produits en dehors du cadre des activités professionnelles et de la circulation routière (JO n° L 229 du 13. 8. 1981, p. 1).<br>Décision 84/133/CEE du Conseil, du 2 mars 1984, instaurant un système communautaire d'échange rapide d'informations sur les dangers découlant de l'utilisation de produits de consommation (JO n° L 70 du 13. 3. 1984, p. 16).<br>Cette action a pour objectif d'assurer la surveillance des produits de consommation en vue de la détection des dangers, l'étude des accidents dans lesquels des produits sont impliqués ainsi que la prévention de ces risques et accidents. |
| *670* | |
| 6700 | Ce crédit est destiné à permettre, en particulier par l'attribution de bourses de formation professionnelle (« bourses de la Communauté »), à des jeunes travailleurs culturels, la poursuite d'actions diverses, notamment dans les domaines de la conservation du patrimoine architectural et du développement des échanges culturels. |
| 6701 | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution au financement de différentes manifestations culturelles d'intérêt européen, dont les concerts de l'Orchestre des jeunes de la Communauté. |
| 6702 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à assurer, dans le cadre des manifestations pour l'Année européenne de la musique en 1985, la représentation d'œuvres nouvelles commandées à des jeunes compositeurs. |
| 6703 | Ce crédit est destiné à couvrir une moitié des dépenses que doit engager le comité européen d'organisation, l'autre moitié étant prise en charge par le Conseil de l'Europe. |

COMMISSION

**CHAPITRE 67 — DÉPENSES DANS LE SECTEUR CULTUREL ET FONDATION EUROPÉENNE *(suite)***

**CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *670* | *(suite)* | | | | | | |
| 6704 | Fonds européen des monuments et des sites — Projets pilotes<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 400 000 | 400 000 | 220 000,— | 220 000,— |
| 6706 | Financement de travaux de restauration et de conservation du Parthénon sur l'Acropole d'Athènes<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000,— | 500 000,— |
| 6707 | Ville européenne de la culture<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 670* | 2 380 000 | 2 380 000 | 1 700 000 | 1 700 000 | 1 385 000,— | 1 385 000,— |
| *671* | ***Promotion du secteur culturel***<br>Crédits non dissociés | 150 000 | 150 000 | 340 000 | 340 000 | 300 000,— | 300 000,— |
| *676* | ***Fondation européenne***<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 200 000,— | 200 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 2 630 000 | 2 630 000 | 2 140 000 | 2 140 000 | 1 885 000,— | 1 885 000,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 67 | 2 630 000 | 2 630 000 | 2 140 000 | 2 140 000 | 1 885 000,— | 1 885 000,— |
| | CHAPITRE 69 | | | | | | |
| *690* | ***Aide à des populations de la Communauté victimes de catastrophes***<br>Crédits non dissociés | 2 750 000 | 2 750 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 825 000,— | 3 825 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 67 — DÉPENSES DANS LE SECTEUR CULTUREL ET FONDATION EUROPÉENNE *(suite)***

**CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***670*** | *(suite)* |
| 6704 | Ce crédit est destiné à couvrir (selon des modalités adaptées à chaque projet pilote), par subvention directe, une contribution communautaire à la conservation de monuments et de sites à choisir à tour de rôle dans les différents pays de la Communauté. |
| 6706 | Ce crédit, s'ajoutant au financement national prévu, est destiné à assurer un avancement plus rapide des travaux qu'ont programmés les autorités grecques. |
| 6707 | *Nouveau poste* |
| ***671*** | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution au financement de projets pilotes sur les moyens divers à mettre en œuvre pour élargir le public de différentes formes d'expression de la culture et pour lutter ainsi contre le chômage que subissent de très nombreux travailleurs culturels. |
| ***676*** | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses du comité préparatoire de la Fondation européenne. |
| ***690*** | Ce crédit est destiné à permettre à la Communauté d'accorder sans délai des secours d'urgence à des populations de la Communauté victimes de catastrophes. |

COMMISSION

**CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *691* | ***Aides spéciales aux régions italiennes victimes du séisme de novembre 1980*** | | | | | | |
| 6910 | Service annuel de la bonification d'intérêt au profit des prêts exceptionnels à l'Italie suite au séisme de novembre 1980<br>Crédits non dissociés | 31 000 000 | 31 000 000 | 25 000 000 | 25 000 000 | 12 595 947,15 | 12 595 947,15 |
| 6911 | Aides spéciales dans le secteur du tabac brut suite au séisme survenu en Italie en novembre 1980<br>Crédits non dissociés | | | | | 20 000 000,— | 20 000 000,— |
| | *Total de l'article 691* | 31 000 000 | 31 000 000 | 25 000 000 | 25 000 000 | 32 595 947,15 | 32 595 947,15 |
| *692* | ***Service annuel de la bonification d'intérêt au profit des prêts exceptionnels à la Grèce suite aux séismes de février et mars 1981***<br>Crédits non dissociés | 2 700 000 | 2 700 000 | 2 400 000 | 2 400 000 | 1 755 593,08 | 1 755 593,08 |
| *693* | ***Aide de la Communauté à la région sinistrée du Frioul***<br>Crédits non dissociés | | | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *691* | |
| 6910 | Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21).<br>Une bonification de 3 points du taux d'intérêt annuel, pour une durée maximale de douze ans, peut être octroyée aux prêts décaissés, dans la limite d'un milliard d'Écus en principal en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par le séisme de novembre 1980 en Italie, par la Banque européenne d'investissement, d'une part, sur ses ressources propres et, d'autre part, au titre du nouvel instrument communautaire.<br>Pour 1985, les bonifications ont été calculées en tenant compte aussi, outre l'encours au 31 décembre 1983, de la partie résiduelle des prêts « nouvel instrument communautaire » et « Banque européenne d'investissement » encore à accorder et à bonifier, en application de la décision 81/19/CEE, ainsi que de l'évolution des taux de change entre l'Écu et les monnaies dans lesquelles lesdites bonifications sont payées. Ces obligations contractuelles de la Commission diminueront à partir de 1988 en fonction de l'amortissement progressif des prêts. |
| *692* | Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27), entrée en vigueur rétroactivement le 1er janvier 1981.<br>Une bonification de 3 points du taux d'intérêt annuel, pour une durée maximale de douze ans, peut être octroyée aux prêts décaissés, dans la limite de 80 millions d'Écus en principal en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par les séismes de février et mars 1981 en Grèce, par la Banque européenne d'investissement, d'une part, sur ses ressources propres et, d'autre part, au titre du nouvel instrument communautaire.<br>La totalité des crédits autorisés en 1984 a été utilisée en faveur d'un prêt « nouvel instrument communautaire » unique. L'augmentation des crédits en 1985 est nécessaire en raison, d'une part, du décaissement total du prêt unique et, d'autre part, de l'évolution du taux de change entre l'Écu et les monnaies dans lesquelles les bonifications sont payées. Le montant nécessaire au service annuel des bonifications diminuera à partir de 1988 en fonction de l'amortissement progressif du prêt. |
| *693* | Règlement (CEE) n° 1505/76 du Conseil, du 21 juin 1976, relatif à la contribution communautaire à la réparation des dommages causés à l'agriculture par le séisme de mai 1976 dans la région du Frioul-Vénétie julienne (JO n° L 168 du 28. 6. 1976, p. 9).<br>Cet article est destiné à couvrir le financement des derniers paiements résultant du règlement (CEE) n° 1505/76. |

COMMISSION

**CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *699* | ***Secours aux victimes de sinistres du secteur « charbon-acier » et aides aux orphelins***<br>Crédits non dissociés | 370 000 | 370 000 | 370 000 | 370 000 | 263 306,— | 263 306,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 770 000 | 31 770 000 | 38 439 846,23 | 38 439 846,23 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 69 | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 770 000 | 31 770 000 | 38 439 846,23 | 38 439 846,23 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 209 090 000 | 209 090 000 | 142 692 000 | 142 692 000 | 128 123 666,29 | 128 123 666,29 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 2 020 200 000 | 1 416 200 000 | 1 857 250 000 | 1 226 700 000 | 1 879 450 196,38 | 893 516 361,50 |
| | **Total du titre 6** | **2 229 290 000** | **1 625 290 000** | **1 999 942 000** | **1 369 392 000** | **2 007 573 862,67** | **1 021 640 027,79** |

COMMISSION

**CHAPITRE 69 — AIDE À DES POPULATIONS DE LA COMMUNAUTÉ VICTIMES DE CATASTROPHES** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *699* | Secours *una tantum*, versé aux veuves, aux orphelins et aux ascendants des victimes d'accidents collectifs du secteur minier et sidérurgique (décision de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier consécutive à la catastrophe de Marcinelle en 1953).<br>*Aide pour la formation scolaire des orphelins*<br>Bourses d'études accordées par la fondation Paul Finet, créée en 1965 par la Haute Autorité, à des orphelins de mineurs et sidérurgistes décédés à la suite d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle. |

COMMISSION

# TITRE 7

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE ET DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 70 | | | | | | |
| *700* | ***Actions dans le domaine des hydrocarbures*** | | | | | | |
| 7000 | Projets communautaires de développement technologique dans le secteur des hydrocarbures | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 37 000 000 | 20 000 000 | 36 000 000 | 25 000 000 | 31 843 189,50 | 17 817 874,58 |

COMMISSION

# TITRE 7

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE ET DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *700* | |
| 7000 | Règlement (CEE) nº 3056/73 du Conseil, du 9 novembre 1973, concernant le soutien de projets communautaires dans le secteur des hydrocarbures (JO nº L 312 du 13. 11. 1973, p. 1).<br>Décision du Conseil du 13 novembre 1984 (doc. 10.052/84).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 21 novembre 1984, concernant un programme de soutien au développement technologique dans le secteur des hydrocarbures [COM (84) 658 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir la promotion des activités de développement technologique directement liées à l'exploration, l'exploitation, le stockage ou le transport des hydrocarbures.<br>Il s'agit d'un programme de soutien aux entreprises promotrices soit par l'octroi de prêts, soit par des garanties de prêts, soit par des subventions remboursables sous certaines conditions, afin d'être en mesure de développer les techniques nouvelles dans les activités d'exploitation, d'exploration, de stockage et de transport des hydrocarbures. Le programme implique une intervention communautaire dans les projets approuvés limitée au maximum à 49,9 %.<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 37 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 71 700 000 | 13 000 000 | 13 000 000 | 14 000 000 | 15 000 000 | 16 700 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 5 800 000 | 1 500 000 | 500 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 800 000 |
| Crédits 1984 | 36 000 000 | 10 500 000 | 3 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 12 000 000 |
| Crédits 1985 | 37 000 000 | | 3 000 000 | 5 000 000 | 10 000 000 | 19 000 000 |
| Total | 150 500 000 | 25 000 000 | 20 000 000 | 25 000 000 | 31 000 000 | 49 500 000 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *700* | *(suite)* | | | | | | |
| 7001 | Projets communs d'exploration d'hydrocarbures<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | 315 000 | 0,— | 0,— |
| 7002 | Eurostock<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 800 000 | 800 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***7 0 0*** | *(suite)* |
| 7 0 0 1 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 novembre 1974, concernant le soutien de projets communs d'exploration d'hydrocarbures (JO n° C 18 du 25. 1. 1975, p. 3).<br>Résolution du Conseil, du 26 juin 1975, concernant la fixation d'un objectif à brève échéance en matière de réduction de consommation de pétrole (JO n° C 153 du 9. 7. 1975, p. 9).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 27 octobre 1977, concernant le soutien de projets communs d'exploration d'hydrocarbures (amendement à la proposition de la Commission au Conseil du 29 novembre 1974) (JO n° C 70 du 21. 3. 1978, p. 2).<br>Modification de la proposition de règlement (CEE) du Conseil du 27 octobre 1977, présentée par la Commission au Conseil le 27 juillet 1978, concernant le soutien de projets communs d'exploration d'hydrocarbures (JO n° C 200 du 22. 8. 1978, p. 5).<br>Règlement (CEE) n° 1038/79 du Conseil, du 24 mai 1979, concernant le soutien communautaire d'un projet d'exploration d'hydrocarbures au Groenland (JO n° L 132 du 30. 5. 1979, p. 1).<br>Ce poste est destiné à couvrir le soutien financier à des entreprises d'exploration pétrolière dans le cadre de la mise en œuvre d'une politique d'approvisionnement énergétique de la Communauté, ainsi qu'une contribution au financement de forages en eaux profondes et à l'exploitation des hydrocarbures ainsi obtenus.<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, et notamment les frais relatifs aux travaux du groupe d'expertise chargé d'effectuer des études préparatoires dans le domaine de la préreconnaissance stratigraphique, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats, et les frais de missions de contrôle technique et financier.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 315 000 | 315 000 | p.m. | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | p.m. | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 315 000 | 315 000 | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| 7 0 0 2 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives aux frais d'études, d'enquête et d'experts, à la création d'un réseau de communications, à la publication et à la diffusion des résultats des travaux dans le secteur des stocks européens globaux. |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 0 4 | Interconnexion des réseaux de gaz naturel<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 7 0 0* | 37 000 000 | 20 000 000 | 36 800 000 | 26 115 000 | 31 843 189,50 | 17 817 874,58 |
| *7 0 1* | ***Actions dans le domaine de l'énergie nucléaire*** | | | | | | |
| 7 0 1 0 | Prospection des ressources d'uranium sur le territoire de la Communauté<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 1 368 942,93 |
| 7 0 1 5 | Transport de matières radioactives<br>Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 371 537,11 | 371 537,11 |

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *700* | *(suite)* |
| 7004 | Énergie et recherche énergétique dans la Communauté : un programme quinquennal d'action et son financement [COM (83) 315 final].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 9 avril 1984, concernant le gaz naturel [COM (84) 120 final].<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives aux mesures communautaires permettant l'interconnexion des réseaux de gaz naturel assurant l'approvisionnement de la Communauté. |
| *701* | |
| 7010 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 70 premier et deuxième alinéas.<br>Résolution du Conseil, du 17 décembre 1974, concernant les objectifs pour 1985 de la politique énergétique communautaire (JO n° C 153 du 9. 7. 1975, p. 2).<br>Résolution du Conseil, du 13 février 1975, concernant les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs de la politique énergétique communautaire arrêtés par le Conseil le 17 décembre 1974 (JO n° C 153 du 9. 7. 1975, p. 6).<br>Règlement (Euratom) n° 2014/76 de la Commission, du 23 juillet 1976, concernant l'aide aux projets entrepris dans le cadre de programmes de prospection d'uranium sur le territoire des États membres (JO n° L 221 du 14. 8. 1976, p. 17).<br>Une stratégie énergétique pour la Communauté — Le volet nucléaire [COM (82) 36 du 9. 2. 1982].<br>Prospection de l'uranium dans la Communauté : second rapport sur l'état d'avancement des travaux et orientations pour l'avenir [COM (83) 169 final].<br>Cette action a pour objectif l'encouragement à l'exploitation des ressources d'uranium existant sur le territoire de la Communauté et, par conséquent, d'assurer l'approvisionnement en uranium pour les usagers communautaires et de réduire la dépendance de la Communauté envers les pays producteurs [voir notamment COM (76) 20 du 16. 1. 1976 « Mise en œuvre des orientations de la politique énergétique données par le conseil européen lors de sa réunion à Rome les 1er et 2 décembre 1975 »].<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 7015 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre III (protection sanitaire des travailleurs, et du public en général, exposés aux rayonnements ionisants).<br>Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 75 (établissement de règles communes applicables au transport international).<br>Résolution du Conseil, du 22 juillet 1975, relative aux problèmes technologiques de sécurité nucléaire (JO n° C 185 du 14. 8. 1975, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux actions, menées sous forme de contrats d'études et d'enquêtes, concernant les emballages de transport, l'estimation des conséquences d'un accident de criticité lors du stockage et du transport des matières radioactives et le problème de la contamination des emballages.<br>Sont également imputés à ce poste les frais de réunions, d'assistance technique, d'honoraires d'experts et les frais accessoires y afférents. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 1 6 | Études dans le cadre de l'assistance technique aux exploitants de centrales nucléaires<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 40 000,— | 40 000,— |
| | *Total de l'article 7 0 1* | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 411 537,11 | 1 780 480,04 |
| *7 0 2* | ***Actions communautaires dans le domaine du charbon*** | | | | | | |
| 7 0 2 0 | Nouvelles technologies de combustion et utilisation des déchets de combustibles solides<br>Crédits dissociés | 13 000 000 | 10 000 000 | p.m. | p.m. (1) | 19 806 676,83 | 0,— |

(1) Un crédit de 3 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *701* | *(suite)* |
| 7016 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 1er.<br>Cet article impose à la Communauté de contribuer, par l'établissement de conditions nécessaires à la formation et à la croissance rapides des industries nucléaires, à l'élévation du niveau de vie dans les États membres et au développement des échanges avec les autres pays.<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives à la réalisation d'études sur les problèmes technico-économiques concernant la gestion des centrales nucléaires. |
| *702* | |
| 7020 | Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).<br>Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).<br>Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation de sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier à des entreprises ou organismes de la Communauté pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine des nouvelles technologies de combustion et de l'utilisation industrielle des déchets de combustibles solides (charbon, cendres, schistes, etc.).<br>Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 2 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 2 1 | **Actions dans le domaine de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles solides** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 22 000 000 | 11 000 000 | p.m. | 9 000 000 (1) | 18 944 207,41 | 4 559 893,48 |

(1) Un crédit de 3 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 2* | *(suite)* |
| 7 0 2 0 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 13 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 400 000 | 1 400 000 | 1 000 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 93 000 | 93 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 1 507 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 493 000 |
| Crédits 1985 | 13 000 000 | | 4 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 15 493 000 | 3 000 000 (2) | 10 000 000 | 8 000 000 | 5 000 000 | 2 493 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

7 0 2 1

Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).

Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).

Règlement (CEE) n° 728/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 5).

Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).

Règlement (CEE) n° 1971/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et à des projets de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et de la gazéification des combustibles solides (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 1).

Règlement (CEE) n° 2125/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1971/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes de démonstration dans les domaines de la liquéfaction et de la gazéification des combustibles solides (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 3).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 2 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 2 2 | Actions dans le domaine de l'électricité et de la chaleur<br>Crédits dissociés | 6 000 000 | 2 500 000 | p.m. | p.m. (1) | | |

(1) Un crédit de 1 200 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 2* | *(suite)* |
| 7 0 2 1 | *(suite)* |

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation de sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier à des organismes ou entreprises de la Communauté pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles solides.

Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 22 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 22 853 000 | 6 000 000 | 6 000 000 | 6 000 000 | 4 853 000 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 5 050 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 50 000 | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 3 500 000 (2) | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 7 500 000 |
| Crédits 1985 | 22 000 000 | | 2 000 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | 11 000 000 |
| Total | 49 903 000 | 12 500 000 (3) | 11 000 000 | 14 000 000 | 10 903 000 | 18 500 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(3) Dont 3 500 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| 7 0 2 2 | Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *702* | *(suite)* | | | | | | |
| 7022 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 2* | *(suite)* |
| 7 0 2 2 | *(suite)* |

Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).

Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation de sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de l'électricité et de la chaleur.

Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 1 200 000 (2) | 1 000 000 | 2 400 000 | 1 400 000 | |
| Crédits 1985 | 6 000 000 | | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000 |
| Total | 6 000 000 | 1 200 000 (2) | 2 500 000 | 3 900 000 | 2 900 000 | 1 500 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 2 4 | Aides aux investissements pour la production de combustibles solides dans la Communauté<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 7 0 2 5 | Actions liées aux stocks de charbon<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 7 0 2* | 41 000 000 | 23 500 000 | p.m. | 9 000 000 | 38 750 884,24 | 4 559 893,48 |
| *7 0 3* | ***Actions dans le domaine des énergies nouvelles*** | | | | | | |
| 7 0 3 1 | Actions dans le domaine de l'énergie géothermique<br>Crédits dissociés | 7 000 000 | 2 500 000 | p.m. | 4 000 000 (1) | 10 420 472,08 | 2 679 531,09 |

(1) Un crédit de 1 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *702* | *(suite)* |
| 7024 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 12 août 1983, concernant un soutien financier communautaire en faveur des industries productrices de combustibles solides de la Communauté [COM (83) 447 final].<br>Proposition modifiée de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 septembre 1984, concernant un soutien financier communautaire en faveur des industries productrices de combustibles solides de la Communauté [COM (84) 469 final].<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'octroi de subventions financières pour des investissements dans les charbonnages communautaires.<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats. |
| 7025 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 12 août 1983, concernant un soutien financier communautaire en faveur des industries productrices de combustibles solides de la Communauté [COM (83) 447 final].<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier de la Communauté pour aider les entreprises charbonnières dont les stocks dépasseraient le seuil minimal de fonctionnement. |
| *703* | |
| 7031 | Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 729/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de l'énergie géothermique du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 7).<br>Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).<br>Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).<br>Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final]. |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *703* | *(suite)* | | | | | | |
| 7031 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 3* | *(suite)* |
| 7 0 3 1 | *(suite)* |

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de la géothermie.

Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication des brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 9 212 000 | 5 000 000 (2) | 1 000 000 | 1 500 000 | 1 212 000 | 500 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 | 500 000 | 300 000 | 200 000 | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Crédits 1985 | 7 000 000 | | 1 200 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 800 000 |
| Total | 17 212 000 | 5 500 000 (2) | 2 500 000 | 4 700 000 | 2 212 000 | 1 300 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Dont 1 500 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 2 | Actions dans le domaine de l'énergie solaire<br>Crédits dissociés | 7 000 000 | 2 200 000 | p.m. | 1 700 000 (1) | 18 672 250,13 | 1 775 426,48 |

(1) Un crédit de 1 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *703* | *(suite)* |
| 7032 | Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 727/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de l'énergie solaire du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 3).<br>Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).<br>Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).<br>Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de l'énergie solaire.<br>Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 2 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 3 | Actions dans le domaine de l'énergie éolienne | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 8 000 000 | 4 500 000 | p.m. | 2 000 000 (1) | 6 359 802,79 | 97 149,36 |

(1) Un crédit de 1 200 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 3* | *(suite)* |
| 7 0 3 2 | *(suite)* |

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 11 132 000 | 1 400 000 | 1 000 000 | 3 000 000 | 5 000 000 | 732 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 300 000 | 300 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 1 500 000 (2) | 700 000 | 2 100 000 | 2 000 000 | 1 800 000 |
| Crédits 1985 | 7 000 000 | | 500 000 | 2 400 000 | 2 500 000 | 1 600 000 |
| Total | 18 432 000 | 3 200 000 (3) | 2 200 000 | 7 500 000 | 9 500 000 | 4 132 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(3) Dont 1 500 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

7 0 3 3

Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).

Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).

Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).

Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).

Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 3 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 4 | Actions dans le domaine de l'énergie hydro-électrique<br>Crédits dissociés | 6 000 000 | 1 800 000 | p.m. | p.m. (1) | | |

(1) Un crédit de 1 200 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 3* | *(suite)* |
| 7 0 3 3 | *(suite)* |

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses :

— relatives au coût de la recherche et au développement de nouvelles technologies permettant de substituer aux hydrocarbures d'autres formes d'énergie, et notamment l'énergie éolienne,

— résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de l'énergie éolienne.

Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 8 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 5 360 000 | 1 910 000 | 2 000 000 | 1 450 000 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 90 000 | 90 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 1 200 000 (2) | 1 250 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000 |
| Crédits 1985 | 8 000 000 | | 1 250 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 750 000 |
| Total | 13 450 000 | 3 200 000 (3) | 4 500 000 | 6 450 000 | 4 000 000 | 3 250 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(3) Dont 1 200 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

7 0 3 4 Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *703* | *(suite)* | | | | | | |
| 7034 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 3* | *(suite)* |
| 7 0 3 4 | *(suite)* |

Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).

Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de l'énergie hydro-électrique.

Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 1 200 000 (2) | 1 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 800 000 |
| Crédits 1985 | 6 000 000 | | 800 000 | 1 400 000 | 2 000 000 | 1 800 000 |
| Total | 6 000 000 | 1 200 000 (2) | 1 800 000 | 3 400 000 | 3 000 000 | 2 600 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 0 3 5 | Actions dans le domaine de la biomasse et de la valorisation énergétique des déchets<br>Crédits dissociés | 7 000 000 | 4 500 000 | p.m. | p.m.<br>(1) | | |

(1) Un crédit de 1 200 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *703* | *(suite)* |
| 7035 | Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).<br>Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).<br>Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine de la biomasse et la valorisation énergétique des déchets.<br>Ces projets doivent plus spécialement être axés sur le soutien des exploitations agricoles et de leurs groupements qui utilisent, tant au niveau de l'exploitation privée que coopérative, des installations de fermentation du fumier pour produire des gaz biologiques.<br>Le crédit couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études. |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *703* | *(suite)* | | | | | | |
| 7035 | *(suite)* | | | | | | |
| *Total de l'article 703* | | 35 000 000 | 15 500 000 | p.m. | 7 700 000 | 35 452 525,— | 4 552 106,93 |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 3* | *(suite)* |
| 7 0 3 5 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 7 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 6 344 000 | 800 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 544 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 400 000 | 2 000 000 | 2 600 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |
| Crédits 1985 | 7 000 000 | | 500 000 | 2 400 000 | 3 000 000 | 1 100 000 |
| Total | 13 344 000 | 1 200 000 (2) | 4 500 000 | 7 000 000 | 6 000 000 | 2 644 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *704* | ***Programme communautaire d'économie d'énergie***<br>Crédits dissociés | 24 000 000 | 21 000 000 | p.m. | 6 500 000 (1) | 37 391 046,09 | 11 895 644,65 |

(1) Un crédit de 4 200 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *704* | Recommandation 76/492/CEE du Conseil, du 4 mai 1976, concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie par une promotion de l'isolation thermique des bâtiments (JO n° L 140 du 28. 5. 1976, p. 11).<br><br>Recommandation 76/493/CEE du Conseil, du 4 mai 1976, concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les installations de chauffage des bâtiments existants (JO n° L 140 du 28. 5. 1976, p. 12).<br><br>Règlement (CEE) n° 1303/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration permettant des économies d'énergie (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 6).<br><br>Règlement (CEE) n° 725/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1303/78 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration permettant des économies d'énergie (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2038/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 8).<br><br>Recommandation 80/823/CEE de la Commission, du 29 juillet 1980, concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les entreprises industrielles (JO n° L 239 du 12. 9. 1980, p. 26).<br><br>Résolution, du 29 octobre 1982, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur les propositions de la Commission des Communautés européennes au Conseil relatives à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures, et à un règlement concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides (JO n° C 304 du 22. 11. 1982, p. 263).<br><br>Règlement (CEE) n° 1972/83 du Conseil, du 11 juillet 1983, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 195 du 19. 7. 1983, p. 6).<br><br>Règlement (CEE) n° 2126/84 du Conseil, du 23 juillet 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 1972/83 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures (JO n° L 196 du 26. 7. 1984, p. 4).<br><br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 25 février 1985, visant à promouvoir, par l'octroi d'un soutien financier, la réalisation de projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (85) 29 final].<br><br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures suivantes :<br><br>— soutien financier à la réalisation de projets communautaires de démonstration dans le cadre du programme communautaire d'économie d'énergie [COM (77) 39 final], ainsi que des actions pilotes,<br><br>— consultation et assistance technique (programme « *bus* de l'énergie »).<br><br>Il couvre également le paiement des experts et des autres services divers ou de secrétariat ainsi que les dépenses liées au traitement des appels d'offres.<br><br>Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise (par exemple, pour la sélection des projets et pour leur évaluation), les frais relatifs à la sensibilisation et à la diffusion des résultats (par exemple, la publicité aux invitations à soumettre des projets, la publication de brochures et rapports, l'organisation de symposiums), les frais pour la gestion automatisée des projets (sélection des projets, gestion des contrats, traitement des résultats, y compris les résultats des projets de démonstration soutenus au niveau national), ainsi que les frais de missions de contrôle technique et financier et, le cas échéant, la réalisation d'études. |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *704* | *(suite)* | | | | | | |
| *705* | ***Encouragement aux investissements énergétiques*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 20 000 000 | 20 000 000 | 0,— | 0,— |
| *706* | ***Programmation énergétique*** Crédits dissociés | 3 500 000 | 2 500 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 4 469 538,87 | 979 210,48 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 0 4* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 24 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 59 257 000 | 6 080 000 | 14 000 000 | 14 000 000 | 13 000 000 | 12 177 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | 420 000 | 420 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. (1) | 4 200 000 (2) | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 |
| Crédits 1985 | 24 000 000 | | 2 000 000 | 6 000 000 | 8 000 000 | 8 000 000 |
| Total | 83 677 000 | 10 700 000 (3) | 21 000 000 | 25 000 000 | 26 000 000 | 23 177 000 |

(1) Une réserve globale de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(2) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(3) Dont 4 200 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| *7 0 5* | Investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie [COM (82) 24].<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 27 septembre 1982, concernant l'octroi d'incitations financières en faveur de certaines catégories d'investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie [COM (82) 357 final].<br>Énergie et recherche énergétique dans la Communauté : un programme quinquennal d'action et son financement [COM (83) 315 final].<br>Proposition modifiée de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 22 juin 1983, concernant l'octroi d'incitations financières en faveur de certaines catégories d'investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie [COM (83) 376 final].<br>Proposition modifiée de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 juillet 1983, concernant l'octroi d'incitations financières en faveur de certaines catégories d'investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie [COM (83) 454 final].<br>Cet article est destiné à couvrir les dépenses relatives à des actions nouvelles concernant la mise en œuvre accélérée d'investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie, notamment par des bonifications d'intérêt ou des subventions d'un montant équivalent. |
| *7 0 6* | Décision du Conseil du 30 octobre 1978.<br>Conclusions du conseil européen des 21 et 22 juin 1979.<br>Communication de la Commission du 7 mars 1980. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 6* | *(suite)* | | | | | | |
| *7 0 7* | ***Mesures particulières communautaires relevant de la stratégie énergétique*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 784 439 240,— | 784 439 240,— |
| *7 0 8* | ***Participation à l'Oxford Energy Institute*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | 135 000 | 135 000 | 135 000,— | 135 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *706* | *(suite)*<br>Communication de la Commission du 2 octobre 1981.<br>Communication de la Commission du 10 juin 1982.<br>Recommandation du Conseil du 15 juin 1982.<br>Recommandation du Conseil du 13 juillet 1982.<br>Recommandation du Conseil du 28 juillet 1982.<br>Établissement d'inventaires énergétiques, d'analyses de besoins et de ressources, en tant que contribution de la Communauté à une discussion tant sur le plan communautaire que sur le plan mondial.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'exécution des travaux et des enquêtes en vue de la réalisation de bilans énergétiques et frais de gestion y afférents,<br>— les frais d'organisation et de participation à des stages de formation de planificateurs énergétiques,<br>— les frais d'organisation et de participation de séminaires d'information ou de conférences,<br>— le paiement d'experts et tous frais y afférents,<br>— les frais de missions de contrôle technique et financier.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 500 000 Écus ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 470 000 | 1 470 000 | 1 000 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 60 000 | 60 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 6 000 000 | 2 470 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 530 000 |
| Crédits 1985 | 3 500 000 | | 500 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | |
| Total | 12 030 000 | 4 000 000 | 2 500 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 530 000 |

| | |
|---|---|
| *708* | Cet article etait destiné à couvrir les dépenses relatives à la participation de la Communauté aux recherches sur les problèmes énergétiques des pays industrialisés et des pays en voie de développement dans le contexte d'un dialogue permanent entre le monde de l'industrie des pays exportateurs de pétrole et des pays importateurs et de l'Oxford Energy Institute. |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

**CHAPITRE 7 1 — DÉPENSES RELATIVES AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 9* | ***Études dans le secteur énergétique*** Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 123 918,22 | 1 123 918,22 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 800 000 | 800 000 | 22 735 000 | 22 735 000 | 786 109 695,33 | 786 109 695,33 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 140 500 000 | 82 500 000 | 42 000 000 | 52 515 000 | 147 907 183,70 | 41 173 673,05 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 0 | 141 300 000 | 83 300 000 | 64 735 000 (1) (2) (3) | 75 250 000 (1) (2) (3) | 934 016 879,03 | 827 283 368,38 |
| | CHAPITRE 7 1 | | | | | | |
| *7 1 0* | ***Inspection sur place et autres missions relatives au contrôle de sécurité*** Crédits non dissociés | 1 240 000 | 1 240 000 | 1 190 000 | 1 190 000 | 955 000,— | 955 000,— |
| *7 1 1* | ***Frais de stages, formation des inspecteurs*** Crédits non dissociés | 90 000 | 90 000 | 70 000 | 70 000 | 45 000,— | 45 000,— |

(1) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 5 8, 7 0, 7 3, 7 5 et 7 7, est inscrite au chapitre 10 0, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

(2) Un crédit de 4 millions d'Écus en crédits de paiement et de 87 millions d'Écus en crédits d'engagement est inscrit au chapitre 10 0 au titre des postes 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4 et 7 0 3 5 et de l'article 7 0 4.

(3) Un crédit de 1 202 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0 au titre de l'article 5 6 0, des chapitres 5 8, 6 0 et 6 1, de l'article 6 4 9 et du chapitre 7 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

**CHAPITRE 71 — DÉPENSES RELATIVES AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *709* | Résolution du Conseil, du 17 décembre 1974, concernant les objectifs pour 1985 de la politique énergétique communautaire (JO n° C 153 du 9. 7. 1975, p. 2).<br>Résolution du Conseil, du 13 février 1975, concernant les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs de la politique énergétique communautaire arrêtés par le Conseil le 17 décembre 1974 (JO n° C 153 du 9. 7. 1975, p. 6).<br>Résolution du Conseil, du 9 juin 1980, concernant les objectifs de politique énergétique de la Communauté pour 1990 et la convergence des politiques des États membres (JO n° C 149 du 18. 6. 1980, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'études et de recherches facilitant :<br>a) la situation et les perspectives du marché de l'énergie;<br>b) la préparation de propositions de la Commission dans le domaine de la politique de l'énergie sur les thèmes suivants :<br>— la coopération énergétique,<br>— les économies d'énergie et l'utilisation rationnelle de l'énergie, application des modèles énergétiques,<br>— l'attitude du public vis-à-vis des problèmes de l'énergie,<br>— la politique des prix,<br>— le secteur des hydrocarbures,<br>— le développement des énergies alternatives,<br>— les investissements énergétiques,<br>— le secteur de l'électricité. |
| *710* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses découlant des contrôles relatifs aux matières nucléaires. |
| *711* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses découlant des cours et stages de formation professionnelle des inspecteurs en matière de contrôle de sécurité ainsi que des cours spécialisés en matière de protection sanitaire. |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 1 — DÉPENSES RELATIVES AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 1 2* | ***Prélèvements d'échantillons et analyses*** Crédits non dissociés | 770 000 | 770 000 | 960 000 | 960 000 | 622 942,82 | 622 942,82 |
| *7 1 3* | ***Matériel, travaux spécifiques et transports d'équipements*** | | | | | | |
| 7 1 3 0 | Acquisition de matériel et travaux techniques et scientifiques Crédits non dissociés | 1 310 000 | 1 310 000 | 1 040 000 | 1 040 000 | 580 970,39 | 580 970,39 |
| 7 1 3 1 | Transports d'équipements Crédits non dissociés | 50 000 | 50 000 | 35 000 | 35 000 | 33 913,36 | 33 913,36 |
| | *Total de l'article 7 1 3* | 1 360 000 | 1 360 000 | 1 075 000 | 1 075 000 | 614 883,75 | 614 883,75 |
| *7 1 4* | ***Frais de réunions, convocations en général*** Crédits non dissociés | 5 000 | 5 000 | 5 000 | 5 000 | 22 000,— | 22 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 3 465 000 | 3 465 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 2 259 826,57 | 2 259 826,57 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 1 | 3 465 000 | 3 465 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 2 259 826,57 | 2 259 826,57 |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 1 — DÉPENSES RELATIVES AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 1 2* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives au contrôle physique et chimique par des prélèvements d'échantillons et des analyses.<br>Sont compris dans ce montant 60 000 Écus avancés à l'Agence internationale de l'énergie atomique, remboursables et comptabilisés comme recette du budget général (article 6 1 6). |
| *7 1 3* | |
| 7 1 3 0 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'acquisition, au maintien et au renouvellement de matériel technique (ainsi que les pièces de rechange et les accessoires) et toutes prestations techniques (entre autres l'élaboration de programmes d'ordinateurs et tous travaux y afférents) indispensables pour assurer les obligations définies au titre 2 chapitre VII du traité ainsi que les obligations découlant des accords internationaux.<br>En outre, sont imputées à ce poste les dépenses relatives aux travaux techniques et scientifiques nécessaires pour la conception, la recherche, le développement et l'application d'un nombre élevé de techniques de mesure et de contrôle des matières fissiles conformément aux dispositions des articles 77 et 81 du traité. |
| 7 1 3 1 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'acquisition ou à la location de moyens adéquats au transport, dans les installations nucléaires de la Communauté :<br>— instruments et appareils de mesures non destructives,<br>— équipements spécifiques à haute performance pour le constat visuel,<br>— échantillons à prélever pour analyses destructives,<br>— source ionisante pour les mesures non destructives. |
| *7 1 4* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son chapitre VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir notamment les dépenses découlant des réunions relatives :<br>— à l'exécution des accords de vérification conclus avec l'Agence internationale de l'énergie atomique,<br>— aux modalités de prises d'inventaires physiques et à l'utilisation d'appareillages, de scellés, etc.,<br>— à la convocation d'experts en matière de contrôle de sécurité. |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 2 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 7 2 | | | | | | |
| *7 2 0* | ***Actions de recherche dans le domaine technologique et industriel*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 490 000,— | 490 000,— |
| *7 2 1* | ***Préparation de nouveaux programmes de recherches*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 250 000 | 1 250 000 | 2 100 000 | 2 100 000 | 1 580 764,84 | 1 580 764,84 |
| *7 2 2* | ***Études dans le domaine nucléaire*** | | | | | | |
| 7 2 2 1 | Études de techniques de sécurité nucléaire | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 490 000 | 490 000 | 530 000 | 530 000 | 444 382,54 | 444 382,54 |

COMMISSION

## CHAPITRE 72 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *720* | Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, relative à la coordination des politiques nationales et à la définition des actions d'intérêt communautaire dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 2).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de contrats d'études relatives à l'analyse, pour un secteur ou un produit donné, du marché et du processus de production afin d'examiner dans quelle mesure les technologies existantes ou en voie de développement peuvent améliorer la qualité des produits, leur nature ou augmenter la productivité.<br>Une attention particulière est portée dans ce cadre au processus de renouveau infratechnologique des petites et moyennes entreprises.<br>Sont également imputés à cet article les frais de séminaires et les frais d'experts nécessaires pour l'exécution des projets mentionnés ci-dessus. |
| *721* | Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, relative à la coordination des politiques nationales et à la définition des actions d'intérêt communautaire dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 2).<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant la participation des Communautés européennes à la fondation européenne de la science (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 5).<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière de prévision, d'évaluation et de méthodologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 7).<br>Ces résolutions, précisées lors des conclusions du Conseil du 20 décembre 1979, ont attribué à la Commission des tâches précises pour mettre en œuvre une politique commune dans le domaine de la science et de la technologie.<br>En outre, le Conseil, dans sa résolution du 25 juillet 1983, a marqué son accord sur un soutien accru des activités scientifiques et techniques communautaires et sur la mise en œuvre de programmes-cadres.<br>Les actions prévues en 1985 concernent :<br>— les actions horizontales en préparation et le suivi du programme-cadre,<br>— la coordination des politiques nationales,<br>— la préparation de propositions d'actions communautaires,<br>— la collaboration avec des organisations internationales.<br>Ce crédit est destiné à couvrir des contrats d'études, à l'organisation de séminaires ainsi qu'à des subventions à des organisations non gouvernementales.<br>Sont également imputés à cet article les frais d'experts nécessaires pour l'exécution des projets mentionnés ci-dessus. |
| *722* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir le financement de contrats d'études confiés à des experts dans ces domaines ainsi qu'à l'organisation de réunions *ad hoc* (frais d'experts). |
| 7221 | Les travaux demandés concernent une série d'études relatives à la sécurité des réacteurs à eau légère dans le cadre de l'harmonisation des normes de sûreté, à la coordination des recherches appliquées en matière de sécurité, à la sécurité des installations de cycle de combustible, aux problèmes particuliers découlant de la production d'énergie nucléaire, à l'analyse des phénomènes accidentels et de leurs conséquences, ainsi qu'aux problèmes de sécurité posés par les réacteurs rapides.<br>La nécessité d'exécuter ces études pour l'année 1985 résulte des objectifs de la Commission dans le domaine de l'harmonisation des techniques et normes de sécurité. Ces objectifs sont le résultat de l'évolution et des tendances dans les pays de la Communauté à standardiser les nouvelles centrales nucléaires, ce qui demande un support technique pour les études d'harmonisation au niveau communautaire. La Commission a pris position sur ces objectifs dans sa communication au Conseil du 22 juillet 1983 sur le rôle de la Communauté en matière de sécurité des installations nucléaires et de la protection sanitaire des populations [COM (83) 472 final]. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 2 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 2 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 2 2 2 | Études concernant les filières avancées de réacteurs nucléaires<br>Crédits non dissociés | 140 000 | 140 000 | 170 000 | 170 000 | 142 000,— | 142 000,— |
| 7 2 2 3 | Études concernant le cycle de combustible nucléaire<br>Crédits non dissociés | 120 000 | 120 000 | 190 000 | 190 000 | 105 839,61 | 105 839,61 |
| | *Total de l'article 7 2 2* | 750 000 | 750 000 | 890 000 | 890 000 | 692 222,15 | 692 222,15 |
| *7 2 3* | ***Support à la coopération Cost***<br>Crédits non dissociés | 170 000 | 170 000 | 160 000 | 160 000 | 133 820,03 | 133 820,03 |
| *7 2 4* | ***Études dans le domaine sidérurgique***<br>Crédits non dissociés | 75 000 | 75 000 | 90 000 | 90 000 | | |
| *7 2 5* | ***Évaluation de la recherche***<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | | | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 72 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *722* | *(suite)* |
| 7222 | Les études à réaliser concernent la conception et la construction des réacteurs rapides et d'autres types de réacteurs avancés, ainsi que les procédés technologiques visant à l'utilisation optimale de ceux-ci.<br>Les réacteurs à gaz à haute température connaissent une relance certaine aussi bien à l'intérieur de la Communauté qu'à l'extérieur.<br>Un certain nombre d'études dans cette filière sont donc proposées. |
| 7223 | Les études prévues concernent des problèmes de sûreté et de radioprotection ainsi que l'évolution technologique dans le domaine du cycle du combustible nucléaire. Le problème du cycle de combustible en Europe devient plus complexe et délicat avec l'augmentation des centrales nucléaires en fonction. |
| *723* | Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, relative à la coordination des politiques nationales et à la définition des actions d'intérêt communautaire dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 2).<br>Décision du Conseil, du 18 juillet 1978, sur la coopération dans le cadre Cost (JO n° C 100 du 21. 4. 1979, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à soutenir des actions mises en œuvre au sein de la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost), par :<br>— l'organisation de séminaires et ateliers, ou par une participation à l'organisation de ceux-ci,<br>— la diffusion des résultats des actions « Cost »,<br>— certaines études spécifiques, localisées dans le temps, permettant de faire progresser des actions,<br>— la convocation d'experts,<br>— la gestion informatisée des actions. |
| *724* | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation d'études et d'enquêtes préparatoires visant à encourager la recherche technique et économique intéressant la production et le développement de la consommation d'acier et à définir les propositions d'actions pour les programmes de recherche et pilote/démonstration.<br>Ce crédit est destiné à couvrir des contrats d'études. |
| *725* | *Nouvel article*<br>Résolution du Conseil, du 28 juin 1983, relative à un plan d'action communautaire concernant l'évaluation des programmes de recherche et de développement communautaires (JO n° C 213 du 9. 8. 1983, p. 1). |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 2 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 2 5* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 2 945 000 | 2 945 000 | 3 740 000 | 3 740 000 | 2 896 807,02 | 2 896 807,02 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 2 | 2 945 000 | 2 945 000 | 3 740 000 | 3 740 000 | 2 896 807,02 | 2 896 807,02 |

COMMISSION

**CHAPITRE 72 — ACTIONS GÉNÉRALES ET PRÉPARATOIRES EN MATIÈRE DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *725* | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à soutenir les activités d'évaluation des programmes de recherche et de développement communautaires, à savoir :<br>— renforcement des méthodes d'évaluation interne, appliquées au cours de l'exécution des programmes,<br>— exécution d'évaluations rétrospectives par des experts,<br>— études sur la méthodologie de l'évaluation de la recherche,<br>— échanges d'informations avec les experts dans le domaine de l'évaluation de la recherche.<br>Ce crédit est destiné à couvrir des contrats d'études et d'experts, y inclus les frais y afférents, ainsi que l'organisation de séminaires. |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 7 3 | | | | | | |
| *7 3 0* | ***Programmes d'action à frais partagés — Techniques industrielles, biotechnologies et matières premières*** | | | | | | |
| 7 3 0 0 | Techniques industrielles — Métrologie appliquée et matériaux de référence<br>Crédits dissociés | 5 000 000 | 3 500 000 | 6 000 000 | 3 000 000 | 4 186 314,64 | 2 471 110,61 |

COMMISSION

## CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *730* | |
| 7300 | Décision 83/19/CEE du Conseil, du 21 décembre 1982, arrêtant un programme de recherche et de développement pour la Communauté économique européenne dans le domaine de la métrologie appliquée et des matériaux de référence (Bureau communautaire de référence — BCR) (1983-1987) (JO n° L 26 du 28. 1. 1983, p. 48).<br>Ce programme a pour objectif d'améliorer la concordance des résultats de mesures ou analyses dans des domaines ayant une importance économique à l'échelle de la Communauté et correspondant aux objectifs du traité. Les actions auront également pour résultat d'établir les moyens matériels d'étalonnage (étalons de transfert et matériaux de référence) pour assurer le maintien de cette concordance. Enfin, ces travaux pourront conduire à la description de méthodes permettant d'obtenir des mesures exactes.<br>La recherche comporte deux volets étroitement associés :<br><br>Métrologie appliquée<br>Cette partie recouvre les mesures de grandeurs physiques et des propriétés physiques reliées aux grandeurs fondamentales.<br>Les activités comporteront :<br>— l'exécution en commun de programmes de mesures (intercomparaisons),<br>— l'amélioration des méthodes de mesures et de leur précision,<br>— la fabrication et l'amélioration des instruments nécessaires pour les mesures de précision, et notamment des étalons de transfert.<br><br>Matériaux de référence<br>Cette partie de la recherche recouvre les analyses chimiques ainsi que les mesures physiques et technologiques pouvant conduire à l'établissement de matériaux de référence.<br>Les activités comporteront :<br>— l'exécution en commun de programmes de mesures (intercomparaisons),<br>— la préparation de matériaux de référence depuis la matière première jusqu'aux échantillons emballés,<br>— la certification de ces matériaux de référence au niveau communautaire,<br>— la conservation et la dissémination des matériaux de référence issus du programme.<br>Les travaux expérimentaux seront effectués par voie de contrats.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 16 agents (10 A, 1 B et 5 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions et diffusion des résultats;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 1 | Techniques industrielles — Recherche et développement dans le domaine du textile et de l'habillement | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | 700 000 | 140 000 | 1 000 000 | 278 270,12 | 1 265 304,16 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 0 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 282 559 | 456 377 | 816 638 | 2 009 544 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 539 342 | 63 122 | 189 164 | 233 122 | 53 934 | |
| Crédits 1984 | 6 000 000 | 2 480 501 | 798 010 | 2 322 889 | 398 600 | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 | | 1 696 188 | 2 137 812 | 874 500 | 291 500 |
| Total | 14 821 901 | 3 000 000 | 3 500 000 | 6 703 367 | 1 327 034 | 291 500 |

| | |
|---|---|
| 7 3 0 1 | Décision 81/1014/CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, arrêtant un deuxième programme de recherche et de développement pour la Communauté économique européenne dans le domaine du textile et de l'habillement (action indirecte 1981-1983) (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 29).<br>Ce programme a pour objectif l'amélioration de la compétitivité de l'industrie textile et de l'habillement dans la Communauté ainsi que l'amélioration des conditions de travail et de la production par l'introduction de nouvelles méthodes.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 2 | Techniques industrielles — Recherche technologique fondamentale et les applications des nouvelles technologies | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 53 457 000 | 10 335 000 | 30 000 000 | 10 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *730* | *(suite)* |
| 7301 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 1 506 580 | 782 844 | 622 785 | 100 951 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 203 420 | 77 156 | 77 215 | 28 707 | 20 342 | |
| Crédits 1984 | 140 000 | 140 000 | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 1 850 000 | 1 000 000 | 700 000 | 129 658 | 20 342 | |

| | |
|---|---|
| 7302 | Décision 85/196/CEE du Conseil, du 12 mars 1985, concernant un programme pluriannuel de recherche et de développement pour la Communauté économique européenne dans les domaines de la recherche technologique fondamentale et de l'application des technologies nouvelles (BRITE) (1985-1988) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 8).<br>Ce programme a pour objectif d'aider à pourvoir l'industrie européenne d'une base technologique en vue de devenir ou demeurer compétitive sur le marché mondial dans d'importants secteurs d'activité industrielle.<br>Il couvre la recherche technologique de base et la recherche sur les applications de nouvelles technologies.<br>La recherche technologique de base consiste en la recherche appliquée qui produit des résultats intéressant plusieurs secteurs industriels et plusieurs technologies, plutôt que des résultats directement applicables à un seul nouveau produit, procédé ou secteur industriel.<br>La recherche sur les applications de nouvelles technologies consiste en la recherche appliquée pour l'introduction de nouvelles technologies et l'adaptation de technologies mises au point par d'autres industries pour le bénéfice d'industries spécifiques, notamment les industries qui produisent des produits à base de matériaux flexibles. Il s'agit essentiellement de recherches à long terme et de caractère précompétitif. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 2 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 2 | *(suite)*<br>L'action porte sur :<br>1. la recherche et le développement technologique de caractère précompétitif portant sur des matériaux nouveaux et des techniques de production nouvelles :<br>— fiabilité, usure et détérioration,<br>— technologie du laser et ses applications, ainsi que d'autres nouvelles méthodes de façonnage et de profilage des métaux,<br>— techniques d'assemblage,<br>— nouvelles méthodes d'essais, y compris les essais non destructifs, les essais en mode connecté et les essais assistés par ordinateur,<br>— conception et fabrication assistées par ordinateur et modèles mathématiques,<br>— matériaux nouveaux, et en particulier polymères, matériaux composites et autres matériaux nouveaux ayant des propriétés spécifiques,<br>— science et technologie des membranes et problèmes d'électrochimie,<br>— catalyse et technologies des particules;<br>2. la recherche et le développement technologiques de caractère précompétitif, y compris les projets pilotes et les projets de démonstration, portant sur des technologies de production nouvelles adaptées à des produits fabriqués à partir de matières souples :<br>— manipulation automatisée de matières souples et d'articles fabriqués à partir de ces matières,<br>— assemblage automatique de matières souples et leur transformation en produits finis,<br>— intégration des techniques visées ci-dessus ainsi que d'autres pour arriver à une fabrication automatisée enchaînant les différentes opérations avec souplesse en mettant plus particulièrement l'accent sur la nécessité de concilier une fabrication diversifiée et des changements fréquents de modèles.<br>L'effectif pour cette action comprend 27 agents (17 A, 5 B et 5 C) :<br>— 25 agents (16 A, 4 B et 5 C) pour ce programme (les dépenses pour ces 25 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de l'exercice 1984),<br>— 2 agents (1 A et 1 B) pour améliorer la gestion administrative de la recherche (les dépenses pour ces 2 agents sont couvertes par le crédit de 1985).<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 2 agents (1 A et 1 B);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 2 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 3 | Techniques industrielles — Recherche dans le domaine des applications des nouvelles technologies | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| 7 3 0 5 | Biotechnologies — Génie biomoléculaire | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 500 000 | 4 100 000 | 6 490 000 | 3 770 000 | 3 867 760,85 | 1 803 454,21 |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 2 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 53 457 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 8 100 000 (1) | 2 000 000 | 2 300 000 | 900 000 | 2 900 000 | |
| Crédits 1985 | 53 457 000 | | 8 035 000 | 2 200 000 | 25 900 000 | 17 322 000 |
| Total | 61 557 000 | 2 000 000 (1) | 10 335 000 | 3 100 000 | 28 800 000 | 17 322 000 |

(1) Virement n° 2/1985 compris (diminution de 21 900 000 Écus en crédits d'engagement subsistants et de 8 millions d'Écus en crédits de paiement reportés).

| | |
|---|---|
| 7 3 0 3 | Les crédits pour 1985 sont inscrits au poste 7 3 0 2. |
| 7 3 0 5 | Décision 81/1032/CEE du Conseil, du 7 décembre 1981, pour l'adoption d'un programme de recherche et de formation pluriannuel pour la Communauté économique européenne dans le domaine du génie biomoléculaire (action indirecte avril 1982 à mars 1986) (JO n° L 375 du 30. 12. 1981, p. 1).<br>Résolution, du 14 octobre 1983, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil relative à une décision pour l'adoption de la seconde phase (janvier 1984-mars 1986) du programme de recherche et de formation pluriannuel pour la Communauté européenne dans le domaine du génie biomoléculaire (JO n° C 307 du 14. 11. 1983, p. 115).<br>Décision 83/533/CEE du Conseil, du 26 octobre 1983, pour l'adoption de la seconde phase (janvier 1984/mars 1986) du programme de recherche et de formation pluriannuel pour la Communauté économique européenne dans le domaine du génie biomoléculaire (JO n° L 305 du 8. 11. 1983, p. 11).<br>La recherche en génie biomoléculaire est axée sur la possibilité de modifier la structure génétique des organismes vivants qui joue un rôle important dans leur vie et d'exploiter directement les propriétés des catalyseurs biologiques que sont les enzymes pour la production de substances à haute valeur ajoutée.<br>Le programme est subdivisé en actions de recherche et de formation.<br>Première phase : au cours de la première phase, la recherche était concentrée sur les applications du génie génétique et du génie enzymatique à l'agriculture et aux industries agro-alimentaires, ainsi que sur la mise au point de méthodes permettant d'évaluer certains risques susceptibles d'être associés au développement de la biotechnologie moderne. La formation couvrait des domaines plus larges qui comprenaient notamment les applications du génie biomoléculaire (construction de bioréacteurs et transfert d'information génétique) aux industries chimiques et pharmaceutiques. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *730* | *(suite)* | | | | | | |
| 7305 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 5 | *(suite)* |

Deuxième phase : les objectifs de recherche assignés à la seconde phase recoupent avec une grande exactitude les priorités définies pour la première phase. La révision du programme ne prévoit pas, en effet, un élargissement des activités à d'autres secteurs de la biotechnologie, mais plutôt une accentuation de celles qui furent déjà en partie soutenues au cours de la première phase. La seule nouveauté réside dans l'extension de la recherche sur les réacteurs enzymatiques de seconde génération à des domaines autres que celui des applications agricoles ou agro-alimentaires. Les actions de formation sont amplifiées dans la ligne de ce qui avait été défini pour la première phase.

À travers les différentes phases du déroulement du programme, l'accent est porté sur la nécessité de créer un premier noyau de recherche et développement communautaires dans les domaines du génie enzymatique, du génie génétique et de la sécurité des méthodes biotechnologiques, qui constituent un secteur essentiel pour la compétitivité de l'agriculture et de l'industrie européennes.

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 5 agents (3 A, 1 B et 1 C);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions, experts, publications;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 500 000 Écus ([1]).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 4 341 112 | 2 117 340 | 1 155 601 | 712 635 | 355 536 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 128 889 | 26 426 | 43 633 | 45 942 | 12 888 | |
| Crédits 1984 | 6 490 000 | 1 626 234 | 2 071 171 | 2 180 775 | 611 820 | |
| Crédits 1985 | 1 500 000 | | 829 595 | 460 648 | 209 757 | |
| Total | 12 460 001 | 3 770 000 | 4 100 000 | 3 400 000 | 1 190 001 | |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *730* | *(suite)* | | | | | | |
| 7306 | Biotechnologies — Biotechnologie<br>Crédits dissociés | 30 100 000 | 5 100 000 | 11 082 000 | 4 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 6 | Décision 85/195/CEE du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme pluriannuel d'action de recherche pour la Communauté économique européenne dans le domaine de la biotechnologie (1985-1989) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 1).<br>Ce programme proposé comprend deux types d'actions :<br>— une concertation des politiques nationales et communautaire dans le domaine de la biotechnologie.<br>Cette action devra permettre de créer des instruments pour la confrontation régulière des politiques respectives concernant le développement des biotechnologies, afin de permettre une harmonisation entre la Communauté et les États membres et d'éviter le chevauchement des tâches. Les mesures concertées viseront à améliorer le contexte de la biotechnologie européenne dans les domaines suivants :<br>— valorisation des ressources naturelles en Europe,<br>— distribution régionale des tâches,<br>— répercussions sur les industries européennes des innovations réalisées hors d'Europe,<br>— renforcement de l'efficacité des programmes nationaux,<br>— identification et recensement des moyens et compétences disponibles,<br>— diffusion des connaissances et information du public,<br>— création de réseaux de coordination *ad hoc*,<br>— une action de recherche et de formation, qui s'articulera elle-même en deux sous-programmes :<br>— Mesures contextuelles<br>Gestion communautaire des banques de matériels biotiques existant dans les États membres, mise en place de banques de données et de systèmes pour le traitement de l'information, toutes mesures visant à créer des infrastructures favorables à l'épanouissement de la recherche;<br>— Biotechnologie de base<br>Six secteurs prioritaires où seront promues des activités de recherche et de formation (génie enzymatique, génie génétique, physiologie et génétique des organismes manipulés, technologie des cultures de cellules, évaluation des activités biologiques des molécules, dépistage des risques).<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>L'effectif pour cette action comprend 12 agents (7 A, 3 B et 2 C) :<br>— 10 agents (6 A, 2 B et 2 C) pour ce programme (les dépenses pour ces 10 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de l'exercice 1984),<br>— 2 agents (1 A et 1 B) pour améliorer la gestion administrative de la recherche (les dépenses pour ces 2 agents sont couvertes par le crédit de 1985).<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 2 agents (1 A et 1 B);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions, experts, publications;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 6 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 8 | Matières premières — Recherche et développement dans le secteur des matières premières<br>Crédits dissociés | 9 279 000 | 12 700 000 | 12 000 000 | 12 750 000 | 24 459 581,47 | 7 080 046,77 |

COMMISSION

## CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *730* | *(suite)* |
| 7306 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 30 100 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 982 000 (1) | 1 500 000 | 1 180 000 | 500 000 | 802 000 | |
| Crédits 1985 | 30 100 000 | | 3 920 000 | 4 000 000 | 9 820 000 | 12 360 000 |
| Total | 34 082 000 | 1 500 000 (1) | 5 100 000 | 4 500 000 | 9 122 000 | 12 360 000 |

(1) Virement nº 2/1985 compris (diminution de 7 100 000 Écus en crédits d'engagement subsistants et de 2 500 000 Écus en crédits de paiment reportés).

7308

Décision 82/402/CEE du Conseil, du 17 mai 1982, adoptant un programme de recherche et de développement (1982-1985) dans le secteur des matières premières (JO nº L 174 du 21. 6. 1982, p. 23).

Décision 83/332/CEE, Euratom du Conseil, du 28 juin 1983, modifiant la décision 82/402/CEE adoptant un programme de recherche et de développement (1982-1985) dans le secteur des matières premières (JO nº L 181 du 6. 7. 1983, p. 24).

Décision 83/634/CEE du Conseil, du 12 décembre 1983, modifiant la décision 82/402/CEE arrêtant un programme de recherche et de développement (1982-1985) dans le secteur des matières premières (JO nº L 357 du 21. 12. 1983, p. 33).

Le programme décidé porte sur un ensemble de sous-programmes de recherche et de développement dont les résultats devront apporter les connaissances nécessaires à l'augmentation du potentiel d'auto-approvisionnement en matières premières minérales et renouvelables, à l'amélioration du recyclage, à la substitution des matières critiques, à la meilleure utilisation des matières dans l'industrie et l'innovation technologique.

Il est exécuté par la voie de contrats à frais partagés conclus avec des firmes industrielles, des organismes de recherche et des universités et d'actions de coordination au niveau communautaire de recherches financées par les États membres dans les secteurs suivants :

— métaux et substances minérales (exploration, traitement des minerais, technologie minière, matériaux à base d'argile pour l'industrie céramique,

— bois en tant que matière renouvelable (production, récolte, stockage et transport, propriétés fondamentales du bois, technologie du bois, production de pâtes et papiers, lignochimie),

— recyclage des matériaux non ferreux (collecte et caractérisation physico-chimique des déchets et métaux non ferreux, traitement par procédés physiques et métallurgiques),

— recyclage des déchets urbains et industriels (tri, traitement thermique, fermentation, hydrolyse),

— matériaux de substitution et céramique technique (technologies utilisées dans les industries électriques et électroniques, technologie des traitements de surface et d'usinage, développement des céramiques techniques).

Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est envisagée pour certaines de ces recherches.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| . . . | | | | | | | |
| *7 3 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 0 8 | *(suite)* | | | | | | |
| *Total de l'article 7 3 0* | | 99 336 000 | 36 435 000 | 65 712 000 | 34 520 000 | 32 791 927,08 | 12 619 915,75 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 0* | *(suite)* |
| 7 3 0 8 | *(suite)* |

La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 19 agents (11 A, 2 B et 6 C);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions et participation financière à l'organisation de réunions ou séminaires par des organismes tiers;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 9 279 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 14 638 018 | 6 337 975 | 4 100 000 | 2 536 820 | 1 663 223 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 8 244 982 | 2 262 959 | 2 100 000 | 3 557 525 | 324 498 | |
| Crédits 1984 | 12 500 000 (1) | 4 649 066 | 3 482 510 | 1 872 432 | 2 495 992 | |
| Crédits 1985 | 9 279 000 | | 3 017 490 | 1 663 223 | 3 448 287 | 1 150 000 |
| Total | 44 662 000 | 13 250 000 (1) | 12 700 000 | 9 630 000 | 7 932 000 | 1 150 000 |

(1) Virement n° 24/1984 compris (renforcement de 500 000 Écus en crédits d'engagement subsistants et en crédits de paiement).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | ***Programmes d'action à frais partagés — Fusion thermonucléaire et fission nucléaire*** | | | | | | |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général<br>Crédits dissociés | 110 000 000 | 78 850 000 | 81 760 000 | 82 500 000 | 98 801 109,10 | 63 427 371,14 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | |
| 7 3 1 0 | Décision 82/350/Euratom du Conseil, du 25 mai 1982, arrêtant un programme de recherches et d'enseignement (1982-1986) dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée (JO n° L 157 du 8. 6. 1982, p. 22).<br>Décision 85/201/Euratom du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme de recherche et d'enseignement dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée (1985-1989) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 25).<br>Ce programme constitue un élément de collaboration à long terme concernant la totalité des activités de recherche et de développement dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée dans les États membres et tend à aboutir à la réalisation en commun de prototypes de réacteurs à fusion en vue de leur industrialisation et de leur commercialisation.<br>Le programme 1985-1989, qui est la suite et le développement des programmes précédents, prévoit :<br>— de poursuivre la réalisation d'un programme substantiel sur les Tokamaks en vue d'aboutir à un réacteur de démonstration (Demo),<br>— de faire un effort raisonnable, dans le cadre des ressources disponibles, sur les systèmes de confinement de substitution susceptibles de conduire à un réacteur de fusion,<br>— de poursuivre les études sur la définition du *NET (Next European Torus)*, d'entamer l'avant-projet du *NET* et de poursuivre les développements technologiques nécessaires pour sa construction ainsi que ceux requis, à plus long terme, pour le réacteur de fusion.<br>Depuis mai 1976, la Suède est associée à ce programme; la Suisse l'est depuis 1978, l'Espagne depuis juillet 1980.<br>Le crédit d'engagement et le crédit de paiement comprennent, pour cette partie, un montant de 5 338 000 Écus couvert par des recettes inscrites aux postes suivants de l'état des recettes :<br>— 6 0 1 0 à raison de 2 785 000 Écus pour la Suède,<br>— 6 0 1 1 à raison de 2 517 000 Écus pour la Suisse,<br>— 6 0 1 2 à raison de 36 000 Écus pour l'Espagne.<br>Ces montants sont destinés à financer les dépenses de la Communauté découlant des accords de coopération conclus avec ces trois pays; le solde ainsi que toutes recettes supplémentaires éventuelles pourront être utilisés pour couvrir les dépenses des contrats d'association communautaires ainsi que des contrats d'études.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 105 agents (73 A, 29 B et 3 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif et technique courant, notamment réunions et missions;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats d'association conclus ou à conclure avec des organismes de recherche dans les États membres et des pays tiers (Suède, Suisse, Espagne) ainsi que des contrats d'études et d'experts dans le cadre de l'exécution de ce programme, à l'accord *NET* et aux contrats industriels, notamment dans le domaine de la technologie ainsi qu'à la mobilité des chercheurs.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET*<br>Crédits dissociés | 75 000 000 | 70 000 000 | 89 000 000 | 89 000 000 | 95 000 000,— | 95 000 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | *(suite)* |
| 7 3 1 0 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 110 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 114 996 873 | 58 744 147 | 32 449 777 | 23 802 949 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 915 409 | 193 120 | 340 066 | 290 683 | 91 540 | |
| Crédits 1984 | 81 760 000 | 23 562 733 | 25 265 637 | 10 962 189 | 21 969 441 | |
| Crédits 1985 | 110 000 000 | | 20 794 520 | 48 685 480 | 30 390 000 | 10 130 000 |
| Total | 307 672 282 | 82 500 000 | 78 850 000 | 83 741 301 | 52 450 981 | 10 130 000 |

| | |
|---|---|
| 7 3 1 1 | Décision 78/471/Euratom du Conseil, du 30 mai 1978, relative à la constitution de l'entreprise commune *Joint European Torus (JET), Joint Undertaking* (JO n° L 151 du 7. 6. 1978, p. 10).<br>Décision 82/350/Euratom du Conseil, du 25 mai 1982, arrêtant un programme de recherches et d'enseignement (1982-1986) dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée (JO n° L 157 du 8. 6. 1982, p. 22).<br>Décision 85/201/Euratom du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme de recherche et d'enseignement dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée (1985-1989) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 25).<br>Le projet *JET* a pour objectif de construire, faire fonctionner et exploiter, en tant que partie du programme « fusion » et au profit des participants à celui-ci, une grande installation du type Tokamak et ses installations auxiliaires, afin d'étendre la gamme des paramètres applicables aux essais de fusion thermonucléaire contrôlée jusqu'aux conditions proches de celles requises dans un réacteur thermonucléaire.<br>La réalisation de ce projet a été confiée à l'entreprise commune *JET*, constituée en vertu des dispositions du chapitre V du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique.<br>Conformément à l'article 9 des statuts de l'entreprise commune, la participation communautaire s'élève à 80 % de ses dépenses (crédits de paiement), déduction faite de ses recettes propres.<br>Deux États tiers, la Suède et la Suisse, contribuent à la couverture de cette participation communautaire dans le cadre des accords de coopération signés avec la Communauté européenne de l'énergie atomique.<br>Les participations de la Suède et de la Suisse s'élèvent respectivement à 3,95 % et 3,57 % de la part communautaire, soit à 2 388 000 Écus pour la Suède et à 2 158 000 Écus pour la Suisse. Elles figurent aux postes 6 0 1 0 et 6 0 1 1 de l'état des recettes.<br>Le personnel du *JET* comprend 165 agents temporaires du tableau des effectifs de la Commission destinés aux activités de recherches (actions indirectes). Ces agents sont affectés à Culham.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 5 | **Fission nucléaire — Gestion et stockage des déchets radioactifs** | | | | | | |
| | **Crédits dissociés** | 934 900 | 5 934 900 | 2 995 000 | 6 000 000 | 14 997 592,82 | 9 176 223,77 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | *(suite)* |
| 7 3 1 1 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 75 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 12 092 | 12 092 | | | | |
| Crédits 1984 | 89 000 000 (1) | 84 487 908 | 4 512 092 | | | |
| Crédits 1985 | 75 000 000 | | 65 487 908 | 9 500 000 | 12 092 | |
| Total | 164 012 092 | 84 500 000 (1) | 70 000 000 | 9 500 000 | 12 092 | |

(1) Virement n° 33/1984 compris (diminution de 4 500 000 Écus en crédits de paiement). Ce crédit est augmenté de 12 092 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

| | |
|---|---|
| 7 3 1 5 | Décision 80/343/Euratom du Conseil, du 18 mars 1980, arrêtant un programme concernant la gestion et le stockage des déchets radioactifs (1980-1984) (JO n° L 78 du 25. 3. 1980, p. 22).<br>Décision 85/199/Euratom du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme de recherche et de développement dans le domaine de la gestion et du stockage des déchets radioactifs (1985-1989) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 20).<br>Ce programme, le troisième en la matière, a pour objectif le développement et la mise en œuvre d'un système complet de gestion, de stockage et d'évacuation des déchets radioactifs assurant la sécurité et la protection des populations et de l'environnement contre les risques potentiels associés à la gestion des déchets radioactifs et le développement des installations expérimentales d'évacuation correspondantes.<br>La continuité de ces recherches sera assurée, dans le cadre de la résolution du Conseil, du 18 février 1980, concernant la réalisation d'un plan d'action communautaire en matière de déchets radioactifs (JO n° C 51 du 29. 2. 1980, p. 1).<br>L'effectif pour cette action comprend 12 agents (6 A, 3 B et 3 C) ( les dépenses pour ces 12 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de 1984).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure dans le cadre du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 5 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 6 | Fission nucléaire — Déclassement des centrales nucléaires<br>Crédits dissociés | 2 700 000 | 1 700 000 | 1 000 000 (1) | 900 000 (1) | 653 359,21 | 1 428 278,20 |

(1) Une réserve globale de 2 418 000 Écus en crédits d'engagement et de 622 000 Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 3 1 6, 7 3 5 3 et 7 3 5 5.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | *(suite)* |
| 7 3 1 5 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 934 900 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 16 661 417 | 7 287 371 | 4 023 059 | 5 350 987 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 415 657 | 49 012 | 162 960 | 162 120 | 41 565 | |
| Crédits 1984 | 10 995 000 (1) | 4 163 617 | 813 981 | 1 012 893 | 4 250 780 | 753 729 |
| Crédits 1985 | 934 900 | | 934 900 | | | |
| Total | 29 006 974 | 11 500 000 (1) | 5 934 900 | 6 526 000 | 4 292 345 | 753 729 |

(1) Virements nos 33/1984 (renforcement de 2 500 000 Écus en crédits de paiement pour l'ancien programme 1980 à 1984) et 2/1985 (renforcement de 8 millions d'Écus en crédits d'engagement subsistants et de 3 millions d'Écus en crédits de paiement reportés pour le nouveau programme 1985 à 1989) compris.

| | |
|---|---|
| 7 3 1 6 | Décision 79/344/Euratom du Conseil, du 27 mars 1979, arrêtant un programme de recherche concernant le déclassement des centrales nucléaires (JO n° L 83 du 3. 4. 1979, p. 19).<br>Décision 84/60/Euratom du Conseil, du 31 janvier 1984, arrêtant un programme de recherche sur le déclassement des installations nucléaires (JO n° L 36 du 8. 2. 1984, p. 23).<br>Ce programme porte sur les thèmes suivants :<br>— recherche et développement concernant des techniques spécialisées et des informations de base,<br>— dégagement de principes directeurs,<br>— essai de nouvelles techniques dans le cadre d'opérations de déclassement à grande échelle.<br>La recherche concerne notamment les autorités responsables de la sécurité nucléaire et de la radioprotection, les exploitants de centrales nucléaires et, en tant que contractants potentiels, les organismes et les entreprises ayant des compétences en matière de recherche nucléaire.<br>L'objectif général de l'action est principalement de contribuer au développement de l'énergie de fission nucléaire. Son objectif particulier est de mettre au point des méthodes et techniques pour le déclassement des installations nucléaires qui soient capables d'assurer la meilleure protection possible des hommes et de l'environnement. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 6 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 7 | Fission nucléaire — Sécurité des réacteurs<br>Crédits dissociés | p.m. | — | p.m. | 85 000 | 689 745,67 | 1 736 615,83 |
| 7 3 1 8 | Fission nucléaire — Codes et normes — Problèmes technologiques de sécurité nucléaire<br>Crédits dissociés | 1 100 000 | 800 000 | 930 000 | 750 000 | 1 023 872,35 | 848 095,38 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | *(suite)* |
| 7 3 1 6 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 3 agents (A);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions et participation financière à l'organisation de réunions ou séminaires par des organismes tiers;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 700 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 734 594 | 384 600 | 312 301 | 37 693 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 53 099 | 15 400 | 37 699 | | | |
| Crédits 1984 | 3 500 000 (1) | 1 269 000 | 736 697 | 823 918 | 670 385 | |
| Crédits 1985 | 2 700 000 | | 613 303 | 961 697 | 835 000 | 290 000 |
| Total | 6 987 693 | 1 669 000 (1) | 1 700 000 | 1 823 308 | 1 505 385 | 290 000 |

(1) Virement n° 10/1984 compris (renforcement de 2 500 000 Écus en crédits d'engagement et de 769 000 Écus en crédits de paiement pour le programme 1984 à 1988).

| | |
|---|---|
| 7 3 1 7 | Décision 79/345/Euratom du Conseil, du 27 mars 1979, arrêtant un programme de recherche en matière de sécurité des réacteurs thermiques à eau (action nucléaire indirecte) (JO n° L 83 du 3. 4. 1979, p. 21).<br>Suite aux conclusions du Conseil du 19 décembre 1984, cette action à frais partagés sera dorénavant exécutée dans le cadre du programme du Centre commun de recherche (poste 7 3 7 2).<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 7 3 1 8 | Résolution du Conseil, du 22 juillet 1975, relative aux problèmes technologiques de sécurité nucléaire (JO n° C 185 du 14. 8. 1975, p. 1).<br>Le programme « codes et normes — problèmes technologiques de sécurité nucléaire » vise le support scientifique et technique assuré par des fonctionnaires de la Commission à divers groupes d'experts des États membres, chargés de l'étude des problèmes de sécurité des installations nucléaires, ainsi que la réalisation de progrès dans l'établissement d'une base technologique connue pour assurer la meilleure sûreté et la meilleure économie des composants mécaniques des réacteurs surrégénérateurs. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 1 8 | *(suite)* | | | | | | |
| *Total de l'article 7 3 1* | | 189 734 900 | 157 284 900 | 175 685 000 | 179 235 000 | 211 165 679,15 | 171 616 584,32 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 1* | *(suite)* |
| 7 3 1 8 | *(suite)* |

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 8 agents (4 A, 2 B et 2 C);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 100 000 Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 249 237 | | 68 319 | 180 918 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 163 365 | 58 196 | 58 914 | 29 919 | 16 336 | |
| Crédits 1984 | 930 000 | 691 804 | 63 431 | 137 765 | 37 000 | |
| Crédits 1985 | 1 100 000 | | 609 336 | 290 264 | 150 300 | 50 100 |
| Total | 2 442 602 | 750 000 | 800 000 | 638 866 | 203 636 | 50 100 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *732* | ***Programmes d'action à frais partagés — Énergie non nucléaire, santé et sécurité et environnement*** | | | | | | |
| 7320 | Énergies non nucléaires — Énergie non nucléaire<br>Crédits dissociés | 56 600 000 | 20 600 000 | 30 000 000 | 23 000 000 | 11 708 352,84 | 27 118 684,55 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | |
| 7 3 2 0 | Décision 79/785/CEE du Conseil, du 11 septembre 1979, arrêtant un programme de recherches et de développement dans le domaine de l'énergie (1979-1983) (JO n° L 231 du 13. 9. 1979, p. 30).<br>Décision 85/198/CEE du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme de recherche et de développement dans le domaine de l'énergie non nucléaire (1985-1988) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 16).<br>Ce programme est une des composantes majeures du programme-cadre des activités scientifiques et techniques communautaires. Les activités de recherche et de développement prévues ont pour but de répondre principalement à l'objectif « amélioration de la gestion des ressources énergétiques et la réduction de la dépendance énergétique » et complémentairement aux objectifs visant à la promotion de la compétitivité industrielle et agricole, à l'amélioration des conditions de vie et d'emploi et au renforcement de l'aide au développement.<br>Le programme couvre aussi bien l'investigation des ressources potentielles que l'amélioration des technologies existantes, le développement de techniques, procédés et produits nouveaux et la réalisation de projets pilotes dans la perspective de déboucher sur la démonstration et la commercialisation.<br>Il concerne autant les industries que les universités et les centres de recherche publics.<br>Le programme comprend les neuf domaines suivants groupés en deux volets principaux :<br>— développement d'énergies renouvelables :<br>— énergie solaire,<br>— énergie de la biomasse,<br>— énergie éolienne,<br>— énergie géothermique;<br>— utilisation rationnelle de l'énergie :<br>— économie de l'énergie,<br>— utilisation des combustibles solides,<br>— production et utilisation de nouveaux vecteurs énergétiques,<br>— optimisation de la production et de l'utilisation des hydrocarbures,<br>— analyse des systèmes énergétiques et modélisation.<br>L'effectif pour cette action comprend 40 agents (21 A, 8 B et 11 C) (les dépenses pour ces 40 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement de 1984).<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions, experts et publications;<br>b) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>c) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 5 | **Santé et sécurité — Recherche médicale III** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 870 000 | 3 800 000 | 5 700 000 | 2 150 000 | 2 915 324,95 | 2 068 241,52 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | *(suite)* |
| 7 3 2 0 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 56 600 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 22 863 096 | 12 005 460 | 6 251 952 | 2 835 684 | 1 770 000 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 4 011 784 | 994 540 | 1 248 048 | 1 368 019 | 401 177 | |
| Crédits 1984 | 23 000 000 (1) | 3 400 000 | 7 100 000 | 1 736 297 | 8 561 859 | 2 201 844 |
| Crédits 1985 | 56 600 000 | | 6 000 000 | 5 300 000 | 22 500 000 | 22 800 000 |
| Total | 106 474 880 | 16 400 000 (1) | 20 600 000 | 11 240 000 | 33 233 036 | 25 001 844 |

(1) Virement nº 2/1985 compris (diminution de 7 millions d'Écus en crédits d'engagement subsistants et de 6 600 000 Écus en crédits de paiement reportés).

| | |
|---|---|
| 7 3 2 5 | Décision 82/616/CEE du Conseil, du 17 août 1982, arrêtant un programme sectoriel de recherche et de développement de la Communauté économique européenne dans le domaine de la recherche en médecine et en santé publique — action concertée (1982-1986) (JO nº L 248 du 24. 8. 1982, p. 12).<br>Les actions menées dans ce programme visent à la coordination progressive des programmes nationaux dans une trentaine de domaines regroupés en trois grands secteurs :<br>— problèmes de santé,<br>— ressources pour la santé,<br>— environnement personnel.<br>L'exécution et le financement de la recherche sont assurés par les États membres participants, la Commission étant responsable de la coordination de celle-ci.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 9 agents (5 A, 2 B et 2 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, participation et/ou organisation de séminaires et congrès et missions;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 5 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 6 | **Santé et sécurité — Biologie et protection sanitaire** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 1 800 000 | 5 700 000 | 5 690 000 | 9 000 000 | 7 355 937,06 | 12 446 475,10 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | *(suite)* |
| 7 3 2 5 | *(suite)* |

Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces actions.

La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 870 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 634 169 | | 200 525 | 433 644 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 426 383 | 105 474 | 161 457 | 110 067 | 49 385 | |
| Crédits 1984 | 5 700 000 | 2 044 526 | 1 822 583 | 1 005 443 | 827 448 | |
| Crédits 1985 | 3 870 000 | | 1 615 435 | 1 320 846 | 703 719 | 230 000 |
| Total | 10 630 552 | 2 150 000 | 3 800 000 | 2 870 000 | 1 580 552 | 230 000 |

7 3 2 6

Décision 80/342/Euratom du Conseil, du 18 mars 1980, arrêtant un programme de recherche et de formation (1980-1984) pour la Communauté européenne de l'énergie atomique dans le domaine de la biologie — protection sanitaire (programme de radioprotection) (JO n° L 78 du 25. 3. 1980, p. 19).

Décision 85/200/Euratom du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un programme pluriannuel de recherche et de formation pour la Communauté européenne de l'énergie atomique dans le domaine de la radioprotection (1985-1989) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 23).

Ce programme vise, grâce à la coopération au niveau européen :

— à examiner et évaluer les problèmes concernant la protection de l'homme et de son environnement contre les rayonnements ionisants,

— à étudier ces problèmes par le biais de la recherche scientifique,

— à suggérer des actions avant que ces problèmes ne deviennent une menace pour l'homme,

— à améliorer les méthodes nécessaires pour protéger les travailleurs et la population en actualisant la base scientifique nécessaire à l'établissement des normes appropriées et en perfectionnant les techniques de nature à empêcher et à annihiler les effets nocifs des radiations,

— à fournir des méthodes permettant de lutter contre les conséquences d'irradiations accidentelles,

— à évaluer les risques radioactifs et à les comparer à d'autres risques nés de la civilisation moderne,

— à fournir des informations pertinentes et actuelles pour la prise de décisions.

L'effectif pour cette action comprend 57 agents (34 A, 12 B, 10 C et 1 D) (les dépenses pour ces 57 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de 1984).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 6 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 7 | Santé et sécurité — Radiations non ionisantes | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| 7 3 2 8 | Environnement — Programme sectoriel dans le domaine de l'environnement | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 6 577 000 | 11 500 000 | 12 000 000 | 9 160 000 | 5 102 477,61 | 6 794 626,27 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | *(suite)* |
| 7 3 2 6 | *(suite)* |

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 800 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 13 473 584 | 5 805 009 | 3 245 067 | 4 423 508 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 440 123 | 178 443 | 427 008 | 690 660 | 144 012 | |
| Crédits 1984 | 23 690 000 (1) | 15 116 548 | 1 127 925 | 1 845 832 | 4 199 695 | 1 400 000 |
| Crédits 1985 | 1 800 000 | | 900 000 | 600 000 | 300 000 | p.m. |
| Total | 40 403 707 | 21 100 000 (1) | 5 700 000 | 7 560 000 | 4 643 707 | 1 400 000 |

(1) Virements nos 33/1984 (renforcement de 2 millions d'Écus en crédits de paiement pour l'ancien programme 1980 à 1984) et 2/1985 (renforcement de 18 millions d'Écus en crédits d'engagement subsistants et de 10 100 000 Écus en crédits de paiement reportés pour le nouveau programme 1985 à 1989) compris.

| | |
|---|---|
| 7 3 2 7 | *Nouveau poste* |
| 7 3 2 8 | Décision 81/213/CEE du Conseil, du 3 mars 1981, arrêtant un programme sectoriel de recherche et développement dans le domaine de l'environnement (protection de l'environnement et climatologie) — actions indirectes et concertées (1981-1985) (JO no L 101 du 11. 4. 1981, p. 1). |

Décision 84/139/CEE du Conseil, du 1er mars 1984, portant révision du programme sectoriel de recherche et de développement dans le domaine de l'environnement (protection de l'environnement et climatologie) — actions indirectes et concertées — (1981 à 1985) adopté par la décision 81/213/CEE (JO no L 71 du 14. 3. 1984, p. 13).

Le programme décidé, y compris la révision de programme, recouvre les actions indirectes et concertées de recherche touchant à la protection de l'environnement et à la climatologie. La décision de programme sectoriel (1981-1985) vise à la réalisation de recherches coordonnées en matière d'environnement et à l'étude sur le mécanisme et la variabilité du climat.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO no L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 8 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | *(suite)* |
| 7 3 2 8 | *(suite)*<br>Ces recherches sont exécutées par voie de contrats à frais partagés, conclus avec des organismes dans les États membres et par actions concertées sur les sous-programmes suivants :<br>1. *Protection de l'environnement*<br>Ce sous-programme couvre les domaines suivants :<br>— sources, cheminement dans l'environnement et effets des polluants,<br>— réduction et prévention des pollutions et nuisances, y compris technologies propres,<br>— protection, conservation et gestion de l'environnement naturel,<br>— gestion de l'information sur l'environnement (banques de données),<br>— interaction homme-environnement.<br>Les actions concertées dans le domaine de la protection de l'environnement (accords Communauté-Cost) portent sur :<br>— les micropolluants organiques dans l'environnement aquatique,<br>— le comportement physico-chimique des polluants atmosphériques,<br>— les écosystèmes benthiques côtiers,<br>— le traitement et l'utilisation des boues organiques et des déchets agricoles liquides,<br>— les effets des polluants de l'air sur les écosystèmes terrestres et aquatiques.<br>2. *Climatologie*<br>Ce sous-programme couvre les domaines suivants :<br>— études sur le mécanisme du climat et reconstruction des climats passés,<br>— études des effets de la variabilité du climat sur certaines ressources, notamment les ressources en eau, et sur les besoins en énergie,<br>— études des effets de certaines activités humaines, et notamment de la pollution causée par celles-ci, sur le climat,<br>— formation d'un groupe interdisciplinaire d'experts européens chargé d'étudier les impacts climatiques.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces études.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 16 agents (10 A, 1 B et 5 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif et technique courant, notamment réunions, missions et participation financière à l'organisation de réunions et séminaires par des organismes tiers (achat ou location et entretien de matériel de gestion informatisée);<br>c) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 2 8 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 2* | 68 847 000 | 41 600 000 | 53 390 000 | 43 310 000 | 27 082 092,46 | 48 428 027,44 |
| *7 3 3* | ***Programmes d'action à frais partagés — Recherches liées au développement et technologies de l'information*** | | | | | | |
| 7 3 3 0 | Recherches liées au développement — Science et technique au service du développement | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 18 000 000 | 9 900 000 | 18 761 000 | 7 500 000 | 1 887 336,95 | 127 398,07 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 2* | *(suite)* |
| 7 3 2 8 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 577 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 7 485 158 | 2 145 488 | 1 898 031 | 1 500 663 | 1 940 976 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 7 899 796 | 1 887 786 | 1 675 143 | 656 663 | 2 922 449 | 757 755 |
| Crédits 1984 | 12 000 000 | 5 126 726 | 4 712 845 | 1 402 674 | 517 032 | 240 723 |
| Crédits 1985 | 6 577 000 | | 3 213 981 | 1 000 000 | 1 423 019 | 940 000 |
| Total | 33 961 954 | 9 160 000 | 11 500 000 | 4 560 000 | 6 803 476 | 1 938 478 |

| | |
|---|---|
| *7 3 3* | |
| 7 3 3 0 | Décision 82/837/CEE du Conseil, du 3 décembre 1982, portant adoption d'un programme de recherche et de développement dans le domaine de la science et de la technique au service du développement (1983-1986) (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 24).<br>Ce programme se situe dans un contexte général d'une redéfinition progressive du partage du savoir et de la capacité scientifique entre le Nord et le Sud.<br>Il comporte deux domaines.<br>a) Le domaine « agriculture tropicale » comporte quatre secteurs de recherches :<br>— amélioration des productions agricoles :<br>— cultures vivrières et industrielles,<br>— productions de protéines d'origine animale,<br>— productions forestières,<br>— thèmes horizontaux et mise en valeur du milieu :<br>— ressources et utilisation de l'eau,<br>— défense, stabilisation et restauration des sols,<br>— protection des cultures, |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 0 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 0 | *(suite)*<br>— technologie « post-récolte » :<br>— conservation des produits,<br>— transformation des produits,<br>— formation.<br>b) Le domaine « médecine, santé et nutrition dans les zones tropicales » comporte trois secteurs de recherches :<br>— médecine et santé,<br>— nutrition,<br>— formation.<br>Les thèmes dans le secteur « médecine et santé » sont les suivants :<br>— maladies transmissibles,<br>— santé de la mère et de l'enfant,<br>— génétique,<br>— hygiène du milieu.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 9 agents (5 A, 1 B et 3 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 18 millions d'Écus ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 387 337 | | 31 650 | 355 687 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 3 112 663 | 826 500 | 214 760 | 1 760 137 | 311 266 | |
| Crédits 1984 | 18 761 000 | 6 673 500 | 4 996 636 | 3 041 011 | 4 049 853 | |
| Crédits 1985 | 18 000 000 | | 4 656 954 | 3 953 165 | 3 959 881 | 5 430 000 |
| Total | 40 261 000 | 7 500 000 | 9 900 000 | 9 110 000 | 8 321 000 | 5 430 000 |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement<br>Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. (2) | 10 000 000 | 3 968 000 | | |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 1 million d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 1 | Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 8 juin 1983, portant adoption d'un programme d'aide au développement des capacités endogènes de recherche scientifique et technique des pays en voie de développement (1984-1987) [COM (83) 354 final].<br>Ce programme concerne l'aide au développement des capacités endogènes de recherche scientifique des pays en voie de développement afin de leur permettre de conduire eux-mêmes à terme les recherches nécessaires à leur développement économique et social et dont l'objectif consistera à améliorer les connaissances scientifiques et techniques en relation avec l'homme et son environnement.<br>Cette aide s'appliquera aux capacités de recherche dans les domaines suivants, qui correspondent aux orientations prioritaires de la Communauté et de la plupart des pays en voie de développement : agriculture, santé publique, environnement, ressources du sol et du sous-sol, énergie, population, technologie industrielle à petite échelle liée au développement agricole. Elle est destinée aux institutions de recherche des pays en voie de développement et, à ce titre, complète le programme décidé par le Conseil le 3 décembre 1982 et qui vise à accroître les connaissances des États membres et des pays en voie de développement. Les actions de recherche seront définies en accord avec les responsables des pays dans lesquels elles doivent être réalisées.<br>Elle portera principalement sur le fonctionnement et l'équipement des centres de recherche, la formation des techniciens et des chercheurs, la diffusion de l'information scientifique et des résultats de recherches.<br>Dans une première phase, les activités s'exerceront essentiellement dans les domaines de l'agriculture, de l'alimentation et de la santé.<br>Le contenu des thèmes particuliers sera arrêté de commun accord avec les pays bénéficiaires, en fonction de leurs priorités socio-économiques, qui concernent tout particulièrement les pays les plus défavorisés.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 10 000 000 | 3 968 000 | | 500 000 | 5 532 000 | |
| Crédits 1985 | 2 000 000 (1) | | 1 000 000 | 700 000 | 300 000 | |
| Total | 12 000 000 | 3 968 000 | 1 000 000 (1) | 1 200 000 | 5 832 000 | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 5 | Technologies de l'information — *ESPRIT*<br>Crédits dissociés | 223 000 000 | 100 000 000 | 207 000 000 | 45 000 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 5 | Décision 82/878/CEE du Conseil, du 21 décembre 1982, concernant la réalisation d'une phase préparatoire à un programme communautaire de recherche et développement dans le domaine des technologies de l'information (JO n° L 369 du 29. 12. 1982, p. 37).<br>Résolution, du 14 octobre 1983, portant clôture de la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil concernant la décision portant adoption d'un premier programme stratégique européen de recherche et de développement relatif aux technologies de l'information *(ESPRIT)* (JO n° C 307 du 14. 11. 1983, p. 128).<br>Décision 84/130/CEE du Conseil, du 28 février 1984, relative à un programme européen de recherche et de développement dans le domaine des technologies de l'information *(ESPRIT)* (JO n° L 67 du 9. 3. 1984, p. 54).<br>Décision 85/141/CEE du Conseil, du 11 février 1985, adoptant le programme de travail de l'année 1985 pour le programme stratégique européen de recherche et de développement relatif aux technologies de l'information *(ESPRIT)* (JO n° L 55 du 23. 2. 1985, p. 1).<br>Ce programme a pour objectif d'encourager le rétablissement de la compétitivité de l'industrie communautaire des technologies de l'information par cofinancement de projets coopératifs de recherche et développement jusqu'au stade précommercial.<br>Il consiste en une série de projets relatifs aux besoins futurs de l'industrie dans les domaines suivants :<br>— micro-électronique de pointe,<br>— technologie du logiciel,<br>— traitement évolué de l'information,<br>— bureautique,<br>— fabrication intégrée par ordinateur.<br>En plus, le programme prévoit l'établissement d'actions d'infrastructures telles qu'un système d'échange d'information *[IES (information exchange system)]*, des mesures de promotion de standards d'origine communautaire, la dissémination des résultats et la coordination des activités nationales.<br>Dans le cadre du programme *ESPRIT (European strategic programme for research in information technologies)*, des mesures spécifiques sont prévues pour :<br>— faciliter la collaboration entre les meilleurs centres de recherches de toute la Communauté,<br>— permettre en particulier le développement de logiciel distribué,<br>— améliorer l'accès et l'utilisation des résultats,<br>— encourager la concentration d'effort de recherches dans quelques laboratoires spécifiques sous forme de projets de démonstration,<br>— favoriser la formation de chercheurs dans les spécialités les plus sensibles au moyen d'actions horizontales consistant en :<br>— la mise en place d'un système d'échange d'informations,<br>— l'analyse des problèmes liés aux futures normes et certification en matière de techniques de l'information,<br>— l'étude des facteurs humains dans les techniques de l'information,<br>— la création de bancs d'essais et d'installations de démonstration.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel de 105 agents temporaires (60 A, 11 B et 34 C);<br>b) les dépenses administratives et de fonctionnement technique, notamment les dépenses consacrées aux réunions, aux frais d'experts, à l'utilisation d'équipements informatisés, à la publication des résultats, notamment conférences, ateliers, etc.;<br>c) les obligations financières de la Commission découlant des contrats à frais partagés conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme;<br>d) des actions de coordination des activités nationales.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *733* | *(suite)* | | | | | | |
| 7335 | *(suite)* | | | | | | |
| 7336 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Un crédit de 10 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 3 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 5 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 223 millions d'Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 207 000 000 | 45 000 000 | 90 000 000 | 33 800 000 | 38 200 000 | |
| Crédits 1985 | 223 000 000 | | 10 000 000 | 75 200 000 | 95 200 000 | 42 600 000 |
| Total | 430 000 000 | 45 000 000 | 100 000 000 | 109 000 000 | 133 400 000 | 42 600 000 |

7 3 3 6 *Nouveau poste*

Communication de la Commission au conseil européen des 5 et 6 juin 1983, concernant une politique communautaire des télécommunications [COM (83) 329 final].

Résolution du Conseil, du 25 juillet 1983, relative à des programmes-cadres pour des activités communautaires de recherche, de développement et de démonstration, et au premier programme-cadre 1984-1987 (JO n° C 208 du 4. 8. 1983, p. 1).

Communication de la Commission au Conseil, du 29 septembre 1983, sur les télécommunications (lignes d'action) [COM (83) 573].

Communication de la Commission au Conseil, du 18 mai 1984, sur les télécommunications « État d'avancement de la réflexion et des travaux dans ce domaine et premières propositions d'un programme d'action » [COM (84) 277 final].

Conclusions du Conseil, du 17 décembre 1984, concernant les télécommunications.

Rapport de la Commission au Conseil, du 25 mars 1985, sur les besoins en matière de recherche et de développement dans le domaine des technologies des télécommunications; contribution à la préparation du programme de recherche et de développement RACE (recherche européenne sur les technologies de pointe dans le domaine des télécommunications) [COM (85) 145 final].

Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 28 mars 1985, concernant l'action préparatoire d'un programme communautaire de recherche et développement dans le domaine des technologies des télécommunications (JO n° C 148 du 18. 6. 1985, p. 5).

L'objectif de cette action est de promouvoir le développement d'une base technologique commune dans les technologies avancées des télécommunications pour les années 1990 au moyen de travaux de recherche et développement partagés au niveau préconcurrentiel entre les centres de recherche des postes, télégraphe et téléphone, de l'industrie et des universités dans les domaines suivants :

— communication large bande,

— opto-électronique et transmission terrestre par voie optique,

— architecture des réseaux et étude de la gestion des réseaux,

— communication mobile avancée,

— ingénierie de la sécurité des informations sur les réseaux, équipements et services.

L'effectif pour cette action comprend 12 agents temporaires (7 A, 1 B et 4 C), accordés sous réserve de l'adoption du programme.

---

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 6 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 8 | **Technologies des transports**<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 6 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 10 000 000 (1) | | 3 000 000 (1) | 5 000 000 | 2 000 000 | |
| Total | 10 000 000 (1) | | 3 000 000 (1) | 5 000 000 | 2 000 000 | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| 7 3 3 8 | Une proposition arrêtant un programme quadriennal (1985-1989) de recherche, de développement et de démonstration dans le domaine des transports a été annoncée au point 7 de la communication de la Commission au Conseil, du 9 février 1983, « Vers une politique commune des transports » [COM (83) 58].<br>Ce programme a pour objectif de donner une dimension européenne à des actions de recherche traditionnellement marquées par les cloisonnements nationaux. Il doit notamment créer ou stimuler des recherches que les États membres ne peuvent assumer pour des raisons d'envergure, ou exercent en ordre dispersé, sans l'efficacité souhaitable. D'autre part, en coordonnant certaines recherches et en incitant à des actions en coopération ou conjointes, le programme doit faciliter l'adoption de normes communes dans le cas de systèmes de transport à vocation transnationale et préparer l'exploitation des résultats à l'échelle de la Communauté.<br>Le programme se rattache au programme-cadre des activités scientifiques et techniques de la Communauté dont il rejoint quatre des objectifs qui constituent autant de sous-programmes :<br>— compétitivité et efficacité des transports : réduction des coûts, amélioration des performances, de la qualité de service et de la gestion des différents systèmes et de leurs composants; recherches sur de nouveaux moyens de transport,<br>— utilisation rationnelle de l'énergie : diminution de la dépendance par rapport au pétrole par utilisation de carburants de remplacement, par amélioration du rendement énergétique des modes existants ou par mise au point de nouveaux modes,<br>— sécurité et conditions de travail : amélioration de la sécurité des moyens de transport et des conditions de travail dans les activités de transport,<br>— protection du milieu : réduction des effets dommageables des moyens de transport sur le milieu. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 3* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 3 8 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 3* | 241 000 000 | 109 900 000 | 235 761 000 | 56 468 000 | 1 887 336,95 | 127 398,07 |
| *7 3 4* | ***Actions pilotes*** | | | | | | |
| 7 3 4 0 | Actions pilotes — Participation à des opérations de démantèlement de centrales nucléaires<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| 7 3 4 1 | Actions pilotes — Participation à des opérations de stockage des déchets radioactifs<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 3* | *(suite)* |
| 7 3 3 8 | *(suite)*<br>Chacun de ces sous-programmes comprend des actions dans les secteurs suivants :<br>— transport terrestre guidé,<br>— transport routier,<br>— transport maritime,<br>— transport aérien.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *7 3 4* | |
| 7 3 4 0 | Actions pilotes de démantèlement de centrales nucléaires désaffectées. |
| 7 3 4 1 | Actions pilotes de stockage de déchets radioactifs. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 4* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 4 2 | Actions pilotes — Participation à des installations de désulfuration des fumées de centrales thermiques<br>Crédits dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 7 3 4* | — | — | p.m. | p.m. | | |
| *7 3 5* | ***Actions horizontales à frais partagés*** | | | | | | |
| 7 3 5 0 | Actions horizontales — Prévisions et évaluations à long terme *(FAST)*<br>Crédits dissociés | 2 500 000 | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 711 116,40 | 944 197,60 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 4* | *(suite)* |
| 7 3 4 2 | Actions pilotes de désulfuration des effluents gazeux des centrales thermiques. |
| *7 3 5* | |
| 7 3 5 0 | Décision 83/519/CEE du Conseil, du 17 octobre 1983, arrêtant un programme de recherche de la Communauté économique européenne en matière de prospective et d'évaluation de la science et de la technologie (FAST) 1983-1987 (JO n° L 293 du 25. 10. 1983, p. 20).<br>La mission principale du programme *FAST (forecasting and assessment in the field of science and technology)* est l'analyse multidimensionnelle des changements scientifiques et technologiques afin de mettre en lumière leurs implications et leurs conséquences à long terme pour la politique de recherche et de développement commune et les autres politiques de la Communauté.<br>Il appartient ainsi au nouveau programme de proposer en temps opportun les options prioritaires pour des orientations nouvelles à long terme de l'action de la Communauté dans les domaines de recherche retenus par le Conseil, à savoir :<br>— les relations entre technologie, emploi et travail,<br>— la mutation des services et le changement technologique,<br>— l'émergence de nouveaux systèmes industriels stratégiques dans les domaines de la communication et de l'alimentation,<br>— le développement intégré des ressources naturelles renouvelables.<br>L'autre tâche majeure de *FAST* est de renforcer les bases de la pensée prospective européenne grâce à la multiplication de réseaux européens de coopération entre les centres de recherche des pays de la Communauté et les institutions nationales responsables des travaux à long terme.<br>Les actions consistent à :<br>— effectuer des recherches dans les domaines prioritaires,<br>— promouvoir la circulation de l'information sur la recherche prospective en Europe,<br>— organiser des conférences et des séminaires d'étude concernant les besoins de recherches ci-dessus.<br>En 1985, l'activité consistera principalement à encadrer les activités de recherche sous contrat, à animer les réseaux des unités nationales et à préparer le rapport intérimaire que la Commission fera au Conseil et au Parlement à la mi-1985.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 12 agents (6 A, 2 B et 4 C);<br>b) les dépenses de fonctionnement courant, notamment réunions, missions, frais liés au fonctionnement des activités de réseau prévues dans la décision adoptant le programme, y compris organisation de conférences, frais liés à dix chercheurs associés détachés par les États membres;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 1 | **Actions horizontales — Stimulation du potentiel scientifique et technique** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 16 100 000 | 6 200 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 3 675 638,99 | 17 867,63 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 0 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 500 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 56 487 | 49 982 | 6 505 | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 | 1 950 018 | 14 162 | 275 830 | 353 503 | 406 487 |
| Crédits 1985 | 2 500 000 | | 979 333 | 819 170 | 593 295 | 108 202 |
| Total | 5 556 487 | 2 000 000 (1) | 1 000 000 | 1 095 000 | 946 798 | 514 689 |

(1) De plus, 56 487 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

| | |
|---|---|
| 7 3 5 1 | Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, relative à la coordination des politiques nationales et à la définition des actions d'intérêt communautaire dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 2).<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant la participation des Communautés européennes à la fondation européenne de la science (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 5).<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant un premier programme d'action des Communautés européennes dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 6).<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière de prévision, d'évaluation et de méthodologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 7).<br>Décision 83/331/CEE du Conseil, du 28 juin 1983, arrêtant l'action communautaire expérimentale de stimulation de l'efficacité du potentiel scientifique et technique de la Communauté économique européenne (JO n° L 181 du 6. 7. 1983, p. 20).<br>Décision 85/197/CEE du Conseil, du 12 mars 1985, arrêtant un plan de stimulation des coopérations et des échanges scientifiques et techniques européens (1985-1988) (JO n° L 83 du 25. 3. 1985, p. 13).<br>Ce plan de stimulation a un triple objectif :<br>— encourager la mobilité des chercheurs et la communication entre les scientifiques,<br>— développer la coopération scientifique et technique,<br>— favoriser l'insertion des jeunes chercheurs.<br>À cette fin, la Commission aura recours à toute une gamme de mesures de soutien financier, incitatif et temporaire, accordées à des équipes nationales ou multinationales :<br>— allocations de recherche,<br>— contrats de jumelage de laboratoires,<br>— contrats d'opérations. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 1 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 1 | *(suite)*<br>Par ailleurs, la Commission étudiera et concevra les modalités de mise en œuvre de mesures favorisant la mobilité des chercheurs :<br>— carte de transport,<br>— prise en compte des séjours à l'étranger dans la carrière des chercheurs,<br>— système d'information sur les possibilités d'échanges et de communication,<br>— bourses et allocations de recherche pour faciliter les échanges.<br>L'année 1985 constituera la première année de mise en œuvre de ce plan.<br>L'effectif pour cette action comprend 13 agents (8 A, 2 B et 3 C) :<br>— 12 agents (7 A, 2 B et 3 C) pour ce plan de stimulation des coopérations et des échanges scientifiques et techniques européens (les dépenses pour ces 12 agents sont couvertes en 1985 par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés à l'exercice 1985),<br>— 1 agent (A) pour améliorer la gestion administrative de la recherche (les dépenses pour cet agent sont couvertes par le crédit de 1985).<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 1 agent (A);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions, missions, experts, publications, de même que les dépenses liées aux recours à des consultants extérieurs et à l'analyse des besoins (enquêtes, séminaires);<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'élaboration de ce plan de stimulation.<br>Conformément à l'article 228 du traité, la Communauté peut conclure des accords avec des États tiers européens, en vue de les associer à ce plan de stimulation.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 2 | Actions horizontales — Aquaculture<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 7 3 5 3 | Actions horizontales — Aliments des ruminants<br>Crédits dissociés | 176 000 | 125 000 | p.m. (1) | p.m. (1) | | |

(1) Une réserve globale de 2 418 000 Écus en crédits d'engagement et de 622 000 Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 3 1 6, 7 3 5 3 et 7 3 5 5.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 1 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 16 100 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 1 675 639 | | 640 554 | 1 035 085 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 324 361 | 69 798 | 126 982 | 95 145 | 32 436 | |
| Crédits 1984 | 13 000 000 (1) | 3 930 202 | 2 232 464 | 2 499 770 | 2 677 312 | 1 660 252 |
| Crédits 1985 | 16 100 000 | | 3 200 000 | 3 300 000 | 5 500 000 | 4 100 000 |
| Total | 31 100 000 | 4 000 000 (1) | 6 200 000 | 6 930 000 | 8 209 748 | 5 760 252 |

(1) Virement n° 2/1985 compris (renforcement de 10 millions d'Écus en crédits d'engagement subsistants et de 4 millions d'Écus en crédits de paiement reportés pour le nouveau plan de stimulation 1985 à 1988).

| | |
|---|---|
| 7 3 5 2 | Ce programme consistera en la coordination des recherches menées dans les États membres relatives aux thèmes suivants :<br>— production d'aliments pour l'aquaculture,<br>— culture et élevage des naissains de mollusques,<br>— génétique d'espèces d'invertébrés aquatiques cultivables,<br>— qualité des saumoneaux dans l'élevage des salmonidés en pacage en mer.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1). |
| 7 3 5 3 | Décision 84/197/CEE du Conseil, du 2 avril 1984, arrêtant une action concertée de la Communauté économique européenne dans le domaine de l'utilisation de sous-produits ligno-cellulosiques et d'autres résidus végétaux en vue de l'alimentation des animaux (JO n° L 103 du 16. 4. 1984, p. 23).<br>Cette action consiste en la coordination des recherches menées dans les États membres relatives aux thèmes suivants :<br>— utilisation des substrats : substrats lignocellulosiques, substrats amylacés, certains hydrates de carbone solubles,<br>— utilisation des produits transformés en aliments pour animaux : évaluation nutritionnelle et essais toxicologiques. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 3 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 4 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires III<br>Crédits dissociés | 185 000 | 150 000 | 175 000 | 180 000 | 225 049,53 | 206 367,80 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 3 | *(suite)* |

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 1 agent (C);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue.

La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 176 000 Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 100 000 [1] | 60 000 | 30 000 | 10 000 | | |
| Crédits 1985 | 176 000 | | 95 000 | 27 000 | 54 000 | |
| Total | 276 000 | 60 000 [1] | 125 000 | 37 000 | 54 000 | |

[1] Virement n° 22/1984 compris (renforcement de 100 000 Écus en crédits d'engagement et de 60 000 Écus en crédits de paiement).

7 3 5 4

Décision 78/177/CEE du Conseil, du 20 février 1978, arrêtant une action concertée de la Communauté économique européenne relative à l'effet des traitements sur les propriétés physiques des denrées alimentaires (JO n° L 54 du 25. 2. 1978, p. 25).

Décision 82/839/CEE du Conseil, du 22 novembre 1982, arrêtant une action concertée dans la Communauté économique européenne relative à l'effet des traitements sur les propriétés physiques des denrées alimentaires (JO n° L 353 du 15. 12. 1982, p. 25).

Ce programme constitue la poursuite et une extension de la première action concertée en la matière adoptée par la décision 78/177/CEE et terminée en 1981.

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 4 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 4 | *(suite)* |

L'objectif de cette action concertée est double :

— amener la première action à une conclusion satisfaisante et promouvoir l'application des résultats obtenus,

— bénéficier de l'expérience acquise avec le champ d'application déjà étudié (activité de l'eau et propriétés rhéologiques et thermiques) en étendant le domaine de la coordination aux propriétés mécaniques, diffusionnelles et électriques.

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 1 agent (B);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces études.

La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 185 000 Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 8 277 | 8 059 | 218 | | | |
| Crédits 1984 | 175 000 | 171 941 | 3 059 | | | |
| Crédits 1985 | 185 000 | | 146 723 | 38 277 | | |
| Total | 368 277 | 180 000 [1] | 150 000 | 38 277 | | |

[1] De plus, 3 276 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 5 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires IV<br>Crédits dissociés | 190 000 | 125 000 | p.m. (1) | p.m. (1) | 38 923,06 | 72 317,78 |

(1) Une réserve globale de 2 418 000 Écus en crédits d'engagement et de 622 000 Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0 au titre des postes 7 3 1 6, 7 3 5 3 et 7 3 5 5.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 5 | Décision 79/878/CEE du Conseil, du 22 octobre 1979, arrêtant une action concertée de recherche de la Communauté économique européenne dans le domaine des effets du traitement thermique et de la distribution sur la qualité et la valeur nutritive des aliments (JO n° L 270 du 27. 10. 1979, p. 53).<br>Décision 84/304/CEE du Conseil, du 24 mai 1984, arrêtant une action concertée de recherche de la Communauté économique européenne relative à l'effet des traitements et de la distribution sur la qualité et la valeur nutritionnelle des denrées alimentaires (JO n° L 151 du 7. 6. 1984, p. 46).<br>Cette action constitue une extension de la première action concertée en la matière adoptée par la décision 79/878/CEE et terminée en 1983.<br>Cette action consiste en la coordination des travaux, exécutés dans les États membres, relatifs à l'étude de l'influence sur certains aliments :<br>— des traitements thermiques de courte durée,<br>— de l'utilisation de techniques biotechnologiques dans la préparation des denrées alimentaires,<br>— de la réfrigération et de l'entreposage en frigos.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 1 agent (C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;<br>c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *735* | *(suite)* | | | | | | |
| 7355 | *(suite)* | | | | | | |
| 7356 | Actions horizontales — Système d'aide à la navigation maritime | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 200 000 | 300 000 | 800 000 | 300 000 | 729 780,89 | 251 070,58 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 5 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 190 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 85 000 (1) | 60 000 | 15 000 | 10 000 | | |
| Crédits 1985 | 190 000 | | 110 000 | 49 400 | 30 600 | |
| Total | 275 000 | 60 000 (1) | 125 000 | 59 400 | 30 600 | |

(1) Virement n° 23/1984 compris (renforcement de 85 000 Écus en crédits d'engagement et de 60 000 Écus en crédits de paiement).

7 3 5 6

Décision 82/887/CEE du Conseil, du 13 décembre 1982, arrêtant une action concertée dans la Communauté économique européenne dans le domaine des systèmes d'aide pour la navigation maritime depuis le littoral (JO n° L 378 du 31. 12. 1982, p. 32).

Ce programme a pour objectif la coordination des recherches menées dans le domaine des aides techniques offertes aux navires près des côtes et dans les approches portuaires existantes ou prévues dans les États membres et non membres participants en vue de réduire les dangers potentiels de la navigation pour la vie humaine, l'environnement et le matériel.

Les secteurs coordonnés par la présente action sont les suivants :

— comportement des navires en eaux resserrées :
  — critères d'identification uniforme des zones critiques pour le trafic maritime,
  — identification des zones critiques pour la navigation maritime,
— inventaire des systèmes de trafic maritime depuis le littoral en Europe occidentale,
— identification des navires,
— spécifications et normes pour une localisation et une surveillance précise des navires faisant route,
— méthodes de communication des services à terre aux navires,
— harmonisation des procédures des services de trafic.

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 1 agent (C);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;

c) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;

d) les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus ou à conclure en vue de l'exécution du programme.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 6 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 8 | **Actions horizontales — Formation scientifique et technique** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | 1 600 000 | 2 584 000 | 2 000 000 | 2 194 417,68 | 1 803 363,01 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 6 | *(suite)* |

Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces études.

La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes et pourra donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires à ce poste en application de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 200 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 199 425 | | 50 000 | 149 425 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 145 421 | 26 962 | 30 000 | 73 917 | 14 542 | |
| Crédits 1984 | 800 000 | 273 038 | 150 000 | 312 272 | 64 690 | |
| Crédits 1985 | 200 000 | | 70 000 | 100 000 | 30 000 | |
| Total | 1 344 846 | 300 000 | 300 000 | 635 614 | 109 232 | |

7 3 5 8

Résolution du Parlement européen, du 17 octobre 1980, approuvant la proposition de la Commission au Conseil relative à une décision arrêtant un programme de la Communauté européenne de l'énergie atomique et de la Communauté économique européenne dans le domaine de la formation scientifique et technique (JO n° C 291 du 10. 11. 1980, p. 57).

Décision 81/217/Euratom, CEE du Conseil, du 17 mars 1981, arrêtant un programme de la Communauté européenne de l'énergie atomique et de la Communauté économique européenne dans le domaine de la formation scientifique et technique spéciale, réalisé au moyen de cours de formation avancés et de bourses (JO n° L 101 du 11. 4. 1981, p. 29), pour la période 1981-1984.

L'exercice 1984 était la dernière année d'application de ce programme; cependant, des paiements devront encore être effectués en 1985 au titre des obligations découlant d'engagements en cours. Ces obligations concernent l'octroi de bourses et le financement de cours de formation. Ces paiements devront être affectés dès leur échéance; il est dès lors indispensable de garantir une couverture budgétaire appropriée.

À partir de 1985, ces activités seront financées et gérées au titre des différents programmes de recherche.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses correspondant aux obligations de la Commission découlant de l'exécution de ce programme (bourses et financement de cours de perfectionnement).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 8 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 9 | Actions horizontales — Actions de recherche et de développement dans le cadre des accords de coopération avec des pays tiers | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 730 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 5* | *(suite)* |
| 7 3 5 8 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 558 795 | 1 141 422 | 795 493 | 621 880 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 36 003 | 7 539 | 13 001 | 11 863 | 3 600 | |
| Crédits 1984 | 2 584 000 | 851 039 | 791 506 | 201 257 | 740 198 | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 5 178 798 | 2 000 000 | 1 600 000 | 835 000 | 743 798 | |

| | |
|---|---|
| 7 3 5 9 | Accords de coopération (Association des nations de l'Asie du Sud-Est, Pacte andin, Inde, Pakistan, Bangladesh, Sri-Lanka, Mexique, Brésil, Yougoslavie, Canada, Roumanie, Chine, Israël, États-Unis, Suisse) et éventuellement accord-cadre de coopération scientifique et technologique entre la Communauté économique européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une part, et le Japon, d'autre part (en préparation).<br>Ce programme a pour objectif de financer des actions de recherche et de développement différenciées selon qu'il s'agit de pays en voie de développement ou de pays industrialisés. Dans le premier cas, on vise notamment à soutenir le développement des capacités de recherches locales et leur coopération avec des organismes de recherches des États membres, tandis que, dans le cas des pays industrialisés, l'accent est mis sur la coordination des projets de recherches, l'échange d'experts ainsi que sur la réalisation d'études conjointes.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions;<br>b) les dépenses de fonctionnement technique, notamment l'achat ou la location et l'entretien du matériel de gestion informatisée, y compris le logiciel nécessaire;<br>c) les dépenses par contrat correspondant aux actions de coopération avec les pays tiers, notamment les pays en voie de développement (financement ou subvention de séminaires, conférences et ateliers, contrats d'experts pour assistance technique ou études, contrats de recherche, acquisition de matériel scientifique et technique, financement ou subvention de bourses, visites d'étude et cours de formation en faveur de ressortissants des pays tiers).<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 5* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 5 9 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 5* | 22 351 000 | 11 500 000 | 11 559 000 | 7 210 000 | 7 574 926,55 | 3 295 184,40 |

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *735* | *(suite)* |
| 7359 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 2 000 000 | 1 730 000 | 270 000 | | | |
| Crédits 1985 | 3 000 000 | | 1 730 000 | 210 000 | 840 000 | 220 000 |
| Total | 5 000 000 | 1 730 000 | 2 000 000 | 210 000 | 840 000 | 220 000 |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 6* | ***Autres activités et achèvement des programmes antérieurs à frais partagés*** | | | | | | |
| 7 3 6 0 | Autres activités — Mise à la disposition de tiers de personnel de recherche [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]<br>Crédits dissociés | 750 000 | 750 000 | 700 000 | 700 000 | 547 238,74 | 547 785,31 |
| 7 3 6 1 | Autres activités — Personnel en attente d'affectation<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 3 500 000 | 3 500 000 | 1 155 233,24 | 1 154 949,08 |
| 7 3 6 2 | Prestations de services pour le compte de tiers<br>Crédits dissociés | 150 000 | 150 000 | 135 000 | 135 000 | 300 625,76 | 186 373,10 |

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *736* | |
| 7360 | Conventions basées sur l'article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique conclues entre l'Euratom et les organismes suivants : |

| Organismes | Signature de la convention | Durée | Agents |
|---|---|---|---|
| Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK) | 21 mars 1974<br>avenant du 19 février 1985 | 1er juillet 1973 - 31 décembre 1988 | 4 A |
| | 21 mars 1974<br>avenant du 13 mars 1985 | 1er janvier 1981 - 31 décembre 1985 | 2 A |
| Commissariat à l'énergie atomique français (CEA) | 21 décembre 1979<br>avenant du 19 octobre 1982 | 14 janvier 1980 - 31 décembre 1985 | 1 A |
| | 21 décembre 1979<br>avenant du 2 février 1983 | 1er janvier 1984 - 31 décembre 1985 | 1 A |

La Commission met à la disposition de ces organismes, à leur demande et contre remboursement des dépenses correspondantes, des experts destinés à effectuer des études ou des recherches dans les laboratoires nationaux correspondants.

Ce crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel pour 8 agents (A);

b) les dépenses de fonctionnement administratif courant, notamment réunions et missions.

Les recettes destinées au remboursement de ces dépenses sont inscrites au poste 6 2 1 0 de l'état des recettes. Des dépenses supplémentaires aux prévisions doivent être couvertes par des recettes supplémentaires au poste 6 2 1 0 conformément à l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1).

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 750 000 Écus (1).

| | |
|---|---|
| 7362 | Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), et notamment ses articles 3 paragraphe 1, 87 dernier alinéa et 91 paragraphe 2.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses du secrétariat des actions de coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) auxquelles la Communauté ne participe pas en tant que telle. Cette tâche a été confiée à la Commission par le Conseil et les dépenses sont couvertes par des contributions des États participants. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 6* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 6 2 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 6 5 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Recyclage des déchets industriels et municipaux | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | 1 500 000 | — | 2 000 000 | 2 337 331,24 | 2 050 252,99 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 6* | *(suite)* |
| 7 3 6 2 | *(suite)*<br>Par ailleurs, le programme « matériaux et méthodes de référence (métrologie appliquée) » peut être appelé à effectuer pour des tiers, sur demande de ceux-ci et contre remboursement, des analyses ou des travaux particuliers, dont les dépenses seraient imputées également à ce poste.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>a) les dépenses de personnel pour 4 agents (C);<br>b) les dépenses de fonctionnement administratif courant;<br>c) les dépenses correspondant à d'éventuelles études demandées par des organes de sécurité belges (sûreté des centrales de Doel et de Tihange).<br>Les contributions des États destinées à couvrir les frais du personnel prévu pour le secrétariat des actions Cost figurent à l'article 6 0 8 de l'état des recettes.<br>Les éventuels remboursements de frais d'analyse et des études demandés par les organes de sécurité belges figureront à l'article 6 2 3 de l'état des recettes, pourvu dans l'attente d'un « p.m. ».<br>Conformément aux dispositions de l'article 91 paragraphe 2 du règlement financier, la création au niveau de cet article de crédits supplémentaires permet de couvrir des dépenses supplémentaires au poste budgétaire mentionné dans le commentaire de l'état des recettes (recettes affectées).<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 150 000 Écus (1). |
| 7 3 6 5 | Décision 79/968/CEE du Conseil, du 12 novembre 1979, arrêtant un programme pluriannuel de recherche et développement (1979-1983) pour la Communauté économique européenne dans le domaine du recyclage des déchets municipaux et industriels (matières premières secondaires) (JO n° L 293 du 20. 11. 1979, p. 19).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses correspondant aux obligations financières de la Commission découlant des contrats conclus avec des organismes de recherches dans les États membres.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces études.<br>La contribution financière éventuelle sera inscrite à l'article 6 0 2 de l'état des recettes.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 6* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 6 5 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 6 6 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Matières premières primaires<br>Crédits dissociés | — | — | — | 501 000 | 819 512,04 | 2 635 294,50 |
| 7 3 6 7 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Exploration et traitement du minerai d'uranium<br>Crédits dissociés | — | — | — | 353 000 | 25 198,61 | 823 008,19 |
| 7 3 6 8 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Autres programmes achevés<br>Crédits dissociés | — | — | — | — | 604 592,26 | 1 249 675,34 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 6* | *(suite)* |
| 7 3 6 5 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 101 636 | 1 500 000 | 944 070 | 119 777 | 537 789 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 606 153 (1) | | 555 930 | 50 223 | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 3 707 789 | 1 500 000 (1) | 1 500 000 | 170 000 | 537 789 | |

(1) Virement n° 24/1984 compris (diminution de 500 000 Écus en crédits d'engagement subsistants et en crédits de paiement).

| | |
|---|---|
| 7 3 6 6 | Décision 78/263/CEE du Conseil, du 6 mars 1978, arrêtant un programme pluriannuel de recherche et développement (1978-1981) pour la Communauté économique européenne dans le domaine des matières premières primaires (action indirecte) (JO n° L 72 du 14. 3. 1978, p. 9). |
| 7 3 6 7 | Décision 78/264/Euratom du Conseil, du 6 mars 1978, arrêtant un programme de recherche et développement pour la Communauté européenne de l'énergie atomique concernant l'exploration et l'extraction de l'uranium (action indirecte) (JO n° L 72 du 14. 3. 1978, p. 12), modifiée par la décision 81/364/Euratom (JO n° L 137 du 23. 5. 1981, p. 44). |
| 7 3 6 8 | Décision 76/311/CEE du Conseil, du 15 mars 1976, arrêtant un programme de recherche (1976-1980) pour la Communauté économique européenne dans le domaine de l'environnement (action indirecte) (JO n° L 74 du 20. 3. 1976, p. 36), modifiée par la décision 79/841/CEE (JO n° L 258 du 13. 10. 1979, p. 29).<br>Décision 78/167/CEE du Conseil, du 13 février 1978, arrêtant une action concertée de la Communauté économique européenne dans le domaine de l'enregistrement des anomalies congénitales (recherche médicale et santé publique) (JO n° L 52 du 23. 2. 1978, p. 20).<br>Décision 78/168/CEE du Conseil, du 13 février 1978, arrêtant une action concertée de la Communauté économique européenne dans le domaine du vieillissement cellulaire et de la réduction de la capacité fonctionnelle des organes (recherche médicale et santé publique) (JO n° L 52 du 23. 2. 1978, p. 24).<br>Décision 78/384/CEE du Conseil, du 17 avril 1978, arrêtant un programme pluriannuel de recherche et développement (1978-1980) pour la Communauté économique européenne dans le domaine du recyclage des papiers et cartons (action indirecte) (JO n° L 107 du 21. 4. 1978, p. 12), modifiée par la décision 80/1042/CEE (JO n° L 307 du 18. 11. 1980, p. 24). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 6* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 6 8 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 6* (1) | 900 000 | 2 400 000 | 4 335 000 | 7 189 000 | 5 789 731,89 | 8 647 338,51 |
| *7 3 7* | ***Programmes d'action — Action directe*** | | | | | | |
| 7 3 7 0 | Techniques industrielles — Action directe | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 26 494 000 | 23 534 000 | 25 600 000 | 19 600 000 | | |

(1) Le total des crédits relatifs aux articles 7 3 0 à 7 3 6 (actions indirectes et concertées) s'élève :

— en crédits d'engagement, à 622 168 900 Écus (plus 12 millions d'Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1985, à 546 442 000 Écus (plus 2 418 000 Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1984 et les engagements contractés s'élèvent à 286 291 694,08 Écus pour 1983,

— en crédits de paiement, à 359 119 900 Écus (plus 4 millions d'Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1985, à 327 932 000 Écus (plus 622 000 Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1984 et les dépenses effectives s'élèvent à 244 734 446,49 Écus pour 1983.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 6* | *(suite)* |
| 7 3 6 8 | *(suite)*<br>Décision 81/213/CEE du Conseil, du 3 mars 1981, arrêtant un programme sectoriel de recherche et développement dans le domaine de l'environnement (protection de l'environnement et climatologie) — actions indirectes et concertées (1981-1985) (JO n° L 101 du 11. 4. 1981, p. 1). |
| *7 3 7* | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi au titre de l'article 7 3 7 [voir article 22 paragraphes 1 sous c) et 2 sous b), d) et g) du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1)] est estimé à 1 700 000 Écus environ.<br>Le détail des opérations de réemploi figure au plan financier visé à l'article 90 du règlement financier. |
| 7 3 7 0 | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).<br>Ce poste comprend deux objectifs de recherche ou sous-programmes d'action, menés dans le cadre du Centre commun de recherches, à savoir :<br>— mesures et matériaux de référence, constitué de deux projets portant sur :<br>— les mesures nucléaires,<br>— les matériaux de référence,<br>— matériaux à haute température, constitué de cinq projets portant sur :<br>— études sur les aciers et les alliages,<br>— études sur les sous-composants,<br>— études sur les céramiques,<br>— banque de données sur les matériaux à haute température,<br>— un centre d'information sur les matériaux pour utilisation à haute température.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (291 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 1 | Fusion thermonucléaire — Action directe | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 13 170 000 | 12 327 000 | 15 800 000 | 12 200 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 7* | *(suite)* |
| 7 3 7 0 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 26 494 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 25 600 000 | 19 600 000 | 4 200 000 | 1 800 000 | | |
| Crédits 1985 | 26 494 000 | | 19 334 000 | 5 012 000 | 2 148 000 | |
| Total | 52 094 000 | 19 600 000 | 23 534 000 | 6 812 000 | 2 148 000 | |

7 3 7 1 Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).

Ce poste comprend un objectif de recherche ou sous-programme d'action, mené dans le cadre du Centre commun de recherches, à savoir :

— technologie et sûreté de la fusion thermonucléaire, constitué de cinq projets portant sur :
  — des études de réacteurs,
  — la technologie de la couverture nourricière,
  — des études des matériaux de structure,
  — l'évaluation des risques,
  — des études relatives à un laboratoire de tritium.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (171 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.

La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 1 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 2 | **Fission nucléaire — Action directe** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 98 944 000 | 89 503 000 | 95 000 000 | 71 800 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 7* | *(suite)* |
| 7 3 7 1 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 13 170 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 15 800 000 | 12 200 000 | 2 520 000 | 1 080 000 | | |
| Crédits 1985 | 13 170 000 | | 9 807 000 | 2 354 100 | 1 008 900 | |
| Total | 28 970 000 | 12 200 000 | 12 327 000 | 3 434 100 | 1 008 900 | |

| | |
|---|---|
| 7 3 7 2 | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).<br>Ce poste comprend quatre objectifs de recherche ou sous-programmes d'action, menés dans le cadre du Centre commun de recherches, à savoir :<br>— sûreté des réacteurs, constitué de sept projets portant sur :<br>— la fiabilité et l'évaluation du risque,<br>— l'intégrité des composants et systèmes pour les réacteurs à eau légère,<br>— l'étude de comportement anormal des systèmes de refroidissement du cœur dans les réacteurs à eau légère,<br>— l'étude du combustible gravement endommagé,<br>— la modélisation des accidents dans les réacteurs rapides,<br>— l'étude des propriétés des matériaux et du comportement des structures dans les réacteurs rapides,<br>— l'évaluation d'une table vibrante,<br>— gestion des déchets radioactifs, constitué de trois projets portant sur :<br>— la gestion des déchets et le cycle du combustible,<br>— la sûreté du stockage des déchets dans des formations géologiques continentales,<br>— la faisabilité et la sûreté du stockage des déchets dans les sédiments océaniques profonds,<br>— garantie et gestion des matières fissiles, constitué de trois projets portant sur :<br>— les méthodes et l'instrumentation pour la détermination des matières fissiles et pour le confinement et la surveillance,<br>— le traitement, la transmission et l'évaluation des données de garantie,<br>— l'intégration des activités techniques de garantie, |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *737* | *(suite)* | | | | | | |
| 7372 | *(suite)* | | | | | | |
| 7373 | Énergies non nucléaires — Action directe | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 11 349 000 | 10 987 000 | 10 800 000 | 8 500 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 7* | *(suite)* |
| 7 3 7 2 | *(suite)*<br>— combustibles nucléaires et recherche sur les actinides, constitué de quatre projets portant sur :<br>— les limites d'exploitation des combustibles nucléaires,<br>— le comportement en régime transitoire des combustibles à oxyde et le relâchement de produits de fission sous conditions d'endommagement sévère,<br>— la sûreté du cycle des actinides,<br>— les recherches sur les actinides.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (1 203 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifiqué et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 98 944 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 95 000 000 | 71 800 000 | 16 240 000 | 6 960 000 | | |
| Crédits 1985 | 98 944 000 | | 73 263 000 | 17 976 700 | 7 704 300 | |
| Total | 193 944 000 | 71 800 000 | 89 503 000 | 24 936 700 | 7 704 300 | |

| | |
|---|---|
| 7 3 7 3 | Résolution, du 14 octobre 1983, clôturant la procédure de consultation du Parlement européen sur la proposition de la Commission des Communautés européennes au Conseil concernant une décision arrêtant un programme de recherche (1984-1987) à exécuter par le Centre commun de recherche pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et la Communauté économique européenne (JO n° C 307 du 14. 11. 1983, p. 118).<br>Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).<br>Ce poste comprend deux objectifs de recherche ou sous-programmes, menés dans le cadre du Centre commun de recherches, à savoir :<br>— méthodes d'essais de systèmes solaires, constitué de deux projets portant sur :<br>— les systèmes photovoltaïques,<br>— la conversion thermique,<br>— gestion de l'énergie dans l'habitat, constitué de trois projets portant sur :<br>— l'évaluation de systèmes hybrides,<br>— les technologies passives,<br>— l'audit énergétique. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 3 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 4 | **Environnement — Action directe** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 27 052 000 | 24 274 000 | 27 800 000 | 21 900 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 7* | *(suite)* |
| 7 3 7 3 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (147 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 11 349 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 10 800 000 | 8 500 000 | 1 610 000 | 690 000 | | |
| Crédits 1985 | 11 349 000 | | 9 377 000 | 1 380 400 | 591 600 | |
| Total | 22 149 000 | 8 500 000 | 10 987 000 | 2 070 400 | 591 600 | |

| | |
|---|---|
| 7 3 7 4 | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).<br>Ce poste comprend trois objectifs de recherche ou sous-programmes d'action, menés dans le cadre du Centre commun de recherches, à savoir :<br>— protection de l'environnement, constitué de trois projets portant sur :<br>— les produits chimiques dans l'environnement,<br>— la qualité de l'environnement,<br>— l'énergie et l'environnement,<br>— application des techniques de télédétection aérospatiale, constitué de trois projets portant sur :<br>— l'agriculture et l'utilisation des terres,<br>— la protection de la mer,<br>— les désastres naturels,<br>— risque industriel, constitué de deux projets portant sur :<br>— la prévention des accidents,<br>— le contrôle et la maîtrise des accidents.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (371 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 4 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 5 | **Projets de signification européenne** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Un crédit de 5 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 1 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *737* | *(suite)* |
| 7374 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 27 052 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 27 800 000 | 21 900 000 | 4 130 000 | 1 770 000 | | |
| Crédits 1985 | 27 052 000 | | 20 144 000 | 4 835 600 | 2 072 400 | |
| Total | 54 852 000 | 21 900 000 | 24 274 000 | 6 605 600 | 2 072 400 | |

7375 *Nouveau poste*

Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).

La décision de programme en référence prévoit un montant de 12 500 000 Écus en crédits spécifiques destiné à financer des projets de signification européenne. Les services du Centre commun de recherche étudient actuellement deux projets qui pourraient faire l'objet d'une implantation sur le site d'Ispra.

Ce poste est destiné à couvrir les premières dépenses liées à l'implantation sur le site d'Ispra d'une grande installation de signification européenne ainsi qu'à la définition de certains aspects du programme expérimental.

Il couvre également une quote-part des dépenses du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à ce projet.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 7 5 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 7* | 177 009 000 | 160 625 000 | 175 000 000 | 134 000 000 | | |
| *7 3 8* | ***Autres activités — Action directe*** | | | | | | |
| 7 3 8 2 | Prestations de services pour le compte de tiers<br>Crédits dissociés | 964 000 | 964 000 | 721 000 | 721 000 | 5 432 023,93 (1) | 6 809 709,40 (1) |

(1) Y compris la contribution financière du gouvernement italien au projet Super-Sara.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 7* | *(suite)* |
| 7 3 7 5 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 (1) | | 1 500 000 | 2 450 000 | 1 050 000 | |
| Total | 5 000 000 | | 1 500 000 (1) | 2 450 000 | 1 050 000 | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| *7 3 8* | Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi au titre de cet article [voir article 22 paragraphes 1 sous c) et 2 sous b), d) et g) du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1) est estimé à 400 000 Écus environ.<br>Le détail des opérations de réemploi figure au plan financier visé à l'article 90 du règlement financier. |
| 7 3 8 2 | Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié le 25 juin 1979 (JO n° L 160 du 28. 6. 1979, p. 1), et notamment son article 3 paragraphe 1, son article 87 dernier alinéa et son article 91 paragraphe 2.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux travaux que le Centre commun de recherches compte effectuer en 1985 pour des tiers sur demande. Ces dépenses sont couvertes par des remboursements des tiers demandeurs inscrits à l'article 6 2 2 de l'état de recettes. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *738* | *(suite)* | | | | | | |
| 7382 | *(suite)* | | | | | | |
| 7383 | Prestations fournies pour d'autres services de la Commission | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 5 000 000 | 3 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | | |
| 7385 | Dépenses supplémentaires de personnel dues à des arrêts de la Cour de justice | | | | | | |
| | Crédits dissociés | — | — | — | — | 10 000 000,— | 9 354 789,61 |
| 7389 | Exploitation du réacteur HFR | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 16 516 000 | 15 488 000 | 17 277 000 | 12 843 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***7 3 8*** | ***(suite)*** |
| 7 3 8 2 | ***(suite)***<br>Les services prévus sont les suivants :<br>— recettes relatives à la formation,<br>— clients extérieurs du centre informatique d'Ispra,<br>— analyses ou études pour le compte de tiers des divisions scientifiques des établissements de Geel et de Karlsruhe,<br>— irradiations pour le compte de tiers dans le réacteur HFR à l'établissement de Petten,<br>— recettes éventuelles provenant de fournitures, de prestations de services et de travaux effectués à titre onéreux en général. |
| 7 3 8 3 | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 8 premier alinéa.<br>Ce crédit correspond à l'estimation des dépenses relatives aux travaux que le Centre commun de recherches sera appelé à effectuer en 1985 pour d'autres services de la Commission, sur leur demande. Il s'agit en particulier du contrôle de sécurité d'Euratom (Luxembourg), de la direction générale de l'énergie, du service de l'union douanière, de la direction générale de l'agriculture, de la direction générale du marché intérieur et des affaires industrielles, de la direction générale de l'emploi, des affaires sociales et de l'éducation, de la direction générale de l'environnement, de la protection des consommateurs et de la sécurité nucléaire, de la direction générale du développement et de l'Office statistique.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 | | 3 500 000 | 1 500 000 | | |
| Total | 10 000 000 | 5 000 000 | 3 500 000 | 1 500 000 | | |

| | |
|---|---|
| 7 3 8 9 | Décision 84/1/Euratom, CEE du Conseil, du 22 décembre 1983, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1984-1987) (JO n° L 3 du 5. 1. 1984, p. 21).<br>Ce programme complémentaire concerne l'exploitation du réacteur HFR, installé à l'établissement de Petten du Centre commun de recherches, au bénéfice des projets de recherches de la république fédérale d'Allemagne et des Pays-Bas qui financent ce programme à raison de 50 % chacun.<br>Les contributions financières correspondantes figurent à l'article 6 0 0 de l'état des recettes. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 8* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 8 9 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 3 8* | 22 480 000 | 19 952 000 | 22 998 000 | 18 564 000 | 15 432 023,93 | 16 164 499,01 |
| *7 3 9* | ***Achèvement des programmes antérieurs — Action directe*** | | | | | | |
| 7 3 9 0 | Achèvement des programmes communs 1980-1983<br>Crédits dissociés | — | 13 500 000 | — | 25 000 000 | 172 790 247,23 | 148 019 008,82 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 3 8* | *(suite)* |
| 7 3 8 9 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel (77 agents), une quote-part des dépenses de services généraux et du support scientifique et technique du Centre commun de recherches ainsi que les dépenses spécifiques à la recherche considérée.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 16 516 000 Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 17 277 000 | 12 843 000 | 3 103 800 | 1 330 200 | | |
| Crédits 1985 | 16 516 000 | | 11 054 000 | 2 892 260 | 1 239 540 | |
| Total | 33 793 000 | 12 843 000 | 15 488 000 | 4 222 460 | 1 239 540 | |

Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi au titre de ce poste [voir article 22 paragraphe 2 sous g) du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1)] est estimé à 200 000 Écus environ.

| | |
|---|---|
| *7 3 9* | |
| 7 3 9 0 | Décision 80/317/CEE, Euratom du Conseil, du 13 mars 1980, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1980-1983) (JO n° L 72 du 18. 3. 1980, p. 11).<br>Le programme commun du Centre commun de recherches comprenait cinq thèmes, à savoir :<br>— sûreté nucléaire,<br>— énergies nouvelles,<br>— études et protection du milieu,<br>— mesures nucléaires,<br>— support spécifique aux activités de la Commission. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 3 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 3 9* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 9 0 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 3 9 1 | Achèvement du programme complémentaire 1980-1983<br>Crédits dissociés | — | — | — | 4 709 000 | 15 116 553,45 | 14 374 718,84 |
| | *Total de l'article 7 3 9* (1) | — | 13 500 000 | — | 29 709 000 | 187 906 800,68 | 162 393 727,66 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | | | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | 821 657 900 | 553 196 900 | 744 440 000 | 510 205 000 | 489 630 518,69 | 423 292 675,16 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 3 | 821 657 900 | 553 196 900 | 744 440 000 (2) | 510 205 000 (2) | 489 630 518,69 | 423 292 675,16 |

(1) Le total des crédits relatifs aux articles 7 3 7 à 7 3 9 (Centre commun de recherches) s'élève :
— en crédits d'engagement, à 199 489 000 Écus (plus 5 millions d'Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1985, à 197 998 000 Écus pour 1984 et les engagements contractés s'élèvent à 203 338 824,61 Écus pour 1983,
— en crédits de paiement, à 194 077 000 Écus (plus 1 500 000 Écus inscrits au chapitre 10 0) pour 1985, à 182 273 000 Écus pour 1984 et les dépenses effectives s'élèvent à 178 558 226,67 Écus pour 1983.

(2) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 5 8, 7 0, 7 3, 7 5 et 7 7, est inscrite au chapitre 10 0, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

COMMISSION

**CHAPITRE 73 — DÉPENSES DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *739* | *(suite)* |
| 7390 | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir des dépenses de toute nature engagées au cours de l'exécution du programme quadriennal et non couvertes par des crédits de paiement disponibles aux exercices 1984 et antérieurs.<br>La ventilation indicative des crédits sur ces groupes de dépenses ressort du tableau de correspondance figurant à l'annexe I de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |
| 7391 | Décision 80/317/CEE, Euratom du Conseil, du 13 mars 1980, arrêtant un programme de recherches à exécuter par le Centre commun de recherches pour la Communauté européenne de l'énergie atomique et pour la Communauté économique européenne (1980-1983) (JO n° L 72 du 18. 3. 1980, p. 11). |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 41 700 000 | 25 000 000 | 13 500 000 | 3 200 000 | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 41 700 000 | 25 000 000 | 13 500 000 | 3 200 000 | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 7 5 | | | | | | |
| *7 5 0* | ***Plans d'action triennaux dans le domaine du marché de l'information*** | | | | | | |
| 7 5 0 1 | Deuxième plan triennal (1978-1980) | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 164 612,23 |
| 7 5 0 2 | Troisième plan triennal (1981-1983) dans le domaine du marché de l'information | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 1 700 000 | p.m. | 2 500 000 | 7 303 226,31 | 2 555 986,39 |
| 7 5 0 3 | Actions communautaires dans le domaine de l'information spécialisée | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 5 000 000 | 3 000 000 | 7 000 000 | 4 861 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *750* | |
| 7501 | Décision 78/887/CEE du Conseil, du 9 octobre 1978, portant adoption d'un deuxième plan d'action triennal dans le domaine de l'information et de la documentation scientifiques et techniques (JO n° L 311 du 4. 11. 1978, p. 1).<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives à la liquidation du deuxième plan d'action qui concerne la mise en place d'une infrastructure pour le réseau Euronet. |
| 7502 | Décision 81/599/CEE du Conseil, du 27 juillet 1981, portant adoption d'un troisième plan d'action dans le domaine de l'information et de la documentation (1981-1983) (JO n° L 220 du 6. 8. 1981, p. 29).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'exécution du troisième plan triennal qui concerne :<br>— le développement du marché communautaire de l'information,<br>— l'application des technologies européennes et la création d'un marché communautaire pour l'industrie télématique,<br>— la consolidation d'Euronet/Diane.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 942 000 | 750 000 | 1 000 000 | 2 192 000 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 2 971 000 | 1 750 000 | 700 000 | 521 000 | p.m. | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m | p.m. | p.m. | p.m. | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | p.m. | p.m. | |
| Total | 6 913 000 | 2 500 000 | 1 700 000 | 2 713 000 | p.m. | |

| | |
|---|---|
| 7503 | Résolution du Conseil et des représentants des États membres réunis au sein du Conseil, du 24 juin 1971, tendant à coordonner l'action des États membres en matière d'information et de documentation scientifiques et techniques (IDST) (JO n° C 122 du 10. 12. 1971, p. 7).<br>Communication de la Commission au Conseil « Programme communautaire — Développement du marché de l'information spécialisée en Europe » [COM (83) 661 final].<br>Décision 84/567/CEE du Conseil, du 27 novembre 1984, portant adoption d'un programme communautaire pour le développement du marché de l'information spécialisée en Europe (JO n° L 314 du 4. 12. 1984, p. 19).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses consécutives à la réalisation des plans d'action dans le domaine de l'information et de la documentation (1975-1983) afin de promouvoir la croissance équilibrée du marché européen de l'information spécialisée et d'améliorer la compétitivité des entreprises européennes du secteur de l'information.<br>Ces activités portent essentiellement, au moyen d'études, enquêtes et prestations de services, sur le développement et la confrontation de l'offre et de la demande d'information ainsi que sur la mise en place d'une infrastructure à la dimension du marché européen. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 0* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 5 0 3 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 7 5 0* | 5 000 000 | 4 700 000 | 7 000 000 | 7 361 000 | 7 303 226,31 | 2 720 598,62 |
| *7 5 1* | ***Promotion du transfert de l'information entre les langues européennes*** Crédits dissociés | 1 500 000 | 1 500 000 | 2 200 000 | 1 500 000 | 1 509 825,82 | 1 604 483,65 |

COMMISSION

## CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *750* | *(suite)* |
| 7503 | *(suite)* |

Sont également imputés à ce poste les frais d'expertise technique et commerciale occasionnés par ces opérations et les frais relatifs à l'organisation de symposiums et autres moyens de diffusion et de promotion concourant à la réalisation de cet objectif.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 7 000 000 | 4 861 000 | 2 000 000 | 139 000 | 1 000 000 | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 | | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 2 000 000 |
| Total | 12 000 000 | 4 861 000 | 3 000 000 | 1 139 000 | 2 000 000 | 2 000 000 |

*751*

Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 2.

Résolution du Conseil et des représentants des États membres réunis au sein du Conseil, du 24 juin 1971, tendant à coordonner l'action des États membres en matière d'information et de documentation scientifiques et techniques (IDST) (JO n° C 122 du 10. 12. 1971, p. 7).

Décision de la Commission, du 25 novembre 1982, instituant un troisième plan d'action pour l'amélioration du transfert de l'information entre les langues européennes [SEC (82) 1886 final].

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la promotion du transfert de l'information entre les langues européennes, et notamment :

— le développement et la mise en œuvre de systèmes de traduction automatisée et autres outils de traitement de textes multilingues visant notamment à l'abaissement effectif des barrières linguistiques,

— la conversion aux normes et aux caractéristiques du réseau Euronet de diverses bases de données existantes ou en cours de développement dans les institutions communautaires en vue de les rendre accessibles *on line* aux diverses catégories d'utilisateurs dans la Communauté,

— le traitement informatique et la connexion au réseau Euronet de ces systèmes d'information et de traduction ainsi que le raccordement des utilisateurs des institutions, et l'achat des prestations pour assurer l'infrastructure nécessaire au bon fonctionnement des services d'information ouverts sur Euronet.

Sont également imputés à l'article les frais d'expertise technique et les dépenses promotionnelles concourant à la réalisation de cet objectif.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 1* | *(suite)* | | | | | | |
| *7 5 2* | ***Actions communautaires dans le domaine de l'innovation*** | | | | | | |
| 7 5 2 0 | Actions prospectives dans le domaine de l'innovation<br>Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 008 949,32 | 1 008 949,32 |

COMMISSION

**CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *751* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 500 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 442 000 | 442 000 | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 143 000 | 558 000 | 285 000 | 200 000 | 100 000 | |
| Crédits 1984 | 2 200 000 | 500 000 | 415 000 | 600 000 | 485 000 | 200 000 |
| Crédits 1985 | 1 500 000 | | 800 000 | 300 000 | 200 000 | 200 000 |
| Total | 5 285 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 100 000 | 785 000 | 400 000 |

| | |
|---|---|
| *752* | |
| 7520 | Communication de la Commission au Conseil, du 26 novembre 1980, concernant le développement et l'innovation industrielle [COM (80) 755/2].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 20 octobre 1981, concernant une politique de l'innovation industrielle [COM (81) 620 final].<br>Communication de la Commission au conseil européen, du 19 mars 1985, « Renforcement de la base technologique et la compétitivité de l'industrie communautaire » [COM (85) 84 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la définition et à la mise en œuvre d'une politique communautaire d'innovation industrielle au moyen d'études, de prestations de services, d'enquêtes et de séminaires portant sur le processus d'innovation industrielle.<br>Ces études, prestations de services, enquêtes et séminaires sont susceptibles :<br>— d'améliorer les connaissances qui pourraient se traduire par une meilleure convergence des politiques nationales d'innovation,<br>— de rassembler, par des expérimentations, des actions pilotes ou le recours à une expertise technique et financière, les données nécessaires pour la définition d'éventuelles actions communautaires opérationnelles.<br>Les recettes éventuelles pourront donner lieu à réemploi. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 2* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 5 2 1 | Promotion d'une infrastructure d'assistance à l'innovation et du transfert des technologies<br>Crédits dissociés | 5 250 000 | 2 000 000 | 3 500 000 | 1 000 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 7 5 2* | 6 250 000 | 3 000 000 | 5 500 000 | 3 000 000 | 1 008 949,32 | 1 008 949,32 |
| *7 5 3* | ***Diffusion, transfert et valorisation des connaissances scientifiques et techniques***<br>Crédits dissociés | 3 400 000 | 1 700 000 | 1 700 000 | 850 000 | 833 519,29 | 833 519,29 |

COMMISSION

## CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *752* | *(suite)* |
| 7521 | Décision 83/624/CEE du Conseil, du 25 novembre 1983, relative à un plan de développement transnational de l'infrastructure d'assistance à l'innovation et au transfert des technologies (1983-1985) (JO n° L 353 du 15. 12. 1983, p. 15).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses qui permettraient directement ou indirectement :<br>— aux entreprises innovatrices de bénéficier davantage de la dimension du marché commun par la promotion de l'infrastructure transnationale d'assistance à l'innovation et le transfert des technologies,<br>— la concertation des actions dans le domaine de l'innovation.<br>Les recettes éventuelles pourront donner lieu à réemploi.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 250 000 Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 250 000 | 500 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | |
| Crédits 1984 | 3 500 000 | 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | 500 000 | |
| Crédits 1985 | 5 250 000 | | 250 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 10 000 000 | 1 000 000 | 2 000 000 | 3 250 000 | 2 750 000 | 1 000 000 |

| | |
|---|---|
| *753* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment ses articles 12 à 15.<br>Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 55.<br>Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 41.<br>Règlement (CEE) n° 2380/74 du Conseil, du 17 septembre 1974, arrêtant le régime de diffusion des connaissances applicables aux programmes de recherches pour la Communauté économique européenne (JO n° L 255 du 20. 9. 1974, p. 1.).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 3 mars 1983, sur la promotion de l'utilisation des résultats de la recherche et du développement financée par la Communauté [COM (83) 18 final] et projet de résolution du Conseil s'y rapportant. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *753* | *(suite)* | | | | | | |
| *754* | ***Eurotra — Système modulaire de traduction automatique*** Crédits dissociés | 4 200 000 | 1 500 000 | p.m. | 300 000 | 744 803,12 | 654 053,12 |

COMMISSION

## CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *753* | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à :<br>— assurer un accès complet, effectif et rapide aux résultats des recherches et d'études scientifiques ou techniques financées ou coordonnées par la Communauté, par des publications périodiques ou non périodiques, électroniques ou de type classique, par des conférences spécialisées, par des séminaires et par des expositions,<br>— promouvoir, par des études, séminaires, enquêtes et actions expérimentales telles que des expositions et conférences spécialisées, une meilleure circulation des résultats de recherches dans les domaines couverts par les traités,<br>— valoriser les résultats de la recherche effectuée dans la Communauté par :<br>— leur évaluation sur la base d'études de faisabilité et/ou de marché ou tout autre moyen d'investigation,<br>— des actions de démonstration, d'expérimentation et de promotion des inventions et de mise au point de prototypes et des projets pilotes,<br>— l'étude et la mise en place d'un mécanisme d'information technico-commercial sur les offres et demandes de techniques nouvelles.<br>Le montant des recettes provenant de la diffusion, du transfert et de la valorisation des connaissances pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 200 000 Écus.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 400 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 1 700 000 | 850 000 | 500 000 | 350 000 | | |
| Crédits 1985 | 3 400 000 | | 1 200 000 | 1 000 000 | 700 000 | 500 000 |
| Total | 5 100 000 | 850 000 | 1 700 000 | 1 350 000 | 700 000 | 500 000 |

| | |
|---|---|
| *754* | Décision 82/752/CEE du Conseil, du 4 novembre 1982, portant adoption d'un programme de recherche et de développement pour la Communauté économique européenne, relatif à un système de traduction automatique de conception avancée (JO n° L 317 du 13. 11. 1982, p. 19).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives au développement d'un système européen modulaire de traduction automatique au moyen :<br>— d'études, d'enquêtes et de prestations de services portant sur :<br>— la création d'un logiciel de génération/synthèse pour chacune des langues communautaires,<br>— la mise en place d'une infrastructure informatique et administrative permettant l'assemblage des éléments du système global et la coordination du programme.<br>Ces dépenses seront prises en charge intégralement par la Commission; |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 4* | *(suite)* | | | | | | |
| *7 5 5* | ***Actions spécifiques dans le domaine de la recherche documentaire*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 600 000 | 600 000 | 597 612,10 | 597 612,10 |
| *7 5 6* | ***Actions communautaires pour le développement du marché de l'information*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 75 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *754* | *(suite)*<br>— d'une coopération avec les États membres dans le cadre de contrats d'association avec des instituts universitaires et centres de recherches portant sur :<br>— la constitution de grammaires pour l'analyse et la génération de chacune des langues officielles de la Communauté européenne,<br>— la création des dictionnaires d'essai monolingues,<br>— la formation des spécialistes nécessaires pour l'exécution du programme;<br>— d'études et de coopération avec les organismes sous contrat appropriés, concernant des études urgentes de faisabilité portant sur un système de traduction adapté à la traduction répétée de textes identiques, ces études tenant compte particulièrement de la diversité des langues de traduction des différentes institutions communautaires.<br>Ces dépenses seront cofinancées par les États membres et la Commission.<br>Sont également imputés à cet article les frais d'expertise technique et de gestion du programme.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 200 000 Écus ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 | 300 000 | 220 000 | 200 000 | 280 000 | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | |
| Crédits 1985 | 4 200 000 | | 1 280 000 | 1 300 000 | 920 000 | 700 000 |
| Total | 5 200 000 | 300 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 200 000 | 700 000 |

| | |
|---|---|
| *755* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 13.<br>Résolution du Conseil et des représentants des États membres réunis au sein du Conseil, du 24 juin 1971, tendant à coordonner l'action des États membres en matière d'information et de documentation scientifiques et techniques (IDST) (JO n° C 122 du 10. 12. 1971, p. 7).<br>Ce crédit est destiné au fonctionnement des systèmes d'information et de documentation déjà opérationnels ou en cours de développement ainsi qu'aux études, prestations de service, enquêtes et recherches documentaires pour les besoins de la Commission dans le cadre des politiques communautaires sur l'information et la documentation. Il doit couvrir, entre autres, les frais résultant de l'accès des services de la Commission au réseau Euronet/Diane, les frais d'achats de documents et les dépenses de dactylographie y afférentes à confier à l'extérieur, ainsi que les frais d'achats, de location ou d'entretien d'équipements et de procédés d'informatique, de télécommunication, de reproduction, de documentation et de bibliothèque.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 10 000 Écus. |
| *756* | Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 2 et 3 sous c).<br>Décision de la Commission, du 19 décembre 1984, portant sur la définition d'une politique européenne en faveur du marché de l'information [SEC (84) 1928 final].<br>Communication de la Commission au conseil européen, du 19 mars 1985, « Renforcement de la base technologique et la compétitivité de l'industrie communautaire » [COM (85) 84 final]. |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 6* | *(suite)* | | | | | | |
| *7 5 7* | ***Contribution communautaire au financement de l'innovation en faveur des petites et moyennes entreprises*** | | | | | | |
| 7 5 7 0 | Valeur actualisée du moratoire d'intérêts | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | 12 000 000 | 12 000 000 | | |
| | *Total de l'article 7 5 7* | — | — | 12 000 000 | 12 000 000 | | |
| *7 5 8* | ***Achats de livres et abonnements à caractère scientifique et technique*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 235 000 | 235 000 | 235 000 | 235 000 | 279 999,78 | 279 999,78 |
| *7 5 9* | ***Information et procédures en matière de brevets*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 400 000 | 400 000 | 200 000 | 200 000 | 199 512,16 | 199 512,16 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 5 6* | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'études, d'enquêtes et de prestations de services relatives à la définition et à la mise en œuvre d'une stratégie communautaire favorisant le développement du marché de l'information, afin de permettre :<br>— de préparer un programme qui aura comme objectif la formulation d'actions communautaires pour le développement du marché de l'information,<br>— d'entamer des actions de soutien à une politique interne des bases de données de la Commission, dans la mesure où une telle politique s'insère dans le cadre plus général du marché de l'information,<br>— d'encourager des actions de sensibilisation ou de formation professionnelle ayant trait aux divers aspects du marché de l'information.<br>Sont également imputables à cet article les frais d'expertise technique et commerciale et de consultation concourant à la réalisation de cet objectif. |
| *7 5 7* | |
| 7 5 7 0 | Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26).<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3). |
| *7 5 8* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment ses articles 12 à 29.<br>Résolution du Conseil, du 14 janvier 1974, concernant un premier programme d'action des Communautés européennes dans le domaine de la science et de la technologie (JO n° C 7 du 29. 1. 1974, p. 6).<br>Décision 82/752/CEE du Conseil, du 4 novembre 1982, portant adoption d'un programme de recherche et de développement pour la Communauté économique européenne, relatif à un système de traduction automatique de conception avancée (JO n° L 317 du 13. 11. 1982, p. 19).<br>Décision 83/624/CEE du Conseil, du 25 novembre 1983, relative à un plan de développement transnational de l'infrastructure d'assistance à l'innovation et au transfert des technologies (1983-1985) (JO n° L 353 du 15. 12. 1983, p. 15).<br>Décision 84/567/CEE du Conseil, du 27 novembre 1984, portant adoption d'un programme communautaire pour le développement du marché de l'information spécialisée en Europe (JO n° L 314 du 4. 12. 1984, p. 19).<br>Ce crédit est destiné à l'achat d'ouvrages et de rapports, aux abonnements courants, à la conservation et à l'entretien des ouvrages et périodiques, à l'établissement de fichiers et de catalogues de bibliothèques ainsi qu'aux travaux photographiques et informatiques correspondants. |
| *7 5 9* | Traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 12.<br>Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 55.<br>Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 41.<br>Règlement (CEE) n° 2380/74 du Conseil, du 17 septembre 1974, arrêtant le régime de diffusion des connaissances applicables aux programmes de recherches pour la Communauté économique européenne (JO n° L 255 du 20. 9. 1974, p. 1).<br>Communication de la Commission au Conseil et à l'Assemblée, du 7 mars 1983, sur la promotion de l'utilisation des résultats de la recherche et du développement financés par la Communauté [COM (83) 18 final]. |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION *(suite)***

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 5 9* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 2 335 000 | 2 335 000 | 15 035 000 | 15 035 000 | 2 086 073,36 | 2 086 073,36 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 19 350 000 | 11 400 000 | 14 400 000 | 11 011 000 | 10 391 374,54 | 5 812 654,68 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 5 | 21 685 000 | 13 735 000 | 29 435 000 (1) | 26 046 000 (1) | 12 477 447,90 | 7 898 728,04 |
| | CHAPITRE 7 7 | | | | | | |
| *7 7 0* | ***Actions dans le domaine de l'informatique*** | | | | | | |
| 7 7 0 2 | Actions communautaires de développement de l'informatique | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 3 200 000 | 16 000 000 (2) | 2 100 000 (3) | 3 496 665,96 | 5 379 898,47 |

(1) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 5 8, 7 0, 7 3, 7 5 et 7 7, est inscrite au chapitre 10 0, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

(2) Un crédit de 6 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

(3) Un crédit de 7 900 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 5 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** *(suite)*

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 5 9* | *(suite)*<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives :<br>— aux procédures en matière de brevets et de droits similaires : dépôt, obtention, maintien en vigueur et défense des brevets et droits similaires protégeant les inventions issues des actions de recherches d'intérêt communautaire, y compris la recherche sous contrat à frais partagés, contrôle du respect du régime des brevets par les contractants de la Commission, et procédures d'opposition,<br>— à l'information sur les activités en matière de brevets et droits similaires : analyses, études, enquêtes, synthèses et publications concernant les connaissances, caractéristiques et objets ainsi protégés et sur l'information s'y rapportant. |
| *7 7 0* | |
| 7 7 0 2 | Résolution du Conseil, du 15 juillet 1974, concernant une politique communautaire de l'informatique (JO n° C 86 du 20. 7. 1974, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 1996/79 du Conseil, du 11 septembre 1979, relatif à un mécanisme de soutien communautaire dans le domaine de l'informatique (JO n° L 231 du 13. 9. 1979, p. 1).<br>Décision 79/783/CEE du Conseil, du 11 septembre 1979, arrêtant un programme pluriannuel (1979-1983) dans le domaine de l'informatique (JO n° L 231 du 13. 9. 1979, p. 23).<br>Décision 84/254/CEE du Conseil, du 10 avril 1984, modifiant la décision 79/783/CEE arrêtant un programme pluriannuel (1979-1983) dans le domaine de l'informatique (JO n° L 126 du 12. 5. 1984, p. 27) (deuxième partie du programme).<br>Décision 84/559/CEE du Conseil, du 22 novembre 1984, modifiant la décision 79/783/CEE en ce qui concerne les actions générales dans le domaine de l'informatique (JO n° L 308 du 27. 11. 1984, p. 49).<br>Conclusions du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives au programme concernant l'amélioration des conditions de compétitivité et de promotion du développement dans le secteur de l'informatique.<br>Le programme comporte deux parties, les mesures générales en partie 1 et le plan logiciel en partie 2. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *770* | *(suite)* | | | | | | |
| 7702 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 7 0* | *(suite)* |
| 7 7 0 2 | *(suite)*<br>La partie 1 comprend des actions dans les domaines suivants :<br>— normalisation, vérification de conformité,<br>— marchés publics,<br>— études sectorielles,<br>— études sur la confidentialité, la sécurité et la protection juridique du logiciel,<br>— coopération en recherche de base.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces actions.<br>La contribution financière éventuelle, qui est estimée à 600 000 Écus, donnera lieu à réemploi conformément à l'article 22 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>La partie 2 a pour but de promouvoir des projets de logiciel de haute technologie d'intérêt communautaire en matière de logiciel et applications qui :<br>— contribuent à la mise en œuvre de politiques de normalisation et de portabilité du logiciel,<br>— encouragent la création de marchés plus unifiés,<br>— aident au développement, dans la Communauté, d'une industrie européenne de traitement des données forte et compétitive, en particulier à travers une coopération industrielle qui lui permettrait de réaliser une meilleure pénétration du marché,<br>— rationalisent les marchés publics.<br>Une participation d'États tiers européens collaborant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost) est prévue pour certaines de ces actions.<br>Dans certains cas, notamment d'exploitation commerciale, le soutien financier communautaire peut être remboursable. Ces remboursements éventuels seront inscrits au poste 6 1 4 1 de l'état des recettes.<br>Sont également imputés à ce poste le paiement d'experts et de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes, les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des connaissances acquises par la mise en œuvre des actions prévues, de même que les frais relatifs à la diffusion de ces connaissances, les frais d'acquisition et d'utilisation d'équipement d'informatique et de logiciel, notamment pour la gestion, ainsi que les frais relatifs aux procédures de contrôle. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *770* | *(suite)* | | | | | | |
| 7702 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 770* | p.m. | 3 200 000 | 16 000 000 | 2 100 000 | 3 496 665,96 | 5 379 898,47 |
| *771* | ***Actions dans le domaine des nouvelles technologies de l'information*** | | | | | | |
| 7710 | Actions communautaires de développement de la technologie microélectronique<br>Crédits dissociés | 450 000 | 7 000 000 | p.m. | 9 000 000 | 39 873 541,55 | 13 857 521,99 |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *770* | *(suite)* |
| 7702 | *(suite)* |

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 1 340 000 | 500 000 | 840 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 4 000 000 | 1 500 000 | 1 700 000 | 800 000 | | |
| Crédits 1984 | 22 000 000 (1) | 8 000 000 | 660 000 | 6 300 000 | 5 000 000 | 2 040 000 |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Total | 27 340 000 | 10 000 000 (2) | 3 200 000 | 7 100 000 | 5 000 000 | 2 040 000 |

(1) Dont 6 millions d'Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

(2) Dont 7 900 000 Écus sont inscrits au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| *771* | |
| 7710 | Résolution du Conseil, du 11 septembre 1979, concernant une action communautaire de promotion de la technologie microélectronique (JO n° C 231 du 13. 9. 1979, p. 1).<br>Ces actions ont pour objectif l'amélioration des conditions de compétitivité du secteur microélectronique par :<br>— la coopération entre l'industrie et les utilisateurs, en particulier en assurant, vers le milieu des années 1980, l'accès aux techniques microélectroniques avancées,<br>— la création, dans le domaine des circuits intégrés, d'une capacité commune de technologie avancée analogue à celle du Japon, et la disponibilité des ressources comparables à celles de sociétés américaines. À cet effet, ces actions visent notamment à assurer :<br>— la coordination des activités nationales dans ce domaine,<br>— l'établissement d'une industrie européenne d'équipements de fabrication de circuits intégrés,<br>— le développement des connaissances de base en conception assistée par ordinateur nécessaires à l'industrie.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts et de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes, les frais de gestion automatisée, les frais relatifs aux procédures de contrôle, les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des connaissances acquises par la mise en œuvre des actions prévues, de même que les frais relatifs à la diffusion de ces connaissances. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7710 | *(suite)* | | | | | | |
| 7711 | Systèmes d'information inter-institutionnels | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 4 000 000 | 4 000 000 | 6 000 000 | 6 000 000 | 3 973 110,72 | 2 449 572,69 |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *771* | *(suite)* |
| 7710 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 450 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 31 067 000 | 9 000 000 | 6 550 000 | 5 850 000 | 5 650 000 | 4 017 000 |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Crédits 1985 | 450 000 | | 450 000 | | | |
| Total | 31 517 000 | 9 000 000 | 7 000 000 | 5 850 000 | 5 650 000 | 4 017 000 |

7711 Décision 77/619/CEE du Conseil, du 27 septembre 1977, arrêtant une étude des systèmes informatiques de traitement des données de l'importation et de l'exportation et de la gestion et du contrôle financier des organisations de marché agricole (JO n° L 255 du 6. 10. 1977, p. 32).

Communication de la Commission au conseil européen, du 26 novembre 1979, « La société européenne face au défi des nouvelles technologies de l'information : une réponse communautaire » [COM (79) 650 final].

Décision 82/607/CEE du Conseil, du 28 juillet 1982, concernant la coordination des actions des États membres et de la Commission relatives à des activités préliminaires à un programme à long terme portant sur l'utilisation de la télématique dans les systèmes communautaires d'information sur les exportations et les importations ainsi que sur la gestion et le contrôle financier des organisations du marché agricole (JO n° L 247 du 23. 8. 1982, p. 25).

Décision 82/869/CEE du Conseil, du 13 décembre 1982, relative à la coordination des activités des États membres et des institutions de la Communauté en vue d'évaluer la nécessité d'un système communautaire interinstitutionnel d'information et de préparer les propositions pour l'établissement d'un tel système (JO n° L 368 du 28. 12. 1982, p. 40).

Résolution du Conseil, du 15 mai 1984, sur l'informatisation des procédures administratives dans les échanges intracommunautaires (JO n° C 137 du 24. 5. 1984, p. 1).

Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 juin 1984, concernant le système d'information interinstitutionnel *[inter-institutional information system (Insis)]* [COM (84) 380].

Décision 85/214/CEE du Conseil, du 26 mars 1985, concernant la coordination des actions des États membres et de la Commission relative à la réalisation d'un programme à long terme portant sur l'utilisation de la télématique dans les systèmes d'information de la Communauté sur les importations et les exportations ainsi que sur la gestion et le contrôle financier des organisations de marché agricole (JO n° L 96 du 3. 4. 1985, p. 35).

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à des activités préparatoires à la mise en œuvre d'actions de développement et d'utilisation de l'outil électronique permettant d'améliorer la gestion du travail communautaire, à savoir :

— le système d'information interinstitutionnel *(Insis)* dont l'objectif est l'amélioration de l'efficacité des institutions communautaires et la création d'un effet d'entraînement pour accélérer la création de réseaux numériques intégrés d'intérêt général,

— le projet de coopération pour l'automatisation des données et de la documentation concernant les importations, les exportations et l'agriculture *(CADDIA)* dont l'objectif est l'exploitation de nouvelles technologies en vue d'améliorer l'efficacité du système d'information de dimension communautaire utilisé pour la mise en œuvre de l'union douanière et de la politique agricole commune.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7711 | *(suite)* | | | | | | |
| 7712 | Actions préparatoires au programme *ESPRIT*<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | 4 000 000 | 14 638 727,43 | 4 525 156,89 |

COMMISSION

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 7 1* | *(suite)* |
| 7 7 1 1 | *(suite)*<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts et de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes, les frais de gestion automatisée, les frais relatifs aux procédures de contrôle, les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des connaissances acquises par la mise en œuvre des actions prévues, de même que les frais relatifs à la diffusion de ces connaissances.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 4 millions d'Écus ([1]).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 1 854 000 | 1 854 000 | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 977 000 | 977 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 6 000 000 | 3 169 000 | 2 000 000 | 831 000 | | |
| Crédits 1985 | 4 000 000 | | 2 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | |
| Total | 12 831 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 1 831 000 | 1 000 000 | |

| | |
|---|---|
| 7 7 1 2 | *Ancien poste 7 7 3 0*<br>Décision 82/878/CEE du Conseil, du 21 décembre 1982, concernant la réalisation d'une phase préparatoire à un programme communautaire de recherche et développement dans le domaine des technologies de l'information (JO n° L 369 du 29. 12. 1982, p. 37).<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives aux actions préparatoires au programme *ESPRIT (European strategic programme for research in information technologies)* en coopération entre des firmes industrielles et des instituts européens pour le lancement des projets pilotes dans les domaines suivants, notamment :<br>— le traitement de l'information avancée,<br>— la technologie du logiciel,<br>— la technologie avancée des circuits intégrés,<br>— les technologies de production intégrée,<br>— la bureautique.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts et de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes, les frais de gestion automatisée, les frais relatifs aux procédures de contrôle, les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des connaissances acquises par la mise en œuvre des actions prévues, de même que les frais relatifs à la diffusion de ces connaissances. |

([1]) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7712 | *(suite)* | | | | | | |
| 7713 | **Plan d'action des technologies de l'information** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 4 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *7 7 1* | *(suite)* |
| 7 7 1 2 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 4 840 000 | 3 340 000 | p.m. | 1 500 000 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 660 000 | 660 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Total | 5 500 000 | 4 000 000 | p.m. | 1 500 000 | p.m. | p.m. |

7 7 1 3 *Ancien poste 7 7 3 3*

Résolution du Conseil, du 15 juillet 1974, concernant une politique communautaire de l'informatique (JO n° C 86 du 20. 7. 1974, p. 1).

Communication de la Commission au conseil européen, du 26 novembre 1979, « La société européenne face au défi des nouvelles technologies de l'information : une réponse communautaire » [COM (79) 650 final].

Communication de la Commission au Conseil, du 20 octobre 1981, concernant une politique de l'innovation industrielle [COM (81) 620 final].

Communication de la Commission au Conseil, du 23 octobre 1981, concernant une stratégie communautaire pour le développement de l'industrie européenne [COM (81) 639 final].

Communication de la Commission au Conseil, du 28 mai 1982, « Vers un programme stratégique européen de recherche et de développement en matière de technologies de l'information » [COM (82) 287 final].

Communication de la Commission au Conseil, du 29 septembre 1983, sur les télécommunications : lignes d'action [COM (83) 573 final].

Décision 84/130/CEE du Conseil, du 28 février 1984, relative à un programme européen de recherche et de développement dans le domaine des technologies de l'information *(ESPRIT)* (JO n° L 67 du 9. 3. 1984, p. 54).

Communication de la Commission au Conseil, du 18 mai 1984, sur les télécommunications « État d'avancement de la réflexion et des travaux dans ce domaine et premières propositions d'un programme d'action » [COM (84) 277 final].

Conclusions du Conseil, du 17 décembre 1984, concernant les télécommunications.

Communication de la Commission au conseil européen, du 19 mars 1985, « Renforcement de la base technologique et la compétitivité de l'industrie communautaire » [COM (85) 84 final].

Rapport de la Commission au Conseil, du 25 mars 1985, sur les besoins en matière de recherche et de développement dans le domaine des technologies des télécommunications; contribution à la préparation du programme de recherche et de développement *RACE* (recherche européenne sur les technologies de pointe dans le domaine des télécommunications) [COM (85) 145 final].

Conclusions du conseil européen des 29 et 30 mars 1985.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7713 | *(suite)* | | | | | | |
| 7717 | Normalisation dans le domaine des technologies de l'information<br>Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Un crédit de 2 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 1 million d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *771* | *(suite)* |
| 7713 | *(suite)*<br>Cette action a pour objectif :<br>— stimuler les marchés de pointe dans la Communauté,<br>— accélérer les transferts technologiques entre les producteurs d'informatique et les utilisateurs industriels,<br>— renforcer la formation spécialisée concernant la production intégrée par ordinateur,<br>— adapter les technologies de l'information aux besoins spécifiques dans d'autres domaines de haute technologie.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à l'élaboration des positions spécifiques en vue de la création d'un marché communautaire de pointe dans les technologies de l'information :<br>— possibilités des marchés publics communautaires,<br>— actions communes de l'industrie privée,<br>— création d'un marché de technologies de l'information à l'usage des petites et moyennes entreprises. |
| 7717 | *Nouveau poste*<br>Communication de la Commission au conseil européen, du 26 novembre 1979, « La société européenne face aux nouvelles technologies de l'information : une réponse communautaire » [COM (79) 650 final].<br>Directive 83/189/CEE du Conseil, du 28 mars 1983, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques (JO n° L 109 du 26. 4. 1983, p. 8).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 8 juin 1983, concernant les télécommunications [COM (83) 329 final].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 29 septembre 1983, sur les télécommunications (lignes d'action) [COM (83) 573 final].<br>Conclusions du Conseil du 25 novembre 1983 (Conseil 10888/83 ECO 65).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 15 mai 1984, concernant la normalisation dans le secteur des technologies de l'information [COM (84) ...].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 18 mai 1984, sur les télécommunications « État d'avancement de la réflexion et des travaux dans ce domaine et premières propositions d'un programme d'action » [COM (84) 277 final].<br>Conclusions du Conseil, du 16 juillet 1984, concernant la normalisation.<br>Conclusions du Conseil, du 17 décembre 1984, concernant les télécommunications.<br>Conclusions du conseil européen des 29 et 30 mars 1985.<br>Résolution du Conseil, du 7 mai 1985, concernant une nouvelle approche en matière d'harmonisation technique et de normalisation.<br>Proposition de directive du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., relative à la normalisation dans le domaine des technologies de l'information [COM (...) ...].<br>Conformément à l'objectif général consistant à réaliser le marché européen notamment par la reconnaissance mutuelle des normes et la création de normes européennes dans des cas appropriés, tels que fixés par le conseil européen des 29 et 30 mars 1985, cette action a pour objectif :<br>— de faire exécuter, dans le cadre spécifique des technologies de l'information, les travaux nécessaires en vue de permettre l'application harmonisée des normes internationales dans la Communauté,<br>— de faire entreprendre les travaux permettant de vérifier et de certifier la conformité des produits et services à ces normes,<br>— de promouvoir l'application des normes dans les commandes publiques,<br>— d'assurer la coordination de différentes actions visant à préparer et à renforcer la mise en œuvre des normes (guides d'utilisation, démonstrations, etc.),<br>— de renforcer la participation européenne dans les organisations de normalisation internationales.<br>Le financement communautaire doit servir à définir et à mettre en œuvre l'action de normalisation par concertation avec les principaux participants : l'industrie, les instituts de normalisation nationaux et européens, les agences de marchés publics dans les États membres, les utilisateurs ainsi que les responsables de la politique industrielle. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7717 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *771* | *(suite)* |
| 7717 | *(suite)* |

Ce poste est destiné à couvrir :

a) des obligations financières résultant des contrats à conclure avec des organismes qualifiés (tels que la Conférence européenne des postes et télécommunications, le Comité européen de normalisation et le Comité européen de normalisation électrique);

b) l'acquisition et l'utilisation d'équipements et la location des locaux correspondants en vue des projets de démonstration;

c) les travaux de vérification et de certification de conformité aux normes et les projets de démonstration;

d) les dépenses administratives et de fonctionnement technique, notamment les dépenses consacrées aux réunions, aux frais d'experts, d'auxiliaire et de secrétariat, aux études, à la documentation, à l'achat et à l'utilisation d'équipements informatisés pour la gestion, aux procédures de contrôle, à l'exploitation des résultats y compris publications, conférences, etc.

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 2 000 000 (1) | | 1 000 000 (1) | 1 000 000 | | |
| Total | 2 000 000 (1) | | 1 000 000 (1) | 1 000 000 | | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *771* | *(suite)* | | | | | | |
| 7718 | Études dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et leur valorisation<br>Crédits non dissociés | 750 000 | 750 000 | 2 250 000 | 2 250 000 | 3 798 008,87 | 3 798 008,87 |
| | *Total de l'article 771* | 9 200 000 | 15 750 000 | 12 250 000 | 25 250 000 | 62 283 388,57 | 24 630 260,44 |
| *773* | ***Actions dans le domaine des télécommunications*** | | | | | | |
| 7730 | Actions préparatoires dans le domaine des télécommunications<br>Crédits dissociés | 2 000 000 | 1 500 000 | 5 500 000 | 2 000 000 | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *771* | *(suite)* |
| 7718 | Résolution du Conseil, du 15 juillet 1974, concernant une politique communautaire de l'informatique (JO n° C 86 du 20. 7. 1974, p. 1).<br>Résolution du Conseil, du 11 septembre 1979, relative à la technologie microélectronique (JO n° C 231 du 13. 9. 1979, p. 1).<br>Communication de la Commission au conseil européen, du 26 novembre 1979, « La société européenne face au défi des nouvelles technologies de l'information : une réponse communautaire » [COM (79) 650 final].<br>Résolution du Parlement européen, du 28 avril 1983, sur la compétitivité de l'industrie européenne (JO n° C 135 du 24. 5. 1983, p. 27).<br>Résolution du Conseil, du 2 juin 1983, concernant les mesures relatives à la formation professionnelle aux nouvelles technologies de l'information (JO n° C 166 du 25. 6. 1983, p. 1).<br>Résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, du 19 septembre 1983, sur les mesures relatives à l'introduction des nouvelles technologies de l'information dans l'éducation (JO n° C 256 du 24. 9. 1983, p. 1).<br>Communication de la Commission au Conseil, du 26 janvier 1984, concernant le changement technologique et les mutations sociales [COM (84) 6 final].<br>Conclusions du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985.<br>Ce crédit est destiné à financer et à valoriser des études portant notamment sur :<br>— les nouvelles technologies de l'information et le changement social (emploi, conditions de travail, éducation, formation professionnelle),<br>— l'approfondissement de la connaissance du secteur et des programmes nationaux (technologie et applications avancées — structures industrielles et marchés),<br>— l'impact des technologies de l'information sur les régions,<br>— les incidences des technologies de l'information dans le domaine des transports. |
| *773* | |
| 7730 | *Ancien poste 7715*<br>Communication de la Commission au Conseil, du 8 juin 1983, « Télécommunications » [COM (83) 329 final].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 29 septembre 1983, sur les télécommunications : lignes d'action [COM (83) 573 final].<br>Communication de la Commission au Conseil, du 18 mai 1984, sur les télécommunications « État d'avancement de la réflexion et des travaux dans ce domaine et premières propositions d'un programme d'action » [COM (84) 277 final].<br>Recommandation du Conseil, du 12 novembre 1984, concernant la mise en œuvre de l'harmonisation dans le domaine des télécommunications.<br>Recommandation du Conseil, du 12 novembre 1984, concernant la première phase d'ouverture des marchés publics de télécommunications.<br>Conclusions du Conseil, du 17 décembre 1984, concernant les télécommunications.<br>Conclusions du conseil européen, des 29 et 30 mars 1985.<br>Conclusions du Conseil, du 3 juin 1985, concernant la politique des télécommunications.<br>La Commission a préparé, dans le cadre des politiques nouvelles, un plan d'action « télécommunications » permettant d'exploiter au mieux la dimension européenne pour la promotion des technologies et du marché.<br>Conformément aux conclusions du Conseil du 17 décembre 1984 et aux objectifs généraux fixés par le conseil européen des 29 et 30 mars 1985, la Communauté doit mettre en œuvre une politique de télécommunications sur la base des objectifs suivants :<br>a) création d'un marché communautaire des terminaux et équipements de télécommunications par :<br>— une politique de normalisation visant à l'application effective dans la Communauté de normes communes établies à partir de normes internationales,<br>— l'application par étapes de procédures de reconnaissance mutuelle des agréments de terminaux; |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *773* | *(suite)* | | | | | | |
| 7730 | *(suite)* | | | | | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *773* | *(suite)* |
| 7730 | *(suite)*<br>b) réalisation d'un meilleur développement de services et de réseaux évolués de télécommunication :<br>— par la mise en discussion sur la base des études existantes de :<br>— la réalisation de projets d'infrastructure d'intérêt commun,<br>— la mise en œuvre d'un programme de développement des technologies nécessaires à l'établissement, à long terme, des réseaux futurs à large bande,<br>— par la définition et la mise en œuvre par étapes d'un système de liaison par vidéocommunication à l'intention des responsables politiques;<br>c) meilleur accès des régions défavorisées de la Communauté aux avantages du développement de services et de réseaux évolués par l'utilisation appropriée des instruments financiers communautaires;<br>d) coordination des positions de négociation au sein des organisations internationales traitant des télécommunications, basée sur une réflexion menée en commun avec le groupe des hauts fonctionnaires « télécommunications ».<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la mise en œuvre de la politique communautaire de télécommunications, notamment les dépenses relatives aux objectifs a), b) deuxième tiret et d) ainsi qu'à la préparation d'actions concernant l'objectif b) premier tiret premier sous-tiret. Les dépenses relatives à l'objectif b) premier tiret deuxième sous-tiret sont couvertes par le poste 7336, et le poste 7701 est destiné à couvrir certains aspects des dépenses relatives aux objectifs b) premier tiret premier sous-tiret et c).<br>Sont également imputées à ce poste :<br>a) les obligations financières résultant de contrats à conclure avec des organismes tiers;<br>b) les dépenses administratives et de fonctionnement technique, notamment les dépenses consacrées aux réunions, aux frais d'experts, de prestations diverses et de secrétariat, à l'utilisation d'équipements informatisés pour la gestion, aux procédures de contrôle, à l'exploitation des résultats, y compris les publications, les conférences, etc., aux frais d'infrastructures de support pour travaux internationaux de courte durée. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *773* | *(suite)* | | | | | | |
| 7730 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 773* | 2 000 000 | 1 500 000 | 5 500 000 | 2 000 000 | | |
| *774* | ***Reconversion industrielle*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 500 000 | 121 652,— | 121 652,— |
| *775* | ***Contrôle de l'application de certaines mesures prises dans le secteur de la sidérurgie*** Crédits non dissociés | 18 000 000 | 18 000 000 | 7 000 000 (1) | 7 000 000 (1) | 12 855 139,65 | 12 855 139,65 |

(1) Un crédit de 10 056 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *773* | *(suite)* |
| 7730 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 2 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 5 500 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 500 000 | |
| Crédits 1985 | 2 000 000 | | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 |
| Total | 7 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | 500 000 |

| | |
|---|---|
| *774* | Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 46.<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives à des actions de la Commission en vue de la reconversion de zones affectées par le déclin important, au niveau communautaire, de secteurs industriels et risquant d'aggraver les problèmes régionaux existants ou d'en créer de nouveaux. |
| *775* | Décisions de la Commission prises sur base des articles 47, 58 et 60 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux contrôles de la production et de la livraison de certains produits sidérurgiques, à un contrôle des prix, à un contrôle des exportations vers les États-Unis et à un contrôle de l'utilisation des aides au fonctionnement. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *776* | ***Études à caractère économique et social prévues aux articles 46 et 47 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier*** | | | | | | |
| 7760 | Études prévues à l'article 46 troisième alinéa point 1 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 50 000 | 70 000 | 70 000 | 78 955,— | 78 955,— |
| 7761 | Études prévues à l'article 46 troisième alinéa point 2 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 75 000 | 75 000 | 100 000 | 100 000 | 0,— | 0,— |
| 7762 | Études prévues à l'article 46 troisième alinéa point 3 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 475 000 | 475 000 | 660 000 | 660 000 | 1 189 025,— | 1 189 025,— |
| 7764 | Études prévues à l'article 46 troisième alinéa point 5 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier<br>Crédits non dissociés | 50 000 | 50 000 | 70 000 | 70 000 | 72 510,— | 72 510,— |
| 7765 | Analyses financières et expertises dans le secteur de la sidérurgie<br>Crédits non dissociés | 650 000 | 650 000 | 900 000 | 900 000 | | |
| | *Total de l'article 776* | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 800 000 | 1 800 000 | 1 340 490,— | 1 340 490,— |
| *777* | ***Actions spécifiques dans le domaine industriel*** | | | | | | |
| 7771 | Actions dans le domaine des matières premières minérales<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 2 000 000 | 500 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *776* | Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment ses articles 46 et 47.<br>Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les demandes des milieux intéressés.<br>Se basant sur les articles 46 et 47 du traité, la Communauté européenne du charbon et de l'acier peut, à tout moment, consulter les gouvernements, les divers intéressés (entreprises, travailleurs, utilisateurs et négociants) et leurs associations ainsi que tous experts. Les divers intéressés et leurs associations ont qualité pour présenter toutes suggestions ou observations qui les concernent. C'est pour répondre à celles-ci que certaines études et enquêtes doivent être effectuées. Il convient également, à la demande des gouvernements intéressés, de pouvoir participer à l'étude des possibilités de réemploi, dans les industries existantes ou par la création d'activités nouvelles, de la main-d'œuvre rendue disponible par l'évolution du marché ou les transformations techniques.<br>Enfin, en vue d'apprécier l'impact des mesures prises par les entreprises sidérurgiques et les gouvernements dans le cadre des plans de restructuration, il est nécessaire de disposer d'analyses technico-économiques et financières et des résultats d'expertises ponctuelles. Ces crédits couvrent également l'achat de publications spécialisées. |
| *777* | |
| 7771 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 5 juillet 1982, concernant des prêts aux projets entrepris dans le cadre de programmes d'exploration de matières premières minérales non énergétiques sur le territoire des États membres [COM (82) 415 final].<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives au financement d'un système d'incitation pour des programmes d'exploitation de matières minérales non énergétiques sur le territoire des États membres à exécuter par l'industrie minière elle-même. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *777* | *(suite)* | | | | | | |
| 7771 | *(suite)* | | | | | | |
| 7772 | Développement d'une stratégie communautaire de l'industrie de la machine-outil<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 500 000 | 500 000 | 500 000,— | 500 000,— |
| 7775 | Mesures ponctuelles visant à une meilleure connaissance du marché japonais<br>Crédits dissociés | 3 000 000 | 1 000 000 | 4 420 000 | 2 800 000 | 2 242 690,91 | 2 242 690,91 |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *777* | *(suite)* |
| 7771 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 2 000 000 (1) | 500 000 (1) | p.m. | 800 000 | 700 000 | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Total | 2 000 000 (1) | 500 000 (1) | p.m. | 800 000 | 700 000 | p.m. |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| 7772 | Communication de la Commission au Conseil, du 28 mai 1982, concernant une stratégie communautaire pour développer l'industrie en Europe [COM (82) ...].<br>Prise de position de la Commission, du 3 février 1983, concernant l'industrie européenne de la machine-outil [SEC (83) 151].<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses relatives aux études notamment dans les domaines de l'efficacité de la recherche et du processus d'innovation, de la stimulation de la demande et de la modification de la structure de l'emploi.<br>Sont également imputés à ce poste les frais d'experts et de prestations diverses ou de secrétariat y afférentes, les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des connaissances acquises par la mise en œuvre des actions prévues, de même que les frais relatifs à la diffusion de ces connaissances. |
| 7775 | Conclusions du Conseil du 25 novembre 1980.<br>Conclusions du Conseil du 26 octobre 1981.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à :<br>— la continuation du programme de formation au Japon pour des jeunes cadres d'entreprises européennes en vue de la promotion des exportations vers le Japon et de la coopération avec des entreprises japonaises,<br>— la participation communautaire dans des actions spécifiques engagées par les chambres de commerce européennes à Tokyo, telles que l'organisation de contacts directs entre les industriels intéressés et les actions à l'attention des acheteurs japonais,<br>— l'octroi de bourses à de jeunes cadres des entreprises industrielles et commerciales des Communautés en vue d'améliorer l'accès au marché japonais,<br>— l'octroi d'aides à un nombre limité de centres de formation de base à la langue japonaise pour les hommes d'affaires,<br>— la rédaction d'études sur les aspects généraux du marché japonais et la traduction de textes (questions scientifiques, économiques, juridiques et administratives) qui ont un intérêt commun. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 7 7* | *(suite)* | | | | | | |
| 7 7 7 5 | *(suite)* | | | | | | |
| 7 7 7 6 | Mesures ponctuelles pour des actions spécifiques sur les marchés de pays tiers<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | 300 000 | 300 000 | | |
| 7 7 7 7 | Centre européen des petites et moyennes entreprises et de l'artisanat<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 0,— | 0,— |
| 7 7 7 8 | Promotion des activités en faveur des petites et moyennes entreprises et de l'artisanat<br>Crédits non dissociés | 200 000 | 200 000 | | | | |
| 7 7 7 9 | Année des petites et moyennes entreprises et de l'artisanat<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 100 000 | 100 000 | 750 000,— | 750 000,— |
| | *Total de l'article 7 7 7* | 3 500 000 | 1 500 000 | 7 420 000 | 4 300 000 | 3 492 690,91 | 3 492 690,91 |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *777* | *(suite)* |
| 7775 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 4 420 000 | 2 800 000 | 750 000 | 570 000 | 300 000 | |
| Crédits 1985 | 3 000 000 | | 250 000 | 2 000 000 | 630 000 | 120 000 |
| Total | 7 420 000 | 2 800 000 | 1 000 000 | 2 570 000 | 930 000 | 120 000 |

| | |
|---|---|
| 7776 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la promotion des exportations des entreprises communautaires sur les marchés des pays tiers par le biais de l'organisation des missions commerciales, d'études de marchés de la participation à des foires commerciales, de la diffusion d'information et de l'organisation de programmes de formation spécifique. |
| 7777 | Ce crédit est destiné à permettre le fonctionnement du Centre européen des petites et moyennes entreprises et de l'artisanat ou de toute organisation analogue. |
| 7778 | *Nouveau poste*<br>Ce crédit est destiné à :<br>— fournir une assistance aux États membres dans leur effort pour structurer une politique *ad hoc* qui permette aux petites et moyennes entreprises de surmonter leurs problèmes,<br>— promouvoir, par le biais d'études, par la collecte de dispositions législatives et administratives et par la diffusion de leurs résultats, le développement de l'interpénétration économique de zones transfrontalières en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises et l'artisanat,<br>— promouvoir l'analyse des problèmes spécifiques des petites et moyennes entreprises dans les régions périphériques et des moyens pour y remédier. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 7 7 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 7 8* | ***Études relatives aux orientations industrielles*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 795 000 | 795 000 | 897 354,15 | 897 354,15 |
| *7 7 9* | ***Actions communautaires dans le domaine du marché intérieur*** | | | | | | |
| 7 7 9 0 | Action d'harmonisation des législations en matière industrielle et professionnelle | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 800 000 | 800 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 397 945,70 | 397 945,70 |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *778* | Décision du Conseil des 19 et 20 décembre 1977 concernant le secteur textile.<br>Rapport de la Commission, du 22 juin 1978, sur certains aspects structurels de la croissance [COM (78) 255 final].<br>Résolution du Conseil, du 19 septembre 1978, concernant l'assainissement du secteur de la construction navale (JO n° C 229 du 27. 9. 1978, p. 1).<br>Déclaration du Conseil, du 25 novembre 1980, sur les relations avec le Japon, et notamment son point 2 « analyse de la stratégie industrielle japonaise ».<br>Communication de la Commission au Conseil, du 26 novembre 1980, concernant le développement et l'innovation industrielle [COM (80) 755/2].<br>Communiqué du conseil européen de décembre 1980.<br>Ce crédit est destiné à permettre à la Commission d'entreprendre ou de participer à des études et enquêtes dans certains secteurs industriels les plus touchés par la crise ou ceux qui, à plus ou moins brève échéance, risquent de se trouver confrontés à la nécessité d'une profonde mutation structurelle, notamment dans les secteurs de l'automobile, du textile et de l'habillement, de la chaussure, du bois, de la chimie et de la pétrochimie, du caoutchouc, des métaux non ferreux et des services, et également de la stratégie industrielle de certains pays tiers devant faire l'objet d'analyses approfondies (voir déclaration du Conseil du 25 novembre 1980).<br>Sont également imputés à cet article les frais de recours à des consultants, l'achat d'ouvrages et d'abonnements à des publications spécialisées, ainsi que les frais de gestion des contrats. |
| *779* | |
| 7790 | Programme général, du 18 décembre 1961, pour la suppression des restrictions à la libre prestation des services (JO n° 2 du 15. 1. 1962, p. 32/62).<br>Programme général, du 18 décembre 1961, pour la suppression des restrictions à la liberté d'établissement (JO n° 2 du 15. 1. 1962, p. 36/62).<br>Programme général, du 28 mai 1969, en vue de l'élimination des entraves techniques aux échanges résultant des disparités entre les dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres (JO n° C 76 du 17. 6. 1969, p. 1), et notamment la résolution visant à l'adaptation au progrès technique des directives.<br>Résolution du Conseil, du 17 décembre 1973, concernant la politique industrielle (JO n° C 117 du 31. 12. 1973, p. 1).<br>Directive 83/189/CEE du Conseil, du 28 mars 1983, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques (JO n° L 109 du 26. 4. 1983, p. 8).<br>Résolution du Conseil, du 7 mai 1985, concernant une nouvelle approche en matière d'harmonisation technique et de normalisation.<br>Directives adoptées pour l'élimination des entraves techniques aux échanges (environ 150).<br>Directives adoptées pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (environ 15).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux études techniques de base nécessaires en matière de directives concernant l'élimination des entraves techniques aux échanges, ainsi que les frais relatifs à l'organisation de symposiums traitant des résultats des études techniques.<br>Ces études sont nécessaires pour :<br>— la préparation de nouvelles directives,<br>— l'adaptation des directives existantes au progrès technique,<br>— le contrôle de l'application des directives dans la législation nationale,<br>— la préparation d'avis ou de recommandations complétant les directives adoptées en matière de reconnaissance des diplômes, et visant à assurer un niveau de formation comparablement élevé dans les États membres pour les professions concernées.<br>Sont également imputés à ce poste les frais de recours à des consultants, l'achat d'ouvrages et d'abonnements à des publications spécialisées, ainsi que les frais de gestion des contrats. |

COMMISSION

## CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *779* | *(suite)* | | | | | | |
| 7791 | Mise en œuvre d'un système d'information dans le domaine des normes et des règles techniques<br>Crédits non dissociés | 700 000 | 700 000 | p.m. | p.m. | | |
| 7792 | Action pluriannuelle de renforcement des organismes européens de normalisation<br>Crédits dissociés | 800 000 | 400 000 | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *779* | *(suite)* |
| 7791 | Directive 83/189/CEE du Conseil, du 28 mars 1983, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques (JO n° L 109 du 26. 4. 1983, p. 8).<br>Résolution du Conseil, du 7 mai 1985, concernant une nouvelle approche en matière d'harmonisation technique et de normalisation.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives à la mise en place d'un système de communication et d'échange d'informations concernant les projets de normes et règles techniques préalablement à leur adoption, afin d'éviter la création de nouvelles entraves techniques aux échanges. |
| 7792 | *Nouveau poste*<br>Directive 83/189/CEE du Conseil, du 28 mars 1983, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques (JO n° L 109 du 26. 4. 1983, p. 8).<br>Conclusions du Conseil, du 16 juillet 1984, concernant la normalisation.<br>Communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen, du 31 janvier 1985, « Harmonisation technique et normalisation : une nouvelle approche » [COM (85) 19 final].<br>Résolution du Conseil, du 7 mai 1985, concernant une nouvelle approche en matière d'harmonisation technique et de normalisation.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses nécessaires en vue de renforcer la capacité de normalisation au niveau européen à travers les organismes européens de normalisation qui seront chargés d'élaborer des normes européennes dans des délais déterminés. |

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR** *(suite)*

**CHAPITRE 79 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS EURATOM**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *779* | *(suite)* | | | | | | |
| 7792 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 779* | 2 300 000 | 1 900 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 397 945,70 | 397 945,70 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 26 550 000 | 26 550 000 | 19 545 000 | 19 545 000 | 20 660 590,37 | 20 660 590,37 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 10 250 000 | 17 100 000 | 33 920 000 | 26 400 000 | 64 224 736,57 | 28 454 840,95 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 77 | 36 800 000 | 43 650 000 | 53 465 000 (1) | 45 945 000 (1) | 84 885 326,94 | 49 115 431,32 |
| | CHAPITRE 79 | | | | | | |
| *790* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts Euratom*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

(1) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 58, 70, 73, 75 et 77, est inscrite au chapitre 100, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

COMMISSION

**CHAPITRE 77 — DÉPENSES RESSORTISSANT AU DOMAINE INDUSTRIEL ET AU MARCHÉ INTÉRIEUR *(suite)***

**CHAPITRE 79 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS EURATOM**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *779* | *(suite)* |
| 7792 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 800 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements s'établit comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 800 000 | | 400 000 | 200 000 | 200 000 | |
| Total | 800 000 | | 400 000 | 200 000 | 200 000 | |

| | |
|---|---|
| *790* | Décision 77/270/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 9).<br>Décision 80/29/Euratom du Conseil, du 20 décembre 1979, modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 12 du 17. 1. 1980, p. 28).<br>Décision 82/170/Euratom du Conseil, du 15 mars 1982, modifiant la décision 77/271/Euratom en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 21). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 79 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS EURATOM *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *790* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 79 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 36 095 000 | 36 095 000 | 64 355 000 | 64 355 000 | 814 012 992,65 | 814 012 992,65 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 991 757 900 | 664 196 900 | 834 760 000 | 600 131 000 | 712 153 813,50 | 498 733 843,84 |
| | **Total du titre 7** | **1 027 852 900** | **700 291 900** | **899 115 000 (1)** | **664 486 000 (1)** | **1 526 166 806,15** | **1 312 746 836,49** |

(1) Une réserve, destinée à des politiques nouvelles dont question aux chapitres 58, 70, 73, 75 et 77, est inscrite au chapitre 100, pour un montant global de 13 739 000 Écus en crédits d'engagement et de 13 739 000 Écus en crédits de paiement.

COMMISSION

## CHAPITRE 79 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS EURATOM *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *790* | *(suite)*<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., portant le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter de 2 milliards à 3 500 millions d'Écus [COM (...) ...].<br>Dans l'hypothèse où le bénéficiaire d'un prêt serait défaillant et où les garanties afférentes à ce prêt ne pourraient être mises en jeu à temps, compte tenu des échéances fixées, la Commission assurera provisoirement, par les moyens de sa trésorerie, le service de la dette contractée par la Communauté en vertu de son engagement juridique vis-à-vis des bailleurs de fonds.<br>Les dépenses éventuelles que la Communauté devrait supporter définitivement sont imputées à cet article, la Communauté devant alors exercer son droit de recours à l'encontre des débiteurs défaillants.<br>L'annexe II de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |

COMMISSION

# TITRE 8

## REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS

### CHAPITRE 80 — REMBOURSEMENT FORFAITAIRE AUX ÉTATS MEMBRES DES FRAIS ENCOURUS POUR LA PERCEPTION DES RESSOURCES PROPRES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 80 | | | | | | |
| *800* | ***Remboursement forfaitaire aux États membres des frais encourus pour la perception des ressources propres*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 070 265 000 | 1 070 265 000 | 1 105 343 000 | 1 105 343 000 | 928 420 395,23 | 928 420 395,23 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 070 265 000 | 1 070 265 000 | 1 105 343 000 | 1 105 343 000 | 928 420 395,23 | 928 420 395,23 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 80 | 1 070 265 000 | 1 070 265 000 | 1 105 343 000 | 1 105 343 000 | 928 420 395,23 | 928 420 395,23 |

COMMISSION

# TITRE 8

## REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS

### CHAPITRE 80 — REMBOURSEMENT FORFAITAIRE AUX ÉTATS MEMBRES DES FRAIS ENCOURUS POUR LA PERCEPTION DES RESSOURCES PROPRES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *800* | Décision 70/243/CECA, CEE, Euratom du Conseil, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 19), et notamment son article 3.<br>Règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2891/77 du Conseil, du 19 décembre 1977, portant application de la décision du 21 avril 1970 relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés (JO n° L 336 du 27. 12. 1977, p. 1), et notamment son article 9 paragraphe 2.<br>Ce crédit est destiné à permettre le remboursement à chaque État membre au titre de frais de perception de 10 % des ressources propres versées, autres que celles provenant de la taxe sur la valeur ajoutée. |

| États membres | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|
| Belgique | 72 880 000 | 86 981 800 | 78 177 794 |
| Danemark | 26 800 000 | 25 157 200 | 20 534 811 |
| Allemagne | 293 000 000 | 291 023 200 | 243 057 818 |
| Grèce | 15 620 000 | 21 370 800 | 16 290 489 |
| France | 162 470 000 | 163 616 000 | 141 981 564 |
| Irlande | 15 510 000 | 14 701 600 | 11 831 019 |
| Italie | 120 630 000 | 125 192 200 | 107 507 904 |
| Luxembourg | 515 000 | 665 000 | 466 538 |
| Pays-Bas | 100 470 000 | 108 411 800 | 84 931 543 |
| Royaume-Uni | 262 370 000 | 268 223 400 | 223 640 915 |
| *Total de l'article 8 0 0* | 1 070 265 000 | 1 105 343 000 | 928 420 395 |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 1 — APPLICATION DU « MÉCANISME FINANCIER » CONFORMÉMENT AUX DÉCISIONS DU CONSEIL DU 17 MAI 1976 ET DU 27 OCTOBRE 1980**

**CHAPITRE 8 2 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 8 1 | | | | | | |
| *8 1 0* | ***Application du « mécanisme financier » conformément aux décisions du Conseil du 17 mai 1976 et du 27 octobre 1980*** Crédits non dissociés | — | — | — | — | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | — | — | — | — | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 1 | — | — | — | — | 0,— | 0,— |
| | CHAPITRE 8 2 | | | | | | |
| *8 2 0* | ***Compensations financières au Royaume-Uni*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 54 215 000,— | 54 215 000,— |
| *8 2 1* | ***Compensations financières à la Grèce*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 820 000,— | 2 820 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 1 — APPLICATION DU « MÉCANISME FINANCIER » CONFORMÉMENT AUX DÉCISIONS DU CONSEIL DU 17 MAI 1976 ET DU 27 OCTOBRE 1980**

**CHAPITRE 8 2 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *8 1 0* | Règlement (CEE) n° 1172/76 du Conseil, du 17 mai 1976, portant création d'un mécanisme financier (JO n° L 131 du 20. 5. 1976, p. 7).<br>Règlement (CEE) n° 2743/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, modifiant le règlement (CEE) n° 1172/76 portant création d'un mécanisme financier (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 1). |
| *8 2 0* | Règlement (CEE) n° 3181/78 du Conseil, du 18 décembre 1978, relatif au système monétaire européen (JO n° L 379 du 30. 12. 1978, p. 2).<br>Règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, relatif à la bonification de certains prêts accordés dans le cadre du système monétaire européen (JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 7).<br>Cet article est destiné à couvrir un versement, à titre de compensation financière, à l'État membre qui, ne participant pas effectivement et entièrement aux mécanismes du système monétaire européen, ne doit pas supporter la charge afférente à la mise en œuvre de ce dernier.<br>L'inscription d'un « p.m. » pour les exercices 1984 et 1985 se justifie du fait que l'action de bonification d'intérêt visée à l'article 5 2 0 ne portait que sur la période de cinq ans allant de 1979 à 1983 inclus. |
| *8 2 1* | Règlement (CEE) n° 3181/78 du Conseil, du 18 décembre 1978, relatif au système monétaire européen (JO n° L 379 du 30. 12. 1978, p. 2).<br>Règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, relatif à la bonification de certains prêts accordés dans le cadre du système monétaire européen (JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 7). |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 2 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN *(suite)***

**CHAPITRE 8 3 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DES PAIEMENTS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *8 2 1* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 57 035 000,— | 57 035 000,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 2 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 57 035 000,— | 57 035 000,— |
| | CHAPITRE 8 3 | | | | | | |
| *8 3 0* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *8 3 1* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 82 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN *(suite)*

## CHAPITRE 83 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DES PAIEMENTS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *821* | *(suite)*<br>Cet article est destiné à couvrir un versement, à titre de compensation financière, à l'État membre qui, ne participant pas effectivement et entièrement aux mécanismes du système monétaire européen, ne doit pas supporter la charge afférente à la mise en œuvre de ce dernier.<br>L'inscription d'un « p.m. » pour les exercices 1984 et 1985 se justifie du fait que l'action de bonification d'intérêt visée à l'article 5 2 0 ne portait que sur la période de cinq ans allant de 1979 à 1983 inclus. |
| *830* | Règlement (CEE) n° 397/75 du Conseil, du 17 février 1975, relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 398/75 du Conseil, du 17 février 1975, portant application du règlement (CEE) n° 397/75 relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>L'encours maximal des prêts autorisés est fixé à 3 milliards de US $ en capital et en intérêts.<br>Dans l'hypothèse où les interventions prévues par le règlement (CEE) n° 398/75 ou par le mécanisme financier de ces emprunts ne pourraient être mises en jeu à temps, compte tenu des échéances fixées, la Commission assurera provisoirement, par les moyens de sa trésorerie, le service de la dette contractée par la Communauté en vertu de son engagement juridique direct vis-à-vis des bailleurs de fonds.<br>Les dépenses éventuelles que la Communauté devrait supporter définitivement sont imputées à cet article, la Communauté devant alors exercer son droit de recours à l'encontre des débiteurs défaillants.<br>Les opérations relatives à cet instrument financier ont été clôturées le 1er juin 1984.<br>En outre, l'article 8 du règlement (CEE) n° 682/81 ne permettait plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>L'annexe II de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *831* | Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>Décision 83/298/CEE du Conseil, du 16 mai 1983, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République française (JO n° L 153 du 11. 6. 1983, p. 44).<br>Règlement (CEE) n° 1131/85 du Conseil, du 30 avril 1985, modifiant le règlement (CEE) n° 682/81 aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements des États membres (JO n° L 118 du 1. 5. 1985, p. 59). |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 3 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DES PAIEMENTS** *(suite)*

**CHAPITRE 8 4 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS DESTINÉS À LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *8 3 1* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 3 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | CHAPITRE 8 4 | | | | | | |
| *8 4 0* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts destinés à la promotion d'investissements dans la Communauté*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 83 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DES PAIEMENTS *(suite)***

**CHAPITRE 84 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS DESTINÉS À LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *831* | *(suite)*<br>L'encours maximal des prêts autorisés est fixé à 6 milliards d'Écus.<br>Dans l'hypothèse où les interventions prévues par le mécanisme financier de ces emprunts ne pourraient être mises en jeu à temps, compte tenu des échéances fixées, la Commission assurera provisoirement, par les moyens de sa trésorerie, le service de la dette contractée par la Communauté en vertu de son engagement juridique direct vis-à-vis des bailleurs de fonds.<br>Les dépenses éventuelles que la Communauté devrait supporter définitivement sont imputées à cet article, la Communauté devant alors exercer son droit de recours à l'encontre des débiteurs défaillants.<br>L'annexe II de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *840* | Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9).<br>Décision 79/486/CEE du Conseil, du 14 mai 1979, portant application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 125 du 22. 5. 1979, p. 16).<br>Décision 80/739/CEE du Conseil, du 22 juillet 1980, portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 205 du 17. 8. 1980, p. 19).<br>Décision 80/1103/CEE du Conseil, du 25 novembre 1980, complétant, en ce qui concerne l'affectation d'une partie de la deuxième tranche d'emprunt, la décision 80/739/CEE portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 326 du 2. 12. 1980, p. 19).<br>Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21).<br>Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27).<br>Décision 82/169/CEE du Conseil, du 15 mars 1982, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 19).<br>Décision 82/268/CEE du Conseil, du 26 avril 1982, portant application de la décision 82/169/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 116 du 30. 4. 1982, p. 16).<br>Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26).<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3). |

COMMISSION

**CHAPITRE 8 4 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS DESTINÉS À LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 8 5 — PERTES DE CHANGE ET DÉFICIT REPORTÉ DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *8 4 0* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 4 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | CHAPITRE 8 5 | | | | | | |
| *8 5 0* | ***Pertes de change*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *8 5 1* | ***Déficit reporté de l'exercice précédent*** Crédits non dissociés | 172 503 000 | 172 503 000 | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 84 — GARANTIE DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AUX EMPRUNTS DESTINÉS À LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ *(suite)*

## CHAPITRE 85 — PERTES DE CHANGE ET DÉFICIT REPORTÉ DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *840* | *(suite)*<br>Décision 83/308/CEE du Conseil, du 13 juin 1983, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 164 du 23. 6. 1983, p. 31).<br>Décision 84/383/CEE du Conseil, du 23 juillet 1984, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 53).<br>Le montant maximal des emprunts autorisés est fixé à 6 080 millions d'Écus, dont 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 78/870/CEE, 1 milliard d'Écus d'emprunts autorisés par la décision 82/169/CEE, 1 080 millions d'Écus d'emprunts autorisés par les décisions 81/19/CEE et 81/1013/CEE, duquel il faudra déduire les montants des prêts effectués par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités, et 3 milliards d'Écus autorisés par la décision 83/200/CEE.<br>Dans l'hypothèse où les autres interventions prévues par le mécanisme financier de ces emprunts ne pourraient être mises en jeu à temps, compte tenu des échéances fixées, la Commission assurera provisoirement, par les moyens de sa trésorerie, le service de la dette contractée par la Communauté en vertu de son engagement juridique direct vis-à-vis des bailleurs de fonds.<br>Les dépenses éventuelles que la Communauté devrait supporter définitivement sont imputées à cet article, la Communauté devant alors exercer son droit de recours à l'encontre des débiteurs défaillants.<br>L'annexe II de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général retrace l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts, y compris la gestion de l'endettement, en capital et en intérêts. |
| *850* | Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Cet article n'est pas doté de crédits, en application du principe de l'article 22 du règlement financier qui prévoit la compensation entre bénéfices et pertes de change. |
| *851* | Règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>L'article 27 du règlement financier prévoit que le solde de chaque exercice soit inscrit, selon qu'il s'agit d'un excédent ou d'un déficit, dans un budget rectificatif de l'exercice suivant.<br>Un excédent est inscrit à l'état des recettes (chapitre 3 0) de la présente section du budget général. |

COMMISSION

**CHAPITRE 85 — PERTES DE CHANGE ET DÉFICIT REPORTÉ DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT** *(suite)*

**CHAPITRE 86 — AUTRES PAIEMENTS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *851* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 172 503 000 | 172 503 000 | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 85 | 172 503 000 | 172 503 000 | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | CHAPITRE 86 | | | | | | |
| *860* | ***Restitutions à la Grèce*** Crédits non dissociés | 23 994 776 | 23 994 776 | 44 831 392 | 44 831 392 | 64 595 300,63 | 64 595 300,63 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 23 994 776 | 23 994 776 | 44 831 392 | 44 831 392 | 64 595 300,63 | 64 595 300,63 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 86 | 23 994 776 | 23 994 776 | 44 831 392 | 44 831 392 | 64 595 300,63 | 64 595 300,63 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 266 762 776 | 1 266 762 776 | 1 150 174 392 | 1 150 174 392 | 1 050 050 695,86 | 1 050 050 695,86 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | **Total du titre 8** | **1 266 762 776** | **1 266 762 776** | **1 150 174 392** | **1 150 174 392** | **1 050 050 695,86** | **1 050 050 695,86** |

COMMISSION

**CHAPITRE 85 — PERTES DE CHANGE ET DÉFICIT REPORTÉ DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT** *(suite)*

**CHAPITRE 86 — AUTRES PAIEMENTS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *851* | *(suite)*<br>Le déficit de l'exercice 1984 à reporter sur l'exercice 1985 s'élève à 419 millions d'Écus selon les comptes de gestion arrêtés par la Commission. Le Parlement européen estime que ce déficit ne peut pas être financé par la non-exécution des crédits inscrits au budget 1985 pour des dépenses non obligatoires. |
| *860* | Acte du 28 mai 1979 relatif à l'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités (JO nº L 291 du 19. 11. 1979, p. 17).<br>L'article 127 de l'acte d'adhésion prévoit que, pendant la période transitoire de 1981 à 1985, une proportion décroissante des contributions financières fondées sur le produit national brut ou des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée versées au budget de la Communauté par la Grèce lui sera restituée. |

COMMISSION

# TITRE 9

## COOPÉRATION AVEC LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET LES PAYS TIERS

### CHAPITRE 90 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES ÉTATS D'AFRIQUE, DES CARAÏBES ET DU PACIFIQUE

### CHAPITRE 91 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER ASSOCIÉS À LA COMMUNAUTÉ

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 90 | | | | | | |
| *900* | ***Subventions***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *901* | ***Prêts spéciaux***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *902* | ***Capitaux à risque***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *903* | ***Transferts pour la stabilisation des recettes d'exportation***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 90 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | CHAPITRE 91 | | | | | | |
| *910* | ***Subventions***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *911* | ***Prêts spéciaux***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *912* | ***Capitaux à risque***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

COMMISSION

# TITRE 9

## COOPÉRATION AVEC LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET LES PAYS TIERS

### CHAPITRE 90 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES ÉTATS D'AFRIQUE, DES CARAÏBES ET DU PACIFIQUE

### CHAPITRE 91 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER ASSOCIÉS À LA COMMUNAUTÉ

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Ce chapitre est destiné à accueillir les crédits du Fonds européen de développement dès que celui-ci sera budgétisé. |

Ce chapitre est destiné à accueillir les crédits du Fonds européen de développement dès que celui-ci sera budgétisé.

COMMISSION

**CHAPITRE 9 1 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER ASSOCIÉS À LA COMMUNAUTÉ** *(suite)*

**CHAPITRE 9 2 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *9 1 3* | ***Transferts pour la stabilisation des recettes d'exportation***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 9 1 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | CHAPITRE 9 2 | | | | | | |
| *9 2 0* | ***Aide alimentaire en céréales*** | | | | | | |
| 9 2 0 0 | Aide alimentaire en céréales autres que le riz<br>Crédits dissociés | 188 000 000 | 138 490 300 | 113 900 000 | 113 900 000 | 130 427 129,60 | 130 427 129,60 |

COMMISSION

## CHAPITRE 91 — FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT — COOPÉRATION AVEC LES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER ASSOCIÉS À LA COMMUNAUTÉ *(suite)*

## CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *920* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1). |
| 9200 | *Anciens postes 9200 et 9201*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison des quantités de céréales autres que le riz dans le cadre de la convention relative à l'aide alimentaire de 1980, au titre du programme de l'exercice et des programmes antérieurs. |

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***920*** | *(suite)* | | | | | | |
| 9200 | *(suite)* | | | | | | |
| 9201 | **Aide alimentaire en riz**<br>Crédits dissociés | 33 400 000 | 16 176 800 | 35 800 000 | 35 800 000 | 13 117 870,40 | 13 117 870,40 |

COMMISSION

## CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***920*** | *(suite)* |
| 9200 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 188 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 113 900 000 (1) | 113 900 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 188 000 000 (2) | | 181 090 300 | 5 600 000 | 1 309 700 | |
| Total | 301 900 000 | 113 900 000 (1) | 181 090 300 (3) (4) | 5 600 000 | 1 309 700 | |

(1) Crédits non dissociés.

(2) Dont 138 400 000 Écus concernant l'exercice 1985 et 49 600 000 Écus concernant les exercices antérieurs (261 000 t).

(3) Dont 131 490 300 Écus concernant l'exercice 1985 et 49 600 000 Écus concernant les exercices antérieurs (261 000 t).

(4) Compte tenu d'un virement de 42 600 000 Écus à partir du poste 9202.

| | |
|---|---|
| 9201 | *Anciens postes 9202 et 9203*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison des quantités de riz, dans le cadre de la convention relative à l'aide alimentaire de 1980, au titre du programme de l'exercice et des programmes antérieurs. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***920*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9201 | *(suite)* | | | | | | |
| 9202 | **Aide alimentaire complémentaire en céréales** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 40 400 000 | 83 000 000 | 31 400 000 | 31 400 000 | 18 000 000,— | 18 000 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***920*** | ***(suite)*** |
| 9201 | ***(suite)*** |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 33 400 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 35 800 000 (1) | 35 800 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 33 400 000 | | 16 176 800 | 13 900 000 | 3 323 200 | |
| Total | 69 200 000 | 35 800 000 (1) | 16 176 800 | 13 900 000 | 3 323 200 | |

(1) Crédits non dissociés.

9202 *Ancien poste 9204*

Ce crédit est destiné à financer la livraison de céréales aux pays en voie de développement, en particulier aux pays les moins avancés, en complément aux quantités livrées dans le cadre de la convention relative à l'aide alimentaire de 1980. Une partie de ce crédit devrait être réservée pour être transférée à l'article 929 « actions de substitution aux livraisons d'aide alimentaire » destiné à financer des projets agricoles dans les pays en voie de développement qui se sont engagés à exécuter des programmes dans le cadre d'une stratégie alimentaire visant à la réalisation de l'autosuffisance dans le domaine des produits alimentaires.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***9 2 0*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9 2 0 2 | ***(suite)*** | | | | | | |
| | ***Total de l'article 9 2 0*** | 261 800 000 | 237 667 100 | 181 100 000 | 181 100 000 | 161 545 000,— | 161 545 000,— |
| ***9 2 1*** | ***Aide alimentaire en produits laitiers*** | | | | | | |
| 9 2 1 0 | Aide alimentaire en lait en poudre<br>Crédits dissociés | 150 000 000 | 97 000 000 | 129 000 000 | 129 000 000 | 172 900 000,— | 172 900 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *920* | *(suite)* |
| 9202 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 40 400 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 31 400 000 (1) | 31 400 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 40 400 000 | | 40 400 000 | | | |
| Total | 71 800 000 | 31 400 000 (1) | 40 400 000 (2) | | | |

(1) Crédits non dissociés.

(2) Compte tenu d'un virement de 42 600 000 Écus vers le poste 9 2 0 0.

| | |
|---|---|
| *921* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1). |
| 9210 | *Anciens postes 9210 et 9211*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison des quantités de lait en poudre au titre du programme de l'exercice et des programmes antérieurs à des pays en voie de développement, et surtout aux pays les plus démunis, en vue de couvrir leur déficit nutritionnel. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***9 2 1*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9 2 1 0 | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9 2 1 1 | Aide alimentaire en *butter oil*<br>Crédits dissociés | 113 000 000 | 75 300 000 | 85 000 000 | 85 000 000 | 104 800 000,— | 104 800 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *921* | *(suite)* |
| 9210 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 150 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 129 000 000 (1) | 129 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 150 000 000 (2) | | 97 000 000 | 34 500 000 | 18 500 000 | |
| Total | 279 000 000 | 129 000 000 (1) | 97 000 000 (3) | 34 500 000 | 18 500 000 | |

(1) Crédits non dissociés.

(2) Dont 107 300 000 Écus concernant l'exercice 1985 et 42 700 000 Écus concernant les exercices antérieurs (43 200 t).

(3) Dont 54 300 000 Écus concernant l'exercice 1985 et 42 700 000 Écus concernant les exercices antérieurs (43 200 t).

| | |
|---|---|
| 9211 | *Anciens postes 9212 et 9213*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison des quantités de *butter oil* au titre du programme de l'exercice et des programmes antérieurs à des pays en voie de développement, et surtout aux pays les plus démunis. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *921* | *(suite)* | | | | | | |
| 9211 | *(suite)* | | | | | | |
| *Total de l'article 921* | | 263 000 000 | 172 300 000 | 214 000 000 | 214 000 000 | 277 700 000,— | 277 700 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *921* | *(suite)* |
| 9211 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 113 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 85 000 000 (1) | 85 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 113 000 000 (2) | | 75 300 000 | 33 500 000 | 4 200 000 | |
| Total | 198 000 000 | 85 000 000 (1) | 75 300 000 (3) | 33 500 000 | 4 200 000 | |

(1) Crédits non dissociés.

(2) Dont 69 200 000 Écus concernant l'exercice 1985 et 43 800 000 Écus concernant les exercices antérieurs (18 200 t).

(3) Dont 31 500 000 Écus concernant l'exercice 1985 et 43 800 000 Écus concernant les exercices antérieurs (18 200 t).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *922* | ***Aide alimentaire en sucre*** | | | | | | |
| 9220 | Aide alimentaire en sucre<br>Crédits dissociés | 3 000 000 | 1 800 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 300 000,— | 2 300 000,— |
| 9221 | Aide alimentaire en sucre en faveur de l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 922* | 3 000 000 | 1 800 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 300 000,— | 2 300 000,— |
| *923* | ***Aide alimentaire en huile végétale/huile d'olive***<br>Crédits dissociés | 10 000 000 | 8 300 000 | 13 000 000 | 13 000 000 | 4 000 000,— | 4 000 000,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *922* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1). |
| 9220 | *Anciens postes 9220 et 9221*<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison de sucre à des pays en voie de développement.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 (1) | 3 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 3 000 000 | | 1 800 000 | 1 200 000 | | |
| Total | 6 000 000 | 3 000 000 (1) | 1 800 000 | 1 200 000 | | |

(1) Crédits non dissociés.

| | |
|---|---|
| 9221 | *Ancien poste 9222*<br>Décision 84/359/CEE du Conseil, du 28 juin 1984, concernant la conclusion de la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient (JO n° L 188 du 16. 7. 1984, p. 17).<br>Ce poste est destiné à couvrir, en 1985, la livraison éventuelle de sucre à l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine sur la base de cette convention. |
| *923* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir la livraison d'huile végétale/huile d'olive à des pays en voie de développement. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *923* | *(suite)* | | | | | | |
| *924* | ***Aide alimentaire en autres produits*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 30 000 000 | 20 000 000 | 23 000 000 | 23 000 000 | 18 855 000,— | 18 855 000,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***923*** *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 10 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 13 000 000 (1) | 13 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 10 000 000 | | 8 300 000 | 1 000 000 | 700 000 | |
| Total | 23 000 000 | 13 000 000 (1) | 8 300 000 | 1 000 000 | 700 000 | |

(1) Crédits non dissociés.

***924*** **Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1).**

**Ce crédit est destiné à couvrir la livraison de produits autres que les céréales, les produits laitiers, le sucre ou l'huile végétale/huile d'olive à des pays en voie de développement en vue d'assurer un meilleur équilibre alimentaire dans les pays bénéficiaires.**

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *924* | *(suite)* | | | | | | |
| *925* | ***Frais de transport des aides alimentaires*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 62 200 000 | 62 200 000 | 66 000 000 | 66 000 000 | 71 050 000,— | 71 050 000,— |
| *926* | ***Dépenses résultant de la convention conclue entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 3 594 800 | 3 594 800 | p.m. (1) | p.m. (1) | 4 000 000,— | 4 000 000,— |
| *927* | ***Autres dépenses dans le cadre de l'aide alimentaire*** | | | | | | |
| 9270 | Mesures exceptionnelles de mise en œuvre de l'aide alimentaire | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 800 000 | 800 000 | 800 000 | 800 000 | 600 000,— | 600 000,— |

(1) Un crédit de 4 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *924* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 30 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 23 000 000 (1) | 23 000 000 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | 30 000 000 | | 20 000 000 | 10 000 000 | | |
| Total | 53 000 000 | 23 000 000 (1) | 20 000 000 | 10 000 000 | | |

(1) Crédits non dissociés.

| | |
|---|---|
| *925* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les coûts de transport, au-delà du stade fob et dans certains cas exceptionnels pour des livraisons caf, des différents produits fournis à titre d'aide alimentaire dans le cadre des programmes et actions de l'exercice et antérieurs. |
| *926* | Décision 84/359/CEE du Conseil, du 28 juin 1984, concernant la conclusion de la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient (JO n° L 188 du 16. 7. 1984, p. 17). |
| *927* | Règlement (CEE) n° 3331/82 du Conseil, du 3 décembre 1982, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire et modifiant le règlement (CEE) n° 2750/75 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1). |
| 9270 | Ce crédit est destiné à couvrir la réalisation de certaines mesures qui sont indispensables, soit à l'exécution d'opérations d'aide alimentaire réalisées dans des conditions difficiles (urgence, cas de détresse, conditions de distribution délicates, etc.) et pour lesquelles les différents programmes ne prévoient pas de crédits (transport aérien, stockage, désinfection, transport intérieur exceptionnel, etc.), soit pour éviter un renchérissement ou une destruction de l'aide fournie. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

**CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *927* | *(suite)* | | | | | | |
| 9271 | Mesures de contrôle des conditions de fourniture et de livraison des produits destinés à l'aide alimentaire<br>Crédits non dissociés | 1 200 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 600 000,— | 600 000,— |
| | *Total de l'article 927* | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 200 000,— | 1 200 000,— |
| *929* | ***Actions de substitution aux livraisons d'aide alimentaire dans le domaine de l'alimentation***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 500 000,— | 500 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 67 794 800 | 67 794 800 | 502 100 000 | 502 100 000 | 541 150 000,— | 541 150 000,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | 567 800 000 | 440 067 100 | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 92 | 635 594 800 | 507 861 900 | 502 100 000 | 502 100 000 | 541 150 000,— | 541 150 000,— |
| | CHAPITRE 93 | | | | | | |
| *930* | ***Coopération financière et technique avec des pays en voie de développement non associés***<br>Crédits dissociés | 268 000 000 | 130 000 000 | 218 000 000 | 118 000 000 | 227 544 752,17 | 128 767 441,54 |

COMMISSION

**CHAPITRE 92 — AIDE ALIMENTAIRE, Y COMPRIS LES OPÉRATIONS TRIANGULAIRES, ET ACTIONS DE SUBSTITUTION DANS LE DOMAINE DE L'ALIMENTATION *(suite)***

**CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *927* | *(suite)* |
| 9271 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais nécessités par le contrôle des conditions de fourniture et de livraison des produits destinés à l'aide alimentaire. |
| *929* | Règlement (CEE) n° 1755/84 du Conseil, du 19 juin 1984, relatif à la mise en œuvre d'actions de substitution aux livraisons d'aide alimentaire dans le domaine de l'alimentation (JO n° L 165 du 23. 6. 1984, p. 7).<br>Ce poste est destiné à couvrir le financement des projets de développement agricole et vivrier dans les pays qui estimeraient pouvoir renoncer à une partie des quantités de l'aide alimentaire en nature qui leur sont allouées sur le programme annuel. Afin de pouvoir réaliser ces actions de substitution, cet article sera alimenté en crédit par des virements à partir des autres lignes de ce chapitre. |
| *930* | Règlement (CEE) n° 442/81 du Conseil, du 17 février 1981, relatif à l'aide financière et technique en faveur des pays en développement non associés (JO n° L 48 du 21. 2. 1981, p. 8).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les mesures suivantes :<br>— actions de développement agricole et alimentaire dans des pays en voie de développement non associés, notamment les plus pauvres d'Amérique latine et d'Asie,<br>— à titre subsidiaire et dans certains cas spécifiques, actions en faveur de la coopération régionale envisageables,<br>— aide supplémentaire en faveur de l'Amérique centrale. |

COMMISSION

## CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *930* | *(suite)* | | | | | | |
| *931* | ***Promotion des relations commerciales de pays en voie de développement non associés*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 6 500 000 | 5 500 000 | 8 000 000 | 6 000 000 | 9 555 455,80 | 5 551 893,48 |

COMMISSION

## CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***930*** *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 268 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 423 432 887 | 83 000 000 | 76 000 000 | 100 000 000 | 100 000 000 | 64 432 887 |
| Crédits subsistants de 1983 | 123 230 992 | 25 000 000 | 25 000 000 | 35 000 000 | 30 000 000 | 8 230 992 |
| Crédits 1984 | 218 000 000 | 10 000 000 | 15 000 000 | 55 000 000 | 50 000 000 | 88 000 000 |
| Crédits 1985 | 268 000 000 | | 12 000 000 | 50 000 000 | 60 000 000 | 146 000 000 |
| Total | 1 032 663 879 | 118 000 000 | 128 000 000 | 240 000 000 | 240 000 000 | 306 663 879 |

***931*** Résolution du Conseil, du 30 avril 1974, relative à la promotion des exportations des pays en voie de développement.

Communication de la Commission au Conseil, du 5 mars 1975, sur l'aide financière et technique de la Communauté à des pays en voie de développement non associés, 1976-1980 [COM (75) 95 final].

Ce crédit est destiné à couvrir des actions diverses en vue de :

— faciliter la commercialisation des produits des pays en voie de développement sur le marché communautaire,

— inciter les pays en voie de développement à développer leurs productions exportables.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 500 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 6 599 835 | 4 000 000 | 2 599 835 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 455 583 | 1 000 000 | 455 583 | | | |
| Crédits 1984 | 8 000 000 | 1 000 000 | 1 700 000 | 5 300 000 | | |
| Crédits 1985 | 6 500 000 | | 744 582 | 2 700 000 | 3 055 418 | |
| Total | 22 555 418 | 6 000 000 | 5 500 000 | 8 000 000 | 3 055 418 | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 9 3 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *9 3 2* | ***Actions destinées à favoriser les efforts d'intégration régionale ou subrégionale entre des pays en voie de développement non associés*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 850 000 | 850 000 | 850 000 | 850 000 | 841 385,47 | 841 385,47 |
| *9 3 3* | ***Coopération avec des pays en voie de développement non associés dans le domaine énergétique*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 000 000 | 1 800 000 | 4 300 000 | 2 455 000 | 520 020,— (1) | 30 000,— (1) |

(1) Le crédit correspondant était inscrit à l'article 9 4 7 dans le budget 1983.

COMMISSION

## CHAPITRE 9 3 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *9 3 2* | Résolution du Conseil, du 30 avril 1974, relative à l'intégration régionale entre pays en voie de développement.<br>Ces actions ont pour but d'apporter une assistance communautaire aux organismes d'intégration régionale entre pays en voie de développement non associés en les faisant notamment bénéficier des expériences et des résultats obtenus dans le cadre communautaire. |
| *9 3 3* | Résolution du Conseil, du 16 juillet 1974, relative aux aides financières et techniques à des pays en voie de développement non associés.<br>Résolution du Conseil, du 8 novembre 1976, relative à la coordination et l'harmonisation des politiques de coopération au développement au sein de la Communauté.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des travaux d'identification des actions prioritaires et urgentes dans le secteur de l'énergie et à couvrir les dépenses découlant des projets spécifiques, éventuellement en cofinancement, identifiés en commun avec les pays bénéficiaires.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 millions d'Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 000 000 [1] | 1 000 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 4 300 000 | 1 455 000 | 1 500 000 | 1 345 000 | | |
| Crédits 1985 | 3 000 000 | | 300 000 | 1 700 000 | 1 000 000 | |
| Total | 8 300 000 | 2 455 000 | 1 800 000 | 3 045 000 | 1 000 000 | |

[1] Ce crédit était inscrit à l'article 9 4 7 en 1983.

[1] Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *934* | ***Actions de formation en faveur de ressortissants de pays en voie de développement non associés*** | | | | | | |
| 9340 | Envoi d'experts, sessions de perfectionnement, bourses et appui à des instituts locaux de formation au bénéfice de pays en voie de développement non associés<br>Crédits dissociés | 1 900 000 | 1 000 000 | 1 900 000 | 1 000 000 | 2 276 291,68 | 1 458 310,97 |
| 9341 | Séjours de formation dans les services de la Commission pour des ressortissants de pays tiers<br>Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 100 000 | 134 926,75 | 134 926,75 |
| | *Total de l'article 934* | 2 000 000 | 1 100 000 | 2 000 000 | 1 100 000 | 2 411 218,43 | 1 593 237,72 |
| *935* | ***Aide à la gestion d'instituts de formation en faveur de ressortissants de pays en voie de développement***<br>Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | 900 000 | 900 000 | 487 650,— | 487 650,— |
| *936* | ***Aide en vue de l'autosuffisance des réfugiés et personnes déplacées***<br>Crédits dissociés | 5 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *934* | |
| 9340 | Résolution du Conseil, du 16 juillet 1974, relative aux aides financières et techniques à des pays en voie de développement non associés.<br>Bourses individuelles, stages groupés et/ou séminaires au bénéfice des ressortissants des pays en voie de développement non associés, pour leur permettre d'effectuer des stages de perfectionnement dans des instituts spécialisés ou auprès d'entreprises des États membres de la Communauté et des pays en voie de développement. Envoi d'experts pour des actions de formation et programmes à effectuer sur place.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 900 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 696 408 | 700 000 | 800 000 | 1 000 000 | 1 196 408 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 256 000 | 256 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 1 900 000 | 44 000 | 150 000 | 1 500 000 | 206 000 | |
| Crédits 1985 | 1 900 000 | | 50 000 | 1 000 000 | 850 000 | |
| Total | 7 752 408 | 1 000 000 | 1 000 000 | 3 500 000 | 2 252 408 | |

| | |
|---|---|
| 9341 | Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation de stages de courte durée (deux ou trois mois) en faveur de fonctionnaires ressortissants de pays tiers. |
| *935* | Ce crédit est destiné à couvrir une contribution au financement des dépenses de gestion et de fonctionnement d'instituts de formation spécialisés dans les actions en faveur des ressortissants des pays en voie de développement. |
| *936* | Résolution du Parlement européen, du 16 décembre 1983, sur l'assistance aux réfugiés dans les pays en voie de développement (JO n° C 10 du 16. 1. 1984, p. 278), et notamment son point 13.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures au bénéfice de réfugiés, personnes déplacées et autres populations ayant quitté leur pays d'origine ou de résidence, dans une phase intermédiaire qui suit immédiatement la phase d'urgence et qui précède la phase d'intégration définitive (soit par intégration dans le pays d'accueil, soit par retour dans le pays d'origine). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)***

**CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *936* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 450 000 | 1 450 000 | 1 850 000 | 1 850 000 | 1 463 962,22 | 1 463 962,22 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 284 400 000 | 141 300 000 | 235 200 000 | 129 455 000 | 239 896 519,65 | 135 807 645,99 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 93 | 285 850 000 | 142 750 000 | 237 050 000 | 131 305 000 | 241 360 481,87 | 137 271 608,21 |
| | CHAPITRE 94 | | | | | | |
| *940* | ***Dépenses d'organisation de séminaires sur le système communautaire de préférences tarifaires généralisées*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 100 000 | 100 000 | 170 000 | 170 000 | 96 321,26 | 96 321,26 |

COMMISSION

**CHAPITRE 93 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT NON ASSOCIÉS *(suite)***

**CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *936* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 5 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 | 2 000 000 | 750 000 | 250 000 | | |
| Crédits 1985 | 5 000 000 | | 2 250 000 | 2 250 000 | 500 000 | |
| Total | 8 000 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | 500 000 | |

| | |
|---|---|
| *940* | Résolution du Conseil, du 30 avril 1974, relative à la promotion des exportations des pays en voie de développement.<br>Résolution du Conseil, du 3 mars 1975, relative au développement futur des préférences tarifaires généralisées de la Communauté.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'organisation des séminaires relatifs au système des préférences généralisées (location de salles, installation de cabines d'interprétation, documentation, envoi et/ou prestation d'experts, etc.).<br>Ces séminaires ont pour objectif de faire prendre conscience aux producteurs et aux exportateurs des pays en voie de développement des problèmes soulevés par l'exportation de produits spécifiques vers la Communauté et des solutions qui peuvent y être apportées. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *941* | ***Participation communautaire à des actions en faveur de pays en voie de développement exécutées par des organismes non gouvernementaux*** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 35 000 000 | 30 000 000 | 35 000 000 | 33 000 000 | 26 450 950,93 | 21 342 926,87 |
| *942* | ***Commission consultative sur les politiques de développement*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 200 000 | 200 000 | 481 841,97 | 481 841,97 |
| *943* | ***Participation communautaire au Fonds international de développement agricole*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *944* | ***Évaluation des résultats de l'aide communautaire et actions de suivi pratique*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 000 000 | 1 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000,— | 1 000 000,— |
| *945* | ***Coopération avec les pays arabes sur le plan régional*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 159 576,06 | 159 576,06 |

COMMISSION

## CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***941*** Communication de la Commission au Conseil du 6 octobre 1975 [COM (75) 504 final].

Ce crédit est destiné à couvrir le financement des mesures suivantes :

— cofinancement avec les organismes non gouvernementaux des microréalisations au profit des populations les plus déshéritées des pays en voie de développement associés ou non et mise en œuvre de ces cofinancements,

— subvention de 320 000 Écus au comité de liaison entre organismes non gouvernementaux et Commission et organismes non gouvernementaux eux-mêmes,

— financement pour un montant approximatif de 3 millions d'Écus des actions d'éducation au développement de l'opinion publique réalisées dans les États membres par des organismes non gouvernementaux.

Les critères de cofinancement de projets avec des organismes non gouvernementaux devraient être révisés et modifiés.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 35 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 10 341 120 | 10 000 000 | 341 120 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 6 333 909 | 6 000 000 | 333 909 | | | |
| Crédits 1984 | 35 000 000 | 17 000 000 | 6 824 971 | 11 175 029 | | |
| Crédits 1985 | 35 000 000 | | 22 500 000 | 7 500 000 | 5 000 000 | |
| Total | 86 675 029 | 33 000 000 | 30 000 000 | 18 675 029 | 5 000 000 | |

***942*** Cet article est destiné à couvrir les dépenses du fonctionnement de la commission consultative réunissant des experts de haut niveau chargés d'engager une réflexion sur les orientations à long terme des politiques communautaires vis-à-vis du tiers monde.

***943*** Cet article est destiné à couvrir les dépenses provenant d'une participation éventuelle de la Communauté à la reconstitution des ressources du Fonds international de développement agricole.

***944*** Ce crédit est destiné à couvrir le financement, d'une part, des travaux d'évaluation des résultats de l'aide communautaire : rémunération, frais de déplacement et de séjour d'experts, exécution d'enquêtes et de rapports, coûts de séminaires réunissant des représentants des pays en voie de développement et de la Communauté, et, d'autre part, des frais de mise en œuvre d'actions de suivi pratique destinées à tirer parti des propositions formulées dans les évaluations.

***945*** Résolution du Conseil, du 8 février 1977, relative au dialogue euro-arabe.

Ce crédit est destiné à couvrir le financement par la Communauté des activités définies dans le cadre du dialogue euro-arabe, à l'exclusion du financement de projets. La contribution communautaire constitue le complément à la participation majoritaire de la partie arabe à cet ensemble d'activités.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *946* | ***Écologie dans les pays en voie de développement*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 300 000 | 300 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000,— | 250 000,— |
| *948* | ***Actions à caractère statistique liées à la mise en œuvre et au contrôle des programmes dans les pays en voie de développement*** | | | | | | |
| 9480 | Actions à caractère statistique liées à la mise en œuvre et au contrôle des programmes dans les pays en voie de développement | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 1 200 000 | 1 200 000 | | |
| 9481 | Soutien aux études sur la démographie en relation avec l'évaluation des ressources nécessaires pour y faire face | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | — | — | p.m. | p.m. | | |
| | *Total de l'article 948* | p.m. | p.m. | 1 200 000 | 1 200 000 | | |
| *949* | ***Dépenses de renégociation de la convention de Lomé*** | | | | | | |
| 9490 | Dépenses de renégociation de la convention de Lomé | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 1 850 000 | 1 850 000 | 465 214,66 | 465 214,66 |

COMMISSION

## CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *946* | Projet de programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement (1982 à 1986) (JO n° C 305 du 25. 11. 1981, p. 2).<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses découlant de la protection de l'environnement dans les pays en voie de développement sur la base du programme d'action dans le domaine de l'environnement en vigueur dans la Communauté. |
| *948* | |
| 9480 | Ce poste est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux analyses préparatoires et aux travaux d'élaboration visant à rendre plus aisée la production des statistiques dans les pays en voie de développement, ainsi que les frais accessoires. |
| 9481 | Ce poste est destiné à accueillir les crédits pour le soutien à des recherches sur l'évolution de la démographie dans les pays en voie de développement et l'évaluation des ressources nécessaires pour y faire face. |
| *949* | |
| 9490 | *Ancien article 949*<br>Deuxième convention de Lomé, et notamment son article 188.<br>Ce poste est destiné à couvrir les dépenses administratives supplémentaires entraînées par la renégociation de la convention de Lomé qui pourrait se prolonger en 1985. |

COMMISSION

**CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)***

**CHAPITRE 95 — ACTIONS CIRCONSTANCIELLES EN FAVEUR DE PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PAYS TIERS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *949* | *(suite)* | | | | | | |
| 9491 | Consultations et actions de sensibilisation à la suite de la signature de la nouvelle convention ACP-CEE<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 949* | p.m. | p.m. | 1 850 000 | 1 850 000 | 465 214,66 | 465 214,66 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 700 000 | 1 700 000 | 6 670 000 | 6 670 000 | 2 452 953,95 | 2 452 953,95 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 35 000 000 | 30 000 000 | 35 000 000 | 33 000 000 | 26 450 950,93 | 21 342 926,87 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 94 | 36 700 000 | 31 700 000 | 41 670 000 | 39 670 000 | 28 903 904,88 | 23 795 880,82 |
| | CHAPITRE 95 | | | | | | |
| *950* | ***Aide à des populations de pays en voie de développement et de pays tiers victimes de catastrophes***<br>Crédits non dissociés | 18 500 000 | 18 500 000 | 13 500 000 | 13 500 000 | 19 707 980,59 | 19 707 980,59 |
| *951* | ***Cofinancement d'achats de céréales par les organismes non gouvernementaux en vue de l'aide d'urgence aux victimes de catastrophes***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| *952* | ***Aide spéciale au Liban***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 20 000 000,— | 20 000 000,— |
| *958* | ***Programme spécial de lutte contre la faim dans le monde***<br>Crédits dissociés | 29 000 000 | 14 000 000 | 58 000 000 | 42 000 000 | 49 612 519,73 | 49 612 519,73 |

COMMISSION

**CHAPITRE 94 — ACTIONS SPÉCIFIQUES DE COOPÉRATION AVEC DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)***

**CHAPITRE 95 — ACTIONS CIRCONSTANCIELLES EN FAVEUR DE PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PAYS TIERS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *949* | *(suite)* |
| 9491 | *Nouveau poste*<br>Deuxième convention de Lomé, et notamment ses articles 168 et 175.<br>Ce poste est destiné à couvrir les frais d'organisation de contacts et consultations en vue d'informer les milieux intéressés des États membres et des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique sur le déroulement des négociations et de recueillir leur avis sur les politiques de coopération prévues dans la nouvelle convention ACP-CEE. |
| *950* | Ce crédit est destiné à permettre à la Communauté d'accorder sans délai des secours d'urgence à des populations de pays en voie de développement et de pays tiers victimes de catastrophes. |
| *951* | *Nouvel article*<br>Cet article est destiné à couvrir le cofinancement (à raison de 25 %) des achats de céréales effectués par des organismes non gouvernementaux à partir de stocks d'intervention ou sur le marché libre afin de venir en aide rapidement aux victimes de catastrophes dans les pays en voie de développement et dans d'autres pays tiers. |
| *952* | Cet article est destiné à des projets de reconstruction au Liban. |
| *958* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses entraînées par les actions de soutien aux pays bénéficiaires qui ont entrepris d'accroître leur degré d'autosuffisance alimentaire et par les actions destinées à sauvegarder leur patrimoine naturel et à en améliorer les conditions d'exploitation.<br>En particulier, il est destiné à financer un programme spécial pour lutter contre la sécheresse qui sévit au Sahel (voir la résolution adoptée le 23 septembre 1983 par l'Assemblée consultative ACP-CEE). |

COMMISSION

**CHAPITRE 95 — ACTIONS CIRCONSTANCIELLES EN FAVEUR DE PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PAYS TIERS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *958* | *(suite)* | | | | | | |
| *959* | ***Aide complémentaire en faveur de l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient*** Crédits non dissociés | 17 000 000 | 17 000 000 | p.m. | p.m. | 16 000 000,— | 16 000 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 35 500 000 | 35 500 000 | 13 500 000 | 13 500 000 | 55 707 980,59 | 55 707 980,59 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 29 000 000 | 14 000 000 | 58 000 000 | 42 000 000 | 49 612 519,73 | 49 612 519,73 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 95 | 64 500 000 | 49 500 000 | 71 500 000 | 55 500 000 | 105 320 500,32 | 105 320 500,32 |

COMMISSION

## CHAPITRE 95 — ACTIONS CIRCONSTANCIELLES EN FAVEUR DE PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PAYS TIERS *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***958*** *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 29 millions d'Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 58 000 000 | 42 000 000 | 14 000 000 | 2 000 000 | | |
| Crédits 1985 | 29 000 000 | | | 14 000 000 | 15 000 000 | |
| Total | 87 000 000 | 42 000 000 | 14 000 000 | 16 000 000 | 15 000 000 | |

***959*** Décision 84/359/CEE du Conseil, du 28 juin 1984, concernant la conclusion de la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient (JO n° L 188 du 16. 7. 1984, p. 17).

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de la contribution de la Communauté à la mise en œuvre du programme d'éducation destiné aux réfugiés du Proche-Orient. Conformément aux dispositions de la convention, l'aide communautaire au programme d'éducation de l'UNRWA se substitue en partie à l'aide alimentaire communautaire en faveur de cet organisme.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 96 | | | | | | |
| *960* | ***Crédits de coopération financière avec le Portugal et l'Espagne*** | | | | | | |
| 9601 | Aides préparatoires en vue de l'adhésion du Portugal à la Communauté économique européenne<br>Crédits dissociés | 29 000 000 | 31 454 800 | p.m. | 10 000 000 | 17 085 030,65 | 7 642 064,22 |
| 9602 | Aide spécifique destinée à l'amélioration des structures agricoles au Portugal<br>Crédits dissociés | 50 000 000 | 16 176 800 | | | | |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *960* | |
| 9601 | Règlement (CEE) n° 3323/80 du Conseil, du 18 décembre 1980, concernant la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté économique européenne et la République portugaise relatif à la mise en œuvre d'une aide « pré-adhésion » en faveur du Portugal (JO n° L 349 du 23. 12. 1980, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement des actions visant à faciliter l'adhésion du Portugal à la Communauté et qui ont fait l'objet de l'accord sous forme d'échange de lettres précité.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 29 millions d'Écus [1].<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 45 244 249 | 10 000 000 | 30 000 000 | 5 244 249 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 15 000 000 | | 1 454 800 | 7 545 200 | 6 000 000 | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | 29 000 000 | | | 15 000 000 | 14 000 000 | |
| Total | 89 244 249 | 10 000 000 | 31 454 800 | 27 789 449 | 20 000 000 | |

| | |
|---|---|
| 9602 | *Nouveau poste*<br>Règlement (CEE) n° 3598/84 du Conseil, du 18 décembre 1984, concernant la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté économique européenne et la République portugaise relatif à la mise en œuvre d'une aide financière spécifique destinée à l'amélioration des structures agricoles et de la pêche au Portugal (JO n° L 333 du 21. 12. 1984, p. 7).<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement de projets et de programmes d'amélioration des structures agricoles et de la pêche au Portugal. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***960*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9602 | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9605 | **Aide spécifique destinée à l'adaptation des capacités dans le secteur de la pêche en Espagne** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. | | | | |

(1) Un crédit de 28 500 000 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***960*** | ***(suite)*** |
| 9602 | ***(suite)*** |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 50 millions d'Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 50 000 000 | | 16 176 800 | 25 000 000 | 8 823 200 | |
| Total | 50 000 000 | | 16 176 800 | 25 000 000 | 8 823 200 | |

9605 *Nouveau poste*

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 18 octobre 1984, concernant la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté économique européenne et l'Espagne relatif à la mise en œuvre d'une aide financière spécifique destinée à faciliter et à accélérer l'adaptation des capacités dans le secteur de la pêche en Espagne (JO n° C 298 du 9. 11. 1984, p. 6).

Ce poste est destiné à couvrir le financement d'actions de restructuration de la flotte de pêche espagnole tel qu'envisagé dans le cadre de l'échange de lettres ci-dessus.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***960*** | *(suite)* | | | | | | |
| 9605 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 960* | 79 000 000 | 47 631 600 | p.m. | 10 000 000 | 17 085 030,65 | 7 642 064,22 |
| ***961*** | ***Crédits de coopération financière avec Malte*** | | | | | | |
| 9610 | Premier protocole financier avec Malte<br>Crédits dissociés | — | 1 878 300 | — | p.m. | 0,— | 1 137 530,41 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***960*** | ***(suite)*** |
| 9605 | ***(suite)*** |

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | | | | | | |
| Crédits 1985 | 28 500 000 (1) | | p.m. | 14 500 000 | 14 000 000 | |
| Total | 28 500 000 | | p.m. | 14 500 000 | 14 000 000 | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| ***961*** | |
| 9610 | Protocole financier signé le 4 mars 1976 avec Malte.<br>Règlement (CEE) n° 939/76 du Conseil, du 23 avril 1976, portant conclusion du protocole financier et du protocole fixant certaines dispositions relatives à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et Malte (JO n° L 111 du 28. 4. 1976, p. 1).<br>Le protocole financier prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1983, l'octroi de :<br>— 16 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 10 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de prêts à conditions spéciales et d'aides non remboursables. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***961*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| 9610 | *(suite)* | | | | | | |
| 9611 | Deuxième protocole financier avec Malte<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 961* | p.m. | 1 878 300 | p.m. | p.m. | 0,— | 1 137 530,41 |
| ***962*** | ***Crédits de coopération financière avec la Grèce***<br>Crédits dissociés | — | p.m. | — | 3 933 000 | 0,— | 5 973 852,26 |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *961* | *(suite)* |
| 9610 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 090 000 | p.m. | 1 878 300 | 211 700 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 2 090 000 | p.m. | 1 878 300 | 211 700 | | |

| | |
|---|---|
| 9611 | Ce poste est destiné à couvrir l'exécution des aides financières prévues dans le deuxième protocole financier en cours de négociation avec Malte. |
| *962* | Protocole financier signé le 28 février 1977 avec la Grèce.<br>Ce protocole financier prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 225 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 55 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement (30 millions d'Écus), de dons (15 millions d'Écus) et de prêts à conditions spéciales (10 millions d'Écus). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***962*** | ***(suite)*** | | | | | | |
| ***963*** | ***Crédits de coopération financière avec la Turquie*** | | | | | | |
| 9630 | Troisième protocole financier avec la Turquie<br>Crédits dissociés | — | 26 961 300 | — | 5 000 000 | 0,— | 34 331 433,34 |

COMMISSION

**CHAPITRE 9 6 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *9 6 2* | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 933 000 | 3 933 000 | p.m. | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 3 933 000 | 3 933 000 | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *9 6 3* | |
| 9 6 3 0 | Protocole financier signé le 12 mai 1977 avec la Turquie.<br>Ce protocole financier prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 90 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 220 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *963* | *(suite)* | | | | | | |
| 9630 | *(suite)* | | | | | | |
| 9631 | Quatrième protocole financier avec la Turquie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. (1) | p.m. (2) | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

(1) Un crédit de 10 millions d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.
(2) Un crédit de 4 493 500 Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *963* | *(suite)* |
| 9630 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 106 700 477 | 5 000 000 | 26 961 300 | 60 000 000 | 14 739 177 | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 106 700 477 | 5 000 000 | 26 961 300 | 60 000 000 | 14 739 177 | |

| | |
|---|---|
| 9631 | Protocole financier signé le ... avec la Turquie.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 225 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 375 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de prêts à des conditions spéciales (325 millions d'Écus) et d'aides non remboursables (50 millions d'Écus). |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *963* | *(suite)* | | | | | | |
| 9631 | *(suite)* | | | | | | |
| 9632 | **Aide spéciale à la Turquie**<br>Crédits dissociés | p.m. | 16 626 100 | p.m. | 5 000 000 | 0,— | 9 383 810,80 |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *963* | *(suite)* |
| 9631 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | p.m. | | | | |
| Crédits 1985 | 10 000 000 (1) | | 4 493 500 (1) | 5 506 500 | | |
| Total | 10 000 000 | p.m. | 4 493 500 (1) | 5 506 500 | | |

(1) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

| | |
|---|---|
| 9632 | Décision du Conseil du 16 mai 1979.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le financement d'actions diverses de coopération telles que la réalisation d'investissements et l'assistance technique, notamment dans les domaines agricole, social, des petites et moyennes entreprises et de la promotion commerciale. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *963* | *(suite)* | | | | | | |
| 9632 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 963* | p.m. | 43 587 400 | p.m. | 10 000 000 | 0,— | 43 715 244,14 |
| *964* | ***Crédits de coopération financière avec Chypre*** | | | | | | |
| 9640 | Premier protocole financier avec Chypre<br>Crédits dissociés | — | 2 210 800 | — | 3 040 000 | 4 000 000,— | 926 300,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***963*** | *(suite)* |
| 9632 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 30 608 434 | 5 000 000 | 16 626 100 | 8 982 334 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 30 608 434 | 5 000 000 | 16 626 100 | 8 982 334 | | |

| | |
|---|---|
| ***964*** | |
| 9640 | Protocole financier signé le 15 septembre 1977 avec Chypre.<br>Ce protocole financier prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 décembre 1983, l'octroi de :<br>— 20 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 10 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***964*** | *(suite)* | | | | | | |
| 9640 | *(suite)* | | | | | | |
| 9641 | Deuxième protocole financier avec Chypre | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 3 000 000 | 1 797 400 | 3 000 000 | 1 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***964*** | *(suite)* |
| 9640 | *(suite)*<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : — (1).<br>L'échancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 5 500 000 | 3 040 000 | 2 210 800 | 249 200 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | — | | | | | |
| Crédits 1985 | — | | | | | |
| Total | 5 500 000 | 3 040 000 | 2 210 800 | 249 200 | | |

| | |
|---|---|
| 9641 | Protocole financier signé le 20 décembre 1983 avec Chypre.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 décembre 1988, l'octroi de :<br>— 28 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 16 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***964*** | *(suite)* | | | | | | |
| 9641 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 964* | 3 000 000 | 4 008 200 | 3 000 000 | 4 040 000 | 4 000 000,— | 926 300,— |
| ***965*** | ***Crédits de coopération financière avec les pays du Maghreb*** | | | | | | |
| 9650 | Premier protocole financier avec l'Algérie<br>Crédits dissociés | 6 400 000 | 22 467 700 | p.m. | 6 100 000 | 1 880 900,— | 2 650 459,79 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***964*** | *(suite)* |
| 9641 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 3 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 | 1 000 000 | 1 500 000 | 500 000 | | |
| Crédits 1985 | 3 000 000 | | 297 400 | 1 000 000 | 1 702 600 | |
| Total | 6 000 000 | 1 000 000 | 1 797 400 | 1 500 000 | 1 702 600 | |

| | |
|---|---|
| ***965*** | |
| 9650 | Accord de coopération signé le 26 avril 1976 avec l'Algérie.<br>Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 70 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 44 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *965* | *(suite)* | | | | | | |
| 9650 | *(suite)* | | | | | | |
| 9651 | Deuxième protocole financier avec l'Algérie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 21 500 000 | 1 527 800 | 10 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

*965* *(suite)*

9650 *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 6 400 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 29 441 461 | 6 100 000 | 19 467 700 | 3 873 761 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | 6 400 000 | | 3 000 000 | 3 400 000 | | |
| Total | 35 841 461 | 6 100 000 | 22 467 700 | 7 273 761 | | |

9651 Protocole financier signé le 28 octobre 1982.

Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :

— 107 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,

— 44 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 21 500 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 300 000 | 300 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 10 000 000 | 4 700 000 | 1 527 800 | 3 772 200 | | |
| Crédits 1985 | 21 500 000 | | | 13 827 800 | 7 672 200 | |
| Total | 31 800 000 | 5 000 000 | 1 527 800 | 17 600 000 | 7 672 200 | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *965* | *(suite)* | | | | | | |
| 9652 | Premier protocole financier avec le Maroc<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | 8 000 000 | 0,— | 24 917 937,97 |
| 9653 | Deuxième protocole financier avec le Maroc<br>Crédits dissociés | 24 700 000 | 45 294 900 | 40 000 000 | 20 000 000 | 37 389 694,35 | 23 387 497,28 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *965* | *(suite)* |
| 9652 | Accord de coopération signé le 27 avril 1976 avec le Maroc.<br>Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 56 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 74 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |
| 9653 | Protocole financier signé le 10 juin 1982.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 90 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 109 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 5 978 854 | 5 978 854 | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | | | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | 2 021 246 (1) | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 5 978 854 | 8 000 000 (1) | p.m. | | | |

(1) Excédent de crédits de paiement dû à un virement de 1 880 000 Écus effectué à la fin de l'exercice 1983.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *965* | *(suite)* | | | | | | |
| 9653 | *(suite)* | | | | | | |
| 9654 | Premier protocole financier avec la Tunisie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 10 874 400 | p.m. | 7 000 000 | 495 060,— | 14 881 343,51 |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***965*** *(suite)*

9653 *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 24 700 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 13 689 694 | 6 689 694 | 7 000 000 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 7 000 000 | 7 000 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 40 000 000 | 6 310 306 | 33 689 694 | | | |
| Crédits 1985 | 24 700 000 | | 4 605 206 | 20 094 794 | | |
| Total | 85 389 694 | 20 000 000 | 45 294 900 | 20 094 794 | | |

9654 Accord de coopération signé le 25 avril 1976 avec la Tunisie.

Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :

— 41 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,

— 54 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.

Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 18 635 000 | 6 535 000 | 10 874 400 | 1 225 600 | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 465 000 | 465 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 19 100 000 | 7 000 000 | 10 874 400 | 1 225 600 | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *965* | *(suite)* | | | | | | |
| 9655 | Deuxième protocole financier avec la Tunisie<br>Crédits dissociés | 14 100 000 | 3 954 300 | 8 000 000 | 4 500 000 | 0,— | 0,— |
| | *Total de l'article 965* | 66 700 000 | 84 119 100 | 58 000 000 | 50 600 000 | 39 765 654,35 | 65 837 238,55 |
| *966* | ***Crédits de coopération financière avec les pays du Machrek*** | | | | | | |
| 9660 | Premier protocole financier avec l'Égypte<br>Crédits dissociés | 800 000 | 22 467 700 | p.m. | 5 000 000 | 8 627 000,— | 3 078 371,65 |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *965* | *(suite)* |
| 9655 | Protocole financier signé le 28 octobre 1982.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 78 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 61 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 14 100 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 6 300 000 | 4 500 000 | 1 800 000 | | | |
| Crédits 1984 | 8 000 000 | | 2 154 300 | 5 845 700 | | |
| Crédits 1985 | 14 100 000 | | | 8 554 300 | 5 545 700 | |
| Total | 28 400 000 | 4 500 000 | 3 954 300 | 14 400 000 | 5 545 700 | |

| | |
|---|---|
| *966* | |
| 9660 | Accord de coopération signé le 18 janvier 1977 avec l'Égypte.<br>Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 93 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 77 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *966* | *(suite)* | | | | | | |
| 9660 | *(suite)* | | | | | | |
| 9661 | Deuxième protocole financier avec l'Égypte | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 18 400 000 | 10 604 800 | 32 000 000 | 11 000 000 | 11 300 000,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

***966*** *(suite)*

9660 *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 800 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 55 269 122 | 4 727 000 | 22 467 700 | 9 700 000 | 18 374 422 | |
| Crédits subsistants de 1983 | 273 000 | 273 000 | | | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | 800 000 | | | 800 000 | | |
| Total | 56 342 122 | 5 000 000 | 22 467 700 | 10 500 000 | 18 374 422 | |

9661 Protocole financier signé le 25 mai 1982.

Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :

— 150 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,

— 126 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 18 400 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 15 500 000 | 5 800 000 | 4 500 000 | 5 200 000 | | |
| Crédits 1984 | 32 000 000 | 5 200 000 | 6 104 800 | 15 695 200 | 5 000 000 | |
| Crédits 1985 | 18 400 000 | | | 5 000 000 | 13 400 000 | |
| Total | 65 900 000 | 11 000 000 | 10 604 800 | 25 895 200 | 18 400 000 | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *966* | *(suite)* | | | | | | |
| 9662 | Premier protocole financier avec la Jordanie<br>Crédits dissociés | p.m. | 3 594 800 | p.m. | 2 000 000 | 1 700 000,— | 4 903 058,87 |
| 9663 | Deuxième protocole financier avec la Jordanie<br>Crédits dissociés | 9 700 000 | 8 537 700 | 6 000 000 | 2 500 000 | 7 813 101,09 | 3 189 702,09 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *966* | *(suite)* |
| 9662 | Accord de coopération signé le 18 janvier 1977 avec la Jordanie.<br>Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 18 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 22 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 5 455 807 | 2 000 000 | 3 455 807 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 267 000 | | 138 993 | 128 007 | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 5 722 807 | 2 000 000 | 3 594 800 | 128 007 | | |

| | |
|---|---|
| 9663 | Protocole financier signé le 10 juin 1982.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 37 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 26 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *966* | *(suite)* | | | | | | |
| 9663 | *(suite)* | | | | | | |
| 9664 | Premier protocole financier avec le Liban<br>Crédits dissociés | p.m. | 3 505 000 | p.m. | 2 000 000 | 1 570 276,83 | 1 126 616,75 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***966*** | *(suite)* |
| 9663 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 9 700 000 Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 693 100 | 2 500 000 | 1 193 100 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 886 900 | | 1 886 900 | | | |
| Crédits 1984 | 6 000 000 | | 720 000 | 5 000 000 | 280 000 | |
| Crédits 1985 | 9 700 000 | | 4 737 700 | 1 720 000 | 3 242 300 | |
| Total | 21 280 000 | 2 500 000 | 8 537 700 | 6 720 000 | 3 522 300 | |

| | |
|---|---|
| 9664 | Accord de coopération signé le 3 mai 1977 avec le Liban.<br>Le protocole n° 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 20 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 10 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 3 179 831 | 1 000 000 | 2 179 831 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 2 849 000 | 1 000 000 | 1 325 169 | 523 831 | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | | | | |
| Total | 6 028 831 | 2 000 000 | 3 505 000 | 523 831 | | |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *966* | *(suite)* | | | | | | |
| 9665 | Deuxième protocole financier avec le Liban<br>Crédits dissociés | p.m. | p.m. | 3 000 000 | 1 000 000 | 18 500,— | 15 900,— |
| 9666 | Premier protocole financier avec la Syrie<br>Crédits dissociés | 1 000 000 | 7 549 200 | p.m. | 2 000 000 | 475 000,— | 5 699 170,53 |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *966* | *(suite)* |
| 9665 | Protocole financier signé le 17 juin 1982.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 34 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 16 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales.<br>Crédit d'engagement autorisé pour 1985 : p.m. (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 1 982 000 | 1 982 000 | | | | |
| Crédits 1984 | 3 000 000 | 800 000 | | 2 200 000 | | |
| Crédits 1985 | p.m. | | p.m. | | | |
| Total | 4 982 000 | 2 782 000 (1) | p.m. | 2 200 000 | | |

(1) Dont 1 782 000 Écus d'excédent de crédits de paiement reportés de 1983 par rapport aux engagements restant à liquider au 1er janvier 1984.

| | |
|---|---|
| 9666 | Accord de coopération signé le 18 janvier 1977 avec la Syrie.<br>Le protocole nº 1 prévoyait, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1981, l'octroi de :<br>— 34 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 26 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| ***966*** | *(suite)* | | | | | | |
| 9666 | *(suite)* | | | | | | |
| 9667 | Deuxième protocole financier avec la Syrie | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 19 800 000 | 6 650 400 | 6 000 000 | 2 000 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***966*** | ***(suite)*** |
| 9666 | ***(suite)*** |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 1 million d'Écus [1].

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 6 155 380 | 2 000 000 | 4 155 380 | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 5 128 000 | | 3 393 820 | 1 734 180 | | |
| Crédits 1984 | p.m. | | | | | |
| Crédits 1985 | 1 000 000 | | | 1 000 000 | | |
| Total | 12 283 380 | 2 000 000 | 7 549 200 | 2 734 180 | | |

| | |
|---|---|
| 9667 | Protocole financier signé le 10 juin 1982.<br>Ce protocole financier prévoit, pour une période allant jusqu'au 31 octobre 1986, l'octroi de :<br>— 64 millions d'Écus sous forme de prêts de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres,<br>— 33 millions d'Écus imputables sur le budget communautaire sous forme de bonifications d'intérêts des prêts de la Banque européenne d'investissement, de dons et de prêts à conditions spéciales. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *966* | *(suite)* | | | | | | |
| 9667 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 966* | 49 700 000 | 62 909 600 | 47 000 000 | 27 500 000 | 31 503 877,92 | 18 012 819,89 |
| *967* | ***Actions destinées à favoriser la mise en œuvre d'une approche globale de la politique méditerranéenne, ainsi que de la coopération au niveau régional ou subrégional*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| *969* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux prêts ouverts par la Banque européenne d'investissement à des pays tiers*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *966* | *(suite)* |
| 9667 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1985 s'élève à 19 800 000 Écus (1).

L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1984 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1983 | 3 954 000 | 1 500 000 | 2 454 000 | | | |
| Crédits 1984 | 6 000 000 | 500 000 | 2 700 000 | 2 800 000 | | |
| Crédits 1985 | 19 800 000 | | 1 496 400 | 12 100 000 | 6 203 600 | |
| Total | 29 754 000 | 2 000 000 | 6 650 400 | 14 900 000 | 6 203 600 | |

| | |
|---|---|
| *967* | *Nouvel article* |

Communication de la Commission au Conseil, du 24 juin 1982, sur les orientations relatives à la mise en œuvre d'une politique méditerranéenne de la Communauté élargie [COM (82) 853 final].

Rapport de la Commission au Conseil, du 11 mai 1984, relatif aux conversations exploratoires avec les pays méditerranéens et les pays candidats à l'adhésion — Propositions de la Commission relatives à la mise en œuvre d'une politique méditerranéenne de la Communauté élargie [COM (84) 107 final].

Dans le cadre de la relance des relations de la Communauté avec les pays du Bassin méditerranéen qui lui sont liés par des accords d'association ou de coopération, il est urgent de compléter les formes traditionnelles de coopération bilatérale par des moyens destinés à soutenir la coopération plus directement liée à l'aspect « global » des relations avec l'ensemble de la zone méditerranéenne en favorisant les actions à caractère régional ou multilatéral dont la Communauté et les pays partenaires reconnaîtraient l'intérêt. Pour vérifier la faisabilité de certaines options proposées par la Commission et en vue des décisions finales à prendre dans le cadre des négociations, il y a lieu de financer un certain nombre d'actions pilotes dès la phase préparatoire aux négociations.

| | |
|---|---|
| *969* | Décision du Conseil du 7 octobre 1975 (aide d'urgence au Portugal). |

Décision du Conseil du 19 octobre 1976 (accord avec la Yougoslavie).

Décision du Conseil du 8 mars 1977 (protocoles « Méditerranée »).

Décision du Conseil du 20 décembre 1977 (aide exceptionnelle au Liban).

Décision du Conseil du 23 mai 1980 (protocole intérimaire avec la Yougoslavie).

Décision du Conseil du 25 novembre 1980 (aide « pré-adhésion » en faveur du Portugal).

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO nº L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN** *(suite)*

**CHAPITRE 97 — COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DES MARCHANDISES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *969* | *(suite)* | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | 198 400 000 | 244 134 200 | 108 000 000 | 106 073 000 | 92 354 562,92 | 143 245 049,47 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 96 | 198 400 000 | 244 134 200 | 108 000 000 | 106 073 000 | 92 354 562,92 | 143 245 049,47 |
| | CHAPITRE 97 | | | | | | |
| *970* | ***Fonds commun*** | | | | | | |
| 9700 | Financement des stocks de régulation | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |

COMMISSION

**CHAPITRE 96 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS DU BASSIN MÉDITERRANÉEN *(suite)***

**CHAPITRE 97 — COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DES MARCHANDISES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *969* | *(suite)*<br>Décision du Conseil du 4 juin 1981 (coopération financière avec l'Espagne).<br>Décision du Conseil du 19 juillet 1982 (aide exceptionnelle supplémentaire pour la reconstruction du Liban).<br>Décision du Conseil du 22 novembre 1982 (protocoles « Méditerranée »).<br>Décision du Conseil du 17 octobre 1983 (prêts « pré-adhésion » en faveur de l'Espagne et du Portugal).<br>Décision du Conseil du 22 novembre 1983 (protocole « Israël »).<br>Décision du Conseil du 26 mars 1984 (protocole « Chypre »).<br>Action basée sur les décisions précitées du Conseil d'inscrire au budget communautaire la garantie de la Communauté aux prêts ouverts par la Banque européenne d'investissement à des pays tiers sur ses ressources propres. À l'exception des prêts accordés au titre de l'aide d'urgence au Portugal, dont l'encours est garanti à 100 %, la garantie de la Communauté est fixée par un contrat de cautionnement entre la Commission et la Banque européenne d'investissement à un niveau de 75 % des prêts en cours.<br>La garantie de ces prêts ne jouant en faveur de la Banque européenne d'investissement que dans l'hypothèse d'un défaut de remboursement, aucun crédit n'est à prévoir : la mention « p.m. » suffit pour la mise en jeu de la garantie. |
| *970* | *Nouvel article* |
| 9700 | *Nouveau poste*<br>Résolution du Parlement européen, du 26 avril 1979, sur la préparation de la cinquième conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) (Manille, mai 1979) (JO n° C 127 du 21. 5. 1979, p. 60).<br>Résolution du Parlement européen, du 20 mai 1983, sur la sixième conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) (Belgrade du 6 juin au 1er juillet 1983) (JO n° C 161 du 20. 6. 1983, p. 183).<br>Résolution du Parlement européen, du 20 janvier 1984, sur les conclusions à tirer de la sixième conférence des Nations unies sur le commerce et le développement (Belgrade, du 6 juin au 3 juillet 1983) (JO n° C 46 du 20. 2. 1984, p. 115).<br>Ce poste constitue la structure d'accueil de la participation de la Communauté à la première tranche du Fonds commun des marchandises. |

COMMISSION

**CHAPITRE 97 — COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DES MARCHANDISES *(suite)***

**CHAPITRE 98 — FONCTIONNEMENT DES DÉLÉGATIONS DE LA COMMISSION DANS DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *970* | *(suite)* | | | | | | |
| 9701 | Financement des mesures d'amélioration structurelle du marché mondial<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Total de l'article 970* | p.m. | p.m. | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | | | | |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 97 | p.m. | p.m. | | | | |
| | CHAPITRE 98 | | | | | | |
| *980* | ***Subvention de la Communauté économique européenne pour le fonctionnement de l'Agence européenne de coopération*** | | | | | | |
| 9800 | Dépenses de fonctionnement du siège de l'Agence européenne de coopération<br>Crédits non dissociés | 2 994 000 | 2 994 000 | 2 942 900 | 2 942 900 | 2 738 900,— | 2 738 900,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 97 — COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DES MARCHANDISES *(suite)*

## CHAPITRE 98 — FONCTIONNEMENT DES DÉLÉGATIONS DE LA COMMISSION DANS DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***970*** | *(suite)* |
| 9701 | *Nouveau poste*<br>Résolution du Parlement européen, du 26 avril 1979, sur la préparation de la cinquième conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) (Manille, mai 1979) (JO n° C 127 du 21. 5. 1979, p. 60).<br>Résolution du Parlement européen, du 20 mai 1983, sur la sixième conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) (Belgrade du 6 juin au 1er juillet 1983) (JO n° C 161 du 20. 6. 1983, p. 183).<br>Résolution du Parlement européen, du 20 janvier 1984, sur les conclusions à tirer de la sixième conférence des Nations unies sur le commerce et le développement (Belgrade, du 6 juin au 3 juillet 1983) (JO n° C 46 du 20. 2. 1984, p. 115).<br>Ce poste constitue la structure d'accueil de la participation de la Communauté à la seconde tranche du Fonds commun des marchandises. |
| ***980*** | Les crédits de cet article se décomposent comme suit :<br>— dépenses de personnel 2 589 000<br>— dépenses de fonctionnement 501 000<br>Total 3 090 000 |
| 9800 | Règlement (CEE) n° 3245/81 du Conseil, du 26 octobre 1981, portant création d'une Agence européenne de coopération (JO n° L 328 du 16. 11. 1981, p. 1).<br>Depuis l'exercice 1970, les dépenses du siège de l'Association européenne pour la coopération figurent à la présente section du budget général.<br>Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les rémunérations du personnel affecté au siège et accessoires,<br>— les frais de fonctionnement du siège proprement dits. |

COMMISSION

**CHAPITRE 98 — FONCTIONNEMENT DES DÉLÉGATIONS DE LA COMMISSION DANS DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *980* | *(suite)* | | | | | | |
| 9801 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations de rémunérations des fonctionnaires et agents de l'Agence européenne de coopération<br>Crédits non dissociés | 96 000 | 96 000 | 57 100 | 57 100 | 2 000,— | 2 000,— |
| | *Total de l'article 980* | 3 090 000 | 3 090 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 740 900,— | 2 740 900,— |
| *981* | ***Délégations de la Commission dans les pays méditerranéens du Sud***<br>Crédits non dissociés | 5 150 000 | 5 150 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 4 236 000,— | 4 236 000,— |
| *982* | ***Délégations de la Commission dans les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique et dans les pays et territoires d'outre-mer***<br>Crédits non dissociés | 50 000 000 | 50 000 000 | 48 000 000 | 48 000 000 | 42 070 000,— | 42 070 000,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 58 240 000 | 58 240 000 | 56 000 000 | 56 000 000 | 49 046 900,— | 49 046 900,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 98 | 58 240 000 | 58 240 000 | 56 000 000 | 56 000 000 | 49 046 900,— | 49 046 900,— |

COMMISSION

## CHAPITRE 98 — FONCTIONNEMENT DES DÉLÉGATIONS DE LA COMMISSION DANS DES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***980*** | *(suite)* |
| 9801 | Ce crédit a un caractère purement provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers d'autres articles ou postes selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).<br>Il est destiné à couvrir les incidences qui résultent pour le personnel de l'Agence européenne de coopération affecté au siège des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en 1985. |
| ***981*** | Ce crédit est destiné à couvrir le financement du fonctionnement des délégations de la Commission au Maghreb, au Machrek et en Israël.<br>Son exécution est effectuée par la Commission par le canal de l'Agence européenne de coopération.<br>Il se décompose comme suit :<br>— dépenses de personnel 3 030 000<br>— dépenses administratives 2 120 000<br>Total 5 150 000 |
| ***982*** | Ce crédit est destiné à couvrir le financement du fonctionnement des délégations de la Commission dans les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique et les pays et territoires d'outre-mer.<br>Son exécution est effectuée par la Commission par le canal de l'Agence européenne de coopération.<br>Ce crédit se décompose comme suit :<br>— dépenses de personnel 36 372 000<br>— dépenses administratives 13 628 000<br>Total 50 000 000 |

COMMISSION

## CHAPITRE 99 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS TIERS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 99 | | | | | | |
| *990* | ***Actions dans le cadre d'accords de coopération économique et commerciale avec des pays tiers*** Crédits non dissociés | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 414 299,45 | 2 414 299,45 |
| *991* | ***Aide de la Communauté au secteur agricole privé en Pologne*** Crédits non dissociés | 2 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 414 299,45 | 2 414 299,45 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 99 | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 414 299,45 | 2 414 299,45 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 169 684 800 | 169 684 800 | 582 620 000 | 582 620 000 | 652 236 096,21 | 652 236 096,21 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 1 114 600 000 | 869 501 300 | 436 200 000 | 310 528 000 | 408 314 553,23 | 350 008 142,06 |
| | **Total du titre 9** | **1 284 284 800** | **1 039 186 100** | **1 018 820 000** | **893 148 000** | **1 060 550 649,44** | **1 002 244 238,27** |

COMMISSION

## CHAPITRE 99 — COOPÉRATION AVEC DES PAYS TIERS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *990* | Ce crédit est destiné à couvrir le financement d'actions diverses, notamment dans les domaines industriel, scientifique et technique, énergétique, minier, des transports, des communications, du tourisme, de l'agriculture et de la pêche, résultant des accords de coopération signés avec l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, l'Inde, le Pakistan, le Bangladesh, le Sri-Lanka, le Mexique, le Brésil, le Pacte andin, la Yougoslavie, le Canada, la Roumanie, la Chine et Israël.<br>Les actions envisagées comprennent notamment des conférences et séminaires, des missions commerciales et industrielles, des missions d'exploration, d'investissements et de *joint ventures*, des visites et rencontres d'opérateurs économiques, l'organisation de *business weeks*, l'envoi d'experts et des études dans les domaines scientifique et technique. |
| *991* | *Nouvel article* |

COMMISSION

# TITRE 10

# AUTRES DÉPENSES

## CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 10 0 | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 4 315 800 | 4 315 800 | 1 626 056 000 | 1 626 056 000 | 0,— | 0,— |
| | Crédits dissociés | 59 500 000 | 13 935 500 | 168 157 000 | 59 761 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

# TITRE 10

# AUTRES DÉPENSES

## CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|

Les crédits de ce chapitre ont un caractère purement provisionnel et ne peuvent être utilisés qu'après avoir été virés vers d'autres chapitres du budget selon la procédure prévue à cet effet au règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1).

Le total des crédits se décompose comme suit :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Chapitre | 4 2 | Prises en charge par la Communauté de certaines obligations financières liées à des accords en matière de droits de pêche dans les eaux d'autres États | 4 315 800 |
| 2. | Article | 4 6 0 | Actions communes de restructuration, de modernisation et de développement du secteur de la pêche et de développement du secteur de l'aquaculture | 2 000 000<br>(—) |
| 3. | Article | 6 4 6 | Actions spécifiques de lutte contre la pauvreté | 942 000<br>(2 000 000) |
| 4. | Poste | 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement | 1 000 000<br>(2 000 000) |
| 5. | Poste | 7 3 3 6 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | 3 000 000<br>(10 000 000) |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 4 315 800 | 4 315 800 | 1 626 056 000 | 1 626 056 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | 59 500 000 | 13 935 500 | 168 157 000 | 59 761 000 | 0,— | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | 63 815 800 | 18 251 300 | 1 794 213 000 | 1 685 817 000 | 0,— | 0,— |

COMMISSION

**CHAPITRE 100 — CRÉDITS PROVISIONNELS** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| | 6. Poste 7375 Projets de signification européenne | 1 500 000<br>(5 000 000) |
| | 7. Poste 7717 Normalisation dans le domaine des technologies de l'information | 1 000 000<br>(2 000 000) |
| | 8. Poste 9605 Aide spécifique destinée à l'adaptation des capacités dans le secteur de la pêche en Espagne | —<br>(28 500 000) |
| | 9. Poste 9631 Quatrième protocole financier avec la Turquie | 4 493 500<br>(10 000 000) |
| | Total des crédits non dissociés | 4 315 800 |
| | Total des crédits dissociés | 13 935 500<br>(59 500 000) |

COMMISSION

**CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | | Crédits 1984 | | Exécution 1983 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 10 1<br>Crédits non dissociés | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | | | | | | | |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 9 315 800 | 9 315 800 | 1 631 056 000 | 1 631 056 000 | 0,— | 0,— |
| | Sous-total des crédits dissociés | 59 500 000 | 13 935 500 | 168 157 000 | 59 761 000 | 0,— | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **68 815 800** | **23 251 300** | **1 799 213 000** | **1 690 817 000** | **0,—** | **0,—** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 21 754 720 476 | 21 754 720 476 | 21 675 375 392 | 21 675 375 392 | 19 575 994 738,09 | 19 575 994 738,09 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 7 528 796 400 | 5 345 969 200 | 6 352 507 000 | 4 336 680 000 | 6 127 953 248,63 | 3 728 636 747,08 |
| | **Total de la partie B** | **29 283 516 876** | **27 100 689 676** | **28 027 882 392** | **26 012 055 392** | **25 703 947 986,72** | **23 304 631 485,17** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 884 550 600 | 884 550 600 | 811 010 055 | 811 010 055 | 743 956 462,21 | 743 956 462,21 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | **Total de la partie A** | **884 550 600** | **884 550 600** | **811 010 055** | **811 010 055** | **743 956 462,21** | **743 956 462,21** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 22 639 271 076 | 22 639 271 076 | 22 486 385 447 | 22 486 385 447 | 20 319 951 200,30 | 20 319 951 200,30 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 7 528 796 400 | 5 345 969 200 | 6 352 507 000 | 4 336 680 000 | 6 127 953 248,63 | 3 728 636 747,08 |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **30 168 067 476** | **27 985 240 276** | **28 838 892 447** | **26 823 065 447** | **26 447 904 448,93** | **24 048 587 947,38** |

COMMISSION

## CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | L'article 15 paragraphe 4 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) dispose que chaque section du budget peut comporter un chapitre « réserve pour imprévus ». Les crédits de ce chapitre ne peuvent être utilisés que par voie de virement, selon la procédure prévue à l'article 21 du règlement financier. |

COMMISSION

## RÉCAPITULATIF

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement »
(y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)**

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| | **TITRE 3 - FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION », ET ACTIONS SPÉCIFIQUES AGRICOLES** | | |
| *3 0 0* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Projets d'amélioration des structures visées à l'article 13 du règlement n° 17/64/CEE*** | p.m. | 10 000 000 |
| *3 0 1* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Commercialisation et transformation des produits agricoles*** | 242 500 000 | 164 600 000 |
| *3 1 0* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Modernisation des exploitations agricoles*** | 85 377 400 | 85 377 400 |
| *3 1 1* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Cessation d'activité agricole et affectation de terres pour l'amélioration des structures*** | 629 100 | 629 100 |
| 3 1 2 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Formation professionnelle dans l'agriculture | 4 942 900 | 4 942 900 |
| 3 1 2 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Information dans le domaine des structures agricoles | p.m. | p.m. |
| *3 2 0* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées*** | 148 287 000 | 148 287 000 |
| 3 2 1 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions forestières dans certaines zones sèches méditerranéennes | p.m. | 26 961 300 |
| 3 2 1 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration de l'infrastructure dans certaines régions défavorisées | p.m. | 10 000 000 |
| 3 2 2 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Service de conseillers techniques agricoles en Italie | 629 100 | 629 100 |
| 3 2 2 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations collectives d'irrigation dans le Mezzogiorno | p.m. | 22 467 700 |
| 3 2 2 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'élevage bovin, ovin et caprin à viande dans les zones de collines et de montagnes d'Italie | 8 987 100 | 8 987 100 |
| 3 2 3 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Restructuration et reconversion de la viticulture au Languedoc-Roussillon et dans certaines autres régions | 3 594 800 | 3 594 800 |
| 3 2 3 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations collectives d'irrigation en Corse | 179 700 | 179 700 |
| 3 2 3 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Protection contre les inondations dans l'Hérault | p.m. | p.m. |
| 3 2 3 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme d'accélération de la reconversion de certaines superficies viticoles dans la région des Charentes | p.m. | p.m. |
| 3 2 3 4 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré pour la Lozère | 898 700 | 898 700 |
| 3 2 3 5 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions en faveur des départements d'outre-mer | 9 885 800 | 9 885 800 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 3 2 4 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Opérations de drainage en Irlande | 7 818 800 | 7 818 800 |
| 3 2 4 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme d'encouragement du drainage de bassins-versants communs à l'Irlande et à l'Irlande du Nord | 2 696 100 | 2 696 100 |
| 3 2 4 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'agriculture dans les régions de l'ouest de l'Irlande | 7 639 000 | 7 639 000 |
| 3 2 4 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Développement de la production de bovins à viande en Irlande et en Irlande du Nord | 4 044 200 | 4 044 200 |
| *3 2 5* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme spécifique de développement de l'élevage ovin au Groenland*** | 269 600 | 269 600 |
| 3 2 6 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré pour les îles occidentales de l'Écosse | 1 797 400 | 1 797 400 |
| 3 2 6 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement accéléré dans les zones défavorisées d'Irlande du Nord | 7 189 700 | 7 189 700 |
| 3 2 6 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Transformation et commercialisation dans certains secteurs agricoles en Irlande du Nord | p.m. | 700 000 |
| *3 2 7* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Programme de développement intégré concernant le sud-est de la Belgique*** | 1 000 000 | 179 700 |
| *3 2 8* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration de l'infrastructure dans certaines zones agricoles défavorisées de la république fédérale d'Allemagne*** | 5 000 000 | 4 493 500 |
| 3 2 9 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Accélération du développement agricole dans certaines régions de Grèce | 31 454 800 | 31 454 800 |
| 3 2 9 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Service de conseillers techniques agricoles en Grèce | 3 145 500 | 3 145 500 |
| 3 2 9 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Lancement d'un programme d'irrigation en Grèce | 7 000 000 | 3 594 800 |
| 3 2 9 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Transport de moyens de production vers certaines îles helléniques | p.m. | p.m. |
| 3 3 0 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs et leurs unions | p.m. | p.m. |
| 3 3 0 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de houblon | p.m. | p.m. |
| 3 3 0 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de fruits et légumes | 1 258 200 | 1 258 200 |
| 3 3 0 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de pommes de terre | — | — |
| 3 3 0 4 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs de coton | 2 696 100 | 2 696 100 |
| 3 3 1 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers | 22 737 300 | 22 737 300 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 3 3 2 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes à la reconversion | 4 942 900 | 4 942 900 |
| 3 3 2 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes d'abandon viticole et de renonciation des droits | 17 974 200 | 17 974 200 |
| 3 3 2 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Primes de cessation des exploitations viticoles | p.m. | p.m. |
| 3 3 2 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Restructuration des vignobles dans le cadre d'opérations collectives | 16 000 000 | 5 000 000 |
| 3 3 3 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Amélioration du secteur des agrumes | 5 392 300 | 5 392 300 |
| 3 3 3 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Assainissement de la production fruitière | — | — |
| *3 8 3* | ***Réseau communautaire d'information comptable*** | 4 000 000 | 3 500 000 |
| 3 8 4 1 | Programmes de recherches | 6 500 000 | 4 000 000 |
| 3 8 4 2 | Recherches agronomiques pour le développement des protéines végétales | p.m. | p.m. |
| 3 8 4 3 | Actions scientifiques et technologiques visant spécifiquement à la réduction des excédents agricoles | p.m. | p.m. |
| 3 8 8 0 | Action communautaire pour la protection de la forêt contre les incendies et les dépôts acides | p.m. | p.m. |
| 3 8 9 2 | Abattage de porcs et transformation de viande porcine au Royaume-Uni | 950 000 | 2 500 000 |
| | **TITRE 4 - POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE ET DE LA MER** | | |
| *4 1 0* | ***Participation financière aux opérations d'inspection et de surveillance dans les eaux maritimes du Danemark et de l'Irlande*** | p.m. | p.m. |
| 4 1 1 0 | Programmes de recherche dans le domaine de l'aquaculture et de la mariculture | 200 000 | 100 000 |
| 4 1 1 1 | Programmes de recherche sur les méthodes de pêche | 100 000 | 50 000 |
| 4 1 1 2 | Programmes de recherche sur la transformation et la conservation des produits de la pêche | 200 000 | 100 000 |
| *4 1 6* | ***Programme spécifique d'intervention pour la pêche en Méditerranée*** | p.m. | 500 000 |
| *4 5 0* | ***Adaptation des capacités de pêche*** | 17 000 000 | 17 000 000 |
| *4 5 1* | ***Réorientation des capacités de pêche*** | 2 696 100 | 2 696 100 |
| *4 6 0* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions communes de restructuration, de modernisation et de développement du secteur de la pêche et de développement du secteur de l'aquaculture*** | 70 000 000 | 27 000 000 |
| *4 6 1* | ***Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Groupements de producteurs dans le secteur de la pêche*** | 224 700 | 224 700 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| | **TITRE 5 - CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET DES TRANSPORTS** | | |
| *5 0 0* | ***Fonds européen de développement régional — Interventions du Fonds européen de développement régional (révision de 1979)*** | — | 1 259 000 000 |
| *5 0 5* | ***Fonds européen de développement régional — Interventions du Fonds européen de développement régional (révision de 1984)*** | 2 174 900 000 | 281 000 000 |
| *5 1 0* | ***Fonds européen de développement régional — Actions communautaires spécifiques*** | 115 000 000 | 70 000 000 |
| 5 4 1 1 | Actions communautaires dans le cadre des opérations intégrées | 35 000 000 | 25 000 000 |
| 5 4 1 2 | Nouvelle action de développement intégrée pour Dublin | — | — |
| 5 4 2 0 | Construction, aménagement et équipement de centres pour la formation professionnelle | 15 000 000 | 7 500 000 |
| 5 4 2 1 | Construction, aménagement et équipement de centres de soins médicaux et de la restitution médicale, professionnelle et sociale des handicapés mentaux | 15 000 000 | 7 500 000 |
| *5 5 0* | ***Programmes méditerranéens — Préparation des programmes intégrés*** | 20 000 000 | 10 000 000 |
| *5 5 1* | ***Programmes méditerranéens intégrés — Actions communautaires*** | 120 000 000 | p.m. |
| *5 7 0* | ***Participation de la Communauté économique européenne au programme quinquennal de développement économique et social de la Grèce de 1984 à 1988*** | p.m. | p.m. |
| *5 8 1* | ***Soutien financier des projets en matière d'infrastructure des transports à l'intérieur de la Communauté*** | 90 000 000 | 34 000 000 |
| *5 8 2* | ***Garantie de la Communauté économique européenne aux emprunts et prêts communautaires au titre des projets d'infrastructure des transports*** | p.m. | p.m. |
| | **TITRE 6 - CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE SOCIAL** | | |
| 6 0 0 0 | Régions défavorisées | 603 000 000 | 289 500 000 |
| 6 0 0 1 | Autres régions | 904 500 000 | 434 200 000 |
| 6 0 1 0 | Régions défavorisées | 165 200 000 | 79 700 000 |
| 6 0 1 1 | Autres régions | 246 300 000 | 118 900 000 |
| 6 0 4 0 | Fonds social européen — Programme spécial de création d'emplois pour les travailleurs migrants retournant au pays | — | — |
| *6 0 7* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 6 0 « dépenses au titre de l'article 4 de la décision du Conseil du 1er février 1971 »)*** | p.m. | 250 000 000 |
| *6 0 8* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 6 1 « dépenses au titre de l'article 5 de la décision du Conseil du 1er février 1971 »)*** | p.m. | 200 000 000 |
| *6 0 9* | ***Financement des actions engagées avant l'exercice 1984 (ancien chapitre 6 2 « expériences pilotes et études préparatoires »)*** | p.m. | 2 000 000 |
| *6 1 0* | ***Fonds social européen — Actions spécifiques*** | 91 000 000 | 35 700 000 |
| *6 4 6* | ***Actions spécifiques de lutte contre la pauvreté*** | 4 000 000 | 2 442 000 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 6 4 7 0 | Contribution à la réalisation d'expériences pilotes en matière d'amélioration des conditions de logement des travailleurs handicapés | 950 000 | 750 000 |
| 6 4 7 1 | Contribution à la réalisation d'expériences pilotes en matière d'amélioration des conditions de logement des travailleurs migrants | 700 000 | 900 000 |
| 6 6 1 0 | Aides en faveur du développement de technologies dites « propres », peu ou pas polluantes et plus économes en ressources naturelles | 1 625 000 | 750 000 |
| 6 6 1 1 | Protection de l'environnement naturel dans certaines zones sensibles d'intérêt communautaire | 1 625 000 | 1 000 000 |
| 6 6 1 2 | Mise en œuvre des réglementations communautaires relatives à certaines formes de pollution | p.m. | p.m. |
| 6 6 1 3 | Mesures dans le domaine de l'environnement susceptibles de favoriser la création d'emplois nouveaux | 500 000 | 500 000 |
| 6 6 1 4 | Harmonisation des statistiques dans le domaine de l'environnement et mise en œuvre d'un système d'information sur l'état de l'environnement dans la Communauté | 2 800 000 | 800 000 |
| | **TITRE 7 - CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE ET DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION** | | |
| 7 0 0 0 | Projets communautaires de développement technologique dans le secteur des hydrocarbures | 37 000 000 | 20 000 000 |
| 7 0 0 1 | Projets communs d'exploration d'hydrocarbures | p.m. | p.m. |
| 7 0 0 4 | Interconnexion des réseaux de gaz naturel | p.m. | p.m. |
| 7 0 1 0 | Prospection des ressources d'uranium sur le territoire de la Communauté | p.m. | p.m. |
| 7 0 2 0 | Nouvelles technologies de combustion et utilisation des déchets de combustibles solides | 13 000 000 | 10 000 000 |
| 7 0 2 1 | Actions dans le domaine de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles solides | 22 000 000 | 11 000 000 |
| 7 0 2 2 | Actions dans le domaine de l'électricité et de la chaleur | 6 000 000 | 2 500 000 |
| 7 0 2 4 | Aides aux investissements pour la production de combustibles solides dans la Communauté | p.m. | p.m. |
| 7 0 2 5 | Actions liées aux stocks de charbon | — | — |
| 7 0 3 1 | Actions dans le domaine de l'énergie géothermique | 7 000 000 | 2 500 000 |
| 7 0 3 2 | Actions dans le domaine de l'énergie solaire | 7 000 000 | 2 200 000 |
| 7 0 3 3 | Actions dans le domaine de l'énergie éolienne | 8 000 000 | 4 500 000 |
| 7 0 3 4 | Actions dans le domaine de l'énergie hydro-électrique | 6 000 000 | 1 800 000 |
| 7 0 3 5 | Actions dans le domaine de la biomasse et de la valorisation énergétique des déchets | 7 000 000 | 4 500 000 |
| *7 0 4* | ***Programme communautaire d'économie d'énergie*** | 24 000 000 | 21 000 000 |
| *7 0 6* | ***Programmation énergétique*** | 3 500 000 | 2 500 000 |
| 7 3 0 0 | Techniques industrielles — Métrologie appliquée et matériaux de référence | 5 000 000 | 3 500 000 |
| 7 3 0 1 | Techniques industrielles — Recherche et développement dans le domaine du textile et de l'habillement | — | 700 000 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 7 3 0 2 | Techniques industrielles — Recherche technologique fondamentale et les applications des nouvelles technologies | 53 457 000 | 10 335 000 |
| 7 3 0 3 | Techniques industrielles — Recherche dans le domaine des applications des nouvelles technologies | — | — |
| 7 3 0 5 | Biotechnologies — Génie biomoléculaire | 1 500 000 | 4 100 000 |
| 7 3 0 6 | Biotechnologies — Biotechnologie | 30 100 000 | 5 100 000 |
| 7 3 0 8 | Matières premières — Recherche et développement dans le secteur des matières premières | 9 279 000 | 12 700 000 |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général | 110 000 000 | 78 850 000 |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET* | 75 000 000 | 70 000 000 |
| 7 3 1 5 | Fission nucléaire — Gestion et stockage des déchets radioactifs | 934 900 | 5 934 900 |
| 7 3 1 6 | Fission nucléaire — Déclassement des centrales nucléaires | 2 700 000 | 1 700 000 |
| 7 3 1 7 | Fission nucléaire — Sécurité des réacteurs | p.m. | — |
| 7 3 1 8 | Fission nucléaire — Codes et normes — Problèmes technologiques de sécurité nucléaire | 1 100 000 | 800 000 |
| 7 3 2 0 | Énergies non nucléaires — Énergie non nucléaire | 56 600 000 | 20 600 000 |
| 7 3 2 5 | Santé et sécurité — Recherche médicale III | 3 870 000 | 3 800 000 |
| 7 3 2 6 | Santé et sécurité — Biologie et protection sanitaire | 1 800 000 | 5 700 000 |
| 7 3 2 7 | Santé et sécurité — Radiations non ionisantes | p.m. | p.m. |
| 7 3 2 8 | Environnement — Programme sectoriel dans le domaine de l'environnement | 6 577 000 | 11 500 000 |
| 7 3 3 0 | Recherches liées au développement — Science et technique au service du développement | 18 000 000 | 9 900 000 |
| 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement | 2 000 000 | 1 000 000 |
| 7 3 3 5 | Technologies de l'information — *ESPRIT* | 223 000 000 | 100 000 000 |
| 7 3 3 6 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | 10 000 000 | 3 000 000 |
| 7 3 3 8 | Technologies des transports | p.m. | p.m. |
| 7 3 4 0 | Actions pilotes — Participation à des opérations de démantèlement de centrales nucléaires | — | — |
| 7 3 4 1 | Actions pilotes — Participation à des opérations de stockage des déchets radioactifs | — | — |
| 7 3 4 2 | Actions pilotes — Participation à des installations de désulfuration des fumées de centrales thermiques | — | — |
| 7 3 5 0 | Actions horizontales — Prévisions et évaluations à long terme *(FAST)* | 2 500 000 | 1 000 000 |
| 7 3 5 1 | Actions horizontales — Stimulation du potentiel scientifique et technique | 16 100 000 | 6 200 000 |
| 7 3 5 2 | Actions horizontales — Aquaculture | p.m. | p.m. |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 7 3 5 3 | Actions horizontales — Aliments des ruminants | 176 000 | 125 000 |
| 7 3 5 4 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires III | 185 000 | 150 000 |
| 7 3 5 5 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires IV | 190 000 | 125 000 |
| 7 3 5 6 | Actions horizontales — Système d'aide à la navigation maritime | 200 000 | 300 000 |
| 7 3 5 8 | Actions horizontales — Formation scientifique et technique | — | 1 600 000 |
| 7 3 5 9 | Actions horizontales — Actions de recherche et de développement dans le cadre des accords de coopération avec des pays tiers | 3 000 000 | 2 000 000 |
| 7 3 6 0 | Autres activités — Mise à la disposition de tiers de personnel de recherche [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique] | 750 000 | 750 000 |
| 7 3 6 1 | Autres activités — Personnel en attente d'affectation | p.m. | p.m. |
| 7 3 6 2 | Prestations de services pour le compte de tiers | 150 000 | 150 000 |
| 7 3 6 5 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Recyclage des déchets industriels et municipaux | — | 1 500 000 |
| 7 3 6 6 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Matières premières primaires | — | — |
| 7 3 6 7 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Exploration et traitement du minerai d'uranium | — | — |
| 7 3 6 8 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Autres programmes achevés | — | — |
| 7 3 7 0 | Techniques industrielles — Action directe | 26 494 000 | 23 534 000 |
| 7 3 7 1 | Fusion thermonucléaire — Action directe | 13 170 000 | 12 327 000 |
| 7 3 7 2 | Fission nucléaire — Action directe | 98 944 000 | 89 503 000 |
| 7 3 7 3 | Énergies non nucléaires — Action directe | 11 349 000 | 10 987 000 |
| 7 3 7 4 | Environnement — Action directe | 27 052 000 | 24 274 000 |
| 7 3 7 5 | Projets de signification européenne | 5 000 000 | 1 500 000 |
| 7 3 8 2 | Prestations de services pour le compte de tiers | 964 000 | 964 000 |
| 7 3 8 3 | Prestations fournies pour d'autres services de la Commission | 5 000 000 | 3 500 000 |
| 7 3 8 5 | Dépenses supplémentaires de personnel dues à des arrêts de la Cour de justice | — | — |
| 7 3 8 9 | Exploitation du réacteur HFR | 16 516 000 | 15 488 000 |
| 7 3 9 0 | Achèvement des programmes communs 1980-1983 | — | 13 500 000 |
| 7 3 9 1 | Achèvement du programme complémentaire 1980-1983 | — | — |
| 7 5 0 1 | Deuxième plan triennal (1978-1980) | p.m. | p.m. |
| 7 5 0 2 | Troisième plan triennal (1981-1983) dans le domaine du marché de l'information | p.m. | 1 700 000 |
| 7 5 0 3 | Actions communautaires dans le domaine de l'information spécialisée | 5 000 000 | 3 000 000 |
| *7 5 1* | ***Promotion du transfert de l'information entre les langues européennes*** | 1 500 000 | 1 500 000 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 7 5 2 1 | Promotion d'une infrastructure d'assistance à l'innovation et du transfert des technologies | 5 250 000 | 2 000 000 |
| *7 5 3* | ***Diffusion, transfert et valorisation des connaissances scientifiques et techniques*** | 3 400 000 | 1 700 000 |
| *7 5 4* | ***Eurotra — Système modulaire de traduction automatique*** | 4 200 000 | 1 500 000 |
| 7 7 0 2 | Actions communautaires de développement de l'informatique | p.m. | 3 200 000 |
| 7 7 1 0 | Actions communautaires de développement de la technologie microélectronique | 450 000 | 7 000 000 |
| 7 7 1 1 | Systèmes d'information interinstitutionnels | 4 000 000 | 4 000 000 |
| 7 7 1 2 | Actions préparatoires au programme *ESPRIT* | p.m. | p.m. |
| 7 7 1 7 | Normalisation dans le domaine des technologies de l'information | 2 000 000 | 1 000 000 |
| 7 7 3 0 | Actions préparatoires dans le domaine des télécommunications | 2 000 000 | 1 500 000 |
| 7 7 7 1 | Actions dans le domaine des matières premières minérales | p.m. | p.m. |
| 7 7 7 5 | Mesures ponctuelles visant à une meilleure connaissance du marché japonais | 3 000 000 | 1 000 000 |
| 7 7 9 2 | Action pluriannuelle de renforcement des organismes européens de normalisation | 800 000 | 400 000 |
| | **TITRE 9 - COOPÉRATION AVEC LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET LES PAYS TIERS** | | |
| 9 2 0 0 | Aide alimentaire en céréales autres que le riz | 188 000 000 | 138 490 300 |
| 9 2 0 1 | Aide alimentaire en riz | 33 400 000 | 16 176 800 |
| 9 2 0 2 | Aide alimentaire complémentaire en céréales | 40 400 000 | 83 000 000 |
| 9 2 1 0 | Aide alimentaire en lait en poudre | 150 000 000 | 97 000 000 |
| 9 2 1 1 | Aide alimentaire en *butter oil* | 113 000 000 | 75 300 000 |
| 9 2 2 0 | Aide alimentaire en sucre | 3 000 000 | 1 800 000 |
| *9 2 3* | ***Aide alimentaire en huile végétale/huile d'olive*** | 10 000 000 | 8 300 000 |
| *9 2 4* | ***Aide alimentaire en autres produits*** | 30 000 000 | 20 000 000 |
| *9 3 0* | ***Coopération financière et technique avec des pays en voie de développement non associés*** | 268 000 000 | 130 000 000 |
| *9 3 1* | ***Promotion des relations commerciales de pays en voie de développement non associés*** | 6 500 000 | 5 500 000 |
| *9 3 3* | ***Coopération avec des pays en voie de développement non associés dans le domaine énergétique*** | 3 000 000 | 1 800 000 |
| 9 3 4 0 | Envoi d'experts, sessions de perfectionnement, bourses et appui à des instituts locaux de formation au bénéfice de pays en voie de développement non associés | 1 900 000 | 1 000 000 |
| *9 3 6* | ***Aide en vue de l'autosuffisance des réfugiés et personnes déplacées*** | 5 000 000 | 3 000 000 |
| *9 4 1* | ***Participation communautaire à des actions en faveur de pays en voie de développement exécutées par des organismes non gouvernementaux*** | 35 000 000 | 30 000 000 |
| *9 5 8* | ***Programme spécial de lutte contre la faim dans le monde*** | 29 000 000 | 14 000 000 |

COMMISSION

**Lignes budgétaires comportant la distinction entre « crédits d'engagement » et « crédits de paiement » (y compris les crédits inscrits au chapitre 10 0)** *(suite)*

| Titre Chapitre Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | Crédits de paiement |
|---|---|---|---|
| 9 6 0 1 | Aides préparatoires en vue de l'adhésion du Portugal à la Communauté économique européenne | 29 000 000 | 31 454 800 |
| 9 6 0 2 | Aide spécifique destinée à l'amélioration des structures agricoles au Portugal | 50 000 000 | 16 176 800 |
| 9 6 0 5 | Aide spécifique destinée à l'adaptation des capacités dans le secteur de la pêche en Espagne | 28 500 000 | p.m. |
| 9 6 1 0 | Premier protocole financier avec Malte | — | 1 878 300 |
| 9 6 1 1 | Deuxième protocole financier avec Malte | p.m. | p.m. |
| ***9 6 2*** | ***Crédits de coopération financière avec la Grèce*** | — | p.m. |
| 9 6 3 0 | Troisième protocole financier avec la Turquie | — | 26 961 300 |
| 9 6 3 1 | Quatrième protocole financier avec la Turquie | 10 000 000 | 4 493 500 |
| 9 6 3 2 | Aide spéciale à la Turquie | p.m. | 16 626 100 |
| 9 6 4 0 | Premier protocole financier avec Chypre | — | 2 210 800 |
| 9 6 4 1 | Deuxième protocole financier avec Chypre | 3 000 000 | 1 797 400 |
| 9 6 5 0 | Premier protocole financier avec l'Algérie | 6 400 000 | 22 467 700 |
| 9 6 5 1 | Deuxième protocole financier avec l'Algérie | 21 500 000 | 1 527 800 |
| 9 6 5 2 | Premier protocole financier avec le Maroc | p.m. | p.m. |
| 9 6 5 3 | Deuxième protocole financier avec le Maroc | 24 700 000 | 45 294 900 |
| 9 6 5 4 | Premier protocole financier avec la Tunisie | p.m. | 10 874 400 |
| 9 6 5 5 | Deuxième protocole financier avec la Tunisie | 14 100 000 | 3 954 300 |
| 9 6 6 0 | Premier protocole financier avec l'Égypte | 800 000 | 22 467 700 |
| 9 6 6 1 | Deuxième protocole financier avec l'Égypte | 18 400 000 | 10 604 800 |
| 9 6 6 2 | Premier protocole financier avec la Jordanie | p.m. | 3 594 800 |
| 9 6 6 3 | Deuxième protocole financier avec la Jordanie | 9 700 000 | 8 537 700 |
| 9 6 6 4 | Premier protocole financier avec le Liban | p.m. | 3 505 000 |
| 9 6 6 5 | Deuxième protocole financier avec le Liban | p.m. | p.m. |
| 9 6 6 6 | Premier protocole financier avec la Syrie | 1 000 000 | 7 549 200 |
| 9 6 6 7 | Deuxième protocole financier avec la Syrie | 19 800 000 | 6 650 400 |
| | | | |
| | | 7 528 796 400 | 5 345 969 200 |

COMMISSION

*ANNEXE I*

## ACTIVITÉS DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**Décision portant autorisation pour la Commission de procéder à certains virements**

Conformément à l'article 94 paragraphe 2 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1), modifié en dernier lieu le 16 décembre 1980 (JO n° L 345 du 20. 12. 1980, p. 23), l'autorité budgétaire autorise la Commission à procéder, en cas de besoin, aux virements ci-après.

À l'intérieur des crédits globaux ouverts à l'article 7 3 7 « programmes d'action — action directe », la Commission décide des virements de poste à poste.

Ces virements ne peuvent avoir pour effet d'augmenter ou de diminuer de plus de 10 % en crédits d'engagement et en crédits de paiement la dotation primitive inscrite à chacun des postes de l'article 7 3 7.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**TABLEAU DE**

**relatif aux crédits inscrits au chapitre 7 3 « Dépenses de recherches et d'investissement »**

| Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats |
| *7 3 0* | ***Programmes d'action à frais partagés — Techniques industrielles, biotechnologies et matières premières*** | | | | | |
| 7 3 0 0 | Techniques industrielles — Métrologie appliquée et matériaux de référence | 1 041 200 | 500 000 | 500 000 | — | 2 915 500 |
| 7 3 0 1 | Techniques industrielles — Recherche et développement dans le domaine du textile et de l'habillement | — | — | — | — | — |
| 7 3 0 2 | Techniques industrielles — Recherche technologique fondamentale et les applications des nouvelles technologies | 67 200 (1) | 50 000 | 5 000 | — | 53 331 900 |
| 7 3 0 5 | Biotechnologies — Génie biomoléculaire | 332 200 | 326 200 | 20 000 | — | 807 700 |
| 7 3 0 6 | Biotechnologies — Biotechnologie | 67 200 (1) | 410 000 | 40 000 | — | 29 579 900 |
| 7 3 0 8 | Matières premières — Recherche et développement dans le secteur des matières premières | 1 208 200 | 505 000 | 45 000 | — | 7 470 400 |
| | *Total de l'article 7 3 0* | 2 716 000 | 1 791 200 | 610 000 | — | 94 105 400 |
| *7 3 1* | ***Programmes d'action à frais partagés — Fusion thermonucléaire et fission nucléaire*** | | | | | |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général | 7 627 200 | 630 000 | 55 000 | — | 101 368 700 |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET* | p.m. | p.m. | p.m. | — | 75 000 000 |
| 7 3 1 5 | Fission nucléaire — Gestion et stockage des déchets radioactifs | p.m. (1) | p.m. | p.m. | — | 934 900 |
| 7 3 1 6 | Fission nucléaire — Déclassement des centrales nucléaires | 247 800 | 84 000 | 5 000 | — | 2 353 000 |
| 7 3 1 7 | Fission nucléaire — Sécurité des réacteurs | — | — | — | — | p.m. |
| 7 3 1 8 | Fission nucléaire — Codes et normes — Problèmes technologiques de sécurité nucléaire | 499 200 | 68 000 | 10 800 | — | 501 000 |
| | *Total de l'article 7 3 1* | 8 374 200 | 782 000 | 70 800 | — | 180 157 600 |

(1) Des dépenses de personnel pour l'effectif de cette action seront couvertes par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## CORRESPONDANCE

**(article 89 paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977, modifié le 25 juin 1979)**

| | | Crédits de paiement | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Réserve pour frais de personnel | Total | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats | Réserve pour frais de personnel | Total |
| 43 300 | 5 000 000 | 1 041 200 | 500 000 | 500 000 | — | 1 415 500 | 43 300 | 3 500 000 |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 700 000 | — | 700 000 |
| 2 900 (1) | 53 457 000 | 67 200 (1) | 50 000 | 5 000 | — | 10 209 900 | 2 900 (1) | 10 335 000 |
| 13 900 | 1 500 000 | 332 200 | 326 200 | 20 000 | — | 3 407 700 | 13 900 | 4 100 000 |
| 2 900 (1) | 30 100 000 | 67 200 (1) | 410 000 | 40 000 | — | 4 579 900 | 2 900 (1) | 5 100 000 |
| 50 400 | 9 279 000 | 1 208 200 | 505 000 | 45 000 | — | 10 891 400 | 50 400 | 12 700 000 |
| 113 400 | 99 336 000 | 2 716 000 | 1 791 200 | 610 000 | — | 31 204 400 | 113 400 | 36 435 000 |
| 319 100 | 110 000 000 | 7 627 200 | 630 000 | 55 000 | — | 70 218 700 | 319 100 | 78 850 000 |
| p.m. | 75 000 000 | p.m. | p.m. | p.m. | — | 70 000 000 | p.m. | 70 000 000 |
| p.m. (1) | 934 900 | p.m. (1) | p.m. | p.m. | — | 5 934 900 | p.m. (1) | 5 934 900 |
| 10 200 | 2 700 000 | 247 800 | 84 000 | 5 000 | — | 1 353 000 | 10 200 | 1 700 000 |
| — | p.m. | — | — | — | — | — | — | — |
| 21 000 | 1 100 000 | 499 200 | 68 000 | 10 800 | — | 201 000 | 21 000 | 800 000 |
| 350 300 | 189 734 900 | 8 374 200 | 782 000 | 70 800 | — | 147 707 600 | 350 300 | 157 284 900 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**TABLEAU DE**

**relatif aux crédits inscrits au chapitre 7 3 « Dépenses de recherches et d'investissement »**

| Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats |
| *7 3 2* | ***Programmes d'action à frais partagés — Énergie non nucléaire, santé et sécurité et environnement*** | | | | | |
| 7 3 2 0 | Énergies non nucléaires — Énergie non nucléaire | p.m. (1) | 1 100 000 | 245 000 | — | 55 255 000 |
| 7 3 2 5 | Santé et sécurité — Recherche médicale III | 581 800 | 900 000 | 30 000 | — | 2 333 800 |
| 7 3 2 6 | Santé et sécurité — Biologie et protection sanitaire | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | 1 800 000 |
| 7 3 2 8 | Environnement — Programme sectoriel dans le domaine de l'environnement | 1 041 200 | 987 600 | 66 000 | — | 4 438 900 |
| | *Total de l'article 7 3 2* | 1 623 000 | 2 987 600 | 341 000 | p.m. | 63 827 700 |
| *7 3 3* | ***Programmes d'action à frais partagés — Recherches liées au développement et technologies de l'information*** | | | | | |
| 7 3 3 0 | Recherches liées au développement — Science et technique au service du développement | 562 800 | 124 100 | 21 400 | — | 17 268 200 |
| 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 3 5 | Technologies de l'information — *ESPRIT* | 6 006 200 | 1 090 000 | 1 500 000 | p.m. | 214 153 200 |
| 7 3 3 6 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 3 8 | Technologies des transports | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| | *Total de l'article 7 3 3* | 6 569 000 | 1 214 100 | 1 521 400 | p.m. | 231 421 400 |

(1) Les dépenses de personnel pour l'effectif de cette action seront couvertes par des crédits d'engagement subsistants et des crédits de paiement reportés de 1984.

COMMISSION

*Annexe I*

(Activités de recherches et d'investissement)

## CORRESPONDANCE

**(article 89 paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977, modifié le 25 juin 1979)** *(suite)*

| | | Crédits de paiement | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Réserve pour frais de personnel | Total | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats | Réserve pour frais de personnel | Total |
| p.m. | 56 600 000 | p.m. (1) | 1 100 000 | 245 000 | — | 19 255 000 | p.m. | 20 600 000 |
| 24 400 | 3 870 000 | 581 800 | 900 000 | 30 000 | — | 2 263 800 | 24 400 | 3 800 000 |
| p.m. | 1 800 000 | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | 5 700 000 | p.m. | 5 700 000 |
| 43 300 | 6 577 000 | 1 041 200 | 987 600 | 66 000 | — | 9 361 900 | 43 300 | 11 500 000 |
| 67 700 | 68 847 000 | 1 623 000 | 2 987 600 | 341 000 | p.m. | 36 580 700 | 67 700 | 41 600 000 |
| 23 500 | 18 000 000 | 562 800 | 124 100 | 21 400 | — | 9 168 200 | 23 500 | 9 900 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. |
| 250 600 | 223 000 000 | 6 006 200 | 1 090 000 | 1 500 000 | p.m. | 91 153 200 | 250 600 | 100 000 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. |
| 274 100 | 241 000 000 | 6 569 000 | 1 214 100 | 1 521 400 | p.m. | 100 321 400 | 274 100 | 109 900 000 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**TABLEAU DE**

**relatif aux crédits inscrits au chapitre 7 3 « Dépenses de recherches et d'investissement »**

| Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats |
| *7 3 5* | ***Actions horizontales à frais partagés*** | | | | | |
| 7 3 5 0 | Actions horizontales — Prévisions et évaluations à long terme *(FAST)* | 729 800 | 117 600 | 22 000 | — | 1 600 000 |
| 7 3 5 1 | Actions horizontales — Stimulation du potentiel scientifique et technique | 41 300 (1) | 10 000 | 1 000 | — | 16 046 000 |
| 7 3 5 2 | Actions horizontales — Aquaculture | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 5 3 | Actions horizontales — Aliments des ruminants | 32 700 | 68 000 | 1 000 | — | 72 900 |
| 7 3 5 4 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires III | 51 700 | 64 000 | 1 000 | — | 66 000 |
| 7 3 5 5 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires IV | 32 700 | 70 000 | 1 000 | — | 84 900 |
| 7 3 5 6 | Actions horizontales — Système d'aide à la navigation maritime | 32 700 | 34 900 | 1 000 | — | 130 000 |
| 7 3 5 8 | Actions horizontales — Formation scientifique et technique | — | — | — | — | — |
| 7 3 5 9 | Actions horizontales — Actions de recherche et de développement dans le cadre des accords de coopération avec des pays tiers | — | 32 000 | 15 000 | — | 2 953 000 |
| | *Total de l'article 7 3 5* | 920 900 | 396 500 | 42 000 | — | 20 952 800 |
| *7 3 6* | ***Autres activités et achèvement des programmes antérieurs à frais partagés*** | | | | | |
| 7 3 6 0 | Autres activités — Mise à la disposition de tiers de personnel de recherche [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique] | 660 800 | 62 000 | — | — | — |
| 7 3 6 1 | Autres activités — Personnel en attente d'affectation | p.m. | p.m. | — | — | — |
| 7 3 6 2 | Prestations de services pour le compte de tiers | 130 800 | 13 600 | — | — | — |
| 7 3 6 5 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Recyclage des déchets industriels et municipaux | — | — | — | — | — |
| | *Total de l'article 7 3 6* | 791 600 | 75 000 | — | — | — |
| | *Total des articles 7 3 0 à 7 3 6* | 20 994 700 | 7 247 000 | 2 585 200 | p.m. | 590 464 900 |

(1) Des dépenses de personnel pour l'effectif de cette action seront couvertes par des crédits d'engagement et des crédits de paiement reportés de 1984.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## CORRESPONDANCE

**(article 89 paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977, modifié le 25 juin 1979)** *(suite)*

| | | Crédits de paiement | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Réserve pour frais de personnel | Total | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats | Réserve pour frais de personnel | Total |
| 30 600 | 2 500 000 | 729 800 | 117 600 | 22 000 | — | 100 000 | 30 600 | 1 000 000 |
| 1 700 | 16 100 000 | 41 300 (1) | 10 000 | 1 000 | — | 6 146 000 | 1 700 | 6 200 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1 400 | 176 000 | 32 700 | 68 000 | 1 000 | — | 21 900 | 1 400 | 125 000 |
| 2 300 | 185 000 | 51 700 | 64 000 | 1 000 | — | 31 000 | 2 300 | 150 000 |
| 1 400 | 190 000 | 32 700 | 70 000 | 1 000 | — | 19 900 | 1 400 | 125 000 |
| 1 400 | 200 000 | 32 700 | 34 900 | 1 000 | — | 230 000 | 1 400 | 300 000 |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 1 600 000 | — | 1 600 000 |
| — | 3 000 000 | — | 32 000 | 15 000 | — | 1 953 000 | — | 2 000 000 |
| 38 800 | 22 351 000 | 920 900 | 396 500 | 42 000 | — | 10 101 800 | 38 800 | 11 500 000 |
| 27 200 | 750 000 | 660 800 | 62 000 | — | — | — | 27 200 | 750 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | — | — | — | p.m. | p.m. |
| 5 600 | 150 000 | 130 800 | 13 600 | — | — | — | 5 600 | 150 000 |
| — | — | — | — | — | — | 1 500 000 | — | 1 500 000 |
| 32 800 | 900 000 | 791 600 | 75 600 | — | — | 1 500 000 | 32 800 | 2 400 000 |
| 877 100 | 622 168 900 | 20 994 700 | 7 247 000 | 2 585 200 | — | 327 415 900 | 877 100 | 359 119 900 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**TABLEAU DE**

**relatif aux crédits inscrits au chapitre 7 3 « Dépenses de recherches et d'investissement »**

| Article Poste | Intitulé | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats |
| *7 3 7* | ***Programmes d'action — Action directe*** | | | | | |
| 7 3 7 0 | Techniques industrielles — Action directe | 14 270 661 | 3 179 242 | 5 051 383 | 2 606 382 | 340 174 |
| 7 3 7 1 | Fusion thermonucléaire — Action directe | 7 999 332 | 1 446 125 | 2 024 850 | 745 624 | 367 652 |
| 7 3 7 2 | Fission nucléaire — Action directe | 56 881 366 | 10 994 097 | 15 437 488 | 4 926 183 | 6 534 991 |
| 7 3 7 3 | Énergies non nucléaires — Action directe | 7 187 645 | 1 423 490 | 989 602 | 876 948 | 344 401 |
| 7 3 7 4 | Environnement — Action directe | 16 304 429 | 3 221 346 | 2 368 393 | 1 590 875 | 2 371 708 |
| 7 3 7 5 | Projets de signification européenne | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | *Total de l'article 7 3 7* | 102 643 433 | 20 264 300 | 25 871 717 | 10 746 012 | 9 958 926 |
| *7 3 8* | ***Autres activités — Action directe*** | | | | | |
| 7 3 8 2 | Prestations de services pour le compte de tiers | p.m. | p.m. | 755 000 | 209 000 | p.m. |
| 7 3 8 3 | Prestations fournies pour d'autres services de la Commission | p.m. | 120 000 | 4 400 000 | 360 000 | 120 000 |
| 7 3 8 9 | Exploitation du réacteur HFR | 3 756 567 | 1 025 703 | 10 770 280 | 435 989 | 252 074 |
| | *Total de l'article 7 3 8* | 3 756 567 | 1 145 703 | 15 925 280 | 1 004 989 | 372 074 |
| *7 3 9* | ***Achèvement des programmes antérieurs — Action directe*** | | | | | |
| 7 3 9 0 | Achèvement des programmes communs 1980-1983 | — | — | — | — | — |
| 7 3 9 1 | Achèvement du programme complémentaire 1980-1983 | — | — | — | — | — |
| | *Total de l'article 7 3 9* | — | — | — | — | — |
| | *Total des articles 7 3 7 à 7 3 9* | 106 400 000 | 21 410 003 | 41 796 996 | 11 751 001 | 10 331 000 |

(1) Une réserve de 5 millions d'Écus en crédits d'engagement et de 1 500 000 Écus en crédits de paiement est inscrite au chapitre 10 0.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## CORRESPONDANCE

**(article 89 paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977, modifié le 25 juin 1979)** *(suite)*

| | | Crédits de paiement | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Réserve pour frais de personnel | Total | Personnel | Fonctionnement administratif | Fonctionnement technique | Investissements | Contrats | Réserve pour frais de personnel | Total |
| 1 046 158 | 26 494 000 | 14 271 210 | 2 594 398 | 3 654 810 | 1 673 150 | 294 234 | 1 046 198 | 23 534 000 |
| 586 417 | 13 170 000 | 8 000 252 | 1 100 212 | 1 544 172 | 881 044 | 214 836 | 586 485 | 12 327 000 |
| 4 169 875 | 98 944 000 | 56 861 403 | 8 371 591 | 10 949 116 | 4 183 738 | 4 968 742 | 4 168 412 | 89 503 000 |
| 526 914 | 11 349 000 | 7 188 162 | 1 072 968 | 824 961 | 1 015 942 | 358 015 | 526 952 | 10 987 000 |
| 1 195 249 | 27 052 000 | 16 322 401 | 2 433 906 | 1 871 659 | 1 256 453 | 1 193 014 | 1 196 567 | 24 274 000 |
| p.m. | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. (1) |
| 7 524 613 | 177 009 000 | 102 643 428 | 15 573 075 | 18 844 718 | 9 010 327 | 7 028 841 | 7 524 614 | 160 625 000 |
| p.m. | 964 000 | p.m. | p.m. | 755 000 | 209 000 | p.m. | p.m. | 964 000 |
| p.m. | 5 000 000 | p.m. | 100 000 | 3 100 000 | 200 000 | 100 000 | p.m. | 3 500 000 |
| 275 387 | 16 516 000 | 3 756 572 | 890 911 | 9 744 750 | 607 581 | 212 800 | 275 386 | 15 488 000 |
| 275 387 | 22 480 000 | 3 756 572 | 990 911 | 13 599 750 | 1 016 581 | 312 800 | 275 386 | 19 952 000 |
| — | — | — | 200 000 | 650 000 | 9 200 000 | 3 450 000 | — | 13 500 000 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | 200 000 | 650 000 | 9 200 000 | 3 450 000 | — | 13 500 000 |
| 7 800 000 | 199 489 000 | 106 400 000 | 16 763 986 | 33 094 465 | 19 226 908 | 10 791 641 | 7 800 000 | 194 077 000 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

# ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES

| Article Poste | Objectifs — Intitulé | Total de la dotation de programme | Date de la décision (ou de la proposition) et référence du Journal officiel (ou du document) | Tranches ouvertes antérieurement | Nouvelles tranches ouvertes au budget 1985 | Total des tranches ouvertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *7 3 0* | ***Programmes d'action à frais partagés — Techniques industrielles, biotechnologies et matières premières*** | | | | | |
| 7 3 0 0 | Techniques industrielles — Métrologie appliquée et matériaux de référence AP | 10 300 000 | 9 octobre 1979 (JO n° L 258 du 13. 10. 1979) | 10 300 000 | — | 10 300 000 |
| | NP | 25 000 000 | 21 décembre 1982 (JO n° L 26 du 28. 1. 1983) | 25 000 000 | — | 25 000 000 |
| 7 3 0 1 | Techniques industrielles — Recherche et développement dans le domaine du textile et de l'habillement | 3 900 000 | 15 décembre 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981) | 3 900 000 | — | 3 900 000 |
| 7 3 0 2 | Techniques industrielles — Recherche technologique fondamentale et les applications des nouvelles technologies | 125 000 000 | 12 mars 1985 (JO no L 83 du 25. 3. 1985) | p.m. | 125 000 000 | 125 000 000 |
| 7 3 0 5 | Biotechnologies — Génie biomoléculaire | 15 000 000 | 7 décembre 1981 (JO n° L 375 du 30. 12. 1981)<br>26 octobre 1983 (JO n° L 305 du 8. 11. 1983) | 15 000 000 | — | 15 000 000 |
| 7 3 0 6 | Biotechnologies — Biotechnologie | 55 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | p.m. | 55 000 000 | 55 000 000 |
| 7 3 0 8 | Matières premières — Recherche et développement dans le secteur des matières premières | 54 000 000 | 17 mai 1982 (JO n° L 174 du 21. 6. 1982)<br>28 juin 1983 (JO n° L 181 du 6. 7. 1983)<br>12 décembre 1983 (JO n° L 357 du 21. 12. 1983) | 54 000 000 | — | 54 000 000 |

AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Article Poste | Objectifs — Intitulé | Total de la dotation de programme | Date de la décision (ou de la proposition) et référence du Journal officiel (ou du document) | Tranches ouvertes antérieurement | Nouvelles tranches ouvertes au budget 1985 | Total des tranches ouvertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *7 3 1* | ***Programmes d'action à frais partagés — Fusion thermonucléaire et fission nucléaire*** | | | | | |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général | 504 500 000 | 13 mars 1980 (JO n° L 72 du 18. 3. 1980)<br>25 mai 1982 (JO n° L 157 du 8. 6. 1982) | 504 500 000 | — | 504 500 000 |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET* | 495 000 000 | 30 mai 1978 (JO n° L 151 du 7. 6. 1978)<br>13 mars 1980 (JO n° L 72 du 18. 3. 1980)<br>19 mai 1981 (JO n° L 149 du 6. 6. 1981)<br>25 mai 1982 (JO n° L 157 du 8. 6. 1982) | 495 000 000 | — | 495 000 000 |
| 7 3 1 0 et 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Programme général / Participation à l'entreprise commune *JET* | 690 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | — | 690 000 000 | 690 000 000 |
| 7 3 1 5 | Fission nucléaire — Gestion et stockage des déchets radioactifs | | | | | |
| | AP | 43 000 000 | 18 mars 1980 (JO n° L 78 du 25. 3. 1980) | 43 000 000 | — | 43 000 000 |
| | NP | 62 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | — | 62 000 000 | 62 000 000 |
| 7 3 1 6 | Fission nucléaire — Déclassement des centrales nucléaires AP | 4 700 000 | 27 mars 1979 (JO n° L 83 du 3. 4. 1979) | 4 700 000 | — | 4 700 000 |
| | NP | 12 100 000 | 31 janvier 1984 (JO n° L 36 du 8. 2. 1984) | p.m. | 12 100 000 | 12 100 000 |
| 7 3 1 7 | Fission nucléaire — Sécurité des réacteurs | 6 300 000 | 27 mars 1979 (JO n° L 83 du 3. 4. 1979) | 6 300 000 | — | 6 300 000 |

AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Article Poste | Objectifs — Intitulé | Total de la dotation de programme | Date de la décision (ou de la proposition) et référence du Journal officiel (ou du document) | Tranches ouvertes antérieurement | Nouvelles tranches ouvertes au budget 1985 | Total des tranches ouvertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *7 3 2* | ***Programmes d'action à frais partagés — Énergie non nucléaire, santé et sécurité et environnement*** | | | | | |
| 7 3 2 0 | Énergies non nucléaires — Énergie non nucléaire AP | 105 000 000 | 11 septembre 1979 (JO n° L 231 du 13. 9. 1979) | 105 000 000 | — | 105 000 000 |
| | NP | 175 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | p.m. | 175 000 000 | 175 000 000 |
| 7 3 2 5 | Santé et sécurité — Recherche médicale III | 13 300 000 | 17 août 1982 (JO n° L 248 du 24. 8. 1982) | 13 300 000 | — | 13 300 000 |
| 7 3 2 6 | Santé et sécurité — Biologie et protection sanitaire AP | 88 000 000 | 18 mars 1980 (JO n° L 78 du 25. 3. 1980) | 88 000 000 | — | 88 000 000 |
| | NP | 58 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | — | 58 000 000 | 58 000 000 |
| 7 3 2 8 | Environnement — Programme sectoriel dans le domaine de l'environnement | 49 300 000 | 3 mars 1981 (JO n° L 101 du 11. 4. 1981) 1er mars 1984 (JO n° L 71 du 14. 3. 1984) et rectificatif (JO n° L 101 du 13. 4. 1984) | 49 300 000 | — | 49 300 000 |

AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Article Poste | Objectifs — Intitulé | Total de la dotation de programme | Date de la décision (ou de la proposition) et référence du Journal officiel (ou du document) | Tranches ouvertes antérieurement | Nouvelles tranches ouvertes au budget 1985 | Total des tranches ouvertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *7 3 3* | ***Programmes d'action à frais partagés — Recherches liées au développement et technologies de l'information*** | | | | | |
| 7 3 3 0 | Recherches liées au développement — Science et technique au service du développement | 40 000 000 | 3 décembre 1982 (JO n° L 352 du 14. 12. 1982) | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement | 60 000 000 | [COM (83) 354 final du 8. 6. 1983] | 10 000 000 | p.m. (1) | 10 000 000 |
| 7 3 3 5 | Technologies de l'information — *ESPRIT* | 750 000 000 | 28 février 1984 (JO n° L 67 du 9. 3. 1984) | 207 000 000 | 543 000 000 | 750 000 000 |
| 7 3 3 6 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | 22 100 000 | [COM (85) 113 final du 21. 3. 1985) | — | p.m. (1) | p.m. |
| 7 3 3 8 | Technologies des transports | 80 000 000 | [COM (85) ...] | — | p.m. | p.m. |
| *7 3 5* | ***Actions horizontales à frais partagés*** | | | | | |
| 7 3 5 0 | Actions horizontales — Prévisions et évaluations à long terme *(FAST)* | 8 500 000 | 17 octobre 1983 (JO n° L 293 du 25. 10. 1983) | 8 500 000 | — | 8 500 000 |
| 7 3 5 1 | Actions horizontales — Stimulation du potentiel scientifique et technique AP | 7 000 000 | 28 juin 1983 (JO n° L 181 du 6. 7. 1983) | 7 000 000 | — | 7 000 000 |
| | NP | 60 000 000 | 12 mars 1985 (JO n° L 83 du 25. 3. 1985) | — | 60 000 000 | 60 000 000 |

(1) L'échéancier ne mentionne pas de tranches pour les programmes proposés ou en élaboration dont les crédits sont inscrits au chapitre 10 0.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Article Poste | Objectifs — Intitulé | Total de la dotation de programme | Date de la décision (ou de la proposition) et référence du Journal officiel (ou du document) | Tranches ouvertes antérieurement | Nouvelles tranches ouvertes au budget 1985 | Total des tranches ouvertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 3 5 2 | Actions horizontales — Aquaculture | | | p.m. (1) | p.m. | p.m. |
| 7 3 5 3 | Actions horizontales — Aliments des ruminants | 650 000 | 2 avril 1984 (JO n° L 103 du 16. 4. 1984) | p.m. (1) | 650 000 | 650 000 |
| 7 3 5 4 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires III | 670 000 | 22 novembre 1982 (JO n° L 353 du 15. 12. 1982) | 670 000 | — | 670 000 |
| 7 3 5 5 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires IV | 780 000 | 24 mai 1984 (JO n° L 151 du 7. 6. 1984) | — | 780 000 | 780 000 |
| 7 3 5 6 | Actions horizontales — Système d'aide à la navigation maritime | 2 100 000 | 13 décembre 1982 (JO n° L 378 du 31. 12. 1982) | 2 100 000 | — | 2 100 000 |
| 7 3 5 8 | Actions horizontales — Formation scientifique et technique | 8 800 000 | 17 mars 1981 (JO n° L 101 du 11. 4. 1981) | 8 800 000 | — | 8 800 000 |
| *7 3 6* | ***Autres activités et achèvement des programmes antérieurs à frais partagés*** | | | | | |
| 7 3 6 5 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Recyclage des déchets industriels et municipaux | 9 000 000 | 12 novembre 1979 (JO n° L 293 du 20. 11. 1979) | 9 000 000 | — | 9 000 000 |

(1) L'échéancier ne mentionne pas de tranches pour les programmes proposés ou en élaboration dont les crédits sont inscrits au chapitre 10 0.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 0* | ***Programmes d'action à frais partagés — Techniques industrielles, biotechnologies et matières premières*** | | | | | | | | |
| 7 3 0 0 | Techniques industrielles — Métrologie appliquée et matériaux de référence | AP | 6 233 237 | 3 341 105 | 650 684 | 74 973 | p.m. | | |
| | | NP | — | — | 3 535 631 | 6 464 369 | 5 000 000 | 7 000 000 | 3 000 001 |
| 7 3 0 1 | Techniques industrielles — Recherche et développement dans le domaine du textile et de l'habillement | | — | 3 278 310 | 278 270 | 343 420 | — | — | — |
| 7 3 0 2 | Techniques industrielles — Recherche technologique fondamentale et les applications de nouvelles technologies | | — | — | — | 8 100 000 (6) | 53 457 000 | 3 696 000 | 59 747 000 |
| 7 3 0 5 | Biotechnologies — Génie biomoléculaire | AP | — | 2 873 350 | 3 867 761 | 6 618 889 | 1 500 000 | 140 000 | p.m. |
| 7 3 0 6 | Biotechnologies — Biotechnologie | NP | — | — | — | 3 982 000 (6) | 30 100 000 | 900 000 | 20 018 000 |
| 7 3 0 8 | Matières premières — Recherche et développement dans le secteur des matières premières | | — | 569 336 | 24 459 582 | 20 744 982 (7) | 9 279 000 | p.m. | |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Compte tenu du virement n° 2/1985.
(7) Compte tenu du virement n° 24/1984.
(8) Y compris l'ouverture de crédits supplémentaires correspondant à des recettes de pays tiers.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 10 300 000 | 3 913 765 | 2 414 042 | 1 344 196 | 1 406 096 | 500 000 | 721 901 | p.m. | 10 300 000 |
| 25 000 000 | — | — | 1 083 328 | 3 316 672 | 3 000 000 | 10 981 466 | 6 618 534 | 25 000 000 |
| 3 900 000 | — | 103 692 | 1 265 304 | 1 681 004 | 700 000 | 129 658 | 20 342 | 3 900 000 |
| 125 000 000 | — | — | — | 2 000 000 (6) | 10 335 000 | 5 700 000 | 106 965 000 | 125 000 000 |
| 15 000 000 | — | 381 158 | 1 808 455 | 3 980 387 | 4 100 000 | 3 540 000 | 1 190 000 | 15 000 000 |
| 55 000 000 | — | — | — | 1 500 000 (6) | 5 100 000 | 5 400 000 | 43 000 000 | 55 000 000 |
| 55 052 900 (7) (8) | — | 529 368 | 7 080 047 | 15 531 485 (7) | 12 700 000 | 9 630 000 | 9 582 000 | 55 052 900 (7) (8) |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 1* | ***Programmes d'action à frais partagés — Fusion thermonucléaire et fission nucléaire*** | | | | | | | | |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général | AP | 191 301 961 | 95 841 469 | 95 212 812 | 76 604 891 | p.m. | — | — |
| | (Accord Suisse) | | 5 034 553 | 2 070 578 | 1 541 633 | 2 870 108 | p.m. | — | — |
| | (Accord Suède) | | 8 667 054 | 2 460 822 | 2 026 664 | 3 170 052 | p.m. | — | — |
| | (Accord Espagne) | | — | 45 040 | 20 000 | 30 358 | p.m. | — | — |
| | | Total | 205 003 568 | 100 417 909 | 98 801 109 | 82 675 409 | p.m. | — | — |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET* | AP | 119 560 031 | 75 077 266 | 87 028 147 | 82 497 092 | p.m. | — | — |
| | (Accord Suisse) | | 2 898 846 | 2 808 120 | 5 499 479 | 3 090 000 | p.m. | — | — |
| | (Accord Suède) | | 3 317 866 | 3 108 454 | 2 472 374 | 3 425 000 | p.m. | — | — |
| | | Total | 125 776 743 | 80 993 840 | 95 000 000 | 89 012 092 | p.m. | — | — |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Compte tenu du virement nº 33/1984.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Total | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 458 961 133 | 155 670 418 | 47 247 963 | 59 904 764 | 77 730 651 | 60 000 000 | 54 407 337 | 4 000 000 | 458 961 133 |
| 11 516 872 | 4 628 283 | 2 363 358 | 1 542 391 | 2 982 840 | p.m. | p.m. | p.m. | 11 516 872 |
| 16 324 592 | 8 327 868 | 2 800 008 | 1 960 216 | 3 236 500 | p.m. | p.m. | p.m. | 16 324 592 |
| 95 398 | — | 45 040 | 20 000 | 20 000 | p.m. | p.m. | p.m. | 85 040 |
| 486 897 995 | 168 626 569 | 52 456 369 | 63 427 371 | 83 969 991 | 60 000 000 | 54 407 337 | 4 000 000 | 486 887 637 |
| 364 162 536 | 119 560 031 | 75 077 266 | 87 028 147 | 77 997 092 | 4 500 000 | p.m. | — | 364 162 536 |
| 14 296 445 | 2 898 846 | 2 808 120 | 5 499 479 | 3 090 000 | p.m. | p.m. | — | 14 296 445 |
| 12 323 694 | 3 317 866 | 3 108 454 | 2 472 374 | 3 425 000 | p.m. | p.m. | — | 12 323 694 |
| 390 782 675 | 125 776 743 | 80 993 840 | 95 000 000 | 84 512 092 (6) | 4 500 000 | p.m. | — | 390 782 675 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | UC/UCE/Écus | Écus | | | | | |
| | | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| 7 3 1 0 | Fusion thermonucléaire — Programme général | NP | | | | | 104 662 000 | 84 300 000 | 372 600 000 (6) |
| | (Accord Suisse) | | | | | | 2 517 000 | 3 920 000 | |
| | (Accord Suède) | | | | | | 2 785 000 | 3 780 000 | |
| | (Accord Espagne) | | | | | | 36 000 | p.m. | |
| | | Total | — | — | — | — | 110 000 000 | 92 000 000 | |
| 7 3 1 1 | Fusion thermonucléaire — Participation à l'entreprise commune *JET* | NP | | | | | 70 454 000 | 72 960 000 | |
| | (Accord Suisse) | | | | | | 2 158 000 | 2 580 000 | |
| | (Accord Suède) | | | | | | 2 388 000 | 2 460 000 | |
| | | Total | — | — | — | — | 75 000 000 | 78 000 000 | |
| 7 3 1 5 | Fission nucléaire — Gestion et stockage des déchets radioactifs | AP | 18 358 286 | 6 233 463 | 14 997 593 | 3 410 657 | p.m. | — | — |
| | | NP | — | — | — | 8 000 000 (7) | 934 900 | 22 800 000 | 30 265 100 |
| 7 3 1 6 | Fission nucléaire — Déclassement des centrales nucléaires | AP | 2 970 102 | 1 023 441 | 653 359 | 53 098 | p.m. | — | — |
| | | NP | — | — | — | 3 500 000 (8) | 2 700 000 | 4 615 000 | 1 285 000 |
| 7 3 1 7 | Fission nucléaire — Sécurité des réacteurs | | 4 930 687 | 604 253 | 689 746 | 75 314 | p.m. | — | — |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiemént reportés de l'exercice 1983.
(6) La décision du nouveau programme par le Conseil prévoit que la Commission fournira une ventilation de la dotation totale entre le programme général et la participation au *JET* pour la fin 1985.
(7) Compte tenu du virement n° 2/1985.
(8) Compte tenu du virement n° 10/1984.
(9) Compte tenu du virement n° 33/1984.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 727 600 000 (6) | | | | | 13 512 000<br>2 517 000<br>2 785 000<br>36 000 | 41 892 663<br>3 920 000<br>3 780 000<br>p.m. | 522 657 337 (6) | 727 600 000 (6) |
| | — | — | — | — | 18 850 000 | 49 592 663 | | |
| | | | | | 60 954 000<br>2 158 000<br>2 388 000 | 65 960 000<br>2 580 000<br>2 460 000 | | |
| | — | — | — | — | 65 500 000 | 71 000 000 | | |
| 42 999 999 | 3 492 050 | 9 838 156 | 9 176 224 | 8 921 495 (9) | 5 000 000 | 3 540 000 | 3 032 074 | 42 999 999 |
| 62 000 000 | — | — | — | 3 000 000 (7) | 934 900 | 7 500 000 | 50 565 100 | 62 000 000 |
| 4 700 000 | 1 226 732 | 1 053 169 | 1 428 279 | 604 128 | 350 000 | 37 692 | p.m. | 4 700 000 |
| 12 100 000 | — | — | — | 1 269 000 (8) | 1 350 000 | 3 002 300 | 6 478 700 | 12 100 000 |
| 6 300 000 | 1 774 601 | 1 692 324 | 1 736 614 | 1 096 085 | 376 | — | — | 6 300 000 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 2* | ***Programmes d'action à frais partagés — Énergie non nucléaire, santé et sécurité et environnement*** | | | | | | | | |
| 7 3 2 0 | Énergies non nucléaires — Énergie non nucléaire | AP | 66 855 784 | 22 606 078 | 11 708 353 | 4 011 784 | p.m. | — | — |
| | | NP | — | — | — | 23 000 000 (6) | 56 600 000 | 15 400 000 | 80 000 000 |
| 7 3 2 5 | Santé et sécurité — Recherche médicale III | | — | 10 000 | 2 728 117 | 6 126 383 | 3 870 000 | 630 000 | p.m. |
| 7 3 2 6 | Santé et sécurité — Biologie et protection sanitaire | AP | 67 005 904 | 6 556 735 | 7 355 937 | 7 130 123 | p.m. | — | — |
| | | NP | — | — | — | 18 000 000 (6) | 1 800 000 | 15 200 000 | 23 000 000 |
| 7 3 2 8 | Environnement — Programme sectoriel dans le domaine de l'environnement | | 2 894 034 | 15 262 691 | 5 102 478 | 19 899 796 | 6 577 000 | p.m. | p.m. |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Compte tenu du virement n° 2/1985.
(7) Compte tenu du virement n° 33/1984.
(8) Y compris l'ouverture de crédits supplémentaires correspondant à des recettes de pays tiers.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

**DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES** *(suite)*

| | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 105 181 999 | 25 403 724 | 22 302 910 | 27 108 482 | 16 492 007 | 9 000 000 | 1 210 000 | 3 664 876 | 105 181 999 |
| 175 000 000 | — | — | — | 3 400 000 (6) | 11 600 000 | 15 200 000 | 144 800 000 | 175 000 000 |
| 13 364 500 (8) | — | 8 351 | 1 459 158 | 2 786 439 | 3 800 000 | 3 500 000 | 1 810 552 | 13 364 500 (8) |
| 88 048 699 | 42 824 980 | 11 161 304 | 12 446 473 | 12 190 303 (7) | 3 900 000 | 2 960 000 | 2 565 639 | 88 048 699 |
| 58 000 000 | — | — | — | 10 100 000 (6) | 1 800 000 | 11 200 000 | 34 900 000 | 58 000 000 |
| 49 735 997 (8) | 971 120 | 4 114 421 | 6 794 626 | 13 053 881 | 11 500 000 | 4 560 000 | 8 741 949 | 49 735 997 (8) |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 3* | ***Programme d'action à frais partagés — Recherches liées au développement et technologies de l'information*** | | | | | | | |
| 7 3 3 0 | Recherches liées au développement — Science et technique au service du développement | — | — | 1 887 337 | 21 873 663 | 18 000 000 | p.m. | p.m. |
| 7 3 3 1 | Recherches liées au développement — Développement des capacités endogènes de recherches dans les pays en voie de développement | — | — | — | 10 000 000 | 2 000 000 (6) | 15 000 000 | 33 000 000 |
| 7 3 3 5 | Technologies de l'information — *ESPRIT* | — | — | — | 207 000 000 | 223 000 000 | 130 000 000 | 190 000 000 |
| 7 3 3 6 | Technologies avancées des communications en Europe (RACE) | — | — | — | — | 10 000 000 (6) | 7 100 000 | 5 000 000 |
| 7 3 3 8 | Technologies des transports | — | — | — | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Ce crédit est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| Total | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 41 761 000 | — | — | 127 398 | 8 872 602 | 9 900 000 | 9 110 000 | 13 751 000 | 41 761 000 |
| 60 000 000 | — | — | — | 3 968 000 | 1 000 000 (6) | 2 000 000 | 53 032 000 | 60 000 000 |
| 750 000 000 | — | — | — | 45 000 000 | 100 000 000 | 120 000 000 | 485 000 000 | 750 000 000 |
| 22 100 000 | — | — | — | — | 3 000 000 (6) | 7 600 000 | 11 500 000 | 22 100 000 |
| p.m. | — | — | — | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 5* | ***Actions horizontales à frais partagés*** | | | | | | | | |
| 7 3 5 0 | Actions horizontales — Prévisions et évaluations à long terme (Fast) | | — | — | 203 513 | 3 056 487 | 2 500 000 | 1 100 000 | 1 640 000 |
| 7 3 5 1 | Actions horizontales — Stimulation du potentiel scientifique et technique | AP | — | — | 3 675 639 | 3 324 361 | p.m. | — | — |
| | | NP | — | — | — | 10 000 000 (6) | 16 100 000 | 8 900 000 | 25 000 000 |
| 7 3 5 2 | Actions horizontales — Aquaculture | | — | — | — | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 5 3 | Actions horizontales — Aliments des ruminants | | — | — | — | 100 000 (7) | 176 000 | 135 000 | 239 000 |
| 7 3 5 4 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires III | | — | 97 811 | 203 912 | 183 277 | 185 000 | p.m. | — |
| 7 3 5 5 | Actions horizontales — Technologie des denrées alimentaires IV | | — | — | — | 85 000 (8) | 190 000 | 202 000 | 303 000 |
| 7 3 5 6 | Actions horizontales — Systèmes d'aide à la navigation maritime | | — | — | 729 781 | 945 421 | 200 000 | p.m. | — |
| 7 3 5 8 | Actions horizontales — Formation scientifique et technique | | 1 779 876 | 2 205 703 | 2 194 418 | 2 620 003 | — | — | — |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Compte tenu du virement n° 2/1985.
(7) Compte tenu du virement n° 22/1984.
(8) Compte tenu du virement n° 23/1984.
(9) Y compris l'ouverture de crédits supplémentaires correspondant à des recettes de pays tiers.
AP = ancien programme.
NP = nouveau programme.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| | Paiements | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | | |
| 8 500 000 | — | — | 203 393 | 2 056 607 | 1 000 000 | 2 195 000 | 3 045 000 | | 8 500 000 |
| 7 000 000 | — | — | 17 868 | 2 982 132 | 2 000 000 | 1 130 000 | 870 000 | | 7 000 000 |
| 60 000 000 | — | — | — | 4 000 000 (6) | 4 200 000 | 7 100 000 | 44 700 000 | | 60 000 000 |
| p.m. | — | — | — | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | p.m. |
| 650 000 | — | — | — | 60 000 (7) | 125 000 | 200 000 | 265 000 | | 650 000 |
| 670 000 (9) | — | — | 179 228 | 305 772 | 150 000 | 35 000 | p.m. | | 670 000 (9) |
| 780 000 | — | — | — | 60 000 (8) | 125 000 | 230 000 | 365 000 | | 780 000 |
| 1 875 202 (9) | — | — | 251 071 | 579 285 | 300 000 | 635 614 | 109 232 | | 1 875 202 (9) |
| 8 800 000 | 272 224 | 1 167 022 | 1 803 363 | 2 378 594 | 1 600 000 | 835 000 | 743 797 | | 8 800 000 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Intitulé | Engagements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | |
| | | 1975-1981 (1) | 1982 (1) | 1983 (2) | 1984 (3) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs |
| *7 3 6* | ***Autres activités et achèvement des programmes antérieurs à frais partagés*** | | | | | | | |
| 7 3 6 5 | Achèvement des programmes antérieurs à frais partagés — Recyclage des déchets industriels et municipaux | 4 165 484 | 1 676 032 | 2 337 331 | 606 153 (6) | — | — | — |

(1) Engagements définitifs.
(2) Engagements contractés sur les crédits 1983 et sur les crédits subsistants de 1982 en 1983.
(3) Y compris les crédits d'engagement subsistants de 1983.
(4) Exécution définitive.
(5) Y compris les crédits de paiement reportés de l'exercice 1983.
(6) Compte tenu du virement n° 24/1984.
(7) Y compris l'ouverture de crédits supplémentaires correspondant à des recettes de pays tiers.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

| | Paiements | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total | UC/UCE/ Écus | Écus | | | | | | Total |
| | 1975-1981 (4) | 1982 (4) | 1983 (4) | 1984 (5) | 1985 | 1986 | 1987 et exercices ultérieurs | |
| 8 785 000 (7) | 999 957 | 1 828 144 | 2 050 253 | 1 698 857 (6) | 1 500 000 | 170 000 | 537 789 | 8 785 000 (7) |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Objectifs | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Programme 1984-1987 | | | | |
| | Intitulé | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Total |
| *7 3 7* | ***Programmes d'action — Action directe*** | | | | | |
| 7 3 7 0 | Techniques industrielles — Action directe | | | | | |
| | — Mesures nucléaires et matériaux de référence | 7 930 | 7 508 | 8 500 | 4 292 | 28 230 |
| | — Matériaux pour utilisation à haute température | 3 295 | 3 669 | 3 678 | 2 169 | 12 811 |
| | — Crédits de personnel | 14 375 | 15 317 | 16 488 | 16 488 | 62 668 |
| | Total du poste 7 3 7 0 | 25 600 | 26 494 | 28 666 | 22 949 | 103 709 |
| 7 3 7 1 | Fusion thermonucléaire — Action directe | | | | | |
| | — Technologie de la fusion | 4 674 | 4 584 | 4 713 | 1 609 | 17 259 |
| | — Sûreté et critères d'autorisation des réacteurs à fusion | 1 679 | | | | |
| | — Crédits de personnel | 9 447 | 8 586 | 9 608 | 9 608 | 37 249 |
| | Total du poste 7 3 7 1 | 15 800 | 13 170 | 14 321 | 11 217 | 54 508 |
| 7 3 7 2 | Fission nucléaire — Action directe | | | | | |
| | — Sûreté des réacteurs à fission | 22 134 | 21 202 | 24 768 | 10 004 | 78 108 |
| | — Gestion des déchets radioactifs | 4 403 | 4 151 | 4 724 | 1 915 | 15 193 |
| | — Contrôle et gestion des matières fissiles | 4 038 | 3 500 | 4 471 | 1 275 | 13 284 |
| | — Combustibles nucléaires et recherches sur les actinides | 8 734 | 9 041 | 9 936 | 5 090 | 32 801 |
| | — Crédits de personnel | 55 691 | 61 050 | 62 861 | 62 861 | 242 463 |
| | Total du poste 7 3 7 2 | 95 000 | 98 944 | 106 760 | 81 145 | 381 849 |

COMMISSION

*Annexe I*

(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

*(en milliers d'Écus)*

| Crédits de paiement | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Programme 1984-1988 | | | | | |
| 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | Total |
| 3 700 | 5 451 | 8 913 | 7 116 | 3 050 | 28 230 |
| 1 525 | 2 766 | 3 541 | 3 485 | 1 494 | 12 811 |
| 14 375 | 15 317 | 16 487 | 16 489 | — | 62 668 |
| 19 600 | 23 534 | 28 941 | 27 091 | 4 544 | 103 709 |
| 2 156 | 3 740 | 4 778 | 4 192 | 1 796 | 17 259 |
| 597 | | | | | |
| 9 447 | 8 587 | 9 607 | 9 608 | — | 37 249 |
| 12 200 | 12 327 | 14 385 | 13 800 | 1 796 | 54 508 |
| 8 479 | 15 985 | 23 542 | 21 071 | 9 031 | 78 108 |
| 1 792 | 3 208 | 5 089 | 3 573 | 1 531 | 15 193 |
| 1 575 | 2 810 | 4 697 | 2 941 | 1 261 | 13 284 |
| 4 263 | 6 470 | 9 656 | 8 688 | 3 724 | 32 801 |
| 55 691 | 61 030 | 62 871 | 62 871 | — | 242 463 |
| 71 800 | 89 503 | 105 855 | 99 145 | 15 546 | 381 849 |

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## ÉCHÉANCIER PLURIANNUEL DES ENGAGEMENTS ET

| Article Poste | Objectifs | Crédits d'engagement | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Programme 1984-1987 | | | | |
| | Intitulé | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | Total |
| 7 3 7 3 | Énergies non nucléaires — Action directe | | | | | |
| | — Méthodes d'essais des systèmes solaires | 2 219 | 2 122 | 2 373 | 927 | 7 641 |
| | — Gestion de l'énergie dans l'habitat | 1 528 | 1 512 | 1 432 | 772 | 5 244 |
| | — Crédits de personnel | 7 053 | 7 715 | 7 785 | 7 785 | 30 338 |
| | Total du poste 7 3 7 3 | 10 800 | 11 349 | 11 590 | 9 484 | 43 223 |
| 7 3 7 4 | Environnement — Action directe | | | | | |
| | — Protection de l'environnement | 4 857 | 4 915 | 4 922 | 1 284 | 15 978 |
| | — Application des techniques de télédétection aérospatiale | 2 825 | 2 939 | 3 789 | 1 590 | 11 143 |
| | — Risque industriel | 1 866 | 1 698 | 2 243 | 1 069 | 6 876 |
| | — Crédits de personnel | 18 252 | 17 500 | 20 211 | 20 211 | 76 174 |
| | Total du poste 7 3 7 4 | 27 800 | 27 052 | 31 165 | 24 154 | 110 171 |
| 7 3 7 5 | Projets de signification européenne | — | 5 000 (2) | 5 000 | 1 590 | 11 590 (1) (2) |
| *7 3 8* | ***Autres activités — Action directe*** | | | | | |
| 7 3 8 9 | Exploitation du réacteur HFR | | | | | |
| | — Exploitation du réacteur HFR | 13 318 | 12 484 | 12 796 | 6 444 | 45 042 |
| | — Crédits de personnel | 3 959 | 4 032 | 4 352 | 4 352 | 16 695 |
| | Total du poste 7 3 8 9 | 17 277 | 16 516 | 17 148 | 10 796 | 61 737 |
| | Total des crédits spécifiques | 83 500 | 84 325 (2) | 93 345 | 40 030 | 301 200 (2) |
| | Total des crédits de personnel | 108 777 | 114 200 | 121 305 | 121 305 | 465 587 |
| | *Total du programme* | 192 277 | 198 525 (2) | 214 650 | 161 335 | 766 787 (2) |

(1) La décision 84/1/Euratom, CEE du 22 décembre 1983 prévoyant un montant de 12 500 000 Écus en crédits spécifiques pour cette action étant intervenue après l'adoption du budget 1984 le 20 décembre 1983, un montant de 910 000 Écus a été réservé à cet effet au niveau du poste 7 3 7 1 en 1984.

(2) Y compris un crédit de 5 millions d'Écus inscrit, en 1985, au chapitre 10 0.

(3) Y compris un crédit de 1 500 000 Écus inscrit, en 1985, au chapitre 10 0.

COMMISSION

*Annexe I*
(Activités de recherches et d'investissement)

## DES PAIEMENTS PAR OBJECTIF DE RECHERCHES *(suite)*

*(en milliers d'Écus)*

| Crédits de paiement | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Programme 1984-1988 | | | | | |
| 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | Total |
| 861 | 1 938 | 2 712 | 1 491 | 639 | 7 641 |
| 586 | 1 334 | 1 609 | 1 201 | 515 | 5 244 |
| 7 053 | 7 715 | 7 784 | 7 786 | — | 30 338 |
| 8 500 | 10 987 | 12 105 | 10 478 | 1 154 | 43 223 |
| 1 915 | 3 452 | 5 216 | 3 777 | 1 619 | 15 978 |
| 1 021 | 2 045 | 4 688 | 2 372 | 1 017 | 11 143 |
| 712 | 1 258 | 2 340 | 1 796 | 770 | 6 876 |
| 18 252 | 17 519 | 20 204 | 20 199 | — | 76 174 |
| 21 900 | 24 274 | 32 448 | 28 144 | 3 405 | 110 171 |
| — | 1 500 (3) | 1 450 | 5 050 | 3 590 | 11 590 (1) (3) |
| 8 884 | 11 456 | 10 614 | 9 862 | 4 226 | 45 042 |
| 3 959 | 4 032 | 4 352 | 4 352 | — | 16 695 |
| 12 843 | 15 488 | 14 966 | 14 214 | 4 226 | 61 737 |
| 38 066 | 63 413 (3) | 88 845 | 76 615 | 34 261 | 301 200 (3) |
| 108 777 | 114 200 | 121 305 | 121 305 | — | 465 587 |
| 146 843 | 177 613 (3) | 210 150 | 197 920 | 34 261 | 766 787 (3) |

COMMISSION

*ANNEXE II*

## OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## SOMMAIRE


| | Page |
|---|---|
| A. Informations générales concernant les diverses catégories d'emprunts et de prêts | 1054 |
| B. Opérations d'emprunts et de prêts | 1060 |
| — Tableau récapitulatif des emprunts contractés et des prêts octroyés | 1060 |
| — Opérations en capital | 1060 |
| — Gestion de l'endettement | 1102 |
| — Gestion des fonds prêtés | 1112 |
| — Tableau récapitulatif des opérations d'emprunts et de prêts en capital plus intérêts | 1138 |
| C. Prêts de la Banque européenne d'investissement aux pays du Bassin méditerranéen garantis par le budget général des Communautés européennes (pour information) | 1140 |
| D. Opérations d'emprunts et de prêts pour l'année 1985 | 1144 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

# A. INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LES DIVERSES CATÉGORIES D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

## 1. EMPRUNTS ET PRÊTS COMMUNAUTAIRES DESTINÉS AU SOUTIEN DES BALANCES DE PAIEMENTS

### 1) Références et description de l'action

a) *Références*

Règlement (CEE) n° 397/75 du Conseil, du 17 février 1975, relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 1).

Règlement (CEE) n° 398/75 du Conseil, du 17 février 1975, portant application du règlement (CEE) n° 397/75 relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 3).

Décision 76/322/CEE du Conseil, du 15 mars 1976, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République italienne et de l'Irlande (JO n° L 77 du 24. 3. 1976, p. 12).

Décision 77/361/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République italienne (JO n° L 132 du 27. 5. 1977, p. 37).

Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).

Décision 83/298/CEE du Conseil, du 16 mai 1983, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République française (JO n° L 153 du 11. 6. 1983, p. 44).

Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 29 mai 1984, modifiant le règlement (CEE) n° 682/81 relatif au mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien de la balance des paiements des États membres de la Communauté (JO n° C 167 du 27. 6. 1984, p. 8).

b) *Description*

En vertu du règlement (CEE) n° 397/75, la Communauté était autorisée, à l'initiative d'un ou de plusieurs États membres et dans la limite du montant fixé par ce règlement à l'équivalent de 3 milliards de $ US en unités de compte monétaires européennes, à emprunter des fonds pour les mettre, aux mêmes conditions, à la disposition des États membres demandeurs éprouvant des difficultés de balance de paiements provoquées par le renchérissement des produits pétroliers. Ces prêts sont assortis de conditions de politique économique fixées par le Conseil à l'État membre bénéficiaire du prêt, en vue du redressement de sa balance de paiements.

L'article 8 du règlement (CEE) n° 682/81 ne permet plus d'utiliser le solde disponible sur le plafond autorisé des 3 milliards de $ US.

En outre, les opérations de cet instrument viennent d'être clôturées le 1er juin 1984.

En vertu du règlement (CEE) n° 682/81, la Communauté est habilitée, dans la limite de l'encours fixé par ce règlement à l'équivalent de 6 milliards d'Écus, à contracter des emprunts aux fins exclusives de prêter les fonds collectés aux États membres demandeurs éprouvant des difficultés de balance de paiements en relation directe ou indirecte avec un renchérissement des produits pétroliers.

La décision d'octroyer à un État membre un prêt est prise par le Conseil statuant à l'unanimité.

Chaque opération de prêt doit être liée à l'adoption par l'État membre de mesures de politique économique propres à rétablir une situation soutenable de sa balance de paiements.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

2) **Nature des opérations**

Il s'agit d'opérations d'emprunts et de prêts corollaires n'entraînant, en principe, aucune charge financière pour le budget général des Communautés européennes du fait qu'elles ont lieu à des conditions identiques.

La gestion de ces emprunts est assurée par le Fonds européen de coopération monétaire (Fecom).

Pour l'instrument institué en 1975, les opérations étaient limitées à un plafond, en contre-valeur d'unités de compte monétaires européennes, équivalant à 3 milliards de $ US, cette somme couvrant le principal et les intérêts. Le réemploi des capitaux prêtés et remboursés était exclu.

Les opérations d'emprunts et de prêts restant en cours relatives à cet instrument viennent d'être clôturées le 1er juin 1984.

Pour l'instrument institué en 1981, les opérations d'emprunts et de prêts corollaires sont autorisées à concurrence de 6 milliards d'Écus; ce plafond concerne uniquement le principal.

Il peut être reconstitué par les remboursements des prêts octroyés. Pour le calcul du solde disponible à valoir sur le plafond autorisé, les opérations d'emprunt sont comptabilisées au taux de change du jour où elles sont effectuées et les remboursements des prêts sont comptabilisés au taux de change du jour auquel l'emprunt correspondant a été effectué.

## 2. EMPRUNTS ET PRÊTS EURATOM

1) **Références et description de l'action**

a) *Références*

Décision 77/270/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 9).

Décision 77/271/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 11), qui autorise une première tranche pour un montant maximal de 500 millions d'Écus.

Décision 80/29/Euratom du Conseil, du 20 décembre 1979, modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 12 du 17. 1. 1980, p. 28), qui porte de 500 millions à 1 milliard d'Écus le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter.

Décision 82/170/Euratom du Conseil, du 15 mars 1982, modifiant la décision 77/271/Euratom en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 21), qui porte de 1 milliard à 2 milliards d'Écus le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter.

Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., modifiant la décision 77/271/Euratom (JO n° C ... du ..., p. ...), en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance, qui portera de 2 milliards à 3 500 millions d'Écus le plafond des emprunts autorisés Euratom.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

b) *Description*

En vertu des actes mentionnés ci-dessus, la Commission est habilitée à contracter, au nom de la Communauté européenne de l'énergie atomique, des emprunts dont le produit sera affecté sous forme de prêts au financement de projets d'investissement ayant pour objet la production industrielle d'électricité d'origine nucléaire et les installations industrielles du cycle du combustible.

Afin de réduire la dépendance de l'Europe vis-à-vis de l'énergie importée, le recours à l'énergie nucléaire pour la production d'électricité doit être encouragé.

Le mécanisme d'emprunts et de prêts mis en place par la Communauté européenne de l'énergie atomique permet aux producteurs d'électricité, confrontés à une substantielle augmentation de leurs dépenses, tant d'investissement que d'exploitation, de faire appel plus largement au crédit.

2) **Nature des opérations**

Il s'agit d'opérations d'emprunts et de prêts corollaires n'entraînant, en principe, aucune charge financière pour le budget des Communautés, puisqu'elles ont lieu à des conditions identiques.

La gestion de ces emprunts est assurée par la Commission, la gestion des prêts étant assurée par la Commission, en collaboration avec la Banque européenne d'investissement.

Conformément à l'article 4 de la décision 77/270/Euratom, la Commission a transmis en septembre 1983 au Conseil et au Parlement un rapport sur les emprunts et les prêts Euratom dans le cadre du rapport annuel sur les activités d'emprunts et de prêts de la Communauté concernant l'exercice 1982.

3. EMPRUNTS ET PRÊTS DU NOUVEL INSTRUMENT COMMUNAUTAIRE POUR LA PROMOTION D'INVESTISSEMENTS DANS LA COMMUNAUTÉ

1) **Références et description de l'action**

a) *Références du nouvel instrument communautaire*

Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 235.

Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9), pour un montant ne pouvant dépasser l'équivalent de 1 milliard d'Écus en principal (NIC I).

Décision 79/486/CEE du Conseil, du 14 mai 1979, portant application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 125 du 22. 5. 1979, p. 16), qui autorise une première tranche d'emprunts ne pouvant dépasser l'équivalent de 500 millions d'Écus en principal.

Décision 80/739/CEE du Conseil, du 22 juillet 1980, portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 205 du 17. 8. 1980, p. 19), qui autorise une deuxième tranche d'emprunts ne pouvant dépasser l'équivalent de 500 millions d'Écus en principal.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

Décision 80/1103/CEE du Conseil, du 25 novembre 1980, complétant, en ce qui concerne l'affectation d'une partie de la deuxième tranche d'emprunts, la décision 80/739/CEE portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 326 du 2. 12. 1980, p. 19), qui concerne l'affectation d'un montant équivalant à 100 millions d'Écus en principal.

Décision 82/169/CEE du Conseil, du 15 mars 1982, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 19), pour un montant ne pouvant dépasser l'équivalent de 1 milliard d'Écus en principal (NIC II).

Décision 82/268/CEE du Conseil, du 26 avril 1982, portant application de la décision 82/169/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 116 du 30. 4. 1982, p. 16), qui autorise une tranche unique ne pouvant dépasser 1 milliard d'Écus en principal.

Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26), pour un montant de 3 milliards d'Écus (NIC III).

Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3), par l'autorisation d'une tranche expérimentale d'emprunts de 100 millions d'Écus et portant application de la décision 83/200/CEE.

Décision 83/308/CEE du Conseil, du 13 juin 1983, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 164 du 23. 6. 1983, p. 31), qui autorise une première tranche d'emprunts de 1 500 millions d'Écus.

Décision 84/383/CEE du Conseil, du 23 juillet 1984, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 53), qui autorise une troisième tranche d'emprunts de 1 400 millions d'Écus.

À l'égard de cet instrument, il convient de rappeler le règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1), en ce qui concerne des prêts à vocation structurelle, également accordés dans le cadre de la décision 78/870/CEE, ainsi que la proposition de règlement présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983 destinée à relancer cette action.

a') *Références du nouvel instrument communautaire (tremblements de terre)*

Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21), habilitant la Commission à contracter des emprunts pour un montant ne pouvant dépasser 1 milliard d'Écus en principal, déduction faite des montants qui pourraient être prêtés par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités.

Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27), entrée en vigueur rétroactivement le 1er janvier 1981, habilitant la Commission à contracter des emprunts pour un montant ne pouvant dépasser 80 millions d'Écus en principal, déduction faite des montants qui pourraient être prêtés par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

b) *Description de l'action « nouvel instrument communautaire »*

En vertu des actes mentionnés ci-dessus, la Commission est habilitée à contracter, au nom de la Communauté économique européenne, des emprunts dont le produit est à affecter, sous forme de prêt, au financement de projets d'investissement contribuant à une convergence et à une intégration croissantes des politiques économiques des États membres. Ces projets doivent répondre aux objectifs prioritaires de la Communauté dans les secteurs de l'énergie, de l'industrie, des travaux d'infrastructure et favoriser le financement des investissements des petites et moyennes entreprises dans les secteurs productifs ainsi que la promotion de technologies nouvelles et de l'innovation, compte tenu, entre autres, de l'impact régional des projets et de la nécessité de lutter contre le chômage.

Tandis que les plafonds d'emprunt du nouvel instrument communautaire, à l'instar des plafonds des autres instruments financiers communautaires, sont décidés par le Conseil à l'unanimité, les tranches du nouvel instrument communautaire — qui étaient également décidées par le Conseil à l'unanimité pour les NIC I et II — sont autorisées, depuis la décision 83/200/CEE, par le Conseil statuant à la majorité qualifiée.

Une bonification d'intérêt de 3 % pour un montant actualisé maximal de 5 milliards d'Écus répartis sur 5 tranches annuelles de 1 milliard d'Écus peut être octroyée par la Communauté à ces prêts en faveur de projets et des programmes d'investissements essentiellement en infrastructure réalisés dans les États membres moins prospères qui participent effectivement et entièrement au système monétaire européen [Italie et Irlande selon la décision 79/691/CEE du Conseil, du 3 août 1979, portant application du règlement (CEE) n° 1736/79 relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 18)]. Ces prêts à bonifier étaient accordés dans le cadre de la décision 78/870/CEE et/ou par la Banque européenne d'investissement.

Cette action, ayant débuté en 1979 et étant venue à échéance à la fin de l'exercice 1983, est ainsi considérée comme clôturée.

Afin de relancer cette action, la Commission a présenté au Conseil, le 7 juin 1983, une proposition de règlement tendant à accorder 200 millions d'Écus pour chacun des exercices 1984 et 1985 sans limitation de plafond des prêts à bonifier.

b') *Description de l'action « nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) »*

Par extension des dispositions initiales du nouvel instrument communautaire et à titre tout à fait exceptionnel et unique, la Commission est habilitée à contracter des emprunts en vue de financer des investissements destinés à la reconstitution des moyens de production ainsi qu'à la reconstruction d'infrastructures économiques et sociales dans les zones du sud de l'Italie et de la Grèce sinistrées par les séismes respectivement du 23 novembre 1980 et de février et mars 1981.

Une bonification d'intérêt de 3 % pour une période maximale de douze ans peut être octroyée par la Communauté aux prêts accordés, dans la limite de 1 milliard d'Écus en principal, en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par le séisme du mois de novembre 1980 en Italie, au titre du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté en vertu de l'article 1er de la décision 78/870/CEE complété par l'article 1er de la décision 81/19/CEE et/ou par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres.

Une bonification d'intérêt de 3 % pour une période maximale de douze ans peut être octroyée par la Communauté aux prêts accordés, dans la limite de 80 millions d'Écus en principal, en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par les séismes des mois de février et mars 1981 survenus en Grèce, au titre du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté en vertu de l'article 1er de la décision 78/870/CEE complété par l'article 1er de la décision 81/1013/CEE et/ou par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

2) **Nature des opérations**

Il s'agit d'opérations d'emprunts et de prêts corollaires n'entraînant, en principe, aucune charge financière pour le budget des Communautés. En effet, la possibilité d'un placement temporaire de fonds empruntés sur des comptes ouverts à la Commission auprès de la Banque européenne d'investissement (trésorerie), prévue à l'article 4 des décisions concernant le nouvel instrument communautaire, ne devrait pas porter atteinte au caractère neutre, du point de vue des charges budgétaires, des opérations d'emprunts et de prêts au titre de cet instrument.

La Commission, dans la limite des tranches autorisées par le Conseil, procède à des emprunts sur les marchés de capitaux; elle donne mandat à la Banque européenne d'investissement, en fonction d'une convention de coopération conclue avec cette dernière et après décision positive de la Commission sur l'éligibilité de chaque projet, de décider au sujet de l'octroi des prêts et d'en assurer la gestion.

Conformément à l'article 6 de la décision 78/870/CEE, à l'article 10 du règlement (CEE) n° 1736/79 et aux articles 7 des décisions 81/19/CEE, 82/268/CEE et 83/200/CEE, la Commission a transmis en septembre 1983 au Conseil et au Parlement un rapport concernant l'exercice 1982, au sujet :

— des emprunts et prêts NIC,

— des bonifications du système monétaire européen,

— de l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980, et celui survenu en Grèce en février/mars 1981.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## B. OPÉRATIONS D'EMPRUNTS

## TABLEAU RÉCAPITULATIF DES EMPRUNTS

### EMPRUNTS

**Opérations**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Communauté économique européenne*<br><br>1. Balances des paiements, instrument institué en 1975 | | | | |
| 1 | 1976 | 300 000 000 US $ | | 6 | 5 | 8,25 |
| 2 | 1976 | 500 000 000 DM | | 7 | 6 | 7,25 |
| 3 | 1976 | 300 000 000 US $ (1) | | 5 | 0 | variable |
| 4 | 1976 | 500 000 000 US $ | | 3,5 | 3 | 7,50 |
| 5 | 1976 | 100 000 000 US $ (consolidation) | | 5 | 4 | 7,75 |
| 1 | 1977 | 100 000 000 US $ (consolidation) | | 4,5 | 2 | 7,625 |
| 2 A | 1977 | 200 000 000 US $ | | 5 | 4 | 7,50 |
| 2 B | 1977 | 300 000 000 US $ | | 7 | 6 | 7,75 |
| 3 | 1977 | 100 000 000 US $ (consolidation) | | 5 | 4 | 7,625 |
| | | *Total réalisé balances des paiements, instrument institué en 1975* | | | | |

(1) Cet emprunt a été consolidé en trois emprunts de 100 millions de US $ chacun.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## ET DE PRÊTS

## CONTRACTÉS ET DES PRÊTS OCTROYÉS

### CONTRACTÉS

**en capital**

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1982 | 1982 | 372 606 469 | 372 606 469 | — | — | — |
| 1983 | 1983 | 221 789 486 | 221 789 486 | — | — | — |
| — | — | | | | | |
| 1979 | 1979 | 621 010 782 | 621 010 782 | — | — | — |
| 1981 | 1981 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| 1980 | 1982 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| 1982 | 1982 | 248 404 313 | 248 404 313 | — | — | — |
| 1984 | 1984 | 372 606 469 | — | 372 606 469 | 372 606 469 | — |
| 1982 | 1982 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| | | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 | — |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2. Balances des paiements, instrument institué en 1981 | | | | |
| 1 | 1983 | 1 800 000 000 US $ | 2 025,3 | 7 | 6 | Libor + 1/8 (3) |
| 2 | 1983 | 350 000 000 US $ | 395,2 | 4 | 3 | 11,00 |
| 3 A | 1983 | 80 000 000 Écus | 80,0 | 4 | 3 | 11,125 |
| 3 B | 1983 | 40 000 000 Écus | 40,0 | 7 | 6 | 11,25 |
| 3 C | 1983 | 30 000 000 Écus | 30,0 | 10 | 9 | 11,50 |
| 4 A | 1983 | 650 000 000 US $ | 747,9 | 7 | 2 | Libor + 3/8 (4) |
| 4 B | 1983 | 590 000 000 US $ | 678,8 | 7 | 2 | Libor + 3/8 (5) |
| | | *Total réalisé balances des paiements, instrument institué en 1981* | 3 997,2 | | | |
| | | Solde sur tranche unique autorisée de 4 milliards d'Écus (1) | 2,8 | | | |
| | | Plafond d'emprunts autorisé au 31 décembre 1983 (2) | 6 000,0 | | | |
| | | Solde sur plafond d'emprunts autorisé au 31 décembre 1983 | 2 000,0 | | | |
| | 1984-1985 | Prévisions (6) | 2 000,0 | | | |

(1) Décision 83/298/CEE.
(2) Plafond d'emprunts autorisé par le règlement (CEE) n° 682/81.
(3) 10,1875 % pour la première échéance au 5 janvier 1984. C'est ce taux qui sera retenu afin de calculer les intérêts à courir pour les années à venir.
(4) 11,5 % pour la première échéance au 10 février 1984. C'est ce taux qui sera retenu afin de calculer les intérêts à courir pour les années à venir.
(5) 10,875 % pour la première échéance au 24 février 1984. C'est ce taux qui sera retenu afin de calculer les intérêts à courir pour les années à venir.
(6) Prévisions correspondant au solde au 31 décembre 1983 sur plafond d'emprunts autorisé.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1990 | 1990 | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 |
| 1987 | 1987 | 434 707 547 | — | 434 707 547 | — | 434 707 547 |
| 1987 | 1987 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — | 80 000 000 |
| 1990 | 1990 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| 1993 | 1993 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — | 30 000 000 |
| 1986 | 1990 | 807 314 017 | — | 807 314 017 | — | 807 314 017 |
| 1986 | 1990 | 732 792 723 | — | 732 792 723 | — | 732 792 723 |
| | | 4 360 453 102 | — | 4 360 453 102 | — | 4 360 453 102 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* | | | | |
| 1 | 1977 | 200 000 000 DM | 76,31 | 10 | 9 | 5,75 |
| 2 | 1977 | 18 000 000 DM | 7,00 | 15 | 5 | 6,50 |
| 3 | 1977 | 18 000 000 US $ | 14,99 | 15 | 5 | 8,75 |
| 4 | 1978 | 80 000 000 FS | 35,06 | 15 | 5 | 4,25 |
| 5 | 1978 | 50 000 000 US $ | 37,69 | 12 | 5 | 9,125 |
| 6 | 1979 | 88 000 000 DM | 35,04 | 12 | 4 | 6,25 |
| 7 | 1979 | 20 000 000 FS | 8,86 | 6 | 5 | 3,00 |
| 8 | 1979 | 500 000 000 Flux | 12,59 | 8 | 7 | 8,00 |
| 9 | 1979 | 20 000 000 FF | 3,45 | 10 | 5 | 9,75 |
| 10 | 1979 | 15 000 000 FS | 6,58 | 6 | 5 | 3,625 |
| 11 | 1979 | 30 000 000 FS | 13,05 | 6 | 5 | 3,875 |
| 12 | 1979 | 60 000 000 FF | 10,29 | 6 | 4 | 10,10 |
| 13 | 1979 | 1 500 000 000 FB | 37,30 | 8 | 7 | 8,75 |
| 14 | 1979 | 150 000 000 FF | 25,69 | 8 | 7 | 9,75 |
| 15 | 1980 | 500 000 000 Flux | 12,41 | 8 | 7 | 9,75 |
| 16 | 1980 | 300 000 000 FF | 51,39 | 12 | 1 | 14,60 |
| 17 | 1980 | 45 000 000 DM | 17,89 | 10 | 5 | 8,00 |
| 18 | 1980 | 15 000 000 Fl | 5,44 | 15 | 5 | 11,25 |
| 19 | 1980 | 47 500 000 Fl | 17,11 | 20 | 4 | 10,875 |
| 20 | 1980 | 20 000 000 FS | 8,69 | 6 | 5 | 6,00 |
| 21 | 1980 | 250 000 000 Flux | 6,09 | 7 | 6 | 12,75 |
| 22 | 1980 | 300 000 000 Flux | 7,31 | 7 | 6 | 12,75 |
| 23 | 1980 | 350 000 000 Flux | 8,52 | 7 | 4 | 12,75 |
| 24 | 1980 | 2 000 000 000 FB | 48,65 | 7 | 6 | 13,00 |
| 25 | 1981 | 40 000 000 US $ | 30,96 | 9 | 0 | 12,875 |
| 26 | 1981 | 300 000 000 Flux | 7,19 | 7 | 6 | 13,25 |
| 27 | 1981 | 5 000 000 000 Y | 21,06 | 15 | 4 | 8,70 |
| 28 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,21 | 15 | 5 | 11,50 |
| 29 | 1981 | 600 000 000 Flux | 14,44 | 7 | 4 | 13,625 |
| 30 | 1981 | 40 000 000 DM | 15,77 | 7 | 6 | 10,25 |
| 31 | 1981 | 150 000 000 Fl | 53,23 | 7 | 6 | 11,50 |
| 32 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,09 | 7 | 4 | 13,75 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1987 | 1987 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — | 88 715 795 |
| 1983 | 1992 | 7 984 422 | 798 442 | 7 185 980 | 1 596 884 | 5 589 096 |
| 1983 | 1992 | 22 356 388 | 2 235 639 | 20 120 749 | 4 471 278 | 15 649 471 |
| 1984 | 1993 | 44 367 787 | — | 44 367 787 | 4 436 779 | 39 931 008 |
| 1984 | 1990 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | 12 420 216 | 49 680 862 |
| 1984 | 1991 | 39 034 950 | — | 39 034 950 | 9 758 738 | 29 276 212 |
| 1985 | 1985 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | 11 091 947 | — |
| 1987 | 1987 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1985 | 1989 | 2 898 534 | — | 2 898 534 | 579 707 | 2 318 827 |
| 1985 | 1985 | 8 318 960 | — | 8 318 960 | 8 318 960 | — |
| 1985 | 1985 | 16 637 920 | — | 16 637 920 | 16 637 920 | — |
| 1984 | 1985 | 8 695 602 | — | 8 695 602 | 8 695 602 | — |
| 1987 | 1987 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — | 32 543 467 |
| 1987 | 1987 | 21 739 004 | — | 21 739 004 | — | 21 739 004 |
| 1988 | 1988 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1982 | 1992 | 43 478 009 | 7 246 335 | 36 231 674 | 7 246 335 | 28 985 339 |
| 1986 | 1990 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | — | 19 961 054 |
| 1986 | 1995 | 5 905 954 | — | 5 905 954 | — | 5 905 954 |
| 1985 | 2000 | 18 702 186 | — | 18 702 186 | 1 168 887 | 17 533 299 |
| 1986 | 1986 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — | 11 091 947 |
| 1987 | 1987 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — | 5 423 911 |
| 1987 | 1987 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — | 6 508 693 |
| 1985 | 1997 | 7 593 476 | — | 7 593 476 | 2 516 695 | 5 076 781 |
| 1987 | 1987 | 43 391 290 | — | 43 391 290 | — | 43 391 290 |
| 1982 | 1990 | 49 680 863 | 5 899 602 | 43 781 261 | 8 880 454 | 34 900 807 |
| 1988 | 1988 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — | 6 508 693 |
| 1986 | 1996 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — | 26 477 862 |
| 1987 | 1996 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — | 15 749 210 |
| 1986 | 1988 | 13 017 387 | — | 13 017 387 | — | 13 017 387 |
| 1988 | 1988 | 17 743 159 | — | 17 743 159 | — | 17 743 159 |
| 1988 | 1988 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | — | 59 059 536 |
| 1986 | 1988 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,07 | 7 | 1 | 12,25 |
| 34 | 1981 | 450 000 000 Flux | 10,94 | 7 | 4 | 14,00 |
| 35 | 1981 | 50 000 000 DM | 19,86 | 10 | 9 | 10,75 |
| 36 | 1981 | 75 000 000 Fl | 26,85 | 10 | 5 | 12,50 |
| 37 | 1981 | 40 000 000 US $ | 36,30 | 10 | 4 | 14,50 |
| 38 | 1981 | 5 000 000 000 Y | 21,31 | 14 | 6 | 9,10 |
| 39 | 1981 | 1 000 000 000 FB | 23,97 | 12 | 5 | 15,25 |
| 40 | 1981 | 42 000 000 Écus | 42,00 | 15 | 5 | 14,00 |
| 41 | 1982 | 20 000 000 000 Y | 81,90 | 10 | 5 | 8,30 |
| 42 | 1982 | 500 000 000 Flux | 11,19 | 10 | 1 | 12,50 |
| 43 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 22,20 | 8 | 3 | 14,325 |
| 44 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 22,20 | 12 | 5 | 15,00 |
| 45 | 1982 | 800 000 000 Flux | 17,69 | 8 | 4 | 14,325 |
| 46 | 1982 | 900 000 000 Flux | 20,01 | 8 | 4 | 14,50 |
| 47 | 1982 | 1 250 000 000 Flux | 27,39 | 7 | 5 | 14,00 |
| 48 | 1982 | 250 000 000 Flux | 5,48 | 7 | 5 | 12,50 |
| 49 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 21,99 | 7 | 4 | 13,50 |
| 50 | 1982 | 500 000 000 FF | 75,32 | 10 | 9 | 16,30 |
| 51 | 1982 | 50 000 000 Écus | 50,00 | 8 | 4 | 12,50 |
| 52 | 1983 | 500 000 000 Flux | 11,12 | 10 | 2 | 11,00 |
| 53 | 1983 | 50 000 000 Écus | 50,00 | 10 | 5 | 11,625 |
| 54 | 1983 | 150 000 000 DM | 66,99 | 10 | 9 | 7,375 |
| 55 | 1983 | 425 000 000 FF | 62,30 | 10 | 9 | 15,00 |
| 56 | 1983 | 80 000 000 DM | 35,16 | 10 | 9 | 8,28 |
| 57 | 1983 | 62 800 000 Fl | 24,69 | 12 | 5 | 9,6467 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 DM | 21,93 | 10 | 9 | 8,50 |
| 59 | 1983 | 20 000 000 US $ | 23,33 | 7 | 6 | 12,125 |

COMMISSION

*Annexe II*

(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1983 | 1988 | 10 847 822 | 542 391 | 10 305 431 | 1 193 260 | 9 112 171 |
| 1986 | 1988 | 9 763 040 | — | 9 763 040 | — | 9 763 040 |
| 1991 | 1991 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| 1987 | 1991 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1986 | 1991 | 49 680 863 | — | 49 680 863 | — | 49 680 863 |
| 1988 | 1995 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — | 26 477 862 |
| 1987 | 1993 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1987 | 1996 | 42 000 000 | — | 42 000 000 | — | 42 000 000 |
| 1988 | 1992 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — | 105 911 447 |
| 1984 | 1992 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | 1 301 739 | 9 546 083 |
| 1986 | 1990 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1988 | 1994 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1987 | 1990 | 17 356 516 | — | 17 356 516 | — | 17 356 516 |
| 1987 | 1990 | 19 526 080 | — | 19 526 080 | — | 19 526 080 |
| 1988 | 1989 | 27 119 556 | — | 27 119 556 | — | 27 119 556 |
| 1988 | 1989 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — | 5 423 911 |
| 1987 | 1989 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1992 | 1992 | 72 463 348 | — | 72 463 348 | — | 72 463 348 |
| 1987 | 1990 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1986 | 1993 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1989 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1993 | 1993 | 66 536 846 | — | 66 536 846 | — | 66 536 846 |
| 1993 | 1993 | 61 593 846 | — | 61 593 846 | — | 61 593 846 |
| 1993 | 1993 | 35 486 318 | — | 35 486 318 | — | 35 486 318 |
| 1989 | 1995 | 24 726 259 | — | 24 726 259 | — | 24 726 259 |
| 1993 | 1993 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| 1990 | 1990 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — | 24 840 431 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 | 1983 | 1 000 000 000 FB | 21,80 | 10 | 5 | 11,50 |
| 61 | 1983 | 75 000 000 Fl | 29,61 | 12 | 4 | 8,75 |
| 62 | 1983 | 50 000 000 DM | 22,17 | 12 | 4 | 8,25 |
| | 1977-1982 | | 1 225,02 | | | |
| | 1983 | | 369,10 | | | |
| | | *Total réalisé Euratom* | 1 594,12 | | | |
| | | Plafond d'emprunts autorisés au 31 décembre 1983 (1) | 2 000,000 | | | |
| | | Solde sur plafond d'emprunts autorisé au 31 décembre 1983 | 405,88 | | | |
| | 1984-1985 | Prévisions | 1 065,88 | | | |

(1) Plafond d'emprunts autorisé par les décisions 77/271/Euratom, 80/29/Euratom et 82/170/Euratom.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1989 | 1993 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1988 | 1995 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1988 | 1995 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| | | 1 335 232 114 | 16 722 409 | 1 318 509 725 | 100 315 401 | 1 218 194 324 |
| | | 369 671 833 | — | 369 614 833 | — | 369 614 833 |
| | | 1 704 846 947 | 16 722 409 | 1 688 124 538 | 100 315 401 | 1 587 809 137 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* | | | | |
| 1 | 1979 | 225 000 000 DM | 90,18 | 15 | 5 | 7,875 |
| 2 | 1979 | 125 000 000 US $ | 89,78 | 20 | 5 | 11,60 |
| 3 | 1980 | 20 000 000 US $ | 13,97 | 15 | 5 | 11,75 |
| 4 | 1980 | 40 000 000 Fl | 14,54 | 15 | 5 | 10,375 |
| 5 | 1980 | 41 000 000 DM | 16,41 | 15 | 5 | 8,30 |
| 6 | 1980 | 40 000 000 Fl | 14,45 | 15 | 5 | 11,875 |
| 7 | 1980 | 27 900 000 DM | 11,09 | 10 | 9 | 9,45 |
| 8 | 1980 | 8 000 000 US $ | 5,72 | 10 | 9 | 14,00 |
| 9 | 1980 | 75 000 000 US $ | 53,59 | 15 | 5 | 11,00 |
| 10 | 1980 | 70 000 000 US $ | 48,32 | 15 | 5 | 11,00 |
| 11 | 1980 | 20 000 000 US $ | 14,14 | 15 | 5 | 13,00 |
| 12 | 1980 | 22 000 000 DM | 8,68 | 10 | 5 | 8,375 |
| 13 | 1980 | 33 000 000 DM | 13,02 | 15 | 5 | 8,375 |
| 14 | 1980 | 75 000 000 Fl | 26,89 | 20 | 2 | 11,00 |
| 15 | 1980 | 26 000 000 Fl | 9,33 | 20 | 10 | 11,25 |
| 16 | 1980 | 51 000 000 Fl | 18,31 | 15 | 5 | 11,25 |
| 17 | 1980 | 25 000 000 Fl | 8,98 | 15 | 5 | 11,25 |
| 18 | 1980 | 26 000 000 US $ | 20,53 | 15 | 5 | 13,25 |
| 19 | 1981 | 25 000 000 US $ | 19,81 | 10 | 5 | 13,25 |
| 20 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,16 | 10 | 5 | 11,50 |
| 21 | 1981 | 30 000 000 DM | 11,83 | 20 | 8 | 10,85 |
| 22 | 1981 | 45 000 000 DM | 17,78 | 12 | 2 | 10,75 |
| 23 | 1981 | 50 000 000 Fl | 17,74 | 12 | 2 | 12,50 |
| 24 | 1981 | 65 000 000 US $ | 62,01 | 12 | 5 | 14,75 |
| 25 | 1981 | 20 300 000 DM | 8,01 | 12 | 5 | 10,75 |
| 26 | 1981 | 52 000 000 DM | 20,99 | 12 | 3 | 10,85 |
| 27 | 1981 | 25 000 000 US $ | 22,64 | 12 | 3 | 17,00 |
| 28 | 1981 | 5 500 000 £ | 9,30 | 15 | 5 | 16,75 |
| 29 | 1981 | 75 000 000 Fl | 27,96 | 15 | 7 | 13,325 |
| 30 | 1981 | 25 000 000 US $ | 22,69 | 12 | 2 | 15,50 |
| 31 | 1981 | 100 000 000 DM | 40,86 | 12 | 2 | 10,125 |
| 32 | 1981 | 100 000 000 Fl | 37,31 | 12 | 2 | 12,25 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1985 | 1994 | 99 805 269 | — | 99 805 269 | 9 980 527 | 89 824 742 |
| 1985 | 1999 | 155 252 695 | — | 155 252 695 | 10 308 779 | 144 943 916 |
| 1986 | 1995 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — | 24 840 431 |
| 1986 | 1995 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — | 15 749 210 |
| 1986 | 1995 | 18 186 738 | — | 18 186 738 | — | 18 186 738 |
| 1986 | 1995 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — | 15 749 210 |
| 1990 | 1990 | 12 375 853 | — | 12 375 853 | — | 12 375 853 |
| 1990 | 1990 | 9 936 173 | — | 9 936 173 | — | 9 936 173 |
| 1986 | 1995 | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — | 93 151 617 |
| 1986 | 1995 | 86 941 509 | — | 86 941 509 | — | 86 941 509 |
| 1986 | 1995 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — | 24 840 431 |
| 1986 | 1990 | 9 758 737 | — | 9 758 737 | — | 9 758 737 |
| 1986 | 1995 | 14 638 106 | — | 14 638 106 | — | 14 638 106 |
| 1983 | 2000 | 29 529 768 | 1 637 918 | 27 891 850 | 3 275 836 | 24 616 014 |
| 1991 | 2000 | 10 236 986 | — | 10 236 986 | — | 10 236 986 |
| 1986 | 1995 | 20 080 242 | — | 20 080 242 | — | 20 080 242 |
| 1986 | 1995 | 9 843 256 | — | 9 843 256 | — | 9 843 256 |
| 1986 | 1995 | 32 292 561 | — | 32 292 561 | — | 32 292 561 |
| 1987 | 1991 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | — | 31 050 539 |
| 1987 | 1991 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — | 15 749 210 |
| 1990 | 2001 | 13 307 369 | — | 13 307 369 | — | 13 307 369 |
| 1984 | 1993 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | 3 992 211 | 15 968 843 |
| 1984 | 1993 | 19 686 512 | — | 19 686 512 | 3 937 302 | 15 749 210 |
| 1987 | 1993 | 80 731 401 | — | 80 731 401 | — | 80 731 401 |
| 1987 | 1993 | 9 004 653 | — | 9 004 653 | — | 9 004 653 |
| 1985 | 1993 | 23 066 107 | — | 23 066 107 | 2 550 579 | 20 515 528 |
| 1985 | 1993 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | 3 415 559 | 27 634 980 |
| 1987 | 1996 | 9 620 262 | — | 9 620 262 | — | 9 620 262 |
| 1989 | 1996 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1984 | 1993 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | 6 210 108 | 24 840 431 |
| 1984 | 1993 | 44 357 897 | — | 44 357 897 | 8 871 579 | 35 486 318 |
| 1984 | 1993 | 39 373 024 | — | 39 373 024 | 7 874 605 | 31 498 419 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 23,95 | 12 | 4 | 15,25 |
| 34 | 1982 | 200 000 000 DM | 82,38 | 12 | 4 | 9,75 |
| 35 | 1982 | 20 000 000 000 Y | 81,96 | 10 | 5 | 8,00 |
| 36 | 1982 | 18 300 000 DM | 7,74 | 15 | 5 | 9,12 |
| 37 | 1982 | 60 000 000 Fl | 23,03 | 10 | 2 | 11,25 |
| 38 | 1982 | 150 000 000 Fl | 58,11 | 12 | 2 | 10,50 |
| 39 | 1982 | 100 000 000 FS | 49,55 | 10 | 1 | 6,25 |
| 40 | 1982 | 34 250 000 DM | 14,57 | 7 | 2 | 8,50 |
| 41 | 1982 | 200 000 000 DM | 85,06 | 12 | 2 | 8,00 |
| 42 | 1982 | 3 000 000 000 FB | 66,02 | 8 | 4 | 13,25 |
| 43 A | 1982 | 75 000 000 Fl | 29,42 | 10 | 5 | 8,875 |
| 43 B | 1982 | 75 000 000 Fl | 29,42 | 15 | 10 | 9,00 |
| 44 | 1982 | 200 000 000 US $ | 211,27 | 12<br>1983-1995 | 2 | 11,50 |
| 45 | 1983 | 50 000 000 Écus | 50,00 | 10 | 2 | 11,625 |
| 46 | 1983 | 50 000 000 £ | 81,76 | 8 | 3 | 11,875 |
| 47 | 1983 | 200 000 000 DM | 87,13 | 12 | 2 | 7,75 |
| 48 | 1983 | 20 000 000 000 Y | 90,14 | 10 | 5 | 8,00 |
| 49 | 1983 | 50 000 000 FS | 25,46 | 7 | 6 | 5,50 |
| 50 | 1983 | 75 000 000 US $ | 79,31 | 12 | 2 | 10,75 |
| 51 | 1983 | 100 000 000 FS | 52,85 | 10 | 2 | 5,75 |
| 52 | 1983 | 50 000 000 Fl | 19,63 | 10 | 2 | 8,625 |
| 53 | 1983 | 200 000 000 Fl | 78,60 | 10 | 5 | 8,75 |
| 54 | 1983 | 250 000 000 DM | 109,60 | 10 | 9 | 8,25 |
| 55 | 1983 | 50 000 000 FS | 27,05 | 6 | 5 | 5,875 |
| 56 | 1983 | 70 000 000 Écus | 70,00 | 10 | 2 | 11,25 |
| 57 | 1983 | 100 000 000 US $ | 117,73 | 10 | 9 | 12,00 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 £ | 87,30 | 10 | 9 | 11,875 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1987 | 1994 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1987 | 1994 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — | 88 715 795 |
| 1988 | 1992 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — | 105 911 447 |
| 1988 | 1997 | 8 117 495 | — | 8 117 495 | — | 8 117 495 |
| 1985 | 1992 | 23 623 814 | — | 23 623 814 | 2 952 977 | 20 670 837 |
| 1985 | 1994 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | 5 905 954 | 53 153 582 |
| 1984 | 1992 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | 3 326 291 | 52 133 442 |
| 1985 | 1989 | 15 192 580 | — | 15 192 580 | 3 038 516 | 12 154 064 |
| 1985 | 1994 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | 8 871 580 | 79 844 215 |
| 1987 | 1990 | 65 086 934 | — | 65 086 934 | — | 65 086 934 |
| 1988 | 1992 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1993 | 1997 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1986 | 1995 | 248 404 313 | — | 248 404 313 | — | 248 404 313 |
| 1986 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1987 | 1991 | 87 456 927 | — | 87 456 927 | — | 87 456 927 |
| 1986 | 1995 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — | 88 715 795 |
| 1989 | 1993 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — | 105 911 447 |
| 1990 | 1990 | 27 729 867 | — | 27 729 867 | — | 27 729 867 |
| 1986 | 1995 | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — | 93 151 617 |
| 1986 | 1993 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | — | 55 459 733 |
| 1986 | 1993 | 19 686 512 | — | 19 686 512 | — | 19 686 512 |
| 1989 | 1993 | 78 746 048 | — | 78 746 048 | — | 78 746 048 |
| 1993 | 1993 | 110 894 743 | — | 110 894 743 | — | 110 894 743 |
| 1989 | 1989 | 27 729 867 | — | 27 729 867 | — | 27 729 867 |
| 1986 | 1993 | 70 000 000 | — | 70 000 000 | — | 70 000 000 |
| 1993 | 1993 | 124 202 156 | — | 124 202 156 | — | 124 202 156 |
| 1993 | 1993 | 87 456 927 | — | 87 456 927 | — | 87 456 927 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EMPRUNTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en million d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt % |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | 1983 | 100 000 000 FS | 54,30 | 10 | 9 | 6,00 |
| 60 | 1983 | 20 000 000 000 Y | 101,57 | 10 | 5 | 7,70 (5) |
| 61 A | 1983 | 50 000 000 Écus | 50,00 | 10 | 2 | 11,00 |
| 61 B | 1983 | 25 000 000 Écus | 25,00 | 10 | 9 | 6,00 (6) |
| 62 | 1983 | 200 000 000 Fl | 78,79 | 10 1984-1994 | 5 | 8,75 |
| 63 | 1983 | 1 500 000 000 FB | 32,68 | 9 1984-1993 | 8 | 11,5 |
| 64 A | 1983 | 50 000 000 US $ | 60,47 | 10 | 9 | 12,00 |
| 64 B | 1983 | 50 000 000 US $ | 60,47 | 15 | 14 | 12,125 |
| | 1979-1982 | | 1 573,50 | | | |
| | 1983 | | 1 439,84 | | | |
| | | *Total réalisé NIC* | 3 013,34 (1) | | | |
| | | Fonds « BEI (TT) » | 209,30 (2) | | | |
| | | *Total* | 3 222,64 | | | |
| | | Plafond d'emprunts autorisé au 31 décembre 1983 (NIC + fonds BEI) | 6 080,00 (3) | | | |
| | | Solde sur plafond d'emprunts autorisé au 31 décembre 1983 | 2 857,36 (4) | | | |
| | 1984-1985 | Prévisions | 2 857,36 (7) | | | |
| | | **Total général des emprunts contractés** | **11 060,75** (8) | | | |
| | 1984-1985 | Total général des prévisions d'emprunts | 5 923,24 (9) | | | |

(1) Y compris les fonds d'emprunt au titre du nouvel instrument communautaire (tremblements de terre).
(2) Prêts signés par la Banque européenne d'investissement au 31 décembre 1983.
(3) Plafond d'emprunts autorisé par les décisions 79/486/CEE, 80/739/CEE, 81/1013/CEE, 83/200/CEE et 83/308/CEE.
(4) Y compris les opérations de la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres dans le cadre de l'aide exceptionnelle à l'Italie suite au séisme survenu en novembre 1980.
(5) Taux d'intérêt semestriel.
(6) Taux très bas parce que remboursement à l'échéance d'un capital de 183,5 % *(capital gains).*
(7) Prévisions correspondant au solde au 31 décembre 1983 sur plafond d'emprunts autorisé (y compris 130 700 000 Écus d'opérations « BEI »).
(8) Y compris 209 300 000 Écus d'opérations « BEI/TT (Italie) » et les emprunts Eximbank (37 770 000 Écus).
(9) Y compris 130 700 000 Écus d'opérations « BEI/TT (Italie) ».

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CONTRACTÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1993 | 1993 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | — | 55 459 733 |
| 1989 | 1993 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — | 105 911 447 |
| 1986 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1993 | 1993 | 25 000 000 | — | 25 000 000 | — | 25 000 000 |
| 1990 | 1994 | 78 746 048 | — | 78 746 048 | — | 78 746 048 |
| 1993 | 1993 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — | 32 543 467 |
| 1993 | 1993 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | — | 62 101 078 |
| 1998 | 1998 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | — | 62 101 078 |
| | | 1 919 790 289 | 1 637 918 | 1 918 152 371 | 84 512 403 | 1 833 639 968 |
| | | 1 499 004 490 | — | 1 499 004 490 | — | 1 499 004 490 |
| | | 3 418 794 779 | 1 637 918 | 3 417 156 861 | 84 512 403 | 3 332 644 458 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | *Communauté économique européenne* | | | |
| | | 1. Balances des paiements, instrument institué en 1975 | | | |
| 1 | 1976 | 300 000 000 US $ | 6 | 5 | 8,25 |
| 2 | 1976 | 500 000 000 DM | 7 | 6 | 7,25 |
| 3 | 1976 | 300 000 000 US $ (1) | 5 | 0 | variable |
| 4 | 1976 | 500 000 000 US $ | 3,5 | 3 | 7,50 |
| 5 | 1976 | 100 000 000 US $ (consolidation) | 5 | 4 | 7,75 |
| 1 | 1977 | 100 000 000 US $ (consolidation) | 4,5 | 2 | 7,625 |
| 2 A | 1977 | 200 000 000 US $ | 5 | 4 | 7,50 |
| 2 B | 1977 | 300 000 000 US $ | 7 | 6 | 7,75 |
| 3 | 1977 | 100 000 000 US $ (consolidation) | 5 | 4 | 7,625 |
| | | *Total réalisé balances des paiements, instrument institué en 1975* | | | |
| | | 2. Balances des paiements, instrument institué en 1981 | | | |
| 1 | 1983 | 1 800 000 000 US $ | 7 | 6 | Libor + 1/8 |
| 2 | 1983 | 350 000 000 US $ | 4 | 3 | 11,00 |
| 3 A | 1983 | 80 000 000 Écus | 4 | 3 | 11,125 |
| 3 B | 1983 | 40 000 000 Écus | 7 | 6 | 11,25 |
| 3 C | 1983 | 30 000 000 Écus | 10 | 9 | 11,50 |
| 4 A | 1983 | 650 000 000 US $ | 7 | 2 | Libor + 3/8 |
| 4 B | 1983 | 590 000 000 US $ | 7 | 2 | Libor + 3/8 |
| | | *Total réalisé balances des paiements, instrument institué en 1981* | | | |

(1) Ce prêt a été consolidé par trois prêts de 100 millions de US $ chacun.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## OCTROYÉS

**en capital**

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1982 | 1982 | 372 606 469 | 372 606 469 | — | — | — |
| 1983 | 1983 | 221 789 486 | 221 789 486 | — | — | — |
| — | — | | | | | |
| 1979 | 1979 | 621 010 782 | 621 010 782 | — | — | — |
| 1981 | 1981 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| 1980 | 1982 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| 1982 | 1982 | 248 404 313 | 248 404 313 | — | — | — |
| 1984 | 1984 | 372 606 469 | — | 372 606 469 | 372 606 469 | — |
| 1982 | 1982 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — | — |
| | | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 | — |
| 1990 | 1990 | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 |
| 1987 | 1987 | 434 707 547 | — | 434 707 547 | — | 434 707 547 |
| 1987 | 1987 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — | 80 000 000 |
| 1990 | 1990 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| 1993 | 1993 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — | 30 000 000 |
| 1986 | 1990 | 807 314 017 | — | 807 314 017 | — | 807 314 017 |
| 1986 | 1990 | 732 792 723 | — | 732 792 723 | — | 732 792 723 |
| | | 4 360 453 102 | — | 4 360 453 102 | — | 4 360 453 102 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* | | | | |
| 1 | 1977 | 193 300 000 DM | 73,76 | 10 | 9 | 6,45 |
| 2 | 1977 | 17 900 000 DM | 6,96 | 15 | 5 | 6,75 |
| 3 | 1977 | 17 500 000 US $ | 14,58 | 15 | 5 | 9,45 |
| 4 | 1978 | 76 600 000 FS | 14,71 | 15 | 5 | 5,05 |
| 5 | 1978 | 49 400 000 US $ | 37,23 | 12 | 5 | 9,75 |
| 6 | 1979 | 84 800 000 DM | 33,77 | 12 | 4 | 7,15 |
| 7 | 1979 | 20 000 000 FS | 8,86 | 6 | 5 | 3,15 |
| 8 | 1979 | 500 000 000 Flux | 12,59 | 8 | 7 | 8,20 |
| 9 | 1979 | 20 000 000 FF | 3,45 | 10 | 5 | 9,90 |
| 10 | 1979 | 15 000 000 FS | 6,58 | 6 | 5 | 3,75 |
| 11 | 1979 | 30 000 000 FS | 13,05 | 6 | 5 | 4,05 |
| 12 | 1979 | 60 000 000 FF | 10,29 | 6 | 4 | 10,25 |
| 13 | 1979 | 1 500 000 000 FB | 37,30 | 7 | 6 | 8,98 |
| 14 | 1979 | 150 000 000 FF | 25,69 | 8 | 7 | 9,92 |
| 15 | 1980 | 500 000 000 Flux | 12,41 | 8 | 7 | 9,95 |
| 16 | 1980 | 300 000 000 FF | 51,39 | 12 | 1 | 14,725 |
| 17 | 1980 | 45 000 000 DM | 17,89 | 10 | 5 | 8,15 |
| 18 | 1980 | 15 000 000 Fl | 5,44 | 15 | 5 | 11,40 |
| 19 | 1980 | 47 500 000 Fl | 17,11 | 20 | 4 | 11,00 |
| 20 | 1980 | 20 000 000 FS | 8,69 | 6 | 5 | 6,20 |
| 21 | 1980 | 250 000 000 Flux | 6,09 | 7 | 6 | 13,00 |
| 22 | 1980 | 300 000 000 Flux | 7,31 | 7 | 6 | 13,00 |
| 23 | 1980 | 350 000 000 Flux | 8,52 | 7 | 4 | 13,00 |
| 24 | 1980 | 2 000 000 000 FB | 48,65 | 7 | 6 | 13,27 |
| 25 | 1981 | 1 172 000 000 FB (1) | 29,60 | 9 | 1 | 13,02 |
| 26 | 1981 | 300 000 000 Flux | 7,19 | 7 | 6 | 13,375 |
| 27 | 1981 | 5 000 000 000 Y | 21,06 | 15 | 4 | 8,925 |
| 28 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,21 | 15 | 5 | 11,625 |

(1) Ce prêt a été consenti à partir d'un emprunt de 40 millions de US $, dont 38 250 000 ont fait l'objet d'un *swap* en FB; les contre-valeurs en Écus sont calculées sur la base du $ US dont le taux de conversion retenu pour cette opération est de 1 US $ = 30,6424 FB.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1987 | 1987 | 85 743 815 | — | 85 743 815 | — | 85 743 815 |
| 1983 | 1992 | 7 940 064 | 794 006 | 7 146 058 | 1 588 012 | 5 558 046 |
| 1983 | 1992 | 21 735 377 | 2 173 538 | 19 561 839 | 4 347 075 | 15 214 764 |
| 1984 | 1993 | 42 482 156 | — | 42 482 156 | 4 436 779 | 38 045 377 |
| 1984 | 1990 | 61 355 865 | — | 61 355 865 | 12 271 173 | 49 084 692 |
| 1984 | 1991 | 37 615 497 | — | 37 615 497 | 9 403 874 | 28 211 623 |
| 1985 | 1985 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | 11 091 947 | — |
| 1987 | 1987 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1985 | 1989 | 2 898 534 | — | 2 898 534 | 579 707 | 2 318 827 |
| 1985 | 1985 | 8 318 960 | — | 8 318 960 | 8 318 960 | — |
| 1985 | 1985 | 16 637 920 | — | 16 637 920 | 16 637 920 | — |
| 1984 | 1985 | 8 695 602 | — | 8 695 602 | 8 695 602 | — |
| 1986 | 1986 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — | 32 543 467 |
| 1987 | 1987 | 21 739 004 | — | 21 739 004 | — | 21 739 004 |
| 1988 | 1988 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1982 | 1992 | 43 478 009 | 7 246 335 | 36 231 674 | 7 246 335 | 28 985 339 |
| 1986 | 1990 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | — | 19 961 054 |
| 1986 | 1995 | 5 905 954 | — | 5 905 954 | — | 5 905 954 |
| 1985 | 2000 | 18 702 186 | — | 18 702 186 | 1 168 887 | 17 533 299 |
| 1986 | 1986 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — | 11 091 947 |
| 1987 | 1987 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — | 5 423 911 |
| 1987 | 1987 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — | 6 508 693 |
| 1985 | 1987 | 7 593 476 | — | 7 593 476 | 2 516 695 | 5 076 781 |
| 1987 | 1987 | 43 391 290 | — | 43 391 290 | — | 43 391 290 |
| 1983 | 1990 | 47 507 325 | 3 738 324 | 43 769 001 | 8 989 505 | 34 779 496 |
| 1988 | 1988 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — | 6 508 693 |
| 1986 | 1996 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — | 26 477 862 |
| 1987 | 1996 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — | 15 749 210 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | 1981 | 600 000 000 Flux | 14,44 | 7 | 4 | 13,75 |
| 30 | 1981 | 40 000 000 DM | 15,77 | 7 | 6 | 10,40 |
| 31 | 1981 | 150 000 000 Fl | 53,23 | 7 | 6 | 11,70 |
| 32 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,09 | 7 | 4 | 13,90 |
| 33 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,07 | 7 | 1 | 12,55 |
| 34 | 1981 | 450 000 000 Flux | 10,94 | 7 | 4 | 14,125 |
| 35 | 1981 | 50 000 000 DM | 19,86 | 10 | 9 | 10,875 |
| 36 | 1981 | 75 000 000 Fl | 26,85 | 10 | 5 | 12,76 |
| 37 | 1981 | 40 000 000 US $ | 36,30 | 10 | 4 | 14,70 |
| 38 | 1981 | 5 000 000 000 Y | 21,31 | 14 | 6 | 9,25 |
| 39 | 1981 | 1 000 000 000 FB | 23,97 | 12 | 5 | 15,50 |
| 40 A | 1981 | 33 558 000 Écus | 33,56 | 15 | 5 | 14,60 |
| 40 B | 1981 | 8 000 000 Écus | 8,00 | 15 | 5 | 14,25 |
| 41 A | 1982 | 8 000 000 000 Y | 32,76 | 10 | 5 | 8,50 |
| 41 B | 1982 | 6 825 000 000 Y | 27,95 | 10 | 5 | 8,95 |
| 41 C | 1982 | 5 000 000 000 Y | 20,47 | 10 | 5 | 8,50 |
| 42 | 1982 | 500 000 000 Flux | 11,19 | 10 | 1 | 12,80 |
| 43 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 22,20 | 8 | 3 | 14,55 |
| 44 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 22,20 | 12 | 5 | 15,25 |
| 45 | 1982 | 800 000 000 Flux | 17,69 | 8 | 4 | 14,55 |
| 46 | 1982 | 900 000 000 Flux | 20,01 | 8 | 4 | 14,64 |
| 47 | 1982 | 1 250 000 000 Flux | 27,39 | 7 | 5 | 14,15 |
| 48 | 1982 | 250 000 000 Flux | 5,48 | 7 | 5 | 12,70 |
| 49 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 21,99 | 7 | 4 | 13,625 |
| 50 | 1982 | 500 000 000 FF | 75,32 | 10 | 9 | 16,425 |
| 51 | 1982 | 50 000 000 Écus | 50,00 | 8 | 4 | 12,68 |
| 52 | 1983 | 500 000 000 Flux | 11,12 | 10 | 2 | 11,22 |
| 53 A | 1983 | 5 000 000 Écus | 5,00 | 10 | 5 | 11,80 |
| 53 B | 1983 | 45 000 000 Écus | 45,00 | 10 | 5 | 11,80 |
| 54 | 1983 | 145 050 000 DM | 64,78 | 10 | 9 | 8,14 |
| 55 | 1983 | 425 000 000 FF | 62,30 | 10 | 9 | 15,35 |

COMMISSION

*Annexe II*

(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1986 | 1988 | 13 017 387 | — | 13 017 387 | — | 13 017 387 |
| 1988 | 1988 | 17 743 159 | — | 17 743 159 | — | 17 743 159 |
| 1988 | 1988 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | — | 59 059 536 |
| 1986 | 1988 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1983 | 1988 | 10 847 822 | 542 391 | 10 305 431 | 1 193 260 | 9 117 171 |
| 1986 | 1988 | 9 763 040 | — | 9 763 040 | — | 9 763 040 |
| 1991 | 1991 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| 1987 | 1991 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1986 | 1991 | 49 680 863 | — | 49 680 863 | — | 49 680 863 |
| 1988 | 1995 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — | 26 477 862 |
| 1987 | 1993 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1987 | 1996 | 33 558 000 | — | 33 558 000 | — | 33 558 000 |
| 1987 | 1996 | 8 000 000 | — | 8 000 000 | — | 8 000 000 |
| 1988 | 1992 | 42 364 579 | — | 42 364 579 | — | 42 364 579 |
| 1988 | 1992 | 36 142 281 | — | 36 142 281 | — | 36 142 281 |
| 1988 | 1992 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — | 26 477 862 |
| 1984 | 1992 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | 1 301 739 | 9 546 083 |
| 1986 | 1990 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1988 | 1994 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1987 | 1990 | 17 356 516 | — | 17 356 516 | — | 17 356 516 |
| 1987 | 1990 | 19 526 080 | — | 19 526 080 | — | 19 526 080 |
| 1988 | 1989 | 27 119 556 | — | 27 119 556 | — | 27 119 556 |
| 1988 | 1989 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — | 5 423 911 |
| 1987 | 1989 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 696 645 |
| 1992 | 1992 | 72 463 348 | — | 72 463 348 | — | 72 463 348 |
| 1987 | 1990 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1986 | 1993 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — | 10 847 822 |
| 1989 | 1993 | 5 000 000 | — | 5 000 000 | — | 5 000 000 |
| 1989 | 1993 | 45 000 000 | — | 45 000 000 | — | 45 000 000 |
| 1993 | 1993 | 64 341 130 | — | 64 341 130 | — | 64 341 130 |
| 1993 | 1993 | 61 593 846 | — | 61 593 846 | — | 61 593 846 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Durée (ans) | Franchise (ans) | Taux d'intérêt (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | 1983 | 80 000 000 DM | 35,16 | 10 | 9 | 8,41 |
| 57 | 1983 | 62 800 000 Fl | 24,69 | 12 | 5 | 9,78 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 DM | 21,93 | 10 | 9 | 8,625 |
| 59 | 1983 | 20 000 000 US $ | 23,33 | 7 | 6 | 12,25 |
| 60 | 1983 | 1 000 000 000 FB | 21,80 | 10 | 5 | 11,625 |
| 61 | 1983 | 75 000 000 Fl | 29,61 | 12 | 4 | 8,875 |
| 62 | 1983 | 50 000 000 DM | 22,17 | 12 | 4 | 8,375 |
| | 1977-1982 | | 1 198,14 | | | |
| | 1983 | | 366,89 | | | |
| | | *Total réalisé Euratom* | 1 565,03 | | | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1993 | 1993 | 35 486 318 | — | 35 486 318 | — | 35 486 318 |
| 1989 | 1995 | 24 726 259 | — | 24 726 259 | — | 24 726 259 |
| 1993 | 1993 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| 1990 | 1990 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — | 24 840 431 |
| 1989 | 1993 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — | 21 695 645 |
| 1988 | 1995 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1988 | 1995 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — | 22 178 949 |
| | | 1 324 002 205 | 14 494 594 | 1 309 507 611 | 99 787 470 | 1 209 720 141 |
| | | 367 419 117 | — | 367 419 117 | — | 367 419 117 |
| | | 1 691 421 322 | 14 494 594 | 1 676 926 728 | 99 787 470 | 1 577 139 258 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* | | | | |
| 1 | 1979 | 1979 | 16 500 000 £ Irl | 24,7 | 40 507 820,32 DM<br>11 850 000 US $ | 15<br>17 | 5<br>5 |
| 2 | 1979 | 1979 | 50 000 000 £ | 79,4 | 32 395 000 US $ | 15 | 5 |
| | 1979 | 1980 | | | 75 000 000 US $ | 15 | 5 |
| 3 | 1979 | 1979 | 16 300 000 £ | 25,9 | 19 723 975,30 DM<br>25 405 000 US $ | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 4 | 1979 | 1979 | 16 500 000 £ Irl | 24,7 | 40 507 820,32 DM<br>11 850 000 US $ | 15<br>17 | 5<br>5 |
| 5 | 1979 | 1979 | 12 000 000 £ Irl | 17,9 | 45 071 933,28 DM | 15 | 5 |
| 6 | 1979 | 1979 | 13 000 000 £ Irl | 19,4 | 48 827 927,72 DM | 15 | 5 |
| 7 | 1979 | 1979 | 45 000 000 000 Lit | 39,6 | 25 060 523,06 DM<br>41 500 000 US $ | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 8 | 1979 | 1980 | 12 000 000 000 Lit | 10,5 | 9 450 000 DM<br>9 100 000 Fl<br>4 575 000 US $ | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 9 | 1979 | 1980 | 40 000 000 000 Lit | 34,9 | 31 425 000 DM<br>30 900 000 Fl<br>15 000 000 US $ | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 10 | 1980 | 1980 | 3 700 000 £ Irl | 5,5 | 15 400 000 Fl | 15 | 5 |
| 11 | 1980 | 1980 | 6 000 000 £ Irl | 8,9 | 24 600 000 Fl | 15 | 5 |
| 12 | 1980 | 1980 | 20 000 000 000 Lit | 17,1 | 7 900 000 US $<br>27 875 000 DM | 10<br>10 | 9<br>9 |
| 13 | 1980 | 1980 | 15 000 000 000 Lit | 12,5 | 8 300 000 US $<br>16 917 000 DM | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 14 | 1980 | 1980 | 50 000 000 000 Lit | 41,7 | 60 000 000 US $ | 15 | 5 |
| 15 | 1980 | 1980 | 20 000 000 000 Lit | 16,7 | 11 200 000 US $<br>21 900 000 DM | 10<br>10 | 5<br>5 |
| 16 | 1980 | 1980 | 15 000 000 000 Lit | 12,5 | 8 560 000 US $<br>15 918 000 DM | 15<br>15 | 5<br>5 |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 17 968 417 | — | 17 968 417 | 1 796 842 | 16 171 575 |
| 1985 | 1996 | 12,00 | × | 14 717 956 | — | 14 717 956 | 457 064 | 14 260 892 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | | 40 235 289 | — | 40 235 289 | 3 012 213 | 37 223 076 |
| 1986 | 1995 | 11,25 | | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — | 93 151 617 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | | 8 749 141 | — | 8 749 141 | 874 914 | 7 874 227 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | | 31 553 558 | — | 31 553 558 | 2 362 325 | 29 191 233 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 17 968 417 | — | 17 968 417 | 1 796 842 | 16 171 575 |
| 1985 | 1996 | 12,00 | × | 14 717 956 | — | 14 717 956 | 457 064 | 14 260 892 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 19 992 962 | — | 19 992 962 | 1 999 296 | 17 993 666 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 21 659 042 | — | 21 659 042 | 2 165 904 | 19 493 138 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 11 116 321 | — | 11 116 321 | 1 111 632 | 10 004 689 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | × | 51 543 895 | — | 51 543 895 | 3 858 961 | 47 684 934 |
| 1986 | 1995 | 8,55 | × | 4 191 821 | — | 4 191 821 | — | 4 191 821 |
| 1986 | 1995 | 10,50 | × | 3 582 945 | — | 3 582 945 | — | 3 582 945 |
| 1986 | 1995 | 12,375 | × | 5 682 249 | — | 5 682 249 | — | 5 682 249 |
| 1986 | 1995 | 8,55 | × | 13 939 469 | — | 13 939 469 | — | 13 939 469 |
| 1986 | 1995 | 10,50 | × | 12 166 264 | — | 12 166 264 | — | 12 166 264 |
| 1986 | 1995 | 12,375 | × | 18 630 323 | — | 18 630 323 | — | 18 630 323 |
| 1986 | 1995 | 12,125 | × | 6 063 446 | — | 6 063 446 | — | 6 063 446 |
| 1986 | 1995 | 12,125 | × | 9 685 764 | — | 9 685 764 | — | 9 685 764 |
| 1990 | 1990 | 14,625 | × | 9 811 970 | — | 9 811 970 | — | 9 811 970 |
| 1990 | 1990 | 9,875 | × | 12 364 764 | — | 12 364 764 | — | 12 364 764 |
| 1986 | 1995 | 11,75 | × | 10 308 779 | — | 10 308 779 | — | 10 308 779 |
| 1986 | 1995 | 8,65 | × | 7 504 025 | — | 7 504 025 | — | 7 504 025 |
| 1986 | 1995 | 11,75 | × | 74 521 294 | — | 74 521 294 | — | 74 521 294 |
| 1986 | 1990 | 13,375 | × | 13 910 641 | — | 13 910 641 | — | 13 910 641 |
| 1986 | 1990 | 8,65 | × | 9 714 379 | — | 9 714 379 | — | 9 714 379 |
| 1986 | 1995 | 13,375 | | 10 631 705 | — | 10 631 705 | — | 10 631 705 |
| 1986 | 1995 | 8,65 | | 7 060 890 | — | 7 060 890 | — | 7 060 890 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | 1980 | 1980 | 18 400 000 £ Irl | 27,3 | 75 000 000 Fl | 20 | 2 |
| 18 | 1980 | 1980 | 72 000 000 Dkr | 9,2 | 26 000 000 Fl | 20 | 10 |
| 19 | 1980 | 1980 | 70 000 000 Dkr | 8,9 | 25 000 000 Fl | 15 | 5 |
| 20 | 1980 | 1980 | 45 000 000 000 Lit | 37,3 | 24 700 000 US $<br>50 695 000 Fl | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 21 | 1981 | 1981 | 40 000 000 000 Lit | 32,9 | 39 860 000 Fl<br>24 243 000 US $ | 10<br>10 | 5<br>5 |
| 22 | 1981 | 1981 | 72 000 000 FF | 12,0 | 30 000 000 DM | 20 | 8 |
| 23 | 1981 | 1981 | 10 000 000 000 Lit | 7,9 | 11 084 440 Fl<br>9 866 660 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 24 | 1981 | 1981 | 20 000 000 000 Lit | 15,8 | 22 168 910 Fl<br>19 733 340 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 25 | 1981 | 1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,8 | 16 626 650 Fl<br>14 800 000 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 26 | 1981 | 1981 | 5 600 000 £ Irl | 8,1 | 20 300 000 DM | 12 | 5 |
| 27 | 1981 | 1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,9 | 7 500 000 US $<br>12 200 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 28 | 1981 | 1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,9 | 6 340 000 US $<br>14 800 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 29 | 1981 | 1981 | 20 000 000 000 Lit | 15,9 | 8 400 000 US $<br>20 000 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 30 | 1981 | 1981 | 5 000 000 000 Lit | 4,0 | 2 100 000 US $<br>5 000 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 31 | 1981 | 1981 | 6 300 000 £ Irl | 9,2 | 5 500 000 £ | 15 | 5 |
| 32 | 1981 | 1981 | 20 000 000 £ | 33,9 | 25 000 000 US $<br>30 386 000 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 33 | 1981 | 1981 | 168 000 000 FF | 28,2 | 75 000 000 Fl | 15 | 7 |
| 34 | 1981 | 1981 | 50 000 000 000 Lit | 39,8 | 40 361 568 DM<br>57 300 600 Fl | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 35 | 1982 | 1982 | 7 000 000 000 Lit | 5,4 | 112 500 000 FB<br>6 500 000 DM | 12<br>12 | 4<br>4 |
| 36 | 1982 | 1982 | 5 300 000 £ Irl | 7,7 | 18 300 000 DM | 15 | 5 |
| 37 | 1982 | 1982 | 16 000 000 £ Irl | 23,3 | 60 000 000 Fl | 10 | 2 |
| 38 | 1982 | 1982 | 26 000 000 £ Irl | 37,6 | 96 530 000 Fl | 15 | 2 |
| 39 | 1982 | 1982 | 10 000 000 £ Irl | 14,5 | 34 015 000 DM | 17 | 1 |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1983 | 2000 | 11,125 | × | 29 529 768 | 1 637 918 | 27 891 850 | 3 275 836 | 24 616 014 |
| 1991 | 2000 | 11,375 | | 10 236 987 | — | 10 236 987 | — | 10 236 987 |
| 1986 | 1995 | 11,375 | | 9 843 256 | — | 9 843 256 | — | 9 843 256 |
| 1986 | 1995 | 14,65 | | 30 677 933 | — | 30 677 933 | — | 30 677 933 |
| 1986 | 1995 | 11,50 | | 19 960 154 | — | 19 960 154 | — | 19 960 154 |
| 1987 | 1991 | 11,71 | × | 15 694 087 | — | 15 694 087 | — | 15 694 087 |
| 1987 | 1991 | 14,22 | × | 30 110 329 | — | 30 110 329 | — | 30 110 329 |
| 1990 | 2001 | 11,00 | | 13 307 369 | — | 13 307 369 | — | 13 307 369 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | × | 4 364 279 | — | 4 364 279 | 872 856 | 3 491 423 |
| 1984 | 1993 | 11,20 | × | 4 376 643 | — | 4 376 643 | 875 328 | 3 501 315 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | | 8 728 570 | — | 8 728 570 | 1 745 714 | 6 982 856 |
| 1984 | 1993 | 11,20 | | 8 753 295 | — | 8 753 295 | 1 750 658 | 7 002 637 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | × | 6 546 415 | — | 6 546 415 | 1 309 282 | 5 237 133 |
| 1984 | 1993 | 11,70 | × | 6 564 969 | — | 6 564 969 | 1 312 994 | 5 251 975 |
| 1987 | 1993 | 10,875 | × | 9 004 653 | — | 9 004 653 | — | 9 004 653 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 9 315 162 | — | 9 315 162 | 1 025 663 | 8 289 499 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 5 411 663 | — | 5 411 663 | 598 405 | 4 813 258 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 7 874 417 | — | 7 874 417 | 867 026 | 7 007 391 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 6 564 969 | — | 6 564 969 | 725 934 | 5 839 035 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 10 432 981 | — | 10 432 981 | 1 148 742 | 9 284 239 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 8 871 579 | — | 8 871 579 | 980 992 | 7 890 587 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 2 608 245 | — | 2 608 245 | 287 186 | 2 321 059 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 2 217 895 | — | 2 217 895 | 245 248 | 1 972 647 |
| 1987 | 1996 | 16,875 | × | 9 620 262 | — | 9 620 262 | — | 9 620 262 |
| 1984 | 1993 | 15,95 | | 31 050 539 | — | 31 050 539 | 6 210 108 | 24 840 431 |
| 1984 | 1993 | 10,35 | | 13 478 591 | — | 13 478 591 | 2 695 718 | 10 782 873 |
| 1989 | 1996 | 13,375 | | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — | 29 529 768 |
| 1984 | 1993 | 11,15 | | 17 903 543 | — | 17 903 543 | 3 580 708 | 14 322 835 |
| 1984 | 1993 | 13,25 | | 22 560 979 | — | 22 560 979 | 4 512 196 | 18 048 783 |
| 1987 | 1994 | 15,75 | | 2 440 760 | — | 2 440 760 | — | 2 440 760 |
| 1987 | 1994 | 10,70 | | 2 883 263 | — | 2 883 263 | — | 2 883 263 |
| 1988 | 1997 | 9,25 | × | 8 117 495 | — | 8 117 495 | — | 8 117 495 |
| 1985 | 1992 | 11,375 | × | 23 623 814 | — | 23 623 814 | 2 952 977 | 20 670 837 |
| 1985 | 1997 | 10,60 | × | 38 006 780 | — | 38 006 780 | 1 797 721 | 36 209 059 |
| 1984 | 1989 | 8,90 | × | 15 088 339 | — | 15 088 339 | 4 457 095 | 10 631 244 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 1982 | 1983 | 250 000 000 FF | 37,6 | 6 831 732,36 £<br>30 387 859,59 Fl<br>10 442 901,90 US $ | 10<br>10<br>10 | 1<br>1<br>1 |
| 41 | 1982 | 1983 | 25 000 000 000 Lit | 18,9 | 3 253 739,13 US $<br>3 385 622,25 Écus | 8<br>8 | 3<br>3 |
| 42 | 1982 | 1983 | 80 000 000 000 Lit | 60,4 | 10 727 422,56 Écus<br>1 487 253,10 DM<br>9 762 473,15 £<br>15 455 825,42 US $<br>224 163 213 Y | 8<br>8<br>8<br>8<br>8 | 3<br>3<br>3<br>3<br>3 |
| 43 | 1982 | 1983 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 2 845 078,78 Écus<br>9 598 234 £<br>246 265 567 FB<br>559 757,58 Fl<br>3 939 902,11 US $<br>4 507 646,79 FS<br>265 784 553 Y | 8<br>8<br>8<br>8<br>8<br>8<br>8 | 3<br>3<br>3<br>3<br>3<br>3<br>3 |
| 44 | 1982 | 1983 | 100 000 000 000 Lit | 75,5 | 8 726 686,77 Écus<br>20 382 988,41 £<br>35 115 689 FB<br>3 886 223,07 Fl<br>20 437 890,21 US $<br>642 757,83 FS<br>423 085 031 Y | 8<br>8<br>8<br>8<br>8<br>8<br>8 | 3<br>3<br>3<br>3<br>3<br>3<br>3 |
| 45 | 1982 | 1983 | 25 000 000 000 Lit | 18,9 | 3 994 649,30 Écus<br>1 628 458,22 £<br>33 351 928 Y<br>5 347 572,72 US $ | 8<br>8<br>8<br>8 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 46 | 1982 | 1982 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 25 971 102,82 DM<br>3 720 072,02 FS<br>17 803 097,74 US $<br>169 900 438 FB<br>4 763 719,51 Fl | 15<br>15<br>15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5<br>5<br>5 |
| 47 | 1982 | 1982 | 3 000 000 000 DR | 44,9 | 20 654 755,76 DM<br>22 705 711,05 Fl<br>16 899 980,28 US $<br>17 566 974,09 FS | 12<br>12<br>12<br>12 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 48 | 1982 | 1982 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 8 661 608,29 DM<br>169 831 188 FB<br>47 634 472,11 Fl<br>10 628 875,11 US $ | 15<br>15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5<br>5 |
| 49 | 1982 | 1982 | 400 000 000 Dkr | 48,6 | 70 942 111,24 DM<br>36 266 924,56 FS | 15<br>15 | 4<br>4 |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1984 | 1992 | 12,45 | | 11 949 646 | — | 11 949 646 | 2 343 325 | 9 606 321 |
| 1984 | 1992 | 9,40 | | 11 964 619 | — | 11 964 619 | 2 346 262 | 9 618 357 |
| 1984 | 1992 | 12,65 | | 12 970 309 | — | 12 970 309 | 2 543 477 | 10 426 832 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 4 041 214 | — | 4 041 214 | — | 4 041 214 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 3 385 622 | — | 3 385 622 | — | 3 385 622 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 10 727 423 | — | 10 727 423 | — | 10 727 423 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 659 715 | — | 659 715 | — | 659 715 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 17 075 918 | — | 17 075 918 | — | 17 075 918 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 19 196 466 | — | 19 196 466 | — | 19 196 466 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 187 073 | — | 1 187 073 | — | 1 187 073 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 845 079 | — | 2 845 079 | — | 2 845 079 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 16 788 641 | — | 16 788 641 | — | 16 788 641 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 5 342 890 | — | 5 342 890 | — | 5 342 890 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 220 393 | — | 220 393 | — | 220 393 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 4 893 443 | — | 4 893 443 | — | 4 893 443 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 499 929 | — | 2 499 929 | — | 2 499 929 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 407 482 | — | 1 407 482 | — | 1 407 482 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 8 726 687 | — | 8 726 687 | — | 8 726 687 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 35 652 671 | — | 35 652 671 | — | 35 652 671 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 761 858 | — | 761 858 | — | 761 858 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 530 123 | — | 1 530 123 | — | 1 530 123 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 25 384 302 | — | 25 384 302 | — | 25 384 302 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 356 472 | — | 356 472 | — | 356 472 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 240 477 | — | 2 240 477 | — | 2 240 477 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 3 994 649 | — | 3 994 649 | 487 747 | 3 506 902 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 2 848 399 | — | 2 848 399 | 347 790 | 2 500 609 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 176 618 | — | 176 618 | 21 565 | 155 053 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 6 641 801 | — | 6 641 801 | 810 963 | 5 830 838 |
| 1988 | 1997 | 8,90 | × | 11 520 235 | — | 11 520 235 | — | 11 520 235 |
| 1988 | 1997 | 6,90 | × | 2 063 142 | — | 2 063 142 | — | 2 063 142 |
| 1988 | 1997 | 11,75 | × | 22 111 831 | — | 22 111 831 | — | 22 111 831 |
| 1988 | 1997 | 14,25 | × | 3 686 100 | — | 3 686 100 | — | 3 686 100 |
| 1988 | 1997 | 9,70 | × | 1 875 620 | — | 1 875 620 | — | 1 875 620 |
| 1985 | 1994 | 9,05 | | 9 162 015 | — | 9 162 015 | 798 012 | 8 364 003 |
| 1985 | 1994 | 9,85 | | 8 939 948 | — | 8 939 948 | 778 670 | 8 161 278 |
| 1985 | 1994 | 11,90 | | 20 990 140 | — | 20 990 140 | 532 100 | 20 458 040 |
| 1985 | 1994 | 7,10 | | 9 742 597 | — | 9 742 597 | 848 580 | 8 894 017 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 3 842 107 | — | 3 842 107 | — | 3 842 107 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 3 684 597 | — | 3 684 597 | — | 3 684 597 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 18 755 132 | — | 18 755 132 | — | 18 755 132 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 13 201 292 | — | 13 201 292 | — | 13 201 292 |
| 1987 | 1997 | 8,50 | | 31 468 429 | — | 31 468 429 | — | 31 468 429 |
| 1987 | 1997 | 6,45 | | 20 113 540 | — | 20 113 540 | — | 20 113 540 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50 | 1982 | 1982 | 75 000 000 000 Lit | 56,7 | 56 855 870,37 Fl<br>253 755 383 FB<br>26 785 714,29 US $ | 12<br>12<br>12 | 3<br>3<br>3 |
| 51 | 1982 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 4 322 766,57 US $<br>136 314 068 FB<br>16 469 309,44 DM | 15<br>15<br>15 | 3<br>3<br>3 |
| 52 | 1982 | 1983 | 9 000 000 000 Lit | 6,8 | 61 341 330 FB<br>1 945 244,96 US $<br>5 036 303,35 DM | 7<br>7<br>7 | 2<br>2<br>2 |
| 53 | 1982 | 1983 | 390 000 000 Dkr | 47,4 | 21 126 760,56 US $<br>17 464 585,70 DM<br>19 589 552,24 Fl<br>18 781 442,15 FB | 15<br>15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5<br>5 |
| 54 | 1983 | 1983 | 10 000 000 £ | 16,7 | 8 960 452,50 Fl<br>921 995 US $<br>4 814 630 FS<br>273 213 000 Y | 8<br>8<br>8<br>8 | 1<br>1<br>1<br>1 |
| 55 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 258 837 954 FB<br>5 358 716,73 US $<br>8 009 010,13 DM | 15<br>15<br>15 | 1<br>1<br>1 |
| 56 | 1983 | 1983 | 30 000 000 000 Lit | 22,6 | 388 256 931 FB<br>8 038 075,09 US $<br>12 013 515,20 DM | 15<br>15<br>15 | 1<br>1<br>1 |
| 57 | 1983 | 1983 | 40 000 000 000 Lit | 30,2 | 4 871 980,02 DM<br>258 934 960 FB<br>5 332 397,82 US $<br>2 854 044,18 FS<br>33 485 973,56 DM | 14<br>14<br>14<br>14<br>14 | 3<br>3<br>3<br>3<br>3 |
| 58 | 1983 | 1983 | 700 000 £ Irl | 1,0 | 2 570 000 Fl | 15 | 3 |
| 59 | 1983 | 1983 | 1 900 000 £ Irl | 2,7 | 2 525 000 DM<br>2 790 000 Fl<br>1 055 000 FS | 15<br>15<br>15 | 3<br>3<br>3 |
| 60 | 1983 | 1983 | 15 000 000 000 Lit | 11,3 | 769 488,07 Écus<br>1 029 251,33 £<br>788 456,34 Fl<br>1 323 830,03 $ US | 8<br>8<br>8<br>8 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 61 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 79 772 080 Y<br>158 203,33 £<br>1 359 034,81 Écus | 12<br>12<br>12 | 2<br>2<br>2 |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1986 | 1994 | 9,30 | × | 22 385 875 | — | 22 385 875 | — | 22 385 875 |
| 1986 | 1994 | 13,95 | × | 5 505 387 | — | 5 505 387 | — | 5 505 387 |
| 1986 | 1994 | 12,40 | × | 33 268 435 | — | 33 268 435 | — | 33 268 435 |
| 1986 | 1997 | 12,75 | × | 5 368 969 | — | 5 368 969 | — | 5 368 969 |
| 1986 | 1997 | 12,75 | × | 2 957 422 | — | 2 957 422 | — | 2 957 422 |
| 1986 | 1997 | 8,50 | × | 7 305 439 | — | 7 305 439 | — | 7 305 439 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 1 330 840 | — | 1 330 840 | 205 881 | 1 124 959 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 2 416 036 | — | 2 416 036 | 373 761 | 2 042 275 |
| 1985 | 1989 | 8,10 | | 2 233 998 | — | 2 233 998 | 345 600 | 1 888 398 |
| 1988 | 1997 | 11,75 | | 26 239 892 | — | 26 239 892 | — | 26 239 892 |
| 1988 | 1997 | 8,50 | | 7 746 923 | — | 7 746 923 | — | 7 746 923 |
| 1988 | 1997 | 9,25 | | 7 712 999 | — | 7 712 999 | — | 7 712 999 |
| 1988 | 1997 | 6,60 | | 10 416 138 | — | 10 416 138 | — | 10 416 138 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 3 528 001 | — | 3 528 001 | 52 411 | 3 475 590 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 1 145 137 | — | 1 145 137 | 43 671 | 1 101 466 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 2 670 181 | — | 2 670 181 | 45 769 | 2 624 412 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 1 446 818 | — | 1 446 818 | — | 1 446 818 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 5 615 656 | — | 5 615 656 | 171 839 | 5 443 817 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 6 655 642 | — | 6 655 642 | 87 726 | 6 567 916 |
| 1985 | 1998 | 8,25 | × | 3 552 628 | — | 3 552 628 | 46 826 | 3 505 802 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 8 423 484 | — | 8 423 484 | 257 759 | 8 165 725 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 9 983 463 | — | 9 983 463 | 131 588 | 9 851 875 |
| 1985 | 1998 | 8,25 | × | 5 328 943 | — | 5 328 943 | 70 239 | 5 258 704 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 2 161 108 | — | 2 161 108 | — | 2 161 108 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 5 617 761 | — | 5 617 761 | — | 5 617 761 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 6 622 953 | — | 6 622 953 | — | 6 622 953 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 1 582 845 | — | 1 582 845 | — | 1 582 845 |
| 1987 | 1997 | 8,60 | | 14 653 673 | — | 14 653 673 | — | 14 653 673 |
| 1987 | 1998 | 8,10 | × | 1 011 887 | — | 1 011 887 | — | 1 011 887 |
| 1987 | 1998 | 8,25 | × | 1 120 037 | — | 1 120 037 | — | 1 120 037 |
| 1987 | 1998 | 8,10 | × | 1 098 507 | — | 1 098 507 | — | 1 098 507 |
| 1987 | 1998 | 6,10 | × | 585 100 | — | 585 100 | — | 585 100 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 769 488 | — | 769 488 | — | 769 488 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 1 800 303 | — | 1 800 303 | — | 1 800 303 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 310 439 | — | 310 439 | — | 310 439 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 1 644 225 | — | 1 644 225 | — | 1 644 225 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 422 439 | — | 422 439 | — | 422 439 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 276 719 | — | 276 719 | — | 276 719 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 1 359 035 | — | 1 359 035 | — | 1 359 035 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 62 | 1983 | 1983 | 5 000 000 £ | 8,3 | 436 205 DM<br>2 169 050 Fl<br>383 845 US $<br>1 507 160 FS<br>61 188 750 Y | 8<br>8<br>8<br>8<br>8 | 1<br>1<br>1<br>1<br>1 |
| 63 | 1983 | 1983 | 5 000 000 £ | 8,3 | 765 742,50 DM<br>495 057,50 US $<br>1 608 505 Fl<br>2 033 600 FS | 8<br>8<br>8<br>8 | 1<br>1<br>1<br>1 |
| 64 | 1983 | 1983 | 20 000 000 £ | 32,0 | 15 585 000 US $<br>30 352 000 DM<br>734 500 000 Y | 8<br>8<br>8 | 2<br>2<br>2 |
| 65 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,0 | 2 031 011,23 £<br>2 111 586,55 Fl<br>6 231 174,35 US $ | 8<br>8<br>8 | 2<br>2<br>2 |
| 66 | 1983 | 1983 | 3 369 000 000 Lit | 2,5 | 3 636 326,84 DM<br>355 567,28 US $<br>107 911 595 Y | 15<br>15<br>15 | 4<br>4<br>4 |
| 67 | 1983 | 1983 | 11 000 000 Écus | 11,0 | 1 553 843,50 £<br>11 246 180 Fl<br>833 324 800 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 68 | 1983 | 1983 | 24 000 000 Écus | 24,0 | 3 390 204 £<br>24 537 120 Fl<br>1 818 163 200 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 69 | 1983 | 1983 | 18 500 000 £ Irl | 26,1 | 48 457 000 FS | 15 | 4 |
| 70 | 1983 | 1984 | 345 000 000 Dkr | 43,3 | | 15 | 4 |
| 71 | 1983 | 1983 | 25 000 000 Dkr | 3,1 | 6 942 708,77 DM | 6 | 2 |
| 72 | 1983 | 1983 | 200 000 000 FF | 29,7 | 26 292 725,68 Écus<br>133 076 053 FB | 12<br>12 | 4<br>4 |
| 73 | 1983 | 1983 | 6 095 000 000 Lit | 4,6 | 5 972 512,02 DM<br>2 532 197,76 Fl<br>188 233 477 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 74 | 1983 | 1983 | 6 963 000 000 Lit | 5,2 | 6 823 068,28 DM<br>2 892 812,63 Fl<br>215 040 148 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 75 | 1983 | 1983 | 2 422 000 000 Lit | 1,8 | 2 373 326,35 DM<br>1 006 231,82 Fl<br>74 799 259 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 76 | 1983 | 1983 | 32 153 000 000 Lit | 23,9 | 21 556 047,20 DM<br>24 117 161,72 Fl<br>984 777 948 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 193 491 | — | 193 491 | — | 193 491 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 854 020 | — | 854 020 | 37 095 | 816 925 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 476 744 | — | 476 744 | 31 274 | 445 469 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 835 867 | — | 835 867 | 48 987 | 786 880 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 324 029 | — | 324 029 | — | 324 029 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 339 667 | — | 339 667 | 22 274 | 317 393 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 614 871 | — | 614 871 | 40 336 | 574 535 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 633 317 | — | 633 317 | 41 546 | 591 771 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 1 127 829 | — | 1 127 829 | 73 986 | 1 053 843 |
| 1986 | 1991 | 11,80 | | 19 356 906 | — | 19 356 906 | — | 19 356 906 |
| 1986 | 1991 | 7,90 | | 13 463 508 | — | 13 463 508 | — | 13 463 508 |
| 1986 | 1991 | 8,90 | | 3 889 598 | — | 3 889 598 | — | 3 889 598 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 3 552 520 | — | 3 552 520 | — | 3 552 520 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 831 395 | — | 831 395 | — | 831 395 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 7 739 253 | — | 7 739 253 | — | 7 739 253 |
| 1988 | 1998 | 8,05 | × | 1 612 998 | — | 1 612 998 | — | 1 612 998 |
| 1988 | 1998 | 12,00 | × | 441 662 | — | 441 622 | — | 441 622 |
| 1988 | 1998 | 8,90 | × | 571 454 | — | 571 454 | — | 571 454 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | | 2 717 888 | — | 2 717 888 | — | 2 717 888 |
| 1989 | 1998 | 9,30 | | 4 427 961 | — | 4 427 961 | — | 4 427 961 |
| 1989 | 1998 | 9,05 | | 4 412 932 | — | 4 412 932 | — | 4 412 932 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | | 5 929 937 | — | 5 929 937 | — | 5 929 937 |
| 1989 | 1998 | 9,30 | | 9 661 006 | — | 9 661 006 | — | 9 661 006 |
| 1989 | 1998 | 9,05 | | 9 628 215 | — | 9 628 215 | — | 9 628 215 |
| 1988 | 1998 | 6,40 | × | 26 874 123 | — | 26 874 123 | — | 26 874 123 |
| 1988 | 1998 | 10,05 | | | | | | |
| 1986 | 1989 | 8,30 | | 3 079 640 | — | 3 079 640 | — | 3 079 640 |
| 1988 | 1995 | 12,55 | | 26 292 726 | — | 26 292 726 | — | 26 292 726 |
| 1988 | 1995 | 12,65 | | 2 887 170 | — | 2 887 170 | — | 2 887 170 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 2 649 281 | — | 2 649 281 | — | 2 649 281 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 997 003 | — | 997 003 | — | 997 003 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 996 804 | — | 996 804 | — | 996 804 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 3 026 570 | — | 3 026 570 | — | 3 026 570 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 1 138 988 | — | 1 138 988 | — | 1 138 988 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 1 138 760 | — | 1 138 760 | — | 1 138 760 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 1 052 758 | — | 1 052 758 | — | 1 052 758 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 396 184 | — | 396 184 | — | 396 184 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 396 105 | — | 396 105 | — | 396 105 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 9 561 809 | — | 9 561 809 | — | 9 561 809 |
| 1989 | 1998 | 9,50 | × | 9 495 656 | — | 9 495 656 | — | 9 495 656 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 5 214 963 | — | 5 214 963 | — | 5 214 963 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | 1983 | 1983 | 28 998 000 000 Lit | 21,6 | 19 440 868,86 DM<br>21 750 675,07 Fl<br>888 147 014 Y | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 78 | 1983 | 1983 | 13 600 000 £ Irl | 18,9 | 12 900 000 DM<br>14 420 000 Fl<br>1 000 000 000 Y<br>2 835 000 Écus | 15<br>15<br>15<br>15 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 79 | 1983 | 1984 | 100 000 000 Dkr | 12,3 | | 10 | 2 |
| 80 | 1983 | 1983 | 10 000 000 £ | 17,4 | 714 825 FS<br>108 967,50 US $<br>888 873,13 Fl | 8<br>8<br>8 | 2<br>2<br>2 |
| 81 | 1983 | 1983 | 55 000 000 Dkr | 6,7 | 12 297 372,83 FS | 6 | 2 |
| 82 | 1983 | 1984 | 130 000 000 000 Lit | 94,9 | | 10 | 3 |
| 83 | 1983 | 1984 | 250 000 000 Dkr | 31,5 | | 15 | 4 |
| 84 | 1983 | 1983 | 55 188 481 771 Lit | 40,3 | 17 948 045,31 DM<br>19 829 953,59 Fl<br>8 352 944,92 US $<br>867 843 654 Y<br>19 132 686,44 FS | 15<br>15<br>15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5<br>5<br>5 |
| 85 | 1983 | 1984 | 130 000 000 000 Lit | 94,9 | | 10 | 3 |
| 86 | 1983 | 1983 | 15 000 000 £ Irl | 20,7 | 20 760 000 FS<br>9 280 000 Écus | 15<br>15 | 4<br>4 |
| 87 | 1983 | 1984 | 10 000 000 £ | 17,4 | | | |
| 88 | 1983 | 1983 | 250 000 000 FF | 36,4 | 4 481 893,15 US $<br>15 667 047,59 Fl<br>23 018 743,83 DM<br>14 543 762,18 Écus | 10<br>10<br>10<br>10 | 1<br>1<br>1<br>1 |
| 89 | 1983 | 1983 | 100 000 000 FF | 14,6 | 4 172 926,06 £<br>18 410 103,46 Fl | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 90 | 1983 | 1984 | 50 000 000 000 Lit | 36,5 | | 10 | 3 |
| 91 | 1983 | 1984 | 25 000 000 FF | 3,6 | | 12 | 1 |
| 92 | 1983 | 1983 | 60 000 000 FF | 8,7 | 6 579 380,22 DM<br>851 474 470 Y | 12<br>12 | 1<br>1 |
| 93 | 1983 | 1983 | 40 000 000 FF | 5,8 | 5 263 504,18 DM<br>681 179 576 Y | 12<br>12 | 1<br>1 |
| 94 | 1983 | 1983 | 250 000 000 FF | 36,4 | 10 458 500,67 £<br>10 535 821,79 US $<br>12 348 118,15 DM | 12<br>12<br>12 | —<br>—<br>— |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 8 623 561 | — | 8 623 561 | — | 8 623 561 |
| 1989 | 1998 | 9,50 | × | 8 563 899 | — | 8 563 899 | — | 8 563 899 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 4 703 247 | — | 4 703 247 | — | 4 703 247 |
| 1986 | 1998 | 8,60 | × | 5 722 169 | — | 5 722 169 | — | 5 722 169 |
| 1986 | 1998 | 9,50 | × | 5 677 590 | — | 5 677 590 | — | 5 677 590 |
| 1986 | 1998 | 8,90 | × | 5 295 572 | — | 5 295 572 | — | 5 295 572 |
| 1986 | 1998 | 12,65 | × | 2 835 000 | — | 2 835 000 | — | 2 835 000 |
| 1986 | 1993 | 10,30 | | | | | | |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 396 440 | — | 396 440 | — | 396 440 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 135 339 | — | 135 339 | — | 135 339 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 349 976 | — | 349 976 | — | 349 976 |
| 1986 | 1989 | 6,40 | | 6 820 090 | — | 6 820 090 | — | 6 820 090 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | | | | | |
| 1988 | 1998 | 10,55 | | | | | | |
| 1989 | 1998 | 8,50 | × | 7 961 375 | — | 7 961 375 | — | 7 961 375 |
| 1989 | 1998 | 9,25 | × | 7 807 652 | — | 7 807 652 | — | 7 807 652 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | × | 10 374 537 | — | 10 374 537 | — | 10 374 537 |
| 1989 | 1998 | 8,50 | × | 4 595 729 | — | 4 595 729 | — | 4 595 729 |
| 1989 | 1998 | 6,50 | × | 10 610 937 | — | 10 610 937 | — | 10 610 937 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | | | | | |
| 1988 | 1998 | 6,50 | × | 11 513 441 | — | 11 513 441 | — | 11 513 441 |
| 1988 | 1998 | 12,15 | × | 9 280 000 | — | 9 280 000 | 2 260 764 | 7 019 236 |
| | | 8,50 | | | | | | |
| 1985 | 1993 | 12,85 | | 5 566 608 | — | 5 566 608 | 398 012 | 5 168 596 |
| 1985 | 1993 | 9,40 | | 6 168 590 | — | 6 168 590 | 441 054 | 5 727 536 |
| 1985 | 1993 | 8,65 | | 10 210 631 | — | 10 210 631 | 730 060 | 9 481 571 |
| 1985 | 1993 | 11,90 | | 14 543 762 | — | 14 543 762 | 1 039 875 | 13 503 887 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | | 7 299 025 | — | 7 299 025 | — | 7 299 025 |
| 1989 | 1998 | 9,40 | | 7 248 614 | — | 7 248 614 | — | 7 248 614 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | | | | | |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | | | | | |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 2 918 475 | — | 2 918 475 | 169 272 | 2 749 203 |
| 1985 | 1995 | | | 4 509 045 | — | 4 509 045 | 261 525 | 4 247 520 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 2 334 780 | — | 2 334 780 | 135 417 | 2 199 363 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 3 607 236 | — | 3 607 236 | 209 220 | 3 398 016 |
| 1984 | 1995 | 12,60 | | 18 293 367 | — | 18 293 367 | 1 602 499 | 16 690 868 |
| 1984 | 1995 | 12,70 | | 13 085 718 | — | 13 085 718 | 1 146 309 | 11 939 409 |
| 1984 | 1995 | 8,65 | | 5 477 366 | — | 5 477 366 | 479 817 | 4 997 549 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 95 | 1983 | 1983 | 350 000 000 FF | 50,9 | 46 067 785,46 DM<br>4 355 039,40 £<br>18 975 903,61 US $ | 12<br>12<br>12 | 2<br>2<br>2 |
| 96 | 1983 | 1984 | 30 000 000 000 Lit | 21,9 | | 10 | 3 |
| 97 | 1983 | 1984 | 1 500 000 000 DR | 18,9 | | 15 | 2 |
| 98 | 1983 | 1984 | 326 000 000 Dkr | 39,9 | | 16 | 8 |
| | | | Total 1979-1982 | 1 350,6 | | | |
| | | | Total 1983 | 1 003,7 | | | |
| | | | *Total réalisé NIC I, NIC II et NIC III* | 2 354,3 | | | |

(1) Taux initial du prêt.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et prêts)

## OCTROYÉS

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (1) | Prêts bonifiés de 3 points (système monétaire européen) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1986 | 1995 | 8,65 | | 20 434 701 | — | 20 434 701 | — | 20 434 701 |
| 1986 | 1995 | 12,20 | | 7 617 567 | — | 7 617 567 | — | 7 617 567 |
| 1986 | 1995 | 12,90 | | 23 568 481 | — | 23 568 481 | — | 23 568 481 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | | | | | |
| 1986 | 1998 | 10,80 | | | | | | |
| 1992 | 1999 | 8,00 | | | | | | |
| | | | | 1 290 761 472 | 1 637 918 | 1 289 123 554 | 66 078 806 | 1 223 044 748 |
| | | | | 831 771 235 | — | 831 771 235 | 19 903 521 | 811 867 714 |
| | | | | 2 122 532 707 | 1 637 918 | 2 120 894 789 | 85 982 327 | 2 034 912 462 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus (1) | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *NIC (tremblements de terre) Italie* | | | | |
| 1 | 1981 | 1981 | 30 000 000 US $ | 28,4 | 30 000 000 US $ | 12 | 5 |
| 2 | 1981 | 1981 | 32 600 000 US $ | 30,8 | 32 600 000 US $ | 12 | 5 |
| 3 | 1981 | 1981 | 35 000 000 000 Lit | 26,1 | 27 303 240 DM<br>40 149 400 Fl | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 4 | 1981 | 1982 | 70 000 000 000 Lit | 55,7 | 13 900 000 000 Y | 11 | 6 |
| 5 | 1981 | 1982 | 195 000 000 000 Lit | 155,2 | 186 500 000 DM<br>875 000 000 FB<br>6 342 000 000 Y<br>24 860 910,26 US $ | 13<br>13<br>11<br>13 | 5<br>5<br>6<br>5 |
| 6 | 1982 | 1982 | 75 000 000 000 Lit | 56,5 | 35 547 045,33 Fl<br>32 584 611,37 DM<br>14 935 069,78 FS<br>19 086 505,81 US $ | 12<br>12<br>12<br>12 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 7 | 1982 | 1983 | 29 000 000 000 Lit | 21,9 | 5 045 189,24 DM<br>395 310 796 FB<br>10 446 685,88 US $ | 11<br>11<br>11 | 4<br>4<br>4 |
| 8 | 1983 | 1983 | 100 000 000 000 Lit | 74,9 | 2 950 336,01 US $<br>17 714 791,85 DM<br>202 442 809 FB<br>949 667 616 Y<br>1 250 494,98 £ | 12<br>12<br>12<br>12<br>12 | 3<br>3<br>3<br>3<br>3 |
| 9 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 14,8 | 11 785 503,83 DM<br>201 592 581 FB<br>2 029 083,53 US $<br>637 348 630 Y | 12<br>12<br>12<br>12 | 3<br>3<br>3<br>3 |
| 10 | 1983 | 1983 | 90 000 000 000 Lit | 65,7 | 16 513 367,57 DM<br>6 671 069,57 FS<br>722 752 240 Y<br>8 292 217,75 £<br>7 292 403,50 Écus | 12<br>12<br>12<br>12<br>12 | 5<br>5<br>5<br>5<br>5 |

(1) Parités trimestrielles en vigueur à la date de signature.
(2) Déduction non faite des 3 points de bonification dont tous les prêts sont assortis.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (2) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1987 | 1993 | 15,50 | 37 260 647 | — | 37 260 647 | — | 37 260 647 |
| 1987 | 1993 | 15,50 | 40 489 903 | — | 40 489 903 | — | 40 489 903 |
| 1984 | 1993 | 11,15 | 12 111 143 | — | 12 111 143 | 2 422 228 | 9 688 915 |
| 1984 | 1993 | 13,25 | 15 808 033 | — | 15 808 033 | 3 161 606 | 12 646 427 |
| 1988 | 1992 | 8,75 | 73 608 456 | — | 73 608 456 | — | 73 608 456 |
| 1987 | 1994 | 10,00 | 82 727 478 | — | 82 727 478 | — | 82 727 478 |
| 1987 | 1994 | 15,75 | 18 983 689 | — | 18 983 689 | — | 18 983 689 |
| 1988 | 1992 | 8,75 | 33 584 520 | — | 33 584 520 | — | 33 584 520 |
| 1987 | 1994 | 11,90 | 30 877 787 | — | 30 877 787 | — | 30 877 787 |
| 1985 | 1994 | 10,70 | 13 995 947 | — | 13 995 947 | 1 399 595 | 12 596 352 |
| 1985 | 1994 | 9,05 | 14 453 848 | — | 14 453 848 | 1 445 385 | 13 008 464 |
| 1985 | 1994 | 7,00 | 8 282 950 | — | 8 282 950 | 828 295 | 7 454 655 |
| 1985 | 1994 | 11,90 | 23 705 852 | — | 23 705 852 | 2 370 585 | 21 335 267 |
| 1987 | 1994 | 9,05 | 2 237 940 | — | 2 237 940 | — | 2 237 940 |
| 1987 | 1994 | 14,45 | 8 576 522 | — | 8 576 522 | — | 8 576 522 |
| 1987 | 1994 | 12,90 | 12 975 009 | — | 12 975 009 | — | 12 975 009 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 3 664 381 | — | 3 664 381 | — | 3 664 381 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 7 857 909 | — | 7 857 909 | — | 7 857 909 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 4 392 127 | — | 4 392 127 | — | 4 392 127 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 5 029 033 | — | 5 029 033 | — | 5 029 033 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 2 187 289 | — | 2 187 289 | — | 2 187 289 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 5 227 802 | — | 5 227 802 | — | 5 227 802 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 4 373 681 | — | 4 373 681 | — | 4 373 681 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 2 520 165 | — | 2 520 165 | — | 2 520 165 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 3 375 126 | — | 3 373 126 | — | 3 375 126 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 7 324 983 | — | 7 324 983 | — | 7 324 983 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 3 699 757 | — | 3 699 757 | — | 3 699 757 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 3 827 386 | — | 3 827 386 | — | 3 827 386 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 14 504 238 | — | 14 504 238 | — | 14 504 238 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 7 292 404 | — | 7 292 404 | — | 7 292 404 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Opérations en**

| Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Instrument, montant et libellé en devises nationales | Contre-valeur à la date de signature en millions d'Écus (1) | Décomposition des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Durée (ans) | Franchise (ans) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 | 1983 | 1983 | 45 000 000 000 Lit | 32,8 | 1 939 058,17 US $<br>4 160 272,17 Fl<br>1 206 321,12 FS<br>130 890 052 Y<br>1 311 838,61 Écus | 12<br>12<br>12<br>12<br>12 | 5<br>5<br>5<br>5<br>5 |
| 12 | 1983 | 1984 | 27 000 000 000 Lit | 19,7 | | 12 | 3 |
| | | | Total 1981-1982 | 374,6 | | | |
| | | | Total 1983 | 208,1 | | | |
| | | | *Total NIC (TT) Italie* | 582,7 | | | |
| | | | *NIC (tremblements de terre) Grèce* | | | | |
| 1 | 1982 | 1982 | 50 000 000 Écus | 50,0 | 23 136 100,01 DM<br>19 640 000 FS<br>18 735 280 US $<br>25 498 700 Fl | 12<br>12<br>12<br>12 | 2<br>2<br>2<br>2 |
| 2 | 1982 | 1983 | 30 000 000 Écus | 30,0 | 13 783 665 US $<br>3 275 685 000 Y | 12<br>12 | 2<br>2 |
| | | | Total 1982 | 80,0 | | | |
| | | | Total 1983 | — | | | |
| | | | *Total NIC (TT) Grèce* | 80,0 | | | |
| | | | *Total NIC (TT) Italie et Grèce* 1981-1982 | 454,6 | | | |
| | | | 1983 | 208,1 | | | |
| | | | *Total général NIC (TT) Italie et Grèce* | 662,7 | | | |

(1) Parités trimestrielles en vigueur à la date de signature.
(2) Déduction non faite des 3 points de bonification dont tous les prêts sont assortis.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**OCTROYÉS**

**capital** *(suite)*

| Premier remboursement | Dernier remboursement | Taux d'intérêt (%) (2) | Contre-valeur en Écus au taux du 1er février 1984 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984/1985 | Encours au 31 décembre 1985 (provisoire) |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 2 408 352 | — | 2 408 352 | — | 2 408 352 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 1 638 025 | — | 1 638 025 | — | 1 638 025 |
| 1986 | 1995 | 10,75 | 669 022 | — | 669 022 | — | 669 022 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 693 138 | — | 693 138 | — | 693 138 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 1 311 839 | — | 1 311 839 | — | 1 311 839 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | | | | | |
| | | | 405 890 253 | — | 405 890 253 | 11 627 694 | 394 262 559 |
| | | | 105 786 128 | — | 105 786 128 | — | 105 786 128 |
| | | | 511 676 381 | — | 511 676 381 | 11 627 694 | 500 048 687 |
| 1985 | 1994 | 8,90 | 10 262 687 | — | 10 262 687 | 778 938 | 9 483 749 |
| 1985 | 1994 | 6,95 | 10 892 292 | — | 10 892 292 | 908 436 | 9 983 856 |
| 1985 | 1994 | 11,70 | 23 269 622 | — | 23 269 622 | 1 540 449 | 21 729 173 |
| 1985 | 1994 | 9,70 | 10 039 609 | — | 10 039 609 | 732 891 | 9 306 718 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | 17 119 609 | — | 17 119 609 | 1 116 199 | 16 003 410 |
| 1985 | 1994 | 8,90 | 17 346 627 | — | 17 346 627 | 1 316 609 | 16 030 018 |
| | | | 54 464 210 | — | 54 464 210 | 3 960 714 | 50 503 496 |
| | | | 34 466 236 | — | 34 466 236 | 2 432 808 | 32 033 428 |
| | | | 88 930 446 | — | 88 930 446 | 6 393 522 | 82 536 924 |
| | | | 460 354 463 | — | 460 354 463 | 15 588 408 | 444 766 055 |
| | | | 140 252 364 | — | 140 252 364 | 2 432 808 | 137 819 956 |
| | | | 600 606 827 | — | 600 606 827 | 18 021 216 | 582 585 611 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EM**

**Gestion de**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté économique européenne* | | | | | | |
| 1. Balances des paiements, instrument institué en 1975 | 1 | 1976 | 372 606 469 | 372 606 469 | — | — |
| | 2 | 1976 | 221 789 486 | 221 789 486 | — | — |
| | 3 (2) | 1976 | | | | |
| | 4 | 1976 | 621 010 782 | 621 010 782 | — | — |
| | 5 | 1976 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| | 1 | 1977 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| | 2 A | 1977 | 248 404 313 | 248 404 313 | — | — |
| | 2 B | 1977 | 372 606 469 | — | 372 606 469 | 372 606 469 |
| | 3 | 1977 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| *Total balances des paiements, instrument institué en 1975* | | | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 |
| 2. Balances des paiements, instrument institué en 1981 | 1 | 1983 | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 | — |
| | 2 | 1983 | 434 707 547 | — | 434 707 547 | — |
| | 3 A | 1983 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — |
| | 3 B | 1983 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — |
| | 3 C | 1983 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — |
| | 4 A | 1983 | 807 314 016 | — | 807 314 016 | — |
| | 4 B | 1983 | 732 792 728 | — | 732 792 728 | — |
| *Total balances des paiements, instrument institué en 1981* | | | 4 360 453 101 | — | 4 360 453 101 | — |

(1) Remboursements aux bailleurs de fonds.
(2) Cet emprunt a été consolidé en 3 emprunts de 100 millions de US $ chacun : nos 5-1976, 1-1977 et 3-1977.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRUNTS**

**l'endettement**

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 16 079 738 | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 28 877 001 | 28 877 001 | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 44 956 739 | 28 877 001 | — |
| — | 2 235 638 815 | — | 227 755 704 | 227 755 704 |
| — | 434 707 547 | — | 47 419 348 | 47 817 830 |
| — | 80 000 000 | — | 8 850 556 | 8 900 000 |
| — | 40 000 000 | — | 4 475 000 | 4 500 000 |
| — | 30 000 000 | — | 3 430 833 | 3 450 000 |
| — | 807 314 016 | — | 92 841 112 | 92 841 112 |
| — | 732 792 728 | — | 79 691 209 | 79 691 209 |
| — | 4 360 453 101 | — | 464 463 762 | 464 955 855 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EM**

**Gestion de**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* | 1 | 1977 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — |
| | 2 | 1977 | 7 984 422 | 798 442 | 7 185 979 | 798 442 |
| | 3 | 1977 | 22 356 388 | 2 235 639 | 20 120 749 | 2 235 639 |
| | 4 | 1978 | 44 367 787 | — | 44 367 787 | 2 218 390 |
| | 5 | 1978 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | 6 210 108 |
| | 6 | 1979 | 39 034 950 | — | 39 034 950 | 4 879 369 |
| | 7 | 1979 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — |
| | 8 | 1979 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 9 | 1979 | 2 898 534 | — | 2 898 534 | — |
| | 10 | 1979 | 8 318 960 | — | 8 318 960 | — |
| | 11 | 1979 | 16 637 920 | — | 16 637 920 | — |
| | 12 | 1979 | 8 695 602 | — | 8 695 602 | 4 347 801 |
| | 13 | 1979 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — |
| | 14 | 1979 | 21 739 004 | — | 21 739 004 | — |
| | 15 | 1980 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 16 | 1980 | 43 478 009 | 7 246 335 | 36 231 674 | 7 246 335 |
| | 17 | 1980 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | — |
| | 18 | 1980 | 5 905 954 | — | 5 905 954 | — |
| | 19 | 1980 | 18 702 186 | — | 18 702 186 | — |
| | 20 | 1980 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — |
| | 21 | 1980 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — |
| | 22 | 1980 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — |
| | 23 | 1980 | 7 593 476 | — | 7 593 476 | — |
| | 24 | 1980 | 43 391 290 | — | 43 391 290 | — |
| | 25 | 1981 | 49 680 863 | 5 899 602 | 43 781 261 | 4 160 772 |
| | 26 | 1981 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — |
| | 27 | 1981 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — |
| | 28 | 1981 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — |
| | 29 | 1981 | 13 017 387 | — | 13 017 387 | — |
| | 30 | 1981 | 17 743 159 | — | 17 743 159 | — |

(1) Remboursements aux bailleurs de fonds.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRUNTS**

**l'endettement** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 88 715 795 | 5 101 158 | 5 101 158 | 5 101 158 |
| 798 442 | 5 589 095 | 518 987 | 467 089 | 415 199 |
| 2 235 639 | 15 649 471 | 1 956 184 | 1 760 566 | 1 564 947 |
| 2 218 389 | 39 931 008 | 1 885 631 | 1 885 631 | 1 791 349 |
| 6 210 108 | 49 680 862 | 5 666 723 | 5 666 723 | 5 100 051 |
| 4 879 369 | 29 276 212 | 2 439 684 | 2 439 684 | 2 134 724 |
| 11 091 947 | — | 332 758 | 332 758 | 332 758 |
| — | 10 847 822 | 867 826 | 867 826 | 867 826 |
| 579 707 | 2 318 827 | 282 607 | 282 607 | 282 607 |
| 8 318 960 | — | 301 562 | 301 562 | 301 562 |
| 16 637 920 | — | 644 719 | 644 719 | 644 719 |
| 4 347 801 | — | 878 256 | 878 256 | 878 256 |
| — | 32 543 467 | 2 842 553 | 2 842 553 | 2 842 553 |
| — | 21 739 004 | 2 119 552 | 2 119 552 | 2 119 552 |
| — | 10 847 822 | 1 057 663 | 1 057 663 | 1 057 663 |
| — | 28 985 339 | 5 289 824 | 5 289 824 | 4 231 859 |
| — | 19 961 054 | 1 596 884 | 1 596 884 | 1 596 884 |
| — | 5 905 954 | 664 420 | 664 420 | 664 420 |
| 1 168 887 | 17 533 299 | 2 033 863 | 2 033 863 | 2 033 863 |
| — | 11 091 947 | 665 517 | 665 517 | 665 517 |
| — | 5 423 911 | 691 549 | 691 549 | 691 549 |
| — | 6 508 693 | 829 858 | 829 858 | 829 858 |
| 2 516 695 | 5 076 781 | 968 168 | 968 168 | 968 168 |
| — | 43 391 290 | 5 640 868 | 5 640 868 | 5 640 868 |
| 4 719 682 | 34 900 807 | 6 116 567 | 5 636 837 | 5 101 138 |
| — | 6 508 693 | 862 402 | 862 402 | 862 402 |
| — | 26 477 862 | 2 303 574 | 2 303 574 | 2 303 574 |
| — | 15 749 210 | 1 811 159 | 1 811 159 | 1 811 159 |
| — | 13 017 387 | 1 773 619 | 1 773 619 | 1 773 619 |
| — | 17 743 159 | 1 818 674 | 1 818 674 | 1 818 674 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EM**

**Gestion de**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* (suite) | 31 | 1981 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | — |
| | 32 | 1981 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 33 | 1981 | 10 847 822 | 542 391 | 10 305 431 | 542 391 |
| | 34 | 1981 | 9 763 040 | — | 9 763 040 | — |
| | 35 | 1981 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| | 36 | 1981 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 37 | 1981 | 49 680 863 | — | 49 680 863 | — |
| | 38 | 1981 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — |
| | 39 | 1981 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 40 | 1981 | 42 000 000 | — | 42 000 000 | — |
| | 41 | 1982 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — |
| | 42 | 1982 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | 650 870 |
| | 43 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 44 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 45 | 1982 | 17 356 516 | — | 17 356 516 | — |
| | 46 | 1982 | 19 526 080 | — | 19 526 080 | — |
| | 47 | 1982 | 27 119 556 | — | 27 119 556 | — |
| | 48 | 1982 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — |
| | 49 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 50 | 1982 | 72 463 348 | — | 72 463 348 | — |
| | 51 | 1982 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 52 | 1983 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 53 | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 54 | 1983 | 66 536 846 | — | 66 536 846 | — |
| | 55 | 1983 | 61 593 846 | — | 61 593 846 | — |
| | 56 | 1983 | 35 486 318 | — | 35 486 318 | — |
| | 57 | 1983 | 24 726 259 | — | 24 726 259 | — |
| | 58 | 1983 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| | 59 | 1983 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — |
| | 60 | 1983 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 61 | 1983 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 62 | 1983 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| *Total Euratom* | | | 1 704 846 947 | 16 722 389 | 1 688 124 558 | 33 290 117 |

(1) Remboursements aux bailleurs de fonds.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRUNTS**

**l'endettement** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 59 059 536 | 6 791 847 | 6 791 847 | 6 791 847 |
| — | 10 847 822 | 1 491 576 | 1 491 576 | 1 491 576 |
| 650 869 | 9 117 171 | 1 328 858 | 1 262 415 | 1 195 972 |
| — | 9 763 040 | 1 366 826 | 1 366 826 | 1 366 826 |
| — | 22 178 949 | 2 384 237 | 2 384 237 | 2 384 237 |
| — | 29 529 768 | 3 691 221 | 3 691 221 | 3 691 221 |
| — | 49 680 863 | 7 203 725 | 7 203 725 | 7 203 725 |
| — | 26 477 862 | 2 409 485 | 2 409 485 | 2 409 485 |
| — | 21 695 645 | 3 308 586 | 3 308 586 | 3 308 586 |
| — | 42 000 000 | 5 880 000 | 5 880 000 | 5 880 000 |
| — | 105 911 447 | 8 790 650 | 8 790 650 | 8 790 650 |
| 650 869 | 9 546 083 | 1 355 978 | 1 355 978 | 1 355 978 |
| — | 21 695 645 | 3 107 901 | 3 107 901 | 3 107 901 |
| — | 21 695 645 | 3 254 347 | 3 254 347 | 3 254 347 |
| — | 17 356 516 | 2 486 321 | 2 486 321 | 2 486 321 |
| — | 19 526 080 | 2 831 282 | 2 831 282 | 2 831 282 |
| — | 27 119 556 | 3 796 738 | 3 796 738 | 3 796 738 |
| — | 5 423 911 | 677 989 | 677 989 | 677 989 |
| — | 21 695 645 | 2 928 912 | 2 928 912 | 2 928 912 |
| — | 72 463 348 | 11 811 526 | 11 811 526 | 11 811 526 |
| — | 50 000 000 | 6 250 000 | 6 250 000 | 6 250 000 |
| — | 10 847 822 | — | 1 193 260 | 1 193 260 |
| — | 50 000 000 | — | 5 812 500 | 5 812 500 |
| — | 66 536 846 | — | 4 907 092 | 4 907 092 |
| — | 61 593 846 | — | 9 239 077 | 9 239 077 |
| — | 35 486 318 | — | 2 938 267 | 2 938 267 |
| — | 24 726 259 | — | 2 385 268 | 2 385 268 |
| — | 22 178 949 | — | 1 885 211 | 1 885 211 |
| — | 24 840 431 | — | 3 011 902 | 3 011 902 |
| — | 21 695 645 | — | 2 494 999 | 2 494 999 |
| — | 29 529 768 | — | 2 583 855 | 2 583 855 |
| — | 22 178 949 | — | 1 829 763 | 1 829 763 |
| 67 025 284 | 1 587 809 157 | 143 110 814 | 180 598 319 | 177 285 661 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EM**

**Gestion de**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* | 1 | 1979 | 99 905 269 | — | 99 905 269 | — |
| | 2 | 1979 | 155 252 695 | — | 155 252 695 | — |
| | 3 | 1980 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — |
| | 4 | 1980 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — |
| | 5 | 1980 | 18 186 738 | — | 18 186 738 | — |
| | 6 | 1980 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — |
| | 7 | 1980 | 12 375 853 | — | 12 375 853 | — |
| | 8 | 1980 | 9 936 173 | — | 9 936 173 | — |
| | 9 | 1980 | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — |
| | 10 | 1980 | 86 941 509 | — | 86 941 509 | — |
| | 11 | 1980 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — |
| | 12 | 1980 | 9 759 737 | — | 9 759 737 | — |
| | 13 | 1980 | 14 638 106 | — | 14 638 106 | — |
| | 14 | 1980 | 29 529 768 | 1 637 918 | 27 891 850 | 1 637 918 |
| | 15 | 1980 | 10 236 986 | — | 10 236 986 | — |
| | 16 | 1980 | 20 080 242 | — | 20 080 242 | — |
| | 17 | 1980 | 9 843 256 | — | 9 843 256 | — |
| | 18 | 1980 | 32 292 561 | — | 32 292 561 | — |
| | 19 | 1981 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | — |
| | 20 | 1981 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — |
| | 21 | 1981 | 13 307 369 | — | 13 307 369 | — |
| | 22 | 1981 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | 1 996 105 |
| | 23 | 1981 | 19 686 512 | — | 19 686 512 | 1 968 651 |
| | 24 | 1981 | 80 731 401 | — | 80 731 401 | — |
| | 25 | 1981 | 9 004 653 | — | 9 004 653 | — |
| | 26 | 1981 | 23 066 107 | — | 23 066 107 | — |
| | 27 | 1981 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | — |
| | 28 | 1981 | 9 620 262 | — | 9 620 262 | — |
| | 29 | 1981 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 30 | 1981 | 31 050 539 | — | 31 050 539 | 3 105 054 |
| | 31 | 1981 | 44 357 897 | — | 44 357 897 | 4 435 790 |
| | 32 | 1981 | 39 373 024 | — | 39 373 024 | 3 937 302 |

(1) Remboursements aux bailleurs de fonds.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRUNTS**

**l'endettement** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| 9 980 527 | 89 824 742 | 7 859 665 | 7 859 665 | 7 859 665 |
| 10 308 779 | 144 943 916 | 18 009 313 | 18 009 313 | 18 009 313 |
| — | 24 840 431 | 2 918 751 | 2 918 751 | 2 918 751 |
| — | 15 749 210 | 1 633 981 | 1 633 981 | 1 633 981 |
| — | 18 186 738 | 1 509 499 | 1 509 499 | 1 509 499 |
| — | 15 749 210 | 1 870 219 | 1 870 219 | 1 870 219 |
| — | 12 375 853 | 1 169 518 | 1 169 518 | 1 169 518 |
| — | 9 936 173 | 1 391 064 | 1 391 064 | 1 391 064 |
| — | 93 151 617 | 10 246 678 | 10 246 678 | 10 246 678 |
| — | 86 941 509 | 9 563 566 | 9 563 566 | 9 563 566 |
| — | 24 840 431 | 3 229 256 | 3 229 256 | 3 229 256 |
| — | 9 758 737 | 817 294 | 817 294 | 817 294 |
| — | 14 638 106 | 1 225 941 | 1 225 941 | 1 225 941 |
| 1 637 918 | 24 616 014 | 3 248 274 | 3 068 104 | 2 887 933 |
| — | 10 236 986 | 1 151 661 | 1 151 661 | 1 151 661 |
| — | 20 080 242 | 2 259 027 | 2 259 027 | 2 259 027 |
| — | 9 843 256 | 1 107 366 | 1 107 366 | 1 107 366 |
| — | 32 292 561 | 4 278 764 | 4 278 764 | 4 278 764 |
| — | 31 050 539 | 4 114 196 | 4 114 196 | 4 114 196 |
| — | 15 749 210 | 1 811 159 | 1 811 159 | 1 811 159 |
| — | 13 307 369 | 1 443 850 | 1 443 850 | 1 443 850 |
| 1 996 106 | 15 968 843 | 2 145 813 | 2 145 813 | 1 931 232 |
| 1 968 651 | 15 749 210 | 2 460 814 | 2 460 814 | 2 214 733 |
| — | 80 731 401 | 11 907 881 | 11 907 881 | 11 907 881 |
| — | 9 004 653 | 968 000 | 968 000 | 968 000 |
| 2 550 579 | 20 515 528 | 2 502 673 | 2 502 673 | 2 502 673 |
| 3 415 559 | 27 634 980 | 5 278 592 | 5 278 592 | 5 278 592 |
| — | 9 620 262 | 1 611 394 | 1 611 394 | 1 611 394 |
| — | 29 529 768 | 3 934 842 | 3 934 842 | 3 934 842 |
| 3 105 054 | 24 840 431 | 4 812 834 | 4 812 834 | 4 331 550 |
| 4 435 790 | 35 486 318 | 4 491 237 | 4 491 237 | 4 042 113 |
| 3 937 303 | 31 498 419 | 4 823 195 | 4 823 195 | 4 340 876 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**EM**

**Gestion de**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 33 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 34 | 1982 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — |
| | 35 | 1982 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — |
| | 36 | 1982 | 8 117 495 | — | 8 117 495 | — |
| | 37 | 1982 | 23 623 814 | — | 23 623 814 | — |
| | 38 | 1982 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | — |
| | 39 | 1982 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | 1 663 145 |
| | 40 | 1982 | 15 192 580 | — | 15 192 580 | — |
| | 41 | 1982 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — |
| | 42 | 1982 | 65 086 934 | — | 65 086 934 | — |
| | 43 A | 1982 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 43 B | 1982 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 44 | 1982 | 248 404 313 | — | 248 404 313 | — |
| | 45 | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 46 | 1983 | 87 456 927 | — | 87 456 927 | — |
| | 47 | 1983 | 88 715 795 | — | 88 715 795 | — |
| | 48 | 1983 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — |
| | 49 | 1983 | 27 729 867 | — | 27 729 867 | — |
| | 50 | 1983 | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — |
| | 51 | 1983 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | — |
| | 52 | 1983 | 19 686 512 | — | 19 686 512 | — |
| | 53 | 1983 | 78 746 048 | — | 78 746 048 | — |
| | 54 | 1983 | 110 894 743 | — | 110 894 743 | — |
| | 55 | 1983 | 27 729 867 | — | 27 729 867 | — |
| | 56 | 1983 | 70 000 000 | — | 70 000 000 | — |
| | 57 | 1983 | 124 202 156 | — | 124 202 156 | — |
| | 58 | 1983 | 87 456 927 | — | 87 456 927 | — |
| | 59 | 1983 | 55 459 733 | — | 55 459 733 | — |
| | 60 | 1983 | 105 911 447 | — | 105 911 447 | — |
| | 61 A | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 61 B | 1983 | 25 000 000 | — | 25 000 000 | — |
| | 62 | 1983 | 78 746 048 | — | 78 746 048 | — |
| | 63 | 1983 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — |
| | 64 A | 1983 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | — |
| | 64 B | 1983 | 62 101 078 | — | 62 101 078 | — |
| *Total NIC* | | | 3 418 794 779 | 1 637 918 | 3 417 156 861 | 18 743 964 |

(1) Remboursements aux bailleurs de fonds.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRUNTS**

**l'endettement** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 21 695 645 | 3 308 586 | 3 308 586 | 3 308 586 |
| — | 88 715 795 | 8 649 790 | 8 649 790 | 8 649 790 |
| — | 105 911 447 | 8 472 916 | 8 472 916 | 8 472 916 |
| — | 8 117 495 | 740 316 | 740 316 | 740 316 |
| 2 952 977 | 20 670 837 | 2 657 679 | 2 657 679 | 2 657 679 |
| 5 905 954 | 53 153 382 | 6 201 251 | 6 201 251 | 6 201 251 |
| 1 663 146 | 52 133 442 | 3 466 233 | 3 466 233 | 3 362 287 |
| 3 038 516 | 12 154 064 | 1 291 369 | 1 291 369 | 1 291 369 |
| 8 871 580 | 79 844 215 | 7 097 264 | 7 097 264 | 7 097 264 |
| — | 65 086 934 | 8 624 019 | 8 624 019 | 8 624 019 |
| — | 29 529 768 | 2 620 767 | 2 620 767 | 2 620 767 |
| — | 29 529 768 | 2 657 679 | 2 657 679 | 2 657 679 |
| — | 248 404 313 | — | 28 566 496 | 28 566 496 |
| — | 50 000 000 | — | 5 812 500 | 5 812 500 |
| — | 87 456 927 | — | 10 385 510 | 10 385 510 |
| — | 88 715 795 | — | 6 875 474 | 6 875 474 |
| — | 105 911 447 | — | 8 472 916 | 8 472 916 |
| — | 27 729 867 | — | 1 525 143 | 1 525 143 |
| — | 93 151 617 | — | 10 013 799 | 10 013 799 |
| — | 55 459 733 | — | 3 188 935 | 3 188 935 |
| — | 19 686 512 | — | 1 697 962 | 1 697 962 |
| — | 78 746 048 | — | 6 890 279 | 6 890 279 |
| — | 110 894 743 | — | 9 148 816 | 9 148 816 |
| — | 27 729 867 | — | 1 629 130 | 1 629 130 |
| — | 70 000 000 | — | 7 875 000 | 7 875 000 |
| — | 124 202 156 | — | 14 904 259 | 14 904 259 |
| — | 87 456 927 | — | 10 385 510 | 10 385 510 |
| — | 55 459 733 | — | 3 327 584 | 3 327 584 |
| — | 105 911 447 | — | 8 155 181 | 8 155 181 |
| — | 50 000 000 | — | 5 500 000 | 5 500 000 |
| — | 25 000 000 | — | 1 500 000 | 1 500 000 |
| — | 78 746 048 | — | 6 890 279 | 6 890 279 |
| — | 32 543 467 | — | 3 742 499 | 3 742 499 |
| — | 62 101 078 | — | 7 452 129 | 7 452 129 |
| — | 62 101 078 | — | 7 529 756 | 7 529 756 |
| 65 768 439 | 3 332 644 458 | 181 584 186 | 352 873 173 | 350 715 667 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté économique européenne* | | | | | | |
| 1. Balances des paiements, instrument institué en 1975 | 1 | 1976 | 372 606 469 | 372 606 469 | — | — |
| | 2 | 1976 | 221 789 486 | 221 789 486 | — | — |
| | 3 (2) | 1976 | | | | |
| | 4 | 1976 | 621 010 782 | 621 010 782 | — | — |
| | 5 | 1976 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| | 1 | 1977 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| | 2 A | 1977 | 248 404 313 | 248 404 313 | — | — |
| | 2 B | 1977 | 372 606 469 | — | 372 606 469 | 372 606 469 |
| | 3 | 1977 | 124 202 156 | 124 202 156 | — | — |
| *Total balances des paiements, instrument institué en 1975* | | | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 |
| 2. Balances des paiements, instrument institué en 1981 | 1 | 1983 | 2 235 638 815 | — | 2 235 638 815 | — |
| | 2 | 1983 | 434 707 547 | — | 434 707 547 | — |
| | 3 A | 1983 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — |
| | 3 B | 1983 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — |
| | 3 C | 1983 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — |
| | 4 A | 1983 | 807 314 016 | — | 807 314 016 | — |
| | 4 B | 1983 | 732 792 728 | — | 732 792 728 | — |
| *Total balances des paiements, instrument institué en 1981* | | | 4 360 453 101 | — | 4 360 453 101 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Ce prêt a été consolidé en trois prêts de 100 millions de US $ chacun : nos 5-1976, 1-1977 et 3-1977.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés**

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 16 079 738 | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 28 877 001 | 28 877 001 | — |
| — | — | — | — | — |
| — | — | 44 956 739 | 28 877 001 | — |
| — | 2 235 638 815 | — | 227 755 704 | 227 755 704 |
| — | 434 707 547 | — | 47 419 348 | 47 817 830 |
| — | 80 000 000 | — | 8 850 556 | 8 900 000 |
| — | 40 000 000 | — | 4 475 000 | 4 500 000 |
| — | 30 000 000 | — | 3 430 833 | 3 450 000 |
| — | 807 314 016 | — | 92 841 112 | 92 841 112 |
| — | 732 792 728 | — | 79 691 209 | 79 691 209 |
| — | 4 360 453 101 | — | 464 463 762 | 464 955 855 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* | 1 | 1977 | 85 743 815 | — | 85 743 815 | — |
| | 2 | 1977 | 7 940 064 | 794 006 | 7 146 058 | 794 006 |
| | 3 | 1977 | 21 735 377 | 2 173 538 | 19 561 839 | 2 173 538 |
| | 4 | 1978 | 42 482 156 | — | 42 482 156 | 2 218 389 |
| | 5 | 1978 | 61 355 865 | — | 61 355 865 | 6 135 586 |
| | 6 | 1979 | 37 615 497 | — | 37 615 497 | 4 701 937 |
| | 7 | 1979 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — |
| | 8 | 1979 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 9 | 1979 | 2 898 534 | — | 2 898 534 | — |
| | 10 | 1979 | 8 318 960 | — | 8 318 960 | — |
| | 11 | 1979 | 16 637 920 | — | 16 637 920 | — |
| | 12 | 1979 | 8 695 602 | — | 8 695 602 | 4 347 801 |
| | 13 | 1979 | 32 543 467 | — | 32 543 467 | — |
| | 14 | 1979 | 21 739 004 | — | 21 739 004 | — |
| | 15 | 1980 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 16 | 1980 | 43 478 009 | 7 246 335 | 36 231 674 | 7 246 335 |
| | 17 | 1980 | 19 961 054 | — | 19 961 054 | — |
| | 18 | 1980 | 5 905 954 | — | 5 905 954 | — |
| | 19 | 1980 | 18 702 186 | — | 18 702 186 | — |
| | 20 | 1980 | 11 091 947 | — | 11 091 947 | — |
| | 21 | 1980 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — |
| | 22 | 1980 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — |
| | 23 | 1980 | 7 593 476 | — | 7 593 476 | — |
| | 24 | 1980 | 43 391 290 | — | 43 391 290 | — |
| | 25 (2) | 1981 | 47 507 325 | 3 738 324 | 43 769 001 | 4 222 882 |
| | 26 | 1981 | 6 508 693 | — | 6 508 693 | — |
| | 27 | 1981 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — |
| | 28 | 1981 | 15 749 210 | — | 15 749 210 | — |
| | 29 | 1981 | 13 017 387 | — | 13 017 387 | — |
| | 30 | 1981 | 17 743 159 | — | 17 743 159 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.

(2) Ce prêt a été consenti à partir d'un emprunt de 40 millions de US $ dont 38 250 000 ont fait l'objet d'un *swap* en FB; les contre-valeurs en Écus sont calculées sur la base du $ US dont le taux de conversion retenu pour cette opération est de 1 US $ = 30,6424 FB.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 85 743 815 | 5 530 476 | 5 530 476 | 5 530 476 |
| 794 006 | 5 558 046 | 535 954 | 482 359 | 428 764 |
| 2 173 537 | 15 214 764 | 2 053 993 | 1 848 594 | 1 643 194 |
| 2 218 390 | 38 045 377 | 2 145 349 | 2 145 349 | 2 033 320 |
| 6 135 587 | 49 084 692 | 5 982 197 | 5 982 197 | 5 383 977 |
| 4 701 937 | 28 211 623 | 2 689 508 | 2 689 508 | 2 353 320 |
| 11 091 947 | — | 349 396 | 349 396 | 349 396 |
| — | 10 847 822 | 889 521 | 889 521 | 889 521 |
| 579 707 | 2 318 827 | 286 955 | 286 955 | 286 955 |
| 8 318 960 | — | 311 961 | 311 961 | 311 961 |
| 16 637 920 | — | 673 836 | 673 836 | 673 836 |
| 4 347 801 | — | 891 299 | 891 299 | 445 650 |
| — | 32 543 467 | 2 922 403 | 2 922 403 | 2 922 403 |
| — | 21 739 004 | 2 156 509 | 2 156 509 | 2 156 509 |
| — | 10 847 822 | 1 079 358 | 1 079 358 | 1 079 358 |
| — | 28 985 339 | 5 335 114 | 5 335 114 | 4 268 091 |
| — | 19 961 054 | 1 626 826 | 1 626 826 | 1 626 826 |
| — | 5 905 954 | 673 279 | 673 279 | 673 279 |
| 1 168 887 | 17 533 299 | 2 057 240 | 2 057 240 | 2 057 240 |
| — | 11 091 947 | 687 701 | 687 701 | 687 701 |
| — | 5 423 911 | 705 108 | 705 108 | 705 108 |
| — | 6 508 693 | 846 130 | 846 130 | 846 130 |
| 2 516 695 | 5 076 781 | 987 152 | 987 152 | 987 152 |
| — | 43 391 290 | 5 758 024 | 5 758 024 | 5 758 024 |
| 4 766 623 | 34 779 496 | 6 185 454 | 5 698 724 | 5 148 905 |
| — | 6 508 693 | 870 538 | 870 538 | 870 538 |
| — | 26 477 862 | 2 363 149 | 2 363 149 | 2 363 149 |
| — | 15 749 210 | 1 830 846 | 1 830 846 | 1 830 846 |
| — | 13 017 387 | 1 789 891 | 1 789 891 | 1 789 891 |
| — | 17 743 159 | 1 845 289 | 1 845 289 | 1 845 289 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* (suite) | 31 | 1981 | 59 059 536 | — | 59 059 536 | — |
| | 32 | 1981 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 33 | 1981 | 10 847 822 | 542 391 | 10 305 431 | 542 391 |
| | 34 | 1981 | 9 763 040 | — | 9 763 040 | — |
| | 35 | 1981 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| | 36 | 1981 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 37 | 1981 | 49 680 863 | — | 49 680 863 | — |
| | 38 | 1981 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — |
| | 39 | 1981 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 40 A | 1981 | 33 558 000 | — | 33 558 000 | — |
| | 40 B | 1981 | 8 000 000 | — | 8 000 000 | — |
| | 41 A | 1982 | 42 364 579 | — | 42 364 579 | — |
| | 41 B | 1982 | 36 142 281 | — | 36 142 281 | — |
| | 41 C | 1982 | 26 477 862 | — | 26 477 862 | — |
| | 42 | 1982 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | 650 869 |
| | 43 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 44 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 45 | 1982 | 17 356 516 | — | 17 356 516 | — |
| | 46 | 1982 | 19 526 080 | — | 19 526 080 | — |
| | 47 | 1982 | 27 119 556 | — | 27 119 556 | — |
| | 48 | 1982 | 5 423 911 | — | 5 423 911 | — |
| | 49 | 1982 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 50 | 1982 | 72 463 348 | — | 72 463 348 | — |
| | 51 | 1982 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 52 | 1983 | 10 847 822 | — | 10 847 822 | — |
| | 53 A | 1983 | 5 000 000 | — | 5 000 000 | — |
| | 53 B | 1983 | 45 000 000 | — | 45 000 000 | — |
| | 54 | 1983 | 64 341 130 | — | 64 341 130 | — |
| | 55 | 1983 | 61 593 846 | — | 61 593 846 | — |
| | 56 | 1983 | 35 486 318 | — | 35 486 318 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 59 059 536 | 6 909 966 | 6 909 966 | 6 909 966 |
| — | 10 847 822 | 1 528 790 | 1 532 978 | 1 528 790 |
| 650 869 | 9 117 171 | 1 361 402 | 1 293 332 | 1 225 262 |
| — | 9 763 040 | 1 398 183 | 1 402 013 | 1 398 183 |
| — | 22 178 949 | 2 411 961 | 2 411 961 | 2 411 961 |
| — | 29 529 768 | 3 767 998 | 3 767 998 | 3 767 998 |
| — | 49 680 863 | 7 303 087 | 7 303 087 | 7 303 087 |
| — | 26 477 862 | 2 449 202 | 2 449 202 | 2 449 202 |
| — | 21 695 645 | 3 362 825 | 3 362 825 | 3 362 825 |
| — | 33 558 000 | 4 899 468 | 4 899 468 | 4 899 468 |
| — | 8 000 000 | 1 140 000 | 1 140 000 | 1 140 000 |
| — | 42 364 579 | 3 600 989 | 3 610 855 | 3 600 989 |
| — | 36 142 281 | 3 234 734 | 3 243 596 | 3 234 734 |
| — | 26 477 862 | 2 250 618 | 2 256 784 | 2 250 618 |
| 650 870 | 9 546 083 | 1 376 950 | 1 388 521 | 1 305 210 |
| — | 21 695 645 | 3 130 771 | 3 165 365 | 3 156 716 |
| — | 21 695 645 | 3 308 586 | 3 308 586 | 3 308 586 |
| — | 17 356 516 | 2 525 373 | 2 532 292 | 2 525 373 |
| — | 19 526 080 | 2 858 618 | 2 866 450 | 2 858 618 |
| — | 27 119 556 | 3 837 417 | 3 847 931 | 3 837 417 |
| — | 5 423 911 | 686 950 | 690 724 | 688 836 |
| — | 21 695 645 | 2 997 088 | 3 005 299 | 2 997 088 |
| — | 72 463 348 | 11 902 105 | 11 934 713 | 11 902 105 |
| — | 50 000 000 | 6 322 389 | 6 340 000 | 6 340 000 |
| — | 10 847 822 | — | 1 217 126 | 1 217 126 |
| — | 5 000 000 | — | 590 000 | 590 000 |
| — | 45 000 000 | — | 5 310 000 | 5 310 000 |
| — | 64 341 130 | — | 5 295 561 | 5 237 368 |
| — | 61 593 846 | — | 9 454 583 | 9 454 583 |
| — | 35 486 318 | — | 2 984 399 | 2 984 399 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Communauté européenne de l'énergie atomique (Euratom)* (suite) | 57 | 1983 | 24 726 259 | — | 24 726 259 | — |
| | 58 | 1983 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| | 59 | 1983 | 24 840 431 | — | 24 840 431 | — |
| | 60 | 1983 | 21 695 645 | — | 21 695 645 | — |
| | 61 | 1983 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 62 | 1983 | 22 178 949 | — | 22 178 949 | — |
| *Total Euratom* | | | 1 691 421 322 | 14 494 594 | 1 676 926 728 | 33 033 734 |

(1) Remboursements à la Communauté.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 24 726 259 | — | 2 418 228 | 2 418 228 |
| — | 22 178 949 | — | 1 912 934 | 1 912 934 |
| — | 24 840 431 | — | 3 051 290 | 3 042 953 |
| — | 21 695 645 | — | 2 522 119 | 2 522 119 |
| — | 29 529 768 | — | 2 620 767 | 2 620 767 |
| — | 22 178 949 | — | 1 857 487 | 1 857 487 |
| 66 753 736 | 1 577 139 258 | 146 625 836 | 185 213 082 | 181 517 915 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* | 1 | 1979 | 1979 | 17 968 417 | — | 17 968 417 | — |
| | | | | 14 717 956 | — | 14 717 956 | — |
| | 2 | 1979 | 1979 | 40 235 289 | — | 40 235 289 | — |
| | | 1979 | 1980 | 93 151 617 | — | 93 151 617 | — |
| | 3 | 1979 | 1979 | 8 749 141 | — | 8 749 141 | — |
| | | | | 31 553 558 | — | 31 553 558 | — |
| | 4 | 1979 | 1979 | 17 968 417 | — | 17 968 417 | — |
| | | | | 14 717 956 | — | 14 717 956 | — |
| | 5 | 1979 | 1979 | 19 992 962 | — | 19 992 962 | — |
| | 6 | 1979 | 1979 | 21 659 042 | — | 21 659 042 | — |
| | 7 | 1979 | 1979 | 11 116 321 | — | 11 116 321 | — |
| | | | | 51 543 895 | — | 51 543 895 | — |
| | 8 | 1979 | 1980 | 4 191 821 | — | 4 191 821 | — |
| | | | | 3 582 945 | — | 3 582 945 | — |
| | | | | 5 682 249 | — | 5 682 249 | — |
| | 9 | 1979 | 1980 | 13 939 469 | — | 13 939 469 | — |
| | | | | 12 166 264 | — | 12 166 264 | — |
| | | | | 18 630 323 | — | 18 630 323 | — |
| | 10 | 1980 | 1980 | 6 063 466 | — | 6 063 466 | — |
| | 11 | 1980 | 1980 | 9 685 764 | — | 9 685 764 | — |
| | 12 | 1980 | 1980 | 9 811 970 | — | 9 811 970 | — |
| | | | | 12 364 764 | — | 12 364 764 | — |
| | 13 | 1980 | 1980 | 10 308 779 | — | 10 308 779 | — |
| | | | | 7 504 025 | — | 7 504 025 | — |
| | 14 | 1980 | 1980 | 74 521 294 | — | 74 521 294 | — |
| | 15 | 1980 | 1980 | 13 910 641 | — | 13 910 641 | — |
| | | | | 9 714 379 | — | 9 714 379 | — |
| | 16 | 1980 | 1980 | 10 631 705 | — | 10 631 705 | — |
| | | | | 7 060 890 | — | 7 060 890 | — |
| | 17 | 1980 | 1980 | 29 529 768 | 1 637 918 | 27 891 850 | 1 637 918 |
| | 18 | 1980 | 1980 | 10 236 987 | — | 10 236 987 | — |
| | 19 | 1980 | 1980 | 9 843 256 | — | 9 843 256 | — |
| | 20 | 1980 | 1980 | 30 677 933 | — | 30 677 933 | — |
| | | | | 19 960 154 | — | 19 960 154 | — |
| | 21 | 1981 | 1981 | 15 694 087 | — | 15 694 087 | — |
| | | | | 30 110 329 | — | 30 110 329 | — |
| | 22 | 1981 | 1981 | 13 307 369 | — | 13 307 369 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| 1 796 842 | 16 171 575 | 1 518 331 | 1 518 331 | 1 518 331 |
| 457 064 | 14 260 892 | 1 766 155 | 1 766 155 | 1 766 155 |
| 3 012 213 | 37 223 076 | 4 828 235 | 4 828 235 | 4 828 235 |
| — | 93 151 617 | 10 479 557 | 10 479 557 | 10 479 557 |
| 874 914 | 7 874 227 | 739 302 | 739 302 | 739 302 |
| 2 362 325 | 29 191 233 | 3 786 427 | 3 786 427 | 3 786 427 |
| 1 796 842 | 16 171 575 | 1 518 331 | 1 518 331 | 1 518 331 |
| 457 064 | 14 260 892 | 1 766 165 | 1 766 165 | 1 766 165 |
| 1 999 296 | 17 993 666 | 1 689 405 | 1 689 405 | 1 689 405 |
| 2 165 904 | 19 493 138 | 1 830 189 | 1 830 189 | 1 830 189 |
| 1 111 632 | 10 004 689 | 939 329 | 939 329 | 939 329 |
| 3 858 961 | 47 684 934 | 6 185 267 | 6 185 267 | 6 185 267 |
| — | 4 191 821 | 358 401 | 358 401 | 358 401 |
| — | 3 582 945 | 376 209 | 376 209 | 376 209 |
| — | 5 682 249 | 703 178 | 703 178 | 703 178 |
| — | 13 939 469 | 1 191 825 | 1 191 825 | 1 191 825 |
| — | 12 166 264 | 1 277 458 | 1 277 458 | 1 277 458 |
| — | 18 630 323 | 2 305 503 | 2 305 503 | 2 305 503 |
| — | 6 063 466 | 735 193 | 735 193 | 735 193 |
| — | 9 685 764 | 1 174 399 | 1 174 399 | 1 174 399 |
| — | 9 811 970 | 1 435 000 | 1 435 000 | 1 435 000 |
| — | 12 364 764 | 1 221 020 | 1 221 020 | 1 221 020 |
| — | 10 308 779 | 1 211 282 | 1 211 282 | 1 211 282 |
| — | 7 504 025 | 649 098 | 649 098 | 649 098 |
| — | 74 521 294 | 8 756 252 | 8 756 252 | 8 756 252 |
| — | 13 910 641 | 1 860 548 | 1 860 548 | 1 860 548 |
| — | 9 714 379 | 840 294 | 840 294 | 840 294 |
| — | 10 631 705 | 1 421 990 | 1 421 990 | 1 421 990 |
| — | 7 060 890 | 610 767 | 610 767 | 610 767 |
| 1 637 918 | 24 616 014 | 3 285 187 | 3 102 968 | 2 920 750 |
| — | 10 236 987 | 1 164 457 | 1 164 457 | 1 164 454 |
| — | 9 843 256 | 1 119 670 | 1 119 670 | 1 119 674 |
| — | 30 677 933 | 4 494 317 | 4 494 317 | 4 494 317 |
| — | 19 960 154 | 2 295 418 | 2 295 418 | 2 295 418 |
| — | 15 694 087 | 1 837 778 | 1 837 778 | 1 837 778 |
| — | 30 110 329 | 4 281 688 | 4 281 688 | 4 281 688 |
| — | 13 307 369 | 1 463 811 | 1 463 811 | 1 463 811 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 23 | 1981 | 1981 | 4 364 279<br>4 376 643 | —<br>— | 4 364 279<br>4 376 643 | 436 428<br>437 664 |
| | 24 | 1981 | 1981 | 8 728 570<br>8 753 295 | —<br>— | 8 728 570<br>8 753 295 | 872 857<br>875 329 |
| | 25 | 1981 | 1981 | 6 546 415<br>6 564 969 | —<br>— | 6 546 415<br>6 564 969 | 654 641<br>656 497 |
| | 26 | 1981 | 1981 | 9 004 653 | — | 9 004 653 | — |
| | 27 | 1981 | 1981 | 9 315 162<br>5 411 663 | —<br>— | 9 315 162<br>5 411 663 | —<br>— |
| | 28 | 1981 | 1981 | 7 877 417<br>6 564 969 | —<br>— | 7 877 417<br>6 564 969 | —<br>— |
| | 29 | 1981 | 1981 | 10 432 981<br>8 871 579 | —<br>— | 10 432 981<br>8 871 579 | —<br>— |
| | 30 | 1981 | 1981 | 2 608 245<br>2 217 895 | —<br>— | 2 608 245<br>2 217 895 | —<br>— |
| | 31 | 1981 | 1981 | 9 620 262 | — | 9 620 262 | — |
| | 32 | 1981 | 1981 | 31 050 539<br>13 478 591 | —<br>— | 31 050 539<br>13 478 591 | 3 105 054<br>1 347 859 |
| | 33 | 1981 | 1981 | 29 529 768 | — | 29 529 768 | — |
| | 34 | 1981 | 1981 | 17 903 543<br>22 560 979 | —<br>— | 17 903 543<br>22 560 979 | 1 790 354<br>2 256 098 |
| | 35 | 1982 | 1982 | 2 440 760<br>2 883 263 | —<br>— | 2 440 760<br>2 883 263 | —<br>— |
| | 36 | 1982 | 1982 | 8 117 495 | — | 8 117 495 | — |
| | 37 | 1982 | 1982 | 23 623 814 | — | 23 623 814 | — |
| | 38 | 1982 | 1982 | 38 006 780 | — | 38 006 780 | — |
| | 39 | 1982 | 1982 | 15 088 339 | — | 15 088 339 | 2 163 668 |
| | 40 | 1982 | 1983 | 11 949 646<br>11 964 619<br>12 970 309 | —<br>—<br>— | 11 949 646<br>11 964 619<br>12 970 309 | 1 475 781<br>1 477 631<br>1 601 833 |
| | 41 | 1982 | 1983 | 4 041 214<br>3 385 622 | —<br>— | 4 041 214<br>3 385 622 | —<br>— |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| 436 428 | 3 491 423 | 554 263 | 554 263 | 498 837 |
| 437 664 | 3 501 315 | 490 184 | 490 184 | 441 166 |
| 872 857 | 6 982 856 | 1 108 528 | 1 108 528 | 997 676 |
| 875 329 | 7 002 637 | 980 369 | 980 369 | 882 332 |
| 654 641 | 5 237 133 | 831 395 | 831 395 | 748 255 |
| 656 497 | 5 251 975 | 735 277 | 735 277 | 661 749 |
| — | 9 004 653 | 979 256 | 979 256 | 979 256 |
| 1 025 663 | 8 289 499 | 1 674 866 | 1 674 866 | 1 674 866 |
| 598 405 | 4 813 258 | 595 283 | 595 283 | 595 283 |
| 867 026 | 1 007 391 | 1 415 820 | 1 415 820 | 1 415 820 |
| 725 934 | 5 839 035 | 722 147 | 722 147 | 722 147 |
| 1 148 742 | 9 284 239 | 1 875 850 | 1 875 850 | 1 875 850 |
| 980 992 | 7 890 587 | 975 874 | 975 874 | 975 874 |
| 287 186 | 2 321 059 | 468 962 | 468 962 | 468 962 |
| 245 248 | 1 972 647 | 243 968 | 243 968 | 243 968 |
| — | 9 620 262 | 1 623 419 | 1 623 419 | 1 623 419 |
| 3 105 054 | 24 840 431 | 4 952 561 | 4 952 561 | 4 457 305 |
| 1 347 859 | 10 782 873 | 1 395 034 | 1 395 034 | 1 255 531 |
| — | 29 529 768 | 3 949 606 | 3 949 606 | 3 949 606 |
| 1 790 354 | 14 322 835 | 1 996 245 | 1 996 245 | 1 796 621 |
| 2 256 098 | 18 048 783 | 2 989 330 | 2 989 330 | 2 690 397 |
| — | 2 440 760 | 379 081 | 384 420 | 384 420 |
| — | 2 883 263 | 304 224 | 308 509 | 308 509 |
| — | 8 117 495 | 750 868 | 750 868 | 750 868 |
| 2 952 977 | 20 670 837 | 2 687 209 | 2 687 209 | 2 687 209 |
| 1 797 721 | 36 209 059 | 3 872 046 | 4 028 719 | 3 981 986 |
| 2 293 427 | 10 631 244 | 1 249 608 | 1 295 392 | 1 100 006 |
| 867 544 | 9 606 321 | — | 1 479 466 | 1 303 996 |
| 868 631 | 9 618 357 | — | 1 118 426 | 985 777 |
| 941 644 | 10 426 832 | — | 1 631 629 | 1 438 112 |
| — | 4 041 214 | — | 479 557 | 484 946 |
| — | 3 385 622 | — | 401 761 | 406 275 |

## COMMISSION

*Annexe II*
**(Opérations d'emprunts et de prêts)**

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 42 | 1982 | 1983 | 10 727 423 | — | 10 727 423 | — |
| | | | | 659 715 | — | 659 715 | — |
| | | | | 17 075 918 | — | 17 075 918 | — |
| | | | | 19 196 466 | — | 19 196 466 | — |
| | | | | 1 187 073 | — | 1 187 073 | — |
| | 43 | 1982 | 1983 | 2 845 079 | — | 2 845 079 | — |
| | | | | 16 788 641 | — | 16 788 641 | — |
| | | | | 5 342 890 | — | 5 342 890 | — |
| | | | | 220 393 | — | 220 393 | — |
| | | | | 4 893 443 | — | 4 893 443 | — |
| | | | | 2 499 929 | — | 2 499 929 | — |
| | | | | 1 407 482 | — | 1 407 482 | — |
| | 44 | 1982 | 1983 | 8 726 687 | — | 8 726 687 | — |
| | | | | 35 652 671 | — | 35 652 671 | — |
| | | | | 761 858 | — | 761 858 | — |
| | | | | 1 530 123 | — | 1 530 123 | — |
| | | | | 25 384 302 | — | 25 384 302 | — |
| | | | | 356 472 | — | 356 472 | — |
| | | | | 2 240 477 | — | 2 240 477 | — |
| | 45 | 1982 | 1983 | 3 994 649 | — | 3 994 649 | — |
| | | | | 2 848 399 | — | 2 848 399 | — |
| | | | | 176 618 | — | 176 618 | — |
| | | | | 6 641 801 | — | 6 641 801 | — |
| | 46 | 1982 | 1982 | 11 520 235 | — | 11 520 235 | — |
| | | | | 2 063 142 | — | 2 063 142 | — |
| | | | | 22 111 831 | — | 22 111 831 | — |
| | | | | 3 686 100 | — | 3 686 100 | — |
| | | | | 1 875 620 | — | 1 875 620 | — |
| | 47 | 1982 | 1982 | 9 162 015 | — | 9 162 015 | — |
| | | | | 8 939 948 | — | 8 939 948 | — |
| | | | | 20 990 140 | — | 20 990 140 | — |
| | | | | 9 742 597 | — | 9 742 597 | — |
| | 48 | 1982 | 1982 | 3 842 107 | — | 3 842 107 | — |
| | | | | 3 684 597 | — | 3 684 597 | — |
| | | | | 18 755 132 | — | 18 755 132 | — |
| | | | | 13 201 292 | — | 13 201 292 | — |
| | 49 | 1982 | 1982 | 31 468 429 | — | 31 468 429 | — |
| | | | | 20 113 540 | — | 20 113 540 | — |
| | 50 | 1982 | 1982 | 22 385 875 | — | 22 385 875 | — |
| | | | | 5 505 387 | — | 5 505 387 | — |
| | | | | 33 268 435 | — | 33 268 435 | — |
| | 51 | 1982 | 1983 | 5 368 969 | — | 5 368 969 | — |
| | | | | 2 957 422 | — | 2 957 422 | — |
| | | | | 7 305 439 | — | 7 305 439 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 10 727 423 | 464 242 | 1 270 403 | 1 287 291 |
| — | 659 715 | 24 337 | 73 970 | 79 166 |
| — | 17 075 918 | 787 782 | 2 049 110 | 2 049 110 |
| — | 19 196 466 | 449 495 | 2 256 451 | 2 303 576 |
| — | 1 187 073 | 63 706 | 142 448 | 142 448 |
| — | 2 845 079 | 136 256 | 341 409 | 341 409 |
| — | 16 788 641 | 910 259 | 1 998 695 | 2 014 636 |
| — | 5 342 890 | 352 631 | 641 147 | 641 147 |
| — | 220 393 | 8 742 | 26 447 | 26 447 |
| — | 4 893 443 | — | 530 123 | 587 213 |
| — | 2 499 929 | 164 995 | 299 991 | 299 991 |
| — | 1 407 482 | 33 973 | 159 863 | 168 898 |
| — | 8 726 687 | 405 303 | 1 047 202 | 1 047 202 |
| — | 35 652 671 | 1 529 535 | 4 278 321 | 4 278 321 |
| — | 761 858 | 50 783 | 91 423 | 91 423 |
| — | 1 530 123 | 33 213 | 183 615 | 183 615 |
| — | 25 384 302 | 629 732 | 3 046 116 | 3 046 116 |
| — | 356 472 | 23 527 | 42 777 | 42 777 |
| — | 2 240 477 | 120 181 | 268 857 | 268 857 |
| 487 747 | 3 506 902 | 25 028 | 471 125 | 465 145 |
| 347 790 | 2 500 609 | 119 524 | 341 808 | 331 673 |
| 21 565 | 155 053 | 9 478 | 21 194 | 20 566 |
| 810 963 | 5 830 838 | 70 166 | 787 164 | 773 385 |
| — | 11 520 235 | 974 036 | 1 025 301 | 1 025 301 |
| — | 2 063 142 | 135 239 | 142 357 | 142 357 |
| — | 22 111 831 | 2 345 543 | 2 598 140 | 2 598 140 |
| — | 3 686 100 | 474 201 | 525 269 | 525 269 |
| — | 1 875 620 | 164 247 | 181 935 | 181 935 |
| 798 012 | 8 364 003 | 723 214 | 829 162 | 829 162 |
| 778 670 | 8 161 278 | 768 066 | 880 585 | 880 585 |
| 532 100 | 20 458 040 | 2 168 660 | 2 497 827 | 2 497 827 |
| 848 580 | 8 894 017 | 603 337 | 691 724 | 691 724 |
| — | 3 842 107 | 389 232 | 401 500 | 401 500 |
| — | 3 684 597 | 373 275 | 385 040 | 385 040 |
| — | 18 755 132 | 1 900 025 | 1 959 911 | 1 959 911 |
| — | 13 201 292 | 1 337 382 | 1 379 535 | 1 379 535 |
| — | 31 468 429 | 2 585 656 | 2 674 816 | 2 674 816 |
| — | 20 113 540 | 1 254 079 | 1 297 323 | 1 297 323 |
| — | 22 385 875 | 1 700 207 | 2 081 887 | 2 081 887 |
| — | 5 505 387 | 627 202 | 768 002 | 768 002 |
| — | 33 268 435 | 3 368 983 | 4 125 286 | 4 125 286 |
| — | 5 368 969 | 359 385 | 684 544 | 684 544 |
| — | 2 957 422 | 197 962 | 377 071 | 377 071 |
| — | 7 305 439 | — | 458 822 | 620 962 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 52 | 1982 | 1983 | 1 330 840 | — | 1 330 840 | — |
| | | | | 2 416 036 | — | 2 416 036 | — |
| | | | | 2 233 998 | — | 2 233 998 | — |
| | 53 | 1982 | 1983 | 26 239 892 | — | 26 239 892 | — |
| | | | | 7 746 923 | — | 7 746 923 | — |
| | | | | 7 712 999 | — | 7 712 999 | — |
| | | | | 10 416 138 | — | 10 416 138 | — |
| | 54 | 1983 | 1983 | 3 528 001 | — | 3 528 001 | — |
| | | | | 1 145 137 | — | 1 145 137 | — |
| | | | | 2 670 181 | — | 2 670 181 | — |
| | | | | 1 446 818 | — | 1 446 818 | — |
| | 55 | 1983 | 1983 | 5 615 656 | — | 5 615 656 | — |
| | | | | 6 655 642 | — | 6 655 642 | — |
| | | | | 3 552 628 | — | 3 552 628 | — |
| | 56 | 1983 | 1983 | 8 423 484 | — | 8 423 484 | — |
| | | | | 9 983 463 | — | 9 983 463 | — |
| | | | | 5 328 943 | — | 5 328 943 | — |
| | 57 | 1983 | 1983 | 17 014 781 | — | 17 014 781 | — |
| | | | | 5 617 761 | — | 5 617 761 | — |
| | | | | 6 622 953 | — | 6 622 953 | — |
| | | | | 1 582 845 | — | 1 582 845 | — |
| | 58 | 1983 | 1983 | 1 011 887 | — | 1 011 887 | — |
| | 59 | 1983 | 1983 | 1 120 037 | — | 1 120 037 | — |
| | | | | 1 098 507 | — | 1 098 507 | — |
| | | | | 585 100 | — | 585 100 | — |
| | 60 | 1983 | 1983 | 769 488 | — | 769 488 | — |
| | | | | 1 800 303 | — | 1 800 303 | — |
| | | | | 310 439 | — | 310 439 | — |
| | | | | 1 644 225 | — | 1 644 225 | — |
| | 61 | 1983 | 1983 | 422 439 | — | 422 439 | — |
| | | | | 276 719 | — | 276 719 | — |
| | | | | 1 359 035 | — | 1 359 035 | — |
| | 62 | 1983 | 1983 | 193 491 | — | 193 491 | — |
| | | | | 854 020 | — | 854 020 | — |
| | | | | 476 744 | — | 476 744 | — |
| | | | | 835 867 | — | 835 867 | — |
| | | | | 324 029 | — | 324 029 | — |
| | 63 | 1983 | 1983 | 339 667 | — | 339 667 | — |
| | | | | 614 871 | — | 614 871 | — |
| | | | | 633 317 | — | 633 317 | — |
| | | | | 1 127 829 | — | 1 127 829 | — |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| 205 881 | 1 124 959 | 145 098 | 166 355 | 160 117 |
| 373 761 | 2 042 275 | 263 415 | 302 005 | 290 679 |
| 345 600 | 1 888 398 | 99 022 | 180 954 | 174 168 |
| — | 26 239 892 | 2 732 047 | 3 083 187 | 3 083 187 |
| — | 7 746 923 | 29 266 | 658 488 | 658 488 |
| — | 7 712 999 | 31 709 | 713 452 | 713 452 |
| — | 10 416 138 | 30 554 | 687 465 | 687 465 |
| 52 411 | 3 475 590 | 18 570 | 228 016 | 299 880 |
| 43 671 | 1 101 466 | 15 473 | 89 627 | 97 337 |
| 45 769 | 2 624 412 | 16 216 | 188 254 | 226 965 |
| — | 1 446 818 | — | 73 446 | 122 980 |
| 171 839 | 5 443 817 | 281 625 | 662 647 | 662 647 |
| 87 726 | 6 567 916 | 435 612 | 1 024 968 | 1 024 968 |
| 46 826 | 3 505 802 | 86 299 | 293 092 | 293 092 |
| 257 759 | 8 165 725 | 458 238 | 1 078 206 | 1 078 206 |
| 131 588 | 9 851 875 | 543 100 | 1 227 883 | 1 227 883 |
| 70 239 | 5 258 704 | 129 449 | 439 638 | 439 638 |
| — | 17 014 781 | 465 959 | 1 523 782 | 1 523 782 |
| — | 5 617 761 | 519 456 | 640 425 | 640 425 |
| — | 6 622 953 | 612 402 | 755 017 | 755 017 |
| — | 1 582 845 | 146 360 | 180 444 | 180 444 |
| — | 1 011 887 | 35 290 | 81 963 | 81 963 |
| — | 1 120 037 | 39 785 | 92 403 | 92 403 |
| — | 1 098 507 | 38 310 | 88 979 | 88 979 |
| — | 585 100 | 15 367 | 35 691 | 35 691 |
| — | 769 488 | 15 133 | 92 339 | 92 339 |
| — | 1 800 303 | 24 020 | 205 173 | 216 036 |
| — | 310 439 | 2 842 | 32 164 | 37 253 |
| — | 1 644 225 | 6 674 | 169 626 | 197 307 |
| — | 422 439 | — | 35 485 | 47 313 |
| — | 276 719 | — | 23 245 | 30 993 |
| — | 1 359 035 | — | 114 159 | 152 212 |
| — | 193 491 | — | 13 477 | 16 447 |
| 37 095 | 816 925 | 10 313 | 68 163 | 72 592 |
| 31 274 | 445 469 | 11 319 | 40 523 | 40 523 |
| 48 987 | 786 880 | 13 855 | 69 681 | 71 049 |
| — | 324 029 | — | 22 570 | 27 543 |
| 22 274 | 317 393 | 9 460 | 28 862 | 28 862 |
| 40 336 | 574 535 | 10 599 | 52 264 | 52 264 |
| 41 546 | 591 771 | 5 832 | 53 832 | 53 832 |
| 73 986 | 1 053 843 | 16 130 | 95 865 | 95 865 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 64 | 1983 | 1983 | 19 356 906 | — | 19 356 906 | — |
| | | | | 13 463 508 | — | 13 463 508 | — |
| | | | | 3 889 598 | — | 3 889 598 | — |
| | 65 | 1983 | 1983 | 3 552 520 | — | 3 552 520 | — |
| | | | | 831 395 | — | 831 395 | — |
| | | | | 7 739 253 | — | 7 739 253 | — |
| | 66 | 1983 | 1983 | 1 612 998 | — | 1 612 998 | — |
| | | | | 441 622 | — | 441 622 | — |
| | | | | 571 454 | — | 571 454 | — |
| | 67 | 1983 | 1983 | 2 717 888 | — | 2 717 888 | — |
| | | | | 4 427 961 | — | 4 427 961 | — |
| | | | | 4 412 932 | — | 4 412 932 | — |
| | 68 | 1983 | 1983 | 5 929 937 | — | 5 929 937 | — |
| | | | | 9 661 006 | — | 9 661 006 | — |
| | | | | 9 628 215 | — | 9 628 215 | — |
| | 69 | 1983 | 1983 | 26 874 123 | — | 26 874 123 | — |
| | 70 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 71 | 1983 | 1983 | 3 079 640 | — | 3 079 640 | — |
| | 72 | 1983 | 1983 | 26 292 726 | — | 26 292 726 | — |
| | | | | 2 887 170 | — | 2 887 170 | — |
| | 73 | 1983 | 1983 | 2 649 281 | — | 2 649 281 | — |
| | | | | 997 003 | — | 997 003 | — |
| | | | | 996 804 | — | 996 804 | — |
| | 74 | 1983 | 1983 | 3 026 570 | — | 3 026 570 | — |
| | | | | 1 138 988 | — | 1 138 988 | — |
| | | | | 1 138 760 | — | 1 138 760 | — |
| | 75 | 1983 | 1983 | 1 052 758 | — | 1 052 758 | — |
| | | | | 396 184 | — | 396 184 | — |
| | | | | 396 105 | — | 396 105 | — |
| | 76 | 1983 | 1983 | 9 561 809 | — | 9 561 809 | — |
| | | | | 9 495 656 | — | 9 495 656 | — |
| | | | | 5 214 963 | — | 5 214 963 | — |
| | 77 | 1983 | 1983 | 8 623 561 | — | 8 623 561 | — |
| | | | | 8 563 899 | — | 8 563 899 | — |
| | | | | 4 703 247 | — | 4 703 247 | — |
| | 78 | 1983 | 1983 | 5 722 169 | — | 5 722 169 | — |
| | | | | 5 677 590 | — | 5 677 590 | — |
| | | | | 5 295 572 | — | 5 295 572 | — |
| | | | | 2 835 000 | — | 2 835 000 | — |
| | 79 | 1983 | 1984 | (*) | | | |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.
(*) Prêt signé en 1983 mais décaissé en 1984.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 19 356 906 | 1 040 541 | 2 284 115 | 2 284 115 |
| — | 13 463 508 | 484 537 | 1 063 617 | 1 063 617 |
| — | 3 889 598 | 157 702 | 346 174 | 346 174 |
| — | 3 552 520 | 45 032 | 398 495 | 426 302 |
| — | 831 395 | — | 86 742 | 99 767 |
| — | 7 739 253 | 81 487 | 857 855 | 928 710 |
| — | 1 612 998 | 44 725 | 129 846 | 129 846 |
| — | 441 622 | 18 253 | 52 995 | 52 995 |
| — | 571 454 | 17 518 | 50 859 | 50 859 |
| — | 2 717 888 | — | 313 916 | 342 454 |
| — | 4 427 961 | — | 377 484 | 411 800 |
| — | 4 412 932 | — | 366 089 | 399 370 |
| — | 5 929 937 | — | 684 907 | 747 172 |
| — | 9 661 006 | — | 823 601 | 898 474 |
| — | 9 628 215 | — | 798 741 | 871 353 |
| — | 26 874 123 | 764 420 | 1 719 944 | 1 719 944 |
| — | 3 079 640 | — | 202 358 | 255 610 |
| — | 26 292 726 | — | 2 978 929 | 3 299 737 |
| — | 2 887 170 | — | 329 719 | 365 227 |
| — | 2 649 281 | — | 213 709 | 233 137 |
| — | 997 003 | — | 91 392 | 99 700 |
| — | 996 804 | — | 81 323 | 88 716 |
| — | 3 026 570 | — | 244 143 | 266 338 |
| — | 1 138 988 | — | 104 407 | 113 899 |
| — | 1 138 760 | — | 92 904 | 101 350 |
| — | 1 052 758 | — | 84 922 | 92 643 |
| — | 396 184 | — | 36 311 | 39 618 |
| — | 396 105 | — | 32 316 | 35 253 |
| — | 9 561 809 | — | 691 850 | 841 439 |
| — | 9 495 656 | — | 741 716 | 902 087 |
| — | 5 214 963 | — | 381 619 | 464 132 |
| — | 8 623 561 | — | 623 963 | 758 873 |
| — | 8 563 899 | — | 668 936 | 813 570 |
| — | 4 703 247 | — | 344 173 | 418 589 |
| — | 5 722 169 | — | 460 666 | 492 107 |
| — | 5 677 590 | — | 504 911 | 539 371 |
| — | 5 295 572 | — | 441 195 | 471 306 |
| — | 2 835 000 | — | 335 715 | 358 628 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 80 | 1983 | 1983 | 396 440<br>135 339<br>349 976 | —<br>—<br>— | 396 440<br>135 339<br>349 976 | —<br>—<br>— |
| | 81 | 1983 | 1983 | 6 820 090 | — | 6 820 090 | — |
| | 82 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 83 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 84 | 1983 | 1983 | 7 961 375<br>7 807 652<br>10 374 537<br>4 595 729<br>10 610 937 | —<br>—<br>—<br>—<br>— | 7 961 375<br>7 807 652<br>10 374 537<br>4 595 729<br>10 610 937 | —<br>—<br>—<br>—<br>— |
| | 85 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 86 | 1983 | 1983 | 11 513 441<br>9 280 000 | —<br>— | 11 513 441<br>9 280 000 | —<br>741 132 |
| | 87 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 88 | 1983 | 1983 | 5 566 608<br>6 168 590<br>10 210 631<br>14 543 762 | —<br>—<br>—<br>— | 5 566 608<br>6 168 590<br>10 210 631<br>14 543 762 | —<br>—<br>—<br>— |
| | 89 | 1983 | 1983 | 7 299 025<br>7 248 614 | —<br>— | 7 299 025<br>7 248 614 | —<br>— |
| | 90 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 91 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 92 | 1983 | 1983 | 2 918 475<br>4 509 045 | —<br>— | 2 918 475<br>4 509 045 | —<br>— |
| | 93 | 1983 | 1983 | 2 334 780<br>3 607 236 | —<br>— | 2 334 780<br>3 607 236 | —<br>— |
| | 94 | 1983 | 1983 | 18 293 367<br>13 085 718<br>5 477 366 | —<br>—<br>— | 18 293 367<br>13 085 718<br>5 477 366 | 226 215<br>755 516<br>540 440 |
| | 95 | 1983 | 1983 | 20 434 701<br>7 617 567<br>23 568 481 | —<br>—<br>— | 20 434 701<br>7 617 567<br>23 568 481 | —<br>—<br>— |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.
(*) Prêt signé en 1983 mais décaissé en 1984.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 396 440 | — | 30 702 | 33 697 |
| — | 135 339 | — | 10 481 | 11 504 |
| — | 349 976 | — | 27 104 | 29 748 |
| — | 6 820 090 | — | 369 800 | 436 486 |
| — | 7 961 375 | — | 633 482 | 676 717 |
| — | 7 807 652 | — | 676 067 | 722 208 |
| — | 10 374 537 | — | 1 223 677 | 1 307 192 |
| — | 4 595 729 | — | 365 680 | 390 637 |
| — | 10 610 937 | — | 645 646 | 689 711 |
| — | 11 513 441 | — | 715 113 | 708 074 |
| 1 519 632 | 7 019 236 | — | 1 077 408 | 1 127 520 |
| 398 012 | 5 168 596 | — | 240 423 | 715 309 |
| 441 054 | 5 727 536 | — | 194 893 | 579 847 |
| 730 060 | 9 481 571 | — | 296 860 | 883 220 |
| 1 039 875 | 13 503 887 | — | 581 710 | 1 730 708 |
| — | 7 299 025 | — | 850 701 | 919 677 |
| — | 7 248 614 | — | 630 267 | 681 370 |
| 169 272 | 2 749 203 | — | 232 112 | 252 448 |
| 261 525 | 4 247 520 | — | 358 613 | 390 032 |
| 135 417 | 2 199 363 | — | 185 690 | 201 958 |
| 209 220 | 3 398 016 | — | 286 890 | 312 026 |
| 253 602 | 16 690 868 | — | 2 100 079 | 2 209 769 |
| 846 983 | 11 939 409 | — | 1 514 163 | 1 593 250 |
| 605 869 | 4 997 549 | — | 431 677 | 454 225 |
| — | 20 434 701 | — | 1 698 862 | 1 767 602 |
| — | 7 617 567 | — | 893 202 | 929 343 |
| — | 23 568 481 | — | 2 922 099 | 3 040 334 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial des devises décaissées jusqu'au 31 décembre 1983 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC)* (suite) | 96 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 97 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| | 98 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| *Total NIC* | | | | 2 122 532 707 | 1 637 918 | 2 120 894 789 | 23 052 915 |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.
(*) Prêt signé en 1983 mais décaissé en 1984.

COMMISSION

*Annexe II*
**(Opérations d'emprunts et de prêts)**

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| | | | | |
| 62 929 412 | 2 034 912 462 | 161 750 642 | 229 244 879 | 232 649 792 |
| | | | | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) Italie* | 1 | 1981 | 1981 | 37 260 647 | — | 37 260 647 | — |
| | 2 | 1981 | 1981 | 40 489 903 | — | 40 489 903 | — |
| | 3 | 1981 | 1981 | 12 111 143 | — | 12 111 143 | 1 211 114 |
| | | | | 15 808 033 | — | 15 808 033 | 1 580 803 |
| | 4 | 1981 | 1982 | 73 608 456 | — | 73 608 456 | — |
| | 5 | 1981 | 1982 | 82 727 478 | — | 82 727 478 | — |
| | | | | 18 983 689 | — | 18 983 689 | — |
| | | | | 33 584 520 | — | 33 584 520 | — |
| | | | | 30 877 787 | — | 30 877 787 | — |
| | 6 | 1982 | 1982 | 13 995 947 | — | 13 995 947 | — |
| | | | | 14 453 848 | — | 14 453 848 | — |
| | | | | 8 282 950 | — | 8 282 950 | — |
| | | | | 23 705 852 | — | 23 705 852 | — |
| | 7 | 1982 | 1983 | 2 237 940 | — | 2 237 940 | — |
| | | | | 8 576 522 | — | 8 576 522 | — |
| | | | | 12 975 009 | — | 12 975 009 | — |
| | 8 | 1983 | 1983 | 3 664 381 | — | 3 664 381 | — |
| | | | | 7 857 909 | — | 7 857 909 | — |
| | | | | 4 392 127 | — | 4 392 127 | — |
| | | | | 5 029 033 | — | 5 029 033 | — |
| | | | | 2 187 289 | — | 2 187 289 | — |
| | 9 | 1983 | 1983 | 5 227 802 | — | 5 227 802 | — |
| | | | | 4 373 681 | — | 4 373 681 | — |
| | | | | 2 520 165 | — | 2 520 165 | — |
| | | | | 3 375 126 | — | 3 375 126 | — |
| | 10 | 1983 | 1983 | 7 324 983 | — | 7 324 983 | — |
| | | | | 3 699 757 | — | 3 699 757 | — |
| | | | | 3 827 386 | — | 3 827 386 | — |
| | | | | 14 504 238 | — | 14 504 238 | — |
| | | | | 7 292 404 | — | 7 292 404 | — |
| | 11 | 1983 | 1983 | 2 408 352 | — | 2 408 352 | — |
| | | | | 1 638 025 | — | 1 638 025 | — |
| | | | | 669 022 | — | 669 022 | — |
| | | | | 693 138 | — | 693 138 | — |
| | | | | 1 311 839 | — | 1 311 839 | — |
| | 12 | 1983 | 1984 | (*) | | | |
| *Total NIC (TT) Italie* | | | | 511 676 381 | — | 511 676 381 | 2 791 917 |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.
(*) Prêt signé en 1983 mais décaissé en 1984.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| — | 37 260 647 | 5 775 400 | 5 775 400 | 5 775 400 |
| — | 40 489 903 | 6 275 935 | 6 275 935 | 6 275 935 |
| 1 211 114 | 9 688 915 | 1 350 392 | 1 350 392 | 1 215 353 |
| 1 580 803 | 12 646 427 | 2 094 564 | 2 094 564 | 1 885 108 |
| — | 73 608 456 | 5 211 967 | 6 111 752 | 6 111 752 |
| — | 82 727 478 | 9 663 259 | 8 851 840 | 8 851 840 |
| — | 18 983 689 | 2 948 404 | 2 989 931 | 2 989 931 |
| — | 33 584 520 | 2 506 012 | 2 938 645 | 2 938 645 |
| — | 30 877 787 | 1 204 405 | 3 674 457 | 3 674 457 |
| 1 399 595 | 12 596 352 | 623 986 | 1 497 566 | 1 497 566 |
| 1 445 385 | 13 008 464 | 494 161 | 1 308 073 | 1 308 073 |
| 828 295 | 7 454 655 | 202 932 | 579 806 | 579 806 |
| 2 370 585 | 21 335 267 | 924 660 | 2 820 996 | 2 820 996 |
| — | 9 237 940 | 47 235 | 202 534 | 202 534 |
| — | 8 576 522 | 289 172 | 1 239 308 | 1 239 308 |
| — | 12 975 009 | 360 273 | 1 544 026 | 1 544 026 |
| — | 3 664 381 | — | 318 216 | 375 599 |
| — | 7 857 909 | — | 682 383 | 805 436 |
| — | 4 392 127 | — | 381 414 | 450 193 |
| — | 5 029 033 | — | 436 723 | 515 476 |
| — | 2 187 289 | — | 189 945 | 224 197 |
| — | 5 227 802 | — | 474 822 | 535 850 |
| — | 4 373 681 | — | 397 245 | 448 302 |
| — | 2 520 165 | — | 228 898 | 258 317 |
| — | 3 375 126 | — | 306 550 | 345 950 |
| — | 7 324 983 | — | 705 396 | 783 773 |
| — | 3 699 757 | — | 356 287 | 395 874 |
| — | 3 827 386 | — | 368 577 | 409 530 |
| — | 14 504 238 | — | 1 396 758 | 1 551 953 |
| — | 7 292 404 | — | 702 258 | 780 287 |
| — | 2 408 352 | — | 240 919 | 258 898 |
| — | 1 638 025 | — | 163 859 | 176 088 |
| — | 669 022 | — | 66 925 | 71 920 |
| — | 693 138 | — | 69 338 | 74 512 |
| — | 1 311 839 | — | 131 229 | 141 023 |
| 8 835 777 | 500 048 687 | 39 972 757 | 55 762 967 | 57 513 908 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**PRÊTS**

**Gestion des**

| Instrument financier | Numéro | Année de signature | Année de décaissement | Principal (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Montant initial | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
| *Nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) Grèce* | 1 | 1982 | 1982 | 10 262 687 | — | 10 262 687 | — |
| | | | | 10 892 292 | — | 10 892 292 | — |
| | | | | 23 269 622 | — | 23 269 622 | — |
| | | | | 10 039 609 | — | 10 039 609 | — |
| | 2 | 1982 | 1983 | 17 119 609 | — | 17 119 609 | — |
| | | | | 17 346 627 | — | 17 346 627 | — |
| *Total NIC (TT) Grèce* | | | | 88 930 446 | — | 88 930 446 | — |
| *Total NIC (TT)* | | | | 600 606 827 | — | 600 606 827 | 2 791 917 |

(1) Remboursements à la Communauté.
(2) Calculés, au taux non bonifié, sur les décaissements effectués jusqu'au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**fonds prêtés** *(suite)*

| | | Intérêts (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | 1983 | 1984 | 1985 |
| 778 938 | 9 483 749 | 763 686 | 913 379 | 896 299 |
| 908 436 | 9 983 856 | 632 961 | 757 030 | 741 397 |
| 1 540 449 | 21 729 173 | 2 253 663 | 2 722 546 | 2 678 421 |
| 732 891 | 9 306 718 | 806 125 | 973 842 | 956 362 |
| 1 116 199 | 16 003 410 | 970 111 | 2 054 353 | 2 021 605 |
| 1 316 609 | 16 030 018 | 729 040 | 1 543 850 | 1 514 980 |
| 6 393 522 | 82 536 924 | 6 155 586 | 8 965 000 | 8 809 064 |
| 15 229 299 | 582 585 611 | 46 128 343 | 64 727 967 | 66 322 972 |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**TABLEAU RÉCAPITULATIF DES OPÉRATIONS**

| Instruments d'emprunt et de prêt | Montant initial au taux budgétaire du 1er février 1984 | Remboursements au 31 décembre 1983 | Encours au 31 décembre 1983 | Remboursements 1984 |
|---|---|---|---|---|
| **Emprunts** | | | | |
| Balances des paiements, instrument institué en 1975 | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 |
| Balances des paiements, instrument institué en 1981 | 4 360 453 101 | — | 4 360 453 101 | — |
| Euratom | 1 704 846 947 | 16 722 389 | 1 688 124 558 | 33 290 117 |
| Nouvel instrument communautaire (NIC I, NIC II et NIC III) | 3 418 794 779 | 1 637 918 | 3 417 156 861 | 18 743 964 |
| Total au 31 décembre 1983 | 11 693 118 814 | 1 854 777 825 | 9 838 340 989 | 424 640 550 |
| Situation au 31 décembre 1982 (budget 1984) | 5 016 771 753 (situation au 31 décembre 1982) (1) | 1 407 583 144 (remboursements au 31 décembre 1982) (1) | 3 609 188 639 (encours au 31 décembre 1982) (1) | 225 623 656 (remboursements 1983) (1) |
| **Prêts** | | | | |
| Balances des paiements, instrument institué en 1975 | 2 209 023 987 | 1 836 417 518 | 372 606 469 | 372 606 469 |
| Balances des paiements, instrument institué en 1981 | 4 360 453 101 | — | 4 360 453 101 | — |
| Euratom | 1 691 421 322 | 14 494 594 | 1 676 926 728 | 33 033 734 |
| Nouvel instrument communautaire (NIC I, NIC II et NIC III) | 2 122 532 707 | 1 637 918 | 2 120 894 789 | 23 052 915 |
| Nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) | 600 606 827 | — | 600 606 827 | 2 791 917 |
| Total nouvel instrument communautaire | 2 723 139 534 | 1 637 918 | 2 721 501 616 | 25 844 832 |
| Total au 31 décembre 1983 | 10 984 037 944 | 1 852 550 030 | 9 131 487 914 | 431 485 035 |
| Situation au 31 décembre 1982 (budget 1984) | 4 849 021 692 (situation au 31 décembre 1982) (1) | 1 405 701 185 (remboursements au 31 décembre 1982) (1) | 3 443 320 507 (encours au 31 décembre 1982) (1) | 225 575 952 (remboursements 1983) (1) |
| Différence entre emprunts contractés et prêts accordés | 709 080 870 (2) | 2 227 795 (3) | 706 853 075 (2) | −6 844 485 (4) |

(1) Au taux du 1er février 1983. Il n'a pas été possible, en effet, pour faciliter la comparaison des chiffres, de convertir au taux du 1er février 1984 toutes les données relatives aux opérations réalisées au 31 décembre 1982.

(2) Sur ces différences :
— déjà 696 millions d'Écus se rapportent au nouvel instrument communautaire. Ils sont dus, pour l'essentiel, aux fonds se trouvant dans la trésorerie du nouvel instrument communautaire (520 millions d'Écus), en attente d'être affectés, le reste se répartissant entre produit de deux emprunts, signés en 1983 mais prenant effet en 1984 (111 millions d'Écus), trésorerie de gestion et frais d'émission à amortir,
— 13 millions d'Écus sont dus à Euratom : trésorerie de gestion et frais d'émission à amortir.

(3) Cette différence provient d'Euratom et, plus particulièrement, du fait que l'amortissement du prêt n° 25 ne commence qu'en 1983, tandis que l'emprunt est déjà remboursé à partir de 1982.

(4) Différences dues au décalage entre remboursement des emprunts et remboursement des prêts pour le nouvel instrument communautaire : les opérations ne s'effectuant pas selon la méthode du *back to back*, il est impossible de fournir des références précises.

(5) Normalement, les intérêts sur les fonds prêtés devraient couvrir le service de l'emprunt plus les frais et commissions des gestions des mêmes prêts. Le montant négatif des colonnes « intérêts » en 1984 et en 1985 se doit à la non-comptabilisation, d'une part, des intérêts sur le fonds d'emprunts en trésorerie au 31 décembre 1983, en attente d'une affectation, et, d'autre part, des intérêts sur les fonds disponibles dès 1984 des deux emprunts (environ 111 millions d'Écus) signés en 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS EN CAPITAL PLUS INTÉRÊTS**

| Remboursements 1985 | Encours au 31 décembre 1985 | Intérêts 1983 | Intérêts 1984 | Intérêts 1985 |
|---|---|---|---|---|
| — | — | 44 956 739 | 28 877 001 | — |
| — | 4 360 453 101 | — | 464 463 762 | 464 955 855 |
| 67 025 284 | 1 587 809 157 | 143 110 814 | 180 598 319 | 177 285 661 |
| 65 768 439 | 3 332 644 458 | 181 584 186 | 352 873 173 | 350 715 667 |
| 132 793 723 | 9 280 906 716 | 369 651 739 | 1 026 812 255 | 992 957 183 |
| 372 924 345 (remboursements 1984) (1) | 3 010 640 608 (encours au 31 décembre 1984) (1) | 305 108 556 (intérêts 1982) (1) | 348 017 346 (intérêts 1983) (1) | 359 045 042 (intérêts 1984) (1) |
| — | — | 44 956 739 | 28 877 001 | — |
| — | 4 360 453 101 | — | 464 463 762 | 464 955 855 |
| 66 753 736 | 1 577 139 258 | 146 625 836 | 185 213 082 | 181 517 915 |
| 62 929 412 | 2 034 912 462 | 161 750 642 | 229 244 879 | 232 649 792 |
| 15 229 299 | 582 585 611 | 46 128 343 | 64 727 967 | 66 322 972 |
| 78 158 711 | 2 617 498 073 | 207 878 985 | 293 972 846 | 298 972 764 |
| 144 912 447 | 8 555 090 432 | 399 461 560 | 972 526 691 | 945 446 534 |
| 371 913 495 (remboursements 1984) (1) | 2 845 831 060 (encours au 31 décembre 1984) (1) | 305 972 931 (intérêts 1982) (1) | 356 636 747 (intérêts 1983) (1) | 349 886 705 (intérêts 1984) (1) |
| −12 118 724 (4) | 725 816 284 (2) | 29 809 821 (5) | −54 285 564 (5) | −47 510 649 (5) |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

***(POUR INFORMATION)***

## C. PRÊTS DE LA BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT

**aux pays du Bassin méditerranéen garantis par le budget général des Communautés européennes**

(situation au 31 décembre 1983)

*(en millions d'Écus)*

| Pays bénéficiaires | Ligne de prêts autorisés | Crédit ouvert (moins annulations) | Prêts versés et non encore remboursés |
|---|---|---|---|
| Malte | | | |
| — protocole I | 16 | 3,0 | 3,1 |
| — protocole II | (28) (*) | | |
| Tunisie | | | |
| — protocole I | 41 | 41,0 | 36,4 |
| — protocole II | 78 | — | — |
| Algérie | | | |
| — protocole I | 70 | 30,0 | 21,8 |
| — protocole II | 107 | — | — |
| Maroc | | | |
| — protocole I | 56 | 56,0 | 44,1 |
| — protocole II | 90 | 36,0 | 9,1 |
| Égypte | | | |
| — protocole I | 93 | 93,0 | 59,5 |
| — protocole II | 150 | 25,0 | — |
| Jordanie | | | |
| — protocole I | 18 | 18,0 | 20,3 |
| — protocole II | 37 | 14,5 | 1,5 |
| Syrie | | | |
| — protocole I | 34 | 15,7 | 11,6 |
| — protocole II | 64 | — | — |
| Israël | | | |
| — protocole I | 30 | 30,0 | 36,5 |
| — protocole II | 40 | — | — |
| Chypre | | | |
| — protocole I | 20 | 20,0 | 13,9 |
| — protocole II | (28) (*) | | |
| Liban | | | |
| — aide exceptionnelle | 20 | 20,0 | 19,8 |
| — protocole I | 20 | 20,0 | 23,2 |
| — protocole II | 34 | — | — |
| — aide exceptionnelle supplémentaire | 50 | — | — |

(*) Protocole, non encore signé, ratifié ou entré en vigueur à la date de la situation, non compris dans les totaux.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

***(POUR INFORMATION)***

## C. PRÊTS DE LA BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT

**aux pays du Bassin méditerranéen garantis par le budget général des Communautés européennes** *(suite)*

(situation au 31 décembre 1983)

*(en millions d'Écus)*

| Pays bénéficiaires | Ligne de prêts autorisés | Crédit ouvert (moins annulations) | Prêts versés et non encore remboursés |
|---|---|---|---|
| Yougoslavie | | | |
| — protocole I | 50 | 50,0 | 68,7 |
| — protocole II | 200 | 133,7 | — |
| Turquie | | | |
| — protocole III | 90 | 90,0 | 89,3 |
| — protocole IV | (225) (*) | | |
| Grèce | | | |
| — protocole II | 225 | 225,0 | 211,5 |
| Portugal | | | |
| — protocole I | 200 | 200,0 | 176,0 |
| — aide « préadhésion » | 150 | 150,0 | 78,5 |
| — aide « préadhésion » complémentaire | 75 | 45,0 | — |
| Espagne | | | |
| — aide « préadhésion » | 200 | 200,0 | 209,6 |
| — aide « préadhésion » complémentaire | 100 | 50,0 | — |
| *Sous-total* [1] | 2 358 | 1 565,9 | 1 134,4 |
| Portugal [2] | | | |
| — aide d'urgence | 150 | 147,9 | 137,8 |
| *Total général* | 2 508 | 1 713,8 | 1 272,2 |
| *Garantie des Communautés européennes* | | | |
| [1] globalisée à 75 % | 1 768,50 | 1 174,4 | 1 134,4 |
| [2] totale à 100 % | 150,00 | 147,9 | 137,8 |
| *Total de la garantie* | 1 918,50 | 1 322,3 | 1 272,2 |

(*) Protocole, non encore signé, ratifié ou entré en vigueur à la date de la situation, non compris dans les totaux.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

***(POUR INFORMATION)***

**Gestion de l'endettement des prêts de la Banque européenne d'investissement aux pays du Bassin méditerranéen garantis par le budget général des Communautés européennes**

(situation au 31 décembre 1983)

*(en millions d'Écus)*

| Pays et protocoles concernés | Du 1er janvier au 31 décembre 1984 | | | | Du 1er janvier au 31 décembre 1985 | | | | Du 1er janvier au 31 décembre 1986 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Remboursements | | Intérêts | | Remboursements | | Intérêts | | Remboursements | | Intérêts | |
| | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) |
| Malte | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 0,6 | | — | | 0,6 | | — | | 0,6 | | — | |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Tunisie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 1,6 | | 2,8 | | 1,9 | 0,2 | 2,6 | 0,3 | 2,2 | 0,2 | 2,4 | 0,3 |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Algérie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 1,0 | | 2,4 | | 1,0 | | 2,3 | | 1,0 | 0,5 | 2,2 | 1,1 |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Maroc | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 1,0 | 0,3 | 4,4 | 0,9 | 1,6 | 0,6 | 4,2 | 2,0 | 2,1 | 0,6 | 4,2 | 1,8 |
| — protocole II | | | 0,7 | | | | 0,8 | | 0,2 | 0,2 | 0,8 | 0,4 |
| Égypte | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 2,9 | 0,4 | 5,0 | 1,0 | 4,0 | 2,4 | 4,6 | 3,8 | 4,4 | 2,4 | 4,0 | 3,5 |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Jordanie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 1,0 | | 1,6 | | 1,8 | | 1,5 | | 1,8 | | 1,4 | |
| — protocole II | | | | | | | | | | 0,3 | | 0,4 |
| Syrie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 0,4 | 0,2 | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,2 | 0,8 | 0,4 |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Israël | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 2,2 | | 4,4 | | 2,5 | | 4,1 | | 2,8 | | 3,8 | |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Chypre | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 0,3 | | 1,4 | | 0,7 | | 1,4 | | 0,8 | | 1,4 | |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |

(1) Sur les montants versés.
(2) Sur les montants restant à verser, uniquement en période de remboursement.

*Remarque*
Il n'est pas tenu compte dans ce tableau des commissions à recevoir; seuls les intérêts et les remboursements sont pris en compte.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

***(POUR INFORMATION)***

**Gestion de l'endettement des prêts de la Banque européenne d'investissement aux pays du Bassin méditerranéen garantis par le budget général des Communautés européennes** ***(suite)***

(situation au 31 décembre 1983)

*(en millions d'Écus)*

| Pays et protocoles concernés | Du 1er janvier au 31 décembre 1984 | | | | Du 1er janvier au 31 décembre 1985 | | | | Du 1er janvier au 31 décembre 1986 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Remboursements | | Intérêts | | Remboursements | | Intérêts | | Remboursements | | Intérêts | |
| | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) |
| Liban | | | | | | | | | | | | |
| — aide exceptionnelle | 3,1 | | 1,2 | | 3,4 | | 0,8 | | 3,4 | | 0,6 | |
| — protocole I | | | | | | | | | | | | |
| — protocole II | 0,2 | | 2,2 | | 0,8 | | 2,2 | | 1,4 | | 2,2 | |
| — aide exceptionnelle supplémentaire | | | | | | | | | | | | |
| Yougoslavie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 4,7 | | 6,4 | | 5,2 | | 6,0 | | 5,7 | | 5,4 | |
| — protocole II | | | | | | | | | | | | |
| Turquie | | | | | | | | | | | | |
| — protocole III | 2,8 | | 9,2 | | 4,7 | | 8,8 | | 5,0 | 0,4 | 8,2 | 1,4 |
| — protocole IV | | | | | | | | | | | | |
| Grèce | | | | | | | | | | | | |
| — protocole II | 11,2 | 0,9 | 18,4 | 1,5 | 13,8 | 1,6 | 17,0 | 2,5 | 15,6 | 1,8 | 15,3 | 3,0 |
| Portugal | | | | | | | | | | | | |
| — protocole I | 10,0 | | 14,3 | | 10,6 | | 13,8 | | 13,7 | 1,5 | 13,1 | 3,9 |
| — aide « préadhésion » | | | 7,4 | | 2,9 | | 7,4 | | 4,3 | | 7,1 | |
| — aide « préadhésion » complémentaire | | | | | | | | | | | | |
| Espagne | | | | | | | | | | | | |
| — aide « préadhésion » | 3,4 | | 22,9 | | 7,7 | 0,2 | 22,7 | 0,2 | 13,0 | 0,2 | 22,2 | 0,2 |
| — aide « préadhésion » complémentaire | | | | 1,7 | | | | 2,2 | | 1,3 | | 3,8 |
| Sous-total | 46,4 | 1,8 | 105,5 | 9,5 | 63,6 | 5,2 | 101,0 | 11,4 | 78,4 | 9,6 | 95,1 | 20,2 |
| Portugal | | | | | | | | | | | | |
| — aide d'urgence | 19,6 | — | 8,6 | — | 21,2 | — | 7,4 | — | 19,9 | 0,2 | 5,7 | — |
| *Total général* | 66,0 | 1,8 | 114,1 | 5,5 | 84,8 | 5,2 | 108,4 | 11,4 | 98,3 | 9,8 | 100,8 | 20,2 |

(1) Sur les montants versés.
(2) Sur les montants restant à verser, uniquement en période de remboursement.

*Remarque*
Il n'est pas tenu compte dans ce tableau des commissions à recevoir; seuls les intérêts et les remboursements sont pris en compte.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## D. OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS POUR LES EXERCICES 1983, 1984 ET 1985

### TITRE 1

### RECETTES

**CHAPITRE 10 — EMPRUNTS**

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 | | | |
| *100* | ***Emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements*** | | | |
| 1000 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements, instrument institué en 1975 | — | — | 0,— |
| 1001 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements, instrument institué en 1981 | — | 2 000 000 000 (1) | 3 997 200 000,— |

(1) Prévisions couvrant les exercices 1984 et 1985 et correspondant au solde du plafond autorisé d'emprunts, non encore utilisé au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## D. OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS POUR LES EXERCICES 1983, 1984 ET 1985

## TITRE 1

## RECETTES

### CHAPITRE 1 0 — EMPRUNTS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 0 0* | |
| 1 0 0 0 | Règlement (CEE) n° 397/75 du Conseil, du 17 février 1975, relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 1).<br>Règlement (CEE) n° 398/75 du Conseil, du 17 février 1975, portant application du règlement (CEE) n° 397/75 relatif aux emprunts communautaires (JO n° L 46 du 20. 2. 1975, p. 3).<br>Décision 76/322/CEE du Conseil, du 15 mars 1976, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République italienne et de l'Irlande (JO n° L 77 du 24. 3. 1976, p. 12).<br>Décision 77/361/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République italienne (JO n° L 132 du 27. 5. 1977, p. 37).<br>Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>Les actes susmentionnés constituent l'autorisation pour la Commission de contracter des emprunts jusqu'à la limite de la tranche inscrite, en vue d'aider les États membres éprouvant des difficultés de balances de paiements provoquées par le renchérissement des produits pétroliers. L'encours maximal des emprunts en capital et en intérêts autorisés est fixé à 3 milliards de $ US, cette somme couvrant le principal et les intérêts. Le réemploi des capitaux prêtés et remboursés est exclu.<br>De plus, l'article 8 du règlement (CEE) n° 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible. Les opérations d'emprunts et de prêts relatives à cet instrument viennent ainsi d'être clôturées le 1er juin 1984. |
| 1 0 0 1 | Règlement (CEE) n° 682/81 du Conseil, du 16 mars 1981, aménageant le mécanisme des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements des États membres (JO n° L 73 du 19. 3. 1981, p. 1).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., portant extension du règlement (CEE) n° 682/81 aménageant le mécanisme des emprunts communautaires [COM (...) ...].<br>Ces actes constituent l'autorisation pour la Commission de contracter des emprunts jusqu'à la limite de la tranche inscrite en vue d'aider les États membres éprouvant des difficultés de balance de paiements ayant une relation directe ou indirecte avec un renchérissement des produits pétroliers. L'encours, en principal, des emprunts autorisés est limité à 6 milliards d'Écus.<br>Dans le cadre du règlement (CEE) n° 682/81, la Communauté a accordé à la République française un prêt de 4 milliards d'Écus par la décision 83/298/CEE du Conseil, du 16 mai 1983, relative à un emprunt communautaire en faveur de la République française (JO n° L 153 du 11. 6. 1983, p. 44).<br>Voir aussi les articles 8 3 0 et 8 3 1 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » de la partie I du budget général qui enregistrent les dépenses découlant de la mise en œuvre éventuelle de la garantie des emprunts et prêts et les postes 8 0 1 0 et 8 0 1 1 de l'état des recettes qui enregistrent les recettes provenant de l'exercice par la Commission de son droit de recours contre les débiteurs défaillants. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 10 — EMPRUNTS** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| *101* | ***Emprunts Euratom*** | — | 406 000 000 (1) | 369 100 000,— |
| *102* | ***Emprunts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | 1 500 000 000 (2) | 1 357 000 000 (2) | 1 439 840 000,— |

(1) Prévisions couvrant les exercices 1984 et 1985 et correspondant au solde du plafond autorisé d'emprunts, non encore utilisé au 31 décembre 1983.
(2) Le total 1984-1985 (2 857 millions d'Écus) correspond aux soldes des plafonds d'emprunts autorisés, non encore utilisés au 31 décembre 1983.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 10 — EMPRUNTS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *101* | Décision 77/270/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 9).<br>Décision 77/271/Euratom du Conseil, du 29 mars 1977, portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 88 du 6. 4. 1977, p. 11), qui autorise une première tranche de 500 millions d'Écus des emprunts et des prêts.<br>Décision 80/29/Euratom du Conseil, du 20 décembre 1979, modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 12 du 17. 1. 1980, p. 28), qui porte l'autorisation totale à 1 milliard d'Écus.<br>Décision 82/170/Euratom du Conseil, du 15 mars 1982, modifiant la décision 77/271/Euratom en ce qui concerne le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 21), qui porte de 1 milliard à 2 milliards d'Écus le montant total des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter.<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le ..., modifiant la décision 77/271/Euratom portant application de la décision 77/270/Euratom habilitant la Commission à contracter des emprunts Euratom en vue d'une contribution au financement des centrales nucléaires de puissance [COM (...) ...], qui porte de 2 milliards à 3 500 millions d'Écus le montant des emprunts Euratom que la Commission est habilitée à contracter.<br>Les actes susmentionnés constituent l'autorisation pour la Commission de contracter des emprunts jusqu'à la limite de la tranche inscrite en vue de contribuer au financement de la construction des centrales nucléaires de puissance.<br>Voir aussi l'article 7 9 0 de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général qui enregistre les dépenses découlant de la mise en œuvre éventuelle de la garantie des emprunts et prêts et l'article 8 0 2 de l'état des recettes qui enregistre les recettes provenant de l'exercice par la Commission de son droit de recours contre les débiteurs défaillants. |
| *102* | *Nouvel instrument communautaire (NIC I, NIC II et NIC III)*<br>Décision 78/870/CEE du Conseil, du 16 octobre 1978, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 298 du 25. 10. 1978, p. 9).<br>Décision 79/486/CEE du Conseil, du 14 mai 1979, portant application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 125 du 22. 5. 1979, p. 16), qui autorise une première tranche pour l'équivalent de 500 millions d'Écus.<br>Décision 80/739/CEE du Conseil, du 22 juillet 1980, portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 205 du 17. 8. 1980, p. 19), qui autorise une deuxième tranche d'emprunt pour l'équivalent de 500 millions d'Écus.<br>Décision 80/1103/CEE du Conseil, du 25 novembre 1980, complétant, en ce qui concerne l'affectation d'une partie de la deuxième tranche d'emprunts, la décision 80/739/CEE portant deuxième application de la décision 78/870/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 326 du 2. 12. 1980, p. 19).<br>Décision 82/169/CEE du Conseil, du 15 mars 1982, habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 78 du 24. 3. 1982, p. 19).<br>Décision 82/268/CEE du Conseil, du 26 avril 1982, portant application de la décision 82/169/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 116 du 30. 4. 1982, p. 16).<br>Décision 83/200/CEE du Conseil, du 19 avril 1983, habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 112 du 28. 4. 1983, p. 26), pour un montant de 3 milliards d'Écus.<br>Proposition de décision du Conseil, présentée par la Commission au Conseil le 7 juin 1983, habilitant la Commission à concourir au financement de l'innovation dans la Communauté (JO n° C 178 du 5. 7. 1983, p. 4), modifiée le 18 janvier 1984 (JO n° C 40 du 15. 2. 1984, p. 3), par l'autorisation d'une tranche expérimentale d'emprunts de 100 millions d'Écus et portant application de la décision 83/200/CEE. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 10 — EMPRUNTS** *(suite)*

| Article<br>Poste | Intitulé | Prévision<br>1986 | Prévision<br>1985 | Exécution<br>1984 |
|---|---|---|---|---|
| *102* | *(suite)* | | | |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 10 — EMPRUNTS** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *102* | *(suite)*<br>Décision 83/308/CEE du Conseil, du 13 juin 1983, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 164 du 23. 6. 1983, p. 31), qui autorise une première tranche d'emprunts de 1 500 millions d'Écus.<br>Décision 84/383/CEE du Conseil, du 23 juillet 1984, portant application de la décision 83/200/CEE habilitant la Commission à contracter des emprunts au titre du nouvel instrument communautaire en vue de promouvoir les investissements dans la Communauté (JO n° L 208 du 3. 8. 1984, p. 53), qui autorise une troisième tranche d'emprunts de 1 400 millions d'Écus.<br>Les actes susmentionnés constituent l'autorisation pour la Commission de contracter des emprunts jusqu'à la limite de la tranche inscrite en vue de soutenir des projets d'investissement d'intérêt communautaire dans les secteurs de l'énergie, de l'industrie et des travaux d'infrastructure et en vue de favoriser le financement des investissements des petites et moyennes entreprises dans les secteurs productifs ainsi que la promotion de technologies nouvelles et de l'innovation en tenant compte de leur incidence régionale et de la nécessité de lutter contre le chômage.<br>Voir aussi le chapitre 8 4 de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général qui enregistre les dépenses découlant de la mise en œuvre éventuelle de la garantie des emprunts et prêts et l'article 8 0 3 de l'état des recettes qui enregistre les recettes éventuelles provenant de l'exercice par la Communauté de son droit de recours contre des débiteurs défaillants.<br>Certains prêts à vocation structurelle à consentir dans le cadre des décisions précitées sur le territoire des pays moins prospères de la Communauté qui participent aux mécanismes du système monétaire européen peuvent être assortis des bonifications d'intérêts prévues au règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1), adopté en application de la résolution du conseil européen du 5 décembre 1978, et inscrites à l'article 5 2 0 de la présente partie de l'état des dépenses de la présente section du budget général.<br>Cette action, ayant débuté en 1979 et venue à échéance à la fin de l'exercice 1983, est ainsi considérée comme clôturée. Afin de relancer cette action, la Commission a présenté au Conseil, le 7 juin 1983, une proposition de règlement tendant à accorder 200 millions d'Écus pour chacun des exercices 1984 et 1985 sans limitation de plafond des prêts à bonifier.<br><br>*Nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) [NIC (TT)]*<br>Décision 81/19/CEE du Conseil, du 20 janvier 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par le séisme survenu en Italie en novembre 1980 (JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 21).<br>Décision 81/1013/CEE du Conseil, du 14 décembre 1981, relative à l'aide exceptionnelle de la Communauté en faveur de la reconstruction des zones sinistrées par les séismes survenus en Grèce en février/mars 1981 (JO n° L 367 du 23. 12. 1981, p. 27) entrée en vigueur rétroactivement le 1er janvier 1981.<br>Les actes susmentionnés constituent l'autorisation pour la Commission de contracter des emprunts jusqu'à la limite de la tranche inscrite, déduction faite des opérations qui pourraient être effectuées par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres pour les mêmes finalités, en vue de financer les investissements destinés à la reconstitution des moyens de production et à la reconstruction d'infrastructures économique et sociale, y compris le logement, dans les zones sinistrées d'Italie et de Grèce.<br>Une bonification d'intérêt de 3 % pour une période maximale de douze ans peut être octroyée par la Communauté aux prêts accordés, dans la limite d'un milliard d'Écus en principal, en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par le séisme du mois de novembre 1980 en Italie, d'une part, par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres et, d'autre part, au titre du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté, en vertu de l'article 1er de la décision 78/870/CEE, complété par l'article 1er de la décision 81/19/CEE.<br>Une bonification d'intérêt de 3 % pour une période maximale de douze ans peut être octroyée par la Communauté aux prêts accordés, dans la limite de 80 millions d'Écus en principal, en faveur d'investissements réalisés dans les zones sinistrées par les séismes des mois de février et mars 1981 survenus en Grèce, d'une part, par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres et, d'autre part, au titre du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté en vertu de l'article 1er de la décision 78/870/CEE complété par l'article 1er de la décision 81/1013/CEE. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 11 — REMBOURSEMENT DES PRÊTS CONSENTIS**

**CHAPITRE 12 — VERSEMENT DES INTÉRÊTS À LA COMMISSION**

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Remboursements des prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 1100 | Remboursements des prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | 372 610 000 | 221 790 000,— |
| 1101 | Remboursements des prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | — | — | 0,— |
| *111* | ***Remboursements des prêts Euratom*** | 66 750 000 | 33 030 000 | 7 250 000,— |
| *112* | ***Remboursements des prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | | | |
| 1120 | Remboursements des prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC I, NIC II et NIC III) | 62 930 000 | 23 050 000 | 1 640 000,— |
| 1121 | Remboursements des prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté [NIC (TT)] | 15 230 000 | 2 790 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *120* | ***Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 1200 | Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | 28 880 000 | 44 960 000,— |
| 1201 | Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | 464 960 000 | 464 460 000 | 0,— |
| *121* | ***Prêts Euratom*** | 181 520 000 | 185 210 000 | 146 630 000,— |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 11 — REMBOURSEMENT DES PRÊTS CONSENTIS**

**CHAPITRE 12 — VERSEMENT DES INTÉRÊTS À LA COMMISSION**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *110* | Pour la référence de cet article, voir postes 1000 et 1001.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer les remboursements en capital à la Commission par les États membres bénéficiaires des prêts.<br>L'article 8 du règlement (CEE) nº 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>La dernière échéance de remboursement en capital des prêts inscrits à la ligne 1100 a eu lieu le 1er juin 1984. Dès lors, les opérations relatives à cet instrument financier sont ainsi clôturées. |
| *111* | Pour la référence de cet article, voir article 101.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les remboursements en capital à la Commission par les bénéficiaires des prêts. |
| *112* | Pour la référence de cet article, voir article 102.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer les remboursements en capital à la Commission par les bénéficiaires des prêts. |
| *120* | Pour la référence de cet article, voir postes 1001 et 1002.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer les versements d'intérêts à la Commission par les États membres bénéficiaires des prêts.<br>L'article 8 du règlement (CEE) nº 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>La dernière échéance de paiement des intérêts inscrits au poste 1200 a eu lieu le 1er juin 1984. Dès lors, les opérations relatives à cet instrument financier sont ainsi clôturées. |
| *121* | Pour la référence de cet article, voir article 101.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les versements d'intérêts à la Commission par les bénéficiaires des prêts. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 12 — VERSEMENT DES INTÉRÊTS À LA COMMISSION** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — REMBOURSEMENT DES FRAIS D'OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS**

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| *122* | ***Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | | | |
| 1220 | Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC I, NIC II et NIC III) | 232 650 000 | 229 240 000 | 161 750 000,— |
| 1221 | Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté [NIC (TT)] | 66 320 000 | 64 730 000 | 46 130 000,— |
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Remboursements des frais d'opérations d'emprunts et de prêts*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 1 2 — VERSEMENT DES INTÉRÊTS À LA COMMISSION** *(suite)*

**CHAPITRE 1 3 — REMBOURSEMENT DES FRAIS D'OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *1 2 2* | |
| 1 2 2 0 | Pour la référence de ce poste, voir article 1 0 2 (NIC I, NIC II et NIC III).<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les versements d'intérêts à la Commission par les bénéficiaires des prêts. |
| 1 2 2 1 | Pour la référence de ce poste, voir article 1 0 2 [NIC (TT)].<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les versements d'intérêts à la Commission par les bénéficiaires des prêts. |
| *1 3 0* | Pour la référence de cet article, voir articles 1 0 0, 1 0 1 et 1 0 2.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les remboursements à la Commission, de la part des bénéficiaires des prêts, des frais encourus à l'occasion des opérations de prêt. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## TITRE 2

## DÉPENSES

### CHAPITRE 20 — PRÊTS CONSENTIS

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | |
| *200* | ***Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 2000 | Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | — | 0,— |
| 2001 | Prêts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | | 2 000 000 000 (1) | 3 997 200 000,— |
| *201* | ***Prêts Euratom*** | — | 406 000 000 (1) | 366 890 000,— |
| *202* | ***Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | | | |
| 2020 | Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté (NIC I, NIC II et NIC III) | 1 500 000 000 (2) | 1 500 000 000 (2) | 1 003 700 000,— |
| 2021 | Prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté [NIC (TT)] | — | 350 000 000 (2) (3) | 100 300 000,— |

(1) Prévisions couvrant les exercices 1984 et 1985 et correspondant au solde du plafond autorisé d'emprunts et non utilisé au 31 décembre 1983.

(2) Le total des prêts au titre du nouvel instrument communautaire prévu pour 1984-1985 est d'environ 3 350 millions d'Écus, y compris environ 500 millions d'Écus de fonds empruntés au 31 décembre 1983 et non encore affectés.

(3) Correspondant aux deux tiers de 525 millions d'Écus [solde du plafond d'emprunts autorisés au titre du nouvel instrument communautaire (tremblements de terre) non encore utilisé au 31 décembre 1983]. 175 millions d'Écus de ce plafond sont à utiliser par la Banque européenne d'investissement sur ses ressources propres.

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## TITRE 2

## DÉPENSES

### CHAPITRE 20 — PRÊTS CONSENTIS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *200* | Pour la référence de cet article, voir postes 1000 et 1001.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer l'octroi des prêts aux États membres éprouvant des difficultés de balance des paiements.<br>L'article 8 du règlement (CEE) nº 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>La dernière échéance de remboursement en capital des prêts inscrits au poste 2000 a eu lieu le 1er juin 1984. Dès lors, les opérations relatives à cet instrument financier sont ainsi clôturées. |
| *201* | Pour la référence de cet article, voir article 101.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer l'octroi des prêts pour la construction des centrales nucléaires de puissance. |
| *202* | Pour la référence de cet article, voir article 102.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer l'octroi des prêts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans les secteurs de l'énergie, de l'industrie et des travaux d'infrastructure et pour favoriser le financement des investissements des petites et moyennes entreprises dans les secteurs productifs ainsi que la promotion de technologies nouvelles et de l'innovation. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

**CHAPITRE 2 1 — REMBOURSEMENT DES EMPRUNTS**

**CHAPITRE 2 2 — PAIEMENT DES INTÉRÊTS AUX BAILLEURS DE FONDS**

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 2 1 | | | |
| *2 1 0* | ***Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 2 1 0 0 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | 372 610 000 | 221 790 000,— |
| 2 1 0 1 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | — | — | 0,— |
| *2 1 1* | ***Emprunts Euratom*** | 67 030 000 | 33 290 000 | 7 300 000,— |
| *2 1 2* | ***Emprunts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | 65 770 000 | 18 740 000 | 1 640 000,— |
| | CHAPITRE 2 2 | | | |
| *2 2 0* | ***Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements*** | | | |
| 2 2 0 0 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1975 | — | 28 880 000 | 44 960 000,— |
| 2 2 0 1 | Emprunts communautaires destinés au soutien des balances des paiements, instrument institué en 1981 | 464 960 000 | 464 460 000 | 0,— |
| *2 2 1* | ***Emprunts Euratom*** | 177 290 000 | 180 600 000 | 143 110 000,— |
| *2 2 2* | ***Emprunts du nouvel instrument communautaire pour la promotion d'investissements dans la Communauté*** | 350 720 000 | 352 870 000 | 181 580 000,— |

COMMISSION

*Annexe II*

(Opérations d'emprunts et de prêts)

## CHAPITRE 21 — REMBOURSEMENT DES EMPRUNTS

## CHAPITRE 22 — PAIEMENT DES INTÉRÊTS AUX BAILLEURS DE FONDS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *210* | Pour la référence de cet article, voir postes 1000 et 1001.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer les remboursements en principal par la Commission aux bailleurs de fonds, même dans le cas où un bénéficiaire d'un prêt n'est pas en mesure de verser à l'échéance les sommes dues. (Voir aussi les articles 830 et 831 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » de la partie I du budget général.)<br>L'article 8 du règlement (CEE) nº 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>La dernière échéance de remboursement en capital des emprunts inscrits au poste 2100 a eu lieu le 1er juin 1984. Dès lors, les opérations relatives à cet instrument financier sont ainsi clôturées. |
| *211* | Pour la référence de cet article, voir article 101.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les remboursements en principal par la Commission aux bailleurs de fonds, même dans le cas où un bénéficiaire d'un prêt n'est pas en mesure de verser à l'échéance les sommes dues. (Voir aussi l'article 790 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » de la partie I du budget général.) |
| *212* | Pour la référence de cet article, voir article 102.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les remboursements en principal par la Commission aux bailleurs de fonds, même dans le cas où un bénéficiaire d'un prêt n'est pas en mesure de verser à l'échéance les sommes dues. (Voir aussi le chapitre 84 de la partie B de l'état des dépenses de la section III « Commission » de la partie I du budget général.) |
| *220* | Pour la référence de cet article, voir postes 1000 et 1001.<br>Ces lignes sont destinées à enregistrer les paiements par la Commission des intérêts des emprunts.<br>L'article 8 du règlement (CEE) nº 682/81 ne permet plus depuis 1981 d'utiliser le solde encore disponible.<br>La dernière échéance de paiement des intérêts inscrits au poste 2200 a eu lieu le 1er juin 1984. Dès lors, les opérations relatives à cet instrument financier sont ainsi clôturées. |
| *221* | Pour la référence de cet article, voir article 101.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les paiements par la Commission des intérêts des emprunts. |
| *222* | Pour la référence de cet article, voir article 102.<br>Cette ligne est destinée à enregistrer les paiements par la Commission des intérêts des emprunts. |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## CHAPITRE 23 — PAIEMENT DES FRAIS D'OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

| Article Poste | Intitulé | Prévision 1986 | Prévision 1985 | Exécution 1984 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *23 0* | ***Paiements des frais d'opérations d'emprunts et de prêts*** | p.m. | p.m. | 0,— |

COMMISSION

*Annexe II*
(Opérations d'emprunts et de prêts)

## CHAPITRE 23 — PAIEMENT DES FRAIS D'OPÉRATIONS D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *230* | Pour la référence de cet article, voir articles 100, 101 et 102.<br>Cette ligne est destinée à couvrir les frais encourus par la Commission à l'occasion des opérations d'emprunts et de prêts. |

*SECTION IV*

**COUR DE JUSTICE**

## RECETTES

### Contribution des Communautés européennes au financement des dépenses de la Cour de justice pour l'exercice 1985

| Intitulé | Montant |
|---|---|
| Dépenses | 32 635 754 |
| Recettes propres | 4 613 506 |
| **Contribution à percevoir** | **28 022 248** |

COUR DE JUSTICE

**Recettes propres**

| Titre Chapitre | Article | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 4 | | TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES | | | |
| Chap. 4 0 | | *Retenues effectuées sur les rémunérations du personnel* | | | |
| | 4 0 0 | Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des membres de l'institution, des fonctionnaires et des autres agents | 2 460 400 | 2 251 000 | 2 073 658,49 |
| | 4 0 1 | Contribution du personnel au financement du régime des pensions | 978 626 | 905 000 | 854 416,03 |
| | 4 0 2 | Prélèvement sur les rémunérations | 788 480 | 541 000 | 398 837,73 |
| | | *Total du chapitre 4 0* | 4 227 506 | 3 697 000 | 3 326 912,25 |
| | | TOTAL DU TITRE 4 | 4 227 506 | 3 697 000 | 3 326 912,25 |
| TITRE 5 | | RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION | | | |
| Chap. 5 0 | | *Produit de la vente de biens meubles et immeubles* | | | |
| | 5 0 0 | Produit de la vente de biens meubles | p.m. | p.m. | 0,— |
| | 5 0 2 | Produit de la vente de publications, imprimés et films | 16 000 | 16 000 | 12 337,93 |
| | | *Total du chapitre 5 0* | 16 000 | 16 000 | 12 337,93 |
| Chap. 5 2 | | *Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres* | | | |
| | 5 2 0 | Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution | 350 000 | 350 000 | 338 534,70 |
| | | *Total du chapitre 5 2* | 350 000 | 350 000 | 338 534,70 |
| Chap. 5 3 | | *Bénéfices de change* | | | |
| | 5 3 0 | Bénéfices de change | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Total du chapitre 5 3* | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DE JUSTICE

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre Chapitre | Article | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| Chap. 5 4 | | *Recettes diverses donnant lieu à réemploi (article 22 du règlement financier) non utilisées* | | | |
| | 5 4 0 | Recettes diverses donnant lieu à réemploi (article 22 du règlement financier) non utilisées | p.m. | p.m. | 77 671,17 |
| | | *Total du chapitre 5 4* | p.m. | p.m. | 77 671,17 |
| Chap. 5 5 | | *Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel* | | | |
| | 5 5 0 | Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Total du chapitre 5 5* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | TOTAL DU TITRE 5 | 366 000 | 366 000 | 428 543,80 |
| TITRE 9 | | RECETTES DIVERSES | | | |
| Chap. 9 0 | | *Recettes diverses* | | | |
| | 9 0 0 | Recettes diverses | 20 000 | 10 000 | 28 571,21 |
| | | *Total du chapitre 9 0* | 20 000 | 10 000 | 28 571,21 |
| | | TOTAL DU TITRE 9 | 20 000 | 10 000 | 28 571,21 |
| | | **TOTAL GÉNÉRAL** | **4 613 506** | **4 073 000** | **3 784 027,26** |

COUR DE JUSTICE

## DÉPENSES

### Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 0 | MEMBRES DE L'INSTITUTION | 3 993 590 | 3 731 270 | 3 393 600,91 |
| 1 1 | PERSONNEL | 20 442 763 | 18 741 809 | 16 536 594,16 |
| 1 2 | INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS | 811 085 | 739 512 | 599 988,29 |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 130 000 | 130 000 | 107 804,69 |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 90 900 | 77 800 | 57 058,74 |
| 1 5 | ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL | 125 000 | 130 000 | 102 292,21 |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 138 988 | 153 800 | 69 749,95 |
| | **Total du titre 1** | **25 732 326** | **23 704 191** | **20 867 088,95** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 3 626 538 | 3 497 770 | 3 126 730,75 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 936 030 | 899 940 | 782 340,49 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 1 000 000 | 998 350 | 717 523,84 |
| 2 4 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 30 000 | 30 000 | 26 266,86 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 112 000 | 112 000 | 110 643,86 |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 1 148 860 | 2 026 000 | 1 773 937,14 |
| 2 9 | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS | 35 000 | 35 000 | 28 225,88 |
| | **Total du titre 2** | **6 888 428** | **7 599 060** | **6 565 668,82** |

COUR DE JUSTICE

**Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)** *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **3** | **DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES** | | | |
| 3 7 | DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES | 15 000 | 10 000 | 7 776,40 |
| | **Total du titre 3** | **15 000** | **10 000** | **7 776,40** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | p.m. | 20 000 | 0,— |
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **p.m.** | **20 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **32 635 754** | **31 333 251** | **27 440 534,17** |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 1 0 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements*** | | | |
| 1 0 0 0 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 1 864 400 | 1 765 000 | 1 750 524,98 |
| 1 0 0 1 | Indemnités de résidence<br>Crédits non dissociés | 279 660 | 264 750 | 259 097,60 |
| 1 0 0 2 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 164 070 | 141 200 | 127 267,57 |
| 1 0 0 3 | Indemnités de représentation<br>Crédits non dissociés | 101 630 | 101 630 | 91 290,09 |
| | *Total de l'article 1 0 0* | 2 409 760 | 2 272 580 | 2 228 180,24 |
| *1 0 1* | ***Couverture des risques d'accident et de maladie et autres charges sociales***<br>Crédits non dissociés | 91 950 | 101 940 | 83 523,91 |
| *1 0 2* | ***Indemnités transitoires***<br>Crédits non dissociés | 545 980 | 416 350 | 387 624,67 |
| *1 0 3* | ***Pensions*** | | | |
| 1 0 3 0 | Pensions d'ancienneté<br>Crédits non dissociés | 566 910 | 550 040 | 410 911,65 |
| 1 0 3 1 | Pensions d'invalidité<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *100* | Les traitements et indemnités des membres de la Cour de justice sont prévus pour l'exercice suivant la composition actuelle de la Cour décidée par le Conseil. | |
| 1000 | Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base calculés selon les dispositions du règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 1546/73 du Conseil, du 4 juin 1973, modifiant le règlement n° 422/67/CEE, 5/67/Euratom, portant fixation du régime pécuniaire du président et des membres de la Commission, du président, des juges, des avocats généraux et du greffier de la Cour de justice (JO n° L 155 du 11. 6. 1973, p. 8). | |
| 1001 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de résidence, qui s'élève à 15 % du traitement de base. | |
| 1002 | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — allocation de foyer | 93 220 |
| | — allocation pour enfants à charge | 37 290 |
| | — allocation scolaire | 33 560 |
| | Total | 164 070 |
| 1003 | Ce crédit comprend un montant de 78 630 Écus pour indemnités de représentation et de 23 000 Écus pour indemnités de fonctions. | |
| *101* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — assurance maladie | 79 460 |
| | — assurance accidents | 12 490 |
| | Total | 91 950 |
| *102* | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité transitoire, prévue pour 9 anciens membres de la Cour de justice au lieu de 7 en 1984, ainsi que les allocations familiales et les coefficients correcteurs fixés pour leurs pays de résidence. | |
| *103* | | |
| 1030 | Ce crédit est destiné à couvrir les pensions d'ancienneté de 10 anciens membres de la Cour de justice, affectées du coefficient correcteur de leur pays de résidence. | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(suite)* | | | |
| 1032 | Pensions de survie<br>Crédits non dissociés | 235 030 | 272 130 | 255 902,93 |
| | *Total de l'article 103* | 801 940 | 822 170 | 666 814,58 |
| *104* | ***Coefficient correcteur***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 27 457,51 |
| *109* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles du régime pécuniaire des membres de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 143 960 | 118 230 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 3 993 590 | 3 731 270 | 3 393 600,91 |
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 14 497 519 | 13 400 627 | 12 156 661,12 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 1 275 783 | 1 152 451 | 1 061 014,15 |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 2 276 107 | 2 077 095 | 1 870 526,27 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 112 472 | 100 167 | 90 224,28 |
| | *Total de l'article 110* | 18 161 881 | 16 730 340 | 15 178 425,82 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *103* | *(suite)* |
| 1032 | Ce crédit est destiné à couvrir les pensions de survie de 9 veuves d'anciens membres de la Cour de justice au lieu de 10 en 1984 ainsi que 3 pensions d'orphelins. Ces pensions sont affectées du coefficient correcteur du pays de résidence. |
| *104* | Cet article est destiné, après virement de crédit, à couvrir le coefficient correcteur dont sont affectées les rémunérations des membres en activité de la Cour de justice. |
| *109* | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations et des pensions à décider par le Conseil au cours de l'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| | Un abattement forfaitaire de 3 % a été appliqué aux crédits de ce chapitre. |
| *110* | |
| 1100 | Ce crédit se décompose comme suit :<br>— 423 postes occupés au 1er février 1984 — 12 928 023<br>— 54 postes vacants (exercices antérieurs) — 1 930 373<br>— 3 postes vacants (exercice en cours) — 91 244<br>— abattement forfaitaire de 3 % — −452 121<br>Total — 14 497 519 |
| 1101 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales, qui comprennent :<br>— l'allocation de foyer,<br>— l'allocation pour enfants à charge,<br>— l'allocation scolaire. |
| 1102 | Ce crédit est destiné à couvrir cette indemnité qui, calculée sur le traitement de base et les allocations familiales, ne peut être inférieure à 202,94 Écus par mois. |
| 1103 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité accordée aux fonctionnaires de la catégorie C affectés à un emploi de sténodactylographe ou de dactylographe.<br>Il est prévu pour 120 fonctionnaires. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 379 690 | 273 288 | 231 786,17 |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | 208 647 | 202 418 | 153 438,74 |
| 1113 | Conseillers spéciaux<br>Crédits non dissociés | 24 347 | 22 303 | 18 229,07 |
| | *Total de l'article 111* | 612 684 | 498 009 | 403 453,98 |
| *113* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 391 433 | 402 019 | 349 974,19 |
| 1131 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 101 485 | 91 714 | 80 678,26 |
| | *Total de l'article 113* | 492 918 | 493 733 | 430 652,45 |
| *114* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1140 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 18 430 | 14 475 | 18 973,28 |
| 1141 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 246 660 | 229 863 | 188 148,47 |
| 1143 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 1144 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | 757 | 772 | 792,79 |
| 1145 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 4 947 | 4 439 | 5 649,42 |
| 1146 | Constitution ou maintien de droits à pension pour les agents temporaires<br>Crédits non dissociés | 7 216 | 6 755 | 5 116,15 |
| 1149 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | 8 245 | 9 264 | 9 273,73 |
| | *Total de l'article 114* | 286 255 | 265 568 | 227 953,84 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *111* | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération de 17 agents auxiliaires appelés à pallier le surcroît de travail et les absences pour cause de maladie, ainsi que la rémunération des agents auxiliaires engagés pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (82 500 Écus). |
| 1112 | Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération de 11 agents locaux indispensables pour l'entretien et la surveillance des bâtiments, des installations techniques et de l'environnement. |
| 1113 | Ce crédit est destiné à couvrir les honoraires du médecin-conseil. |
| *113* | |
| 1130 | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution patronale au régime de maladie, fixée à 2,7 % du traitement de base. |
| 1131 | Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de l'institution contre les risques d'accident du personnel. |
| *114* | |
| 1140 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations attribuées selon les dispositions des articles 70, 74 et 75 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1141 | Ce crédit est destiné à couvrir le remboursement des frais de voyage des agents et des membres de leur famille du lieu d'affectation au lieu d'origine à l'occasion du congé annuel. |
| 1145 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité spéciale accordée aux fonctionnaires ayant la qualité de comptable, de comptable subordonné ou de régisseur d'avances visée à l'article 70 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| 1146 | Ce crédit est destiné à couvrir les versements à effectuer par l'institution en faveur des agents temporaires afin de constituer ou de maintenir leurs droits à pension dans leurs pays d'origine. |
| 1149 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité différentielle pour les fonctionnaires qui subiraient une diminution de leur rémunération nette en passant de la catégorie C à la catégorie B et du cadre LA à la catégorie A. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *115* | ***Heures supplémentaires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 142 551 | 118 514 | 134 017,83 |
| *116* | ***Coefficients correcteurs*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | – 32 544,63 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1170 | Interprètes *freelance* et opérateurs de conférence | | | |
| | Crédits non dissociés | 7 760 | p.m. | 0,— |
| 1171 | Correcteurs *freelance* | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1172 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur | | | |
| | Crédits non dissociés | 87 300 | 86 850 | 194 634,87 |
| | *Total de l'article 117* | 95 060 | 86 850 | 194 634,87 |
| *119* | ***Crédit provisionnel*** | | | |
| 1190 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents | | | |
| | Crédits non dissociés | 651 414 | 548 795 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 651 414 | 548 795 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 20 442 763 | 18 741 809 | 16 536 594,16 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *115* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — indemnités forfaitaires pour 19 chauffeurs | 101 321 |
| | — indemnités au taux horaire pour les heures supplémentaires des fonctionnaires des catégories C et D n'ayant pu, contrairement à ce qui est prévu, faire l'objet d'une compensation | 41 230 |
| | Total | 142 551 |
| *116* | Cet article est destiné, après virement de crédit, à couvrir les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et des agents auxiliaires ainsi qu'aux heures supplémentaires. | |
| *117* | | |
| 1170 | Ce crédit est destiné à couvrir une dizaine de prestations d'interprètes *freelance*. | |
| 1172 | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — travaux de traduction confiés aux experts-linguistes correspondants | 29 100 |
| | — dépenses du personnel intérimaire | 58 200 |
| | Total | 87 300 |
| *119* | | |
| 1190 | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil au cours de l'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. | |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 1 2 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 104 500 | 86 925 | 96 926,75 |
| *1 2 1* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | | | |
| 1 2 1 0 | Frais de voyage des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | 920 | 732 | 777,05 |
| 1 2 1 1 | Frais de voyage du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 8 228 | 3 843 | 5 309,32 |
| | *Total de l'article 1 2 1* | 9 148 | 4 575 | 6 086,37 |
| *1 2 2* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | | | |
| 1 2 2 0 | Indemnités d'installation et de réinstallation des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | 73 342 | 45 860 | 29 239,— |
| 1 2 2 1 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 161 408 | 204 960 | 128 260,24 |
| | *Total de l'article 1 2 2* | 234 750 | 250 820 | 157 499,24 |
| *1 2 3* | ***Frais de déménagement*** | | | |
| 1 2 3 0 | Frais de déménagement des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | 14 720 | 14 640 | 9 710,38 |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Un abattement forfaitaire de 8 % a été appliqué aux crédits de ce chapitre. |
| *120* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par les procédures de recrutement, notamment :<br>— les frais de publicité,<br>— les frais de voyage et de séjour ainsi que l'assurance contre les accidents des candidats convoqués,<br>— les frais résultant de l'organisation de concours (location de salles, de mobilier, de machines, correction d'épreuves),<br>— les frais médicaux d'embauche.<br>L'augmentation sensible de ce crédit est due à la décision de faire passer la visite médicale d'embauche avant l'entrée en fonctions et à la publicité plus large qui sera faite pour les concours.<br>Sont également imputées à cet article les dépenses occasionnées par les procédures de recrutement pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (12 500 Écus). |
| *121* | |
| 1210 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux membres de la Cour de justice à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ de l'institution. Il couvre également les frais de voyage des membres de la famille. |
| 1211 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux agents (membres de la famille y compris) à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ.<br>Il couvre également les frais de voyage dus aux agents pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (3 143 Écus). |
| *122* | |
| 1220 | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités d'installation et de réinstallation dues aux membres de la Cour de justice à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ.<br>L'indemnité d'installation est fixée à deux mois de traitement de base, l'indemnité de réinstallation à un mois. |
| 1221 | Ce crédit est destiné à couvrir principalement les indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel recruté pendant l'exercice et du personnel démissionnaire.<br>Il a été calculé sur la base d'une dépense moyenne de 3 200 Écus.<br>Ces indemnités sont fixées à deux mois de traitement de base pour les fonctionnaires ayant droit à l'allocation de foyer et à un mois pour les autres. |
| *123* | |
| 1230 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement des membres de la Cour de justice à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ de l'institution. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *123* | *(suite)* | | | |
| 1231 | Frais de déménagement du personnel<br>Crédits non dissociés | 102 704 | 100 650 | 77 343,65 |
| | *Total de l'article 123* | 117 424 | 115 290 | 87 054,03 |
| *124* | ***Indemnités journalières temporaires***<br>Crédits non dissociés | 133 966 | 135 786 | 106 866,60 |
| *125* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement***<br>Crédits non dissociés | 190 017 | 128 100 | 145 555,30 |
| *129* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents***<br>Crédits non dissociés | 21 280 | 18 016 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 12 | 811 085 | 739 512 | 599 988,29 |
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1300 | Frais de missions des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | 40 000 | 40 000 | 37 892,63 |
| 1301 | Frais de missions du personnel<br>Crédits non dissociés | 90 000 | 90 000 | 69 912,06 |
| | *Total de l'article 130* | 130 000 | 130 000 | 107 804,69 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 130 000 | 130 000 | 107 804,69 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *123* | *(suite)* |
| 1231 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement des agents dont question au poste 1221. Il a été calculé sur la base d'une dépense moyenne de 2 800 Écus. |
| *124* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment l'article 10 de son annexe VII.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de l'indemnité journalière temporaire prévue à cet article.<br>Il couvre également le paiement de l'indemnité journalière temporaire dans le cadre des travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (9 509 Écus). |
| *125* | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment son article 50.<br>Ce crédit est destiné à couvrir le paiement de 3 indemnités prévues à cet article au lieu de 2 en 1984. |
| *129* | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil au cours de l'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| *130* | |
| 1300 | Régime pécuniaire des membres de la Cour de justice, et notamment son article 6.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses pour les frais de transport, le paiement des indemnités journalières de mission ainsi que les frais accessoires ou exceptionnels exposés pour l'exécution d'une mission. |
| 1301 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 11, 12 et 13 de son annexe VII. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines*** | | | |
| 1400 | Frais de fonctionnement courant des restaurants, *mess* et cantines<br>Crédits non dissociés | 78 100 | 65 000 | 49 852,06 |
| | *Total de l'article 140* | 78 100 | 65 000 | 49 852,06 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 12 800 | 12 800 | 7 206,68 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 90 900 | 77 800 | 57 058,74 |
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais d'organisation de stages dans les services de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 67 500 | 70 000 | 47 541,77 |
| *151* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel***<br>Crédits non dissociés | 57 500 | 60 000 | 54 750,44 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 125 000 | 130 000 | 102 292,21 |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires***<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 1 000 | 999,99 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *140* | | |
| 1400 | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — quote-part de la Cour de justice dans les frais de personnel de la société exploitant la cantine | 69 420 |
| | — renouvellement du matériel et charges d'entretien habituelles | 5 000 |
| | — achat de matériel complémentaire (vaisselle, couverts, etc.) | 3 680 |
| | Total | 78 100 |
| *141* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs au contrôle médical annuel de tous les fonctionnaires ainsi que les frais de fonctionnement du dispensaire. | |
| *150* | Ce crédit est destiné à couvrir l'organisation, avec la collaboration des ministres de la justice, des stages d'une durée d'une semaine au siège de la Cour de justice pour environ 100 magistrats au cours de l'exercice.<br>Les magistrats appelés à participer aux stages sont désignés par les ministres de la justice. Ils bénéficient du remboursement de leurs frais de voyage et de séjour sur la base de la réglementation en vigueur pour les déplacements des fonctionnaires (tarif I de l'article 13 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). | |
| *151* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de cours de langues et de perfectionnement professionnel. Il couvre également l'achat de matériel pédagogique. | |
| *160* | Ce crédit est destiné à couvrir les interventions en faveur d'agents se trouvant dans une situation particulièrement difficile (article 76 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *1 6 1* | ***Relations sociales entre le personnel*** | Crédits non dissociés | 12 750 | 11 000 | 10 999,98 |
| *1 6 2* | ***Autres interventions sociales*** | Crédits non dissociés | 16 900 (1) | 57 750 | 57 749,98 |
| *1 6 3* | ***Centre de la petite enfance*** | | | | |
| 1 6 3 0 | Loyers et gestion technique de l'immeuble | Crédits non dissociés | 72 122 | 84 050 (2) | 0,— (2) |
| 1 6 3 1 | Frais de fonctionnement | Crédits non dissociés | 35 216 | | |
| 1 6 3 2 | Frais de personnel statutaire | Crédits non dissociés | (76 349) | | |
| | *Total de l'article 1 6 3* | | 107 338 | 84 050 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 6 | | 138 988 | 153 800 | 69 749,95 |
| | **Total du titre 1** | | **25 732 326** | **23 704 191** | **20 867 088,95** |

(1) Crédits 1985 : (+ 12 420 Écus).
(2) Montant commun aux postes 1 6 3 0 à 1 6 3 2.

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *161* | Ce crédit est destiné à encourager et soutenir financièrement toute initiative destinée à promouvoir les relations sociales entre les agents des diverses nationalités, telles que subventions aux clubs, cercles sportifs et culturels du personnel. |
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres interventions et subventions en faveur des agents et de leur famille pour des activités telles que crèches, garderies, centres de vacances, aides familiales, assistance juridique, etc.<br>Le montant *pro forma* représente les frais de personnel administratif du Parlement travaillant pour les activités sociales, dont 8,29 % sont à la charge de la Cour de justice. |
| *163* | |
| 1630 | Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de la Cour de justice dans les dépenses du centre de la petite enfance (8,29 %). |
| 1631 | Ce crédit a été calculé dans l'hypothèse où la participation des parents au coût du centre de la petite enfance serait maintenue au taux actuel. |
| 1632 | Ce crédit est inscrit *pro forma*. Il représente la quote-part de la Cour de justice (8,29 %) dans les frais de personnel statutaire payés par la Commission (16 996 Écus) et le Parlement européen (59 353 Écus) pour le centre de la petite enfance. |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | | |
| *200* | ***Loyers*** | Crédits non dissociés | 2 428 213 | 2 365 710 | 2 084 150,— |
| *201* | ***Assurances*** | Crédits non dissociés | 11 030 | 10 980 | 8 211,58 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | Crédits non dissociés | 480 420 | 406 800 | 404 681,29 |
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** | Crédits non dissociés | 436 425 | 410 000 | 406 487,64 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** | Crédits non dissociés | 46 700 | 60 000 | 47 358,33 |
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** | Crédits non dissociés | 144 700 | 130 230 | 127 339,07 |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *200* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — loyer du palais de la Cour de justice | 1 740 406 |
| | — location du cinquième étage du bâtiment *Jean Monnet* | 617 873 |
| | — location de bureaux supplémentaires | 47 971 |
| | — location de bureaux supplémentaires pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | 21 963 |
| | Total | 2 428 213 |
| *201* | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des primes d'assurance (incendie, dégâts des eaux, bris de glace, vol et tous risques). Il couvre également les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (50 Écus). | |
| *202* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — eau | 26 058 |
| | — électricité | 279 703 |
| | — chauffage | 173 259 |
| | — travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | 1 400 |
| | Total | 480 420 |
| *203* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — nettoyage des locaux par contrat et entretien des alentours | 235 531 |
| | — matériel et produits d'entretien | 13 036 |
| | — entretien des installations de climatisation, de chauffage et de réfrigération | 98 524 |
| | — entretien des ascenseurs et monte-charge | 20 930 |
| | — entretien des autres installations techniques | 23 588 |
| | — prestations exceptionnelles non prévues par les contrats d'entretien, par exemple peinture des châssis des fenêtres côté intérieur, peinture des murs du garage | 43 391 |
| | — travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | 1 425 |
| | Total | 436 425 |
| *204* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — réaménagement des bureaux au premier étage | 30 000 |
| | — travaux d'aménagement divers | 15 000 |
| | — travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | 1 700 |
| | Total | 46 700 |
| *205* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de surveillance du bâtiment de la Cour de justice. | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 65 000 | 100 000 | 37 457,37 |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 14 050 | 14 050 | 11 045,47 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 3 626 538 | 3 497 770 | 3 126 730,75 |
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Machines de bureau*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 3 075 | p.m. | 7 532,26 |
| 2201 | Renouvellement de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 9 700 | 17 860 | 25 987,87 |
| 2202 | Location de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 28 980 | 37 380 | 30 992,84 |
| | *Total de l'article 220* | 41 755 | 55 240 | 64 512,97 |
| *221* | ***Mobilier*** | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 22 475 | 17 100 | 49 262,59 |
| 2211 | Renouvellement de mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 1 500 | 1 500 | 1 153,09 |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)*

## CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *208* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consultation d'un organisme spécialisé lors de la construction d'immeubles annexes au palais de la Cour de justice. |
| *209* | Ce crédit est destiné à couvrir d'autres dépenses telles que taxes de voirie, canalisation, assainissement, matériel de signalisation, entretien des extincteurs. |
| *220* | |
| 2200 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986. |
| 2201 | Ce crédit se décompose comme suit :<br>— 16 appareils à enregistrer les plaidoiries des parties en audience ayant au moins huit ans d'âge 5 584<br>— 16 appareils à retranscrire les plaidoiries ayant au moins huit ans d'âge 4 931<br>— 1 magnétophone pour l'enregistrement des discussions lors des réunions 445<br>Total 10 960<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 1 260 Écus. |
| 2203 | Ce crédit se décompose comme suit :<br>— machines à écrire et machines à calculer 19 680<br>— appareils à dicter et à transcrire 7 050<br>— autres machines de bureau 2 250<br>Total 28 980 |
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de mobilier complémentaire pour les fonctionnaires et les membres de la Cour de justice. Il couvre également l'achat de mobilier pour les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (10 475 Écus). |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie du mobilier âgé d'au moins quinze ans et du mobilier non réparable. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | | | |
| 2212 | Location de mobilier<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 2 500 | 2 500 | 1 949,18 |
| | *Total de l'article 221* | 26 475 | 21 100 | 52 364,86 |
| *222* | ***Matériel et installations techniques*** | | | |
| 2220 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 30 620 | 34 900 | 64 843,96 |
| 2221 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 8 900 | 17 100 | 28 880,23 |
| 2222 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 262 070 | 238 400 | 116 108,59 |
| 2223 | Entretien, utilisation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 133 100 | 126 600 | 74 420,86 |
| | *Total de l'article 222* | 434 690 | 417 000 | 284 253,64 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 53 480 | 45 600 | 39 840,56 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | | |
| 2213 | Ce crédit tient compte de l'usure du mobilier existant. | | |
| *222* | | | |
| 2220 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat d'une installation d'alarme par haut-parleur (incendie, évacuation du bâtiment, etc.).<br>Il couvre également les travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 (620 Écus). | | |
| 2221 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'un engin pour nettoyer les sols.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 650 Écus. | | |
| 2222 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — équipement informatique pour la documentation automatisée et l'administration | | 93 213 |
| | — équipement de traitement de textes | | 118 545 |
| | — équipement téléphonique du cinquième étage du bâtiment *Jean Monnet* | | 46 176 |
| | — un télécopieur | | 2 395 |
| | — un photocopieur | | 521 |
| | — travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | | 1 220 |
| | | Total | 262 070 |
| 2223 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — équipement informatique | | 40 453 |
| | — équipement de traitement de texte | | 41 630 |
| | — installations de reproduction | | 29 365 |
| | — interprétation simultanée | | 10 480 |
| | — autres installations (armoires pater-noster, ordinateurs de bureau, matériel de saisie riche, machines à écrire à mémoire, télex) | | 6 078 |
| | — engins pour l'entretien de l'immeuble et des alentours | | 4 674 |
| | — travaux préparatoires à l'élargissement en 1986 | | 420 |
| | | Total | 133 100 |
| *223* | | | |
| 2231 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement de 4 voitures de membres de la Cour de justice (qui auront parcouru 120 000 km) dont le prix d'achat moyen par voiture s'établit à environ 14 700 Écus et d'une voiture de service achetée en 1978 au prix de 8 678 Écus.<br>Il faut tenir compte également de la vente des anciens véhicules pour un prix moyen de vente d'environ 2 800 Écus par voiture imputé en déduction des dépenses. | | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *223* | *(suite)* | | | |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 1 000 | 81,62 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 120 000 | 110 000 | 102 890,— |
| | *Total de l'article 223* | 174 480 | 156 600 | 142 812,18 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres<br>Crédits non dissociés | 171 000 | 165 000 | 158 800,— |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction<br>Crédits non dissociés | 34 000 | 35 000 | 42 197,86 |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 16 630 | 15 000 | 11 092,25 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 11 000 | 10 000 | 9 628,72 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 16 000 | 15 000 | 14 559,13 |
| 2255 | Abonnements aux services d'information rapide sur écran<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 10 000 | 2 118,88 |
| | *Total de l'article 225* | 258 630 | 250 000 | 238 396,84 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 936 030 | 899 940 | 782 340,49 |

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *223* | *(suite)* |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien, de réparation, de garage et d'assurance pour 22 voitures. |
| *225* | |
| 2250 | Le nombre croissant d'ouvrages dans les différents domaines qui présentent un intérêt pour la Cour de justice et l'augmentation des prix nécessitent un accroissement du crédit. |
| 2251 | Ce crédit se décompose comme suit :<br>— travaux de saisie sur bandes magnétiques de la jurisprudence de la Cour de justice 28 000<br>— matériels spéciaux de la bibliothèque 6 000<br>Total 34 000 |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux journaux, périodiques spécialisés et bulletins divers. |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux agences de presse. |
| 2255 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'interrogation, par l'intermédiaire du réseau de télécommunications Euronet/Diane, de certaines bases de données juridiques nationales. |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 23 | | | |
| *230* | ***Papeterie et fournitures de bureau*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 267 500 | 245 000 | 267 656,40 |
| *231* | ***Affranchissement et télécommunications*** | | | |
| 2310 | Affranchissement de correspondance et frais de port | | | |
| | Crédits non dissociés | 133 000 | 138 000 | 105 974,09 |
| 2311 | Téléphone, télégraphe, télex | | | |
| | Crédits non dissociés | 200 000 | 220 000 | 136 603,01 |
| | *Total de l'article 231* | 333 000 | 358 000 | 242 577,10 |
| *232* | ***Charges financières*** | | | |
| 2320 | Frais bancaires | | | |
| | Crédits non dissociés | 250 | 250 | 76,27 |
| 2321 | Différences de change | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2329 | Autres frais financiers | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 232* | 250 | 250 | 76,27 |
| *233* | ***Frais de contentieux*** | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT

| Article<br>Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *230* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — papier *offset* | 90 315 |
| | — papier et fournitures de bureau | 41 893 |
| | — fournitures pour les appareils de reproduction (à l'exclusion du papier) | 38 085 |
| | — fournitures pour le tirage des photocopies | 63 112 |
| | — fournitures pour l'enregistrement sonore | 1 088 |
| | — imprimés et formulaires | 23 939 |
| | — autres fournitures et matériel non repris à l'inventaire | 9 068 |
| | Total | 267 500 |
| *231* | | |
| 2310 | Ce crédit tient compte d'une augmentation des tarifs postaux. | |
| 2311 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements et le prix des communications ainsi que des liaisons télégraphiques et par télex.<br>Il couvre en outre :<br>— les frais d'entretien de l'installation téléphonique du palais de la Cour de justice,<br>— le contrat d'entretien de l'installation du télex,<br>— la location des lignes téléphoniques du bâtiment *Jean Monnet*,<br>— la location des lignes téléphoniques transversales pour le terminal Celex,<br>— la location des lignes téléphoniques pour les terminaux en liaison avec Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citère et Belindis.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 15 000 Écus. | |
| *232* | | |
| 2320 | Les intérêts bancaires, évalués à 350 000 Écus, sont repris à l'état de recettes. | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| *234* | ***Dommages et intérêts*** | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *235* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | | |
| 2350 | Assurances diverses | Crédits non dissociés | 2 750 | 1 000 | 819,31 |
| 2351 | Tenues de service et vêtements de travail | Crédits non dissociés | 25 500 | 22 000 | 24 772,29 |
| 2352 | Frais divers de réunions internes | Crédits non dissociés | 6 000 | 6 000 | 4 555,64 |
| 2353 | Travaux de manutention et déménagement de services | Crédits non dissociés | 3 000 | 3 500 | 0,— |
| 2354 | Menues dépenses | Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| 2359 | Autres dépenses de fonctionnement | Crédits non dissociés | 2 000 | 2 600 | 635,93 |
| | *Total de l'article 235* | | 39 250 | 35 100 | 30 783,17 |
| *239* | ***Prestations entre institutions*** | | | | |
| 2390 | Prestations de l'Office des publications | Crédits non dissociés | (1 614 880) | (1 511 570) | |
| 2391 | Service commun d'interprétation | Crédits non dissociés | 360 000 | 360 000 | 176 430,90 |
| | *Total de l'article 239* | | 360 000 | 360 000 | 176 430,90 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | | 1 000 000 | 998 350 | 717 523,84 |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *235* | | | |
| 2350 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — risque comptable | | 540 |
| | — responsabilité civile pour l'installation de traitement de textes | | 1 090 |
| | — risque électronique | | 1 120 |
| | | Total | 2 750 |
| 2351 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — confection des toges des magistrats | | 2 172 |
| | — achat d'uniformes pour huissiers et chauffeurs | | 20 683 |
| | — achat de vêtements de travail pour le personnel de la reproduction et l'équipe d'entretien | | 850 |
| | — entretien et nettoyage des vêtements | | 1 795 |
| | | Total | 25 500 |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les fournitures diverses pour réunions. | | |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir le déménagement interne des services. | | |
| 2359 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses de fonctionnement non spécialement prévues aux articles précédents. | | |
| *239* | | | |
| 2390 | Ce crédit est inscrit *pro forma*. Il a été évalué en fonction des prévisions de prestations que l'Office des publications fournira conformément à la décision 69/13/Euratom, CECA, CEE, du 16 janvier 1969, portant installation de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (JO n° L 13 du 18. 1. 1969, p. 19). | | |
| 2391 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des prestations fournies par les services d'interprètes du Parlement et de la Commission à Luxembourg. | | |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | |
| 2400 | Frais de réception et de représentation des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | 28 000 | 27 500 | 25 425,47 |
| 2401 | Frais de réception et de représentation du personnel<br>Crédits non dissociés | 2 000 | 2 500 | 841,39 |
| | *Total de l'article 240* | 30 000 | 30 000 | 26 266,86 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 30 000 | 30 000 | 26 266,86 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *251* | ***Frais de réunions de comités***<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions***<br>Crédits non dissociés | 112 000 | 112 000 | 110 643,86 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 112 000 | 112 000 | 110 643,86 |
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATIONS**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *240* | |
| 2400 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux obligations incombant à la Cour de justice en matière de réception et de représentation. |
| *255* | Le développement parallèle des jurisprudences de la Cour de justice et des juridictions nationales en matière de droit communautaire exige des rencontres avec des magistrats nationaux; certaines ont déjà eu lieu avec la collaboration des ministères de la justice des États membres qui souhaitent le développement de ces contacts.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage et de séjour d'environ 300 personnes. |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 312 000 | 320 000 | 221 209,41 |
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général | | | |
| | Crédits non dissociés | 770 000 | 1 650 000 | 1 498 435,41 |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications | | | |
| | Crédits non dissociés | 23 860 | 16 000 | 24 650,05 |
| | *Total de l'article 271* | 793 860 | 1 666 000 | 1 523 085,46 |
| *272* | ***Dépenses d'information et de participation aux manifestations publiques*** | | | |
| 2720 | Dépenses d'information, de vulgarisation et de participation aux manifestations publiques | | | |
| | Crédits non dissociés | 43 000 | 40 000 | 29 642,27 |
| | *Total de l'article 272* | 43 000 | 40 000 | 29 642,27 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 1 148 860 | 2 026 000 | 1 773 937,14 |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *270* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'insertion au *Journal officiel des Communautés européennes*.<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 15 000 Écus.<br>Le crédit inscrit correspond au montant communiqué par l'Office des publications officielles des Communautés européennes comme étant la quote-part de la Cour de justice dans les frais d'impression du Journal officiel et des frais accessoires. |
| *271* | |
| 2710 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de publication :<br>— du 31e volume du *Recueil de jurisprudence* dans les sept langues (660 000 − 60 000) 600 000<br>— du répertoire de jurisprudence de droit communautaire 170 000<br>Total 770 000<br>Le montant des recettes pouvant donner lieu à réemploi est estimé à 60 000 Écus.<br>L'utilisation de l'équipement de traitement de textes avant l'impression permet de réaliser une économie de l'ordre de 120 Écus la page par rapport à l'impression traditionnelle. |
| 2719 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'édition :<br>— d'une brochure de vulgarisation,<br>— d'une brochure *Audiences solennelles 1985*. |
| *272* | |
| 2720 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— les frais de publication annuelle de l'*Aperçu des travaux de la Cour de justice* en sept langues,<br>— frais de photographie, achat de certains ouvrages de droit et de jurisprudence communautaire destinés à être distribués lors des visites des magistrats. |

COUR DE JUSTICE

**CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 29 | | | |
| *299* | ***Autres subventions*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 35 000 | 35 000 | 28 225,88 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 29 | 35 000 | 35 000 | 28 225,88 |
| | **Total du titre 2** | **6 888 428** | **7 599 060** | **6 565 668,82** |

COUR DE JUSTICE

## CHAPITRE 29 — SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *299* | Ce crédit est destiné à couvrir la participation aux frais de visites à la Cour de justice. |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 37 | | | |
| *371* | ***Dépenses particulières de la Cour de justice*** | | | |
| 3710 | Frais judiciaires<br>Crédits non dissociés | 15 000 | 10 000 | 7 776,40 |
| 3711 | Comité d'arbitrage prévu à l'article 18 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 371* | 15 000 | 10 000 | 7 776,40 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 37 | 15 000 | 10 000 | 7 776,40 |
| | **Total du titre 3** | **15 000** | **10 000** | **7 776,40** |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 3

## DÉPENSES RÉSULTANT DE L'EXERCICE PAR L'INSTITUTION DE MISSIONS SPÉCIFIQUES

### CHAPITRE 37 — DÉPENSES PARTICULIÈRES DE CERTAINES INSTITUTIONS ET DE CERTAINS ORGANES

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *371* | |
| 3710 | Il n'est pas possible de faire une évaluation précise du montant de ce poste. Le crédit de l'exercice 1984 doit toutefois être augmenté de 50 % afin de permettre le fonctionnement normal de la justice pour tous les cas d'admission à l'assistance judiciaire et pour tous les frais de témoins et d'experts, pour ceux des descentes sur les lieux et des commissions rogatoires, pour les honoraires d'avocats et d'autres frais, qui devront être mis éventuellement à la charge de la Cour de justice. |

COUR DE JUSTICE

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | p.m. | 20 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | p.m. | 20 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **p.m.** | **20 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **32 635 754** | **31 333 251** | **27 440 534,17** |

COUR DE JUSTICE

# TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

*SECTION V*

**COUR DES COMPTES**

COUR DES COMPTES

## RECETTES

### Contribution des Communautés européennes au financement des dépenses de la Cour des comptes pour l'exercice 1985

| Intitulé | Montant |
|---|---|
| Dépenses | 19 071 030 |
| Recettes propres | 2 759 479 |
| **Contribution à percevoir** | **16 311 551** |

COUR DES COMPTES

## Recettes propres

| Titre Chapitre | Article | Intitulé | Exercice 1985 | Exercice 1984 | Exercice 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 4 | | TAXES DIVERSES, PRÉLÈVEMENTS ET REDEVANCES COMMUNAUTAIRES | | | |
| Chap. 4 0 | | *Retenues effectuées sur les rémunérations du personnel* | | | |
| | 4 0 0 | Produit de l'impôt sur les traitements, salaires et indemnités des membres de l'institution, des fonctionnaires et des autres agents | 1 468 726 | 1 393 200 | 1 195 400,81 |
| | 4 0 1 | Contribution du personnel au financement du régime des pensions | 687 330 | 602 200 | 539 510,41 |
| | 4 0 2 | Produit du prélèvement exceptionnel sur les rémunérations | 502 423 | 430 600 | 256 256,91 |
| | | *Total du chapitre 4 0* | 2 658 479 | 2 426 000 | 1 991 168,13 |
| | | TOTAL DU TITRE 4 | 2 658 479 | 2 426 000 | 1 991 168,13 |
| TITRE 5 | | RECETTES PROVENANT DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF DE L'INSTITUTION | | | |
| Chap. 5 0 | | *Produit de la vente de biens meubles et immeubles* | | | |
| | 5 0 0 | Produit de la vente de biens meubles | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | 5 0 2 | Produit de la vente de publications, imprimés et films | p.m. | p.m. | 2 617,83 |
| | | *Total du chapitre 5 0* | 1 000 | 1 000 | 2 617,83 |
| Chap. 5 2 | | *Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres* | | | |
| | 5 2 0 | Revenus des fonds placés ou prêtés, intérêts bancaires et autres perçus sur les comptes de l'institution | 100 000 | 100 000 | 100 278,36 |
| | | *Total du chapitre 5 2* | 100 000 | 100 000 | 100 278,36 |
| Chap. 5 5 | | *Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel* | | | |
| | 5 5 0 | Transferts ou rachats de droits à pension par le personnel | p.m. | | p.m. |
| | | *Total du chapitre 5 5* | p.m. | | p.m. |
| | | TOTAL DU TITRE 5 | 101 100 | 101 000 | 102 895,69 |

COUR DES COMPTES

**Recettes propres** *(suite)*

| Titre<br>Chapitre | Article | Intitulé | Exercice<br>1985 | Exercice<br>1984 | Exercice<br>1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| TITRE 9 | | RECETTES DIVERSES | | | |
| Chap. 9 0 | | *Recettes diverses* | p.m. | p.m. | 9 212,32 |
| | | TOTAL DU TITRE 9 | p.m. | p.m. | 9 212,32 |
| | | **TOTAL GÉNÉRAL** | **2 759 479** | **2 527 000** | **2 103 276,14** |

COUR DES COMPTES

# DÉPENSES

## Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983)

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION** | | | |
| 1 0 | MEMBRES DE L'INSTITUTION | 1 517 900 | 1 458 800 | 1 243 327,75 |
| 1 1 | PERSONNEL | 14 011 700 | 12 588 300 | 10 759 495,35 |
| 1 2 | INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS | 318 400 | 384 200 | 515 485,50 |
| 1 3 | DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS | 460 000 | 470 000 | 415 408,77 |
| 1 4 | INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL | 73 400 | 73 000 | 53 996,17 |
| 1 5 | ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL | 70 000 | 85 000 | 100 000,— |
| 1 6 | DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL | 45 400 | 83 600 | 32 215,99 |
| | **Total du titre 1** | **16 496 800** | **15 142 900** | **13 119 929,53** |
| **2** | **IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT** | | | |
| 2 0 | INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 1 375 830 | 1 450 000 | 1 186 108,07 |
| 2 2 | BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES | 294 000 | 380 000 | 348 134,02 |
| 2 3 | DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT | 355 300 | 405 500 | 327 816,59 |
| 2 4 | FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION | 56 000 | 56 000 | 55 272,42 |
| 2 5 | FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS | 11 100 | 10 000 | 9 000,— |
| 2 6 | FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATION | 25 000 | 25 000 | 22 128,99 |
| 2 7 | DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION | 292 000 | 533 100 | 289 806,24 |
| | **Total du titre 2** | **2 409 230** | **2 859 600** | **2 238 266,33** |
| **10** | **AUTRES DÉPENSES** | | | |
| 10 0 | CRÉDITS PROVISIONNELS | 165 000 | 50 000 | 0,— |

COUR DES COMPTES

## Récapitulation générale des crédits (1985 et 1984) et de l'exécution (1983) *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RÉSERVE POUR IMPRÉVUS | — | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **165 000** | **50 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **19 071 030** | **18 052 500** | **15 358 195,86** |

COUR DES COMPTES

## TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 1 0 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Traitements, indemnités et allocations liées aux traitements*** | | | |
| 1 0 0 0 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 986 400 | 937 200 | 899 514,46 |
| 1 0 0 1 | Indemnités de résidence<br>Crédits non dissociés | 148 000 | 140 600 | 137 825,90 |
| 1 0 0 2 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 70 100 | 85 000 | 76 687,40 |
| 1 0 0 3 | Indemnités de représentation<br>Crédits non dissociés | — | — | 0,— |
| | *Total de l'article 1 0 0* | 1 204 500 | 1 162 800 | 1 114 027,76 |
| *1 0 1* | ***Couverture des risques d'accident et de maladie et autres charges sociales***<br>Crédits non dissociés | 36 200 | 36 800 | 35 413,89 |
| *1 0 2* | ***Indemnités transitoires***<br>Crédits non dissociés | 220 800 | 215 000 | 54 114,69 |
| *1 0 3* | ***Pensions*** | | | |
| 1 0 3 0 | Pensions d'ancienneté<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DES COMPTES

# TITRE 1

## DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION

### CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Ce crédit est destiné à couvrir les traitements de base des membres de la Cour des comptes tel que prévu à l'article 2 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2290/77 du Conseil, du 18 octobre 1977, portant fixation du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes (JO n° L 268 du 20. 10. 1977, p. 1). |
| 1001 | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités de résidence des membres de la Cour des comptes tel que fixé à l'article 4 du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes. |
| 1002 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations familiales des membres de la Cour des comptes tel que fixé à l'article 3 du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes, à savoir :<br>— l'allocation de foyer,<br>— l'allocation pour enfants à charge,<br>— l'allocation scolaire. |
| *101* | Ce crédit est destiné à couvrir, conformément à l'article 12 du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes :<br>— la quote-part de l'institution de 0,67 % pour les frais de couverture des risques de maladie professionnelle et d'accident,<br>— la quote-part de l'institution de 2,7 % pour les frais de couverture des risques de maladie,<br>— en cas de décès d'un membre de la Cour des comptes :<br>a) la rémunération globale du défunt jusqu'à la fin du troisième mois suivant celui du décès;<br>b) les frais de transport du corps jusqu'au lieu d'origine du défunt. |
| *102* | Ce crédit est destiné à couvrir, conformément à l'article 8 du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes, les indemnités transitoires et les allocations familiales des anciens membres de la Cour ainsi que le coefficient correcteur. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(suite)* | | | |
| 1032 | Pensions de survie<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 103* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *104* | ***Coefficient correcteur***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 39 771,41 |
| *109* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles du régime pécuniaire des membres de l'institution***<br>Crédits non dissociés | 56 400 | 44 200 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 | 1 517 900 | 1 458 800 | 1 243 327,75 |
| | CHAPITRE 11 | | | |
| *110* | ***Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi prévu au tableau des effectifs*** | | | |
| 1100 | Traitements de base<br>Crédits non dissociés | 10 010 000 | 8 921 800 | 7 686 982,15 |
| 1101 | Allocations familiales<br>Crédits non dissociés | 1 050 000 | 936 900 | 783 961,33 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 10 — MEMBRES DE L'INSTITUTION** *(suite)*

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *104* | Cet article est destiné à couvrir le paiement des coefficients correcteurs tel que prévu à l'article 5 du régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes et après décision du Conseil en matière d'adaptation des rémunérations applicable aux :<br>— traitements de base,<br>— indemnités de résidence,<br>— allocations familiales<br>des membres en activité. |
| *109* | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| | Les crédits de ce chapitre sont évalués sur la base du tableau des effectifs de la Cour des comptes pour l'exercice.<br>Un abattement forfaitaire de 3 % a été appliqué au total des crédits de ce chapitre. |
| *110* | |
| 1100 | Ce crédit se décompose comme suit (situation au 1er février 1984) :<br>— 286 emplois occupés 9 213 062<br>— 17 emplois vacants 579 148<br>— 4 nouveaux emplois (dont 2 transformations) et une transformation d'emploi 217 790<br>Total 10 010 000 |
| 1101 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations de foyer, pour enfants à charge et scolaires prévues à l'article 67 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes.<br>Il se décompose comme suit :<br>— emplois occupés 938 362<br>— emplois vacants 58 995<br>— nouveaux emplois et transformations d'emplois 52 643<br>Total 1 050 000 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *110* | *(suite)* | | | |
| 1102 | Indemnités de dépaysement et d'expatriation (y compris article 97 du statut CECA)<br>Crédits non dissociés | 1 540 000 | 1 382 850 | 1 179 317,56 |
| 1103 | Indemnité de secrétariat<br>Crédits non dissociés | 64 500 | 65 330 | 53 762,20 |
| | *Total de l'article 110* | 12 664 500 | 11 306 880 | 9 704 023,24 |
| *111* | ***Autres agents*** | | | |
| 1110 | Agents auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 87 200 | 82 020 | 161 285,16 |
| 1111 | Interprètes et traducteurs auxiliaires<br>Crédits non dissociés | 41 000 | 38 600 | 76 520,77 |
| 1112 | Agents locaux<br>Crédits non dissociés | 69 100 | 106 150 | 102 657,63 |
| 1113 | Conseillers spéciaux<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 111* | 197 300 | 226 770 | 340 463,56 |
| *112* | ***Pensions, allocations de départ et couverture du risque de chômage***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *113* | ***Couverture des risques de maladie et d'accident et de maladie professionnelle*** | | | |
| 1130 | Couverture des risques de maladie<br>Crédits non dissociés | 270 300 | 267 700 | 226 541,40 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *110* | *(suite)* |
| 1102 | Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité due aux agents remplissant les conditions prévues à l'article 4 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes.<br>Il se décompose comme suit :<br>— emplois occupés 1 407 520<br>— emplois vacants 88 514<br>— nouveaux emplois et transformations d'emplois 43 966<br>Total 1 540 000 |
| 1103 | Ce crédit est destiné à couvrir l'octroi d'une indemnité aux fonctionnaires de la catégorie C remplissant les fonctions de secrétaire sténodactylographe ou dactylographe. |
| *111* | |
| 1110 | Ce crédit est destiné à couvrir le recours à du personnel de secrétariat et d'autre personnel auxiliaire pour faire face aux pointes de travail et aux absences de longue durée. |
| 1111 | Ce crédit est destiné à couvrir le recours aux services de traducteurs auxiliaires pour faire face aux pointes de travail. |
| 1112 | Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération de 4 agents locaux ayant un contrat à la Cour des comptes d'une durée indéterminée.<br>Sont comprises également les heures supplémentaires et les cotisations patronales à la sécurité sociale en vertu de l'article 80 du régime applicable aux autres agents. |
| *113* | L'ensemble des crédits de cet article se décompose comme suit :<br>— emplois occupés 315 577<br>— emplois vacants 19 835<br>— transformations d'emplois 888<br>Total 336 300 |
| 1130 | Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de l'institution dans la couverture des risques de maladie (article 72 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes) qui représente 2,7 % du traitement de base. La contribution des agents s'élève à 1,35 % du traitement de base. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | *(suite)* | | | |
| 1131 | Couverture des risques d'accident et de maladie professionnelle<br>Crédits non dissociés | 67 100 | 67 250 | 52 801,86 |
| | *Total de l'article 113* | 337 400 | 334 950 | 279 343,26 |
| *114* | ***Allocations et indemnités diverses*** | | | |
| 1140 | Allocations à la naissance et en cas de décès<br>Crédits non dissociés | 7 900 | 5 790 | 2 646,40 |
| 1141 | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>Crédits non dissociés | 145 100 | 138 800 | 123 864,53 |
| 1143 | Indemnités forfaitaires de fonctions<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Indemnités forfaitaires de déplacement<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1145 | Indemnité spéciale pour les comptables et régisseurs d'avances<br>Crédits non dissociés | 3 700 | 3 100 | 4 024,61 |
| 1146 | Constitution ou maintien de droits à pension pour les agents temporaires<br>Crédits non dissociés | 6 900 | 6 560 | 3 561,65 |
| 1149 | Autres indemnités et remboursements<br>Crédits non dissociés | 10 300 | 4 340 | 8 185,40 |
| | *Total de l'article 114* | 173 900 | 158 590 | 142 282,59 |
| *115* | ***Heures supplémentaires***<br>Crédits non dissociés | 102 400 | 79 130 | 86 374,38 |
| *116* | ***Coefficients correcteurs***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 133 030,21 |
| *117* | ***Prestations d'appoint*** | | | |
| 1170 | Interprètes *freelance* et opérateurs de conférence<br>Crédits non dissociés | 4 000 | 11 580 | 5 686,64 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *113* | *(suite)* |
| 1131 | Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de l'institution dans la couverture des risques d'accident (article 73 du statut et article 15 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes) qui représente 0,67 % du traitement de base. La contribution des agents s'élève à 0,1 % du traitement de base. |
| *114* | |
| 1140 | Ce crédit est destiné à couvrir les allocations attribuées selon les dispositions des articles 70, 74 et 75 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1141 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des dispositions de l'article 8 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| 1145 | Deux bénéficiaires (comptable et comptable subordonné). |
| 1146 | Ce crédit est basé sur l'hypothèse qu'un agent fera usage de la faculté prévue à l'article 42 du régime applicable aux autres agents en matière du maintien des droits à pension dans leur pays d'origine. |
| 1149 | Ce crédit est destiné à couvrir :<br>— l'indemnité en cas de licenciement d'un fonctionnaire stagiaire (article 34 paragraphe 2 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes),<br>— l'indemnité en cas de résiliation d'un contrat d'agent temporaire (article 47 paragraphe 1 du régime applicable aux autres agents),<br>— l'indemnité compensatrice due aux fonctionnaires en cas de changement de catégorie. |
| *115* | Ce crédit est destiné à couvrir principalement les indemnités forfaitaires pour 10 secrétaires et 10 chauffeurs (article 3 de l'annexe VI du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). |
| *116* | Comme pour les exercices antérieurs, cet article ne compte qu'une inscription « p.m. ». Il sera doté de crédits après décision du Conseil en matière d'adaptation des rémunérations. |
| *117* | |
| 1170 | Ce crédit est destiné à couvrir les prestations des interprètes qui ne proviennent pas du service commun d'interprétation. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *117* | *(suite)* | | | |
| 1172 | Autres prestations et travaux de traduction et de dactylographie à confier à l'extérieur | | | |
| | Crédits non dissociés | 56 000 | 77 200 | 68 291,47 |
| | *Total de l'article 117* | 60 000 | 88 780 | 73 978,11 |
| *119* | ***Crédit provisionnel*** | | | |
| 1190 | Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations des fonctionnaires et autres agents | | | |
| | Crédits non dissociés | 476 200 | 393 200 | 0,— |
| | *Total de l'article 119* | 476 200 | 393 200 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 11 | 14 011 700 | 12 588 300 | 10 759 495,35 |
| | CHAPITRE 12 | | | |
| *120* | ***Frais divers de recrutement de personnel*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 31 350 | 33 780 | 30 032,32 |
| *121* | ***Frais de voyage (y compris ceux des membres de la famille)*** | | | |
| 1210 | Frais de voyage des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | 2 900 | 4 245,26 |
| 1211 | Frais de voyage du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 3 000 | 8 500 | 7 020,15 |
| | *Total de l'article 121* | 3 000 | 11 400 | 11 265,41 |
| *122* | ***Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation*** | | | |
| 1220 | Indemnités d'installation et de réinstallation des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 92 995,40 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 11 — PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *117* | *(suite)* |
| 1172 | Ce crédit est destiné à couvrir toutes prestations exécutées occasionnellement par des personnes non liées à l'institution. |
| *119* | |
| 1190 | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| *120* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par l'organisation d'un concours général ainsi que la participation de la Cour des comptes dans les dépenses relatives à des concours organisés en commun par les institutions. |
| *121* | |
| 1211 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de voyage dus aux agents à l'occasion de leur entrée en fonctions ou de leur départ résultant de l'application de l'article 7 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *122* | *(suite)* | | | |
| 1221 | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 66 850 | 100 960 | 91 000,— |
| | *Total de l'article 122* | 66 850 | 100 960 | 183 995,40 |
| *123* | ***Frais de déménagement*** | | | |
| 1230 | Frais de déménagement des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | 7 720 | 34 100,— |
| 1231 | Frais de déménagement du personnel | | | |
| | Crédits non dissociés | 22 525 | 82 010 | 40 992,37 |
| | *Total de l'article 123* | 22 525 | 89 730 | 75 092,37 |
| *124* | ***Indemnités journalières temporaires*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 45 560 | 28 950 | 107 700,— |
| *125* | ***Indemnités en cas de mise en disponibilité, de retrait d'emploi et de licenciement*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 139 400 | 110 980 | 107 400,— |
| *129* | ***Crédit provisionnel destiné aux adaptations éventuelles des rémunérations ainsi que des diverses indemnités des fonctionnaires et autres agents*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 9 715 | 8 400 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 12 | 318 400 | 384 200 | 515 485,50 |
| | CHAPITRE 13 | | | |
| *130* | ***Frais de missions, de déplacements et autres dépenses accessoires*** | | | |
| 1300 | Frais de missions des membres de l'institution | | | |
| | Crédits non dissociés | 54 000 | 55 000 | 44 868,37 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 12 — INDEMNITÉS ET FRAIS RELATIFS À L'ENTRÉE EN FONCTIONS, À LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS** *(suite)*

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *122* | *(suite)* |
| 1221 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des dispositions des articles 5 et 6 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| *123* | |
| 1231 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des dispositions de l'article 9 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes. |
| *124* | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités journalières temporaires dues aux agents qui justifient être tenus de changer de résidence après leur entrée en fonctions (article 10 de l'annexe VII du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). |
| *125* | Ce crédit est destiné à couvrir les indemnités résultant de l'application des articles 41 et 50 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes (indemnités transitoires, allocations familiales et coefficients correcteurs). |
| *129* | Ce crédit est destiné à couvrir les incidences des adaptations éventuelles des rémunérations à décider par le Conseil en cours d'exercice. Il a un caractère provisionnel et ne peut être utilisé qu'après avoir été viré vers les lignes appropriées de ce chapitre. |
| *130* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir les dépenses pour les frais de transport, le paiement des indemnités journalières de mission ainsi que les frais accessoires ou exceptionnels exposés pour l'exécution d'une mission. |
| 1300 | Régime pécuniaire des membres de la Cour des comptes, et notamment son article 7. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS** *(suite)*

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *130* | *(suite)* | | | |
| 1301 | Frais de missions du personnel<br>Crédits non dissociés | 406 000 | 415 000 | 370 540,40 |
| | *Total de l'article 130* | 460 000 | 470 000 | 415 408,77 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 13 | 460 000 | 470 000 | 415 408,77 |
| | CHAPITRE 14 | | | |
| *140* | ***Restaurants,* mess *et cantines***<br>Crédits non dissociés | 56 200 | 55 000 | 41 996,17 |
| *141* | ***Service médical***<br>Crédits non dissociés | 17 200 | 18 000 | 12 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 14 | 73 400 | 73 000 | 53 996,17 |
| | CHAPITRE 15 | | | |
| *150* | ***Frais d'organisation de stages dans les services de l'institution***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 13 — DÉPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DÉPLACEMENTS** *(suite)*

**CHAPITRE 14 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIO-MÉDICAL**

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***130*** | *(suite)* |
| 1301 | Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment les articles 11, 12 et 13 de son annexe VII. |
| ***140*** | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de la cantine exploitée en commun.<br>Il se décompose comme suit :<br>— 2 agents locaux 36 080<br>— 1 agent intérimaire à temps plein et 1 agent intérimaire à mi-temps 20 120<br>Total 56 200 |
| ***141*** | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs au contrôle médical annuel de tous les fonctionnaires, y compris les analyses et examens médicaux demandés dans le cadre de ce contrôle. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *151* | ***Cours de langues, recyclage et perfectionnement professionnels, information du personnel*** | | | |
| 1510 | Formation professionnelle<br>Crédits non dissociés | 30 800 | 45 900 | 100 000,— (1) |
| 1511 | Cours de langues<br>Crédits non dissociés | 38 500 | 38 250 | |
| 1512 | Matériel éducatif et technique pour la formation professionnelle<br>Crédits non dissociés | 700 | 850 | |
| | *Total de l'article 151* | 70 000 | 85 000 | 100 000,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 15 | 70 000 | 85 000 | 100 000,— |
| | CHAPITRE 16 | | | |
| *160* | ***Secours extraordinaires***<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *161* | ***Relations sociales entre le personnel***<br>Crédits non dissociés | 4 300 | 4 500 | 4 032,94 |
| *162* | ***Autres interventions sociales***<br>Crédits non dissociés | 10 700 | 38 100 | 28 183,05 |
| *163* | ***Centre de la petite enfance*** | | | |
| 1630 | Loyer et gestion technique de l'immeuble<br>Crédits non dissociés | 24 880 | 40 000 (2) | 0,— (2) |
| 1631 | Frais de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 4 520 | | |

(1) Montant commun aux postes 1510 à 1512.
(2) Montant commun aux postes 1630 à 1632.

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 15 — ORGANISATION DE STAGES ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU PERSONNEL** *(suite)*

**CHAPITRE 16 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *151* | Les crédits de cet article sont destinés à couvrir l'organisation de cours de perfectionnement professionnel et de séminaires dans le domaine du contrôle et de l'administration financière ainsi que la participation aux activités similaires dans les États membres.<br>Il est prévu également des cours de langues vu les travaux sur place dans les institutions et autres organismes et dans les États membres. |
| *160* | Ce crédit est destiné à couvrir les interventions en faveur d'agents se trouvant dans une situation particulièrement difficile (article 76 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes). |
| *161* | Ce crédit est destiné à encourager et soutenir financièrement toute initiative destinée à promouvoir les relations sociales entre les agents des diverses nationalités, telles que subventions aux clubs, cercles sportifs et culturels du personnel. |
| *162* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres interventions et subventions en faveur des agents et de leur famille. |
| *163* | |
| 1630 | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution de la Cour des comptes aux frais de location et de gestion technique du centre de la petite enfance. |
| 1631 | Ce crédit est destiné à couvrir la contribution de la Cour des comptes aux frais de fonctionnement du centre de la petite enfance. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *1 6 3* | *(suite)* | | | |
| 1 6 3 2 | Frais de personnel statutaire<br>Crédits non dissociés | (25 000) | | |
| | *Total de l'article 1 6 3* | 29 400 | 40 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 6 | 45 400 | 83 600 | 32 215,99 |
| | **Total du titre 1** | **16 496 800** | **15 142 900** | **13 119 929,53** |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 1 6 — DÉPENSES DE SERVICE SOCIAL** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| ***1 6 3*** | *(suite)* |
| 1 6 3 2 | Ce crédit est inscrit *pro forma*. Il a été évalué en fonction de la contribution de la Cour des comptes aux dépenses de personnel afférentes au centre de la petite enfance à charge des budgets du Parlement et de la Commission. |

COUR DES COMPTES

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Intitulé | | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 20 | | | | |
| *200* | ***Loyers*** | Crédits non dissociés | 1 050 000 | 1 050 000 | 909 116,07 |
| *201* | ***Assurances*** | Crédits non dissociés | 5 100 | 5 100 | 3 408,33 |
| *202* | ***Eau, gaz, électricité et chauffage*** | Crédits non dissociés | 133 400 | 170 000 | 101 758,88 |
| *203* | ***Nettoyage et entretien*** | Crédits non dissociés | 132 000 | 150 000 | 125 886,71 |
| *204* | ***Aménagement des locaux*** | Crédits non dissociés | 6 830 | 15 000 | 22 780,91 |
| *205* | ***Sécurité et surveillance des immeubles*** | Crédits non dissociés | 31 200 | 37 000 | 20 204,17 |

COUR DES COMPTES

## TITRE 2

## IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

### CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES

| Article Poste | Commentaires | |
|---|---|---|
| *200* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — Luxembourg : | |
| | — 29, rue Aldringen | 564 074 |
| | — 33, boulevard Prince Henri | 206 072 |
| | — 5, rue du Fort-Bourbon | 82 026 |
| | — *parkings* et divers | 149 594 |
| | — Bruxelles : | |
| | — 83-85, rue de la Loi | 48 234 |
| | Total | 1 050 000 |
| *201* | Ce crédit est destiné à couvrir les primes d'assurance afférentes aux immeubles occupés par l'institution, y compris les biens meubles. | |
| *202* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — eau | 3 280 |
| | — électricité | 42 000 |
| | — chauffage | 88 120 |
| | Total | 133 400 |
| *203* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — nettoyage des bureaux | 114 100 |
| | — entretien des ascenseurs | 5 600 |
| | — entretien de l'installation de climatisation | 2 750 |
| | — entretien des installations sanitaires et électriques | 6 800 |
| | — entretien des installations de chauffage | 2 750 |
| | Total | 132 000 |
| *204* | Ce crédit se décompose comme suit : | |
| | — cloisonnement de l'immeuble et travaux de peinture | 2 212 |
| | — autres travaux de peinture | 3 097 |
| | — rideaux | 1 521 |
| | Total | 6 830 |
| *205* | Ce crédit est destiné à couvrir diverses dépenses relatives à la sécurité des immeubles, notamment les contrats de surveillance des bâtiments, l'entretien des extincteurs et autre matériel de lutte contre l'incendie. | |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *208* | ***Autres dépenses préliminaires à l'acquisition de biens immobiliers ou à la construction d'immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 10 000 | 16 500 | 0,— |
| *209* | ***Autres dépenses afférentes aux immeubles*** | | | |
| | Crédits non dissociés | 7 300 | 6 400 | 2 953,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 20 | 1 375 830 | 1 450 000 | 1 186 108,07 |
| | CHAPITRE 22 | | | |
| *220* | ***Machines de bureau*** | | | |
| 2200 | Premier équipement en machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 800 | 1 000 | 6 341,96 |
| 2201 | Renouvellement de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 600 | 3 000 | 2 804,36 |
| 2202 | Location de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 43 900 | 68 000 | 27 273,29 |
| 2203 | Entretien, utilisation et réparation de machines de bureau | | | |
| | Crédits non dissociés | 36 200 | 28 000 | 35 539,51 |
| | *Total de l'article 220* | 83 500 | 100 000 | 71 959,12 |
| *221* | ***Mobilier*** | | | |
| 2210 | Premier équipement en mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 9 100 | 21 000 | 31 687,70 |
| 2211 | Renouvellement de mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | 800 | 1 000 | 0,— |
| 2212 | Location de mobilier | | | |
| | Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 20 — INVESTISSEMENT IMMOBILIER, LOCATION D'IMMEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *208* | Ce crédit est destiné à permettre à la Cour des comptes d'avoir recours à des consultations techniques relatives à la location d'un nouvel immeuble en vue de la concentration des activités administratives de la Cour. |
| *209* | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses courantes en matière d'immeubles non spécialement prévues aux articles de ce chapitre, telles que prestations de service : canalisations, enlèvement des ordures, etc. |
| *220* | |
| 2200 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de machines à calculer pour le personnel à recruter en 1985. |
| 2201 | Ce crédit se décompose comme suit :<br>— appareils à dicter de poche ayant au moins six ans d'âge 1 170<br>— machines à calculer de table ayant au moins huit ans d'âge 710<br>— machines à calculer de poche ayant au moins six ans d'âge 720<br>Total 2 600 |
| 2202 | En 1985, la Cour des comptes poursuivra le programme d'équipement en machines à traitement de textes. Ce crédit permettra de prendre 9 machines en location. |
| 2203 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien des machines de bureau et du matériel y relatif. |
| *221* | |
| 2210 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat de rayonnages et d'autres matériels de classement et de mobilier spécialisé.<br>Il se décompose comme suit :<br>— rayonnages 1 443<br>— armoires 3 204<br>— système d'archivage 2 258<br>— mobilier divers 2 195<br>Total 9 100 |
| 2211 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une partie du mobilier âgé d'au moins quinze ans et du mobilier non réparable. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(suite)* | | | |
| 2213 | Entretien, utilisation et réparation de mobilier<br>Crédits non dissociés | 1 700 | 2 000 | 1 157,97 |
| | *Total de l'article 221* | 11 600 | 24 000 | 32 845,67 |
| *222* | ***Matériel et installations techniques*** | | | |
| 2220 | Premier équipement en matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 4 700 | 13 000 | 9 173,83 |
| 2221 | Renouvellement de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 2 600 | 5 000 | 0,— |
| 2222 | Location de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 47 600 | 68 000 | 43 465,96 |
| 2223 | Entretien, utilisation et réparation de matériel et installations techniques<br>Crédits non dissociés | 20 200 | 25 000 | 37 351,30 |
| | *Total de l'article 222* | 75 100 | 111 000 | 89 991,09 |
| *223* | ***Matériel de transport*** | | | |
| 2230 | Premier équipement en matériel de transport<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2231 | Renouvellement de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 28 100 | 25 000 | 50 736,98 |
| 2232 | Location de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 2 600 | 3 000 | 966,17 |
| 2233 | Entretien, exploitation et réparation de matériel de transport<br>Crédits non dissociés | 53 600 | 70 000 | 54 774,45 |
| | *Total de l'article 223* | 84 300 | 98 000 | 106 477,60 |
| *225* | ***Dépenses de documentation et de bibliothèque*** | | | |
| 2250 | Fonds de bibliothèque, achats de livres<br>Crédits non dissociés | 12 600 | 14 500 | 17 196,— |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *222* | | | |
| 2220 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — achat d'un terminal d'ordinateur | | 2 115 |
| | — achat d'un micro-ordinateur | | 2 115 |
| | — achat d'appareils téléphoniques | | 470 |
| | | Total | 4 700 |
| 2221 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement d'une assembleuse de documents. | | |
| 2222 | Ce crédit se décompose comme suit : | | |
| | — location de photocopieurs | | 42 470 |
| | — location d'un terminal d'ordinateur | | 4 367 |
| | — location d'un télécopieur | | 763 |
| | | Total | 47 600 |
| 2223 | Ce crédit est destiné à couvrir le coût des contrats d'entretien des installations techniques. | | |
| *223* | | | |
| 2231 | Ce crédit est destiné à couvrir le renouvellement de véhicules ayant parcouru le plus grand kilométrage au-dessus de 120 000 km.<br>Le prix de vente des anciens véhicules sera imputé en déduction des dépenses. | | |
| 2233 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'entretien, de réparation, de *parkings*, de péages d'autoroutes et d'assurances pour 12 voitures. | | |
| *225* | | | |
| 2250 | Ce crédit est destiné à couvrir les acquisitions d'ouvrages et d'autres publications non périodiques nécessaires aux services, et notamment au service linguistique. | | |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | | | |
| 2251 | Matériels spéciaux de bibliothèque, de documentation et de reproduction<br>Crédits non dissociés | 1 700 | 2 000 | 905,05 |
| 2252 | Abonnements aux journaux et périodiques<br>Crédits non dissociés | 16 500 | 19 000 | 20 980,17 |
| 2253 | Abonnements aux agences de presse<br>Crédits non dissociés | 7 400 | 8 500 | 6 979,32 |
| 2254 | Frais de reliure et de conservation des ouvrages de bibliothèque<br>Crédits non dissociés | 1 300 | 3 000 | 800,— |
| | *Total de l'article 225* | 39 500 | 47 000 | 46 860,54 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 22 | 294 000 | 380 000 | 348 134,02 |
| | CHAPITRE 23 | | | |
| ***230*** | ***Papeterie et fournitures de bureau***<br>Crédits non dissociés | 72 800 | 90 000 | 71 841,63 |
| ***231*** | ***Affranchissement et télécommunications*** | | | |
| 2310 | Affranchissement de correspondance et frais de port<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 14 000 | 8 824,71 |
| 2311 | Téléphone, télégraphe, télex<br>Crédits non dissociés | 122 000 | 131 000 | 108 788,58 |
| | *Total de l'article 231* | 132 000 | 145 000 | 117 613,29 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 22 — BIENS MEUBLES ET FRAIS ACCESSOIRES *(suite)***

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**

| Article Poste | Commentaires | | |
|---|---|---|---|
| *225* | *(suite)* | | |
| 2251 | Ce crédit est destiné à couvrir l'équipement en matériel spécial pour bibliothèque ainsi que la participation de la Cour des comptes au système CIRCE. | | |
| 2252 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux journaux et périodiques, y compris les périodiques spécialisés surtout en matière financière, permettant une consultation régulière de la presse, essentielle pour les tâches de contrôle. | | |
| 2253 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'abonnement aux agences de presse. | | |
| *230* | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses en relation avec la papeterie et les fournitures de bureau. | | |
| | Il se décompose comme suit : | | |
| | — papeterie et fournitures de bureau | | 29 480 |
| | — fournitures pour les photocopieuses | | 12 088 |
| | — imprimés et formulaires | | 14 874 |
| | — impression de l'état prévisionnel | | 16 358 |
| | | Total | 72 800 |
| *231* | | | |
| 2311 | Ce crédit est destiné à couvrir les abonnements et le prix des communications | | 93 690 |
| | Il couvre en outre : | | |
| | — la location des liaisons téléphoniques entre les 3 bâtiments de Luxembourg | | 27 007 |
| | — la location de la liaison téléphonique avec le centre de calcul | | 1 303 |
| | | Total | 122 000 |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 2 3 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 2* | ***Charges financières*** | | | |
| 2 3 2 0 | Frais bancaires<br>Crédits non dissociés | 500 | 500 | 72,95 |
| 2 3 2 1 | Différences de change<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Autres frais financiers<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 2 3 2* | 500 | 500 | 72,95 |
| *2 3 3* | ***Frais de contentieux***<br>Crédits non dissociés | 20 000 | 20 000 | 22 500,— |
| *2 3 4* | ***Dommages et intérêts***<br>Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Autres dépenses de fonctionnement*** | | | |
| 2 3 5 0 | Assurances diverses<br>Crédits non dissociés | 900 | 900 | 686,39 |
| 2 3 5 1 | Tenues de service et vêtements de travail<br>Crédits non dissociés | 11 000 | 11 000 | 11 271,58 |
| 2 3 5 2 | Frais divers de réunions internes<br>Crédits non dissociés | 10 000 | 16 000 | 7 783,67 |
| 2 3 5 3 | Travaux de manutention et déménagement de services<br>Crédits non dissociés | 8 000 | 8 000 | 8 481,63 |
| 2 3 5 4 | Menues dépenses<br>Crédits non dissociés | 1 500 | 1 500 | 452,13 |
| 2 3 5 9 | Autres dépenses de fonctionnement<br>Crédits non dissociés | 2 600 | 2 600 | 2 510,97 |
| | *Total de l'article 2 3 5* | 34 000 | 40 000 | 31 186,37 |
| *2 3 9* | ***Prestations entre institutions*** | | | |
| 2 3 9 0 | Prestations de l'Office des publications<br>Crédits non dissociés | (170 656) | (298 200) | 0,— |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *232* | |
| 2320 | Les intérêts de banque, évalués à 100 000 Écus, sont repris à l'état des recettes. |
| *235* | |
| 2350 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux assurances obligatoires pour le comptable et le comptable subordonné ainsi que pour les régisseurs d'avances. |
| 2351 | Ce crédit est destiné à couvrir l'achat, l'entretien et le nettoyage des uniformes pour huissiers et chauffeurs ainsi que des autres vêtements de travail. |
| 2352 | Ce crédit est destiné à couvrir les rafraîchissements et collations servis lors des réunions internes. |
| 2353 | Ce crédit est destiné à couvrir les frais de déménagement et de manutention internes. |
| 2359 | Ce crédit est destiné à couvrir les autres dépenses de fonctionnement non spécialement prévues aux lignes précédentes. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT** *(suite)*

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| *239* | *(suite)* | | | |
| 2391 | Service commun d'interprétation<br>Crédits non dissociés | 96 000 | 110 000 | 84 602,35 |
| | *Total de l'article 239* | 96 000 | 110 000 | 84 602,35 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 23 | 355 300 | 405 500 | 327 816,59 |
| | CHAPITRE 24 | | | |
| *240* | ***Frais de réception et de représentation*** | | | |
| 2400 | Frais de réception et de représentation des membres de l'institution<br>Crédits non dissociés | 55 000 | 55 000 | 55 000,— |
| 2401 | Frais de réception et de représentation du personnel<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 1 000 | 272,42 |
| | *Total de l'article 240* | 56 000 | 56 000 | 55 272,42 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 24 | 56 000 | 56 000 | 55 272,42 |
| | CHAPITRE 25 | | | |
| *250* | ***Réunions et convocations en général***<br>Crédits non dissociés | 10 100 | 9 000 | 9 000,— |
| *255* | ***Frais divers d'organisation et de participation à des conférences, congrès et réunions***<br>Crédits non dissociés | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 25 | 11 100 | 10 000 | 9 000,— |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 23 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT *(suite)***

**CHAPITRE 24 — FRAIS DE RÉCEPTION ET DE REPRÉSENTATION**

**CHAPITRE 25 — FRAIS DE RÉUNIONS ET DE CONVOCATIONS**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *239* | *(suite)* |
| 2391 | Ce crédit est destiné à couvrir le paiement des prestations fournies par les services d'interprétation de l'Assemblée et de la Commission. |
| *240* | |
| 2400 | Ce crédit est destiné à couvrir l'ensemble des dépenses exposées, tant par la Cour des comptes elle-même que par les membres dans l'exercice de leurs fonctions. |
| *250* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs aux réunions de la Cour des comptes avec les représentants des institutions nationales de contrôle ou d'autres services nationaux. |

COUR DES COMPTES

**CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATION**

**CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION**

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 26 | | | |
| *260* | ***Consultations, études et enquêtes de caractère limité*** Crédits non dissociés | 25 000 | 25 000 | 22 128,99 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 26 | 25 000 | 25 000 | 22 128,99 |
| | CHAPITRE 27 | | | |
| *270* | ***Journal officiel*** Crédits non dissociés | 288 000 | 520 000 | 280 831,33 |
| *271* | ***Publications*** | | | |
| 2710 | Publications de caractère général Crédits non dissociés | 2 000 | 12 000 | 8 974,91 |
| 2719 | Dépenses de vulgarisation et de promotion des publications Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total de l'article 271* | 2 000 | 12 000 | 8 974,91 |
| *272* | ***Dépenses d'information et de participation aux manifestations publiques*** Crédits non dissociés | 2 000 | 1 100 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 27 | 292 000 | 533 100 | 289 806,24 |
| | **Total du titre 2** | **2 409 230** | **2 859 600** | **2 238 266,33** |

COUR DES COMPTES

## CHAPITRE 26 — FRAIS D'ÉTUDES, D'ENQUÊTES ET DE CONSULTATION

## CHAPITRE 27 — DÉPENSES DE PUBLICATION ET D'INFORMATION

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *260* | Ce crédit est destiné à couvrir des frais de consultations ou d'études et, en particulier, à permettre toute expertise spécialisée nécessaire à la préparation des rapports de la Cour des comptes. |
| *270* | Ce crédit est destiné à couvrir le coût des insertions de la Cour des comptes au *Journal officiel des Communautés européennes*, notamment le rapport annuel, les avis formulés en vertu des dispositions de l'article 209 du traité instituant la Communauté économique européenne, les rapports spéciaux, les avis de concours généraux ainsi que la participation de la Cour des comptes aux frais communs tels que les tables mensuelles et annuelles. |
| *271* | |
| 2710 | Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses en relation avec l'impression et la diffusion des publications sur la Cour des comptes. |
| *272* | Ce crédit est destiné à couvrir les frais résultant de l'organisation de journées d'études sur les activités de la Cour des comptes à l'intention d'enseignants universitaires et de rédacteurs de revues spécialisées des États membres des Communautés européennes. |

COUR DES COMPTES

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article Poste | Intitulé | Crédits 1985 | Crédits 1984 | Exécution 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 10 0 | 165 000 | 50 000 | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 0 | 165 000 | 50 000 | 0,— |
| | CHAPITRE 10 1 | — | — | 0,— |
| | TOTAL DU CHAPITRE 10 1 | — | — | 0,— |
| | **Total du titre 10** | **165 000** | **50 000** | **0,—** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **19 071 030** | **18 052 500** | **15 358 195,86** |

COUR DES COMPTES

## TITRE 10

## AUTRES DÉPENSES

### CHAPITRE 10 0 — CRÉDITS PROVISIONNELS

### CHAPITRE 10 1 — RÉSERVE POUR IMPRÉVUS

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | Ce crédit est destiné principalement au chapitre 1 1. |